Füleki Tamás – Sárvári Tünde

DACH-LÄNDER

Színes kérdések és válaszok német nyelvből

B2 SZINT



11 ÓRA HANGANYAGGAL

MAXIM

Színes kérdések és válaszok német nyelvből

B2 SZINT



ELŐSZÓ

Kedves Olvasó!
Kedves Nyelvtanuló, Nyelvtanár Kolléga!

Könyvünk a Maxim Könyvkiadó „Színes kérdések és válaszok" című sorozatába illeszkedik, és a B2 szintű szóbeli vizsgákra (középfokú, egy- vagy kétnyelvű nyelvvizsgákra és az emelt szintű érettségire) készülőknek kíván segítséget nyújtani.

A kötet 20 fejezetre tagolódik, és a szóbeli vizsgák témaköreit dolgozza fel. A jobb áttekinthetőség és a könnyebb kezelhetőség érdekében minden fejezet azonos felépítésű.

A figyelemfelkeltő idézet és a különböző típusú ráhangoló feladat (Jetzt wird's bunt!) után 30 kérdés következik (Frag dich schlau...). A kérdések összeállításánál arra törekedtünk, hogy az egyszerűbbektől haladjunk a bonyolultabbak felé. Javasoljuk, hogy a válaszok (...büffle artig und antworte cool...) elolvasása előtt mindenki maga is gondolkozzon el azon, mit tudna válaszolni az egyes kérdésekre. Célszerű lehet az adott kérdéssel kapcsolatos szavakat, kifejezéseket egy-egy asszociogramban összegyűjteni, és ezek alapján vázlatot készíteni.
Mivel a válaszok megértését és a tanulást meg szerettük volna könnyíteni, a szószedetek közvetlenül a válaszok után következnek. A szavakat és a kifejezéseket minden esetben az előfordulás sorrendjében adtuk meg. A szószedetekben a szótárakban alkalmazott jelöléseket használtuk.
A szókincs további bővítését teszi lehetővé a hallott szöveg értését fejlesztő feladat (...hör den Profis zu...). Az egyes feladattípusok megfelelnek a különböző B2 szintű nyelvvizsgák és az emelt szintű érettségi követelményeinek.
A vitafeladat (...und diskutiere heiß!) – amely a szóbeli vizsgák része – lehetővé teszi, hogy a nyelvtanuló a témakör feldolgozása és a szöveg meghallgatása után már produktív módon alkalmazza az adott téma szókincsét az érvelés során.
A megoldókulcs tartalmazza a ráhangoló feladat és a szövegértési feladat megoldásait, valamint ötleteket ad arra, hogy milyen érvek használhatók fel a vita során.

A könyv fejezetei tetszőleges sorrendben is feldolgozhatóak, ezért bizonyos szavak és kifejezések a szószedetekben többször is előfordulnak.

Könyvünket elsődlegesen önálló tanulásra szántuk, de alkalmasnak tartjuk a csoportban történő felkészülésre is.

A könyvhöz mellékelt CD mp3-formátumban tartalmazza a hallott szövegeket, azok szövegátiratát (Transkriptionen der Hörtexte), a megoldókulcsot és betűrendben az egyes fejezetekhez tartozó szószedetekben található szavakat és kifejezéseket.

A könyv elkészítéséhez nyújtott segítségért köszönetet mondunk a könyv bírálóinak és a kiadó munkatársainak.

Mindenkinek eredményes felkészülést és sok sikert kívánnak:

a Szerzők



1. Das Individuum und Kontakte



„Beziehungen schaden nur dem, der sie nicht hat."

(Klaus Klages)

Jetzt wird's bunt!

Zwischenmenschliche Kontakte sind manchmal rätselhaft. Lösen Sie das folgende Suchworträtsel. Wir haben 15 Wörter zum Thema versteckt. Finden Sie alle?

Klassentreffen, Freundschaft, eifersüchtig, zuverlässig, Mitschüler, Halbbruder, Verwandte, Scheidung, vertrauen, Konflikt, Bekannte, neidisch, ähnlich, Vorbild, Liebe

O	Z	U	V	E	R	L	Ä	S	S	I	G	P	E	K	Q	B	I	Z	M
Y	D	V	G	Q	W	I	L	X	J	S	J	L	V	O	R	B	I	L	D
G	V	E	L	W	X	C	K	O	B	W	D	T	G	M	M	J	V	G	T
T	K	K	S	C	H	E	I	D	U	N	G	P	X	T	V	L	I	D	H
Ä	J	C	N	L	B	E	O	P	X	V	T	P	C	V	A	M	J	G	U
H	D	V	D	H	N	V	F	U	B	L	I	E	B	E	L	H	E	K	Y
N	X	E	D	K	I	O	H	E	K	G	K	I	K	Y	U	L	I	X	U
L	D	R	W	Z	B	B	A	K	M	Q	O	F	L	C	V	I	F	V	Q
I	L	T	G	F	U	C	L	J	F	L	N	Z	A	N	E	S	E	L	N
C	T	R	U	Y	W	Q	B	E	R	D	F	B	S	K	R	Y	R	W	D
H	S	A	O	M	D	R	B	C	E	N	L	G	S	H	W	W	S	V	K
T	O	U	X	I	Y	E	R	I	U	G	I	R	E	Q	A	F	Ü	B	N
B	W	E	N	T	A	I	U	U	N	G	K	U	N	T	N	A	C	G	E
E	X	N	I	S	F	N	D	T	D	X	T	K	T	E	D	H	H	F	I
K	B	L	M	C	E	K	E	A	S	P	Y	F	R	V	T	Z	T	Z	D
A	I	C	K	H	K	S	R	H	C	G	L	Z	E	S	E	D	I	N	I
N	C	L	G	Ü	V	E	Y	T	H	W	I	D	F	P	T	P	G	N	S
N	M	C	U	L	R	T	P	U	A	R	E	D	F	F	F	E	S	N	C
T	P	D	Q	E	I	O	Q	L	F	R	B	T	E	U	V	E	L	F	H
E	V	N	T	R	G	A	Y	K	T	E	E	C	N	N	T	N	B	N	G

1. DAS INDIVIDUUM UND KONTAKTE

Frag dich schlau...

1. Wie würden Sie sich charakterisieren? (äußere und innere Eigenschaften)
2. Was sind Ihre Stärken und Schwächen? Warum?
3. Wer ist Ihr Vorbild? Warum?
4. Wie könnten Sie Ihre Familie vorstellen?
5. Wie verstehen Sie sich mit Ihren Eltern? Warum?
6. Wie kommen Sie mit Ihren Geschwistern aus? Warum?
7. Wie pflegen Sie Kontakte mit Ihren engeren / entfernteren Verwandten?
8. Worin sehen Sie den Unterschied zwischen Bekanntschaften und Freundschaften?
9. Welche Rolle spielt Freundschaft in unserem Leben?
10. Wie kann man Freundschaften schließen?
11. Schließen Sie leicht Freundschaften? Warum?
12. Haben Sie Freunde im Ausland? Wie halten Sie Kontakt mit ihnen?
13. Wie ist Ihr bester Freund/Ihre beste Freundin? Was schätzen Sie besonders an ihm/ihr?
14. Wie gehen Sie mit Konflikten in einer Freundschaft um?
15. Was kann eine Freundschaft zerstören?
16. Wie sind Ihre Kontakte zu den Mitschülern/Kollegen? Warum?
17. Mögen Sie Klassentreffen? Warum (nicht)?
18. Wie stellen Sie sich den idealen Partner/die ideale Partnerin vor?
19. Welche Formen des Zusammenlebens gibt es heute?
20. Welche Form des Zusammenlebens bevorzugen Sie? Warum?
21. Welche Funktionen und Vorteile hat das Familienleben?
22. Welche Probleme tauchen im Familienleben auf?
23. Warum gibt es so viele Scheidungen?
24. Mit welchen Problemen werden alleinstehende Mütter konfrontiert?
25. Warum gibt es immer mehr Singles?
26. Was macht Sie besonders glücklich?
27. Was macht Sie besonders traurig?
28. Wie stellen Sie sich Ihr Leben in 15 Jahren vor?
29. Welche Meinung haben Sie über soziale Netzwerke?
30. Welche Wirkungen hat die moderne Technologie auf die menschlichen Beziehungen?

...büffle artig und antworte cool... Track 2–7.

1 Wie würden Sie sich charakterisieren? (äußere und innere Eigenschaften)

a) Ich bin 17. Ich bin meiner Mutter ähnlich: ich bin mittelgroß und habe eine schlanke Figur. Das ist toll, ich habe Gott sei Dank gute Gene von ihr geerbt, deshalb muss ich nicht besonders auf meine Figur achten. Meine Haare sind aber leider ganz glatt. Ich wollte immer lange, lockige Haare. Ich bin wie meine Mutter familienorientiert, kompromissbereit und begeisterungsfähig, aber ich bin launisch und man kann mich leicht beleidigen. Man sagt, dass ich auch mit meinem Vater viel gemeinsam habe: Wir beide haben Sinn für Humor, wir sind meistens gut gelaunt und denken positiv. Ich bin auch wissbegierig und schlagfertig wie er.

b) Ich bin 22 und stehe vor meiner Staatsprüfung. Ich bin relativ groß und stark gebaut. Ich habe ein ovales Gesicht und kurze, blonde Haare. Ich bin Brillenträger, aber ich trage eher Kontaktlinsen, weil sie beim Sporttreiben bequemer sind. Meine Freunde sagen, dass ich spontan, extrem witzig, aber oft rechthaberisch bin. Das stimmt ja auch. Ich glaube aber, dass ich hilfsbereit, ideenreich und zuverlässig bin. Ein guter Kerl eben!

ähnlich sein + D	hasonló
eine schlanke Figur haben	karcsú
gute Gene erben, h. von + D	jó géneket örököl
auf die Figur achten, h.	vigyáz az alakjára
begeisterungsfähig	lelkes
launisch	szeszélyes
beleidigen, h.	megbánt
wissbegierig	tudásra szomjas, tudni vágyó
schlagfertig	talpraesett
rechthaberisch	konok, akaratos, csökönyös

2 Was sind Ihre Stärken und Schwächen? Warum?

Ich glaube, man kann mir vertrauen, ich halte immer mein Wort. Zu meinen Stärken gehören auch Optimismus, Kreativität, Toleranz, Teamgeist und gutes Timing. Man sagt, ich bin ein Organisationstalent. Diese Eigenschaften zeigen, dass ich eher extrovertiert bin, und mit Menschen gut umgehen kann. Ich rede aber manchmal zu viel und bin oft zu hilfsbereit. Manche finden es vielleicht lästig, dass ich gerne im Mittelpunkt stehe. Ich bin überpünktlich und neige zum Perfektionismus. Leider kann ich auch schlecht „Nein" sagen.

e Stärke, -n	erősség
e Schwäche, -n	gyengeség
vertrauen, h. + D	bízik vkiben
(sein) Wort halten (ä), ie, h. a	megtartja a szavát
r Teamgeist	csapatszellem
gutes Timing	jó időzítés

mit Menschen gut umgehen können, h.	tud bánni az emberekkel
lästig	terhes, megterhelő
im Mittelpunkt stehen, a, h. a	középpontban áll
überpünktlich	túl pontos
neigen, h. zu + D	hajlamos vmire
r Perfektionismus	tökéletességre törekvés

3. Wer ist Ihr Vorbild? Warum?

Ich habe zwei Vorbilder: meinen Großvater und meine ältere Schwester. Mein Opa kann mich immer zum Lachen bringen und ich schätze auch seine Ehrlichkeit. Aber mein Vorbild ist er, weil er sich in seinem Leben immer klare Ziele gesetzt und sie auch erreicht hat. Er ist sehr familienorientiert und hat alles für seine Familie getan. Meine ältere Schwester verehre ich, weil es ihr sehr gut gelungen ist, zwischen Karriere und Familienglück das Gleichgewicht zu finden. Sie ist eine ausgewogene Persönlichkeit, die das Leben ihrer Umgebung glücklich macht.

s Vorbild, -er	példakép
zum Lachen bringen, brachte, h. gebracht + A	megnevettet
schätzen, h.	becsül
sich^{D} klare Ziele setzen, h.	világos célokat tűz ki
erreichen, h.	elér
verehren, h.	tisztel
das Gleichgewicht finden, a, h. u	megtalálja az egyensúlyt
ausgewogene Persönlichkeit	kiegyensúlyozott személyiség

4. Wie könnten Sie Ihre Familie vorstellen?

Ich lebe in einer vierköpfigen Familie. Ich freue mich sehr darüber, weil ich viele kenne, deren Eltern getrennt leben oder geschieden sind. Meine Eltern sind berufstätig. Obwohl beide ihren Job mögen, sind sie oft wegen ihrer Arbeit und ihrer Überstunden gestresst. Mein Bruder ist 5 Jahre älter als ich. Er studiert jetzt in Deutschland, und können wir mit ihm per Skype Kontakt halten. Was ich an meiner Familie besonders mag ist, dass wir uns alle den anderen Familienmitgliedern anpassen und zusammenhalten.

eine vierköpfige Familie	négytagú család
e Überstunde, -n	túlóra
sich den anderen Familienmitgliedern an|passen, h.	alkalmazkodik a többi családtaghoz
zusammen|halten (ä), ie, h. a	összetart



5. Wie verstehen Sie sich mit Ihren Eltern? Warum?

Jetzt komme ich mit meinen Eltern wieder gut aus. Vor einigen Jahren hatten wir ein Tief. Einerseits hatten meine Eltern Eheprobleme, andererseits waren für mich damals meine Freunde wichtiger als die Familie. Ich habe mich von ihr mehr und mehr entfremdet. Das war für uns alle eine schwere Zeit. Zum Glück haben wir uns aber wieder gefunden. Jetzt verstehe ich sie und ihre Erwartungen besser, und auch sie sind mir gegenüber offener und verständnisvoller.

gut aus|kommen a, i.o mit + D	jól kijön vkivel
s Tief, -s	lelki válság, mélypont
s Eheproblem, -e	házassági probléma
sich entfremden, h. von + D	(érzelmileg) eltávolodik vkitől

6. Wie kommen Sie mit Ihren Geschwistern aus? Warum?

Ich habe eine Schwester und einen Halbbruder. Meine Schwester ist zwei Jahre älter als ich. Als Kinder waren wir nicht immer einer Meinung, aber heutzutage kommen wir gut aus. Sie ist sehr zuverlässig und verständnisvoll, ich kann mich immer an sie wenden. Mit ihr kann ich alles besprechen. Als ich kleiner war, hat sie mir auch bei den Hausaufgaben geholfen. Heutzutage gibt sie mir auch gute Ratschläge, wenn ich Streit mit meiner Freundin habe. Mein Halbbruder ist fünf Jahre jünger als ich. Als er geboren wurde, war ich eifersüchtig, ich habe ihn gehasst und war neidisch. Aber als ich bemerkt habe, dass ich für ihn der große Bruder bin, auf den er stolz ist, hat sich unsere Beziehung verändert. Wir beide interessieren uns für Sport und sind große Fans von FC Bayern München.

einer Meinung sein	azonos véleményen van
sich wenden, h. an + A	fordul vkihez
eifersüchtig	féltékeny
hassen, h.	utál
neidisch	irigy

7. Wie pflegen Sie Kontakte mit Ihren engeren/entfernteren Verwandten?

Ich habe viele Verwandte. Meine Mutter hat nämlich zwei Schwestern und einen Bruder, die alle schon verheiratet sind und Kinder haben. So habe ich drei Kusinen und zwei Cousins. Sie wohnen in unserer Nähe, wie meine Großmutter mütterlicherseits. Mein Großvater ist aber leider vor zwei Jahren gestorben. Mein Vater ist ein Einzelkind. Seine Eltern sind noch am Leben, sie wohnen auf dem Lande. Während ich zu Hause gewohnt habe, hatte ich sowohl zu meinen engeren, als auch entfernteren Verwandten rege Kontakte. Mit meinen Kusinen und Cousins habe ich nachmittags zusammen gespielt oder ferngesehen. Sonntags haben wir bei meinen Großeltern zusammen zu Mittag gegessen. Die Eltern meines Vaters konnten wir nur selten (zu Weihnachten und Ostern) treffen, aber wir haben sie regelmäßig angerufen. Seitdem ich aber studiere und nicht zu Hause wohne, sehe ich meine Eltern und meine Schwester nur einmal im Monat. Die anderen Familienmitglieder besuche ich nur noch an Festtagen, aber mit den Kusinen und Cousins simse und skype ich regelmäßig.

Kontakte pflegen, h.	kapcsolatokat ápol
engere/entferntere Verwandte	közeli/távoli rokonok
simsen h.	SMS-ezik

8. Worin sehen Sie den Unterschied zwischen Bekanntschaften und Freundschaften?

Ich meine, dass sich Freundschaft durch eine Bekanntschaft entwickelt. Eine Bekanntschaft ist für mich oberflächlicher, aber Freunden erzähle ich alles. Mit Bekannten habe ich weniger zu tun, nehme nicht intensiv an ihrem Leben teil. Freunde sind auf einer Wellenlänge, sie vertrauen und helfen einander. Bekannte kann man viele haben, aber wahre Freunde gibt es eigentlich nicht so viele. Heutzutage denken viele, dass sie durch das Internet viele neue Freunde haben. Ich meine aber, dass diese Beziehungen eher Bekanntschaften und keine wahren Freundschaften sind. Es gibt auch Freunde, die ich nur noch selten sehe, trotzdem weiß ich, sie sind da und es sind und bleiben Freunde, auch wenn man sich nur noch selten spricht und sieht.

oberflächlich	felületes
auf einer Wellenlänge sein	egy hullámhosszon van

9. Welche Rolle spielt Freundschaft in unserem Leben?

Man sagt: Den Freund erkennt man in der Not und es ist tatsächlich so. Freundschaften spielen von klein auf eine große Rolle in unserem Leben und können lebenslang halten, wenn sie gepflegt werden. Im Laufe der Zeit kann es passieren, dass Freunde verloren gehen, aber dies geschieht nur dann, wenn man sich aus den Augen verliert oder nicht mehr versteht. Freunde erleben Vieles zusammen und teilen viele Momente miteinander, an die sich beide gern erinnern. Ein guter Freund ist immer für einen da, egal, in welcher Situation man sich auch immer befindet. Der wahre Freund verrät seinen Partner nie und lässt ihn niemals im Stich. Ich glaube, wer wahre Freunde hat, hat mehr vom Leben.

e Not, ¨e	szükség, baj
von klein auf	kiskortól kezdve
verloren gehen, i, i. a	elvész
aus den Augen verlieren, o, h. o + A	szem elől téveszt
verraten (ä), ie, h. a	elárul
im Stich lassen (ä), ie, h. a	cserben hagy

10. Wie kann man Freundschaften schließen?

Wenn man Freundschaften schließen möchte, muss man offen und kontaktfreudig sein. Die ersten Freunde lernt man im Kindergarten oder in der Schule kennen. Später kann man neue Freunde an der Universität oder am Arbeitsplatz finden. Aber auch der Zufall kann beim Entstehen von Freundschaften eine Rolle spielen. Heutzutage kann man aber jedoch virtuelle Freundschaften knüpfen.

Freundschaften schließen, o, h. o	barátságot köt
kontaktfreudig	(könnyen) barátkozó, közvetlen
r Zufall, ¨e	véletlen
s Entstehen	kialakulás
virtuelle Freundschaften knüpfen	virtuális barátságokat köt

11 Schließen Sie leicht Freundschaften? Warum?

Ich bin ein aufgeschlossener Typ, deshalb ist es mir nie schwer gefallen, Freundschaften zu schließen. Ich bin sowieso ziemlich aktiv: ich treibe Sport, mache Musik, organisiere gern verschiedene Veranstaltungen und Projekte. Auf diese Weise lernt man viele Menschen kennen. Wenn man dann mit ihnen etwas zusammen unternimmt und sich dabei wohl fühlt, schließt man eben viele Freundschaften. Das geht dann so: wenn du viele Leute kennst, die ebenfalls ein paar Freunde haben, dann besteht die Möglichkeit, dass du wieder neue findest. Auch im Internet habe ich viele Freunde. Deswegen habe ich eben einen großen Freundeskreis. Leute, die eher verschlossen und weniger aktiv sind, haben vielleicht weniger Freunde.

aufgeschlossen	nyitott (személyiség)
verschlossen	zárkózott

12 Haben Sie Freunde im Ausland? Wie halten Sie Kontakt mit ihnen?

Ja, ich habe gute Freunde im Ausland, sogar in verschiedenen Ländern. Es ist immer schön, sie zu treffen, wenn sie für einige Tage oder Wochen wieder nach Hause kommen. Dann wird viel erzählt und gefeiert! Aber es war auch schon umgekehrt, dass ich im Ausland war und sie dann besucht habe. Ich habe auch Freunde aus Deutschland und Österreich, mit denen ich immer auf Deutsch kommuniziere. Kontakt zu halten ist im 21. Jahrhundert kein Problem mehr: Jeder hat sein Handy, Tablet oder was auch immer, so kann man sich jederzeit problemlos erreichen: simsen, chatten, skypen oder anrufen – ganz wie man will. Na ja, Briefe schreibt fast niemand mehr.

Kontakt halten (ä), ie, h. a	kapcsolatot tart
umgekehrt	fordítva

13 Wie ist Ihr bester Freund / Ihre beste Freundin? Was schätzen Sie besonders an ihm/ihr?

Meine beste Freundin habe ich vor fünf Jahren im Gymnasium kennen gelernt. Ich kann ihr hundertprozentig vertrauen, mich auf sie absolut verlassen. Sie ist für mich immer da, egal, wann und wo, in guten wie in schlechten Zeiten! Wir können wirklich über alles reden, alles ohne Tabus besprechen. Sie kann mich beraten. Ehrlichkeit, Respekt, Zuverlässigkeit, Vertrauen und gut zuhören können – all das ist sehr wichtig. Sie würde meine Geheimnisse nie weitergeben, kann mich aber trösten und aufmuntern, wenn ich es brauche. Und ihren Humor darf ich auch nicht vergessen!

schätzen, h.	értékel, becsül
sich verlassen (ä), ie, h. a auf + A	hagyatkozik vkire
beraten (ä), ie, h. a + A	tanácsod ad vkinek
Geheimnisse weiter|geben (i), a, h. e	titkokat kifecseg
trösten, h.	vigasztal
auf|muntern, h.	felvidít

14. Wie gehen Sie mit Konflikten in einer Freundschaft um?

Leider kann es auch in Freundschaften zu Konflikten kommen. Jeder Mensch hat seine eigenen Bedürfnisse und seine eigenen Erwartungen an eine Freundschaft. Wenn diese Erwartungen unterschiedlich sind, kann es zu Streitigkeiten führen. Wenn ich ein Problem habe, frage ich mich zuerst, ob es nicht um ein Missverständnis geht? Ich finde übrigens am Besten, wenn man den anderen fragt und das Problem zusammen bespricht, weil ich nicht annehmen würde, dass er mich absichtlich verletzen wollte. Aber trotzig zu sein bringt nicht viel! Wenn man ehrlich ist, dem anderen vertraut und ihn respektiert, kann man, glaube ich, die meisten Meinungsverschiedenheiten und Konflikte besprechen und klären.

mit Konflikten um|gehen, i, i. a	konfliktusokat kezel
zu Streitigkeiten führen h.	veszekedéshez vezet
s Missverständnis, -se	félreértés
an|nehmen (i), a, h. o	feltételez
absichtlich verletzen, h.	szándékosan megbánt
trotzig	dacos, duzzogó
Meinungsverschiedenheiten klären, h.	tisztázza a véleménykülönbségeket

15. Was kann eine Freundschaft zerstören?

Ich glaube, wenn es ums Geld geht, können aus Freunden leider ganz schnell Feinde werden. Ebenso, wenn es sich um den Partner der Freundin / die Partnerin des Freundes handelt, wenn er/sie dem anderen auch gefällt... Oder wenn jemand auf den anderen neidisch wird, weil der andere Erfolg hat (z.B. eine steile Karriere gemacht hat), kann es das Ende der Freundschaft bedeuten. Es kann sich herausstellen, dass man den ehemaligen Freund schon immer für arrogant und hochnäsig gehalten hat... Nicht nur Fernbeziehungen haben Risiken, auch Freundschaften können an Entfernungen scheitern. Selbst wenn man die Freundschaft per Telefon, Mail und SMS aufrechterhalten möchte, ist es am Ende doch nicht das Gleiche, als wenn man den anderen persönlich treffen würde. Und natürlich, wenn man die Freundschaft nicht pflegt, wird sie auch zerstört.

eine Freundschaft zerstören, h.	tönkretesz egy barátságot
r Feind, -e	ellenség
es handelt sich um + A	szó van vmiről
Es kann sich herausstellen, dass...	Kiderülhet, hogy...
hochnäsig	beképzelt, elbizakodott



e Fernbeziehung, -en	távkapcsolat
Risiken haben, h.	kockázatai vannak
an Entfernungen scheitern i.	zátonyra fut a távolság miatt
aufrechterhalten (ä), ie, h. a	fenntart
Freundschaft pflegen h.	barátságot ápol

16. Wie sind Ihre Kontakte zu den Mitschülern/Kollegen? Warum?

Im Allgemeinen gut, aber es gibt auch Ausnahmen. Ich komme in der Regel mit allen gut aus, wenn sie mich akzeptieren und respektieren, so wie ich sie auch. Ich denke, es ist wichtig, wenn man Mitglied einer Gemeinschaft, eines Teams sein kann. Dort kann man gute Bekannte, sogar Freunde finden, mit denen man gemeinsame Freuden und Sorgen haben kann. Man erfährt, wie man mit den anderen zusammen arbeitet, aber auch wie man die Zeit außerhalb der Schule/Arbeit zusammen verbringen kann. Wenn ich an meine Mitschüler/Kollegen denke, fällt mir nicht nur die Schule/Arbeit ein, sondern ich denke auch an Partys und andere Freizeitaktivitäten, die wir gemeinsam erleben. Durch sie werden übrigens diese Kontakte enger.

e Ausnahme, -n	kivétel
in der Regel	rendszerint
auskommen, a, i. o mit + D	kijön vkivel
gemeinsame Freuden und Sorgen haben	közös örömeik és bánataik vannak

17. Mögen Sie Klassentreffen? Warum (nicht)?

a) Ja, ich mag sie sehr gerne! Ich habe die meisten Mitschüler von mir gerne gehabt, diese Jahre waren schön für mich. Bei so einem Treffen ist es interessant zu erfahren, was ihnen in den letzten Jahren passiert ist, wo und wie sie jetzt leben. Manchmal kann ich ganz gut raten, was sie erzählen, aber es gibt auch immer wieder große Überraschungen und Geschichten, die ich mir normalerweise nie vorstellen könnte. Ich halte nur mit wenigen von ihnen Kontakt, deshalb erwarte ich diese Treffen mit großer Freude. Hie und da kommen auch unsere ehemaligen Lehrer. Ich freue mich, wenn ich sie wiedersehe, aber manchmal ist es auch traurig, zu sehen, wie schnell die Zeit vergeht.

b) Klassentreffen mag ich nicht besonders. Um ehrlich zu sein, langweilt es mich so richtig, wenn solche Leute stundenlang von sich erzählen, die ich gar nicht gemocht oder richtig gekannt habe. Das obligatorische, höfliche Zuhören und dann die Unterhaltung im Restaurant macht mir überhaupt keinen Spaß! Deswegen meide ich solche Treffen.

raten (ä), ie, h. a	kitalál
e Überraschung, -en	meglepetés
mit großer Freude	nagy örömmel
die Zeit vergeht	telik az idő
obligatorisch	kötelező

18. Wie stellen Sie sich den idealen Partner / die ideale Partnerin vor?

a) Na ja, die Liste ist ziemlich lang… Der ideale Partner macht den ersten Schritt. Der Mann sollte auf die Frau zugehen. Er ist treu. Er treibt Sport und achtet auf seinen Körper. Er ist witzig, herzlich und ehrlich, das heißt er erzählt keine großen Märchen. Ich mag, wenn er mir Komplimente macht und mich überrascht. Er ist intelligent, hat eine Persönlichkeit und Stil. Ein richtiger Mann hält, was er verspricht, beschützt mich, aber lässt mir auch genügend Freiraum. Er kann klar „Ja" und „Nein" sagen, je nachdem, was er für richtig hält. Er weiß, was mich glücklich macht und ist fähig, über seine Gefühle, Wünsche, Träume, Bedürfnisse und Probleme zu sprechen. Er weiß, wann man großzügig sein muss und wann man sparen sollte. Er kann zuhören, wenn ich mich beschweren oder über meine Sorgen berichten möchte. Dann möchte ich nämlich Verständnis und keine Kritik. Er ist auch höflich und hat Manieren. Ich glaube, das ist fast alles…

b) Ich glaube, meine Traumfrau ist eigentlich so, wie sie sich auch die meisten Männer vorstellen. Sie ist gut aussehend, hat eine gute Figur. Sie ist weiblich, zärtlich und selbstverständlich vor allem: treu. Wir verstehen uns gut, weil sie intelligent ist und Sinn für Humor hat. Sie ist leidenschaftlich und selbstbewusst. Sie kocht gut, kümmert sich um die Kinder und Familie, schafft im Haus Ordnung, trotzdem hat sie Zeit für mich. Alle Männer wünschen sich auch Anerkennung und Sinnlichkeit – ich auch.

den ersten Schritt machen, h.	megteszi az első lépést
auf die Frau zu|gehen, i, i. a	közeledik a nőhöz
ein Herz haben, h.	van szíve
Komplimente machen, h.	bókol
beschützen, h.	megvéd
genügend Freiraum lassen (ä), ie, h. a + D	szabad mozgásteret ad
s Bedürfnis, -se	igény, szükséglet
großzügig	nagyvonalú
sich beschweren, h.	panaszkodik
s Verständnis, -se	megértés
Manieren haben, h.	jómodorú
weiblich	nőies
zärtlich	gyengéd
leidenschaftlich	szenvedélyes
selbstbewusst	öntudatos
Ordnung schaffen, u, h. a	rendet tart
e Anerkennung, -en	elismerés
e Sinnlichkeit	érzékiség

19. Welche Formen des Zusammenlebens gibt es heute?

Die Zahl der Großfamilien nimmt ab, dafür gibt es immer mehr Kleinfamilien und Patchwork-Familien. Es gibt auch viele alleinerziehende Mütter, aber auch Singles, kinderlose Ehepaare oder Paare, die ohne Trauschein als Lebensgefährten zusammenleben.

Ich weiß nicht, ob ich mir eine Wochenendbeziehung oder Fernbeziehung vorstellen könnte. Homosexuelle Partnerschaften sind auch eine Form des Zusammenlebens.

ab|nehmen (i), a, h. o	csökken
e Patchwork-Familie, -n	család mindkét szülő előző házasságából származó gyerekeivel
alleinerziehende Mutter	gyermekét egyedül nevelő anya
kinderloses Ehepaar	gyermektelen házaspár
ohne Trauschein zusammen|leben, h.	házasságkötés nélkül él együtt
r/e Lebensgefährte, -n	élettárs
e Partnerschaft, -en	párkapcsolat

20 Welche Form des Zusammenlebens bevorzugen Sie? Warum?

Obwohl ich auch die anderen Formen des Zusammenlebens akzeptiere, stehe ich für die traditionelle Familie. Ich selbst bin auch in so einer Familie aufgewachsen und ich denke, die Mehrheit der Menschen möchte so leben. Der Staat, die Gesellschaft braucht vor allem solche Familien, weil die Stabilität und der Nachwuchs sehr wichtig sind. Ich bin auch deswegen für dieses Modell, weil sich hier, wenn alles klappt, alle Familienmitglieder geliebt und geborgen fühlen können. Das ist auch für die Kinder die idealste Form, denke ich.

bevorzugen h.	előnyben részesít
ich stehe für + A	támogatok vmit/vkit
r Nachwuchs	(a családban lévő) gyerek(ek)
sich geborgen fühlen	biztonságban érzi magát

21 Welche Funktionen und Vorteile hat das Familienleben?

Das Familienleben hat viele Vorteile. Es bietet allen Mitgliedern Liebe, Zuwendung und Aufmerksamkeit. Man ist nicht allein und kann Probleme zusammen lösen, sich an schöne Erlebnisse erinnern. Alle Kinder brauchen beide Elternteile, es ist für sie am besten, wenn Vater und Mutter gemeinsam für sie sorgen. Die Eltern können sowohl die Kinder, als auch die Großeltern in der Familie versorgen, unterstützen oder pflegen. Das Zusammenleben in der Familie ist auch aus anderen Gründen praktisch: Man kann die Kosten teilen, die Hausarbeiten zusammen verrichten, verschiedene Unternehmungen organisieren. In der Familie fühlt man sich im Allgemeinen nicht so wohl wie mit Freunden, aber auch nicht so allein und einsam wie allein. Das ist auch ein großer Vorteil!

e Zuwendung	törődés
e Aufmerksamkeit	figyelem
r Elternteil, -e	az egyik szülő
sorgen, h. für + A	gondoskodik vkiről
versorgen, h.	ellát vkit
Kosten teilen, h.	megosztja a költségeket
Hausarbeiten verrichten	házimunkát végez

22. Welche Probleme tauchen im Familienleben auf?

Es ist nicht immer leicht, in einer Familie zusammenzuleben. Man muss sich den anderen immer anpassen und manchmal hat man nicht genügend Zeit füreinander. Alle Familienmitglieder können in bestimmten Phasen überlastet sein, weil z.B. die Eltern Schwierigkeiten auf dem Arbeitsplatz haben, sogar arbeitslos werden, oder aus irgendeinem Grund finanzielle Probleme haben. Viele müssen Nebenjobs übernehmen, so werden die Kinder vernachlässigt, man wird ungeduldiger und weniger verständnisvoll. Es ist besonders schlimm, wenn jemand in der Familie (schwer) erkrankt, Drogen- oder Alkoholprobleme auftreten, oder wenn sich die Eltern einander entfremden und fremdgehen. Das kann sogar zur Scheidung führen.

überlastet sein	túlterhelt
Nebenjobs übernehmen	mellékállást vállal
vernachlässigen h.	elhanyagol
sich entfremden, h. + D	eltávolodik, elidegenedik
fremd|gehen i, i. a	félrelép
zur Scheidung führen, h.	váláshoz vezet

23. Warum gibt es so viele Scheidungen?

Meiner Ansicht nach heiraten unreife Menschen einfach zu früh, ohne sich selbst oder den Partner / die Partnerin zu kennen. Die Ehe scheitert dann schnell. Es kann zu Problemen führen, wenn die Kommunikation fehlt, wenn Vater und Mutter sich kaum mehr unterhalten, wenn der Respekt vor dem Anderen, seinem Beruf, seinen Hobbys nicht mehr da ist. Es ist schlimm, wenn man nur beim Anderen ständig nach Fehlern sucht und ihn kritisiert. Falls man etwas immer besser weiß als der Andere, ist es auch nicht sehr angenehm. Es gibt auch Menschen, die schon bei den kleinsten Problemen aus der Ehe fliehen, weil sie zu faul sind, für die Beziehung zu kämpfen. Wenn man sich für den Anderen nicht mehr interessiert, viel Streit (z.B. um das Geld oder um die Kinder) hat, dann verschwindet die Liebe schnell. Die Philosophie der Konsumgesellschaft (weg mit dem Alten, schnell etwas Neues) hilft einem auch nicht weiter, wenn man denkt: mit einem neuen Partner / einer neuen Partnerin wird alles besser. Es kann aber auch passieren, dass man sich neu verliebt und dieses Gefühl stark ist.

meiner Ansicht nach	nézetem szerint
unreif	éretlen
die Ehe scheitert	a házasság tönkre megy
aus der Ehe fliehen o, i. o	menekül a házasságból
für die Beziehung kämpfen, h.	harcol a kapcsolatért
die Liebe verschwindet	elmúlik a szerelem

24. Mit welchen Problemen werden alleinstehende Mütter konfrontiert?

Alleinstehende Mütter sind wie Super-Mamas: Sie müssen die kleinen und großen Probleme des Alltags immer allein bewältigen, alles allein organisieren. Für Berufstätige ist es ein weiteres

Problem, dass sie wegen der Arbeit oft weniger Zeit für das Kind haben. Deshalb brauchen sie oft eine Person, die sich um das Kind kümmert. Alleinerziehende Mütter wünschen sich vom Arbeitgeber mehr Verständnis für ihre Situation und flexiblere Arbeitszeiten. Wenn die Mutter kein gutes Verhältnis zum Vater des Kindes hat, können weitere Probleme auftreten.

sich konfrontieren mit + D	szembesül
alleinstehende Mutter	egyedülálló anya
bewältigen, h.	leküzd
flexiblere Arbeitszeit	rugalmasabb munkaidő
s Verhältnis, -se zu + D	viszony
Probleme auf|treten (i), a, i. e	problémák lépnek fel

25. Warum gibt es immer mehr Singles?

Ich meine, dass es mehrere Gründe dafür gibt, warum die Zahl der Singles zunimmt. Heutzutage haben sich die traditionellen Frauen- und Männerrollen stark verändert. Frauen sind nicht mehr finanziell abhängig von Männern, sie können Karriere machen und sich selbst versorgen. Ein weiterer Grund kann sein, wenn man in der Familie schlechte Erfahrungen hatte und/oder selbst in seinen Beziehungen enttäuscht wurde. Die Menschen wollen sich immer weniger anpassen. Diese Lebensweise hat auf den ersten Blick viele Vorteile: es ist bequem, man kann die Freizeit unabhängig gestalten, man muss nicht unbedingt auf andere Menschen Rücksicht nehmen, man kann ein freies, abwechslungsreiches Leben führen.

die Zahl nimmt zu	emelkedik a száma vminek
enttäuscht werden, i.	csalódik
die Freizeit unabhängig gestalten	önállóan alakítja a szabadidejét
auf andere Menschen Rücksicht nehmen (i), a, h. o	tekintettel van másokra
abwechslungsreiches Leben führen, h.	változatos életmódot folytat

26. Was macht Sie besonders glücklich?

Ich bin besonders glücklich, wenn ich mit Menschen zusammen sein kann, die mir nahe stehen und mit denen ich mich sehr wohl fühle. Ich meine, dass die zwischenmenschlichen Kontakte (wie Liebe und Freundschaft) wichtige Glücksfaktoren sind. Mich macht auch glücklich, wenn ich mich damit beschäftigen kann, womit ich Erfolg habe, und was mir Spaß macht. Am besten ist, wenn man dieses Gefühl auch bei der Arbeit erleben kann. Es ist auch nicht schlecht, wenn man dabei auch noch gut verdient. Aber ohne Gesundheit kann man nicht wirklich glücklich sein.

nahe stehen a, h. a + D	közel áll vkihez
zwischenmenschliche Kontakte	társas kapcsolatok

27. Was macht Sie besonders traurig?

Mich machen besonders Schicksalsschläge von Freunden oder in der Familie traurig. Jede ist verzweifelt, wenn ein Familienmitglied schwer erkrankt oder stirbt. Wenn mich jemand enttäuscht oder wenn ich Liebeskummer habe, fühle ich mich niedergeschlagen. Wenn mir etwas nicht gelingt oder wenn etwas schiefgeht, was ich geplant habe oder erreichen wollte, das ist auch ein mieses Gefühl. Auch Filme oder Musik können mich deprimieren.

r Schicksalsschlag, ¨e	sorscsapás
verzweifelt	elkeseredett
Liebeskummer haben, h.	szerelmi bánata van
sich niedergeschlagen fühlen, h.	levert, szomorú
schief|gehen i, i. a	félresikerül, balul üt ki
ein mieses Gefühl	rossz/pocsék érzés
deprimieren h.	lehangol

28. Wie stellen Sie sich Ihr Leben in 15 Jahren vor?

In 15 Jahren werde ich wahrscheinlich eine Familie mit zwei Kindern haben. Ich möchte einen Sohn und eine Tochter haben, weil ich meine, dass es so ideal ist. Wir werden in einem schönen, großen Einfamilienhaus in einem Vorort einer Großstadt leben. Ich brauche nämlich die Vielfalt an Kultur und Unterhaltungsmöglichkeiten. Ich habe viele gute Freunde, mit denen wir gern die Zeit zusammen verbringen. Ich habe einen guten Job, wo ich viel verdiene und mich verwirklichen kann. Ich möchte unbedingt so ein Leben führen, dass ich sagen kann, wenn man mich fragt, dass ich glücklich bin.

e Vielfalt an + D	sokszínűség
e Unterhaltungsmöglichkeit, -en	szórakozási lehetőség
sich verwirklichen, h.	megvalósítja önmagát
so ein Leben führen, h.	olyan életet él

29. Welche Meinung haben Sie über soziale Netzwerke?

Ich glaube, dass soziale Netzwerke wie Facebook, Twitter usw. die zwischenmenschlichen Kontakte stark verändert haben. Sie haben sowohl Vor- als auch Nachteile. Positiv ist, dass diese Netzwerke Menschen mit gleichen Ideen und Interessen verbinden, Kommunikationsmöglichkeiten und Unterhaltung bieten. Zu den negativen Aspekten gehören Abhängigkeit (weil man ständig online sein will) und Zeitverschwendung (wenn man stundenlang auch unwichtige Informationen wie z.B. Like-Pages liest). Man gibt oft einfach zu viele private Dinge bekannt, die man auch missbrauchen kann. Alles in allem denke ich, dass die Netzwerke unser Leben erleichtern können, aber man muss aufpassen, dass man die Nutzung nicht übertreibt.

soziales Netzwerk	közösségi oldal
verbinden a, h. u	összeköt
e Abhängigkeit, -en	függőség

e Zeitverschwendung	időpocsékolás
private Dinge bekannt|geben (i), a, h. e	személyes dolgokat oszt meg
missbrauchen h.	visszaél vmivel
Leben erleichtern h.	megkönnyíti az életet
die Nutzung nicht übertreiben ie, h. ie	nem viszi túlzásba vminek a használatát

Welche Wirkungen hat die moderne Technologie auf die menschlichen Beziehungen?

Man hat oft das Gefühl, dass die Gesellschaft digital geworden ist. Man tauscht sich am Bildschirm aus, trifft sich online und nutzt unzählige Services für ein digitales Gemeinschaftserlebnis. Zwischenmenschliche Kontakte (Liebe, Freundschaft, Beruf) werden im Internet gepflegt oder sogar gefunden. Durch die moderne Technologie ist die Welt kleiner geworden und man erreicht auch Menschen einfacher, die von einem weit weg leben. Unser Leben ist schneller geworden, was aber nicht nur Vor- sondern auch Nachteile hat. Wir sind auf die moderne Technologie angewiesen, ohne sie sind wir hilflos, wir sind ihr ausgeliefert.

Wirkung haben auf + A	hatással van vmire
menschliche Beziehungen	emberi kapcsolatok
sich am Bildschirm aus|tauschen, h.	a képernyő előtt ülve kommunikál
ein digitales Gemeinschaftserlebnis	digitális közösségi élmény
angewiesen sein auf + A	rá van utalva vmire/vkire
hilflos	tehetetlen
ausgeliefert	kiszolgáltatott

Aufgaben

...hör den Profis zu...

Track 8.

Sie hören ein Interview zum Thema Freundschaft. Dazu sollen Sie zehn Aufgaben lösen. Sie hören diesen Text nur einmal. Entscheiden Sie beim Hören, ob die Aussagen richtig oder falsch sind. Lesen Sie zuerst die Aufgaben. Sie haben dazu 60 Sekunden Zeit.

0. ~~„Yaez" ist ein Jugendmagazin von Facebook.~~
1. Alina will alle ihre Freunde von Facebook löschen.
2. Alina spricht nur mit ihren Eltern über ihre Probleme.
3. Alina möchte später mit ihrer Freundin eine Wohnung mieten.
4. Tobias und sein Freund haben sich im Kindergarten kennen gelernt.
5. Tobias war schon mit einem Mädchen befreundet, aber dann verliebte er sich in sie.
6. Freunde sind für Tobias ein Familienersatz.
7. Mona ruft nachts ihre Freundin an.

8. Ein Harmonie-Mensch hat nie Streit mit seinen Freunden.
9. Mona meint, dass man sich zur Seelenverwandtschaft sehr gut kennen muss.

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
F									

...und diskutiere heiß!

Diskutieren Sie darüber, ob Freunde bei Facebook wahre Freunde sind. Sammeln Sie Argumente pro und contra. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Wie sind wahre Freunde?
2. Was unternehmen Freunde zusammen?
3. Welche von den gesammelten Tätigkeiten sind auch mit virtuellen Freunden möglich?
4. Welche nicht? Warum?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.



2. Familie

„Zwei Dinge sollten Kinder von ihren Eltern bekommen: Wurzeln und Flügel."
(Johann Wolfgang von Goethe)



Jetzt wird's bunt!

Wandtattoos und Wandsprüche sind heute sehr beliebt. Können Sie diesen Wandspruch ergänzen?

Bestes, danke, Familie, Fehler, geben, getanzt, ~~Haus,~~ laut, lustig, Spaß

In diesem **0.** Haus: _____
- wird gelebt.
- **1.** _____ wir eine zweite Chance.
- sagen wir bitte und **2.** _____.
- haben wir **3.** _____.
- werden **4.** _____ gemacht und verziehen.
- ist es mal **5.** _____ mal leise.
- geben wir unser **6.** _____.
- wird **7.** _____ und gelacht.
- ist es bunt und **8.** _____.
- wird geliebt.
- sind wir eine **9.** _____.

2. FAMILIE

Frag dich schlau...

1. Wie stellen Sie sich die ideale Familie vor?
2. Was denken Sie über die verschiedenen Familientypen?
3. Was ist Ihre Meinung zu den Patchwork-Familien?
4. Warum leben viele ohne Trauschein zusammen?
5. Warum steigt heute die Zahl der Alleinerziehenden?
6. Wie verändert die Geburt eines Kindes das Familienleben?
7. Warum ist es schön, Geschwister zu haben?
8. Warum streiten Geschwister oft?
9. Wie viel Zeit kann Ihre Familie an Wochentagen zusammen verbringen? Warum?
10. Wie viel Zeit kann Ihre Familie am Wochenende zusammen verbringen? Warum?
11. Wie planen Sie einen gemeinsamen Sommerurlaub mit der Familie?
12. An welches gemeinsame Familienerlebnis erinnern Sie sich am liebsten?
13. Was ist das Wichtigste, was Sie von Ihren Eltern gelernt haben?
14. Was sind die typischen Frauen- und Männerarbeiten im Haushalt?
15. Wie verteilen Sie in der Familie die Hausarbeit?
16. Welche Aufgaben haben Kinder und Jugendliche in der Familie?
17. Welche Rolle können Großeltern im Leben der heutigen Familien spielen?
18. Wie ist Ihre Beziehung zu den Großeltern? Warum?
19. Wie kann man die Großeltern unterstützen?
20. Würden Sie Ihre Großeltern im Altersheim unterbringen? Warum?
21. Wie ändert sich das Leben einer Familie, wenn ein Elternteil im Ausland arbeiten muss?
22. Würden Sie ein Au-pair engagieren? Warum (nicht)?
23. Welche Folgen hat das Ausziehen der Kinder für das Leben der Familienmitglieder?
24. Wovon hängt das gute Eltern-Kind-Verhältnis in der Familie ab?
25. Was sind die typischen Konflikte zwischen Eltern und Kindern?
26. Wie hat die Pubertät Ihr Verhältnis zu den Eltern verändert?
27. Welche Generationsprobleme kennen Sie?
28. Mit welchen Problemen werden junge Paare konfrontiert?
29. Wie kann eine schlechte Ehe das Familienleben beeinflussen?
30. Was kann zur Scheidung der Eltern führen? Welche Folgen hat sie für die Kinder?

...büffle artig und antworte cool... Track 9–14. ♫

1 Wie stellen Sie sich die ideale Familie vor?

Viele meinen, dass man erst von Familie sprechen kann, wenn auch Kinder dabei sind, und dass eine ideale Familie aus vier Personen besteht: einem Vater, einer Mutter und zwei Kindern. Ich bin der Meinung, dass nicht die Zahl, sondern die Beziehung eine ideale Familie ausmacht. Die Mitglieder einer idealen Familie überwinden alle Schwierigkeiten zusammen, sie unterstützen einander, sie haben nicht oft Streit und sie helfen immer einander. Es ist schön, wenn sie auch gemeinsame Interessen haben. Es ist wichtig, dass sowohl die Mutter als auch der Vater viel Zeit mit den Kindern verbringen. Ideale Familien unternehmen viel zusammen: sie reisen viel, sie gehen zusammen ins Kino oder ins Theater und sie organisieren oft gemeinsame Freizeitprogramme.

bestehen a, h. a aus + D	áll vmiből
Ich bin der Meinung, dass...	Az a véleményem, hogy...
aus|machen, h.	alkot, képez
Schwierigkeiten überwinden a, h. u	leküzdi a nehézségeket
unterstützen, h.	támogat
Streit haben, h.	vitatkozik, veszekszik

2 Was denken Sie über die verschiedenen Familientypen?

Heutzutage ist es kein Wunder mehr, wenn eine Familie nicht aus vier Personen besteht. Es gibt immer mehr alleinerziehende Mütter, Paare die ohne Trauschein zusammenleben oder Patchwork-Familien. Ich denke, es liegt auch daran, dass sich die traditionellen Rollen in der Familie stark verändert haben. Es ist egal, in welchem Familientyp man lebt, und welche Form man für ideal hält, wichtig ist, dass man versucht, sich der aktuellen Situation anzupassen und das Beste daraus zu machen.

sich an|passen, h. + D	alkalmazkodik vmihez/vkihez
das Beste machen, h. aus + D	a legjobbat hozza ki vmiből

3 Was ist Ihre Meinung zu den Patchwork-Familien?

Ich habe von Patchwork-Familien gehört, dass dort das Leben kompliziert ist. Viele Kinder können den neuen Partner und die neuen Geschwister nur schwer akzeptieren. Oft versuchen Kinder auch die Eltern gegeneinander auszuspielen. Häufig reagieren Kinder auch mit Aggressivität, weil sie wieder mehr Aufmerksamkeit bekommen und Mama oder Papa mit einem Fremden nicht teilen wollen. Unterschiedliche Erziehungskonzepte können auch zu Problemen führen. Trotz aller Probleme kann eine Patchwork-Familie auch Vorteile haben: Man hat mehr Zeit für die Kinder und Ansprechpartner bei Problemen. Viele Kinder sind in Patchwork-Familien verantwortungsbewusster, weil sie oft auf kleine Geschwister aufpassen müssen. Sie sind so toleranter und aufmerksamer.

die Eltern gegeneinander aus|spielen, h.	kijátssza a szülőket egymás ellen
s Erziehungskonzept, -e	nevelési elv
zu Problemen führen, h.	problémákhoz vezet
r Ansprechpartner, -	tanácsadó
verantwortungsbewusst	felelősségteljes

4. Warum leben viele ohne Trauschein zusammen?

Es ist heutzutage sehr modisch, ohne Trauschein, also als Lebensgefährten zusammenzuleben. Viele denken, dass man so weniger Verantwortung trägt und sich bei eventuellen Problemen leichter trennen kann. Andere meinen, dass der Trauschein nur ein Stück Papier ist, das die Beziehung nicht zusammenhält. Viele Paare wollen das Zusammenleben zuerst ausprobieren und erst dann heiraten, wenn sie Kinder bekommen.

Verantwortung tragen (ä), u, h. a	vállalja a felelősséget
sich trennen, h.	elválik

5. Warum steigt heute die Zahl der Alleinerziehenden?

Es gibt heutzutage immer mehr Alleinerziehende, weil die Zahl der Scheidungen ständig zunimmt. Die Gründe für die steigende Zahl der Alleinerziehenden stimmen mit den Gründen der Scheidungen überein: zu frühe Eheschließung, Versagen der Beziehung zwischen den Eltern, die Wirkung der Konsumgesellschaft (weniger feste Beziehungen) oder eine neue Liebe. Es gibt aber auch Frauen, die ihr Kind allein erziehen wollen.

steigen, ie, i. ie	emelkedik
überein|stimmen, h.	megegyezik
e Eheschließung, -en	házasságkötés
s Versagen der Beziehung	a kapcsolat megromlása

6. Wie verändert die Geburt eines Kindes das Familienleben?

Die Geburt eines Kindes verändert alles. Das Kind steht von da an im Mittelpunkt, die Eltern haben weniger Zeit füreinander, für sich und für die Geschwister. Das ist eine schöne, aber eindeutig hektische Periode des Lebens, besonders, wenn das erste Kind zur Welt kommt. Die jungen Eltern werden mit ihren neuen Rollen und mit den neuen Herausforderungen konfrontiert. Das Baby bereitet eine Riesenfreude, bedeutet aber zugleich eine große Verantwortung.

e Geburt, -en	szülés
von da an	attól kezdve
zur Welt kommen a, i. o	világra jön
e Herausforderung, -en	kihívás
Freude bereiten, h.	örömet okoz

7 Warum ist es schön, Geschwister zu haben?

Geschwister zu haben hat viele Vorteile: Man ist nie allein, man hat immer jemanden zum Sprechen und zum Spielen. Man hat auch einen Ansprechpartner bei Problemen. Geschwister können auch voneinander lernen und einander helfen. Die jüngeren Geschwister können sich an dem großen Bruder / an der großen Schwester ein Beispiel nehmen. Gute Geschwister können sich aufeinander immer verlassen. Besonders zwischen Zwillingen gibt es im Allgemeinen eine ganz spezielle Beziehung.

sich^{D} ein Beispiel nehmen (i), a, h. o an + D	példát vesz vkiről
sich verlassen (ä), ie, h. a auf + A	megbízik vkiben
r Zwilling, -e	iker

8 Warum streiten Geschwister oft?

Streitigkeiten unter Geschwistern sind normal und gehören zum Alltag einer Familie. Das liegt vor allem daran, dass man sich ständig sieht und sich Vieles teilen muss: Das Spielzeug, das Essen, die Wohnung und natürlich auch die Eltern. Oft haben sie das Gefühl, dass der Andere bevorzugt wird. Sie akzeptieren auch nicht immer, dass Brüder oder Schwestern viele Dinge anders machen als sie selbst. Manchmal wissen Geschwister auch selbst nicht, warum sie streiten.

e Streitigkeit, -en	veszekedés
Das liegt vor allem daran, dass...	Ez mindenek előtt azon múlik, hogy...
bevorzugen h.	előnyben részesít
akzeptieren h.	tiszteletben tart

9 Wie viel Zeit kann Ihre Familie an Wochentagen zusammen verbringen? Warum?

Meine Familie kann leider nicht sehr viel Zeit an Wochentagen zusammen verbringen. Morgens ist es immer sehr hektisch, weil sich alle beeilen, so haben wir füreinander keine Zeit. Tagsüber sind alle beschäftigt: in der Schule, am Arbeitsplatz. Abends kommen alle zu unterschiedlichen Zeiten zu Hause an, aber bis zum Abendessen kümmert sich jeder um seine Aufgaben: die Kinder erledigen ihre Hausaufgaben, die Eltern verrichten Hausarbeiten oder kaufen ein. Erst beim Abendessen haben wir die Möglichkeit, uns zu unterhalten und zu erzählen, was uns am Tag passiert ist. An Wochentagen ist das fast die einzige Gelegenheit, mit der Familie zusammen zu sein.

Hausarbeiten verrichten h.	házimunkát végez
e Gelegenheit, -en	alkalom

10 Wie viel Zeit kann Ihre Familie am Wochenende zusammen verbringen? Warum?

Am Wochenende haben wir mehr Zeit füreinander als sonst. Aber ich muss sofort hinzufügen, dass wir heutzutage nicht einmal an den Wochenenden genügend Zeit im Familienkreis verbringen können, weil mein Vater auch samstags arbeitet und meine Mutti die Einkäufe machen und die Hausarbeiten erledigen muss. Dabei helfe ich ihr, aber das würde ich kein

gemeinsames Programm nennen. Ich treffe mich am Wochenende mit meinen Freunden, und habe wenige gemeinsame Programme mit meinen Eltern. Aber das Mittagessen bei den Großeltern am Sonntag ist eine Gelegenheit, wo die ganze Familie zusammen ist. Manchmal besuchen wir auch unsere Verwandten oder wir machen Ausflüge.

hinzu|fügen h.	hozzáfűz
genügend Zeit	elegendő idő

11. Wie planen Sie einen gemeinsamen Sommerurlaub mit der Familie?

Das ist schon eine lange Tradition in unserer Familie, dass wir im Sommer eine Woche zusammen Urlaub machen. Trotzdem gibt es jedes Jahr Diskussionen darüber, wie (aktiv oder passiv) und wo (im Innland oder im Ausland) wir den Urlaub verbringen. Meine Mutti will immer ans Meer fahren, in der Sonne liegen und sich von den Strapazen des Alltags erholen, während mein Vater lieber in die Berge fahren würde, um dort zu wandern. Was sie beide sehr mögen, ist, neue Städte zu entdecken und die Sehenswürdigkeiten zu besichtigen. Wenn wir ins Ausland fahren, unternehmen wir keine Pauschalreise, sondern wir organisieren alles selbst: die Fahrt, die Unterkunft, das Programm, alles. Ins Ausland zu fahren ist aber ziemlich teuer, deswegen können wir uns nicht jedes Jahr so eine Reise leisten. Deshalb fahren wir meistens an den Balaton, weil wir dort ein Wochenendhaus haben.

sich von den Strapazen der Alltage erholen, h.	kipiheni a mindennapok fáradalmait
eine Pauschalreise unternehmen (i), a, h. o	társas úton vesz részt
die Unterkunft, ¨e	szállás
sich^{D} leisten können + A	megengedhet magának vmit

12. An welches gemeinsame Familienerlebnis erinnern Sie sich am liebsten?

Es ist schwer zu sagen, an welches gemeinsame Familienprogramm ich mich am liebsten erinnere, weil wir oft etwas unternehmen. Schöne Familienerlebnisse sind für mich die Reisen. Ich werde nie vergessen, als ich das Meer in Kroatien das erste Mal erblickte, oder unsere Fahrt nach Österreich mit den schönen Städten und Sehenswürdigkeiten sowie den atemberaubenden Highlights der Natur. Ich erinnere mich auch gerne an die Familienfeste, wo sich die ganze Familie versammelt. Ein ganz besonderes Moment war, als meine Mutter mit meinem kleinen Bruder aus dem Krankenhaus nach Hause gekommen ist. Ich habe mich sooo gefreut!!!

sich erinnern, h. an + A	emlékszik vmire
atemberaubende Highlights	lélegzetelállító látványosságok
sich versammeln, h.	összegyűlik

13. Was ist das Wichtigste, was Sie von Ihren Eltern gelernt haben?

Ich habe von meinen Eltern, bewusst und unbewusst, viele Sachen gelernt, aber das Wichtigste ist vielleicht, dass ich mir immer vertrauen und meine Träume nie aufgeben soll. Das ist natürlich nicht leicht. Ich habe auch gelernt, dass die Familie am wichtigsten ist und man

sich auf sie immer verlassen kann. Sie haben mir auch beigebracht, dass es wichtig ist, erst zu geben, um später zurückbekommen zu können. Ich versuche, mein Leben in diesem Sinne zu führen.

bewusst	tudatosan
unbewusst	öntudatlanul
die Träume auf|geben (i), a, h. e	feladja az álmait
bei|bringen, brachte bei, h. beigebracht + D	megtanít vkinek vmit

14. Was sind die typischen Frauen- und Männerarbeiten im Haushalt?

Traditionell sind die meisten Arbeiten im Haushalt wie Kochen, Abwaschen, Aufräumen, Waschen, Bügeln und Einkaufen Frauenarbeiten. Die Männer erledigen lieber kleinere Reparaturen (sie wechseln Glühbirnen aus, schlagen Nägel in die Wand) und arbeiten im Garten: sie mähen Rasen und schneiden die Hecke. Sie stellen die Mülltonne zum Abholen hin. Sie kümmern sich um das Auto und räumen den Schnee.

Glühbirnen aus|wechseln h.	kicseréli az izzót
einen Nagel in die Wand schlagen (ä), u, h. a	beveri a szöget a falba
Rasen mähen h.	füvet nyír
die Hecke schneiden i, h. i	sövényt nyír
die Mülltonne zum Abholen hin|stellen h.	kiviszi a kukát az utcára
den Schnee räumen	elhányja a havat

15. Wie verteilen Sie in der Familie die Hausarbeit?

In unserer Familie sind sowohl meine Mutter als auch mein Vater berufstätig, deshalb verteilen wir auch die Hausarbeit. Das Kochen und das Abwaschen ist Aufgabe meiner Mutter, aber sie soll nur am Wochenende kochen und letztes Jahr hat sie eine Spülmaschine bekommen. Beim Aufräumen helfen alle mit: mein Vater saugt Staub, meine Mutti wischt Staub und macht das Bad sauber. Fenster putzt sie einmal im Jahr. Wir Kinder bringen unser Zimmer in Ordnung, gießen die Blumen und leeren den Mülleimer. Meine Eltern gehen am Wochenende zusammen einkaufen. Meine Mutter wäscht und bügelt, mein Vater arbeitet im Garten und kümmert sich um die notwendigen Reparaturen oder bringt das Auto oder die Fahrräder zur Werkstatt.

die Hausarbeiten verteilen h.	felosztja a házimunkát
Staub wischen, h.	port töröl
den Mülleimer leeren, h.	kiviszi a szemetet
das Auto zur Werkstatt bringen, brachte, h. gebracht	szervizbe viszi az autót

16. Welche Aufgaben haben Kinder und Jugendliche in der Familie?

In meiner Familie wird immer gesagt, dass die Kinder vor allem lernen müssen. Aber weil meine Eltern sehr beschäftigt sind, müssen bei uns auch wir im Haushalt mithelfen. Wir helfen beim Aufräumen, decken den Tisch, räumen den Tisch ab, hängen die Wäsche zum

Trocknen auf und erledigen kleinere Einkäufe. Ich habe einen Hund, mit dem ich zweimal am Tag Gassi gehe. Mein Bruder hat ein Aquarium. Es ist seine Aufgabe, die Fische zu füttern und das Aquarium sauber zu halten.

den Tisch decken h.	megteríti az asztalt
den Tisch ab|räumen h.	leszedi az asztalt
die Wäsche zum Trocknen auf|hängen, i, h. a	kitereget
Gassi gehen, i, i. a	kutyát sétáltat

17. Welche Rolle können Großeltern im Leben der heutigen Familien spielen?

Viele Großeltern treffen ihre Enkelkinder nur am Wochenende oder bei Familienfesten, weil sie weit entfernt von der Familie wohnen, oder weil auch die Enkelkinder wenig Freizeit haben. Die Glücklicheren haben aber engeren Kontakt mit den Enkeln, was auch den Kindern gut tut. Die Großeltern haben immer mehr Zeit und Geduld für sie. Sie spielen mit ihnen, erzählen ihnen Märchen und Geschichten, organisieren viele gemeinsame Unternehmungen, passen auf sie auf, während die Eltern arbeiten müssen. Sie verwöhnen immer die Enkelkinder. Denken wir nur an Omas Küche, die auch die Jugendlichen genießen, obwohl sich ihre Beziehungen in dieser Periode verändern.

Geduld haben h.	türelmes
verwöhnen h.	(el)kényeztet

18. Wie ist Ihre Beziehung zu den Großeltern? Warum?

Ich habe eine sehr gute Beziehung zu meiner Großmutter väterlicherseits. In meiner Kindheit haben wir mit ihr zusammen gewohnt, deshalb war sie für mich nicht nur eine Oma, sondern eine zweite Mutter, bzw. meine beste Freundin. Mit ihr konnte ich über alles sprechen, sie hatte immer Zeit und Verständnis für mich. Ich konnte ihr all meine Geheimnisse verraten. Ihren Mann habe ich leider nicht gekannt, weil er schon vor meiner Geburt gestorben ist. Meine Großeltern mütterlicherseits wohnen weit entfernt von uns, deshalb konnte ich sie nur in den Ferien und bei Familienfesten treffen. So habe ich mit ihnen keinen engen Kontakt, aber ich freue mich immer, wenn ich sie treffen kann. Ich erinnere mich gerne an die schönen Sommerferien bei ihnen, als ich mit meinem Opa angeln gehen konnte, oder als meine Oma mein Lieblingsessen zubereitet hat.

e Beziehung, -en	viszony, kapcsolat
in meiner Kindheit	gyermekkoromban

19. Wie kann man die Großeltern unterstützen?

Man kann heutzutage immer wieder hören, dass wir in einer alternden Gesellschaft leben. Deshalb meine ich, dass man das Verhältnis zu den alten Menschen und so zu den Großeltern neu überdenken und ändern muss. Es gibt immer mehr alte Menschen, die allein leben. Viele von ihnen haben Freunde überlebt und wohnen weit weg von ihrer Familie. Sie brauchen Unterstützung und Pflege. Man kann ihnen zum Beispiel beim Einkaufen helfen: wir können

gemeinsam einkaufen gehen, oder wir können für sie einkaufen. Auch im Haushalt benötigen sie beim Kochen, Putzen, Waschen oder Bügeln Hilfe. Da heute ohne Computer fast nichts mehr geht, können wir ihnen auch beim Umgang mit dem Computer helfen. Manchmal brauchen sie auch finanzielle Unterstützung, weil ihre Rente sehr niedrig ist. Sie brauchen auch unsere Nähe: Wir sollten uns mit ihnen unterhalten, sie möglichst öfters anrufen.

unterstützen h.	támogat
alternde Gesellschaft	idősödő társadalom
Freunde überleben h.	túléli a barátokat
e Versorgung, -en	ellátás
e Pflege, -n	ápolás
finanzielle Unterstützung	anyagi támogatás
niedrige Rente	alacsony nyugdíj
benötigen h.	szüksége van vmire

20 Würden Sie Ihre Großeltern im Altersheim unterbringen? Warum?

Es ist sehr schwer, diese Frage eindeutig zu beantworten. Ganz spontan würde ich sofort mit ‚Nein' antworten, weil ich nicht will, dass sich meine Großeltern „abgeschoben" fühlen. Wenn man aber allein bleibt, bietet das Altersheim viele Vorteile: Man hat mehr soziale Kontakte, es gibt viele gemeinsame Freizeitangebote, Spielnachmittage oder Fernsehabende. Man kann neue Leute kennen lernen. Auch Ärzte sind im Notfall vorhanden. Man muss aber auch sagen, dass die Versorgung nicht umsonst ist, und diese Kosten recht hoch sein können. Man hat in einem Altersheim oft keine Privatsphäre und die Krankenpfleger sind manchmal gestresst und haben wenig Zeit.

s Altersheim, -e	idősek otthona
unter|bringen, brachte unter, h. untergebracht	elhelyez
ab|schieben, o, h. o	kitoloncol, száműz
vorhanden sein	van
umsonst	ingyen

21 Wie ändert sich das Leben einer Familie, wenn ein Elternteil im Ausland arbeiten muss?

Heutzutage kommt es oft vor, dass ein Elternteil, im Allgemeinen der Vater, im Ausland arbeitet, während die Familienangehörigen in Ungarn bleiben. In diesem Fall muss man natürlich das ganze Familienleben neu organisieren, die Aufgaben und die Zeit neu verteilen. Die Mutter muss nicht nur eine Organisationskünstlerin sein, sondern auch die meisten Aufgaben vom abwesenden Vater übernehmen. Diese Periode ist für viele Familien eine Zerreißprobe, weil sich ein solches Leben sowohl auf die Partnerschaft als auch auf die ganze Familie auswirkt. Vor allem Säuglinge und Jungen im Schulkind- und Pubertätsalter leiden unter der Abwesenheit des Vaters. Schulkinder zeigen oft schlechtere schulische Leistungen, sie werden aggressiv oder eben depressiv. Für Jugendliche ist die Restfamilie weniger attraktiv,

deshalb tendieren sie noch stärker zu ihren Freunden und verlassen die Familie relativ früh. Eine gelingende Fernbeziehung kostet viel Arbeit, Flexibilität und Ehrlichkeit.

r/e Familienangehörige, -n	családtag
Aufgaben übernehmen (i), a, h. o von + D	átveszi a feladatokat
e Zerreißprobe, -n	szakítópróba
r Säugling, -e	csecsemő
tendieren h.	tendál vmi felé, hajlik vmire
e Fernbeziehung, -en	távkapcsolat
e Flexibilität	rugalmasság
e Ehrlichkeit	őszinteség

22. Würden Sie ein Au-pair engagieren? Warum (nicht)?

Wenn man berufstätig ist und gleichzeitig kleine Kinder, aber keine Großeltern in der Nähe hat, braucht man oft Hilfe bei der Kinderbetreuung. Eine Alternative dazu ist, dass man ein Au-pair engagiert. Ein hilfsbereites Au-pair kann das Leben der Familie erleichtern: Sie versorgt die Kinder und hilft auch im Haushalt. Familien mit Jungs entscheiden sich immer öfter für einen Au-pair-Jungen, weil die Kinder im Kindergarten oder in der Grundschule überwiegend Frauen begegnen. Es ist aber für die Kinder nicht immer einfach zu verkraften, dass das geliebte Au-pair nach einem Jahr weggeht und ein neues kommt. Ein Au-pair zu engagieren bedeutet auch Kosten für die Familie. Au-pairs sind oft junge Ausländer(innen), die die Sprache nicht gut beherrschen, deshalb haben einige Angst davor, dass sie einander nicht verstehen können. In Ungarn ist es noch nicht so weit verbreitet, ein Au-pair zu engagieren, deshalb würde ich mich auch eher für ein Kindermädchen für den Notfall entscheiden, das sich nur gelegentlich für ein paar Stunden um die Kinder kümmert.

ein Au-pair engagieren h.	au-pairt alkalmaz
e Kinderbetreuung	gyermekfelügyelet
s Kindermädchen, -	gyermekekre felügyelő lány

23. Welche Folgen hat das Ausziehen der Kinder für das Leben der Familienmitglieder?

Ich meine, für die Kinder ist der Abschied vom Kinderzimmer ein großer Schritt in die Selbstständigkeit. Die meisten freuen sich darüber, dass sie dann ihr eigenes Leben beginnen können. Für die Eltern kann aber dieser Übergang sehr schmerzlich sein. Wenn die Kinder gehen, ist es ein Wendepunkt im Leben der Familie. Es wird nichts mehr sein, wie es einmal war. Deswegen fällt die Trennung vielen Eltern schwer. Aber alle müssen nach einer Zeit diese Veränderung verkraften. Fast alle Eltern machen sich Sorgen und haben Angst, dass ihre Kinder alleine nicht zurechtkommen. Ich glaube, es ist aber besser, wenn sie das nicht zeigen. Meiner Meinung nach sollten sie nach dem Auszug der Kinder öfter Freunde und Bekannte treffen, reisen und Dinge machen, die vorher nicht möglich waren. Es ist wichtig, dass sie das Leben genießen können. So können sie ihre Kinder leichter loslassen. Ich denke, sie sollten auf keinen Fall den Kindern mit ungebetenen Besuchen oder Anrufen auf die Nerven gehen. Sie müssten Geduld haben und lernen, dass keine Nachricht eigentlich bedeutet, dass es dem Kind gut geht.



r Schritt, -e	lépés
r Übergang, ¨-e	átmenet
r Wendepunkt, -e	fordulópont
verkraften, h.	megbirkózik vmivel
sich^{D} Sorgen machen h. um + A	aggódik vkiért
zurecht|kommen, a, i. o	elboldogul
r Auszug ¨-e	elköltözés
los|lassen (ä), ie, h. o	elenged
ungebeten	kéretlen
auf die Nerven gehen, i, i. a + D	az idegeire megy

24. Wovon hängt das gute Eltern-Kind-Verhältnis in der Familie ab?

Das gute Eltern-Kind-Verhältnis hängt von vielen Faktoren ab. Ich glaube aber, dass dieses Verhältnis die Eltern bestimmen. Wenn sie ihre Kinder lieben, genügend Zeit mit ihnen verbringen, viel gemeinsam unternehmen, sie immer unterstützen, werden die Kinder eine ausgeglichene Persönlichkeit haben. Sie haben dann weniger Hemmungen, werden sozialer, haben Selbstvertrauen und können Probleme besser lösen. Ich denke, dass die ersten drei Jahre besonders wichtig sind wie auch die Jahre der Pubertät. Wenn die Kinder in den ersten Jahren genügend Zuwendung bekommen und die Eltern den Teenagern gegenüber Verständnis zeigen, auch ihre Meinung respektieren können, wollen die Kinder nicht so schnell wie möglich weg von zu Hause. Die Kinder und die Eltern brauchen sich gegenseitig, auch deswegen ist es besonders wichtig, dass ihr Verhältnis gut ist.

s Verhältnis -se	viszony
r Faktor -en	összetevő, tényező
bestimmen, h.	meghatároz vmit
eine ausgeglichene Persönlichkeit haben	kiegyensúlyozott a személyisége
e Hemmung -en	gátlás
Selbstvertrauen haben, h.	van önbizalma
Zuwendung bekommen, a, h. o	gondoskodásban részesül
Verständnis haben, h.	megértő

25. Was sind die typischen Konflikte zwischen Eltern und Kindern?

Ich denke, die Pubertät ist eine Art Bewährungsprobe für die ganze Familie. Es gab auch bei uns oft Streit ums Weggehen. Meine Eltern haben manchmal verzweifelt auf mich gewartet, bis ich endlich zu Hause ankam. Über Sex zu reden, war auch heikel! Ich habe natürlich auch mit dem Rauchen und Trinken angefangen – wie die anderen. Ich musste immer pünktlich sein – es gelang mir aber nicht. Ich hatte auch Perioden, wo ich einfach keinen Bock zum Reden hatte, das hat meine Mutter besonders geärgert. Was ich mir angezogen habe, hat meinen Eltern häufig nicht gefallen, wie auch viele Freunde von mir. Dass ich damals die Schule ein wenig vernachlässigt habe, hat meine Eltern auch nicht sehr glücklich gemacht.

eine Art Bewährungsprobe	egyfajta kemény próba(tétel)
Streit ums Weggehen	a kimaradások miatti viták
verzweifelt	kétségbeesve
heikel	kellemetlen, kínos
keinen Bock zum Reden haben, h.	nincs kedve beszélni
vernachlässigen, h.	elhanyagol vmit

26. Wie hat die Pubertät Ihr Verhältnis zu den Eltern verändert?

Die Zeit der Pubertät war sowohl für mich als auch für meine Eltern eine turbulente Zeit mit großen Herausforderungen. Mein Körper hat sich verändert, ich begann, ein Mann zu werden. Manchmal habe ich mich deswegen peinlich gefühlt. Ich habe viel darüber nachgedacht, wer ich bin, was ich will, was ich von meinen Eltern, meinen Freunden und der Welt halte. Ich wurde sehr kritisch und habe keine Ungerechtigkeiten geduldet. Einerseits wollte ich so sein wie meine Eltern, die ich geliebt habe und die bis dahin meine Vorbilder waren, andererseits habe ich auch ihre Fehler entdeckt und wollte bestimmte Dinge gar nicht so machen wie sie. Ich habe geglaubt, ich habe meine Identität gesucht. Das hat natürlich zu Konflikten geführt, weil meine Eltern zuerst nicht verstanden haben, was mit mir los war. Ich gebe zu, hie und da habe ich sie absichtlich geärgert… Na ja, ich wollte meine Grenzen austesten. Ich glaube, diese Phase war für uns alle ziemlich schwer, wir mussten uns beiderseits wieder anpassen. Heute verstehen wir uns aber wieder gut und ich freue mich riesig, dass sie – trotz all ihrer Fehler ☺ – meine Eltern sind! Ich bin ja auch nicht perfekt!

e Herausforderung, -en	kihívás
peinlich	kínos
nach|denken, dachte nach, h. nachgedacht a + über + A	elgondolkozik vmin
keine Ungerechtigkeiten dulden, h.	nem tűri az igazságtalanságot
e Identität	identitás, önazonosság
zu Konflikten führen, h.	konfliktusokhoz vezet
zu|geben (i), a, h. e	elismer vmit
absichtlich ärgern, h.	szándékosan feldühít vkit
Grenzen aus|testen, h.	kipróbálja a határait
sich an|passen, h. + D	alkalmazkodik
trotz all ihrer Fehler	minden hibájuk ellenére

27. Welche Generationsprobleme kennen Sie?

Wenn ich das Wort Generationsprobleme höre, denke ich zuerst an die Familien, in denen drei Generationen zusammenleben: Großeltern, Eltern und Kinder. Das hat wahrscheinlich viele Vorteile, aber ich meine, es kann auch zu Unstimmigkeiten kommen. Jede Generation wurde anders erzogen, deswegen denken sie anders und halten andere Werte für wichtig. Was für die Großeltern selbstverständlich ist, ist für die Eltern komisch, den Enkeln vielleicht

ganz fremd und unverständlich – und umgekehrt. Das kann zu Missverständnissen, sogar zu Konflikten führen.
Ich kann mir Generationsprobleme auch dann vorstellen, wenn der Altersunterschied zwischen den Geschwistern zu groß ist. Das kann auch in einer Patchwork-Familie vorkommen.

e Unstimmigkeit, -en	nézeteltérés
r Wert, -e	érték
unverständlich	érthetetlen
s Missverständnis, -se	félreértés
der Altersunterschied, -e	korkülönbség
vor|kommen, a, i. o	előfordul

28. Mit welchen Problemen werden junge Paare konfrontiert?

Auch wenn die Liebe da ist, können junge Paare mit zahlreichen Problemen konfrontiert werden. Man muss sich dem anderen anpassen, wenn man mit dem Partner / der Partnerin zusammenzieht, das ist nicht immer einfach. Eines der größten Probleme für das junge Paar ist es zusammenzuziehen. Die Eltern helfen ihnen, wenn sie können, aber wahrscheinlich muss das junge Paar auch so einen Kredit aufnehmen und tilgen. Unterschiedliche Wertevorstellungen und Bedürfnisse können anfangs auch Probleme bereiten. Der Wunsch nach mehr Freiheit bzw. Nähe in der Beziehung führt bei manchen zu Konflikten. Ob und wann man Kinder bekommen möchte, kann ein springender Punkt sein. Es ist oft schwer für diese Paare, das Gleichgewicht zwischen Beruf, Freunden und Familie zu finden.

sich konfrontieren, h. mit + D	szembesül vmivel
Angenommen, dass...	feltéve, hogy...
Kredit auf|nehmen (i), a. h. o	hitelt vesz fel
tilgen, h.	törleszt
e Wertevorstellung -en	értékekről vallott elképzelés
Probleme bereiten, h.	gondot okoz
ein springender Punkt	döntő fontosságú pont
das Gleichgewicht finden, a, h. u	megtalálja az egyensúlyt

29. Wie kann eine schlechte Ehe das Familienleben beeinflussen?

Wenn die Eltern keine harmonische Ehe führen, beeinflusst das das Familienleben sehr negativ. Wenn sich die Eltern immer streiten, oder wenn sie den Ehepartner ignorieren und kaum mehr gesprochen wird, wird das Familienleben lahmgelegt. Die Familie funktioniert nicht mehr richtig: es wird kein gemeinsames Programm organisiert, die Kinder werden oft vernachlässigt, weil die Eltern mit ihren eigenen Problemen beschäftigt sind. Sie sind ungeduldig und zeigen weniger Verständnis für die Kinder. Man bekommt weniger oder gar keine Liebe und Aufmerksamkeit, die Familienmitglieder können sich weniger oder kaum unterstützen.

harmonische Ehe führen, h.	harmonikus házasságban él
den Ehepartner ignorieren, h.	nincs tekintettel a házastársra
lahmlegen, h.	megbénít
vernachlässigen, h.	elhanyagol
Verständnis zeigen, h. für + A	megértő vkivel szemben
e Aufmerksamkeit, -en	figyelem

30. Was kann zur Scheidung der Eltern führen? Welche Folgen hat sie für die Kinder?

Wenn man zu wenig Zeit, Geduld, Verständnis für den Anderen hat, ständig überlastet ist oder sich voll auf die Karriere konzentriert, ist das kein gutes Zeichen. Der ewige Streit, finanzielle und andere, für das Paar unlösbare Probleme (z.B. die Ehepartner ändern sich, entfremden sich, sie machen einen Seitensprung) können auch zur Scheidung führen. Wenn sich die Eltern scheiden lassen, leiden auch die Kinder unter der Trennung. Der Streit der Eltern belastet die Kinder körperlich und seelisch. Die Kinder wollen die Scheidung der Eltern verstehen, sie sich irgendwie erklären, was für sie aber meistens nicht möglich ist. Deshalb machen sie sich oft Vorwürfe und leiden unter Schuldgefühlen. Die Scheidung hat negative Auswirkungen auf die Entwicklung der Kinder und Jugendlichen und deren Selbstwertgefühl. Diese Jugendlichen sind häufig auch aggressiv, weil sie ihre negativen Gefühle in dieser Form kompensieren. Viele Kinder vermissen den Elternteil, der nicht mehr bei ihnen lebt, und wünschen sich noch jahrelang, dass die Eltern wieder zusammenkommen.

zur Scheidung führen h.	váláshoz vezet
kein gutes Zeichen	nem jó jel
überlastet sein, i.	túlterhelt
sich entfremden, h.	eltávolodik, elidegenedik
einen Seitensprung machen, h.	megcsal vkit, félrelép
sich scheiden lassen (ä), ie, h. a	elválik
unter der Trennung leiden, i, h. i	szenved a válás miatt
körperlich und seelisch belasten, h.	fizikailag és lelkileg megterhel
sich Vorwürfe machen	szemrehányást tesz magának
unter einem Schuldgefühl leiden, i, h. i	bűntudata van
s Selbstwertgefühl, -e	önértékelés
vermissen h.	hiányol

Aufgaben

...hör den Profis zu...

Track 15.

Sie hören ein Interview zum Thema „Die ideale Familie". Dazu sollen Sie zehn Aufgaben lösen. Sie hören diesen Text nur einmal. Entscheiden Sie beim Hören, ob die Aussagen richtig oder falsch sind. Lesen Sie zuerst die Aufgaben. Sie haben dazu 60 Sekunden Zeit.

0 ~~Die Form des Zusammenlebens ist unwichtig.~~

1 In einer idealen Familie kann man nicht streiten.

2 Im Idealfall hat man die Eltern als Bezugspersonen.

3 Die Form des Zusammenlebens beeinflusst die Beziehungen.

4 Eltern können ihrer Elternrolle nur dann ideal entsprechen, wenn sie ineinander verliebt sind.

5 Nur Kinder sind auf Hilfe, Respekt und Rücksichtnahme angewiesen.

6 Die Kinder tragen keine Verantwortung für die Kontakte in der Familie.

7 In Europa bestand eine ideale Familie lange aus vier Personen.

8 Die Geburtenzahlen haben in den letzten zwei Jahrzehnten zugenommen.

9 Die jungen Frauen im deutschen Sprachraum wollen höchstens ein Kind bekommen.

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
R									

...und diskutiere heiß!

Sind Sie mit der Aussage einverstanden, dass die traditionelle Familie unter allen Umständen (trotz möglicher Probleme) die beste Form des Zusammenlebens ist? Sammeln Sie Argumente pro und contra. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1 Welche Vorteile hat die traditionelle Familie?

2 Welche Vor- und Nachteile haben die anderen Familientypen (z.B. Patchwork-Familie)?

3 Welche Vorteile hat das, wenn man Single ist?

4 In welchem Familientyp ist die finanzielle Sicherheit am größten?

5 Welche negativen Auswirkungen hat eine schlechte Beziehung?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.

3. Lebensweise

„Gib jedem Tag die Chance, der schönste deines Lebens zu werden."

(Mark Twain)



Jetzt wird's bunt!

Ein Zitat kann motivieren, zum kritischen Nachdenken anregen, einen zum Schmunzeln bringen – aber auch als Tagesmotto kann es gute Dienste verrichten. Ergänzen Sie die folgenden Zitate mit den angegebenen Schlüsselwörtern.

0. Versuche nicht, ein erfolgreicher, sondern ein _____ Mensch zu werden. *(Albert Einstein)*
1. Der Erfolg des Lebens besteht nicht darin, zu tun, was wir lieben, sondern zu _____, was wir tun. *(Basil Zacharias Zaharoff)*
2. Wir Menschen _____ jeden Morgen unser Haar in Ordnung, nicht aber unser Herz. *(Chinesisches Sprichwort)*
3. Eine Minute, die man lacht, _____ das Leben um eine Stunde. *(Chinesisches Sprichwort)*
4. In der Mitte von Schwierigkeiten liegen die _____. *(Albert Einstein)*
5. Wenn du liebst, was du tust, wirst du nie wieder in deinem Leben _____. *(Konfuzius)*
6. In allen Dingen hängt der Erfolg von den _____ ab. *(Johann Wolfgang von Goethe)*
7. Das _____ kommt zu denen, die lachen. *(Japanisches Sprichwort)*
8. Deine erste Pflicht ist, dich selbst glücklich zu machen. Bist du _____, so machst du auch andere glücklich. *(Ludwig Feuerbach)*
9. Wer lächelt, gewinnt einen _____ im Spiel um das Glück. *(Sprichwort)*

A arbeiten	C bringen	E Glück	G glücklich	I lieben
B Möglichkeiten	D Punkt	F verlängert	H Vorbereitungen	J wertvoller

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
J									

Frag dich schlau...

1. Wie sieht ein Werktag bei Ihnen aus?
2. Wie verbringen Sie das Wochenende?
3. Ist es wichtig, einen festen Tagesablauf zu haben? Warum (nicht)?
4. Welche Unterschiede sehen Sie zwischen den Tagesabläufen der einzelnen Familienmitglieder?
5. Wie könnte Ihr idealer Tagesablauf aussehen? Warum?
6. Können Sie Ihre Zeit optimal einteilen? Warum (nicht)?
7. Wie verläuft bei Ihnen ein Morgen an Wochentagen?
8. Wie kommen Sie zur Schule/Arbeit?
9. Wie verbringen Sie die Abende an Wochentagen?
10. Wie oft kommt es in Ihrer Familie vor, dass die Eltern ihre Arbeit mit nach Hause nehmen? Wie finden Sie das?
11. Möchten Sie die Arbeitsteilung in Ihrer Familie anders organisieren? Warum (nicht)?
12. Welcher ist der leichteste Tag der Woche für Sie? Warum?
13. Welcher ist der schwerste Tag der Woche für Sie? Warum?
14. Welche ist die leichteste Periode des Jahres für Sie? Warum?
15. Welche ist die schwerste Periode des Jahres für Sie? Warum?
16. Wie würden Sie die Lebensweise der heutigen Teenager charakterisieren?
17. Wann und wie oft gehen Sie aus?
18. Wie beeinflussen die Haustiere die Lebensweise der Menschen?
19. Wofür möchten Sie mehr Zeit haben?
20. Warum ist es wichtig, dass man sich erholt?
21. Wie können Sie sich am besten entspannen?
22. Was würden Sie an Ihrer Lebensweise ändern?
23. Was meinen Sie, wie ändert sich das Leben, wenn man berufstätig wird?
24. Welche Folgen hat es, dass man heute immer zu wenig Zeit hat?
25. Welche Folgen hat der ständige Stress auf die Menschen?
26. Wann und wie oft gehen Sie in Urlaub?
27. Was für eine Rolle spielt Bewegung in Ihrem Leben?
28. Was für eine Rolle spielt Ernährung in Ihrem Leben?
29. Welche Vor- und Nachteile hat das Großstadtleben?
30. Welche Vor- und Nachteile hat das Leben auf dem Lande?

✓ ...büffle artig und antworte cool... Track 16–21. ♫

1. Wie sieht ein Werktag bei Ihnen aus?

Ein Werktag sieht bei mir wahrscheinlich ähnlich wie bei anderen Jugendlichen aus. Er beginnt bei mir relativ früh, gegen 6 Uhr morgens. Da weckt mich mein Handy. Ich bin nicht der Typ, der aus dem Bett springt, deshalb brauche ich morgens ein bisschen Zeit, bis ich wieder zu mir komme und wirklich wach bin. So früh kann ich eigentlich nichts essen, deshalb trinke ich nur eine Tasse Tee oder Milchkaffee und gehe dann zur Schule. Im Allgemeinen habe ich bis halb drei Unterricht. Danach esse ich noch in einer Kantine zu Mittag und gehe zum Training. Gegen 6 Uhr abends komme ich zu Hause an. Dann mache ich vor dem Abendessen noch die Hausaufgaben. Abends surfe ich noch im Internet oder schaue ich mir einen Film an. Nachdem ich geduscht habe, gehe ich gegen 10 Uhr abends schlafen.

r Werktag, -e	munkanap
aus dem Bett springen, a, i. u	kiugrik az ágyból
zu sich[D] kommen, a, i. o	magához tér
wach	éber

2. Wie verbringen Sie das Wochenende?

Am Wochenende muss ich Gott sei Dank nicht früh aufstehen, so kann ich mich endlich ausschlafen und erst gegen 9 aufstehen. Am schönsten wäre, wenn ich im Bett frühstücken könnte, aber niemand bringt mir das Frühstück ans Bett. An diesen zwei Tagen versuche ich alles nachzuholen, was ich in der Woche nicht erledigen konnte. Samstags treffe ich meine Freunde, mit denen ich ausgehe. Wir gehen meistens in eine Pizzeria oder in ein Einkaufszentrum. Manchmal muss ich aber auf dieses Treffen verzichten, da ich mit meinen Eltern Familienprogramm habe: Wir besuchen die Verwandten, machen einen Ausflug oder eine Radtour, und manchmal muss ich eben meiner Mutti beim Haushalt helfen. Ich gehe nicht gerne zu Partys, aber wenn meine Freunde ihren Geburtstag feiern und eine Party geben, gehe ich natürlich hin. Nachtleben ist aber nicht mein Bier! Sonntags gehen wir immer zu meiner Oma zu Mittag essen. Nachmittags lerne ich noch für Montag oder verbringe die Zeit im Internet.

sich aus|schlafen ä, ie, h. a	kialussza magát
Frühstück ans Bett bringen, brachte, h. gebracht	ágyba viszi a reggelit
nach|holen h.	bepótol vmit
verzichten, h. auf + A	lemond vmiről
das ist nicht mein Bier	nem az én asztalom

3. Ist es wichtig, einen festen Tagesablauf zu haben? Warum (nicht)?

Ich würde mich freuen, wenn ich keinen festen Tagesablauf hätte, aber ich habe viele feste Termine an den Schultagen: Der Unterricht fängt immer um 8 Uhr an, wo ich mich nicht

verspäten sollte. Nachmittags habe ich vier Mal in der Woche Training. Da muss ich auch pünktlich sein. Für das Wochenende habe ich auch viel Programm vor, deshalb soll ich mich auch fest an die Termine halten. Manchmal geht auch trotz der genauen Planung etwas schief, und dann muss ich natürlich alles wieder neu organisieren. Aber wenn man einen strukturierten Tagesablauf hat, kann man besser lernen, die eigene Zeit optimal einzuteilen.

trotz der genauen Planung	a pontos tervezés ellenére
sich fest an die Termine halten (ä) ie, h. a	tartja magát a határidőkhöz
schief|gehen, i, i. a	nem sikerül, félresikerül
die Zeit ein|teilen, h.	beosztja az időt

4 Welche Unterschiede sehen Sie zwischen den Tagesabläufen der einzelnen Familienmitglieder?

In meiner Familie hat jeder einen festen Tagesablauf, aber vielleicht muss meine Mutter ihre Zeit am besten einteilen. Sie ist berufstätig, doch sie kümmert sich gleichzeitig auch um den Haushalt und weiß immer, wer wann wo sein sollte. Mein Vater muss sehr viel arbeiten, deshalb hat er nur wenig Zeit, die wir zusammen verbringen können. Meine Schwester und ich verbringen relativ viel Zeit in der Schule und nachmittags haben wir beide noch viel zu tun: sie geht zwei Mal in der Woche in die Musikschule und montags in die Tanzschule. Ich gehe regelmäßig zum Training. Wir müssen manchmal auch zu Hause im Haushalt helfen. Wir haben aber auch noch heute feste Gewohnheiten, wie z.B. das gemeinsame Abendessen oder das Mittagessen am Sonntag bei Oma.

e Gewohnheit, -en	szokás

5 Wie könnte Ihr idealer Tagesablauf aussehen? Warum?

Viele meinen, dass ein idealer Tagesablauf nach festen Regeln organisiert ist. Andere sind aber dafür, dass man den Tag so nehmen soll, wie er ist. Sie sind davon fest überzeugt, wer seinen ganzen Tag vorplant, hat nichts von seinem Leben. Ich neige auch dazu, eher ihnen Recht zu geben. In meinem idealen Tagesablauf würde das Wort ‚müssen' ganz fehlen. Ich würde alles spontan nach meinem Herzen machen. Vor allem würde ich auch an Werktagen lange schlafen und alles nach meinem inneren Rhythmus richten. Ich würde mich nur mit Sachen beschäftigen, die mir Spaß machen. Ich würde sehr viel Zeit mit meiner Familie und mit meinen Freunden verbringen und endlich für meine Hobbys leben. Und lernen würde ich nur das, wozu ich Lust habe.

nach festen Regeln	szigorú szabályok szerint
fest überzeugt sein von + D	meg van győződve vmiről
neigen, h. zu + D	hajlamos vmire
den Tag vor|planen h.	előre eltervezi a napot
nichts vom Leben haben	nem éli az életet
alles nach dem inneren Rhythmus richten, h.	mindent a belső ritmusa alapján csinál

6. Können Sie Ihre Zeit optimal einteilen? Warum (nicht)?

In unserer Familie ist meine Mutter die einzige, die ihre (und auch unsere) Zeit optimal einteilen kann. Das habe ich von ihr leider nicht geerbt. Zeitmanagement zu betreiben fällt mir schwer. Da ich noch zu Hause wohne und keine eigene Familie habe, muss ich den Haushalt nicht versorgen. So scheint es mir oft, dass ich sehr viel Zeit habe, die ich mir frei einteilen kann. Wenn ich aber auf meinen Wochenplan blicke, sehe ich jeden Tag feste Termine, die ich nicht verpassen darf: Unterricht, Training, Treffen, usw. Ich bin aber auch kein Typ, dem die Zeit davon läuft. Wenn ich mich bemühe, schaffe ich es, pünktlich an vereinbarten Orten zu erscheinen.

erben, h.	örököl
Zeitmanagement betreiben, ie, h. ie	beosztani az idejét
den Haushalt versorgen, h.	ellátja a háztartást
verpassen, h.	elmulaszt vmit
die Zeit läuft mir davon	nem tudok gazdálkodni az idővel
an vereinbarten Orten erscheinen, ie, i. ie	az előre megbeszélt helyeken megjelenik

7. Wie verläuft bei Ihnen ein Morgen an Wochentagen?

An Wochentagen stehen bei uns alle früh auf, weil jeder um 8 schon in der Schule bzw. auf dem Arbeitsplatz sein muss. Meine Eltern trinken morgens zusammen ihren Kaffee, dann geht mein Vater ins Bad. Ich muss immer aufpassen, dass ich sofort nach ihm das Bad erwische. Wenn nämlich meine Schwester schneller ist, dauert es eine Ewigkeit, bis sie sich zurecht gemacht hat. Während wir um das Bad kämpfen, bereitet meine Mutter unser Pausenbrot zu. Morgens haben wir keinen Bärenhunger, so trinken wir nur eine Tasse Tee oder Milchkaffee. Meine Schwester passt immer auf ihre Figur auf und hält sowieso immer Diät. Bevor wir kurz nach sieben das Haus verlassen, macht uns meine Mutter noch auf die heutigen Aufgaben aufmerksam. Sie fragt auch tausend Mal nach, ob wir alles eingepackt haben. Mein Vater bringt meine Mutter zur Arbeit und wir Kinder fahren mit dem Bus oder bei schönem Wetter mit dem Fahrrad zur Schule.

sich zurecht|machen, h.	rendbe szedi magát
erwischen, h.	elcsíp
es dauert eine Ewigkeit	egy örökkévalóságig tart
einen Bärenhunger haben	nagyon éhes
auf die Figur auf|passen, h.	vigyáz az alakjára
Diät halten (ä), ie, h. a	diétázik
jn. aufmerksam machen auf + A	figyelmeztet vmire

8. Wie kommen Sie zur Schule/Arbeit?

Unsere Schule liegt zentral und sehr verkehrsgünstig, aber als ich kleiner war, hat mein Vater mich und meine Schwester immer mit dem Auto zur Schule gebracht. Das Elterntaxi hat viele Vorteile, doch als wir größer wurden, konnten wir unsere Eltern überzeugen, dass wir den Schulweg auch allein mit dem Fahrrad oder mit öffentlichen Verkehrsmitteln schaffen

können. Seitdem fahre ich mit dem Linienbus oder bei schönem Wetter mit dem Fahrrad zur Schule. Es gibt viele Fahrradwege in der Stadt, wo man sicher fahren kann.

verkehrsgünstig	jól megközelíthető

9 Wie verbringen Sie die Abende an Wochentagen?

An Wochentagen habe ich nach dem Unterricht noch Training, so komme ich erst gegen 6 Uhr abends zu Hause an. Dann muss ich noch die Hausaufgaben für den nächsten Tag erledigen. Danach kommt das gemeinsame Abendbrot mit der Familie, das bei uns schon eine Tradition ist, denn da können wir besprechen, was am Tag passiert ist. Nach dem Abendessen helfe ich noch meiner Mutti den Tisch abräumen. Dann versuche ich, mich von den Strapazen des Tages zu erholen: ich sehe noch fern oder surfe im Internet. Gegen 10 Uhr abends lege ich mich schlafen, weil ich früh morgens aufstehen muss.

sich von den Strapazen des Tages erholen	kipiheni a nap fáradalmait

10 Wie oft kommt es in Ihrer Familie vor, dass die Eltern ihre Arbeit mit nach Hause nehmen? Wie finden Sie das?

Bei uns kommt es auch vor, dass meine Eltern, vor allem mein Vater, die Arbeit mit nach Hause bringt. Mein Vater ist der Typ, der von seiner Arbeit nicht leicht abschalten kann. Er hat ein eigenes Unternehmen und deshalb unregelmäßige Arbeitszeiten. Seine Gedanken kreisen auch zu Hause noch um den Job. Meine Mutter versucht ihm beizubringen, dass ein entspannter Feierabend kein Luxus, sondern eher eine Notwendigkeit ist. Sie sagt immer, wenn er keinen Feierabend macht, wird er sich schneller gestresst und erschöpft fühlen, und er wird öfter krank. Sich nicht zu entspannen hat auf Dauer negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Psyche. Ich bin ausnahmsweise mit meiner Mutter völlig einverstanden.

die Arbeit mit nach Hause bringen, brachte, h. gebracht	hazaviszi a munkát
von der Arbeit leicht ab|schalten h.	könnyen kikapcsol a munka után
die Gedanken kreisen um + A	vmi körül keringenek a gondolatok
erschöpft	kimerült
sich auf Dauer nicht entspannen, h.	tartósan nem piheni ki magát
e Auswirkung, -en	hatás

11 Möchten Sie die Arbeitsteilung in Ihrer Familie anders organisieren? Warum (nicht)?

Was die Arbeitsteilung betrifft, ist meine Familie sehr traditionell. Obwohl meine Mutter auch berufstätig ist, kommt mein Vater für den Familienunterhalt auf. Wir führen keinen großen Haushalt, so erledigt den Großteil der Hausarbeiten meine Mutter allein. Wir helfen ihr vor allem, wenn sie Großreinigung macht. Sonst machen wir kleinere Sachen: wir machen im eigenen Zimmer Ordnung, leeren den Mülleimer, gießen die Zimmerpflanzen, decken den Tisch oder räumen ihn ab. Mein Vater pflegt das Auto, macht kleinere Reparaturen um das Haus oder arbeitet in unserem Garten. Ich bin mit der Arbeitsteilung in meiner Familie

eigentlich zufrieden. Wenn ich später eine eigene Familie habe, werde ich die Arbeit ähnlich verteilen.

betreffen (i), a, h. o + A	illet vmit
r Familienunterhalt, -	családfenntartó
Großreinigung machen, h.	nagytakarítást csinál

12. Welcher ist der leichteste Tag der Woche für Sie? Warum?

Auf die Frage würde ich ganz spontan mit Samstag oder Sonntag antworten, weil ich an diesen Tagen nicht früh aufstehen und zur Schule gehen muss. Wenn ich aber nachdenke, würde ich doch lieber den Freitag wählen. Das ist der letzte Arbeitstag in der Woche und obwohl ich auch an diesem Tag sechs Stunden habe, sind das leichte Fächer für mich. Der Schultag vergeht sehr schnell und endlich ist das Wochenende da. Am Nachmittag habe ich kein Training, so kann ich mehr Zeit nach dem Unterricht mit meinen Freunden verbringen.

nach|denken, dachte nach, h. nachgedacht	utánagondol
schnell vergehen, i, i. a	gyorsan eltelik

13. Welcher ist der schwerste Tag der Woche für Sie? Warum?

Der schwerste Tag in der Woche ist eindeutig der Montag für mich. Nach dem Wochenende fällt es mir immer schwer, wieder früh aufzustehen und mich auf den Rhythmus der Arbeitstage umzustellen. Montags habe ich sogar sieben Stunden, so dass ich erst um halb drei aus der Schule nach Hause komme. Schnell esse ich etwas zu Mittag und renne zum Training, das bis halb sechs dauert. Dann gehe ich nach Hause und versuche, mich auf den nächsten Schultag vorzubereiten. Am Dienstag haben wir Physik und Chemie, die für mich schwere Brocken sind. Ganz erschöpft esse ich mit der Familie zu Abend und freue mich, dass dieser Tag langsam zu Ende ist.

sich um|stellen, h.	alkalmazkodik vmihez
schwere Brocken sein für + A	nagy falatnak tűnik

14. Welche ist die leichteste Periode des Jahres für Sie? Warum?

Die leichteste und die schönste Periode des Jahres ist für mich meine Lieblingsjahreszeit, der Sommer. Einerseits bin ich im Sommer geboren, andererseits habe ich Ferien. Ich mag das Sommerwetter, nicht einmal Affenhitze macht mir etwas aus. Im Sommer bin ich immer gut gelaunt und kann alles leichter ertragen. Zu dieser Zeit kann ich mehr mit meinen Freunden oder mit meiner Familie unternehmen. Sonnenstrahlen geben mir immer viel Kraft und Energie.

e Affenhitze	kánikula
r Sonnenstrahl, -en	napsugár



15 Welche ist die schwerste Periode des Jahres für Sie? Warum?

Ich habe eigentlich zwei Perioden im Jahr, die ich schwer finde. Die erste ist der Tag, an dem wir die Uhren von der Winter- auf die Sommerzeit umstellen müssen. Die Uhren werden dann nämlich um eine Stunde vorgestellt, so ist die Nacht also eine Stunde kürzer. Und diese eine Stunde vermisse ich noch wochenlang. Die andere schwere Periode ist für mich, wenn das Novemberwetter beginnt. Der Himmel ist grau und bewölkt, die Luft ist feucht. Es ist neblig, kalt und matschig. Man watet durch den Schlamm und wird auf den Straßen vollgespritzt. Statt schicker Schuhe muss ich Gummistiefel anziehen und mich gut einmummeln. Die Tage sind kürzer, es wird schneller dunkel. Ich bin nicht wetteranfällig, aber ich leide unter dem trüben Novemberwetter und fühle mich erst besser, wenn es wieder heller wird und die Sonne scheint. Es kann diese Periode noch schwerer machen, wenn viele Klassenarbeiten / das Ende des Halb-/Schuljahres / die Prüfungszeit vor der Tür stehen/steht.

die Uhren von der Winter- auf die Sommerzeit um|stellen, h.	átállítja az órákat a nyári időszámításra
vermissen, h.	hiányol
feucht	nedves, nyirkos
matschig	latyakos
durch den Schlamm waten, i.	átgázol a sáron
sich ein|mummeln, h.	beburkolózik
wetteranfällig	érzékeny az időjárásra
trüb	borús, borongós
vor der Tür stehen, a, h. a	küszöbön áll

16 Wie würden Sie die Lebensweise der heutigen Teenager charakterisieren?

Ich denke, dass das eine äußerst komplizierte Frage ist, weil auch Jugendliche in ganz unterschiedlichen gesellschaftlichen Schichten leben und auch deswegen ganz anders sind. Ich meine aber, dass die meisten Jugendlichen von heute nett, intelligent und sehr ambitioniert sind. Das spiegelt sich auch in ihrer Lebensweise. Viele wollen gut lernen und legen auf gute Noten großen Wert. Das hat auch zur Folge, dass Eltern und Schüler immer wieder über zunehmenden Stress und Leistungsdruck klagen. Sie wollen aber auch das Leben genießen, deswegen gehen sie gerne in Einkaufszentren, Kinos, Kneipen, wo sie sich erholen und amüsieren können. Die moderne Technologie beeinflusst ihr Leben auch sehr stark. Sie simsen, schreiben E-Mails, chatten auf Facebook. Viele spielen stundenlang am Computer, oft haben sie mehr virtuelle als reale Kontakte. Teenager können und müssen sich heute ständig entscheiden. Welcher Kleidungsstil passt am besten zu mir? Welche Musik? Welches Studienfach, welcher Job schützt am besten vor Arbeitslosigkeit? Es ist aber ebenfalls wahr, dass viele Jugendliche lange keine Verantwortung übernehmen wollen. Auch deswegen bleiben sie lange bei den Eltern und verlassen das Mama-Hotel nur dann, wenn sie einen festen Partner / eine feste Partnerin gefunden haben.

äußerst kompliziert	rendkívül bonyolult
gesellschaftliche Schicht	társadalmi réteg

ambitioniert	ambiciózus, törekvő
sich spiegeln, h. in + D	tükröződik vmiben
großen Wert legen auf + A	nagy hangsúlyt fektet vmire
zur Folge haben	az a következménye
über zunehmenden Stress und Leistungsdruck klagen, h.	az egyre növekvő stresszre és teljesítménykényszerre panaszkodik
schützen h. vor + D	óv, véd
keine Verantwortung übernehmen (i), a, h. o	nem vállalja a felelősséget

17. Wann und wie oft gehen Sie aus?

Ich gehe gewöhnlich am Wochenende aus, manchmal auch an Wochentagen, wenn ich Zeit dafür finde. Wie viele andere, gehe ich auch oft ins Kino, sehe mir Filme aber auch zu Hause mit Freunden an. Diese Kinoabende sind meistens an den Wochenenden, manchmal klappt es auch während der Woche, dass wir uns zusammen etwas ansehen. Ins Theater gehe ich seltener, doch wenn mich ein Stück besonders interessiert, dann fahre ich sogar nach Budapest, um etwas Besonderes zu erleben. Die Partys bei meinen Freunden und Bekannten finden am Freitag- oder Samstagabend statt. Konzerte mag ich auch. Wenn meine Lieblingsband spielt, bin ich immer dabei, unabhängig davon, wann sie auftreten. Mindestens einmal im Monat gehe ich mit meiner Freundin ins Restaurant. Wir beide freuen uns immer auf diesen Abend.

etwas Besonderes erleben, h.	vmi különlegeset él át
auf|treten (i), a, i. e	fellép

18. Wie beeinflussen die Haustiere die Lebensweise der Menschen?

Ich denke, Haustiere beeinflussen das Leben der Menschen sehr positiv. Anders gesagt: Haustiere tun ihren Herrchen in vieler Hinsicht gut. Da gibt es physische Effekte, aber auch körperliche Auswirkungen auf die Tierbesitzer. Ein Hund zwingt z.B. einen zum regelmäßigen Rausgehen, zur Bewegung an der frischen Luft. Ich habe gehört, dass die Anwesenheit von Tieren und vor allem das Streicheln die Menschen beruhigen können. Wenn jemand allein lebt und ein Haustier hat, fühlt er sich nicht nur weniger einsam, sondern findet leichter Kontakte zu anderen Menschen. Tiere können nämlich immer einen Anlass für ein Gespräch schaffen. Es ist auch ein gutes Gefühl, dass ein Tier sein Herrchen braucht. Das tut jedem Menschen gut, glaube ich. Ältere Menschen oder Eltern, deren Haus ohne die Kinder plötzlich so leer wirkt, empfinden ein Tier oft als sehr wichtig. Ich habe auch gelesen, dass ein Tier für Kranke häufig eine große Motivation ist, um wieder gesund zu werden. Ich glaube, viele haben auch schon selbst erfahren, dass Tiere bei Traurigkeit ebenfalls helfen können. Ich muss aber erwähnen, dass einige Menschen keine Tiere halten können, weil sie nicht genug Platz oder Zeit für das Tier haben, oder eben eine Allergie gegen felltragende Tiere haben.

beeinflussen, h.	befolyásol vmit
s Herrchen, - / e Frauchen, -	gazdi
in vieler Hinsicht	sok tekintetben

r Tierbesitzer, -	állattulajdonos
zwingen a, h. u	kényszerít
e Anwesenheit	jelenlét
s Streicheln, -	simogatás
einen Anlass für ein Gespräch schaffen	alkalmat teremt a beszélgetésre
empfinden a, h. u als + A	vmit vmilyennek érez
eine Allergie gegen felltragenden Tieren haben	allergiás a szőrős állatokra

19 Wofür möchten Sie mehr Zeit haben?

Das ist aber eine gute Frage! Eigentlich für alles. Zum Beispiel fürs Schlafen und Ausruhen. Aber grundsätzlich für meine Familie, Freunde und für meine Freizeitbeschäftigungen. Ich denke, die meisten sind überlastet und oft gestresst, weil man immer lernen oder arbeiten muss. Unser Leben wäre bestimmt einfacher, wenn wir „nein" sagen, die Aufgaben richtig einteilen oder delegieren könnten, und wenn wir die sog. Zeitfresser (z.B. planloses Arbeiten, Fernsehen) vermeiden könnten. Wenn ich mehr Zeit hätte, würde ich gern meinen Hobbys nachgehen: große Wanderungen mit meinen Freunden machen und dabei fotografieren, aber auch Sprachen lernen und ins Ausland reisen.

überlastet sein, i.	túlterhelt
delegieren, h.	delegál, (feladatot) átruház vkire
die Zeitfresser vermeiden, i, h. ie	kerüli az időrabló tevékenységeket
Hobbys nach|gehen, i, i. a	a hobbijaival foglalkozik

20 Warum ist es wichtig, dass man sich erholt?

Wenn man sich nicht richtig erholt, kann man leicht verschiedene Schwierigkeiten bekommen. Zu wenig Schlaf und zu viel Stress haben ihre Folgen. Man wird unaufmerksamer und kann sich auf seine Aufgaben nicht richtig konzentrieren. Die Qualität seiner Arbeit ist dann oft nicht gut genug, und alles dauert länger als normal. Man braucht mehr Zeit, trotzdem schafft man nicht alles, was man erledigen wollte. Deswegen wird man noch nervöser, ungeduldiger. Das schadet dann auch unseren Beziehungen, weil die Menschen um uns herum dieses Verhalten wahrscheinlich nicht lange tolerieren können. Und wenn man sich nicht erholen kann, wird man auch schneller krank.

Schwierigkeiten bekommen, a, h. o	nehézségei támadnak
unaufmerksam	figyelmetlen
s Verhalten, -	viselkedés

21 Wie können Sie sich am besten entspannen?

Wir alle benötigen Entspannung nach viel Arbeit, einer Höchstleistung oder wenn wir aus irgendeinem Grund erschöpft sind. Entspannung tut uns aber auch gut, wenn wir bestimmte Probleme nicht lösen können. Ich habe verschiedene Methoden entwickelt, um mich zu entspannen. Ich trinke z.B. eine Tasse Tee oder heiße Schokolade, höre Musik, die mich

beruhigt oder lese etwas Interessantes. Mir hilft oft auch, wenn ich einen guten Freund anrufe oder treffe. Wenn wir dann zusammen lachen, kann ich mich total entspannen. Ich kenne aber auch andere Methoden wie Meditation, Atemübungen, Dehnübungen, Entspannungsbäder oder Entspannungsmassagen. Aber auch ein Saunabesuch kann gut tun.

sich entspannen, h.	pihen
Entspannung benötigen, h.	pihenésre van szüksége
e Höchstleistung, -en	csúcsteljesítmény
erschöpft	kimerült
Methoden entwickeln, h.	módszereket fejleszt ki
e Atemübung, -en	légzőgyakorlat
e Dehnübung, -en	nyújtógyakorlat
s Entspannungsbad, ¨er	relaxációs fürdő
e Entspannungsmassage, -n	relaxációs masszázs
r Saunabesuch, -e	szaunázás

22. Was würden Sie an Ihrer Lebensweise ändern?

Na ja, ich möchte eigentlich ganz viel ändern. Ich arbeite zu viel, das bedeutet viel Stress und zu wenig Freizeit. Es wird gesagt, ich bin arbeitssüchtig. Ich weiß auch, dass ich dagegen etwas tun muss, weil es langfristig mein Privatleben ruiniert. Das darf aber nicht passieren, ich muss mehr Zeit mit meiner Familie und meinen Freunden verbringen und irgendwie auch Zeit für mich finden, wo ich lesen und in aller Ruhe Musik hören kann. Auf die gesündere Ernährung müsste ich viel mehr achten, ich esse nämlich zu viel Fastfood. In letzter Zeit konnte ich mich nicht regelmäßig bewegen, keinen Sport treiben, das kann so auch nicht weitergehen. Ein Problem ist für mich auch, dass ich nur am Wochenende richtig ausschlafen kann. Wie es aussieht, muss ich mein ganzes Leben neu ordnen… Nicht ganz: Ich muss auf Alkohol, Kaffee, Zigaretten und Drogen nicht verzichten, da ich ohne sie lebe. Nur Süßigkeiten sind noch meine Schwäche…

arbeitssüchtig	munkamániás
langfristig	hosszú távon
ruinieren, h.	tönkretesz
mein ganzes Leben neu ordnen h.	az egész életemet átszervezem
verzichten, h. auf + A	lemond vmiről
e Schwäche, -n	vki gyengéje

23. Was meinen Sie, wie ändert sich das Leben, wenn man berufstätig wird?

Ich denke, dass das eine ziemlich komplizierte Frage ist. Sicherlich gibt es Menschen, deren Leben dann in jeder Hinsicht anders wird. Sie ziehen von zu Hause aus und beginnen ihr eigenes Leben. Sie versorgen sich selbst und stützen sich viel weniger auf die Eltern. Sie können ihre Freiheit genießen, dafür müssen sie aber für alles die Verantwortung übernehmen, was anfangs großen Spaß machen kann. Man muss sich auf dem Arbeitsplatz einleben, die Tätigkeiten, Kollegen kennen lernen. Man bekommt viele neue Impulse. Das ist eine

turbulente Zeit, in der man wichtige Erfahrungen macht. Man führt ein anderes Leben als bisher. Aber heutzutage ist es auch sehr populär, dass die Jugendlichen auch dann zu Hause wohnen, wenn sie zu arbeiten beginnen.

in jeder Hinsicht	minden tekintetben
von zu Hause aus|ziehen, o, i. o	elköltözik otthonról
sich versorgen, h.	ellátja önmagát
sich stützen, h. auf + A	támaszkodik vkire
sich auf dem Arbeitsplatz einleben, h.	beilleszkedik a munkahelyen
r Impuls, -e	impulzus
eine turbulente Zeit	sok izgalommal járó időszak

24 Welche Folgen hat es, dass man heute immer zu wenig Zeit hat?

Fast alle beschweren sich darüber, dass sie zu wenig Zeit haben. Bei mir war es auch immer der Fall, unabhängig davon, ob ich gelernt oder studiert habe. Jetzt sehe ich aber, dass ich damals viel mehr Zeit hatte als jetzt, wo ich schon berufstätig und verheiratet bin. Die Überbelastung und die Hektik können sehr negative Auswirkungen haben. Man kann seine sozialen Kontakte weniger pflegen, die Menschen vernachlässigen sich gegenseitig. Ich bin leider auch zu wenig zu Hause, im Kreis meiner Familie. Meine Freunde kann ich auch seltener treffen als früher. Wenn man immer in Eile ist, werden Konflikte auch auf dem Arbeitsplatz häufiger, die Spannung steigt, und man wird nervöser und immer unausgeglichener. Das kann leider auch zu Gesundheitsproblemen führen.

sich beschweren, h. + über + A	panaszkodik vmire
der Fall ist	ez a helyzet
e Überlastung, -en	túlterhelés
e Hektik	sietség, rohanás, kapkodás
soziale Kontakte pflegen	ápolja az emberi kapcsolatokat
sich gegenseitig vernachlässigen, h.	egymást kölcsönösen elhanyagolja
in Eile sein	siet
die Spannung steigt	a feszültség fokozódik
unausgeglichen	kiegyensúlyozatlan
zu Gesundheitsproblemen führen, h.	egészségügyi problémákhoz vezet

25 Welche Folgen hat der ständige Stress auf die Menschen?

Soviel ich weiß gefährdet Stress die Gesundheit und Dauerstress schädigt den Organismus. Durch den ständigen Stress leidet auch das Immunsystem, man wird leichter krank. Viele haben z.B. Kopfschmerzen, Schlafstörungen, Konzentrationsstörungen oder sind oft müde. Aber auch auf die Psyche hat Stress ungünstige Auswirkungen: Man ist oft schlecht gelaunt und unzufrieden, fühlt sich überfordert und deprimiert, da man an sich und seinen Fähigkeiten zweifelt. Das wirkt sich auf die Gesundheit ungünstig aus, weil man zum Beispiel mehr raucht (oder zu rauchen anfängt), mehr Alkohol trinkt, unregelmäßiger und

ungesünder isst. Die körperlichen und seelischen Symptome gefährden dann auch unsere Beziehungen.

gefährden, h.	veszélyeztet vmit
r Dauerstress	tartós stressz
den Organismus schädigen, h.	károsítja a szervezetet
e Schlafstörung, -en	alvászavar
schlecht gelaunt	rosszkedvű
sich überfordert und deprimiert fühlen, h.	túlterheltnek és lehangoltnak érzi magát
an sich und seinen Fähigkeiten zweifeln, h.	kételkedik önmagában és a képességeiben
körperliche und seelische Symptome	testi és lelki tünetek
e Beziehung,- en	kapcsolat

26. Wann und wie oft gehen Sie in Urlaub?

Im Allgemeinen kann ich zweimal im Jahr Urlaub machen. Am liebsten verreise ich im Sommer. Ich war schon öfters in Kroatien und Griechenland, wo ich mit meiner Familie oder meinem Freundeskreis eine Woche oder zehn Tage verbracht habe. Fernreiseziele kann ich mir leider noch nicht leisten. An den Plattensee fahre ich nicht nur im Sommer, sondern auch in den anderen Jahreszeiten, weil ich den See und die Umgebung eigentlich immer total schön finde. Das sind aber eher nur ein paar Tage. Den Skiurlaub mache ich jedes Jahr mit meinen Freunden in Österreich, in der Regel im Februar. Dieser fünf Tage lange Aktivurlaub in guter Stimmung gibt mir immer wieder ganz viel Kraft und Energie.

in Urlaub gehen, i, i. a	szabadságra megy
sich[D] Fernreiseziele leisten können, h.	távoli úti célokat megengedhet magának
e Kraft, ¨e	erő

27. Was für eine Rolle spielt Bewegung in Ihrem Leben?

a) Sport finde ich äußerst wichtig. Sport hält einen fit und gesund, hilft abzuschalten. Durch Sporttätigkeiten kann man neue Menschen kennen lernen, sogar Freundschaften schließen. Egal, ob man allein Sport treibt oder mit anderen zusammen, die positive Wirkung auf das Befinden ist spürbar. Deshalb lege ich großen Wert auf Sport. Ich fahre jeden Tag mit dem Fahrrad zur Universität. Zwei Mal pro Woche spiele ich Tennis (im Winter eher Squash), abends gehe ich oft joggen. Früher habe ich übrigens in einem Verein Fußball gespielt. Wanderungen spielen bei mir auch eine große Rolle. Ich möchte gerne auch ein paar Extremsportarten ausprobieren. Gleitschirmfliegen gefällt mir besonders gut!

b) Ich muss leider zugeben, dass Sport in meinem Leben zurzeit nur eine sehr geringe Rolle spielt. Früher war ich recht sportlich, aber heutzutage finde ich einfach keine Zeit dafür. Weil ich fast immer alle Hände voll zu tun habe, freue ich mich, wenn ich alle zwei Wochen einmal mit meinen Freunden Basketball spielen kann. Dann habe ich eben Muskelkater, na ja. Ich spare jetzt für ein Fahrrad. Wenn ich es habe und jeden Tag benutze, wird es wahrscheinlich besser – hoffe ich mindestens!



e Sporttätigkeit, -en	sporttevékenység
Freundschaften schließen, o, h. o	barátságot köt
s Befinden, -	vki hogyléte
r Verein, -e	egyesület
Extremsportarten ausprobieren, h.	extrém sportokat kipróbál
s Gleitschirmfliegen, -	siklóernyőzés
zu|geben (i), a. h. e	elismer
gering	csekély
alle Hände voll zu tun haben, h.	sok teendője van
r Muskelkater, -	izomláz

28 Was für eine Rolle spielt Ernährung in Ihrem Leben?

Ich bin davon überzeugt, dass zur gesunden Lebensweise auch eine abwechslungsreiche, ausgewogene Ernährung gehört. Deshalb vermeide ich Fertiggerichte sowie Fett, Salz und Zucker, die auch zur Gewichtszunahme beitragen. Frisch zubereitete Mahlzeiten mit viel Obst und Gemüse versorgen meines Wissens den Körper optimal mit Vitaminen, Mineralstoffen und Spurenelementen. Die regelmäßigen Mahlzeiten (mindestens eine warme Mahlzeit) finde ich auch wichtig. Ich achte auch darauf, dass ich genug Flüssigkeit zu mir nehme. Ich bin mir sicher, dass viel Bewegung und abwechslungsreiche Ernährung Grundsteine der Gesundheit sind. Deswegen ist mir äußerst wichtig, wo und was ich esse.

e Ernährung,- en	táplálkozás
ich bin davon überzeugt, dass...	meg vagyok győződve róla, hogy...
abwechslungsreich	változatos
ausgewogen	kiegyensúlyozott
s Fertiggericht, -e	(gyorsfagyasztott v. konzerv) készétel
zur Gewichtszunahme beitragen (ä), u, h. a zu + D	hozzájárul a súlynövekedéshez
frisch zubereitete Mahlzeiten	frissen elkészített ételek
r Mineralstoff, -e	ásványi anyag
s Spurenelement, -e	nyomelem
Flüssigkeit zu mir nehmen (i), a, h. o	folyadékot veszek magamhoz
ich bin mir sicher, dass...	biztos vagyok abban, hogy...
r Grundstein, -e	alapkő

29 Welche Vor- und Nachteile hat das Großstadtleben?

Es hat viele Vorteile, wenn man in einer Großstadt lebt. Man kann unter verschiedenen Wohnmöglichkeiten wählen (Eigentums- und Mietwohnungen, Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser, Reihenhäuser). Die größere Auswahl an Schulen, Hochschulen oder Universitäten spricht auch für die Großstadt. Dazu kommt noch, dass man hier schneller und leichter eine Stelle finden kann. Das große Angebot in den Geschäften und den sehr populären Einkaufszentren gefällt auch vielen. Man darf auch den Verkehr nicht vergessen: die Großstädte

verfügen über ein gutes öffentliches Verkehrsnetz mit verschiedenen Fahrzeugarten (Bussen, O-Bussen, Straßenbahnen, eventuell U-Bahnen). Großstädte haben gewöhnlich ein großes Kulturangebot und bieten auch eine große Auswahl an Unterhaltungsmöglichkeiten: man kann Kinoabende, Theaterbesuche genießen, in Ausstellungen oder Konzerte gehen. Wer tanzen möchte, findet hier Lokale und Discos.
Großstädte sind aber leider fast immer überfüllt. Das Leben ist hektisch, alle beeilen sich und haben keine Zeit für die anderen. Oft kennt man nicht mal seine Nachbarn. Viele fühlen sich einsam, Großstädte sind nämlich oft unpersönlich. Der Verkehr und der Lärm sind oft zu groß, die Abgase verschmutzen die Luft. Man findet nicht immer leicht Parks oder Grünanlagen, wenn man die Natur genießen und sich erholen möchte.

e Eigentumswohnung, -en	öröklakás
e Mietwohnung, -en	bérlakás
s Mehrfamilienhaus, ¨er	társasház
s Reihenhaus, ¨er	sorház
e Auswahl an + D	választék vmiből
etwas spricht für + A	vmi szól vmi mellett
eine Stelle finden, a, h. u	állást talál
öffentliches Verkehrsnetz	tömegközlekedési hálózat
e Unterhaltungsmöglichkeit, -en	szórakozási lehetőség
e Ausstellung, -en	kiállítás
überfüllt	zsúfolt
einsam	magányos
unpersönlich	személytelen
die Abgase verschmutzen die Luft	a kipufogógázok szennyezik a levegőt
e Grünanlage, -n	park, zöldterület

30. Welche Vor- und Nachteile hat das Leben auf dem Lande?

Viele wohnen gern auf dem Lande (oder ziehen aus der Stadt dorthin), weil das Leben dort ruhig und still ist. Man kann die Natur, das Grün, die Landschaft genießen, Tiere halten. Die Luft ist auch besser als in der Stadt. Im Dorf kennt jeder jeden. Das kann auch ein Nachteil sein, aber ich denke, es ist doch besser, wenn die Menschen sich kennen und auch engere Kontakte zueinander haben. Mir gefällt besonders gut, dass die Menschen sich hier grüßen. Es ist natürlich wahr, dass man auf dem Lande weniger Arbeits- und Unterhaltungsmöglichkeiten hat. Viele, die hier wohnen, müssen zur Arbeit pendeln, oder in die nächstliegende Stadt fahren, wenn sie den Großeinkauf machen oder ins Kino, ins Theater gehen wollen. Will man eine offizielle Angelegenheit erledigen oder zum Facharzt gehen, so muss man leider oft wieder in die Stadt fahren. Für manche Leute ist das Leben auf dem Lande langweilig und sie finden den Stallgeruch auch nicht besonders angenehm.

e Grünfläche, -n	zöldterület
e Landschaft, -en	táj
pendeln i.	ingázik

nächstliegend	legközelebbi
den Großeinkauf machen, h.	a nagybevásárlást elintézi
eine offizielle Angelegenheit erledigen, h.	hivatalos ügyet intéz
zum Facharzt gehen, i, i. a	szakorvoshoz megy
r Stallgeruch, ¨e	istállószag

Aufgaben

...hör den Profis zu...

Track 22.

Kreuzen Sie die richtige Antwort a, b oder c an. Sie hören den Text zweimal.

0 Die Antworten sind
- A unterschiedlich.
- B pessimistisch.
- C ~~spannend.~~

1 Die Welt wird
- A untergehen.
- B sich grundsätzlich verändern.
- C sich nicht ändern.

2 Was die Zukunft betrifft,
- A ist der Star-Physiker Michio Kaku nicht der einzige Optimist.
- B sind die meisten Menschen optimistisch.
- C sind die Forscher unsicher.

3 Das menschliche Gehirn ist ein Meister darin,
- A gefährliche Situationen wahrzunehmen.
- B gute Nachrichten wahrzunehmen.
- C Bedrohungsrezepte wahrzunehmen.

4 Kaku hat 300 ... Wissenschaftler nach ihrer Meinung gefragt.
- A optimistische
- B führende
- C atemberaubende

5 Diamandis und Kotler schreiben, dass
- A sich der Lebensstandard der Menschen deutlich verbessern wird.
- B die Fähigkeiten der Menschen viel zu groß sind.
- C die Sehnsüchte und Wünsche der Menschen viel zu groß sind.

6 Kaku hat festgestellt, dass immer die Forscher Recht hatten, die

A eine neue Physik erfunden haben.
B bereits bestehende Techniken in die Zukunft verlängert und weitergedacht haben.
C mit Vorhersagen gearbeitet haben.

7. Ein ganz normaler Tag in der Zukunft beginnt mit
A einem automatischen Gesundheitscheck.
B dem Scannen des menschlichen Körpers vor dem Aufstehen.
C dem Scannen der Zähne.

8. Der Mediziner in der Zukunft ist
A ein Arzt aus Fleisch und Blut.
B ein unerklärliches Phänomen.
C ein intelligentes Computerprogramm.

9. Für die Zukunft wird … besonders wichtig sein.
A die Nanopartikelforschung
B die Forschung der künstlichen Intelligenz
C die Stammzellenforschung

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
C									

...und diskutiere heiß!

Wie sehen Sie unsere Zukunft in 100 Jahren? Sind Sie ein Optimist oder eher ein Pessimist? Warum? Diskutieren Sie darüber. Sammeln Sie Argumente pro und contra. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Werden die Menschen besser oder schlechter leben?
2. Werden die Menschen gesünder sein?
3. Wie beeinflusst die technische Entwicklung das Leben der Menschen?
4. Mit welchen Folgen der Umweltverschmutzung muss man rechnen?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.

4. Schule und Sprachenlernen

„Wenn alles schläft und einer spricht, so nennt man dieses Unterricht."

(Anonym)



Jetzt wird's bunt!

Lernen kann Spaß machen. Lesen Sie die lustigen Sprüche über die Schule und suchen Sie die Paare.

0. Der ideale Lehrer raucht nicht, trinkt nicht und …	A … vor dem Elternabend loben!
1. Wie muss man sich die ideale Schule vorstellen?	B Sie glauben, wenn sie schreien, bekommen sie alles!
2. Man soll den Tag nicht …	C Geschlossen!
3. Entlastet die Lehrer und …	D … nachmittags frei.
4. Der Mensch wird frei geboren und …	E … die es ohne sie gar nicht gäbe.
5. Lehrer haben vormittags recht und …	F … dann eingeschult.
6. Was haben ein Lehrer und ein Baby gemeinsam?	G … schwänzt die Schule!
7. Lehrer sind Lebewesen, die einem Probleme erklären, …	H … existiert nicht!

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
H							

Frag dich schlau...

1. Wie ist das ungarische Bildungssystem?
2. Was sind die wichtigsten Unterschiede zwischen der Primar- und der Sekundarstufe in der Grundschule?
3. In welchen Schultypen kann man in Ungarn nach der Grundschule lernen?
4. Wie stellen Sie sich die ideale Schule vor?
5. Was haben Sie an Ihrer Mittelschule sehr gut / nicht so gut gefunden? Warum?
6. Wie haben Sie sich auf die Stunden vorbereitet?
7. Wie wird die Schulleistung der Schüler in der Schule bewertet?
8. Wie werden die Eltern über die Lernergebnisse ihrer Kinder verständigt?
9. Welche feierlichen Programme, Veranstaltungen, Traditionen gibt es in Ihrer Schule? Wie finden Sie sie?
10. Welche Tätigkeiten, Aktivitäten hat Ihnen Ihre Schule außerhalb des regulären Unterrichts geboten?
11. Welche Vorteile hat es, wenn eine Schule über internationale Kontakte verfügt?
12. Charakterisieren Sie Ihre Schulklasse. Hatten Sie eine gute Klassengemeinschaft?
13. Wie ist die Beziehung zwischen den Schülern und Lehrern in Ihrer Schule?
14. Wie ist Ihrer Meinung nach der ideale Lehrer?
15. Welche Möglichkeiten haben die Schüler in Ungarn nach der sogenannten Mittelschule?
16. Berufswahl: Welche Richtung sollte man Ihrer Meinung nach wählen: Studium oder Berufsausbildung? Warum?
17. Warum finden viele ungarische Schüler das Studium im Ausland attraktiv? Welche Vor- und Nachteile hat das?
18. Was sind die wichtigsten Unterschiede zwischen der Ausbildung in Mittelschulen- bzw. im Studienbereich?
19. Wie kann man sich auf eine Prüfung vorbereiten?
20. Welche Lern- und Bildungsmöglichkeiten kennen Sie außerhalb der Schule?
21. Welche Vor- und Nachteile hat das Fernstudium?
22. Was wissen Sie über das deutsche Schulsystem?
23. Ist es wichtig, Fremdsprachen zu lernen? Warum?
24. Welche Erfahrungen haben Sie mit Sprachlernen gemacht?
25. Wie ist der ideale Sprachlerner? Sind Sie einer? Warum (nicht)?
26. Was macht einen guten Sprachunterricht aus?
27. Welche Möglichkeiten hat man, wenn man eine Fremdsprache lernen möchte?
28. Wie kann man am effektivsten lernen? Mit welchen Methoden üben Sie?
29. Hatten Sie schon die Möglichkeit, Ihre Sprachkenntnisse zu testen? Wo und wie?
30. Haben Sie vor, eine andere Fremdsprache zu lernen? Warum (nicht)?

...büffle artig und antworte cool... Track 23–28. ♫

1 Wie ist das ungarische Bildungssystem?

Das ungarische Bildungssystem besteht aus mehreren Stufen. Die erste Stufe ist der Kindergarten, wohin Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren gehen. Der Besuch ist fakultativ, mit Ausnahme des letzten Jahres, in dem die Teilnahme Pflicht ist. Nach dem Kindergarten gehen die Kinder mit sechs Jahren in die Grundschule, die im Allgemeinen achtklassig ist. Nach dem Abschluss der Grundschule kann man nach einer erfolgreichen Aufnahmeprüfung aufs Gymnasium gehen oder in einer Fachmittelschule sowie in einer Berufsschule lernen. Das Gymnasium endet mit dem Abitur und bereitet die Schüler auf eine höhere Ausbildung (Studium) vor, während man in der Fachmittelschule auch einen Beruf erlernen kann. In den Fachschulen findet die fachliche Ausbildung statt. Die Teilnahme am Unterricht ist bis zum 16. Lebensjahr Pflicht. Nach der Mittelschule kann man studieren oder an einer (höheren) Berufsausbildung teilnehmen.

s Bildungssystem, -e	képzési/oktatási rendszer
e Stufe, -n	fok(ozat)
mit Ausnahme G/von + D	vmi kivételével
r Abschluss, ¨-e	vminek a befejezése, lezárása
e Aufnahmeprüfung, -en	felvételi vizsga
e Fachmittelschule, -n	szakközépiskola/szakgimnázium
e Berufsschule, -n	szakiskola/szakközépiskola
e Ausbildung, -en	képzés, tanulmányok
e Ganztagsschule, -n	egész napos iskola
s Studium, die Studien	(egyetemi, főiskolai) tanulmányok
Kenntnisse vermitteln, h.	ismereteket közvetít

2 Was sind die wichtigsten Unterschiede zwischen der Primar- und der Sekundarstufe in der Grundschule?

Die Grundschule hat zwei Teile: die Primar- und die Sekundarstufe. In der Primarstufe (Klasse 1–4) werden die Kinder meistens nur von einer Klassenlehrerin unterrichtet, die ihre Grundfertigkeiten (Lesen, Schreiben, Rechnen) fördert. Die Sekundarstufe (Klasse 5–8) dauert ebenfalls vier Jahre. Hier werden die unterschiedlichen Schulfächer von Fachlehrkräften unterrichtet. Ein weiterer Unterschied ist, dass die Kinder in der Primarstufe in jeder Stunde in ihrem Klassenraum bleiben, während die Sekundarschüler im Allgemeinen von Stunde zu Stunde in einen anderen Raum gehen.

e Primarstufe	alsó tagozat
e Sekundarstufe	felső tagozat
e Grundfertigkeiten fördern, h.	erősíti az alapkészségeket
e Fachlehrkraft, ¨-e	szaktanár

3. In welchen Schultypen kann man in Ungarn nach der Grundschule lernen?

In Ungarn beginnen die Kinder die Schule mit 6 Jahren. Die Grundschule dauert 8 Jahre. Mit 14 müssen die Schüler zwischen drei Möglichkeiten wählen: sie gehen entweder auf ein Gymnasium oder in eine Fachmittelschule, bzw. in eine Berufsschule. Dazu müssen sie eine Aufnahmeprüfung bestehen. Das Gymnasium und auch die Fachmittelschule dauern im Allgemeinen 4 Jahre, am Ende machen die Schüler das Abitur. Dann kann man an die Universität gehen, oder in den Fachmittelschulen noch für 2 Jahre bleiben und einen Beruf erlernen. In den Fachschulen werden einerseits die theoretischen, allgemein bildenden Kenntnisse vermittelt, andererseits findet hier die Berufsausbildung statt.

r Schultyp, -en	iskolatípus
eine Aufnahmeprüfung bestehen, a, h. a	sikeres felvételi vizsgát tesz
s Abitur machen, h.	érettségizik
einen Beruf erlernen, h.	szakmát tanul
allgemeinbildende Kenntnisse vermitteln, h.	közismereti tárgyakat tanít

4. Wie stellen Sie sich die ideale Schule vor?

Die ideale Schule bedeutet für mich ein großes, modernes Gebäude mit geräumigen und hellen Klassenzimmern, die technisch gut ausgerüstet sind und wo man überall einen WLAN-Internetanschluss hat. Im 21. Jahrhundert sollte der Unterricht mit Whiteboard, Beamer und Laptop ergänzt werden. Ich würde es sehr schön finden, wenn wir in der Schule einen Schulhof, eine Turnhalle, einen Fahrradabstellplatz, Computerräume, eine Schulmensa, einen Schulkiosk, eine Aula oder sogar ein Schwimmbad hätten. Die ideale Schule sollte ein großes Angebot an AGs haben und über internationale Kontakte verfügen. Bei den Lehrern finde ich besonders wichtig, dass sie nicht nur engagiert und hoch qualifiziert, sondern empathisch und weltoffen sind, und die Schüler mit ihnen in einer guten Atmosphäre effektiv lernen können. Zum Lernerfolg und zur guten Stimmung tragen auch die Mitschüler bei. Ohne sie hat man es viel schwerer.

geräumig	tágas
technisch gut ausgerüstet	technikailag jól felszerelt
r WLAN-Internetanschluss, ¨e	wifi
r Beamer, -	projektor
r Fahrradabstellplatz, ¨e	kerékpártároló
r Gemeinschaftsraum, ¨e	társalgó
e AG, -s	szakkör
über internationale Kontakte verfügen, h.	nemzetközi kapcsolatokkal rendelkezik
engagiert	elkötelezett
hoch qualifiziert	magasan képzett
empathisch	empatikus, együttérző
weltoffen	nyitott, széles látókörű
bei|tragen (ä), u, h. a zu + D	hozzájárul vmihez
es schwerer haben	nehezebb dolga van

5 Was haben Sie an Ihrer Mittelschule sehr gut / nicht so gut gefunden? Warum?

An meiner Schule hat mir besonders gut gefallen, dass ich viele gute Lehrer und eine tolle Klassengemeinschaft hatte. Am Anfang hatte ich Angst vor meinen neuen Mitschülern, aber zum Glück stellte sich schon am ersten Schultag heraus, dass in meiner Klasse auch viele Bekannte sind. Ich hatte viele Freunde aus der ganzen Schule, mit denen ich viel unternommen habe. Die Stunden waren meistens interessant, aber der absolute Hammer war für mich der letzte Klassenausflug! Es war auch gut, dass unsere Schule verkehrsgünstig und zentral gelegen war. Was ich aber gerne vergessen würde, ist mein Leistungskurs, der eine Fehlentscheidung war. Schnell wurde mir klar, dass ich mich doch nicht für Chemie, sondern eher für Geschichte interessiere.

e Klassengemeinschaft, -en	osztályközösség
Es stellte sich heraus, dass...	kiderült, hogy...
unternehmen (i), a, h. o	vállakozik vmire
der absolute Hammer für mich	a legnagyobb szám/durranás
verkehrsgünstig	közlekedés szempontjából előnyös
r Leistungskurs, -e	fakultáció
e Fehlentscheidung, -en	téves/hibás döntés

6 Wie haben Sie sich auf die Stunden vorbereitet?

Ich habe mich immer auf die Stunden am kommenden Tag vorbereitet. Die Reihenfolge habe ich immer nach dem Stundeplan bestimmt. Ich habe mit den schriftlichen Aufgaben begonnen und dann den Stoff auswendig gelernt. Für meine Lieblingsfächer habe ich weniger Zeit gebraucht, trotzdem habe ich nur gute Noten bekommen. In der Regel habe ich allein gelernt, aber für die Sprachstunden habe ich mit meiner Freundin geübt. Es ist nur ab und zu vorgekommen, dass ich die schriftlichen Hausaufgaben in der Pause von jemandem abschreiben musste.

sich auf die Stunden vor|bereitet, h.	felkészül az órákra
e Reihenfolge bestimmen h.	meghatározza a sorrendet
den Stoff auswendig lernen, h.	kívülről megtanulja az anyagot
ab und zu	néha-néha
Hausaufgaben in der Pause von jemandem abschreiben	a szünetben lemásolja a házi feladatot vkiről

7 Wie wird die Schulleistung der Schüler in der Schule bewertet?

Die Schulleistungen werden in Ungarn ab der zweiten Klasse der Grundschule mit Noten bewertet. Die Erstklässler bekommen eine schriftliche Leistungsbeurteilung. Die Noten gehen von 1 zu 5. 5 bedeutet sehr gut, 4 ist gut, 3 steht für befriedigend, 2 ist genügend und 1 heißt ungenügend. Wenn man eine Eins am Ende des Jahres hat, muss man eine Wiederholungsprüfung bestehen. Wenn die Prüfung erfolgreich ist, wird man in die nächste Klasse versetzt, wenn nicht, bleibt man sitzen.

die Schulleistungen bewerten, h.	értékeli az iskolai teljesítményt
schriftliche Leistungsbeurteilung	szöveges értékelés
die Wiederholungsprüfung bestehen, a, h. a	sikeres javítóvizsgát tesz
in die nächste Klasse versetzt werden	felsőbb évfolyamba léphet
sitzen bleiben, ie, i. ie	megbukik

8. Wie werden die Eltern über die Lernergebnisse ihrer Kinder verständigt?

Es gibt mehrere Möglichkeiten, die Eltern über die Lernergebnisse ihrer Kinder zu informieren: Die meisten Schulen verfügen heutzutage über ein elektronisches Klassenbuch, das leicht bedienbar, schnell und bequem ist. Sie können dann von ihrem Computer, Tablet-PC oder Handy auf das elektronische Klassenbuch zugreifen. Jeder Schüler hat noch ein Büchlein, in das die Zensuren während des Schuljahrs eingetragen werden. Darüber hinaus bekommen die Schüler zwei Mal im Schuljahr ein Zeugnis über ihre Leistungen. Wenn sich Eltern persönlich informieren möchten, oder die Lehrkräfte mit den Eltern sprechen wollen, dann stehen ihnen die Elternabende und die Sprechstunden zur Verfügung.

die Eltern über die Lernergebnisse verständigen	a szülőket értesíti a tanulmányi eredményekről
elektronisches Klassenbuch	e-napló
leicht bedienbar	könnyen kezelhető
auf das elektronische Klassenbuch zu|greifen, i, h. i	hozzáfér az e-naplóhoz
Zensuren ein|tragen (ä), u, h. a	beírja az érdemjegyeket
r Elternabend, -e	szülői értekezlet
e Sprechstunde, -n	fogadóóra
zur Verfügung stehen, a, h. a	rendelkezésre áll

9. Welche feierlichen Programme, Veranstaltungen, Traditionen gibt es in Ihrer Schule? Wie finden Sie sie?

Jedes Jahr werden bei uns die Nationalfeiertage in der Schule gefeiert. Wie jede Schule besitzt auch unsere ihre eigenen Traditionen, wir gedenken des Namensgebers der Schule, wir feiern immer den Abiturball, das Abschiedsfest für die Schulabgänger und das aktuelle Jubiläum der Schule. Das Schuljahr beginnt mit einer Schulanfangsfeier und endet mit der Schulabschlussfeier. Meiner Meinung nach tragen diese Anlässe dazu bei, dass sich Schüler mit der Schule identifizieren und stolz auf ihre Schule sein können. Meine Schule bietet rund um das Jahr zahlreiche Programme und Veranstaltungen, die das Gefühl der Zusammengehörigkeit und das Gemeinschaftsgefühl der Schüler und der Lehrer stärken. Meines Wissens gibt es in den anderen Schulen weitere Feiern und Veranstaltungen, wie zum Beispiel ein Weihnachtskonzert oder eine Kulturwoche.

e Veranstaltung, -en	rendezvény
r Nationalfeiertag, -e	nemzeti ünnep

gedenken des Namensgebers der Schule	megemlékezik az iskola névadójáról
den Abiturball feiern, h.	szalagavatót tart
das Abschiedsfest für die Schulabgänger	ballagás
s Jubiläum, die Jubiläen	évforduló
e Schulanfangsfeier, -n	tanévnyitó ünnepély
e Schulabschlussfeier, -n	tanévzáró ünnepély
r Anlass, ¨-e	alkalom
sich mit der Schule identifizieren, h.	azonosul az iskolával
e Zusammengehörigkeit	összetartozás
s Gemeinschaftsgefühl stärken, h.	fejleszti a közösségi érzést

10 Welche Tätigkeiten, Aktivitäten hat Ihnen Ihre Schule außerhalb des regulären Unterrichts geboten?

In der Mittelschule hat man viel zu lernen, deshalb muss man sich sehr vernünftig entscheiden, was man außerhalb des regulären Unterrichts noch machen möchte. Auch ich hatte die Qual der Wahl, als ich das Angebot bei uns sah. Man kann nämlich an verschiedenen AGs, Wettbewerben, Klassenfahrten, Schüleraustauschprogrammen teilnehmen, in ein Skilager fahren oder in einem Schulchor mitsingen. Eine der bedeutendsten Aktivitäten für mich war das Skilager, wo ich neue Freundschaften geschlossen und endlich toll Ski fahren gelernt habe.

e Tätigkeit, -en	tevékenység
außerhalb des regulären Unterrichts	tanórán kívül
sich vernünftig entscheiden, ie, h. ie	okosan dönt
die Qual der Wahl	nehéz a választás
s Schüleraustauschprogramm, -e	diákcsereprogram
in dem Schulchor mit|singen, a, h. u	az iskolai énekkarban énekel

11 Welche Vorteile hat es, wenn eine Schule über internationale Kontakte verfügt?

Wenn eine Schule über internationale Kontakte verfügt, bietet das unheimlich viele Vorteile. Die Schüler können an verschiedenen internationalen Projekten und Austauschprogrammen teilnehmen, wo sie nicht nur ihre Sprachkenntnisse vertiefen, sondern auch Land und Leute sowie andere Kulturen kennen lernen können. Man muss in unserer globalisierten Welt tolerant, empathisch, neugierig, weltoffen und zum lebenslangen Lernen bereit sein. Das kann man dabei erlernen.

Sprachkenntnisse vertiefen, h.	elmélyíti a nyelvtudását
lebenslanges Lernen	élethosszig tartó tanulás

12 Charakterisieren Sie Ihre Schulklasse. Hatten Sie eine gute Klassengemeinschaft?

Ich besuchte eine Klasse mit erweitertem Mathematikunterricht. Wir waren 32 in der Klasse, neun Mädchen und 23 Jungen. Unsere Klassengemeinschaft war sehr gut, es gab

keine Cliquen, obwohl sich die Mädchen manchmal gestritten haben. Wir haben uns alle für Mathe interessiert und wir haben uns sowohl beim Lernen als auch außerhalb der Schule sehr gut verstanden. Wir haben viel zusammen erlebt: die gemeinsame Vorbereitung auf die Landeswettbewerbe, Mathe-AGs, Klassenausflüge, Kinobesuche, Klassenpartys, Fußballspiele und unsere Schachmeisterschaften. Was uns zu einer richtigen Klassengemeinschaft machte, war die Tatsache, dass wir trotz der großen Konkurrenz richtig dicke Freunde waren und immer zusammen lachten und weinten.

eine Klasse mit erweitertem Mathematikunterricht besuchen, h.	matematikatagozatos osztályba jár
r Landeswettbewerb, -e	országos tanulmányi verseny
e Tatsache, -n	tény
dicke Freunde	jó barátok

13. Wie ist die Beziehung zwischen den Schülern und Lehrern in Ihrer Schule?

Die meisten Schüler hatten eine gute Beziehung zu den Lehrern, aber es gab natürlich Ausnahmen. Im Allgemeinen hatten wir gute Kontakte zu Lehrern, die uns nicht nur lehren, sondern auch verstehen und dadurch fördern wollten. Sie haben uns als Partner wahrgenommen, sie haben versucht, wenn es möglich war, auch unsere Interessen und Wünsche zu akzeptieren. Probleme hatten wir dann, wenn es aus irgendeinem Grund nicht ging, oder wenn der Lehrer ganz andere Vorstellungen vom Unterricht hatte.

eine gute Beziehung haben, h. mit + D	jó kapcsolatban van vkivel
e Ausnahme, -n	kivétel
gute Kontakte haben, h. zu + D	jó kapcsolatban van vkivel
jn. als Partner wahrnehmen, (i), a, h. a	partnernek tekint vkit
Interessen und Wünsche akzeptieren, h.	figyelembe veszi vki érdeklődését és kívánságait
aus irgendeinem Grund	valamilyen okból

14. Wie ist Ihrer Meinung nach der ideale Lehrer?

In meiner Schulzeit habe ich ganz unterschiedliche Lehrer erlebt. Für mich war es immer wichtig, dass die Lernatmosphäre positiv ist, in der man sich sicher und frei fühlt. In so einer Atmosphäre lernt man lieber und erfolgreicher. Ein idealer Lehrer kann auf die Interessen der Schüler eingehen, verständlich sprechen und gut erklären. Er weiß ganz genau, wie viel er verlangen und erwarten kann. Für meine Begriffe ist ein idealer Lehrer für sein Fach begeistert und sehr engagiert, aber gleichzeitig geduldig und verständnisvoll. Er ist fähig, sowohl mit begabten, als auch mit leistungsschwächeren Schülern umzugehen. Er ist immer auf dem Laufenden, um mit seinen Schülern Schritt halten zu können.

e Lernatmosphäre, -n	a tanuláshoz kialakított légkör
auf die Interessen der Schüler ein|gehen, i, i. a	figyelembe veszi a tanulók érdeklődését
verlangen, h.	követel, elvár

für meine Begriffe	véleményem szerint
begeistert sein für + A	lelkesedik vmiért
begabt	tehetséges
leistungsschwach	gyenge teljesítőképességű
um|gehen, i, i. a mit + D	bánik vkivel, kezel vkit vhogy
auf dem Laufenden sein	naprakész
Schritt halten (ä), ie, h. a mit + D	lépést tart vkivel

15. Welche Möglichkeiten haben die Schüler in Ungarn nach der sogenannten Mittelschule?

Nach einer Mittelschule kann man entweder an einer Universität oder einer Hochschule studieren, wenn man das Abitur erfolgreich abgelegt hat. In Ungarn ist das Abitur seit 2005 zweistufig: Es gibt einmal die sogenannte Mittelstufe, die die Mittelschule abschließt, und es gibt die Oberstufe, die als eine mögliche Quelle der Pluspunkte für das Studium an bestimmten Universitäten gilt. An einer Universität kann man zum Beispiel Wirtschaftswissenschaft, Psychologie, Jura, Medizin, Informatik oder Architektur studieren, bzw. Fächer der philosophischen oder der pädagogischen Fakultät wählen. Wer nach dem Abitur nicht studieren, sondern einen Beruf erlernen möchte, kann sich für eine Berufsausbildung entscheiden. Das kann in einer Mittelschule, aber auch im Rahmen einer höheren Berufsausbildung erfolgen.

e Oberstufe	itt: emelt szintű érettségi
e Quelle, -n	forrás
e Wirtschaftswissenschaft	közgazdaságtan
Jura (névelő nélkül)	jogtudomány
philosophische Fakultät	bölcsészettudományi kar
pädagogische Fakultät	tanárképző kar
sich für eine Berufsausbildung entscheiden, ie, h. ie	a szakképzés mellett dönt
im Rahmen einer höheren Berufsausbildung erfolgen, i.	felsőfokú szakképzés keretein belül történik

16. Berufswahl: Welche Richtung sollte man Ihrer Meinung nach wählen: Studium oder Berufsausbildung? Warum?

Ob man nach der Mittelschule das Studium oder die Berufsausbildung wählt, hängt auch davon ab, welche Mittelschule man besucht hat. Wenn man studieren möchte, muss man Abitur in einem Gymnasium oder in einer Fachmittelschule machen. Obwohl die Ausbildung nicht so lange wie das Studium dauert, sind die Chancen auf eine Karriere besser, wenn man studiert hat. Für das Studium spricht einerseits, dass in diesem Fall die Gefahr der Arbeitslosigkeit niedriger ist. Andererseits hat man auch bessere Chancen auf eine höhere Position im Beruf. Ehrlich gesagt bin ich persönlich eher für das Studium, aber ich kann auch diejenigen verstehen, die lieber einen Beruf erlernen wollen.

die Gefahr der Arbeitslosigkeit	a munkanélküliség veszélye
erreichbar	elérhető
ehrlich gesagt	őszintén szólva
für etwas sein, i.	vmit támogat

17. Warum finden viele ungarische Schüler das Studium im Ausland attraktiv? Welche Vor- und Nachteile hat das?

Seit unserem EU-Beitritt besteht für uns die Möglichkeit, im Ausland zu studieren, bzw. zu arbeiten. Jeder, der sich für ein Auslandsstudium entscheidet, hat seine eigenen Gründe. Wenn man mindestens ein Semester im Ausland verbringt, hat man oft nicht nur bessere Studienbedingungen, sondern man verbessert auch seine Fremdsprachenkenntnisse. Man sammelt Erfahrung und entwickelt seine Selbstständigkeit, Unabhängigkeit und Flexibilität. Es ist eine gute Gelegenheit, neue Leute, ein neues Land und eine neue Kultur kennen zu lernen. Dagegen sprechen aber auch einige Faktoren wie zum Beispiel das Studium in der Fremdsprache, Heimweh, hohe Zusatzkosten, manchmal hohe Studiengebühren und kulturelle Unterschiede. Jeder soll selbst entscheiden, ob er ein Auslandstudium wählt, aber viele tun das.

attraktiv	vonzó
r EU-Beitritt	belépés az EU-ba
s Auslandsstudium, -studien	külföldi tanulmányok
Selbstständigkeit, Unabhängigkeit und Flexibilität entwickeln h.	fejleszti az önállóságot, a függetlenséget és a rugalmasságot
es ist eine gute Gelegenheit zu + Inf	jó alkalom vmire
s Heimweh	honvágy
e Studiengebühr, -en	tandíj (felsőoktatásban)

18. Was sind die wichtigsten Unterschiede zwischen der Ausbildung in Mittelschulen- bzw. im Studienbereich?

In der Mittelschule besucht man Stunden in unterschiedlichen Fächern, während man im Hochschulwesen den gewählten Fachrichtungen entsprechend an Seminaren und Vorlesungen teilnimmt. Noten bekommt man überall, aber im Studium werden die Leistungen der Studenten in erster Linie in der Prüfungszeit bewertet. Während in den Mittelschulen Lehrer unterrichten, halten im Studium Dozenten die Lehrveranstaltungen. Es macht einen weiteren Unterschied aus, dass die Studenten zu ihrem Abschlussexamen eine Abschlussarbeit schreiben und verteidigen müssen.

r Mittelschulenbereich	középfokú képzés
s Hochschulwesen	felsőoktatás
e Fachrichtung, -en	(szakterületen belüli) szakirány
s Seminar, -e	szeminárium
e Vorlesung, -en	előadás (felsőoktatásban)
die Leistungen bewerten, h.	méri a teljesítményt

e Prüfungszeit, -en	vizsgaidőszak
r Dozent, -en, -en	egyetemi/főiskolai oktató
e Lehrveranstaltung, -en	egyetemi/főiskolai tanóra
einen weiteren Unterschied aus|machen, h.	további különbséget jelent
e Abschlussexamen, -en	záróvizsga
eine Abschlussarbeit verteidigen, h.	szakdolgozatot véd

19. Wie kann man sich auf eine Prüfung vorbereiten?

Es hängt vom Lernertyp ab, wie man sich am effektivsten auf eine Prüfung vorbereiten kann. Es gibt Leute, die lieber allein lernen, andere bevorzugen es, einen Lernpartner zu haben oder in einer Gruppe zu lernen. Wie man den Stoff erlernt, dafür gibt es unterschiedliche Methoden, da jeder anders lernt. Einige büffeln fürs Examen, andere wollen die Zusammenhänge verstehen. Viele lesen den Stoff mehrmals durch und markieren dabei die wichtigsten Informationen. Es gibt einige, die sich lieber Notizen machen. Und es gibt auch solche, die einen Spickzettel schreiben...

r Lernertyp, -en	tanulótípus
bevorzugen, h.	előnyben részesít
fürs Examen büffeln, h.	magol a vizsgára
Zusammenhänge verstehen, a, h. a	megérti az összefüggéseket
Notizen machen, h.	jegyzetel
einen Spickzettel schreiben, ie, h. ie	puskát ír

20. Welche Lern- und Bildungsmöglichkeiten kennen Sie außerhalb der Schule?

Wenn man das Wort „lernen" hört, denkt man sofort an die Schule, obwohl nicht nur in der Schule gelernt wird. Wir lernen überall: zu Hause, auf der Straße, von Freunden, usw. Am liebsten besuchen wir doch einen Kurs, wenn wir uns neue Kenntnisse aneignen wollen. Ganz populär sind heutzutage zum Beispiel Sprachkurse, Computerkurse, Kochkurse, Tanzkurse oder eben Fitness-Kurse. Diese Kurse sind auch deswegen so gefragt, weil man nette Leute trifft und relativ schnell praktische Kenntnisse lernt, die man wirklich gebrauchen kann.

sich^{D} neue Kenntnisse an|eignen, h.	új ismereteket sajátít el
praktische Kenntnisse lernen, h.	gyakorlati ismeretekre tesz szert
gebrauchen, h.	(fel)használ

21. Welche Vor- und Nachteile hat das Fernstudium?

Fernstudium ist ein aktuelles Wort in meiner Familie, weil meine Mutter eben jetzt ihr Fernstudium beendet hat. Sie meint, dass der größte Vorteil eines Fernstudiums die sehr große zeitliche und räumliche Flexibilität der Studenten ist. Insbesondere für Berufstätige ist dieser Vorteil nicht zu unterschätzen. Fernstudium ist auch dazu geeignet, sich fortzubilden oder sogar ein (neues) Diplom zu erwerben. Ein weiterer Vorteil ist, dass man die Materialien

gedruckt oder online bekommt. Es gibt aber auch Nachteile. Die Kosten sind relativ hoch. Ein weiterer Nachteil ist, dass man neben Beruf und/oder Familie in der Regel für das Lernen nicht ausreichend Zeit hat. Bei einem Fernstudium besteht selten die Gelegenheit, persönliche Kontakte mit Kommilitonen zu haben. Man muss sich also mehrere Faktoren überlegen, bevor man mit einem Fernstudium anfängt.

s Fernstudium, -studien	levelező tagozatos képzés
etwas ist nicht zu unterschätzen	nem lebecsülendő vmi
etwas ist geeignet zu + D	alkalmas vmire
ein Diplom erwerben (i), a, h. o	diplomát szerez
ausreichend	elegendő
r Kommilitone, -n, -n	évfolyamtárs

22. Was wissen Sie über das deutsche Schulsystem?

In Ungarn bildet der Kindergarten die erste Stufe des Bildungssystems, aber in Deutschland ist der Besuch des Kindergartens freiwillig. Auch in Deutschland gibt es eine Schulpflicht: Kinder müssen 10 Jahre lang in die Schule gehen. Das Schuljahr beginnt im August oder September und dauert bis Juni oder Juli, je nach Bundesland. Es gibt verschiedene Schularten: in die Grundschule/Primarschule gehen alle Kinder ab 6 oder 7 Jahren. Nach der Grundschule können die Schüler entweder in einer Haupt- oder Realschule oder in einem Gymnasium lernen. In manchen Bundesländern gibt es Gesamtschulen, wo Hauptschule, Realschule und Gymnasium in einem Haus zusammen zu finden sind. Es gibt auch immer mehr Ganztagsschulen, in denen die Kinder den ganzen Tag, meistens bis 16 oder 17 Uhr bleiben können. Wenn man studieren möchte, muss man in einem Gymnasium Abitur machen.

freiwillig	önkéntes
e Schulpflicht	tankötelezettség
e Schulart, -en	iskolatípus
e Primarschule, -n	általános iskola
e Hauptschule, -n	általános alapképzést nyújtó, az 5-9. osztályig terjedő iskolatípus, amely a tanulmányok felső szinten való folytatását nem teszi lehetővé
e Realschule, -n	a természettudományos és gazdasági tárgyakat előtérbe helyező középiskola
e Gesamtschule, -n	több képzési formát egyesítő iskolatípus
e Ganztagsschule, -n	egész napos iskola

23. Ist es wichtig, Fremdsprachen zu lernen? Warum?

Meiner Ansicht nach ist es durchaus wichtig, Fremdsprachen zu beherrschen. Man kann viele Gründe nennen. Im Alltagsleben als Tourist ist es ein großer Vorteil, wenn man Fremdsprachen spricht und sich nicht nur mit Händen und Füßen verständigt. Auch im Inland, wenn man Ausländer trifft, können Fremdsprachenkenntnisse hilfreich sein. Was

das Studium und die Arbeit betrifft, spielen Fremdsprachen eine sehr große Rolle. Wenn man eine Sprachprüfung hat, bekommt man dafür Extrapunkte bei der Aufnahmeprüfung. Wenn man schon studiert, und mindestens eine Fremdsprache spricht, hat man die Möglichkeit, sich um ein Stipendium im Ausland zu bewerben. Auf dem Arbeitsmarkt hat man mit Fremdsprachenkenntnissen auch bessere Chancen, eine Arbeitstelle im Ausland oder bei einer ausländischen Firma in Ungarn zu bekommen.

meiner Ansicht nach	nézetem szerint
Fremdsprachen beherrschen, h.	idegen nyelveken tud
sich mit Händen und Füßen verständigen, h.	kézzel-lábbal érteti meg magát
hilfreich	hasznos
was etwas betrifft	ami a ...-t illeti / vmit illetően
sich um ein Stipendium im Ausland bewerben (i), a, h. o	megpályázik egy külföldi ösztöndíjat
auf dem Arbeitsmarkt	a munkaerőpiacon

24 Welche Erfahrungen haben Sie mit Sprachlernen gemacht?

a) Ich lerne schon ab der 4. Klasse der Grundschule Deutsch. Ich habe eine Klasse mit erweitertem Deutschunterricht besucht, wo ich positive Erfahrungen gemacht habe. Man sagt, dass ich Sinn für Fremdsprachen habe. Es fällt mir wirklich nicht schwer, mir neue Wörter zu merken und die Grammatik zu verstehen. Ich bin sowieso ein kommunikativer Typ. Meine Methode ist, Filme im Original anzusehen, wobei ich Wörter und Ausdrücke unbemerkt lerne und sie später auch benutze. In den Deutschstunden hat es mir geholfen, wenn wir in Paaren oder Gruppen gearbeitet und geübt haben.

b) Ich habe kein besonders gutes Sprachgefühl, aber ich mag Deutsch. Ich weiß auch, wie wichtig diese Sprache in Europa ist und dass man heutzutage ohne Sprachkenntnisse nicht zurechtkommen kann. Wenn ich an unsere wirtschaftlichen und kulturellen Beziehungen zu den deutschsprachigen Ländern denke, ist mir klar, warum ich Deutsch lerne. Anfangs hatte ich Probleme damit, neue Wörter zu büffeln und fremdsprachige Texte zu verstehen. Hörverstehen war ein richtiger Horror für mich! Womit ich die wenigsten Schwierigkeiten hatte, war die Grammatik. Und ich wollte gar nicht sprechen! Ich hatte nämlich Angst und Hemmungen. Langsam hat es aber geklappt! Beim Lernen motiviert mich sehr, dass ich weiß, dass ich mit meinen Deutschkenntnissen leichter einen guten Job finden und in meinem Beruf vorankommen kann.

positive Erfahrungen machen, h.	jó tapasztalatokat szerez
Sinn haben für + A	van érzéke vmihez
es fällt mir schwer zu + Inf	nehezemre esik
Filme im Original an|sehen (ie), a, h. e	filmeket eredetiben néz
s Sprachgefühl	nyelvérzék
zurecht|kommen a, i. o	elboldogul
büffeln, h.	magol
e Hemmung, -en	gátlás

klappen, h.	sikerül
vorankommen a, i. o	érvényesül

25. Wie ist der ideale Sprachlerner? Sind Sie einer? Warum (nicht)?

Der ideale Sprachlerner ist meiner Meinung nach ein kommunikativer Typ, der sich nicht nur für die Fremdsprache, sondern auch für die fremde Kultur interessiert. Er muss auch viel Ausdauer haben und fleißig sein, weil es nicht immer lustig ist, Vokabeln zu lernen, die man leicht vergessen kann. Ich denke, ich gehöre weder zu den Besten, noch zu den Schlechtesten. Manchmal habe ich auch Schwierigkeiten wie die anderen, aber meistens macht es mir wirklich Spaß, in einer fremden Sprache zu kommunizieren.

r Sprachlerner, -	nyelvtanuló
Ausdauer haben, h.	kitartó
weder... noch	sem... sem

26. Was macht einen guten Sprachunterricht aus?

In einem guten Sprachunterricht herrscht eine positive Lernatmosphäre, wo jeder den Mut zum Sprechen und Fragen hat. Der Lehrer verwendet abwechslungsreiche Methoden und Arbeitsformen (man arbeitet z.B. auch in Paaren und Gruppen), die alle Schüler motivieren. Ich finde Projektarbeit besonders gut. Der Lehrer sollte nicht nur über sehr gute Sprachkenntnisse verfügen, sondern das Land und die Leute gut kennen und über sie erzählen können. Ein gutes Lehrwerk (mit interessanten Inhalten und authentischen Texten) ist meiner Meinung nach auch sehr wichtig. Übung macht den Meister, deshalb finde ich es sehr nützlich, wenn der Sprachunterricht auch vielseitige Übungen und Aufgaben bietet, die auch Spaß machen und die man nicht immer allein lösen muss. Ich denke, ein guter Sprachunterricht kann die Schüler auch für das Lernen anderer Fremdsprachen motivieren.

eine positive Lernatmosphäre herrscht	a tanulást elősegítő légkör van
abwechslungsreiche Methoden und Arbeitsformen verwenden, h.	változatos módszereket és munkaformákat alkalmaz
s Lehrwerk, -e	tankönyv
r Inhalt, -e	tartalom
authentischer Text	itt: eredeti szöveg

27. Welche Möglichkeiten hat man, wenn man eine Fremdsprache lernen möchte?

Fremdsprachen kann man sowohl in der Schule als auch außerhalb der Schule lernen. Sprachlernen fängt in Ungarn spätestens in der 4. Klasse der Grundschule an. Viele Schulen bieten einen erweiterten Fremdsprachenunterricht an und es besteht auch die Möglichkeit, ab der 7. Klasse eine weitere Fremdsprache zu lernen. In den Mittelschulen muss man auch mindestens eine Fremdsprache wählen, aber in den Gymnasien ist das Lernen zweier Fremdsprachen obligatorisch. In einer Fremdsprache muss man sogar Abitur machen. Ohne eine Sprachprüfung erwirbt man auch kein Diplom. Außerhalb der Schule liegt es auf der Hand, einen Sprachkurs zu besuchen. Am besten lernt man eine Fremdsprache im Zielland.

deshalb lohnt es sich, einen Sprachkurs im Ausland zu machen oder dort eine längere Zeit zu verbringen.

obligatorisch	kötelező
es liegt auf der Hand	kézenfekvő
es lohnt sich zu + Inf	megéri, érdemes

28 Wie kann man am effektivsten lernen? Mit welchen Methoden üben Sie?

Wie man am effektivsten lernen kann, hängt meiner Meinung nach davon ab, zu welchem Typ man gehört. Ich bin z.B. ein visueller Mensch. Es hilft mir beim Lernen, wenn ich das Wichtigste im Text unterstreiche oder farbig markiere. Dabei arbeite ich oft mit unterschiedlichen Farben. Ich fertige manchmal auch Skizzen an, um den Stoff besser zu verstehen. Üben finde ich langweilig, aber mit Online-Übungen hat man auch dabei mehr Spaß. Viele können erst dann besser lernen, wenn sie von jemandem abgefragt werden.

effektiv	hatékony
Skizzen an|fertigen, h.	vázlatot készít
ab|fragen, h.	kikérdez

29 Hatten Sie schon die Möglichkeit, Ihre Sprachkenntnisse zu testen? Wo und wie?

Ich hatte schon öfters die Möglichkeit, meine Sprachkenntnisse zu testen, obwohl ich am Anfang sehr schüchtern war. Ich wohne nämlich in einer Stadt, die ein beliebtes Reiseziel der deutschen Touristen ist. So ist es schon oft passiert, dass ich ihnen Auskunft gegeben habe. Unsere Schule hat ein Austauschprogramm, an dem ich teilgenommen habe. Wir haben bei Gastfamilien gewohnt, und wir sind dort auch in die Schule gegangen, wo man „gezwungen" war, die Sprache anzuwenden. Zu Beginn hatte ich selbstverständlich Schwierigkeiten, aber dann konnte ich auch meine Hemmungen überwinden. Ich habe bemerkt: Ich spreche Deutsch!!! Das war ein großes Gefühl! Mit meiner Gastfamilie bin ich in Kontakt geblieben und wir chatten und skypen regelmäßig. Dazu kommt noch, dass wir zu Hause auch einige deutsche Kanäle haben, so kann ich mein Hörverstehen regelmäßig trainieren und neue Wörter lernen. Eine weitere Möglichkeit ist, Filme im Original anzuschauen, oder Internetradio zu hören.

schüchtern	félénk, szégyenlős
Auskunft geben (i), a, h. e	felvilágosítást ad
gezwungen sein	arra kényszerül
die Sprache an|wenden, h.	használja a nyelvet
Hemmungen überwinden, a, h. u	leküzdi a gátlásait
r Kanal, ¨e	csatorna

30 Haben Sie vor, eine andere Fremdsprache zu lernen? Warum (nicht)?

a) Auf jeden Fall habe ich vor, eine andere Fremdsprache zu lernen. Ich kann dafür mehrere Argumente nennen. Ich bin ein weltoffener Mensch und interessiere mich für andere Leute, Kulturen, Denkweisen, den Lebensalltag und Traditionen in anderen Ländern. Ich bin auch ein reiselustiger Typ, der gerne in anderen Ländern Urlaub macht. Dort habe

ich schon öfters gemerkt, wie hilfreich Fremdsprachenkenntnisse sind und dass man den Menschen in anderen Ländern noch vertrauter wird, wenn man die jeweils dort gesprochene Sprache mindestens ein bisschen beherrscht. Und zum Schluss möchte ich noch einen Grund erwähnen, der vielleicht die Meisten motiviert: Je mehr Sprachen du kannst, desto leichter ist es, eine neue Sprache zu lernen.

b) Für die nähere Zukunft habe ich eigentlich nicht geplant, eine andere Fremdsprache zu lernen. Ich habe jetzt andere Prioritäten gesetzt. Bevor ich noch eine weitere offene Baustelle habe, konzentriere ich mich lieber auf die Tätigkeiten, die mir am wichtigsten erscheinen. Ich habe meine aktuelle Aus-/Weiterbildung / mein aktuelles Studium noch nicht abgeschlossen und bin der Meinung, dass es immer besser ist, erst eine Sache abzuschließen, bevor man mit einer anderen anfängt.

Argumente nennen, nannte, h. genannt	érveket felhoz
e Denkweise, -n	gondolkodásmód
r Lebensalltag	mindennapok
ein reiselustiger Typ	utazást kedvelő személy
vertraut werden	közeli kapcsolatba kerül
einen Grund erwähnen, h.	egy okot említ
Prioritäten setzen, h.	prioritásokat határoz meg
eine weitere, offene Baustelle haben	befejezetlen feladat/dolog
erscheinen, ie, i. ie	tűnik

Aufgaben

...hör den Profis zu...

Track 29.

Kreuzen Sie die richtige Antwort a, b oder c an. Sie hören den Text zweimal.

0. Teenager erleiden oft den „Sekundarstufenschock", weil

- **A** ~~die meisten Lehrer den Erwartungen der Schüler nicht entsprechen.~~
- **B** die Lehrer nervenstark sind.
- **C** ihnen nach den Lehrern eine Prise Schönheit fehlt.

1. Nach der Meinung der Gymnasiasten aus Hemsbach soll der supertolle Lehrer folgende Eigenschaften haben:

- **A** Humor, Gerechtigkeit und Ehrlichkeit
- **B** Zutrauen, Verständnis und Wissen
- **C** Freundlichkeit, Verständnis und Wissen



2 Das Münchner Meinungsforschungsinstitut Iconkids & Youth fragte

- **A** sechs- bis zwölfjährige Gymnasiasten aus Hemsbach
- **B** 700 sechs- bis zwölfjährige Schüler aus ganz Deutschland
- **C** 600 zwölfjährige Schüler aus ganz Deutschland

3 Die Schüler finden es gut, wenn

- **A** Lehrer auch mal schimpfen und bestrafen.
- **B** hysterisch aus der Klasse rennen.
- **C** Lehrer mindestens siebenjährige Erfahrungen haben.

4 Aus der pädagogischen Forschung ist bekannt, dass die Zufriedenheit der Schüler mit ihren Lehrern … am höchsten ist.

- **A** in der Oberstufe
- **B** in der Sekundarstufe
- **C** in der Grundschule

5 Nach den Schülern bedeutet Fairness, dass

- **A** die Lehrer bei gleicher Leistung die gleiche Note vergeben.
- **B** die Lehrer einen Unterschied zwischen „idealen und typischen" Schülern machen.
- **C** die Lehrer in jeder Situation gerecht handeln.

6 Der ideale Lehrer

- **A** hat ein gutes Fachwissen neben dem Anforderungsprofil.
- **B** hat ein gutes Allgemeinwissen neben der Lichtgestalt.
- **C** hat ein gutes Allgemeinwissen neben dem Fachwissen.

7 An dem naturwissenschaftlichen Wettbewerb „Jugend forscht"

- **A** hat Herr Twenhöven im vergangenen Herbst einen Preis gewonnen.
- **B** haben Twenhövens Schüler teilgenommen.
- **C** haben Twenhövens Schüler den ersten Preis gewonnen.

8 Nach Twenhövens Meinung macht einen guten Lehrer … aus.

- **A** die Persönlichkeit
- **B** die Didaktik
- **C** der Humor

9 Twenhövens Schüler

- **A** backen im Unterricht einen Kuchen.
- **B** kommen nie zu spät.
- **C** verhalten sich auch nicht immer brav.

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
A									

...und diskutiere heiß!

Denken Sie sich Ihr Traumlehrer-Rezept aus. Was sind die fünf wichtigsten Eigenschaften eines idealen Lehrers/einer idealen Lehrerin? Stellen Sie es den Anderen vor und diskutieren Sie darüber. Sammeln Sie positive Eigenschaften eines Lehrers/einer Lehrerin. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Spielt das Aussehen eine wichtige Rolle?
2. Was muss ein Lehrer/eine Lehrerin besonders gut können?
3. Welche Eigenschaften brauchen Lehrer/Lehrerinnen in den verschiedenen Schultypen?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.



5. Arbeit und Beruf



„Arbeite klug, nicht hart".

(dr. Gregory House)

Jetzt wird's bunt!

Bilden Sie zusammengesetzte Wörter. Benutzen Sie die folgenden Wörter in der Wortliste.

Arbeit, Beruf, Bewerbung, Bildung, Brief, Chancen, Gespräch, Job, Karriere, Kenntnisse, Lauf, Leben, neben, Platz, Sprache, Stunde, über, Vorstellung, Wahl, weiter

Frag dich schlau...

1. Von welchem Beruf haben Sie als Kind geträumt? Warum?
2. Wie sehen Sie diesen Beruf heute?
3. Was denken Sie über Ferienjobs? Haben Sie selbst Erfahrungen gemacht?
4. Warum wendet man sich an die Berufsberatung?
5. Welche sind die typischen Frauen- bzw. Männerberufe?
6. Was soll man tun und haben, wenn man sich um einen Arbeitsplatz bewirbt?
7. Wie ist der ideale Chef?
8. Wie ist der ideale Arbeitnehmer?
9. Wie ist der ideale Arbeitsplatz?

10. Wie ist Ihr Verhältnis zu Ihren Kollegen/Kolleginnen?
11. Wie arbeiten Sie lieber: allein oder in einem Team? Warum?
12. Was sind die Modeberufe des 21. Jahrhunderts?
13. Was sind die Mangelberufe heutzutage in Ungarn?
14. Was erwarten Sie von einem guten Beruf?
15. Welches Arbeitszeitmodell würden Sie bevorzugen? Warum?
16. Würden Sie wegen einer Stelle umziehen? Warum (nicht)?
17. Was denken Sie über die Fernarbeit?
18. Können Sie sich vorstellen, ein paar Jahre im Ausland zu arbeiten? Warum (nicht)?
19. Welche Probleme gibt es oft auf dem Arbeitsmarkt?
20. Warum kann man seinen Job verlieren?
21. Welche Folgen hat es, wenn jemand arbeitslos wird?
22. Warum sind Fortbildungen wichtig?
23. Warum lernen/studieren viele neben dem Beruf?
24. Welche Kriterien wären für Sie bei einer Jobsuche am wichtigsten: gutes Gehalt, interessante Arbeit oder günstige Arbeitsbedingungen? Warum?
25. Was sind die häufigsten Fragen bei einem Vorstellungsgespräch?
26. Wie kann man sich optimal auf ein Vorstellungsgespräch vorbereiten?
27. Über welche Arbeitsbedingungen beschwert man sich am häufigsten?
28. Zu welchen Problemen kann es führen, wenn man arbeitssüchtig ist?
29. Was halten Sie für wichtiger: Familie oder Karriere? Warum?
30. Was meinen Sie, was sind die Berufe der Zukunft?

✓ ...büffle artig und antworte cool... Track 30–35. ♫

1. Von welchem Beruf haben Sie als Kind geträumt? Warum?

Als Kind hat man auch mich und meine Schwester immer wieder gefragt, was wir werden wollen, wenn wir groß sind. Meine Schwester wollte lange Zeit zuerst Prinzessin werden, um hübsche Kleider zu haben und in einem Märchenschloss zu leben. Später hat sie sich es aber anders überlegt und wollte als Ärztin arbeiten. Sie wollte unbedingt einen weißen Kittel tragen und dafür sorgen, dass die Menschen wieder gesund werden. Auch ich wollte den Menschen helfen, deshalb war mein Traumberuf zuerst Feuerwehrmann. In Filmen habe ich gesehen, dass die Feuerwehrmänner sehr mutig sind und immer helfen. Und das rote Feuerwehrauto hat mich natürlich auch fasziniert. Nach unserem ersten Auslandsurlaub, wohin wir mit dem Flugzeug geflogen sind, wollte ich aber Pilot werden und große Flugzeuge durch die Lüfte steuern.



träumen, h. von + D	álmodik vmiről
sich anders überlegen, h.	meggondolja magát
r Kittel, -	köpeny
sorgen, h. für + A	gondoskodik vmiről/vkiről
r Feuerwehrmann, ¨er/-leute	tűzoltó
mutig	bátor
faszinieren, h.	lenyűgöz, elkápráztat
steuern, h.	kormányoz, irányít

2 Wie sehen Sie diesen Beruf heute?

Obwohl ich auch noch heute die Tapferkeit der Feuerwehrmänner bewundere, würde ich diesen Beruf nicht mehr wählen. Ich weiß, dass ihre Arbeit sehr gefährlich ist und trotzdem nicht anständig bezahlt wird. Piloten verdienen wahrscheinlich besser, mindestens bei den größeren Fluggesellschaften, aber sie sind ständig unterwegs, sie haben oft sehr lange Arbeitstage oder Nachtschichten und das finde ich auch sehr anstrengend. Ich habe jetzt schon andere Berufswünsche. Heutzutage gibt es nämlich viele Arten von Jobs wie zum Beispiel IT-Manager oder Lifestyle-Berater, die es größtenteils noch gar nicht gab, als wir Kinder waren.

e Tapferkeit	bátorság
anständig bezahlen, h.	rendesen megfizet
e Fluggesellschaft, -en	légitársaság
e Nachtschicht, -en	éjszakai műszak
anstrengend	megerőltető
r IT-Manager, -	informatikai vezető
r Lifestyle-Berater, -	életmód tanácsadó

3 Was denken Sie über Ferienjobs? Haben Sie selbst Erfahrungen gemacht?

Ferienjobs haben – wie alles – Vor- und Nachteile. Es gibt viele Eltern (wie auch meine), die ihren Kindern von Ferienjobs eindeutig abraten, weil sie meinen, dass die Sommerferien in erster Linie dem gemeinsamen Familienurlaub und der Erholung dienen sollten und das Kind in seinem Leben noch genug arbeiten kann. So habe ich bisher persönlich mit Ferienjobs keine konkreten Erfahrungen gemacht. Ich weiß aber, dass sich viele für Ferienjobs entschieden haben, weil sie damit nicht nur ihr Taschengeld aufbessern, sondern auch neue Bekanntschaften oder sogar Freundschaften schließen können. Und wer Glück hat und einen Ferienjob übernehmen kann, der seinen späteren Berufsvorstellungen einigermaßen entspricht, der kann wichtige Fachkenntnisse erlernen und Erfahrungen sammeln, die ihm später ein besseres Vorankommen ermöglichen.

r Ferienjob, -s	nyári munka
Erfahrungen machen, h.	tapasztalatot szerez
ab|raten (ä) ie, h. a + D von + D	lebeszél

in erster Linie	elsősorban
dienen, h. + D	szolgál
das Taschengeld auf|bessern, h.	kiegészíti a zsebpénzt
Bekanntschaften schließen, o, h. o	ismeretségeket köt
Freundschaften schließen, o, h. o	barátságokat köt
einigermaßen	valamennyire, valamelyest
entsprechen (i) a, h. o + D	megfelel vminek
Fachkenntnisse erlernen, h.	szaktudást szerez
Erfahrungen sammeln, h.	tapasztalatokat szerez/gyűjt
ein besseres Vorankommen ermöglichen, h.	jobb előrejutást tesz lehetővé

4. Warum wendet man sich an die Berufsberatung?

Es gibt mehrere Gründe, warum man die Berufsberatung aufsucht. Wenn man vor der Berufswahl steht, aber noch keine konkreten Vorstellungen davon hat, was man werden soll, und den passenden Beruf sucht, geht man zur Berufsberatung und lässt sich dort beraten. Berufsberater helfen aber nicht nur bei der Berufsorientierung, sondern auch bei Bewerbung, Weiterbildung, Umschulung und Studienwahl. Die Berufswahl wird oft zusätzlich durch Berufseignungstests begleitet. Dieser Test hilft einem nicht nur bei der Berufswahl, sondern auch beim Bewerbungsschreiben und Vorstellungsgespräch. Heutzutage kann man sich auch per Email oder Telefon an die Berufsberatung wenden.

sich wenden, h. an + A	fordul vmihez/vkihez
e Berufsberatung, -en	pályaválasztási tanácsadás
vor der Berufswahl stehen, a, h. a	pályaválasztás előtt áll
den passenden Beruf suchen, h.	megfelelő foglakozást keres
zur Berufsberatung gehen i, i. a	pályaválasztási tanácsadóhoz megy
sich beraten lassen (ä) ie, h. a	tanácsot kér
r Berufsberater, -	pályaválasztási tanácsadó
e Weiterbildung, -en	továbbképzés
e Umschulung, -en	átképzés
r Berufseignungstest, -s/-e	pályaválasztási teszt
s Bewerbungsschreiben, -	pályázatírás (állás betöltésére)
s Vorstellungsgespräch, -e	bemutatkozó beszélgetés/interjú

5. Welche sind die typischen Frauen- bzw. Männerberufe?

Es gibt heutzutage immer mehr berufstätige Frauen, aber ich denke, dass nur in wenigen Berufen das Geschlecht eine Rolle spielt. Ich bin davon überzeugt, dass die meisten Frauen und Männer ihren Beruf weiterhin nach traditionellen Vorstellungen auswählen. Heutzutage studieren immer mehr Frauen an den Universitäten, deshalb ist es kein Wunder, dass bei Ärzten und Juristen der Frauenanteil gewachsen ist. Körperlich anstrengende Berufe, wie zum Beispiel Bauberufe werden ausschließlich von Männern gewählt. Kosmetiker, Erzieher,



Grundschullehrer oder Altenpfleger sind Berufe, die aber fast nur von Frauen ausgeübt werden.

berufstätige Frauen	dolgozó nők
s Geschlecht, -er	nem
nach traditionellen Vorstellungen	hagyományos elképzelés alapján
einen Beruf aus|wählen h.	foglalkozást/szakmát választ
r Jurist, -en, -en	jogász
r Frauenanteil, -e	a nők (rész)aránya
körperlich anstrengende Berufe	nehéz fizikai munka
ausschließlich	kizárólag

6 Was soll man tun und haben, wenn man sich um einen Arbeitsplatz bewirbt?

Wenn man sich um einen Arbeitsplatz bewirbt, muss man zuerst die gewählte Stellenanzeige im Internet oder in der Zeitung gründlich durchlesen, und dann die Bewerbungsunterlagen sorgfältig zusammenstellen. In eine Bewerbungsmappe gehören der Bewerbungsbrief, der Lebenslauf und die Zeugniskopien. Wenn man eine Einladung zum Bewerbungsgespräch erhalten hat, bereitet man sich auf das Bewerbungsgespräch vor. Dabei informiert man sich über den Job und über die Firma. Beim Bewerbungsgespräch versucht man, einen guten Eindruck zu machen: Man zieht sich elegant an und kommt pünktlich oder lieber früher in der Firma an.

sich um einen Arbeitsplatz bewerben (i) a, h. o	állásra jelentkezik
e Stellenanzeige, -n	álláshirdetés
die Bewerbungsunterlagen sorgfältig zusammen|stellen, h.	gondosan összeállítja a pályázati anyagot
e Bewerbungsmappe, -n	pályázati dosszié
gehören, h. in + A	helye van vhol vminek
r Bewerbungsbrief, -e	pályázat
r Lebenslauf, ¨-e	önéletrajz
e Zeugniskopien	a bizonyítványok másolatai
eine Einladung zum Bewerbungsgespräch erhalten (ä), ie, h. a	állásinterjúra hívják
e Firma, -men	cég
einen guten Eindruck machen, h.	jó benyomást tesz

7 Wie ist der ideale Chef?

Es ist schwer zu sagen, wie ein idealer Chef ist. Er ist unbedingt fachlich kompetent, fair und bevorzugt niemanden. Er steht immer zu seinem Wort. Er kann gut kommunizieren, setzt klare Ziele, motiviert und fördert seine Mitarbeiter, hat aber nicht zu hohe Erwartungen. Er sollte sich meiner Meinung nach immer für seine Mitarbeiter einsetzen. Er muss gute Arbeit anerkennen. Er kann eigene Fehler eingestehen. Ein idealer Chef arbeitet ständig an sich, um den Anforderungen immer besser gerecht zu werden.

r Chef, -s	főnök
fachlich kompetent	szakmailag kompetens, hozzáértő
fair	fair, tisztességes
bevorzugen, h.	előnyben részesít
zu seinem Wort stehen, a, h. a	állja a szavát
klare Ziele setzen, h.	egyértelmű/világos célokat tűz ki
fördern, h.	támogat
hohe Erwartungen haben, h.	magas elvárásai vannak
sich ein|setzen, h. für + A	kiáll, síkraszáll vmiért
gute Arbeit an|erkennen, erkannte an, h. anerkannt	elismer
eigene Fehler ein|gestehen, a, h. a	saját hibáit belátja
an sich arbeiten, h.	építi a személyiségét
den Anforderungen gerecht werden, i.	megfelel az elvárásoknak

8. Wie ist der ideale Arbeitnehmer?

Meiner Meinung nach sollte nicht nur der ideale Chef, sondern auch der ideale Arbeitnehmer fachlich kompetent, motiviert und zielbewusst sein. Er ist also gut ausgebildet und bereit, ein Leben lang zu lernen. Deshalb nimmt er regelmäßig an Fortbildungen teil. Er ist von seiner Arbeit begeistert und der Firma gegenüber vollkommen loyal. Er ist nicht nur zuverlässig, sondern fleißig und kreativ. Er arbeitet gerne im Team. Wenn es im Interesse der Firma liegt, macht er Überstunden, da er sehr flexibel und belastbar ist. Bei internationalen Unternehmen erwartet man, dass er über gute Sprachkenntnisse verfügt.

r Arbeitnehmer, -	munkavállaló
zielbewusst	céltudatos
bereit sein zu + D	kész, hajlandó vmire
ein Leben lang lernen, h.	élethosszig tanul
an Fortbildungen teil|nehmen (i) a, h. o	továbbképzéseken vesz részt
begeistert sein von + D	el van ragadtatva vmitől
der Firma gegenüber vollkommen loyal sein	teljes mértékben lojális a céghez
zuverlässig	megbízható
in jds Interesse liegen, a, h. e	vki érdekében áll
e Überstunde, -n	túlóra
belastbar	terhelhető
s Unternehmen, -	vállalat, vállalkozás
über gute Sprachkenntnisse verfügen, h.	jó nyelvtudással rendelkezik



9 Wie ist der ideale Arbeitsplatz?

An einem idealen Arbeitsplatz arbeiten meines Erachtens ideale Kollegen in einer idealen Atmosphäre unter idealen Arbeitsbedingungen. Ein idealer Kollege ist freundlich, hilfsbereit, höflich, ehrlich und fachlich kompetent. Wenn es nicht zu viel Stress gibt, ist auch die Atmosphäre angenehm. Was ideale Arbeitsbedingungen ausmacht, hängt stark davon ab, von welcher Arbeit die Rede ist. Ich meine aber, wenn der Arbeitsplatz hell, sauber und geräumig ist, wenn jedes Ding seinen Platz hat, die benötigten Arbeitsgeräte zur Verfügung stehen und man nie oder nur selten Überstunden hat, kann man auch die Bedingungen ideal nennen.

ideale Arbeitsbedingungen	ideális munkafeltételek
höflich	udvarias
ehrlich	őszinte
ideale Atmosphäre	ideális légkör
die Rede ist von + D	szó van vmiről
geräumig	tágas

10 Wie ist Ihr Verhältnis zu Ihren Kollegen/Kolleginnen?

a) Ich würde sagen, dass ich ein gutes Verhältnis zu meinen Kollegen habe. Wir sind ein kleines Team, wo eher familiäre Atmosphäre herrscht. Ich habe sogar enge Freunde unter den Kollegen. Ich lege sehr viel Wert auf Teamarbeit, deshalb freue ich mich, dass wir immer Zeit finden, Informationen und Erfahrungen auszutauschen, oder einander zu helfen. Ich schätze sehr, dass bei uns alle ihre Meinung und ihre Vorschläge einbringen können. Alles in allem gehe ich gern in unser Büro.

b) Ich bin eher ein Einzelgänger, und das kann der Grund dafür sein, dass ich mir keine große Mühe gebe, ein gutes Verhältnis zu meinen Kollegen zu haben. Ich würde sogar sagen, dass ich sehr auf ein distanziertes Verhältnis am Arbeitsplatz achte. Ich möchte in Ruhe meine Arbeit erledigen und keinen so engen Kontakt mit den Kollegen, ich hasse nämlich Tratsch am Arbeitsplatz.

s Verhältnis, -se zu + D	viszony vkihez/vmihez
familiäre Atmosphäre	családias légkör
sehr viel Wert legen, h. auf + A	nagy hangsúlyt fektet vmire
ein|bringen, brachte ein, h. eingebracht	beterjeszt
alles in allem	mindent egybevetve
r Einzelgänger, -	magának való ember
sich^{D} keine große Mühe geben (i) a, h. e	nem nagyon igyekszik
distanziert	távolságtartó
die Arbeit erledigen, h.	elvégzi a munkát
hassen, h.	gyűlöl
r Tratsch	pletyka

11. Wie arbeiten Sie lieber: allein oder in einem Team? Warum?

Also mir gefällt beides. Alleine zu arbeiten kann auch seine Vorteile haben, aber im Team kommt man schneller und besser voran. Und es macht mehr Spaß. Im Team kann man immer von den anderen noch etwas lernen. Ich finde diese Arbeitsform motivierender und effektiver. Die Mischung aus beidem ist sehr angenehm: Man spricht sich ab, wer was wie und wann tut, aber ab da ist dann Einzelarbeit. Ich arbeite gerne auch alleine an Teilaufgaben.

sich ab|sprechen (i) a, h. o mit + D	megállapodik, megegyezik
e Einzelarbeit	egyéni munka
arbeiten, h. an + D	dolgozik vmin

12. Was sind die Modeberufe des 21. Jahrhunderts?

Modeberufe richten sich nach dem Zeitgeist, deshalb stehen sie nur kurze Zeit auf der Top-Liste der Berufswünsche. Dann verschwinden sie wieder, um neuen Modeberufen Platz zu machen. Berufe, die meiner Meinung nach im Moment besonders angesagt sind oder angestrebt werden, sind Psychologe, IT-Manager, Event-Manager, Lifestyle-Berater, Web-Designer oder Trendscout. Ich meine aber, dass es auch immergrüne Traumberufe wie Arzt oder Jurist gibt.

r Modeberuf, -e	divatos szakma/foglalkozás
sich nach dem Zeitgeist richten, h.	a korszellemhez igazodik
auf der Top-Liste stehen a, h. e	szerepel a toplistán
verschwinden a, i. u	eltűnik
Platz machen h. + D	átadja a helyét vminek
angesagt sein	divatban van
an|streben, h. + A	törekszik vmire
r Event-Manager, -	rendezvényszervező
r Web-Designer	webdizájner
r Trendscout, -s	divattanácsadó
immergrün	örökzöld

13. Was sind die Mangelberufe heutzutage in Ungarn?

Obwohl in Ungarn einerseits von einer hohen Arbeitslosenzahl gesprochen wird, gibt es andererseits viele Mangelberufe. Es gibt einen großen Mangel vor allem an gut ausgebildeten Facharbeitern, wie Maurern, Zimmerleuten, Elektroinstallateuren oder Schweißern. Seitdem aber viele Ärzte, Krankenschwestern und Krankenpfleger im Ausland ihr Glück versuchen, gibt es auch im Gesundheitswesen Mangelberufe. Immer wieder kann man hören, dass in Ungarn auch Mangel an Ingenieuren herrscht, deshalb würde ich auch sie an dieser Stelle erwähnen.

r Mangelberuf, -e	hiányszakma
r Arbeitslose, -n, -n	munkanélküli
r Mangel, ¨ an + D	hiány vmiben



r Facharbeiter, -	szakmunkás
r Maurer, -	kőműves
r Zimmermann, -leute	ács
r Elektroinstallateur, -e	villanyszerelő
r Schweißer, -	hegesztő
sein Glück versuchen, h.	szerencsét próbál
Mangel herrscht an + D	hiány van vmiből
r Ingenieur, -e	mérnök
an dieser Stelle	itt, ezen a helyen

4 Was erwarten Sie von einem guten Beruf?

Ich meine, dass der gute Beruf für jeden etwas anderes ist. Mir soll ein guter Beruf Spaß machen, die eigenen Interessen befriedigen, aber auch Sicherheit für die Zukunft bieten, deshalb ist das gute Einkommen auch von Bedeutung. Von einem guten Beruf erwarte ich kreative und abwechslungsreiche Aufgaben, wo ich entweder selbstständig oder in einem Team arbeiten kann. Mit einem guten Beruf kann ich beruflich vorankommen und eine Karriere aufbauen. Aber ich nehme an, dass man auch selbst etwas dafür tun muss, sich seinen Beruf schön zu machen.

die eigenen Interessen befriedigen, h.	kielégíti az igényeit
Sicherheit bieten, o, h. o	biztonságot nyújt
das gute Einkommen	jó kereset
abwechslungsreich	változatos
selbstständig	önálló
beruflich voran|kommen, a, i. o	szakmailag előrejut
eine Karriere auf|bauen, h.	karriert épít

5 Welches Arbeitszeitmodell würden Sie bevorzugen? Warum?

Ich kenne unterschiedliche Arbeitszeitmodelle. Vollzeit, Teilzeit, Schichtarbeit und Telearbeit. Welches Modell man wählt, hängt natürlich eng mit dem Beruf zusammen. Bei vielen ist zum Beispiel Telearbeit, für die ich mich am liebsten entscheiden würde, nicht in jedem Fall möglich. Dieses Arbeitszeitmodell gefällt mir am besten, weil ich es sehr modern und flexibel finde. Dank der modernen Informationstechnologien wie Internet, Skype, Telefon- oder Videokonferenz kann man teilweise oder ganz zu Hause arbeiten und sich die Zeit selbst einteilen.

s Arbeitszeitmodell, -e	munkaidőmodell
e Vollzeit	teljes munkaidő
e Teilzeit	részmunkaidő
e Schichtarbeit	többműszakos munkarend
e Telearbeit	távmunka

16. Würden Sie wegen einer Stelle umziehen? Warum (nicht)?

Ich denke, es gibt Berufe und Positionen, in denen es keine Frage ist, weil Umzüge einfach dazu gehören. Solche Jobwechsel heißen Versetzungen. Mit der Ablehnung würde man einen Karriereknick riskieren. Ich meine, wenn man sich um eine Stelle in einer anderen Stadt bewirbt, muss man sich im Voraus klarmachen, worauf man sich einlässt. Meines Wissens sind die häufigsten drei Gründe für einen Umzug die Versetzung, die Verkürzung der Arbeitswege und wenn man eine neue Stelle antritt.
Persönlich würde ich umziehen, wenn ich durch den Umzug vielversprechende Perspektiven hätte: mehr Gehalt, interessantere Arbeit, günstigere Karrierechancen. Ich würde gut überlegen, wie sicher der mögliche neue Job ist. Ich muss auch damit rechnen, dass ich mich zuerst im neuen Wohnort einleben muss und dass ich erst einmal allein sein werde.

um|ziehen o. i. o	elköltözik
r Umzug, ¨e	költözés
e Versetzung, -en	áthelyezés
e Ablehnung, -en	elutasítás, visszautasítás
einen Karriereknick riskieren, h.	a karrier megtörését kockáztatja
sich um eine Stelle bewerben (i) a. h. o	megpályáz egy állást
sich^{D} im Voraus klar|machen, h.	előre tisztáz vmit
sich ein|lassen (ä) ie. h. a auf + A	belemegy vmibe
eine neue Stelle an|treten (i) a. h. e	új állásban kezd dolgozni
vielversprechend	ígéretes
sich ein|leben, h.	megszokik vhol

17. Was denken Sie über die Fernarbeit?

Neue Arbeitszeitmodelle und Arbeitsplatzmodelle sorgen für zeitliche und räumliche Flexibilität. Meines Wissens wird Arbeiten von Zuhause von immer mehr Arbeitnehmern, aber auch von Arbeitgebern bevorzugt. Nicht jeder Beruf verlangt eine ständige Anwesenheit in einem Büro. Ich denke, auch die Fernarbeit hat sowohl Vorteile als auch Nachteile. Ein Vorteil ist, wenn man zu Hause arbeitet, dass man sich die Arbeitszeit flexibel einteilen kann. Man kann auch die Wegzeiten dank Heimarbeit sparen, wie auch die Kosten für Auto oder öffentliche Verkehrsmittel. Das Wichtigste ist aber, dass viele Menschen aus verschiedenen Gründen an ihr Zuhause gebunden sind. Sie müssen z.B. Kinder betreuen oder pflegebedürftige Eltern versorgen. In diesen Situationen ist Homeworking oft die einzige Möglichkeit, um Geld zu verdienen. Ich würde aber auch die Nachteile erwägen. Die Kommunikation mit Kollegen und Vorgesetzten ist schwerer. Die sozialen Kontakte können verloren gehen, das kann zur Einsamkeit führen. Wenn man nicht da ist, hat man einfach geringere Karrierechancen und man kann einen auch leichter entlassen. Ich würde diese Vor- und Nachteile sorgfältig abwägen.

e Fernarbeit, -en	távmunka
sorgen, h. für + A	gondoskodik vmiről
verlangen, h.	(meg)követel vmit



e Anwesenheit, -	jelenlét
Wegzeiten sparen, h.	az utazással járó időt megspórolja
e Heimarbeit, -en	otthonról végzett munka, távmunka
an Zuhause gebunden sein	otthonhoz kötött
Kinder betreuen, h.	gyerekekről gondoskodik
pflegebedürftige Eltern versorgen, h.	ápolásra szoruló szülőkről gondoskodik
s Homeworking, -	otthonról végzett munka, távmunka
erwägen, h.	mérlegel vmit
r/e Vorgesetzte, -n	felettes, főnök
verloren gehen, i. i. a	elvész
zur Einsamkeit führen, h.	magányossághoz vezet
geringere Karrierechancen haben	csekélyebb karrierlehetőségei vannak
entlassen (ä) ie. h. a	elbocsájt vkit
sorgfältig abwägen, h.	gondosan mérlegel vmit

3a Können Sie sich vorstellen, ein paar Jahre im Ausland zu arbeiten? Warum (nicht)?

a) Ich persönlich würde gerne ein paar Jahre im Ausland arbeiten. Ich hätte dort neue berufliche Herausforderungen, bessere Arbeitsbedingungen, vielleicht auch einen Sprung nach oben auf der Karriereleiter und auf jeden Fall: mehr Gehalt. Ich spreche mehrere Fremdsprachen und habe einen gesuchten Beruf (ich bin Informatiker), aber ich denke, wenn man nicht besonders qualifiziert ist, hat man auch seine Chancen im Ausland. Man kann ein höheres Lebensniveau haben, die Sprachkenntnisse vertiefen, eine neue Kultur und Lebensweise kennen lernen. Von all dem kann meine ganze Familie profitieren, für mich kämen noch die beruflichen Erfahrungen dazu.

b) Ich kann es mir nicht vorstellen, im Ausland zu arbeiten. Obwohl ich weiß, dass es viele Vorteile hat, würden mir meine Freunde und Familie so fehlen, dass ich es im Ausland einfach nicht länger aushalten würde. Ich hätte Heimweh und deswegen könnte ich die Vorteile (mehr Geld, schönere Wohnung usw.) nicht genießen. Ganz zu schweigen von dem aufwendigen Umzug und dem Kulturschock wegen der sprachlichen Barrieren und fehlenden Kenntnisse.

berufliche Herausforderungen	szakmai kihívások
bessere Arbeitsbedingungen	jobb munkakörülmények
e Karriereleiter	ranglétra
s Gehalt, ¨er	fizetés
qualifiziert	képzett, kvalifikált
s Lebensniveau, -s	életszínvonal
Sprachkenntnisse vertiefen	elmélyíti a nyelvismereteit
e Lebensweise-n	életmód
aus|halten (ä) ie. h. a	kibír vmit
ganz zu schweigen von + D	nem is beszélve vmiről
aufwendig	költséges, fáradsággal járó

r Kulturschock	kultúrsokk
sprachliche Barrieren	nyelvi akadályok
fehlende Kenntnisse	hiányzó ismeretek

19. Welche Probleme gibt es oft auf dem Arbeitsmarkt?

Vor allem, denke ich, dass man schwer eine entsprechende Stelle finden kann. Wie viel man dort verdient, ist auch nicht unwichtig. Die Löhne und Gehälter der Angestellten sind z.B. nicht zu hoch. Arbeitslosigkeit ist auch ein typisches Problem. Wenn die Lage der Wirtschaft ungünstig ist, werden Angestellte entlassen. Wie arbeitet man aber, wenn man einen Job hat? In Teilzeit, in Vollzeit? Muss man viele Überstunden machen? Ich meine, das sind auch wichtige Fragen. Wenn viele hochqualifizierte Arbeitnehmer, Fachleute, ausgebildete Facharbeiter ins Ausland gehen, ist es schwer, sie zu ersetzen. Soviel ich weiß, ist es für Mütter und ältere Arbeitnehmer besonders schwierig, eine Stellung zu finden. Für Frauen ist es sowieso nicht einfach, zu Hause und auf dem Arbeitsplatz ihren Mann zu stehen. Ein großes Problem ist, dass die Firmen die jungen Arbeitnehmer, die keine Berufserfahrung haben, nicht gern anstellen. Und weil man bei uns leider nicht viel verdient, muss man oft einen Nebenjob haben, was natürlich schlimme Folgen hat: z.B. Überlastung, Stress, wenig Zeit für die Familie.

r Lohn, ¨e	(óra)bér
e Arbeitslosigkeit	munkanélküliség
die Lage der Wirtschaft	a gazdaság helyzete
ungünstig	kedvezőtlen
entlassen (ä) ie. h a	elbocsájt
hochqualifiziert	magasan képzett
r Fachmann, Fachleute	szakember
ausgebildete Facharbeiter	képzett szakmunkás
ersetzen, h.	pótol vkit
e Stellung, -en	állás
ihren/seinen Mann stehen a. h. a	megállja a helyét, helytáll
e Berufserfahrung, -en	munka során szerzett tapasztalat
an|stellen, h.	alkalmaz vkit
einen Nebenjob haben	mellékállása van
schlimme Folgen haben	rossz következményei vannak
e Überlastung	túlterhelés

20. Warum kann man seinen Job verlieren?

Ich glaube, es gibt wahrscheinlich zweierlei Gründe dafür. Einerseits kann es sein, dass man selbst etwas falsch macht, einen großen Fehler begeht oder seine Arbeit aus irgendeinem Grund nicht verrichten kann und deswegen entlassen wird. Andererseits kommt es leider vor, dass Arbeitsplätze oder sogar ganze Abteilungen wegrationalisiert werden, wenn eine



Firma in eine schwierige Lage kommt oder Bankrott geht. In solchen Situationen wird leider vielen gekündigt.

zweierlei	kétféle
einen großen Fehler begehen, i, h. a	nagy hibát követ el
seine Arbeit nicht verrichten können, h.	nem tudja végezni a munkáját
e Abteilung, -en	részleg, osztály
wegrationalisieren, h.	leépít (munkaerőt)
Bankrott gehen, i, i. a	csődbe megy
kündigen, h.	felmond vkinek

Welche Folgen hat es, wenn jemand arbeitslos wird?

Ich glaube, der Verlust des Arbeitsplatzes ist für jeden ein großer Schock. Wenn man nicht schnell einen anderen Job findet, wird man pessimistisch und hat Angst um seine Existenz. Das kann sogar zu Depressionen führen. Ich denke, dass eine Familie finanziell und emotional sehr darunter leiden kann. Ich kann mir vorstellen, dass es für Personen über 50 noch schlimmer ist, weil sie wesentlich weniger Chancen haben, einen neuen Job zu finden als die jüngere Generation. Soviel ich weiß, kann sich die Arbeitslosigkeit auf die Gesundheit einer Person sehr negativ auswirken (ich denke z.B. an Alkoholprobleme). Die finanziellen Schwierigkeiten machen die Situation noch schlimmer. Man kann zwar für eine bestimmte Zeit Arbeitslosengeld bekommen, aber der Betrag ist immer geringer als das frühere Einkommen, deswegen macht man sich immer größere Sorgen um die Zukunft.

der Verlust, -e	vmi elvesztése
Angst um seine Existenz haben	félti az egzisztenciáját
zu Depressionen führen, h.	depresszióhoz vezet
leiden i. h. i unter + D	szenved vmitől
sich aus|wirken, h. auf + A	kihat vmire
s Arbeitslosengeld, -er	munkanélküli segély
der Betrag, ¨e	összeg
s Einkommen, -	jövedelem
sich^{D} Sorgen machen, h. um + A	aggódik vmi miatt

Warum sind Fortbildungen wichtig?

Ich glaube, dass lebenslanges Lernen und Weiterbildungen absolut wichtig sind. Ich denke, dass besser ausgebildete Menschen wettbewerbsfähiger auf dem Arbeitsmarkt sind und so auch die Gefahr der Arbeitslosigkeit geringer wird. Außerdem kann ich mir auch vorstellen, dass man auch mit sich selbst zufriedener ist, wenn man sich regelmäßig weiterbildet. Nicht nur die Karrierechancen können also steigen, sondern man kann sich selbstsicherer, kompetenter fühlen, was auch das private Glück positiv beeinflussen kann.

lebenslanges Lernen	élethosszig tartó tanulás
wettbewerbsfähig	versenyképes

sich weiterbilden, h.	továbbképzi magát
die Karrierechancen steigen, ie, i. ie	nő a jobb karrier esélye
sich selbstsicherer, kompetenter fühlen, h.	magabiztosabbnak, kompetensebbnek érzi magát

23. Warum lernen/studieren viele neben dem Beruf?

Höher qualifizierte Arbeitnehmer haben bessere Chancen auf dem Arbeitsmarkt, deshalb wollen viele neben dem Beruf Abitur machen, sich weiterbilden, eine Lehre machen oder studieren. Es ist natürlich nicht leicht, neben der Arbeit – besonders wenn man auch eine Familie hat – wieder die Schulbank zu drücken, aber es lohnt sich auf jeden Fall. Wenn man mehrere Qualifikationen hat, kann man auf die Veränderungen des Arbeitsmarktes besser reagieren, man hat bessere Möglichkeiten, wenn man den Arbeitsplatz, den Job wechseln möchte. Es gibt auch solche, die erst viele Jahre nach ihrer abgeschlossenen Ausbildung die Entscheidung treffen, sich weiterzubilden.

höher qualifiziert	magasabban képzett
eine Lehre machen, h.	szakképzésben vesz részt
die Schulbank drücken, h.	az iskolapadot nyomja
e Qualifikation, -en	szakképzettség, képesítés
wechseln, h.	vált vmit
abgeschlossene Ausbildung	a képzés/tanulmányok befejezése
Entscheidung treffen (i), a, h. o	döntést hoz

24. Welche Kriterien wären für Sie bei einer Jobsuche am wichtigsten: gutes Gehalt, interessante Arbeit oder günstige Arbeitsbedingungen? Warum?

Schwere Frage, selbstverständlich alle drei, aber man kann nicht alles haben, das stimmt. Ich gehöre nicht zu denen, für die das Geld am wichtigsten ist. Wenn ich eine interessante Arbeit mit guten Arbeitsbedingungen habe, kann ich mich mit einem Gehalt abfinden, von dem ich mein Leben „nur" normal finanzieren kann. Ich weiß, dass bei vielen das Geld an erster Stelle steht, sie kann ich auch verstehen. Ich glaube, die Frage ist, wen was am meisten motiviert. Ich mag abwechslungsreiche Tätigkeiten, deshalb liegt „interessante Arbeit" bei mir auf dem ersten Platz.

günstig	kedvező
e Arbeitsbedingung, -en	a munka feltételei
sich abfinden können, h. mit + D	megelégszik vmivel
an erster Stelle	első helyen
abwechslungsreich	változatos
auf dem ersten Platz	első helyen



Was sind die häufigsten Fragen bei einem Vorstellungsgespräch?

Die häufigsten Fragen, die in einem Vorstellungsgespräch vorkommen, sind diese: 1. Erzählen Sie bitte etwas über sich. 2. Warum haben Sie sich bei uns beworben? 3. Warum wollen Sie Ihren jetzigen Arbeitsplatz verlassen? 4. Was wissen Sie über uns / unsere Firma? 5. Was möchten Sie in den nächsten Jahren erreichen? 6. Warum denken Sie, dass wir Sie anstellen sollten? 7. Was sind Ihre Stärken und Schwächen? 8. Wie können Sie mit anderen Menschen umgehen? Warum? 9. Wie viel würden Sie gerne verdienen? 10. Was machen Sie gern in der Freizeit?

Ich glaube, dass bei der Entscheidung nicht nur die Qualifikation und die bisherige Berufserfahrung zählen, sondern der Gesamteindruck aus diesen Antworten. So kann man die Persönlichkeit und die Motivation einer Person besser beurteilen. Ich denke, dass bei so einem Gespräch auch der Blick, die Mimik, Gestik und die Körperhaltung viel verraten können.

s Vorstellungsgespräch, -e	interjú, bemutatkozó beszélgetés
verlassen (ä) ie, h. a	elhagy vmit
um|gehen, i, h. a	bánik vkivel
r Gesamteindruck, ¨e	összbenyomás
beurteilen, h.	megítél vkit
e Mimik	arcjáték, mimika
e Gestik	gesztus, taglejtés

Wie kann man sich optimal auf ein Vorstellungsgespräch vorbereiten?

Ich denke, man sollte sich als Vorbereitung die Antworten auf die typischen Fragen gut überlegen. Man müsste sich über die Fragen zu seiner Person Gedanken machen, und über die Firma / das Unternehmen und die neue Stelle gründlich informieren. Ich glaube, man kann diese Gespräche auch zu Hause mit einem Partner üben. Nur so kann ich mir vorstellen, dass ich mich auch unter dem hohen Stress sympathisch und motiviert präsentieren und einen guten Eindruck machen kann.

Soviel ich weiß, entscheidet sich schon in den ersten Sekunden eines Treffens, ob wir jemanden sympathisch finden und ihm vertrauen. Deshalb ist es wichtig, dass wir schon am Anfang einen guten Eindruck hinterlassen. Mir fallen noch zwei Dinge ein, die dazu gehören: Man muss pünktlich erscheinen und sich angemessen anziehen.

sich^{D} überlegen, h.	megfontol vmit
sich^{D} Gedanken machen, h. über + A	elgondolkozik vmin
sich gründlich informieren, h. über + A	pontosan tájékozódik vmiről
vertrauen h. + D	megbízik vkiben
einen guten Eindruck hinterlassen (ä) ie, h. a	jó benyomást kelt
pünktlich erscheinen, ie, i. ie	pontosan megjelenik
sich angemessen anziehen, o, h. o	az alkalomhoz illően öltözik



27. Über welche Arbeitsbedingungen beschwert man sich am häufigsten?

Ich denke, die Arbeitsbedingungen können weitgehend beeinflussen, wie man sich am Arbeitsplatz fühlt. Es gibt mehrere Faktoren, die den Angestellten das Leben erschweren können. Wenn man oft Überstunden hat, an langen Sitzungen teilnehmen muss, die sogar überflüssig und nicht produktiv sind, ist es kein Wunder, wenn man sich beschwert. Schlechte Arbeitsumstände z.B. überfüllte Büros, veraltete Arbeitsmethoden, technisch überholte Anlagen oder Ausrüstungen können auch nicht garantieren, dass man motiviert und mit großem Elan arbeitet. Wenn man zu viel zu administrieren hat, ist das auch kein Vorteil und es ist ebenfalls sehr wichtig, mit welchen Kollegen und Chefs man zusammenarbeitet.

sich beschweren, h.	panaszkodik
weitgehend	nagymértékben
erschweren, h. + D + A	megnehezít vmit vki számára
e Sitzung, -en	értekezlet
überflüssig	felesleges
schlechte Arbeitsumstände	rossz munkahelyi körülmények
überfüllt	zsúfolt
veraltet, überholt	elavult
e Anlage, -n	berendezés
e Ausrüstung, -en	felszerelés
mit großem Elan arbeitet	nagy elánnal dolgozik
administrieren, h.	adminisztrál

28. Zu welchen Problemen kann es führen, wenn man arbeitssüchtig ist?

Arbeitssüchtige verbringen einen Großteil ihrer Freizeit, oder sogar ihre komplette Freizeit auch an Wochenenden oder Feiertagen mit Arbeit. Für Menschen, die im Arbeitsrausch sind, beginnt ein Teufelskreis (je mehr sie arbeiten, desto besser fühlen sie sich, deswegen wollen sie noch mehr arbeiten), in dem Familie und Freunde meistens ganz hinten anstehen. Darüber hinaus schädigt man seine eigene Gesundheit: Dauerstress kann zum Burnout, zur Einsamkeit führen. Viele haben Konzentrationsprobleme, chronische Kopfschmerzen, erhöhten Blutdruck, Depressionen. Diese Sucht kann Herzinfarkte oder Magengeschwüre zur Folge haben. Ich denke, wenn die Arbeit zum einzigen Sinn im Leben wird, verliert man sehr viel vom Leben. Ich glaube, wenn man diese Abhängigkeit loswerden möchte, sollte man zuerst erkennen, dass man arbeitsüchtig ist, dann untersuchen, was man mit der ständigen Arbeit kompensieren will.

arbeitssüchtig	munkamániás
im Arbeitsrausch sein	munkamániás
r Teufelskreis, -e	ördögi kör
die Gesundheit schädigen, h.	károsítja az egészségét
s Burnout	kiégés
e Einsamkeit	magány
erhöhter Blutdruck	magas vérnyomás



e Sucht, ¨e	függőség
r Herzinfarkt, -e	szívinfarktus
s Magengeschwür, -e	gyomorfekély
zur Folge haben	vmilyen következménye van
r Sinn, -e	értelem
die Abhängigkeit los|werden, u, i. o	megszabadul a függőségtől
erkennen, erkannte, h. erkannt	felismer vmit

29 Was halten Sie für wichtiger: Familie oder Karriere? Warum?

a) Im Moment ist für mich meine Karriere am wichtigsten. Ich denke, man sollte zuerst seine Karriere aufbauen, erst dann kann man eine Familie gründen. In dieser Periode meines Lebens würde mich die Familie nur hindern, weil ich jetzt meine ganze Zeit in meine Arbeit investieren möchte. Ich bin ambitioniert und weiß genau, was ich erreichen möchte. Das braucht alle meine Zeit und Energie. Wenn ich bei einer anerkannten Firma eine hohe Position habe, wo ich mich selbst verwirklichen kann und natürlich richtig genug verdiene, dann kann ich an Familiengründung denken. Bis dahin arbeite ich hart und verbringe meine wenige Freizeit mit meinen Freunden.

b) Bei mir hat die Familie immer Vorrang, egal, was passiert, obwohl mein Beruf natürlich mir auch wichtig ist. Ich bin engagiert und anspruchsvoll, was meine Arbeit betrifft, aber ich bin ein Typ, der der Familie seine eigenen Interessen immer unterordnen kann. Ich kann mir übrigens auch vorstellen, dass ich viele Jahre lang als Hausfrau tätig bin und mich ganz meiner Familie widme. Wenn die Kinder dann größer werden, würde ich wieder an meinen Beruf denken.

Karriere auf|bauen, h.	építi a karrierjét
Familie gründen, h.	családot alapít
hindern, h.	gátol, akadályoz vkit
Vorrang haben	elsőbbsége van, fontosabb vminél
engagiert	elkötelezett
anspruchsvoll	igényes
der Familie seine eigenen Interessen unterordnen, h.	alárendeli a saját érdekeit a családnak
tätig sein	tevékenykedik
sich widmen, h. + D	szenteli magát vminek

30 Was meinen Sie, was sind die Berufe der Zukunft?

Ich stelle mir vor, dass die Berufe der Zukunft einerseits mit Technologie, andererseits mit personenbezogenen Dienstleistungen zu tun haben werden. Ich denke, technisch oder mathematisch und naturwissenschaftlich interessierte Personen haben gute Jobperspektiven. Datenschutz ist immer wichtiger, deshalb wird man IT-Sicherheitstechniker brauchen. Softwareentwickler, aber auch Wirtschaftsmathematiker werden meiner Meinung nach gute Chancen haben. Lebensmittel-Techniker und Lebensmittel-Technologen, also Allergologen,

Diabetologen werden meines Erachtens auch gesucht werden. Die Bevölkerung wird immer älter. Deswegen wird der Beruf Altenpfleger populär sein. Ärzte wird man auch immer nötig haben, denke ich.

personenbezogene Dienstleistungen	egyéni törődést igénylő szolgáltatások
r Datenschutz	adatvédelem
r IT-Sicherheitstechniker, -	számítástechnikai adatvédelmi szakember
r Softwareentwickler, -	software-fejlesztő
r Wirtschaftsmathematiker, -	gazdasági matematikus
r Lebensmittel-Techniker, -	élelmiszertechnikus
r Allergologe, -n	allergológus
r Diabetologe, -n	diabetikus
meines Erachtens	véleményem szerint
r Altenpfleger, -	(időseket) ápoló (személy)
nötig haben, h.	szüksége van vmire

Aufgaben

...hör den Profis zu...

Track 36.

Sie hören jetzt einen Text zum Thema Zukunftspläne von Jugendlichen. Lesen Sie zuerst die Aufgabe. Sie hören dann den Text zweimal. Beantworten Sie die Fragen beim Hören. Schreiben Sie zu jedem Punkt eine kurze Antwort.

0. Warum möchte Frieda nach dem Abitur Biologie studieren?
Sie möchte später forschen. / Sie möchte später in einem Labor arbeiten.

1. Warum möchte Frieda nicht wie ihre Mutter in der Chemiebranche arbeiten?

2. Was ist das Wichtigste für Friedas Eltern bei ihrem Studium?

3. Warum konnte Annas Vater nicht studieren?

4. Seit wann beschäftigt sich Anna intensiv mit ihrer Zukunft?

5. Was reizt Anna am Beruf Entwicklungsingenieurin?

6. Warum hat Lukas die erste Klasse übersprungen?

7. Was ist Lukas Mutter von Beruf?

8. Was möchte Lukas jetzt studieren?

...und diskutiere heiß!

Eltern beeinflussen bewusst oder unbewusst ihre Kinder bei der Berufswahl. Ist das immer eine Hilfe? Was denken Sie darüber? Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Fällt/Fiel es Ihnen leicht, einen Beruf zu wählen? Warum (nicht)?
2. Von wem holen Sie einen Rat, wenn Sie sich nicht entscheiden können? Warum?
3. Warum wollen viele Eltern ihre Kinder auch bei der Berufswahl beeinflussen?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.



- Welche Geschenke finden Sie besser: gekaufte oder selbst gemachte? Warum?
- Was meinen Sie? Soll das traditionelle Schenken an Festtagen abgeschafft werden?
- Nennen Sie ein Geschenk, das Ihnen einmal besonders große Freude gemacht hat. Warum waren Sie so glücklich darüber?
- Nennen Sie ein Geschenk, mit dem Sie einmal jemandem besonders große Freude gemacht haben. Warum war diese Person so glücklich darüber?
- Was feiern Sie im Freundeskreis?
- Welche Feste feiern Sie mit Ihren Mitschülern/Kommilitonen/Kollegen zusammen?
- Haben Sie schon eine Überraschungsparty organisiert oder an einer teilgenommen? Wie war es?
- Worin bestehen die Unterschiede zwischen einem Familienfest und einem Fest im Freundeskreis?
- Welche Adventsbräuche kennen Sie?
- Wie erwarten die Kinder den Nikolaus?
- Wie feiern Sie Weihnachten?
- Wie bereiten Sie sich auf Weihnachten vor?
- Welche Weihnachtsbräuche gibt es in Ungarn?
- Wie wird Weihnachten in den deutschsprachigen Ländern gefeiert?
- Wie feiern Sie Silvester?
- Wie wird Silvester in den deutschsprachigen Ländern gefeiert?
- Wie wird Fasching in den deutschsprachigen Ländern gefeiert?
- Wie feiern Sie Fasching?
- Wie wird Ostern in den deutschsprachigen Ländern gefeiert?
- Wie feiern Sie Ostern?
- Welche Nationalfeste werden in Ungarn gefeiert?
- Welche Nationalfeste werden in den deutschsprachigen Ländern gefeiert?
- Was halten Sie von importierten Festen? (z.B. Halloween, Valentinstag)

...büffle artig und antworte cool... Track 37-42. ♫

Welche Feste feiern Sie in Ihrer Familie?

Wie alle Familien feiern wir auch Geburts- und Namenstage. Ostern und Weihnachten gehören auch zu den wichtigsten Familienfesten. Ich mag besonders Weihnachten und die Adventszeit davor. Als Kind habe ich mich immer riesig auf den Nikolaus gefreut. Silvester habe ich früher mit meinen Eltern gefeiert, aber jetzt gehe ich immer zu einer Party. Fasching

6. Feste und Feiertage

„Zum Feiern braucht man keinen Grund!"

(Anonym)



Jetzt wird's bunt!

Jetzt wird gefeiert! Was passt wohin? Ordnen Sie zu!

Weihnachten	Silvester	Karneval	Ostern	Geburtstag
J,				

A Aschermittwoch haben
B auf den Osterhasen warten
C Auferstehung von Jesus feiern
D das große Feuerwerk bewundern
E dem Geburtstagskind gratulieren
F Eier bemalen
G eine Geburtstagsparty organisieren
H eine Torte bekommen
I einen Maskenball veranstalten
J ~~Glaskugeln aufhängen~~
K Linsen essen
L mit einem Glas Sekt auf das neue Jahr anstoßen
M Plätzchen und Stollen backen
N sich mit Masken und Kostümen verkleiden
O Wunderkerzen anzünden

Frag dich schlau...

1. Welche Feste feiern Sie in Ihrer Familie?
2. Wie wichtig sind die Familienfeste bei Ihnen?
3. Was ist Ihr Lieblingsfamilienfest? Warum?
4. Wie wird Geburtstag bei Ihnen gefeiert?
5. Bei welchen Anlässen versammelt sich Ihre ganze Familie?
6. Wie bereitet sich Ihre Familie auf Feste vor?
7. Wie entscheiden Sie, wem was geschenkt wird?

und die neueren Feste wie Valentinstag oder Halloween waren bei uns nie besonders wichtig. Das sind ja auch keine Familienfeste, oder?

riesig	itt: nagyon
r Fasching, -e	farsang

2. Wie wichtig sind die Familienfeste bei Ihnen?

Ich bin in der glücklichen Lage, dass Familienfeste bei uns immer richtig gefeiert werden, unabhängig davon, um welches Fest es geht. Ich glaube, dass es sehr wichtig ist, weil das auch die Zusammengehörigkeit einer Familie ausdrückt. Es ist schön, auf Feste zu warten, sich auf sie vorzubereiten, Geschenke zu kaufen und zu sehen, wie man sich darüber freut. Wenn sich die Familie versammelt, ist bei uns die Stimmung immer sehr gut, was mich, aber auch die anderen glücklich macht. Die vielen Vorbereitungen lohnen sich immer! Es tut mir sehr Leid, dass es in manchen Familien nicht so ist. Sie wissen gar nicht, wie viel sie so verlieren.

Ich bin in der glücklichen Lage...	abban a szerencsés helyzetben vagyok...
unabhängig von + D	függetlenül vmitől
e Zusammengehörigkeit, -	összetartozás
aus|drücken, h.	kifejez vmit
sich versammeln, h.	összegyűlik
e Vorbereitung, -en	előkészület
sich lohnen, h.	megéri

3. Was ist Ihr Lieblingsfamilienfest? Warum?

Ich denke, die Vorweihnachtszeit und Weihnachten sind die schönste Periode des Jahres. Diese Wochen und Tage sind für mich etwas Besonderes. An den Adventssonntagen kommt die engere Familie zusammen. Nach dem Mittagessen gehen wir gelegentlich zum Weihnachtsmarkt, was ich besonders schön finde. Am 24. findet sich dann die ganze Familie zusammen. Wir bewundern gerührt den geschmückten Weihnachtsbaum, singen Lieder und beschenken einander. Auf diese Momente möchte ich nie verzichten. Das Festessen schmeckt mir immer gut, ich bin auch ein großer Mohnkuchen-Fan! Meine Großeltern gehen dann noch zur Mitternachtsmesse. Ich denke, die Stimmung dieses Festes ist einmalig, deshalb ist es mein Lieblingsfest.

e Vorweihnachtszeit, -en	adventi időszak
gelegentlich	alkalomadtán
sich zusammen|finden, h.	összegyűlik
bewundern, h.	csodál vmit
gerührt	meghatott
r Mohnkuchen, -	mákos bejgli
e Mitternachtsmesse, -n	karácsonyi mise
einmalig	felülmúlhatatlan



4 Wie wird Geburtstag bei Ihnen gefeiert?

Wenn man bei uns Geburtstag hat, bekommt man Geschenke, eine Torte und wir singen dem Geburtstagskind das Lied „Zum Geburtstag viel Glück". Der Geburtstag wird bei jenem Familienmitglied gefeiert, das Geburtstag hat, aber es kommt auch vor, dass wir in ein Restaurant gehen. Ich mag eigentlich beides, obwohl ein Restaurant meiner Meinung nach weniger persönlich ist. Wenn ich Geburtstag habe, kommt die Familie bei uns zusammen und es wird viel gegessen, aber mit meinen Freunden und Kollegen gehe ich in eine Kneipe, um dort zu feiern.

s Geburtstagskind, -er	szülinapos
s Familienmitglied, -er	családtag
vor|kommen, a, i. o	előfordul

5 Bei welchen Anlässen versammelt sich Ihre ganze Familie?

Meine ganze Familie versammelt sich bei festlichen Anlässen oder wenn wir einem Familienmitglied die letzte Ehre erweisen. Geburts- und Namenstage, Ostern und Weihnachten, Hochzeiten und besondere Hochzeitsjubiläen, Taufen oder eine feierliche Diplomverleihung – das sind die Anlässe, bei denen wirklich alle da sind, um zu gratulieren, oder – bei einem Begräbnis – das Mitgefühl auszusprechen.

r Anlass, ¨-e	alkalom
die letzte Ehre erweisen, ie, h. ie + D	végső búcsút vesz vkitől
e Hochzeit, -en	esküvő
s Hochzeitsjubiläum, -jubiläen	házassági évforduló
e Taufe, -n	keresztelő
e Diplomverleihung, -en	diplomaosztó
s Begräbnis, -se	temetés
das Mitgefühl aus|sprechen (i), a, h. o	részvétet nyilvánít

6 Wie bereitet sich Ihre Familie auf Feste vor?

Vor jedem Fest muss man die entsprechenden Vorbereitungen treffen. Bei uns hat jeder seine Aufgaben: mein Vater geht einkaufen und erledigt seine „Männeraufgaben" (kümmert sich ggf. um den Weihnachtsbaum). Ich und meine Schwester helfen unserer Mutter beim Aufräumen und dekorieren die Wohnung der aktuellen Feier entsprechend. Beim Kochen und Backen helfen eigentlich alle mit, die Rollenverteilung wird durch das Fest bestimmt. Es gibt Spezialitäten, die immer von Mutti, während andere immer von Vati zubereitet werden. Den Kuchen backt immer meine Mutter mit meiner Schwester zusammen.

Vorbereitungen treffen (i), a, h. o	előkészületeket tesz
ggf. (= gegebenenfalls)	adott esetben
e Rollenverteilung, -en	szereposztás
bestimmen, h.	meghatároz
zu|bereiten, h.	elkészít

7. Wie entscheiden Sie, wem was geschenkt wird?

Na ja, mein Vater hat dieses Problem einfach gelöst: Er hat immer meine Mutter „beauftragt", sich zu entscheiden, wem was geschenkt wird. Sie hat sich dann auch um die Geschenke gekümmert... Ich glaube, es ist schöner, wenn jeder sich darüber alleine Gedanken macht, welches Geschenk für eine Person am besten wäre. Wenn man völlig ratlos ist, kann man sich beraten lassen. Aber ich denke, ein ideales Geschenk muss irgendwie persönlich sein. Der Beschenkte muss das Gefühl haben, dass er für dich wirklich wichtig ist. Dazu muss man den anderen natürlich gut kennen und sich mit ihm viel unterhalten. Dann weiß ich, was ich schenken soll. Das ist meine Methode.

beauftragen, h.	megbíz vkit vmivel
sich^{D} Gedanken machen, h. über + A	elgondolkozik vmin
ratlos	tanácstalan
sich beraten lassen (ä) ie. h. a	tanácsot kér
r/e Beschenkte, -n	a megajándékozott személy
sich unterhalten (ä) ie. h. a	beszélget vkivel

8. Welche Geschenke finden Sie besser: gekaufte oder selbst gemachte? Warum?

Ich glaube, der Sinn des Schenkens ist es, dem Anderen eine Freude zu machen. Deswegen sollte ein Geschenk auch das sein, was der Andere möchte und braucht, und nicht, was man selber gerne schenken möchte. Die richtige Frage ist: Was möchte die Person eigentlich? Ich denke, wer selbstgemachte Geschenke verschenkt, zeigt, dass er sich Mühe gegeben hat. Selbstgemachte Geschenke muss man nämlich gründlich planen, sie brauchen viel Zeit und Energie. Dafür kann man etwas wirklich Persönliches überreichen. Ich glaube aber, dass ein gut ausgewähltes, gekauftes Geschenk eine ebenso berührende Bedeutung haben kann. Auch ein gekauftes Geschenk kann vollkommen auf die Person abgestimmt sein. Mit so einem Geschenk kann man auch seine Aufmerksamkeit zeigen, denke ich.

r Sinn,- e	értelme vminek
Freude machen + D	örömet szerez vkinek
sich^{D} Mühe geben (i), a, h. e	veszi magának a fáradságot
überreichen, h.	átnyújt vmit
eine berührende Bedeutung haben	megható jelentéssel bír
auf die Person abgestimmt sein	személyre szabott
Aufmerksamkeit zeigen, h.	figyelmességről tanúskodik

9. Was meinen Sie? Soll das traditionelle Schenken an Festtagen abgeschafft werden?

Na ja, es gibt natürlich Argumente pro und contra. Es gibt Leute, die meinen, dass es bei diesen Festen nicht um die Geschenke gehen sollte, deswegen sind sie überflüssig. Andere sehen diese Anlässe nur als Gewinn für den Handel und entscheiden sich dafür, sie zu boykottieren. Manche argumentieren damit, wenn man keine Geschenke kauft, kann man Stress, Ausgaben, langes Nachdenken (was soll ich schenken?), lange Gesichter unter dem Weihnachtsbaum und auch den Umtauschstress nachher vermeiden. Ich bin aber mit denen

einverstanden, die der Meinung sind, dass Geschenkekaufen zu den Festen gehört. Auch Geschenke sorgen z.B. für die weihnachtliche Stimmung. Außerdem macht es großen Spaß, Geschenke zu überreichen und zu bekommen. Ein gut ausgewähltes Geschenk kann viel bedeuten auch etwas symbolisieren. Wie die Feste auch.

ab|schaffen, h.	megszüntet
s Argument, -e	érv
überflüssig	felesleges
Gewinn für den Handel	nyereség a kereskedelem számára
boykottieren, h.	bojkottál
argumentieren, h.	érvel
e Ausgabe, -n	pénzköltés
lange Gesichter	csalódott arcok
r Umtauschstress	árucsere miatti stressz
vermeiden, ie. h. ie	elkerül vmit
überreichen, h.	átnyújt, átad

Nennen Sie ein Geschenk, das Ihnen einmal besonders große Freude gemacht hat. Warum waren Sie so glücklich darüber?

Nach meinem Grundschulabschluss habe ich von meinen Eltern eine Reise an die Adria bekommen. Ich war total überrascht! Sogar meine besten Freunde sind mitgereist, meine Eltern haben wirklich alles organisiert. Es ist eine so schöne Erinnerung, ich werde sie nie vergessen! Das Meer, die Sonne, meine Freunde und ich. Wir haben tolle Abenteuer erlebt und wirklich jede Minute genossen. Wenn ich schlechte Laune habe und wieder zu mir kommen möchte, denke ich auch heute noch oft an diesen tollen Urlaub.

r Grundschulabschluss	az általános iskola befejezése
die Adria	Adriai-tenger
überrascht	meglepett
e Erinnerung, -en	emlék
Abenteuer erleben, h.	kalandokat él át
zu mir kommen, a, i. o	magamhoz térek

Nennen Sie ein Geschenk, mit dem Sie einmal jemandem besonders große Freude gemacht haben. Warum war diese Person so glücklich darüber?

Es ist schon mehrmals vorgekommen, dass ich mit einem Geschenk jemandem große Freude gemacht habe, weil ich auf Geschenke großen Wert lege. Ich möchte nämlich selber etwas bekommen, was mich glücklich macht. Letztes Jahr habe ich meiner Schwester zum Geburtstag eine kleine Katze geschenkt (ich habe es mit meinen Eltern im Voraus besprochen). Ihre Freude war wirklich nicht zu beschreiben! Sie wollte schon immer ein Kätzchen haben und der Traum ist in Erfüllung gegangen. Sie war ganz aus dem Häuschen. Wir werden diesen Geburtstag bestimmt nie vergessen!

vor|kommen, a, i. o	előfordul
großen Wert legen, h. auf + A	nagy súlyt fektet vmire
es war nicht zu beschreiben	leírhatatlan volt
in Erfüllung gehen, i, i. a	megvalósul, teljesül
aus dem Häuschen sein	nem fér a bőrébe az örömtől

12. Was feiern Sie im Freundeskreis?

Wir feiern eigentlich alles. Geburts- und Namenstage und die anderen Feste. Aber es gib selbstverständlich auch andere Anlässe dafür. Wenn einer von uns irgendeinen Erfolg hat, z.B. auf dem Arbeitsplatz befördert wird: feiern wir! Oder wenn jemand eine nette Partnerin kennen lernt (sich mit ihr später sogar verlobt): es wird gefeiert! Wenn unsere Mannschaft gewinnt oder Deutschland Weltmeister wird: geht es los. Zum Feiern hat man doch immer einen Grund!

befördern, h.	előléptet vkit
sich verloben, h.	eljegyzi magát

13. Welche Feste feiern Sie mit Ihren Mitschülern/Kommilitonen/Kollegen zusammen?

Es ist schwer, diese Frage generell zu beantworten. Natürlich habe ich auch Mitschüler Kommilitonen/Kollegen, die zu meinen Freunden zählen. Aber auch solche, mit denen ich keinen engen Kontakt habe. Verallgemeinernd kann ich vielleicht sagen, dass wir die Geburts- und Namenstage und Weihnachten zusammen feiern. Wie wir feiern, hängt von vielen Umständen ab, aber ich denke, dass es wichtig ist, dass man auch auf diese Weise seine Kontakte pflegt.

r Kommilitone, -n, -n	évfolyamtárs
zählen, h. zu + D	számit vhova
keinen engen Kontakt haben mit + D	nem áll szoros kapcsolatban vkivel
verallgemeinernd	általánosítva
r Umstand, ¨e	körülmény
Kontakte pflegen, h.	ápolja a kapcsolatokat

14. Haben Sie schon eine Überraschungsparty organisiert oder an einer teilgenommen? Wie war es?

Ich selbst habe noch keine Überraschungsparty organisiert, aber ich habe schon an einer teilgenommen. Die Party hat meine Freundin für ihre Mutter organisiert, die Geburtstag hatte und – wichtig! – Überraschungen gern hat. Obwohl sie das zum ersten Mal gemacht hat, hat fast alles super geklappt. Sie hat das große Ereignis sehr geschickt geplant und es ist auch gelungen, die Party geheim zu halten, was nicht einfach war. Die Mutter wurde von einer Freundin ins Kino gelockt, so konnten wir die Wohnung ungestört dekorieren. Die Gäste waren rechtzeitig da, das Essen, das sie bestellt hat, war wirklich lecker, die Torte war wunderschön und hat sehr gut geschmeckt. Nur der kleine Unfall mit den Tellern in der Küche war nicht eingeplant... Die Mutter meiner Freundin war wirklich überrascht, überglücklich und auch sehr stolz auf ihre Tochter.



e Überraschungsparty, -s	meglepetésparti
klappen, h.	összejön, sikerül
s Ereignis, -se	esemény
gelingen, a, i. u + zu + Inf.	sikerül
geheim halten (ä) ie, h. a	titokban tart vmit
locken, h. in + A	elcsal vki vhova
ungestört	zavartalanul
überglücklich	nagyon boldog
stolz sein auf + A	büszke vkire

Worin bestehen die Unterschiede zwischen einem Familienfest und einem Fest im Freundeskreis?

Obwohl ich mich sowohl mit meinen Familienmitgliedern, als auch mit meinen Freunden sehr wohl fühlen kann, gibt es große Unterschiede, wenn wir feiern. Die Feste im Familienkreis sind im Allgemeinen ruhiger – in vieler Hinsicht. Das ist auch gut so. Mit Freunden ist es lauter und turbulenter (wenn Sie verstehen, was ich meine) und wir gehen eher in eine Kneipe oder in ein Restaurant. Wir probieren hier auch gern neue Spezialitäten aus, während bei den Familienfesten bei uns eher traditionelle Gerichte gegessen werden. Die Stimmung ist natürlich auch anders, aber ich genieße die Feste überall.

ein Unterschied besteht in + D, zwischen + D	vmi különbözik vmitől vmiben
in vieler Hinsicht	sok tekintetben
turbulent	turbulens, viharos
s Gericht, -e	étel

Welche Adventsbräuche kennen Sie?

Advent bedeutet Ankunft. Die Christen freuen sich in dieser Zeit auf das Kommen von Jesus, aber auch andere bereiten sich auf Weihnachten vor. Es gibt zwei Adventsbräuche, die ich kenne. Der erste ist der Adventskranz. Dieser Kranz wird aus Tannenzweigen geflochten und mit vier Kerzen geschmückt. Die Kerzen zeigen uns, wie viele Wochen es noch bis Weihnachten sind. Jeden Sonntag wird eine Kerze angezündet. Man kann den Adventskranz kaufen oder selbst basteln. Der andere Brauch ist der Adventskalender, an dem man jeden Tag vom 1. Dezember bis zum 24. Dezember ein Türchen aufmachen darf. Hinter jeder Nummer verbirgt sich eine kleine Überraschung, heutzutage überwiegend ein Stück Schokolade.

r Brauch, ¨e	szokás
e Ankunft	érkezés
r Christ, -en, -en	keresztény
r Kranz, ¨e	koszorú
r Tannenzweig, -e	fenyőág
flechten (i) o, h. o	fon

eine Kerze an|zünden, h.	gyertyát gyújt
sich verbergen (i) a, h. o	rejtőzik

17. Wie erwarten die Kinder den Nikolaus?

Kleine Kinder erwarten am 6. Dezember den Nikolaus. Sie putzen am Abend des 5. Dezember ihre Stiefel blank und stellen sie vor die Tür oder auf ein Fensterbrett, weil sie denken, dass der Nikolaus diese in der Nacht mit kleinen Geschenken füllt. Die Kleinigkeiten reichen von Schokolade über Obst und Nüssen bis hin zu kleinen Spielsachen. Zum Nikolaustag gehören natürlich auch Nikolauslieder, die gemeinsam gesungen werden. Manchmal besucht der Nikolaus auch Familien zu Hause oder er wartet auf die Kinder auf Weihnachtsmärkten. Die Kinder sagen ihm dann Nikolausgedichte auf.

blank	fényes
das Fensterbrett, -en	ablakpárkány
reichen, h. (von + D + über A + bis + A)	magába foglal (vmit)
Nikolausgedichte auf|sagen, h.	mikulásverset mond

18. Wie feiern Sie Weihnachten?

Weihnachten ist ein wichtiges Fest in meiner Familie. Am 24. Dezember stellen wir den Weihnachtsbaum im Wohnzimmer auf und schmücken ihn mit Glaskugeln, mit einer Lichterkette und mit Weihnachtsbonbons. Viele kaufen keine echten Weihnachtsbäume mehr, aber meine Eltern wollen keinen Kunstweihnachtsbaum. Sie mögen, wenn es im Zimmer nach Tanne duftet. Das Festessen bereitet immer meine Mutter zu. Weihnachten ist bei uns ohne Fisch und ohne Nuss- oder Mohnbeigel unvorstellbar. Nach dem Abendessen gehen wir ins Wohnzimmer, wo das Christkind die Geschenke schon unter den Baum gelegt hat. Wir singen Weihnachtslieder, dann kommt die Bescherung. Am 25. und 26. Dezember kommen unsere Verwandten zu uns, oder wir besuchen sie.

e Glaskugel, -n	üveggömb
e Lichterkette, -n	égősor
r Weihnachtsbonbon, -s	szaloncukor
r Kunstweihnachtsbaum, ¨-e	műfenyő
duften, h. nach + D	vmilyen illata van
r Nuss- oder Mohnbeigel, -	diós vagy mákos bejgli
s Christkind	Jézuska
e Bescherung, -en	ajándékozás

19. Wie bereiten Sie sich auf Weihnachten vor?

Weihnachten ist ein großes Fest in unserer Familie. Die größten Vorbereitungen macht meine Mutter. Sie überlegt schon lange vor Weihnachten, was auf den Tisch kommt und welche Farben bei der Dekoration der Zimmer und bei der des Weihnachtsbaumes dominieren werden. Am 24. Dezember helfe ich meinem Vater den Weihnachtsbaum im Zimmer aufzustellen und

schmücken. Die größte Vorbereitung ist für mich die Suche nach den passenden Geschenken. Ich versuche jedem etwas Kleines, aber Persönliches zu schenken. Manchmal habe ich aber keine guten Geschenkideen. Dann lasse ich mich von meiner Mutter beraten. Sie weiß alles!

überlegen, h.	átgondol vmit
keine guten Geschenkideen haben	nincs jó ajándékötlete

Welche Weihnachtsbräuche gibt es in Ungarn?

Weihnachten ist auch in Ungarn das Fest der Feste und wird vom 24. bis zum 26. Dezember gefeiert. Am 24. bereiten die Eltern, meistens die Mütter und/oder die Großmütter das Festessen zu. Zum Festessen gehören eine Fischsuppe, gebratener Fisch oder Pute, und der mit Nuss, Mohn oder Kastanien gefüllte Beigel kann auch nicht vom Tisch fehlen. Auch in Ungarn wird der Weihnachtsbaum geschmückt. Während viele Familien den Weihnachtsbaum gemeinsam schmücken, erledigen das mancherorts auch noch heimlich die „Engelchen". Der Weihnachtsbaum wird mit Glaskugeln, Lichtern, Lametta, und mit den für Ungarn typischen Weihnachtsbonbons geschmückt. Nachdem der Baum geschmückt und das Festessen verzehrt worden ist, gibt es die Weihnachtsbescherung oder umgekehrt, währenddessen singt die Familie Weihnachtslieder. Je nach religiöse Überzeugung legt das Christkind oder ein Weihnachtsengel die Geschenke unter den Weihnachtsbaum. Um Mitternacht oder am ersten Weihnachtstag gehen viele Familien zur Weihnachtsmesse. Vor allem auf dem Lande ziehen es am 1. Weihnachtstag junge Männer als Hirten verkleidet mit einer Krippe unter dem Arm von Haus zu Haus, um kleine Theaterinszenierungen aufzuführen. Am 25. und am 26. besuchen die Ungarn ihre Verwandten.

s Festessen verzehren, h.	elfogyasztja az ünnepi menüt
e religiöse Überzeugung	vallásos meggyőződés
um Mitternacht	éjfélkor
e Weihnachtsmesse	karácsonyi mise
r Hirt, -en	pásztor
e Krippe	jászol
Theaterinszenierungen auf|führen, h.	drámajátékot ad elő

Wie wird Weihnachten in den deutschsprachigen Ländern gefeiert?

In den deutschsprachigen Ländern bereitet man sich in der Adventszeit auf Weihnachten vor: Die Straßen der Städte sind hell beleuchtet, überall hängen Lichterketten und bunter Schmuck. Die Menschen fangen an, Weihnachtsplätzchen und anderes Weihnachtsgebäck zu backen. Der Weihnachtsbaum wird am 24. Dezember morgens mit Glaskugeln, Strohsternen und Holzfiguren geschmückt. Am Abend gibt es für alle Geschenke, die im Norden vom Weihnachtsmann, im Süden vom Christkind gebracht werden. In Österreich endet am 6. Januar die Weihnachtszeit mit den Heiligen Drei Königen, die singend von Tür zu Tür ziehen, um Segen für das neue Jahr zu überbringen, was durch das Kennzeichnen der Eingangstüren mit C+M+B (Caspar, Melchior und Balthasar) geschieht.

beleuchten, h.	(meg)világít
s Plätzchen, -	karácsonyi édes aprósütemény
r Strohstern, -e	szalmacsillag
Segen überbringen, überbrachte, h. überbracht	áldást hoz
das Kennzeichnen, -	ismertetőjel
geschehen (i) a, i. e	történik

22. Wie feiern Sie Silvester?

Silvester feiere ich immer mit meinen Freunden. Wir treffen uns im Allgemeinen am Abend bei uns und besuchen dann gemeinsam eine Silvesterfeier, wo wir tanzen und singen. Um Mitternacht hören wir uns die Hymne an, stoßen mit einem Glas Sekt auf das neue Jahr an und wünschen einander ein glückliches neues Jahr. Um Mitternacht wird das neue Jahr mit einem großen Feuerwerk begrüßt. Viele schießen Raketen und Böller ab. Wir essen Würstchen mit Senf oder Schweinebraten. Am 1. Januar essen wir Linsen, um im Neujahr reich zu werden.

sich die Hymne an|hören, h.	meghallgatja a himnuszt
mit einem Glas Sekt	egy pohár pezsgővel
auf das neue Jahr an|stoßen (ie), o, h. o	koccint az új évre
s Feuerwerk, -e	tűzijáték
Raketen und Böller ab|schießen, o, h. o	petárdázik
Linsen essen (i), a, h. e	lencsét eszik

23. Wie wird Silvester in den deutschsprachigen Ländern gefeiert?

Die Menschen feiern auch in den deutschsprachigen Ländern auf besondere Art den letzten Tag im Jahr. Das Fest beginnt normalerweise am Abend und endet nach Mitternacht. Manchmal dauert es auch bis in die frühen Morgenstunden des 1. Januars. Viele Familien feiern den Silvesterabend mit ihren Freunden zu Hause, besuchen eine Silvesterparty, einen Silvesterball oder sie verbringen diese Nacht in einem Restaurant. Einige dekorieren die Wohnung mit Luftschlangen. Eine beliebte Tätigkeit ist das Bleigießen, um zu erfahren, was einen im nächsten Jahr erwartet. Andere machen sich Gedanken über das vergangene Jahr und machen für das Neue Jahr gute Vorsätze. Um Mitternacht wünscht man sich einen guten Rutsch ins neue Jahr, geht nach draußen, zündet Knaller an, schaut sich das Feuerwerk an, um die bösen Geister zu vertreiben und das neue Jahr zu begrüßen.

bis in die frühen Morgenstunden	kora reggelig
e Luftschlange, -n	szerpentin
s Bleigießen	ólomöntés
das vergangene Jahr	óév
Knaller an|zünden, h.	petárdázik
böse Geister vertreiben, ie, h. ie	elűzi a gonosz szellemeket

Wie wird Fasching in den deutschsprachigen Ländern gefeiert?

Diese Zeit nennt man auch fünfte Jahreszeit, obwohl Fasching nicht überall in den deutschsprachigen Ländern gefeiert wird. Wo er aber gefeiert wird, sieht man fast eine Woche lang verkleidete Menschen auf der Straße oder bei Festen. Vor allem Jugendliche verkleiden sich und feiern – mit Freunden zu Hause, auf der Straße, oder auf einem Maskenball. Höhepunkt ist ein langer Zug mit vielen bunten Wagen und verkleideten Menschen am Rosenmontag. Viele Stunden lang gehen die Karnevalszüge durch die Stadt, und viele Menschen stehen an den Straßen und schauen zu. Die Schulen und die meisten Geschäfte sind an diesem Tag geschlossen. Zwei Tage später ist aber dann alles vorbei. Am sogenannten „Aschermittwoch" endet der Karneval.

verkleidete Menschen	jelmezbe öltözött emberek
r Maskenball, ¨e	jelmezbál
r Rosenmontag	húshagyókedd előtti hétfő
r Karnevalszug, ¨e	karneváli menet
r Aschermittwoch	hamvazószerda

Wie feiern Sie Fasching?

Fasching habe ich nur als Kind gefeiert. Wir haben in der Schule jedes Jahr Maskenbälle organisiert, wohin ich immer verkleidet gegangen bin. Damals hat es mir Spaß gemacht, ein Kostüm und eine Maske zu tragen. Als Erwachsene nehme ich aber an Bällen nicht mehr gerne teil. Ich möchte mir aber einmal den berühmten Buscho-Umzug in Mohács anschauen. Diese touristische Attraktion ist nämlich seit November 2009 immaterielles UNESCO Weltkulturerbe geworden.

r Buscho-Umzug	busójárás
immaterielles UNESCO-Weltkulturerbe	UNESCO szellemi kulturális örökség

Wie wird Ostern in den deutschsprachigen Ländern gefeiert?

An den Ostertagen gedenken die Christen des Todes von Jesus Christus und feiern seine Auferstehung. Aber Ostern ist auch ein Frühlingsfest für alle mit vielen Bräuchen. Vor dem Osterfest steht in der Regel in vielen Familien ein „Frühjahrsputz" auf dem Plan. Dabei putzt man die ganze Wohnung gründlich. Viele Leute stellen Zweige in eine Vase und hängen gefärbte oder bemalte Ostereier oder andere Schmuckstücke daran. Am Ostersamstag wird ein großes Feuer, das sogenannte Osterfeuer angezündet. Es vertreibt den Winter und die bösen Geister. Viele Familien gehen in die Kirche zur Ostermesse. Überall glauben die Kleinkinder daran, dass ihnen zu Ostern der Osterhase kleine Geschenke bringt, die er raffiniert in der Wohnung, im Garten oder in einem nahen Park versteckt. Am Ostersonntag suchen dann die Kinder mit großem Vergnügen diese Geschenke. Zu diesem Fest erwartet man die Verwandten aus Nah und Fern.

e Auferstehung	feltámadás
r Frühjahrsputz	tavaszi nagytakarítás
auf dem Plan stehen, a, h. a	tervbe van véve

r Zweig, -e	ág
das Feuer an|zünden, h.	tüzet rak
den Winter vertreiben, ie, h. ie	elűzi a telet
mit großem Vergnügen	nagy lelkesedéssel
Verwandte aus Nah und Fern	közeli és távoli rokonok

27. Wie feiern Sie Ostern?

Ostern fängt bei uns jedes Jahr mit dem Großreinemachen an. Meine Mutter dekoriert dann die Wohnung mit kleinen Osterfiguren und mit einem Osterstrauß. Wir bemalen keine Ostereier, sondern wir kaufen lieber Schokoeier. Am Ostersonntag essen wir immer Schinken mit Meerrettich und hart gekochte Eier. Als Kleinkind habe ich Gedichte gelernt und am Ostermontag aufgesagt, wenn ich die Mädchen begossen habe, damit sie jung und schön bleiben. Als Belohnung habe ich immer bemalte oder Schokoeier bekommen. Heutzutage begieße ich auch die Mädchen in der Familie, aber dabei sage ich lieber witzige Reime statt Gedichte auf.

s Großreinemachen	nagytakarítás
r Osterstrauß, ¨-e	húsvéti csokor
r Schinken, -	sonka
r Meerrettich	torma
die Mädchen begießen, o, h. o	meglocsolja a lányokat
als Belohnung	jutalomként

28. Welche Nationalfeste werden in Ungarn gefeiert?

In Ungarn werden drei Nationalfeste gefeiert, die an entscheidende Tage in der wechselvollen Geschichte des Landes erinnern: Gedenktag der Staatsgründung, Revolutionsgedenktag und der Gedenktag des Volksaufstandes. Am 15. März gedenkt man der Revolution und des Freiheitskampfes der Ungarn gegen die Habsburger in den Jahren 1848-49. Am 20. August gedenkt man der Gründung des christlichen ungarischen Staates von Stephan dem Ersten im Jahre 1000. In Erinnerung an den Beginn des Aufstands vom 23. Oktober 1956 wurde am 23. Oktober 1989 die Republik Ungarn ausgerufen. Seitdem ist dieses Datum ein weiterer Nationalfeiertag.

s Nationalfest, -e	nemzeti ünnep
wechselvoll	változatos, fordulatos
e Staatsgründung	államalapítás
e Revolution, -en	forradalom
r Gedenktag, -e	emléknap
r Volksaufstand, ¨-e	népfelkelés
gedenken, a, h. a + G	megemlékezik vmiről
e Gründung, -en	(meg)alapítás
r Freiheitskampf, ¨-e	szabadságharc
in Erinnerung an + A	vmi emlékére
die Republik aus|rufen, ie, h. u	kikiáltja a köztársaságot

Welche Nationalfeste werden in den deutschsprachigen Ländern gefeiert?

Seit 1990 wird in Deutschland der 3. Oktober als Nationalfeiertag gefeiert. Am Tag der Deutschen Einheit erinnert man an die Wiedervereinigung der zwei deutschen Staaten. In Österreich gilt der 26. Oktober als Nationalfeiertag. An diesem Tag wurde 1955 das Gesetz über die Österreichische Neutralität beschlossen. In der Schweiz ist der 1. August in Erinnerung an den Bundesbrief von 1291 der Schweizer Bundesfeiertag. Ich denke, von diesen drei Festen ist in Ungarn der Tag der Deutschen Einheit am bekanntesten, weil es einerseits zeitlich noch nicht so weit zurückliegt, andererseits weil es immer wieder erwähnt wird, dass Ungarn damals bei diesem Prozess auch eine wichtige Rolle gespielt hat. Denken wir nur an das Paneuropäische Picknick an der österreichisch-ungarischen Grenze nahe der Stadt Sopron (Ödenburg) 1989.

e Einheit, -en	egység
e Wiedervereinigung, -en	egyesítés
ein Gesetz beschließen, o, h. o über + A	törvényt hoz vmiről
e Neutralität	semlegesség
der Bundesbrief von 1292	1291-es szövetségi levél
zeitlich noch nicht so weit zurück|liegen, a, h. e	nincs nagyon távol (időben)
r Prozess, -e	folyamat
Paneuropäisches Picknick	páneurópai piknik

Was halten Sie von importierten Festen? (z.B. Halloween, Valentinstag)

Ich bin so groß geworden, dass Feste wie Halloween oder Valentinstag auch schon in Ungarn gefeiert wurden. Bei uns in der Familie werden diese Feste nicht gefeiert, aber in der Schule haben meine Mitschüler oft Halloween-Partys organisiert. Ich bin manchmal hingegangen. Wir haben uns als gruselige Gestalt verkleidet, aber wir sind nicht von Haus zu Haus gegangen, um Süßigkeiten zu sammeln. Heutzutage erwartet meine Freundin von mir, dass ich ihr zum Valentinstag einen Blumenstrauß oder Pralinen schenke. Sie gibt mir auch immer etwas: Pralinen oder ein Maskottchen. Meine Eltern haben mir erzählt, dass sie diese Feste eindeutig für importiert halten. Sie haben diese Feste zuerst in den Filmen und Serien aus den USA gesehen, aber sie konnten sich mit ihnen nicht identifizieren. Ich denke, dass auch diese Feste mit der Zeit nicht mehr als importiert angesehen werden.

importierte Feste	importált ünnepek
sich als gruselige Gestalt verkleiden, h.	rémisztő alaknak öltözik
von Haus zu Haus gehen, i, i. a	házról házra jár
Süßigkeiten sammeln, h.	édességet gyűjt
r Blumenstrauß, ¨e	virágcsokor
e Praline, -n	bonbon
s Maskottchen, -	plüssfigura
sich identifizieren, h. mit + D	azonosul vmivel

Aufgaben

...hör den Profis zu...

Track 43.

Sie hören jetzt einen Text zum Thema Last-Minute Weihnachtsgeschenke. Lesen Sie zuerst die Aufgabe. Sie hören dann den Text zweimal. Beantworten Sie die Fragen beim Hören. Schreiben Sie zu jedem Punkt eine kurze Antwort.

Wie kommen der Heilige Abend und die Weihnachtsfeiertage?

0. schneller als man gedacht hat

Wann werden nicht wenige noch passende Last-Minute Weihnachtsgeschenke suchen?

1.

Wie kann man auch in allerletzter Minute noch super Weihnachtsgeschenke kaufen?

2.

Was ist das schöne am Zeitschriften Abo als Weihnachtsgeschenk?

Man kann zeigen, dass man sich für die Person interessiert

3.

Welche Erlebnis-Gutscheine kann man Adrenalin-Fans schenken?

4.

Wie sind die Filme im Fernsehen der neuesten Generation?

5.

Wie lassen sich ausdruckbare Gutscheine gestalten?

6.

Was braucht man zu einem selbst gebastelten Kochbuch?

Deko-Material

7.

8.

...und diskutiere heiß!

Diskutieren Sie über Last-Minute Weihnachtsgeschenke. Sammeln Sie Argumente pro und contra. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Wann und wo kaufen Sie Ihre Weihnachtsgeschenke?
2. Wie viel Zeit widmen Sie für das Kaufen der Geschenke?
3. Kann man in der letzten Minute wirklich passende Geschenke kaufen?
4. Haben Sie schon Last-Minute Weihnachtsgeschenke gekauft?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.

7. Freizeit und Hobbys

„Der Unterschied zwischen existieren und leben liegt im Gebrauch der Freizeit."

(amerikanische Weisheit)



Jetzt wird's bunt!

Finden Sie den Ausweg (durch Wörter und Ausdrücke) aus dem Hobby-Labyrinth.

START

zeich- →	-nen	le-	ma-	-nis	ma-	-chen	Ten-
-sen	Ten-	flü-	Aus-	fern-	-ge	fern-	-len
-ra-	-nis	spie-	-len	-chen	-flü	-se-	-nen
-nis	-ge	-se	ma-	-sen	Aus-	-hen	le-
Aus-	spie-	zeich-	-len	le-	-hen	fo-	spie-
-flü	-chen	-len	Ten-	-ra-	sam-	-tog-	-sen
-nen	fern-	-hen	-tog-	-meln	-fie-	-ra-	fo-
ma-	-se-	fo-	-ge	zeich-	-ren-	sam-	-meln

ZIEL



7. FREIZEIT UND HOBBYS

Frag dich schlau...

1. Wann haben Sie Freizeit?
2. Wo verbringen Sie am liebsten Ihre Freizeit? Haben Sie einen Lieblingsort?
3. Wie hängen Jahreszeiten und Freizeitbeschäftigungen zusammen?
4. Was für ein Hobby haben Sie und wie sind Sie auf dieses Hobby gekommen?
5. Welche Hobbys hatten Sie als Kind?
6. Was für Vorteile hat Ihr Hobby?
7. Was für eine Rolle spielt Sport in Ihrer Freizeit?
8. Sind Sie ein großer Sportfan? Warum (nicht)?
9. Wie viel Zeit verbringen Sie vor dem Fernseher? Warum?
10. Sind Sie ein Bücherwurm? Warum (nicht)?
11. Welche kulturellen Angebote bevorzugen Sie in Ihrer Freizeit?
12. Was macht Ihrer Meinung nach am Sammeln Spaß?
13. Was denken Sie über Gesellschaftsspiele?
14. Was meinen Sie über schöpferische Hobbys wie z.B. Malen, Musizieren, Fotografieren?
15. Welche virtuellen Freizeitbeschäftigungen kennen Sie?
16. Welche Auswirkung können virtuelle Freizeitbeschäftigungen haben?
17. Welche gemeinsamen Freizeitprogramme haben Sie mit Ihrer Familie?
18. Wo und wie amüsieren Sie sich mit Ihren Freunden?
19. Welche Freizeitbeschäftigungen bietet Ihr Wohnort?
20. Was für geistige Tätigkeiten übt man in der Freizeit aus?
21. Sind Sie reiselustig? Warum (nicht)?
22. Machen Sie gerne Ausflüge, wandern Sie gerne? Warum (nicht)?
23. Gibt es Hobbys, die Sie gerne ausprobieren würden? Warum?
24. Kann man Arbeit und Freizeit verbinden? Kann ein Hobby zum Beruf werden?
25. Welche Hobbys würden Sie denjenigen empfehlen, die besonders stressige Berufe haben? Warum?
26. Was kann die Wahl eines Hobbys beeinflussen?
27. Gibt es Ihrer Meinung nach typische Frauen- und Männerhobbys?
28. Von welchen gefährlichen Hobbys haben Sie schon gehört?
29. Welche Freizeitbeschäftigungen sind besonders in den deutschsprachigen Ländern beliebt?
30. Warum hat Freizeit eine bedeutende Rolle in unserem Leben?

...büffle artig und antworte cool... Track 44–49. ♫

Wann haben Sie Freizeit?

Wie jeder, der lernt oder studiert, habe auch ich in der Schulzeit an den Werktagen eigentlich wenig Freizeit. Erst am Wochenende kann ich mich mit meinen Freunden treffen, mehr Zeit mit meiner Familie verbringen oder mich meinem Hobby widmen. Mehr Freizeit habe ich, wenn wir Ferien haben. Diese Zeit versuche ich immer abwechslungsreich und vernünftig auszufüllen. Am längsten sind die Sommerferien, dann kann ich auch eine Reise unternehmen. Die Weihnachts- und Osterferien dauern im Allgemeinen nur ein paar Tage, da vergeht die Zeit sehr schnell im Kreise der Verwandten.

widmen, h. + A + D	szentel vmit vkinek/vminek
abwechslungsreich	változatos
vernünftig	értelmes
die Zeit vergeht schnell	gyorsan telik az idő

Wo verbringen Sie am liebsten Ihre Freizeit? Haben Sie einen Lieblingsort?

Meine Freizeit verbringe ich am liebsten im Freundeskreis. Wir gehen zusammen aus: ins Kino, in die Disco oder einer von uns organisiert eine Party zu Hause oder in einer Kneipe. Regelmäßig treiben wir gemeinsam in einem Fitness-Studio Sport. Wir haben auch ein Lieblingscafé in unserer Nähe, wo wir uns ruhig unterhalten oder feiern können. Dort gibt es nicht nur Kaffee und Kuchen, sondern wir können auch etwas Warmes bestellen. Im Sommer bin ich am liebsten am Wasser, wo ich schwimmen und angeln kann. Mein Großvater hat immer gesagt, dass ich eine richtige Wasserratte bin.

aus|gehen, i, i. a	szórakozni megy
sich unterhalten (ä) ie, h. a,	szórakozik
e Wasserratte, -n	jó úszó

Wie hängen Jahreszeiten und Freizeitbeschäftigungen zusammen?

Ich meine, es hängt auch mit den Jahreszeiten zusammen, was man in seiner Freizeit unternimmt. Beim guten Wetter hat man mehr Lust, die Zeit aktiv im Freien zu verbringen. Man macht einen Ausflug, treibt Sport oder macht eine Fahrradtour. Wenn es schneit, ist die Zeit der Wintersportarten angekommen. Wenn es aber regnet, bleibt man lieber zu Hause, sitzt vor der Röhre und zappt immer mal wieder zu anderen niveauvollen Sendungen oder sieht sich DVD-Filme an. Auch die virtuelle Welt lockt einen eher, wenn der Himmel bewölkt ist. Das Einzige, was man sowohl bei schönem, als auch bei schlechtem Wetter machen kann, ist Musikhören. Musik erfüllt uns mit Glück und mit den richtigen Songs wird auch ein schlechter Tag zu einem guten.

vor der Röhre sitzen, a, h. e	a tévé előtt ül
zappen, h.	a távkapcsolóval váltogatja a csatornákat

4. Was für ein Hobby haben Sie und wie sind Sie auf dieses Hobby gekommen?

Ich habe mehrere Hobbys, aber die meisten Zeit verbringe ich mit Computerspielen. In meiner Freizeit, gerade am Wochenende sitze ich spielend am PC – oder eben an einer Spielkonsole. Auf die wirklichen Zeitfresser, wie zum Beispiel die Onlinespiele muss ich aber in der Schulzeit wegen Zeitmangels verzichten. Sowohl mein Bruder, als auch meine Freunde spielen – wie die meisten Jugendlichen heute – gerne Computerspiele. Als ich kleiner war und gesehen habe, wie mein Bruder am Computer spielte, wollte ich immer mitmachen. Manchmal hat er deshalb Spiele gewählt, die für mich geeignet waren, oder wo wir zu zweit spielen konnten. So bin ich zu diesem Hobby gekommen.

kommen, a, i. o auf + A	eszébe jut
e Spielkonsole, -n	játékkonzol

5. Welche Hobbys hatten Sie als Kind?

Als Kind hatte ich viele Hobbys. Ich habe immer etwas gesammelt: schöne Steine, Murmeln, Pokemon-Figuren und Karten oder eben Sticker. Schnecken und Frösche habe ich auch gesammelt, worüber sich meine Mutter damals nicht besonders gefreut hat. Da mein Vater und Großvater gern angeln, haben sie mich immer mitgenommen, während meine Schwester mit Puppen gespielt hat. So wurde Angeln auch mein Hobby.

e Murmel, -n	üveggolyó
r Sticker, -	matrica

6. Was für Vorteile hat Ihr Hobby?

Wie ich schon erwähnt habe, verbringe ich meine Freizeit gern mit Computerspielen. Viele meinen, dass dieses Hobby nur Nachteile hat, aber ich denke nicht. Diese Spiele machen nicht nur Spaß, sondern sie regen die Kreativität und Fantasie an. Sie verbessern die Reflexe und stärken auch die Hand-Auge-Koordination. Durch diese Spiele lernt man, schneller Entscheidungen zu treffen. Für manche Spiele braucht man strategisches Denken, andere muss man als Team spielen, um weiterzukommen. Beim Online-Spielen kann man auch neue Leute kennen lernen. Und wie alle wissen, es gibt nicht nur Spiel-, sondern auch Lernprogramme für PC oder Tablet.

Kreativität und Fantasie an|regen, h.	megmozgatja a kreativitást és a fantáziát
die Reflexe verbessern, h.	javítja a reflexeket
e Hand-Auge-Koordination	szem-kéz koordináció
Entscheidungen treffen (i), a, h. o	döntést hoz
strategisches Denken	stratégiai gondolkodás

7. Was für eine Rolle spielt Sport in Ihrer Freizeit?

a) Wir sind eine sportliche Familie, deshalb kann ich mir meine Freizeit ohne Sport nicht vorstellen. Schon als Kind hatte ich jeden Tag Training und am Wochenende habe ich mit meinen Eltern immer Ausflüge oder Radtouren gemacht. Das Klima von Ungarn ist nicht

besonders gut für Wintersportarten geeignet, deshalb war mein Lieblingsplatz im Winter die Kunsteisbahn, wo ich regelmäßig Schlittschuh laufen konnte. Wenn wir Ski fahren wollten, mussten wir nach Österreich oder in die Slowakei fahren. Das kostet aber viel, so konnten wir das uns nicht jedes Jahr leisten.

b) Ich würde nicht sagen, dass ich eine ausgesprochene Sportskanone bin, aber ich versuche, so oft wie möglich in meiner Freizeit auch Sport zu treiben. In der Schule hatte ich damals drei Mal in der Woche Sport, aber heute freue ich mich, wenn ich einmal in der Woche mit meinen Freunden Fußball oder Tennis spielen kann. Wenn das Wetter schön ist, fahre ich mit meiner Freundin am Wochenende Fahrrad. Meine Freundin geht zwei Mal in der Woche auch zum Pilates-Training, sie macht sogar zu Hause regelmäßig diese Übungen. Im Winter laufen wir Schlittschuh und im Sommer gehen wir oft ins Schwimmbad.

e Kunsteisbahn, -en	műjégpálya
e Sportskanone, -n	élsportoló

Sind Sie ein großer Sportfan? Warum (nicht)?

a) Ich bin ein richtiger Formel-1-Fan. Ich könnte sogar sagen, dass ich verrückt nach der Königsklasse des Motorsports bin. Ich sehe mir im Fernsehen alle Übertragungen von Großen-Preis-Rennen an und lese in den Motorsport-Magazinen alle Nachrichten über die Fahrer, die Teams, die Regeln und die Strecken. Diesen Wahnsinn habe ich von meinem Vater geerbt. Unser Lieblingsfahrer war Michael Schumacher.

b) Ich bin kein richtiger Sportfan, da ich mich für Sport nicht besonders interessiere. Aber alle vier Jahre schaue ich mir die Olympischen Sommerspiele an, und ich drücke den ungarischen Sportlern den Daumen. Ich freue mich mit ihnen, wenn sie eine Medaille gewinnen. Mein Freund ist ein großer Fußballfan, deshalb sehe ich mir manchmal Fußballspielübertragungen an. Natürlich auch nicht alle, nur wenn seine Lieblingsmannschaft spielt, oder wenn das Endspiel der Fußball-WM gesendet wird.

die Formel 1 (F1)	Forma-1
verrückt sein nach + D	megőrül vmiért
e Übertragung, -en	közvetítés
r Wahnsinn	őrület
erben, h.	örököl
die/den Daumen drücken h. + D	szurkol/szorít vkinek
e Olympischen Sommerspiele	nyári olimpiai játékok
eine Medaille gewinnen, a, h. o	érmet nyer
e Fußball-WM	futball-világbajnokság

Wie viel Zeit verbringen Sie vor dem Fernseher? Warum?

An den Werktagen habe ich wenig Freizeit, deshalb sehe ich nur abends kurz fern. Ich mag Krimiserien, aber ich habe nicht immer genug Zeit dafür. Wer an Fernsehserien dranbleiben will, braucht viel Freizeit, deshalb bin ich lieber im Internet aktiv. Zum Geburtstag habe ich ein Tablet bekommen, auf dem ich eigentlich mit WLAN überall fernsehen kann. Ich

würde trotzdem nicht sagen, dass ich ein echter Serienfan bin. Ich hänge nicht einmal am Wochenende stundenlang vor dem Bildschirm.

e Krimiserie, -n	krimisorozat
dran|bleiben, ie, i. ie an + D	figyelemmel kísér vmit
s Tablet, -s	táblagép, tablet
s WLAN, -s	wifi
r Bildschirm, -e	képernyő, monitor
nicht einmal am Wochende	még a hétvégén sem

10. Sind Sie ein Bücherwurm? Warum (nicht)?

a) In meiner Freizeit lese ich gern. Ich genieße es, mich mit einem Buch in eine gemütliche Ecke zu verkrümeln. Wenn ein neues Buch von meinem Lieblingsautor erscheint, würde ich am liebsten sofort in die Buchhandlung rennen, aber ich kann mir leider nicht alle Bücher kaufen, die ich gerne lesen würde. Deshalb leihe ich oft Bücher in der Bibliothek aus. Ich kann mir aber nicht vorstellen, statt eines Buches ein E-Book in der Hand zu haben.

b) Ich lese gar nicht gern. Es war für mich der Horror, mich damals in der Schule durch die Pflichtlektüren durchzuarbeiten. Ich hatte nie Spaß am Lesen. Das Einzige, was ich als Kind gern gelesen habe, waren Comics. Da gibt es viele Bilder mit wenig Text. Heutzutage lese ich nur meine Sportzeitung regelmäßig. Ich bin nämlich ein großer Sportfan. Sonst informiere ich mich über Aktuelles durch Fernsehen oder Internet. Sie sind für mich der Ersatz fürs Lesen.

sich in eine gemütliche Ecke verkrümeln, h.	egy kényelmes sarokba kucorodik
r Lieblingsautor, -en	kedvenc szerző
e Buchhandlung, -en	könyvesbolt
ein Buch in der Bibliothek aus|leihen, ie, h. ie	könyvet kölcsönöz a könyvtárból
s E-Book, -s	e-könyv
es ist der Horror	kész horror
e Plichtlektüre, -n	kötelező olvasmány
sich durch|arbeiten, h. durch + A	átrágja magát vmin
r Comic, -s	képregény
sich über Aktuelles informieren, h.	informálódik az aktualitásokról
r Ersatz, ¨-e	pótlék, helyettes

11. Welche kulturellen Angebote bevorzugen Sie in Ihrer Freizeit?

Ich versuche, meine Freizeit abwechslungsreich zu gestalten, deshalb verbringe ich diese wertvolle Zeit nicht nur mit meinen Hobbys, sondern auch mit kulturellen Angeboten. Ich sehe mir immer an, welche Stücke auf den Spielplan des Theaters gesetzt werden. Wenn ich etwas finde, was mich interessiert, besorge ich mir eine Karte. Ich mag besonders Komödien und Musicals. Obwohl unsere Stadt ein Multiplexkino mit 12 Sälen hat, wo man auch Filme in

3D-Technik anschauen kann, gehe ich eher seltener ins Kino, seitdem man sich die Kinofilme auch zu Hause in aller Ruhe im Internet ansehen kann. Auch Musik höre ich mir lieber zu Hause an, anstatt ins Konzert zu gehen.

ein Stück auf den Spielplan setzen h.	darabot műsorra tűz
Filme in 3D-Technik	3D-s filmek

Was macht Ihrer Meinung nach am Sammeln Spaß?

Viele haben heute das Sammeln als Hobby. Manche Hobbysammler sammeln ganz klassische Dinge wie Steine, Briefmarken oder alte Münzen. Andere sammeln lieber Puppen, Stofftiere, Postkarten, Antiquitäten, Musikaufnahmen oder Urlaubssouvenirs. Der Fantasie der Sammler sind keine Grenzen gesetzt! Für viele ist es einfach ein Vergnügen, ihre Sammlung immer und immer wieder anzuschauen, andere werden eher durch die Jagd nach neuen Stücken getrieben. Durch Sammeln kann man aber auch viel lernen und sich bilden. Man darf nicht vergessen, dass dieses Hobby viel Zeit, Energie und manchmal sogar viel Geld kostet.

e Antiquität, -en	régiség
keine Grenzen setzen, h. + D	nem szab határokat vminek
s Vergnügen	szórakozás

Was denken Sie über Gesellschaftsspiele?

Als Kind habe ich oft zuerst mit meinen Eltern, später mit meinem Bruder Gesellschaftsspiele gespielt. Mit der Zeit hat aber die Begeisterung nachgelassen, weil wir immer weniger Zeit dafür hatten. Diese Spiele finde ich trotzdem wichtig, weil sie unterhaltsam sind und man durch sie fähig wird, mit oder gegen jemanden fair zu spielen, Regeln zu verstehen und einzuhalten, sowie sowohl die Gewinner- als auch die Verliererposition einzunehmen.

s Gesellschaftsspiel, -e	társasjáték
e Begeisterung lässt nach	csökken a lelkesedés
unterhaltsam	szórakoztató
fähig werden zu + Inf.	képes vmire
Regeln ein|halten (ä), ie, h. a	betartja a szabályokat
r Gewinner, -	győztes
r Verlierer, -	vesztes
eine Position ein|nehmen (i), a, h. o	elfogadja a helyzetet

Was meinen Sie über schöpferische Hobbys wie z.B. Malen, Musizieren, Fotografieren?

Schöpferische Hobbys sind nicht meine Sache: Ich bin unmusikalisch (meine Klavierlehrerin meinte, es wäre besser, wenn ich nie wieder ein Instrument berühren würde), kann nicht zeichnen, und basteln oder nähen ... lassen wir das. Aber meine Schwester! Sie ist ein richtiges Talent. Sie strickt sich ihre Pullis, Mützen und Schals selbst. Sie sagt immer, egal ob Zeichnen, Basteln, Fotografieren oder Handarbeiten – in jedem Mensch steckt kreatives Potenzial.

Und sie ist fest davon überzeugt, dass sich die kreativen Hobbys auch auf den Job posi auswirken. Bei diesen Hobbys entstehen nämlich immer neue Dinge, was für Abwechslu sorgt und die Kreativität steigert.

schöpferische Hobbys	kreatív hobbik
s Talent, -e	tehetség
stricken, h.	köt
entstehen, a, i. a	keletkezik
e Abwechslung	változatosság

15. Welche virtuellen Freizeitbeschäftigungen kennen Sie?

Digitale Medien spielen eine große Rolle im Alltag der heutigen Jugendlichen, deshalb i es kein Wunder, dass sie auch ihre Freizeit immer öfter in dieser virtuellen Welt verbring wollen. Ich bin der Meinung, dass virtuelle Computer- und Konsolenspiele seit Jahren z den beliebtesten Freizeitbeschäftigungen der Kinder und der Jugendlichen zählen. Virtue Welten sind nämlich Wunsch- und Traumwelten, die die Möglichkeit bieten, jemand ande zu sein. Außer Computer-, und Konsolenspielen gehören auch Online-Spiele, Chatrooms u soziale Netzwerke wie Facebook und Twitter oder Portale wie Youtube zu den beliebtes Freizeitbeschäftigungen von Kindern und Jugendlichen.

digitale Medien	digitális eszközök
virtuelle Welt	virtuális világ
s Konsolenspiel, -e	konzoljátékok (pl. Playstation, Xbox)
soziale Netzwerke	közösségi oldalak
das Portal, -e	internetes portál (kiindulópontként szolgáló internetes oldal)

16. Welche Auswirkung können virtuelle Freizeitbeschäftigungen haben?

Wir wissen alle, dass Kinder und Jugendliche immer früher mit digitalen Medien w z.B. Computern, Tablets und Smartphones in Kontakt kommen. Dabei geht es nic immer nur um Unterhaltung und Zeitvertreib. Ich denke, Schule und Freizeit profitier gleichermaßen von den neuen Medien, weil sie wertvolle Fertigkeiten wie Kommunikati und Informationsbeschaffung vermitteln und trainieren. Darüber hinaus fördern mei Meinung nach viele Konsolen-, Online- und Computerspiele Reaktionsvermögen, Han Augen-Koordination, logisches Denken, Raumvorstellung, Geschicklichkeit oder ei Teamfähigkeit. Viele befürchten aber, dass die virtuelle Welt einerseits mit dem Verlust d Wirklichkeit einhergeht, andererseits jene Gefahr droht, dass man süchtig wird. Ich den man sollte aufpassen und erreichen, dass Kinder und Jugendliche den kompetenten Umg mit digitalen Medien erlernen. So kann man die schädlichen Folgen vermeiden.

in Kontakt kommen, a, i. o mit + D	kapcsolatba kerül vmivel
r Zeitvertreib, -e	időtöltés
gleichermaßen	egyformán
e Fertigkeit, -en	képesség, készség

e Informationsbeschaffung, -en	információszerzés
fördern, h.	támogat vmit
s Reaktionsvermögen, -	reakciókészség
e Raumvorstellung	térbeli tájékozódás
e Geschicklichkeit	ügyesség
e Teamfähigkeit	együttműködés képessége
befürchten, h.	tart vmitől
Verlust der Wirklichkeit	a valóság(érzékelés) elvesztése
drohen, h.	fenyeget vkit
süchtig werden (i), u. i. o	függővé válik
r Umgang	bánásmód
schädliche Folgen vermeiden, ie, h. ie	elkerüli a káros következményeket

Welche gemeinsamen Freizeitprogramme haben Sie mit Ihrer Familie?

An den Wochentagen können wir sehr selten gemeinsame Freizeitprogramme organisieren, aber ab und zu mal gehen wir ins Kino oder ins Theater. Am Wochenende besuchen wir die Großeltern, spielen Gesellschaftsspiele, sehen uns zusammen einen Film an oder drücken unserem Lieblingskandidaten die Daumen in einer Talent Show auf dem einen oder anderen Privatsender. Ich mag es auch, wenn wir Ausflüge oder Wanderungen machen, ins Konzert, in ein Museum oder in eine Ausstellung gehen. In den Sommerferien machen wir immer einen gemeinsamen Familienurlaub, worauf ich mich stets sehr freue.

ab und zu mal	néha-néha
r Lieblingskandidat, -en, -en	kedvenc versenyző
e Talent Show, -s	tehetségkutató műsor

Wo und wie amüsieren Sie sich mit Ihren Freunden?

Mit meinen Freunden gehen wir meistens in eine Kneipe oder ein Restaurant. Wir können fast jeden Freitagabend irgendetwas feiern, aber wenn wir eben keinen Grund zum Feiern haben, macht das auch nichts: wir sind zusammen und unterhalten uns gut. Natürlich gibt es immer wieder auch Partys bei einem Freund zu Hause, aber wir gehen auch zusammen ins Kino oder kegeln. Mit einigen Freunden spielen wir jeden Dienstagabend Fußball. Im Sommer machen wir oft gemeinsam Urlaub, im Winter gehen wir regelmäßig Ski fahren.

sich amüsieren, h.	szórakozik
keinen Grund zum Feiern haben	nincs ok az ünneplésre
das macht nichts	nem tesz semmit
kegeln, h.	tekézik

Welche Freizeitbeschäftigungen bietet Ihr Wohnort?

Mein Wohnort, bietet relativ viele Freizeitbeschäftigungen. So ein richtiges Freizeitzentrum, das z.B. in Deutschland typisch ist, haben wir nicht, oder eher nur für kleinere Kinder. Aber

es gibt viele Möglichkeiten, wenn man sich unterhalten, entspannen oder feiern möchte. Es genügt, wenn ich das große Einkaufszentrum erwähne, wo man nicht nur shoppen, sondern in Kneipen, Restaurants oder ins Kino gehen kann und wo einen manchmal ganz tolle Events erwarten. Meine Stadt hat ein großes Kulturangebot, man kann ins Theater, in Ausstellungen oder Konzerte gehen. In den Lokalen und Discos kann man tanzen. Die Stadt hat auch Sportvereine und Sportclubs, in denen man selber Sport treiben oder einer Mannschaft die Daumen drücken kann, wenn man zu den Spielen geht. Schwimmbäder stehen einem auch zur Verfügung. Fahrradtouren oder Wanderungen sind in der Umgebung auch möglich, aber man kann auch Boot fahren, angeln oder reiten.

es genügt	elegendő
s Event, -s	esemény
r Sportverein, -e	sportegyesület
zur Verfügung stehen, a, h. a + D	rendelkezésre áll
e Umgebung, -en	környék
Boot fahren (ä) u, i. a	csónakázik

20. Was für geistige Tätigkeiten übt man in der Freizeit aus?

Viele lösen gern Kreuzworträtsel, spielen Sudoku, Schach oder andere Spiele, bei denen man zeigt, dass man sich geistigen Herausforderungen stellen kann. Man kann allein oder mit einem oder mehreren Partnern zusammen solche Tätigkeiten ausüben. Die erwähnten, aber auch andere Aktivitäten kann man auch online machen, das hat seine Vor- und Nachteile. Ich muss aber sagen, dass für mich auch Lesen, Musik hören, Kino-, Theater-, Konzert- und Ausstellungsbesuche zu den geistigen Freizeitaktivitäten zählen.

geistige Tätigkeiten aus|üben, h.	szellemi tevékenységet végez vmit
Kreuzworträtsel lösen, h.	keresztrejtvényt fejt
sich Herausforderungen stellen, h.	szembenéz a kihívásokkal

21. Sind Sie reiselustig? Warum (nicht)?

a) Ja, ich reise sehr gerne! Durchs Reisen kann man die Welt besser kennen lernen, als wenn man nur liest oder fernsieht, denke ich. Man kann tolle Erfahrungen sammeln, Menschen, die Kultur und Gastronomie eines Landes oder einer Region kennen lernen. Ich war schon allein, aber auch mit einem Partner oder mit vielen Freunden unterwegs: es hat mir immer Spaß gemacht. Es ist auch schön, wenn man allein reist und so alles allein bestimmen kann (wohin, wie lange, was usw.), aber wenn ich mit anderen eine Reise mache, können wir unsere Erlebnisse miteinander teilen – das finde ich auch toll.

b) Reisen und andere Länder sehen ist anscheinend nicht so mein Ding. Meine Interessen liegen ganz klar woanders, ich bin ein Reisemuffel. Wenn ich früher mit meinen Eltern irgendwohin gefahren bin, sind mir schon die Reisevorbereitungen auf die Nerven gegangen. Der Stress, die Hektik, die zu Hause vergessenen Dinge, die verloren gegangenen Koffer fehlen mir überhaupt nicht. Na ja, man kann doch alles auch im Fernsehen anschauen, oder? Überall ist es schön, aber zu Hause ist es am schönsten – so der Spruch und ich bin völlig damit einverstanden!



reiselustig	utazást kedvelő
Erfahrungen sammeln, h.	tapasztalatot szerez
unterwegs sein	úton van
Erlebnisse teilen, h. mit + D	élményeket megoszt vkivel
etwas ist anscheinend nicht so mein Ding	úgy tűnik, nem nekem való
meine Interessen liegen woanders	más iránt érdeklődöm
r Reisemuffel, -	utazást nem kedvelő személy
e Reisevorbereitung, -en	utazási előkészületek
auf die Nerven gehen, i, i. a + D	idegeire megy vmi
r Spruch, ¨e	mondás

Machen Sie gerne Ausflüge, wandern Sie gerne? Warum (nicht)?

Ja, beides. Am Wochenende oder in den Ferien mache ich gern Ausflüge und Wanderungen mit meiner Familie oder Freunden. Wanderungen im Wald, auf einen Berg steigen oder Ausflüge zu schönen Sehenswürdigkeiten, aber auch Fahrradtouren gehören zu meinen beliebten Freizeitaktivitäten. Man hat eine gute Gesellschaft, bewegt sich an der frischen Luft und lernt ein bisschen die Welt kennen – das finde ich schön. Ich fotografiere übrigens auch gern dabei und es ist dann für uns alle immer wieder eine schöne Gelegenheit, die Fotos zusammen anzusehen und uns an die gemeinsamen Erlebnisse zu erinnern.

auf einen Berg steigen, ie, i. ie	hegyet mászik
e Sehenswürdigkeit, -en	látnivaló
sich an der frischen Luft bewegen, h.	a friss levegőn mozog
sich an die gemeinsamen Erlebnisse erinnern h.	visszaemlékszik a közös élményekre

Gibt es Hobbys, die Sie gerne ausprobieren würden? Warum?

Ich glaube, Hobbys sind Mittel der Erholung, aber auch die der Selbstverwirklichung. Es ist wohl kein Zufall, wer welche Hobbys hat, denke ich. Weil ich eher ein aktiver Typ bin, möchte ich mich mit Radfahren ernsthafter beschäftigen. Jetzt fahre ich auch täglich Rad zu meinem Arbeitsplatz und zurück, aber das sind nur ein paar Minuten. Ich weiß, dass ich dann auch Geld investieren muss, weil ich dann ein anderes Rad brauchen werde. Ich habe mir früher noch Fotografieren überlegt, und ich glaube, es kommt auch noch an die Reihe. Aber auf einmal geht nicht alles! Ein Hobby werde ich wahrscheinlich immer haben: Musik. Aber ich glaube, ich werde immer wieder neue Freizeitbeschäftigungen ausprobieren. Ob sie dann auch zu einem Hobby werden? Das stellt sich später heraus.

s Mittel, -	eszköz
e Selbstverwirklichung	önmegvalósítás
r Zufall, ¨e	véletlen
ernsthaft	komoly
investieren h.	beruház
sich^{D} überlegen, h. + A	elgondolkodok vmin

an die Reihe kommen, a, i. o	sorra kerül
sich heraus|stellen, h.	kiderül vmi

24. Kann man Arbeit und Freizeit verbinden? Kann ein Hobby zum Beruf werden?

Ja, dafür spricht vieles. Es gibt so viele Menschen, die sich jeden Tag am Arbeitsplatz quälen und keinen Spaß an ihrem Beruf haben. Das ist ziemlich unangenehm und es kann einen sehr belasten. Deshalb versuchen viele, ihr Hobby zum Beruf zu machen (oder zumindest träumen viele davon). Dabei gibt es mehrere Vorteile. Man hat z.B. mehr Spaß an der Arbeit und beschäftigt sich gern damit, was man macht. Man kann selbst Entscheidungen treffen, die Zeit einteilen, man hat keinen Chef usw. Man findet die Arbeit oft nicht mehr als Arbeit. Die Vorteile sind also nicht zu unterschätzen. Doch meiner Meinung nach gibt es auch Nachteile. Leider ist ein Hobby einfach kein Hobby mehr, wenn man es zum Beruf macht, so kann man den Spaß am Hobby verlieren. Es gibt in der Selbstständigkeit auch Tätigkeiten, die überhaupt keinen Spaß machen, die man aber trotzdem machen muss. Das kann ein Hobby kaputt machen. Die Entspannung, die man bei dem Hobby hatte, geht oft verloren. Und ein großer Unterschied ist auch, dass man mit dem ehemaligen Hobby jetzt Geld verdienen muss. Die Nachteile werden in der Regel unterschätzt und machen sich oft erst nach einer bestimmten Zeit bemerkbar.

sich quälen, h.	kínozza magát
belasten, h.	(meg)terhel
Entscheidungen treffen (i) a. h. o	döntést hoz
e Selbstständigkeit	önállóság
e Tätigkeit, -en	tevékenység
verloren gehen, i, i. a	elvész
ehemalig	egykori
sich bemerkbar machen h.	észrevehetővé válik

25. Welche Hobbys würden Sie denjenigen empfehlen, die besonders stressige Berufe haben? Warum?

Ich nehme an, dass man Menschen, die besonders stressige Berufe haben, eher entspannende Hobbys empfehlen würde. Wenn ich aber ehrlich bin, muss ich sagen, dass ich keine Ahnung habe, ob es ihnen wirklich recht wäre. Vielleicht mögen sie ihren stressigen Job und sie mögen auch die Hobbys, bei denen man ebenfalls nicht einschläft. Es kann aber auch sein, dass sich von ihrer Arbeit so erholen möchten, wie man es eigentlich denkt: sie machen etwas Ruhigeres. In diesem Fall würde ich z.B. Angeln, Yoga, Musik hören oder Spielen, Lesen oder Schach spielen empfehlen. Ich kann mir vorstellen, dass man sich bei diesen Tätigkeiten beruhigen und ausruhen kann. Aber ich denke, es liegt immer an der einzelnen Person, was man als Hobby macht.

an|nehmen (i), a, h. o	feltételez
recht sein + D	megfelel vkinek
es liegt an + D	múlik vmi vkin

Was kann die Wahl eines Hobbys beeinflussen?

Das ist eine interessante Frage. Ich denke, es ist wahrscheinlich kein Zufall, wer sich welche Hobbys aussucht. Familiäre Traditionen können dabei ebenso eine große Rolle spielen wie das Alter, die finanziellen Verhältnisse oder die Interessen und Vorlieben. Vielleicht kann diese Wahl auch beeinflussen, welche Hobbys die Freunde und Bekannten haben. Aber ich denke, das Wichtigste ist die Persönlichkeit des einzelnen Menschen: Ein Hobby ist eine Art Engagement für etwas, was man gern macht, was einem wirklich wichtig ist.

aus|suchen, h.	választ
familiäre Traditionen	családi hagyományok
finanzielle Verhältnisse	anyagi viszonyok
e Vorliebe, -n	különleges érdeklődés vmi iránt
eine Art Engagement für etwas	egyfajta elkötelezettség vmi mellett

Gibt es Ihrer Meinung nach typische Frauen- und Männerhobbys?

Sowohl Männer als auch Frauen haben Hobbys. Sie gehen aber ziemlich unterschiedlich damit um. Frauen neigen dazu, ihr Hobby als Luxus anzusehen. Sie gehen ihrem Hobby erst dann nach, wenn sie meinen, dass sie ihre Pflichten erledigt haben und auch keines der Familienmitglieder vernachlässigt wurde. Deshalb haben Frauen vergleichsweise wenig Zeit für ihr Hobby. Viele Frauen lesen gern und sind an Mode interessiert. Sport z.B. in Fitness-Studios ist bei Frauen auch beliebt und viele tanzen gerne. Musik, Musizieren, und Singen faszinieren auch nicht wenige, aber auch Zeichnen und Malen, Nähen gehören zu diesen Tätigkeiten. Ich denke, sie nehmen sich auch mehr Zeit, um sich in Ruhe zu pflegen. Männer haben es leichter, glaube ich, wenn es um Hobbys geht. Sie haben viele typische Freizeitaktivitäten wie Sport anschauen, Motorsport, Angeln, Computerspiele, Aquaristik oder z.B. Modellautos oder Modellflugzeuge bauen. Ich kenne ein Männerhobby, über das sich auch Frauen freuen: Das ist Kochen.

um|gehen, i, h. a mit + D	bánik vmivel
neigen, h. zu + D	hajlamos vmire
einem Hobby nach|gehen, i, i. a	egy hobbival foglakozik
Pflichten erledigen, h.	teljesíti a kötelességeit
vernachlässigen, h.	elhanyagol vkit
an Mode interessiert, sein	érdeklődik a divat iránt
faszinieren, h.	lenyűgöz vkit vmi

Von welchen gefährlichen Hobbys haben Sie schon gehört?

Ja, ich glaube, wie alles auf der Welt, kann auch ein Hobby gefährlich werden, obwohl ich nicht weiß, was z.B. beim Briefmarkensammeln schief gehen könnte… Aber, Spaß beiseite, es gibt sicherlich welche, bei denen das Verletzungsrisiko extrem hoch ist. In meinen Augen gehören zu den sehr gefährlichen Hobbys Tauchsport, Luftsport (z.B. Segelfliegen, Ballonfahrt, Fallschirmspringen, Drachenfliegen oder Paragliding), Motorsport, Bergsport (Bergwan-

dern, Klettern) oder diverse Kampfsportarten (z. B. Boxen, Karate). Wilde, exotische Tier zu halten ist auch ein gefährliches Hobby. Das würde ich persönlich eher nicht ausprobieren.

schief|gehen i, i. a	félre/nem sikerül vmi
Spaß beiseite	tréfát félretéve
s Verletzungsrisiko, -risiken	sérülési veszély
in meinen Augen	véleményem szerint
r Tauchsport, -arten	búvársport
s Segelfliegen, -	vitorlázórepülés
e Ballonfahrt, -en	hőlégballonos repülés
s Fallschirmspringen, -	ejtőernyőzés
s Drachenfliegen, -	sárkányrepülés
s Paragliding, -	siklóernyőzés
s Klettern, -	(hegy/fal)mászás
divers	különböző
r Kampfsport, -arten	küzdősport

29. Welche Freizeitbeschäftigungen sind besonders in den deutschsprachigen Ländern beliebt?

Ich habe neulich eine Statistik darüber gelesen. Dementsprechend bleibt Fernsehen mit Abstand die häufigste Freizeitbeschäftigung. Auf den Plätzen zwei und drei stehen Telefonieren von zu Hause und Radio hören. Regenerative Beschäftigungen wie Ausschlafen oder Faulenzen sind ebenso beliebt wie die Nutzung des Computers oder des Internets. Zwischen den Geschlechtern gibt es zahlreiche Unterschiede. So lesen Frauen fast doppelt so oft Bücher, pflegen sich länger, telefonieren häufiger und gehen öfter shoppen. Männer dagegen verbringen ihre Freizeit dreimal so oft mit Heimwerken, bei Sportveranstaltungen und in der Kneipe. Zwei Drittel der Männer beschäftigen sich regelmäßig mit dem PC, bei den Frauen ist es nur die Hälfte der Befragten.

neulich	nemrég
mit Abstand	messze
regenerativ	a regenerációt/feltöltődést szolgáló
s Heimwerken, -	barkácsolás
e Sportveranstaltung, -en	sportrendezvény
r/e Befragte, -n	megkérdezett

30. Warum hat die Freizeit eine bedeutende Rolle in unserem Leben?

Ich denke, in der modernen Gesellschaft ist Freizeit zu einem wichtigen Lebensbereich geworden. Die Menschen wollen sich in der Freizeit erholen und amüsieren (allein, mit der Familie oder mit Freunden zusammen), aber ich glaube, dass auch eine andere Rolle wichtig ist, und zwar dass man sich selbst durch seine Hobbys anders verwirklichen kann als durch Arbeit. Ich bin also der Meinung, dass man sich einerseits wegen viel Stress bei der Arbeit



nach mehr Freizeit sehnt, andererseits aber auch die Selbstverwirklichung dabei eine wichtige Rolle spielt.

r Lebensbereich, -e	az élet egyik területe
sich selbst verwirklichen, h.	megvalósítja önmagát
sich sehnen, h. nach + D	vágyik vmire

Aufgaben

hör den Profis zu...

Track 50.

Sie hören eine Sendung über das Thema Jugend 2.0. Lesen Sie zuerst die Aufgabe. Sie hören dann den Text zweimal. Ergänzen Sie die Sätze beim Hören. Schreiben Sie in jede Lücke nur eine Information.

1. Jugendliche in Deutschland treffen sich heutzutage immer mehr in der virtuellen Welt.
2. Der 16-jährige Alex aus München spielt vor allem _____
3. Die 14-jährige Nadine aus Karlsruhe checkt manchmal schon vor der Schule online, ob sie _____ bekommen hat.
4. Die Kinder leben in digitalen Welten, zu denen ihre Eltern _____
5. Während das Internet eine immer größere Rolle im Leben von Kindern und Jugendlichen spielt, die Zahl der _____ nimmt auf der anderen zu.
6. Herr Stockhaus hat bemerkt, dass manche Schüler immer häufiger _____ _____ beim Schreiben benutzen.
7. Die „LAN-Parties für Eltern" bieten Erwachsenen die Möglichkeit, _____ auszuprobieren.
8. Ähnlich funktioniert auch die erste _____ in Deutschland.

und diskutiere heiß!

Sie haben über eine LAN-Party für Eltern gehört. Diskutieren Sie mit Ihrem Partner / Ihrer Partnerin, ob es sich lohnt, an der Party teilzunehmen. Sammeln Sie Argumente pro und contra. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Was ist eine LAN-Party für Eltern?
2. Wobei kann so eine Party helfen?
3. Wie können solche Partys die Eltern-Kind(er)-Beziehung beeinflussen?
4. Würden Ihre Eltern an einer LAN-Party teilnehmen? Warum (nicht)?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.

8. Kultur und Unterhaltung



„Wer sich allein langweilt, ist auch zu zweit nicht sehr unterhaltend."

(Ben Kingsley)

Jetzt wird's bunt!

Suchsel. Hier sind zwölf Wörter zum Thema „Kultur und Unterhaltung" versteckt. Finden Sie alle?

Nachrichten, Ausstellung, Tanzschule, Verfilmung, Bestseller, Seifenoper, Festival, Graffiti, Konzert, Theater, eBook, Kino

N	S	U	F	W	M	O	R	H	J	R	F	B	I	U	S	O	L	E	W
C	K	Y	L	N	K	O	F	M	J	Z	Y	R	Q	L	G	B	R	C	H
X	N	R	R	F	D	O	T	I	S	M	X	I	E	B	O	O	K	M	P
M	N	Q	J	F	W	C	Q	Q	X	N	Q	S	K	F	Z	T	J	Y	C
L	P	B	O	Y	K	W	S	P	V	W	M	W	D	C	D	P	K	J	J
M	X	F	K	J	I	R	H	X	P	T	A	N	Z	S	C	H	U	L	E
K	U	O	V	T	N	K	O	N	Z	E	R	T	P	E	E	Y	N	I	I
U	Y	H	W	P	O	M	T	K	K	U	X	I	B	T	J	H	A	I	D
L	P	B	C	P	F	R	J	B	N	J	J	Q	S	P	W	I	C	N	D
S	C	M	T	N	F	E	S	T	I	V	A	L	F	T	G	F	H	S	S
X	W	B	E	S	T	S	E	L	L	E	R	K	C	I	B	N	R	E	N
X	R	X	K	N	B	C	L	Q	I	Q	S	O	F	S	W	S	I	I	Z
F	G	V	C	X	V	E	R	F	I	L	M	U	N	G	W	H	C	F	K
G	Q	E	S	S	D	F	C	E	Q	C	Q	V	W	O	D	J	H	E	O
F	E	H	R	U	B	A	U	S	S	T	E	L	L	U	N	G	T	N	O
C	B	G	R	T	W	X	R	I	N	Y	Q	D	S	M	Y	W	E	O	L
F	X	T	P	Y	C	G	R	A	F	F	I	T	I	P	X	L	N	P	F
N	F	O	G	U	P	J	G	A	S	W	C	R	D	Q	F	O	X	E	F
C	S	U	K	F	A	T	H	E	A	T	E	R	F	O	O	C	A	R	I
I	W	K	K	Y	U	V	B	Q	I	I	C	H	I	W	A	I	Q	J	W

8. KULTUR UND UNTERHALTUNG



Frag dich schlau...

1. Wie entspannen Sie sich im Allgemeinen?
2. Welche Unterhaltungsmöglichkeiten gibt es in Ihrem Wohnort?
3. Wie verläuft eine gute Party Ihrer Meinung nach?
4. Was lesen Sie gern? Warum?
5. Lesen Sie gern Bestseller? Warum (nicht)?
6. Was haben Sie schon auf Deutsch gelesen?
7. Gehen Sie in die Bibliothek? Warum (nicht)?
8. Was denken Sie über die Lesegewohnheiten von heute?
9. Was halten Sie von Hörbüchern?
10. Was halten Sie von eBooks?
11. Was finden Sie besser: Bücher oder Buchverfilmungen? Warum?
12. Wie oft gehen Sie ins Kino?
13. Wie entscheiden Sie, welchen Kinofilm Sie sich ansehen möchten?
14. Welche Filme sehen Sie sich gerne an? Warum?
15. Warum ist das Pantoffelkino beliebt?
16. Sehen Sie sich Filme in der Originalsprache an?
17. Wie oft gehen Sie ins Theater?
18. Welche Theaterstücke bevorzugen Sie? Warum?
19. Wie entscheiden Sie, welches Theaterstück Sie sich ansehen möchten?
20. Was halten Sie von Freilichtbühnen?
21. Welche Rolle spielt Musik in Ihrem Leben?
22. Gehen Sie gern in Konzerte? Warum (nicht)?
23. Gehen Sie gern in Musikfestivals? Warum (nicht)?
24. Tanzen Sie gerne? Warum (nicht)?
25. Gehen Sie gerne auf Bälle? Warum (nicht)?
26. Haben Sie schon eine Tanzschule besucht? Warum (nicht)?
27. Wie oft gehen Sie in Museen und Ausstellungen? Warum?
28. Ist Graffiti Kunst oder eher Sachbeschädigung?
29. Welche ungarischen Festivals würden Sie Ausländern empfehlen?
30. An welchem deutschsprachigen Fest oder Festival würden Sie gern teilnehmen? Warum?



8. KULTUR UND UNTERHALTUNG

✓ ...büffle artig und antworte cool... Track 51–56.

1. Wie entspannen Sie sich im Allgemeinen?

Es gibt viele Möglichkeiten, zur Ruhe zu kommen. Viele versuchen sich durch Entspannungstechniken zu erholen und wählen Yoga oder autogenes Training, damit sie sich von den Strapazen des Alltags erholen. Ich entspanne mich aber am besten in der Gesellschaft meiner Familie oder meiner Freunde. Wir unternehmen etwas gemeinsam, was mich vom Stress des Alltags abschalten lässt. Ich bin gern im Freien, mache gerne Ausflüge oder treibe Sport. Auch ein gutes Gespräch im Freundeskreis kann mich entspannen. Es gibt aber Tage, wo ich mich einfach hinlege, um mich auszuruhen. Wie viele andere, mache ich aber manchmal auch die Nacht zum Tage, und kann dann nicht so einfach von Arbeiten/Lernen auf Ausruhen umschalten.

sich entspannen, h. bei+ D	kikapcsolódik, ellazul
zur Ruhe kommen a, i. o	megnyugszik
e Entspannungstechnik, -en	lazító technikák
sich erholen, h. von + D	kipiheni magát
sich vom Stress des Alltags ab|schalten, h.	kikapcsolódik (a mindennapos stresszből)
sich hin|legen, h.	lefekszik, ledől
sich aus|ruhen, h.	kipiheni magát
die Nacht zum Tage machen, h.	éjt nappallá téve
von Arbeiten/Lernen auf Ausruhen um|schalten, h.	kikapcsolódik (a munkából/tanulásból)

2. Welche Unterhaltungsmöglichkeiten gibt es in Ihrem Wohnort?

a) Da ich in einer Großstadt wohne, kann ich rund um das Jahr aus vielen Veranstaltungen und Programmen wählen. Bei uns gibt es viele Unterhaltungsmöglichkeiten für Groß und Klein: Kino, Theater, Konzert, Museum, Zoo, Sport ..., ganz nach dem individuellen Geschmack. Unsere Stadt bietet auch schon Einiges an Nachtleben: Wir haben eine große Auswahl an Discotheken, Kneipen und Cafés. Das Angebot ist so groß, dass die Entscheidung oft schwer fällt.

b) Ich wohne in einem Dorf, so habe ich keine große Auswahl an Unterhaltungsmöglichkeiten. Früher gab es hier ein Kino (natürlich kein Multiplexkino), aber nur zweimal in der Woche hat man Filme gezeigt. Und die waren auch nicht die neuesten. Wenn ich mit meinen Freunden ausgehen möchte, müssen wir in die Stadt fahren. Dort gibt es Multiplexkinos, die auch Filme mit 3D-Technik zeigen, Einkaufszentren mit vielen Geschäften, Discotheken, Kneipen, usw. Wir können aber auch nicht sehr lange in der Stadt bleiben, weil die Verkehrsverbindungen nicht besonders gut sind.

e Unterhaltungsmöglichkeit, -en	szórakozási lehetőségek
e Veranstaltung, -en	rendezvény
nach dem individuellen Geschmack	egyéni ízlés szerint



e Auswahl, -en an + D	választék
e Verkehrsverbindung, -en	közlekedés(i összeköttetés)

3 Wie verläuft eine gute Party Ihrer Meinung nach?

Eine gute Party fängt meiner Meinung nach mit der Vorbereitung an. Am besten erstellt man eine Liste, um nichts zu vergessen. Man überlegt zuerst, wen man einladen möchte und wo man eigentlich die Party organisieren möchte. Es ist immer schlecht, wenn man den Ort schwer finden kann, wo die Party stattfindet. Es ist aber sehr praktisch, wenn die Party auch mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen ist. Auf den Partys wird oft getanzt. Da braucht man auch eine Tanzfläche und einen DJ mit einer guten Anlage und einem bunten Musikmix. Und die Gäste muss man auch versorgen. Leckeres Essen und Getränke gehören auch zu einer guten Party. Eine gute Party hat ein offenes Ende, d.h. jeder Partygast kann so lange bleiben, wie er möchte und wenn er will, kann er bis ins Morgengrauen feiern.

eine Liste erstellen, h.	listát készít
e Tanzfläche, -n	tánctér
e Anlage, -n	berendezés
Gäste versorgen, h.	gondoskodik a vendégekről
bis in den Morgengrauen feiern, h.	hajnalig mulat

4 Was lesen Sie gern? Warum?

a) Ich bin ein richtiger Bücherwurm, der jede Gelegenheit nutzt, um Bücher zu verschlingen. Ich lese sowohl klassische als auch zeitgenössische Literatur. Am liebsten lese ich aber Kriminalromane. Meine Lieblingsautorin ist Agatha Christie. Am Lesen ihrer Bücher habe ich Spaß, weil sie spannend sind und mich fesseln. Ich versuche immer das Rätsel zu lösen und den Täter zu erraten. Ich sehe mir auch die Verfilmungen ihrer Bücher immer gerne an.

b) Ich muss ehrlich sagen, dass ich nicht gerne lese. Früher habe ich die Tageszeitung jeden Tag durchgeblättert und die Schlagzeilen gelesen. Wenn eine Schlagzeile mein Interesse geweckt hat, habe ich den Artikel gelesen. Heutzutage informiere ich mich über Aktuelles eher im Internet. Fachliteratur muss ich oft lesen, um mich weiterzubilden. Und ich lese natürlich regelmäßig meine E-Mails. Aber Lesen ist weiterhin nicht gerade meine Leidenschaft.

r Bücherwurm, ¨er	könyvmoly
Gelegenheit nutzen, h.	alkalom
e Bücher verschlingen, a, h. u	falja a könyveket
zeitgenössische Literatur	kortárs irodalom
r Kriminalroman, -e	krimi
r Lieblingsautor, -en	kedvenc szerző
fesseln, h.	lebilincsel
s Rätsel lösen, h.	megoldja a rejtélyt

r Täter, -	elkövető
e Verfilmung, -en	megfilmesítés
e Tageszeitung, -en	napilap
e Schlagzeile, -n	szalagcím
s Interesse wecken, h.	felkelti az érdeklődést
r Artikel, -	újságcikk
e Fachliteratur	szakirodalom

5. Lesen Sie gern Bestseller? Warum (nicht)?

Ich lese gern, manchmal auch Bestseller. Wenn ich höre, dass ein Buch ein Bestseller geworden ist, lese ich Kritiken darüber oder ich frage meine Bekannten nach ihrer Meinung, bevor ich das Buch kaufe oder in der Bibliothek ausleihe. Bestseller finde ich eigentlich gut und unterhaltsam, aber ich weiß, dass sie nicht unbedingt die besten Bücher sind. Die Tatsache, dass sie auf die Bestsellerliste gekommen sind, bedeutet, dass sie die meist verkauften Bücher sind. Die Auflage ist aber nicht nur von der literarischen Qualität, sondern von der Werbung abhängig, die für das Buch gemacht wurde.

auf die Bestsellerliste kommen, a, i. o	bestsellerlistára kerül
unterhaltsam	szórakoztató
unbedingt	feltétlenül
e Auflage, -n	kiadás, példányszám
literarische Qualität	irodalmi érték

6. Was haben Sie schon auf Deutsch gelesen?

Ich habe in der Grundschule angefangen, Deutsch zu lernen. Damals habe ich Kinderzeitschriften und Bilderbücher auf Deutsch gelesen. Später habe ich auch vereinfachte Versionen von Grimms Märchen in die Hand genommen. Heutzutage surfe ich am liebsten im Internet und lese Nachrichten und Blogs auch auf Deutsch. Wenn ich in Deutschland oder Österreich bin, blättere ich jeden Tag die Tageszeitungen durch, und wenn ich einen Artikel finde, der mein Interesse weckt, lese ich den ganzen Artikel.

e Kinderzeitschrift, -en	gyermekújság
s Bilderbuch, ¨er	képeskönyv
vereinfacht	egyszerűsített
Grimms Märchen	Grimm-mesék

7. Gehen Sie in die Bibliothek? Warum (nicht)?

Als Schüler und später als Student bin ich regelmäßig in die Bibliothek gegangen. Als Bibliotheksmitglied konnte ich alle Bücher, die ich lesen wollte, Filme, die ich mir ansehen wollte oder Musikalben, die ich mir anhören wollte, kostenfrei ausleihen. Und als Schüler und Student habe ich nur einen ermäßigten Mitgliedsbeitrag gezahlt. Heutzutage gehen aber immer weniger Leute in die Bibliothek. Deshalb bieten die Bibliotheken auch andere



Dienstleistungen an: Internetbenutzung, Kopieren oder Drucken. Bibliotheken bieten auch Leseabende und Ausstellungen an, die ich auch manchmal besuche.

s Bibliotheksmitglied, -er	könyvtári tag
kostenfrei aus|leihen, ie, h. ie	ingyenesen kölcsönöz
einen ermäßigten Mitgliedsbeitrag zahlen, h.	kedvezményes tagsági díjat fizet
r Leseabend, -e	olvasóest
e Ausstellung, -en	kiállítás

Was denken Sie über die Lesegewohnheiten von heute?

Ich würde sagen, dass sich die Lesegewohnheiten heute stark verändert haben. Das bedeutet aber nicht, dass man heute weniger liest, sondern dass man einfach anders liest. Früher hat man nur gedruckte Bücher und Zeitungen gelesen. Heutzutage liest man die Nachrichten eher online. Es gibt auch immer mehr E-Book-Anhänger, die nicht mehr im Buch blättern, sondern die Lektüren per E-Book-Reader lesen.

e Lesegewohnheit, -en	olvasási szokás
e Nachricht, -en	hír
r Anhänger,-	rajongó
im Buch blättern, h.	lapoz a könyvben
e Lektüre, -n	olvasmány
r E-Book-Reader, -	e-könyv olvasó

Was halten Sie von Hörbüchern?

Ich gehöre zu den Menschen, die es genießen, ein gedrucktes Buch einfach nur in der Hand zu halten. Vor einigen Jahren habe ich aber auch die Hörbücher für mich entdeckt. Ich will damit nicht sagen, dass das Hörbuch das Buch ersetzen muss, kann es aber wunderbar ergänzen. Hörbücher sind klein und handlich. Man muss sie nicht anfassen und ansehen, nur hören. Deshalb kann man Hörbücher auch in Situationen hören, wo man keine Bücher lesen könnte: Beim Joggen, Kochen oder eben beim Autofahren.

entdecken, h.	felfedez
ersetzen, h.	pótol, helyettesít
handlich	praktikus, kézhez álló
an|fassen, h.	megfog vmit

Was halten Sie von E-Books?

E-Books sind seit einigen Jahren immer beliebter. Es gibt E-Book-Reader, aber auch die Möglichkeit, ein Buch auf dem PC, auf dem Notebook, dem Laptop, dem Tablet oder dem Smartphone zu lesen. Deshalb überlegen immer mehr Menschen, ob sie sich statt eines gedruckten Buchs ein E-Book kaufen sollen. Einer der größten Vorteile eines E-Books liegt in seinem geringen Gewicht, deshalb kann man sich für eine Reise viele Bücher auf seinen

E-Book-Reader laden. Als Nachteil kann man erwähnen, dass E-Book-Reader mit Strom oder mit Akku funktionieren. Wenn der Akku leer ist, kann man nicht mehr lesen. Und den einzigartigen Geruch eines neuen Buches kann ein E-Book leider auch nicht bieten.

s Smartphone, -s	okostelefon
gering	kevés, csekély
s Gewicht, -e	súly
laden, h.	feltölt
mit Strom/Akku funktionieren, h.	árammal/akkumulátorral működik
einzigartiger Geruch eines neuen Buches	egy új könyv utánozhatatlan illata

11. Was finden Sie besser: Bücher oder Buchverfilmungen? Warum?

Mir ist es schon oft passiert, dass ich ein spannendes Buch gelesen habe, das kurz danach verfilmt wurde. Ich war natürlich gespannt auf seine Verfilmung und habe mir den Film angesehen. Ich wollte nämlich wissen, ob meine Vorstellungen dem Film ähneln. Anfangs war ich immer voller Hoffnung, doch diese wurde oft im Laufe des Filmes mehr und mehr zerstört, weil ich das Gefühl hatte, dass ich es mir anders vorgestellt habe. Vielleicht wäre es besser gewesen, mir zuerst den Film anzuschauen und erst dann das Buch zu lesen. Natürlich sind nicht alle Verfilmungen misslungen, aber im Buch ist das doch anders! Also persönlich finde ich Bücher besser, weil sie der Fantasie freien Lauf lassen.

e Buchverfilmung, -en	könyv megfilmesítése
gespannt sein auf + A	kíváncsi vmire
ähneln, h. + D	hasonlít vmire/vkire
voller Hoffnung sein	reménnyel teli
zerstören, h.	lerombol
misslingen, a, i. u	rosszul sikerül
der Fantasie freien Lauf lassen (ä), ie, h. a	szabad folyást enged a fantáziának

12. Wie oft gehen Sie ins Kino?

a) Ich gehe kaum noch ins Kino. Hauptsächlich weil ich wenig Zeit habe, aber auch weil ich gerne genieße, wenn ich allein vor dem Bildschirm sitze und mich nichts beim Filmesehen stört. Im Kino ist es manchmal zu warm oder zu kalt, zu leise oder zu laut. Mich stört auch, wenn die Menschen im Kino während des Filmes reden oder essen. Dann geht mir Kino eher auf die Nerven und ich ärgere mich, dafür so viel Geld ausgegeben zu haben.

b) Die moderne digitale Technologie ermöglicht es heute, fast überall Filme anzuschauen. Auch ich gucke mir Kinofilme eher zu Hause auf meinem Laptop/Tablet an. Zu Hause haben wir sogar Surround-Anlagen, aber für mich kommt das richtige Kinofeeling nur im Kino auf. Deshalb gehe ich mit meinen Freunden einmal im Monat ins Kino und wir sehen uns einen neuen Film an. Ich muss aber sagen, dass ich die Kinokarten heute relativ teuer finde.

hauptsächlich	főként, főképpen
r Bildschirm, -e	képernyő



auf die Nerven gehen, i, i. a	idegeire megy
s richtige Kinofeeling	az igazi mozi élmény
auf|kommen, a, i. o	keletkezik, támad

Wie entscheiden Sie, welchen Kinofilm Sie sich ansehen möchten?

Früher habe ich mir einen Film allein wegen bestimmter Darsteller angesehen oder weil ihn mir meine Freunde empfohlen haben. Heute nehme ich aber die Angebote der modernen Technik in Anspruch, um eine Entscheidung zu treffen. Wenn ich entscheiden möchte, welchen Kinofilm ich mir ansehe, informiere ich mich heutzutage vorher bei Youtube, und sehe ich mir die offiziellen Trailer der Filme an. Abhängig vom Trailer entscheide ich dann, ob ich mir den betreffenden Film ansehe oder nicht.

r Darsteller, -	szereplő
empfehlen (ie), a, h. o	ajánl
r Trailer, -	filmelőzetes
betreffen (i), a, h. o	érint vmit, vonatkozik vmire

Welche Filme sehen Sie sich gerne an? Warum?

In meiner Freizeit sehe ich mir gerne Filme zu Hause oder im Kino an. Vor allem mag ich lustige Filme und Komödien, wo ich lachen kann. Da ich ein romantischer Typ bin, sehe ich mir gern romantische Filme an. Mein Freund interessiert sich aber eher für spannende Aktionsfilme und Fantasy-Filme, die die Zuschauer in eine ganz andere Welt bringen. Deshalb sehe ich mir manchmal mit ihm zusammen auch Filme dieser Art an. Am meisten sehen wir uns amerikanische Filme an. Die ungarischen Filme mögen wir nicht so sehr, obwohl einige gut gelungen sind. Wir sehen gerne auch Serien an und freuen uns auf solche Filme, die uns zum Nachdenken anregen.

e Komödie, -n	komédia, vígjáték
ein romantischer Typ	romantikus alkat
zum Nachdenken an|regen, h.	elgondolkoztat vkit

Warum ist das Pantoffelkino beliebt?

Pantoffelkino, das heißt Fernsehen, ist weiterhin beliebt. Ich habe irgendwo gelesen, dass immer mehr Zuschauer lieber US-Serien im Fernsehen als Hollywoodfilme im Kino sehen. Das kann man wohl verstehen: Wenn man fernsieht, muss man sich nicht umziehen, kann man aufstehen oder auf einen anderen Sender umschalten, wenn man will. Viele genießen auch, wenn sie allein oder mit der Familie vor dem Bildschirm sitzen und sie nichts beim Filmesehen stört. Moderne TV-Geräte bieten ähnlich wie aktuelle Smartphones unzählige Zusatzdienste: sie sind 3D- und internetfähig. Mit einem Smart-TV kann man zum Beispiel nicht nur Filme, Sportübertragungen, Talkshows oder Nachrichten sehen, sondern im Internet surfen, einen Film, der einem besonders gut gefallen hat, mit der Fernsteuerung kaufen, verpasste Sendungen später anschauen, ohne dass man sie zuvor auf dem DVD-Rekorder aufgezeichnet hat.

r Zuschauer, -	néző
e US-Serie, -n	amerikai filmsorozat
auf einen anderen Sender um|schalten, h.	csatornát vált
unzählig	számtalan
r Zusatzdienst, -e	kiegészítő szolgáltatás
e Sportübertragung, -en	sportközvetítés
e Fernsteuerung, -en	távkapcsoló

16. Sehen Sie sich Filme in der Originalsprache an?

Ja, ich glaube, es ist nicht nur eine gute Unterhaltung, sondern auch eine tolle Methode, wenn man Fremdsprachen lernen möchte. Ich finde es auch schön, dass man so die originale Stimme der Schauspieler kennen lernen kann. Manchmal hört es sich ein wenig komisch an, besonders wenn man mit diesen Schauspielern früher synchronisierte Filme gesehen hat. In diesem Fall klingt die Originalstimme zuerst sehr fremd. Es gibt Länder, wo die ausländischen Filme nie synchronisiert werden, sondern in der Originalfassung in die Kinos kommen und nur mit Untertiteln versehen werden. Diese Idee gefällt mir gut.

e Originalsprache, -n	eredeti nyelv
e Stimme, -n	(emberi) hang
es hört sich komisch an	furán hangzik
synchronisiert	szinkronizált

17. Wie oft gehen Sie ins Theater?

a) Bei mir ist es unterschiedlich. Ich habe kein Theaterabonnement. Ich bin an Kultur interessiert und gehe grundsätzlich gerne ins Theater. Es kommt aber vor, dass ich ziemlich beschäftigt oder müde bin. In diesen Perioden kann ich mich nur schwer in die Situation der Figuren auf der Bühne hineinversetzen, deshalb lasse ich eher die Finger davon. Wenn aber alles klappt, dann freue ich mich auf die alte oder neue, moderne Inszenierung und studiere begeistert die Besetzung auf dem Plakat oder online. Übrigens: wegen eines guten Stücks oder meiner Lieblingsschauspieler fahre ich gerne auch nach Budapest.

b) Theater, Oper und Ballett sind nicht mein Ding. Früher waren wir oft mit der Schule im Theater und das hat mir die Lust echt verdorben. Obwohl ich mir ab und zu auch heute eine Theateraufführung ansehen muss, weil es meine Freundin erwartet, gehe ich lieber ins Kino, oder ich sehe mir die Kinofilme zu Hause auf meinem Laptop an. Theaterstücke finde ich irgendwie langweilig, deshalb werde ich wahrscheinlich nie auf die Idee kommen, ein Theaterabonnement zu kaufen.

s Theaterabonnement, -s	színházbérlet
grundsätzlich	alapjában véve
sich hineinversetzen, h. in + A	beleéli, beleképzeli magát vmibe
e Bühne, -n	színpad
die Finger lassen (ä), ie, h. a von + D	békén hagy, kihagy vmit



e Inszenierung, -en	rendezés
die Besetzung begeistert studieren, h.	lelkesen tanulmányozza a szereposztást
die Lust verderben (i), a, h. o	elveszi a kedvét vmitől
e Theateraufführung, -en	színházi előadás
auf die Idee kommen, a, i. o	eszébe jut

Welche Theaterstücke bevorzugen Sie? Warum?

Bei mir kommt es eher auf die Schauspieler und den Regisseur an, nicht unbedingt auf das Stück. Mich interessieren die Tragödien ebenso wie die Komödien, Tragikomödien oder Musicals. Es kommt vor, dass mir dasselbe Stück nicht gefällt, wenn ich es später in einer anderen Inszenierung sehe, mit der ich mich nicht identifizieren kann. Mir gefallen auch Stücke, die modern inszeniert werden, die unsere aktuellen Probleme reflektieren. Bei den Theaterbesuchen finde ich auch wichtig, dass ich dort die neuesten Trends der Literatur und Musik erleben kann. Einen Roman zu lesen ist toll, aber wenn im Theater wirklich alles klappt, dann kann man eine Katharsis erleben, die kaum zu übertreffen ist.

es kommt an auf + A	vkin/vmin múlik
bevorzugen, h.	előnyben részesít vmit
r Regisseur, -e	rendező
sich identifizieren können, h. mit + D	azonosulni tud vmivel
reflektieren, h.	ábrázol, tükröz vmit
e Katharsis	katarzis
übertreffen (i) a, h. o	túlszárnyal

Wie entscheiden Sie, welches Theaterstück Sie sich ansehen möchten?

Ich hatte letztes Jahr ein Theaterabonnement. Da habe ich einfach alles angesehen, was das Theater angeboten hat, was an der Reihe war. Ich hatte keine Wahl. Einige Stücke haben mir gefallen, andere aber nicht so gut. In diesem Jahr studiere ich eher den Spielplan der Theater und lese im Internet die Theaterkritiken durch. Ich sehe mal nach, in welchen Stücken meine Lieblingsschauspieler spielen und wer der Regisseur ist. Es gibt auch immer wieder Freunde oder Bekannte, die ein Stück schon gesehen haben. Ich frage bei ihnen manchmal auch nach, wie sie z.B. die Inszenierung, die Schauspieler, die Kostüme und das Bühnenbild gefunden haben.

an der Reihe sein, i.	következik
e Wahl, -en	választás
r Spielplan, ¨e	műsorterv
s Kostüm, -e	jelmez
s Bühnenbild, -er	díszlet, színpadkép

20. Was halten Sie von Freilichtbühnen?

Eine Freilichtbühne hat meiner Meinung nach eine ganz spezielle Atmosphäre. D Aufführungen beginnen relativ spät, wenn es schon dunkel ist, das finde ich ganz romantisc Ich mag diese Aufführungen, obwohl ich auch schon schlechte Erfahrungen gemacht hab Es ist schon passiert, dass die Aufführung wegen eines Sturmes nicht stattfinden konn Wenn es zu heiß oder zu kalt ist, oder wenn es viele Mücken gibt, kann man das Stü weniger genießen. Aber wenn man Glück hat, bieten die Freilichtbühnen wirklich gro Theatererlebnisse. Diese Aufführungen sind sehr populär, locken viele Touristen, sog aus dem Ausland an. Sie sind oft spektakulär und bieten eine tolle Unterhaltung an eine angenehmen Sommerabend. Oft treten berühmte Künstler aus der ganzen Welt auf. D Eintrittskarten sind zwar relativ teuer, aber ich denke, sie lohnen sich auf jeden Fall.

e Freilichtbühne, -n	szabadtéri színpad
schlechte Erfahrungen machen, h.	rossz tapasztalatokat szerez
r Sturm, ¨e	vihar
e Mücke, -n	szúnyog
s Theatererlebnis, -se	színházi élmény
anlocken, h.	csalogat
spektakulär	látványos
r Künstler, -	művész
auf|treten (i), a, i. e	fellép

21. Welche Rolle spielt Musik in Ihrem Leben?

a) Musik spielt eine bedeutende Rolle in meinem Leben. Ich spiele von klein auf Klavier, ich bi auch in eine Musikschule gegangen, habe aber auch privat klassisches Klavier, Jazz-Pian und Pop-Klavier spielen gelernt. Mit meinen Eltern sind wir oft in Konzerte gegange Klassische Musik steht mir also nahe, aber ich mag eigentlich jede Musikrichtung. Es mus einfach ins Ohr gehen. Ich bin froh, dass ich nicht an wenige Stile gebunden bin. Ich sing übrigens auch gern im Chor der Uni mit. Mit Musik verbinde ich viele Erinnerungen a schöne und traurige Momente. Wenn ich dann die Musik höre, denke ich immer wiede an diese glücklichen oder traurigen Momente zurück. Manchmal macht es mich glücklich manchmal traurig. Ich brauche irgendwie beides. Egal wie, aber Musik wird mich i meinem ganzen Leben begleiten, da bin ich mir sicher.

b) Ich höre eigentlich immer auf meinem Smartphone oder am PC Musik, nach der Schul und bevor ich einschlafe. Dabei ist es mir egal, ob es Techno, Punk, Metal, Pop, Oldie oder etwas anderes ist. Ich merke oft, dass Musik genau das ausdrückt, was ich denke und fühle. Ich gehe mit meinen Freunden zu großen Pop- und Rockkonzerten. Da erlebe ich durch Musik und die Leute oft erhebende Momente. Musik kann mich in eine andere Gemütslage versetzen. Gute Musik gibt einem Kraft, erinnert an vergangene Zeiten und kann Menschen verbinden, denke ich.

bedeutend	jelentős
von klein auf	kiskoromtól kezdve
e Musikrichtung, -en	zenei irányzat



es muss einfach ins Ohr gehen	csak fülbemászónak kell lennie
Erinnerungen verbinden, a, h. u mit + D	emlékeket összekapcsol vmivel
ausdrücken h.	kifejez vmit
erhebende Momente erleben, h.	felemelő pillanatokat él át
in eine andere Gemütslage versetzen, h.	megváltoztatja a hangulatát vkinek

Gehen Sie gern in Konzerte? Warum (nicht)?

a) Ja, ich genieße die Konzerte sehr. Es ist immer etwas Besonderes, eine Band auf der Bühne vor einem großen Publikum zu erleben. Ich mag diese Stimmung, die vielen Leute und das ganze Beisammensein so wie es im Allgemeinen stattfindet: die Musik ist laut, alle singen mit, die Lichteffekte blenden die tobende Menschenmenge. Oder im Gegenteil: nur eine Stimme ist zu hören, ganz leise mit oder ohne die Instrumente und das ist so faszinierend, dass alle für eine kurze Zeit den Atem anhalten. Wow! Der Zauber funktioniert: die Herzen schlagen im gleichen Takt. Diese Erlebnisse geben mir viel Kraft und Energie und sind auch schöne Erinnerungen für mich und meine Freunde.

b) Obwohl ich fast alle Musikrichtungen gut finde, gehe ich nur in Konzerte, wo ich klassische Musik hören kann. Dafür gibt es grundlegend zwei Gründe: einerseits ist die Musikqualität in einem Konzert oft schlechter als zu Hause. Eine Studioaufnahme von einer CD mit einer Top Hi-Fi-Anlage ist nicht zu übertreffen. Andererseits kann ich die vielen Menschen und die „Nebenwirkungen" wie betrunkene oder bekiffte Leute überhaupt nicht leiden. Leider habe ich schon schlechte Erfahrungen gemacht.

s Beisammensein, -	együttlét
r Lichteffekt, -e	fényeffektus
blenden, h.	(el)vakít vkit
toben, h.	tombol
e Menschenmenge, -n	embertömeg
faszinierend	lenyűgöző
den Atem an|halten (ä), ie, h. a	visszatartja a lélegzetét
r Zauber, -	varázslat
die Herzen schlagen im gleichen Takt	a szívek egyszerre dobbannak
grundlegend	alapvetően
e Studioaufnahme, -n	stúdiófelvétel
e Top Hi-Fi-Anlage, -n	csúcs hi-fi
e Nebenwirkung, -en	mellékhatás
betrunkene oder bekiffte Leute	részeg vagy befüvezett emberek
etwas nicht leiden können, h.	nem tud elviselni vmit
schlechte Erfahrungen machen, h.	rossz tapasztalatokat szerez

Gehen Sie gern in Musikfestivals? Warum (nicht)?

Obwohl es selbstverständlich auch Leute gibt, die Musikfestivals nicht mögen (weil sie z.B. die Menschenmenge, zu wenig Toiletten und Duschen, hohe Preise und unbequeme

Übernachtungsmöglichkeiten nicht in Kauf nehmen wollen), sind diese Veranstaltungen immer populärer. Das Sziget-Festival in Budapest ist das größte und auch international die bekannteste, aber auch das Volt-Festival in Sopron, das Balaton Sound-Festival oder z.B. das SZIN-Festival in Szeged sind sehr beliebt. Man kann bei diesen Festivals mit seinen Freunden mehrere tolle Tage verbringen, sich gut amüsieren, neue Freundschaften schließen, sich verlieben usw. Man genießt die Konzerte von verschiedensten Bands nacheinander, tobt sich aus, schläft dann in seinem Zelt und am nächsten Tag geht es wieder los. Das sind für viele Jugendliche ganz tolle Erlebnisse. Ich bin kein richtiger Festivalgänger, aber zweimal habe ich am Sziget-Festival teilgenommen. Es war ziemlich anstrengend, aber wirklich toll.

e Übernachtungsmöglichkeit, -en	szálláslehetőség
in Kauf nehmen (i), a, h. o	(kedvezőtlen körülményt) tudomásul vesz
Freundschaften schließen, o, h. o	barátságot köt
sich verlieben, h.	beleszeret vkibe
s Zelt, -e	sátor
r Festivalgänger, -	fesztiválokat gyakran látogató személy

24. Tanzen Sie gerne? Warum (nicht)?

a) Ja, meine Freundinnen und ich tanzen sehr gerne in der Disco, auf Partys oder Bällen. Ich bin früher auch in eine Tanzschule gegangen. Meinen Freund habe ich in der Disco kennen gelernt. Er kann gar nicht tanzen, er ist ein Tanzmuffel. Er meint, Tanzen ist eine weibliche Sportart. Ich muss es akzeptieren, obwohl ich denke, dass Tanzen eine wunderbare Ausdrucksform von Emotionen ist und deshalb tut mir Leid, dass ich es mit ihm nicht erleben kann. Ich glaube, Haltung, Führung, Spannung und Rhythmusgefühl sind Eigenschaften, die ein Mann haben muss – möglichst auch auf der Tanzfläche. Ich mag übrigens unterschiedliche Tanzformen z.B. Breakdance, Gesellschaftstanz, Volkstanz und auch Ballett. Tanz befreit und schaltet mich total ab, sorgt für eine gute Stimmung.

b) Ehrlich gesagt interessiert mich Tanzen gar nicht. Ich glaube, die meisten Männer mögen das Tanzen nicht, weil sie Angst haben, sich zu blamieren. Ich habe einmal einen Tanzkurs besucht, aber es hat mir keinen Spaß gemacht. Es war eher peinlich, weil ich den Rhythmus nicht fühlte. Ja, ich hatte auch Hemmungen. So hat man dann auch nicht den Mut, eine Frau zum Tanzen aufzufordern. Ich bin früher auch in die Disco gegangen, aber nicht weil ich tanzen wollte, sondern weil ich auf der Suche nach einer Frau war. Ich stand lieber an der Theke und guckte zu. Es hat dann auch geklappt!

r Tanzmuffel, -	olyan személy, aki nem szeret táncolni
e Ausdrucksform, -en	kifejezési forma
e Emotion, -en	érzelem
e Haltung	tartás
e Führung, -en	vezetés
e Spannung	feszesség, feszültség
s Rhythmusgefühl	ritmusérzék
r Gesellschaftstanz, ¨-e	társastánc



r Volkstanz, ¨e	néptánc
befreien, h.	felszabadít vkit
für eine gute Stimmung sorgen, h.	gondoskodik a jó hangulatról
sich blamieren, h.	lejáratja magát, nevetségessé teszi magát
peinlich	kínos, ciki
den Rhythmus fühlen, h.	érzi a ritmust
Hemmungen haben	gátlásai vannak
den Mut haben	megvan a bátorsága vmihez
eine Frau zum Tanzen auf|fordern, h.	felkér egy nőt táncolni
e Theke, -n	pult

Gehen Sie gerne auf Bälle? Warum (nicht)?

a) Ich gehöre zu denen, die gerne auf Bälle gehen. Es sind gute Gelegenheiten, mich schön zu machen, elegant zu kleiden, meine Freunde und Bekannte zu treffen. Ich tanze auch gern. Bälle sind für mich auch gute Anlässe, um mich zu entspannen und neue Menschen kennen zu lernen. Auch als Kind bin ich gern auf Maskenbälle, später auf Abschlussbälle (Abiturbälle) gegangen. Da ich viele Bekannte und Freunde in verschiedenen Berufsgruppen habe (Ärzte, Juristen usw.), bekomme ich oft Einladungen in der Faschingszeit zu ihren Bällen.

b) Na ja, ich bin sowieso kein Partylöwe, deshalb ist die Ballsaison nicht gerade meine Lieblingszeit im Jahr. Auf einen Ball zu gehen, ist für mich eher eine Pflicht, die ich nicht immer vermeiden kann. Es ist oft ziemlich langweilig, man trifft immer wieder die gleichen Gesichter. Wenn man nicht gern tanzt wie ich, hat man es oft schwer, sich mit etwas anderen stundenlang zu beschäftigen.

sich schön machen, h.	szépítkezik
r Anlass, ¨e	alkalom
r Maskenball, ¨e	álarcosbál
r Abschlussball, ¨e	vmit záró bál
r Abiturball, ¨e	szalagavató bál
e Einladung, -en	meghívás
e Faschingszeit, -en	farsangi időszak
r Partylöwe, -n	partiarc
e Ballsaison, -s	báli szezon
e Pflicht, -en	kötelesség
sich mit etwas beschäftigen, h.	elfoglalja magát vmivel

Haben Sie schon eine Tanzschule besucht? Warum (nicht)?

a) Weil ich gern tanze, habe ich schon mehrere Tanzkurse besucht. Ich habe dann auch professionell getanzt. Ich glaube, Tanzschulen bieten eine gute Möglichkeit dazu, dass sich die beiden Geschlechter kennen lernen und auch später kann man dort Bekanntschaften schließen. Das ist ein großer Vorteil. Für mich waren Musik und Tanz mit einem festen

Partner eine Mischung von Kunst und Sport. Viele von meinen Bekannten melden sich für einen Kurs an, wenn sie von einer neuen Tanzform hören. Ich kann sie gut verstehen: man bewegt sich zur Musik, hat Spaß mit seinem Partner und den anderen zusammen.

b) Ich wollte einmal in eine Tanzschule gehen, weil ich wusste, dass es bei Frauen gut an kommt, wenn ein Mann tanzen kann. Da es sich aber herausstellte, dass es nichts für mich ist, habe ich mit Tanzen aufgehört. Es ist eigentlich kein großes Problem, finde ich, weil es sowieso nicht so viele Veranstaltungen gibt, wo ich tanzen sollte. Und in einer Disco herumzuhüpfen, kann doch jeder. Dazu braucht man keine Tanzschule.

Bekanntschaften schließen, o, h. o	ismeretséget köt vkivel
e Mischung, -en	keverék
sich an|melden h. für + A	jelentkezik vmire
es kommt bei Frauen gut an	sikere van a nőknél
sich heraus|stellen, h.	kiderül
es ist nichts für mich	nem nekem való
herum|hüpfen, i.	ugrál

27. Wie oft gehen Sie in Museen und Ausstellungen? Warum?

Ich glaube, Museenbesuche und Ausstellungen sind immer beliebter. Ich persönlich habe mich seit einiger Zeit den Museengängern auch angeschlossen, weil ich das Angebot immer attraktiver finde. Meiner Meinung nach können Museen das Publikum besser ansprechen als früher, deshalb steigen die Besucherzahlen. Dass man verschiedene Ermäßigungen bekommen kann, trägt zu dieser Beliebtheit wahrscheinlich auch bei. Ich finde es toll, dass man sich heutzutage in den Museen und Ausstellungsräumen auch interaktiv informieren und Kunst erleben kann. Das fördert die Fantasie und die Kreativität. Selbst die attraktiven alten, aber auch die modernen Gebäude ziehen viele Besucher an, denke ich. In immer mehr Museen arbeiten Museumspädagogen, die die Besucher, z.B. die Kinder und Jugendliche besser für Kunst und Geschichte sensibilisieren können. Das finde ich auch eine gute Idee.

r Museengänger, -	gyakori múzeumlátogató
sich an|schließen, o, h. o + D	csatlakozik vkihez
an|sprechen (i), a, h. o	megszólít vkit
steigen, ie, i. ie	emelkedik
e Ermäßigung, -en	kedvezmény
bei|tragen, u, h. a zu + D	hozzájárul vmihez
r Ausstellungsraum, ¨e	kiállítóterem
Kunst erleben, h.	átéli a művészetet
r Museumspädagoge, -n	múzeumpedagógus
sensibilisieren, h. für + A	érzékennyé tesz vmivel kapcsolatban



Ist Graffiti Kunst oder eher Sachbeschädigung?

Schwere Frage. Ich denke, schon viele haben sich darüber den Kopf zerbrochen, ob es bei Graffiti um eine Kunstform geht. Soviel ich weiß, ist es eine Sachbeschädigung, wenn die Graffiti gegen den Willen des Eigentümers gesprüht werden, unabhängig davon, wie sie aussehen. Ich glaube, die meisten Leute finden Graffiti störend. Das Problem ist auch, dass die Beseitigung der Schäden unglaublich teuer ist. Deshalb sagen viele, es ist Sachbeschädigung, Künstler können nämlich an freigegebenen Flächen sprühen. Alle anderen sind Straftäter. Da sehe ich aber zwei Probleme: Einerseits gibt es zu wenige Flächen, wo man sprühen darf, andererseits suchen viele eben die illegalen Flächen, weil sie etwas Verbotenes machen wollen, das jeder sehen kann: so können sie indirekt auch die Aufmerksamkeit bekommen, die sie sonst nicht haben. Deshalb hilft meiner Meinung nach die Legalisierung an bestimmten abgelegenen Orten nicht viel: Man wird weiterhin gegen Windmühlen kämpfen.

e Sachbeschädigung, -en	rongálás
sich^{D} den Kopf zerbrechen (i), a, h. o über + A	töri a fejét vmin
r Wille, -n	akarat
r Eigentümer, -	tulajdonos
sprühen, h.	fúj
störend	zavaró
Beseitigung der Schäden	a károk elhárítása
freigegebene Flächen	grafitizésre engedélyezett felületek
r Straftäter, -	bűnöző
etwas Verbotenes	valami tiltott dolog
e Legalisierung	legalizálás, engedélyezés
abgelegen	félreeső
gegen Windmühlen kämpfen, h.	szélmalomharcot vív

Welche ungarischen Festivals würden Sie Ausländern empfehlen?

Was die Musikfestivals angeht, würde ich vor allem das Sziget-Festival empfehlen, wo auf vielen Bühnen ungarische und ausländische Bands zu hören sind, die ganz unterschiedliche Musikrichtungen vertreten. Soviel ich weiß, kommen jedes Jahr Hunderttausende auf die Insel aus ganz Europa. Balaton-Sound bietet den Fans der Electronic-Szene gute Unterhaltung. Wenn man die besten DJs und Bands erleben möchte, soll man zum Plattensee kommen. Das Volt-Fesztival ist das dritte große ungarische Musikfestival. Ungarische und internationale Bands gestalten das Programm des Festivals der Stadt Sopron. Man erwartet Jahr für Jahr viele Besucher auch aus dem Ausland, die auch hier diverse Musikrichtungen treffen können. Neben den Musikfestivals kann ich aber auch die berühmten Weinfestivals empfehlen. Viele ungarische Weingebiete haben ihre Festivals z.B. die Umgebung des Balaton, Nordungarn (Eger, Tokaj) und auch Budapest.

vertreten (i), a, h. e	képvisel
e Electronic-Szene	elektronikus zenei műfaj

gestalten, h.	alakít
divers	különböző
s Weingebiet, -e	bortermelő vidék
e Umgebung, -en	környék

30. An welchem deutschsprachigen Fest oder Festival würden Sie gern teilnehmen? Warum?

Ich möchte gern am Oktoberfest in München teilnehmen. Das ist das größte Volksfest der Welt. Es findet auf der Theresienwiese statt und wird jedes Jahr von mehreren Millionen Menschen besucht. Soviel ich weiß, brauen die Münchner Brauereien für das Oktoberfest ein spezielles Bier.

Mich würde auch das Festival der Kulturen in Berlin interessieren, wo zahlreiche Gruppen unterschiedlichster Nationalitäten mit fahrenden Wagen, Musik, Tanz, Performance, bildenden Künsten und Akrobatik auftreten. Wie ich gelesen habe, erleben Berliner und Touristen an vier Festivaltagen eine bunte Mischung in der Hauptstadt.

Ebenfalls in Berlin findet jährlich – bisher leider ohne mich ☹ – die Berlinale (die Internationalen Filmfestspiele Berlin) statt, die zu den bedeutendsten Ereignissen der Filmbranche gehört. Die Besten bekommen hier den Goldenen Bären.

Es wäre schön, einmal zu der Frankfurter Buchmesse zu fahren, die jährlich im Oktober auf dem Gelände der Messe Frankfurt stattfindet und die die größte Buchmesse der Welt ist.

Ich mag auch Musik, so möchte ich einmal am Rock am Ring Festival am Nürburgring teilnehmen, das angeblich zu den besten Musikfestivals in Europa gehört.

In Österreich möchte ich einmal die Salzburger Festspiele erleben. Sie sind nicht nur das berühmteste kulturelle Ereignis Österreichs, sondern auch eines der bedeutendsten Festivals im Bereich der Musik weltweit.

Was noch mein Traum ist, einmal am Neujahrskonzert der Wiener Philharmoniker teilzunehmen. Ich kann es leider immer nur durch die weltweite Fernsehübertragung genießen – wie die meisten.

s Volksfest,- e	népünnepély
brauen, h.	sört főz
e Brauerei, -en	sörfőzde
bildende Künste	képzőművészet
e Filmbranche, -n	filmszakma
e Buchmesse, -n	könyvvásár
s Gelände, -	terület
angeblich	állítólag
weltweit	világszerte
s Neujahrskonzert, -e	újévi koncert
Wiener Philharmoniker	bécsi filharmonikusok
e Fernsehübertragung, -en	tévéközvetítés



Aufgaben

hör den Profis zu...

Track 57.

Sie hören eine Frau, die über Planung und Organisation von Partys spricht. Lesen Sie zuerst die Aufgabe. Sie hören dann den Text zweimal. Entscheiden Sie beim Hören, worüber die Frau spricht und markieren Sie diese Aussage mit X. Wenn sie über etwas nicht spricht, lassen Sie das Kästchen leer. Achtung! Sie dürfen insgesamt 9 Antworten ankreuzen.

Die Frau spricht darüber

- [ ] dass es immer einen Grund zum Feiern gibt.
- [ ] dass eine große Party viel Energie kostet.
- [ ] welche Nachteile es hat, wenn man die Gäste telefonisch einlädt.
- [ ] wie eine schriftliche Einladung sein muss.
- [ ] welche Rolle professionelle Helfer bei einer Party spielen.
- [ ] wo man einen DJ oder eine Band engagieren kann.
- [ ] dass es wichtig ist, die musikalische Ausrichtung genau abzusprechen.
- [ ] dass man die Gäste um eine Rückmeldung bitten soll.
- [ ] dass man vier Wochen vorher das Essen und die Getränke genau planen muss.
- [ ] wann man eine detaillierte Einkaufsliste machen muss.
- [ ] dass man die Gerichte mit Extras feierlicher servieren muss.
- [ ] dass man am Vortag noch alles besorgen kann, was man vorher vergessen hat.
- [ ] dass man die ganze Wohnung auf die Party vorbereiten soll.
- [ ] was sich Frauen am Vortrag überlegen sollen.
- [ ] dass eine Modeschau die Party attraktiver machen kann.

und diskutiere heiß!

Sie organisieren eine Party. Würden Sie die Dienstleistungen eines professionellen Personals in Anspruch nehmen? Was denken Sie darüber? Sammeln Sie Argumente pro und contra. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Wie oft organisieren Sie Partys?
2. Was macht eine gute Party aus?
3. Wer hat es besser: der Gastgeber oder der Gast? Warum?
4. Sind Partys teuer?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.

9. Medien

„Das Internet ist wie eine Welle: Entweder man lernt, auf ihr zu schwimmen, oder man geht unter."

(Bill Gates)



Jetzt wird's bunt!

Wer macht was in den Medien? Ordnen Sie zu.

0.	Ein Blogger	A	berichtet beruflich über aktuelle Ereignissen.
1.	Ein Fotograf	B	macht Berichte für Zeitungen, Fernsehen oder Rundfunk.
2.	Ein Journalist	C	lenkt ein Gespräch.
3.	Ein Moderator	D	sagt den Schauspielern, wie sie ihre Rolle spielen sollen.
4.	Ein Redakteur	E	schreibt Beiträge im Internet.
5.	Ein Regisseur	F	stellt beruflich Fotos her.
6.	Ein Reporter	G	stellt bestimmte Rollen auf der Bühne oder im Film künstlerisch dar.
7.	Ein Schauspieler	H	sucht bei einer Zeitung, beim Fernsehen Texte aus und bearbeitet sie, bevor sie veröffentlicht werden.

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
E							

Frag dich schlau...

- Welche Medien kennen Sie?
- Warum sind Medien wichtig?
- Welche Vor- und Nachteile hat das Fernsehen?
- Welche Kanäle sehen Sie sich meistens an? Warum?
- Worin besteht der Unterschied zwischen staatlichen Fernseh- und Werbekanälen?
- Welche Sendungen sehen Sie sich am liebsten an? Warum?
- Welche Fernsehsendung würden Sie auf keinen Fall versäumen?
- Welche sind die beliebtesten Fernsehprogramme heute?
- Welche deutschsprachigen Kanäle kennen Sie? Haben Sie die Möglichkeit diese Kanäle zu empfangen?
- Was sind die Vor- und Nachteile, wenn man unter mehreren Programmen wählen kann?
- Stört Sie Werbung im Fernsehen?
- Was denken Sie über Seifenopern?
- Warum sind Serien populär?
- Was denken Sie über Talent-Shows?
- Warum sind Reality-Shows beliebt?
- Warum spielen die Sensationsnachrichten eine so große Rolle bei manchen Kanälen?
- Warum wählen viele Eltern den Bildschirm als Babysitter?
- Warum schauen sich so viele Filme und Sportübertragungen online an?
- Wann hört man Radio?
- Denken Sie, dass das Radio in letzter Zeit weniger populär ist? Warum?
- Wie informieren Sie sich über die neuesten Nachrichten der Welt?
- Lesen Sie Tageszeitungen regelmäßig? Warum (nicht)?
- Welche Zeitungsrubriken bevorzugen Sie? Warum?
- Abonnieren Sie eine Zeitung/Zeitschrift? Warum (nicht)?
- Welche Vorteile haben Online-Zeitungen Printmedien gegenüber?
- Welche deutschsprachigen Zeitungen und Zeitschriften kennen Sie?
- Würden Sie bei einer Schülerzeitung mitmachen? Warum (nicht)?
- Welches Medium finden Sie am wichtigsten?
- Welche Auswirkung hat das Internet auf die anderen Medien?
- Sind Sie mediensüchtig? Warum (nicht)?



9. MEDIEN

✓ ...büffle artig und antworte cool... Track 58–63.

1. Welche Medien kennen Sie?

Der Blick auf die Medienlandschaft zeigt ein buntes Bild. Da wir in einer digitalisierten Welt leben, fallen mir zuerst digitale Medien wie Smartphone, Computer, E-Mail, Chat, Internet oder Multimedia ein. Obwohl E-Books und Online-Zeitungen immer verbreiteter sind, gibt es noch immer Printmedien wie Bücher, Zeitungen und Plakate. Zeitungen sind nicht nur Printmedien. Sie gehören neben Fernsehen und Rundfunk zu den Massenmedien, die in unserem Leben eine sehr bedeutende Rolle spielen.

digitale Medien (Pl)	digitális eszközök
e Printmedien (Pl)	nyomtatott sajtó
r Rundfunk, -s	rádió
e Massenmedien (Pl)	tömegtájékoztató eszközök

2. Warum sind Medien wichtig?

Obwohl die Medien sowohl Vor- als auch Nachteile haben, ist unser Leben heutzutage ohne sie einfach unvorstellbar. So übernehmen sie unterschiedliche Funktionen: Sie informieren uns über aktuelle Ereignisse und Veranstaltungen, aber dadurch tragen sie auch zu Meinungsbildung bei. Sie vermitteln Bildung und Kultur. Und es ist eindeutig, dass die Hauptaufgabe der Massenmedien die Unterhaltung ist. Sie stellen für viele Leute sogar die einzige Verbindung zur Außenwelt dar.

eine Funktion über|nehmen (i) a, h. o	funkciót tölt be
bei|tragen (ä), u, h. a zu + D	hozzájárul vmihez
vermitteln, h.	közvetít
e Bildung	műveltség

3. Welche Vor- und Nachteile hat das Fernsehen?

Fernsehen ist heute eine der beliebtesten Unterhaltungsmöglichkeiten. Die staatlichen und privaten Sender haben ein großes Angebot an Programmen, die die Welt ins Wohnzimmer holen. Es gibt noch immer viele, die sich mithilfe dieses Mediums über die Ereignisse informieren. Es gibt immer mehr fremdsprachige Filmkanäle, wo man sich die Sendungen in der Originalsprache ansehen kann. Das dient der Verbesserung der Sprachkenntnisse. Fernsehen hat aber neben den zahlreichen Vorteilen auch Nachteile. Da es eine bequeme Unterhaltung ist, macht es die Menschen faul, vor allem seitdem die Fernbedienung erfunden ist. Im Fernsehen wird viel Gewalt und Brutalität gezeigt und nicht alle Sendungen sind anspruchsvoll. Das ist besonders schädlich, da viele den Fernseher als Babysitter benutzen.

staatliche und private Sender	állami és magán tévéadók
großes Angebot an Programmen	programok széles kínálata
mithilfe + G	vmi segítségével
sich über die Ereignisse informieren, h.	tájékozódik az eseményekről

r Filmkanal, ¨e	tévécsatorna
e Sendung, -en	adás
in der Originalsprache	eredetiben
e Fernbedienung, -en	távkapcsoló
erfinden, a, h. u	feltalál
e Gewalt	erőszak
anspruchsvoll	igényes
schädlich	káros
den Fernseher als Babysitter benutzen, h.	bébiszitternek használja a tévét

Welche Kanäle sehen Sie sich meistens an? Warum?

Zu Hause können wir sowohl staatliche als auch private Sender empfangen, deshalb haben wir ein reiches Angebot an Kanälen: Filmkanäle, Sportkanäle, Zeichentrickfilmkanäle, Wissenskanäle, fremdsprachige Kanäle. Es ist nicht immer einfach, zu wählen, deshalb zappe ich oft. Ich bin eigentlich ein Allesfresser, wenn es um Kanäle geht: außer Werbespots mag ich eigentlich alles. Es hängt immer von meiner Laune ab, für welchen Kanal ich mich entscheide.

einen Sender empfangen (ä) i, h. a	csatornát/adást fog
zappen, h.	távkapcsolóval gyakran vált csatornát
r Allesfresser, -	mindenevő
r Werbespot, -s	reklám(film)

Worin besteht der Unterschied zwischen staatlichen Fernseh- und Werbekanälen?

Meiner Meinung nach müssen staatliche Fernsehsender ein ausgewogenes Programm bieten, weil sie möglichst die verschiedenen Ansprüche unterschiedlicher Zuschauer befriedigen sollten. Deshalb reicht das Programmangebot dieser Sender zum Beispiel von Kinderprogrammen über Sportübertragungen, kulturelle Sendungen, objektive, neutrale Nachrichtensendungen bis zu Filmen und Fernsehserien. Diese Sendungen sollten immer anspruchsvoll sein. Während staatliche Sender von unseren Steuern finanziert werden, wollen private Kanäle durch die Werbung ihre hohen Profite erzielen. Deshalb senden sie viele Programme zur Unterhaltung wie Shows, Actionfilme, Seifenopern, Serien usw.

ein ausgewogenes Programm	kiegyensúlyozott műsorkínálat
Ansprüche befriedigen, h.	kielégíti az igényeket
reichen, h. von + D + über + A + bis + A	felölel, terjed vmitől vmin át vmeddig
e Sportübertragung, -en	sportközvetítés
e Nachrichtensendung, -en	hírműsor
e Steuer, -n	adó, állami bevétel
hohe Profite erzielen, h.	nagy profitra tesz szert

6. Welche Sendungen sehen Sie sich am liebsten an? Warum?

Ich persönlich bevorzuge die Nachrichtensendungen und die politischen Analysesendungen, weil ich mich für Politik interessiere. Ich schaue mir gerne auch Sportsendungen und Actionfilme an. Ich muss aber erwähnen, dass ich mir diese Sendungen ohne meine Freundin ansehe, weil sie eher Shows, Seifenopern und Komödien mag. Wenn aber Dokumentarfilme im Programm stehen, gucken wir beide zusammen in die Röhre. Sie finden wir einfach super, weil man dort einerseits atemberaubende Aufnahmen sehen kann, andererseits die Natur uns beide fasziniert.

bevorzugen, h.	előnyben részesít
politische Analysesendung, -en	politikai háttérműsor
in die Röhre gucken, h.	tévét néz
atemberaubende Aufnahmen	lélegzetelállító felvételek
faszinieren, h.	lenyűgöz

7. Welche Fernsehsendung würden Sie auf keinen Fall versäumen?

Ich sehe mir gerne Fernsehserien an, deshalb muss ich ehrlich sagen, dass ich auf meine Lieblingsserie nie verzichten würde. Mich interessieren alle Sendungen, wo ich mich über Mode, Schönheitspflege, neue Trends und Promis informieren kann. Mein Freund muss aber immer entweder die Spiele seiner Lieblingsmannschaft oder die blöden Automagazine und politischen Sendungen anschauen. Diese Zeit nutze ich immer, um mich mit meinen Freundinnen zu treffen.

auf keinen Fall	semmi esetre sem
versäumen, h.	elmulaszt
verzichten, h. auf + A	lemond vmiről
e Schönheitspflege	szépségápolás

8. Welche sind die beliebtesten Fernsehprogramme heute?

Ich denke, es ändert sich sehr schnell, welche Sendungen besonders beliebt sind. Obwohl ich auch davon überzeugt bin, dass die Unterhaltungssendungen wie Fernsehshows, Talkshows und Krimis immer populär waren und sind. Die beliebtesten Fernsehprogramme heute sind meiner Meinung nach die verschiedenen amerikanischen Serien, ungarischen und ausländischen Seifenopern sowie Shows (Talent-Shows).

überzeugt sein von + D	meg van győződve vmiről
e Unterhaltungssendung, -en	szórakoztató műsor
e Talent-Show, -s	tehetségkutató műsor

9. Welche deutschsprachigen Kanäle kennen Sie? Haben Sie die Möglichkeit diese Kanäle zu empfangen?

Ich kenne viele deutschsprachige Kanäle, wie z.B. ARD, ZDF, 3sat, RTL, Sat1, DSF, ProSieben in Deutschland und ORF in Österreich. Während die deutschen Kanäle überall in Ungarn



zu empfangen sind, kann man den österreichischen Kanal in der Nähe der österreichischen Grenze sehen. Heute kann sich jeder diese Sender anschauen, weil sie im Kabelfernsehen oder via Satellit empfangbar sind. Ich denke, es ist eine sehr gute Möglichkeit, weil man sich auf diese Weise vielseitiger über die Welt informieren und Sprachen lernen kann.

e Grenze, -n	határ
via Satellit empfangbar	műholdon keresztül fogható

Was sind die Vor- und Nachteile, wenn man unter mehreren Programmen wählen kann?

Ich meine, das hat viel mehr Vor- als Nachteile. Das bunte Programmangebot finde ich besonders gut, weil ich immer meiner Laune entsprechend wählen kann, was ich mir eben ansehen möchte. Wenn ich müde bin, suche ich mir einen lustigen Film oder eine Unterhaltungssendung. Aber es kommt auch vor, dass ich zuerst das Programmangebot der Kanäle studiere und so mich für eine Sendung entscheide. Unter diesen Programmen gibt es auch viele fremdsprachige, die mir helfen, meine Sprachkenntnisse zu verbessern, da ich mir die Sendungen in der Originalsprache ansehe. Als Nachteil kann ich erwähnen, dass es mich verlegen macht, wenn ich zwei oder sogar mehrere interessante Programme finde, die parallel laufen. Wenn man nur einen Fernseher in der Familie hat, kann es ein Grund für Streit sein, wenn sich die Familienmitglieder nicht auf ein Programm einigen können.

verlegen machen, h. + A	zavarba hoz vkit
sich einigen, h. auf + A	megegyezik vmiben

Stört Sie Werbung im Fernsehen?

Mich persönlich stören die Werbespots im Fernsehen, wenn sie einen Film sogar mehrmals unterbrechen. Ich hasse es, wenn sie eine Sendung dann unterbrechen, wann sie am interessantesten ist. Sie dauern sowieso zu lange, und es kann vorkommen, dass man wegen der Werbespots die interessantesten Momente verpasst. Ich denke, auch deswegen sehen immer mehr die Filme online an, wo sie sie ohne Unterbrechung genießen können. Werbeblöcke sind für mich dann weniger störend, wenn sie zwischen zwei Sendungen ausgestrahlt werden.

unterbrechen (i), a, h. o	meg- félbeszakít vmit
verpassen, h.	elszalaszt vmit
e Unterbrechung, -en	megszakítás
r Werbeblock, ¨e	reklámblokk
ausstrahlen, h.	sugároz vmit

Was denken Sie über Seifenopern?

Ich denke, Seifenopern sind heutzutage sehr beliebt. Sie helfen einem, in eine andere Welt zu flüchten, wenn man mit der eigenen nicht zufrieden ist. Vor allem die Seifenopern aus Südamerika faszinieren viele Zuschauer, weil dort die Szenen an besonders exotischen Orten spielen. Aber auch die ungarischen Seifenopern sind schon seit mehreren Jahren sehr populär. In diesen Filmen geht es im Allgemeinen um Liebe und Hass, Geld und Macht,

Freundschaft und Eifersucht. Die Zuschauer können sich mit den Figuren leicht identifizier oder sie ablehnen. Ich glaube, ein Grund für die Beliebtheit dieser Filme ist, dass sie ein grundlegenden menschlichen Instinkt, die Neugier befriedigen. Es ist ja so schön, in d Leben der anderen einen Blick zu werfen.

e Seifenoper, -n	szappanopera
flüchten, i.	menekül
r Hass	gyűlölet
e Macht, ¨-e	hatalom
e Eifersucht	féltékenység
sich identifizieren, h. mit + D	azonosul vmivel/vkivel
ab|lehnen, h.	elutasít
grundlegender menschlicher Instinkt	alapvető emberi ösztön
e Neugier	kíváncsiság

13. Warum sind Serien populär?

Serien, vor allem amerikanische sind heute sehr populär. Was die Qualität angeht, sind s heute mindestens so gut gemacht, wie die Kinofilme. Die meisten sehen sich diese Folgen a Englisch an, so können sie auch die Sprache üben. Ich würde aber sagen, dass Serien heutzuta nicht nur populär sind, sondern einen sogar süchtig machen können. Die Zuschauer woll wissen, was der Hauptfigur in der nächsten Folge passiert. Früher war es ein großer Nachte bei Serien, dass man nicht immer vermeiden konnte, eine Folge zu verpassen. Die moder Technik hat aber auch dieses Problem gelöst: Wenn man eine Folge verpasst, kann man s die einfach später im Internet angucken.

süchtig	függő
e Folge, -n	rész (sorozaté)
vermeiden, ie, h. ie	megakadályoz

14. Was denken Sie über Talent-Shows?

Talent- oder Castingshows sind heutzutage in Ungarn sehr populär. Meiner Meinung nac haben diese Shows sowohl Vor- als auch Nachteile. Ein großer Vorteil ist, dass jeder d Möglichkeit hat, zu zeigen, was er drauf hat. Jeder Teilnehmer, der in so einer Show gewin oder ins Finale kommt, lernt, dass es schwierig ist, mit dem Druck und der Verantwortu umzugehen. Aber auch diejenigen, die verlieren oder rausfliegen, können an Erfahrung gewinnen. Man steht aber meistens nur kurzzeitig im Rampenlicht und hat nur selten ein langfristigen Erfolg. Bei der Bewertung der Kandidaten spielt oft die Sympathie eine größe Rolle als die Leistung.

populär	népszerű
drauf|haben, h.	tud vmit
ins Finale kommen, a, i. o	döntőbe jut
im Rampenlicht stehen, a, h. a	reflektorfényben áll



langfristig	hosszú távú
e Bewertung, -en	értékelés
r Kandidat, -en, -en	jelölt

Warum sind Reality-Shows beliebt?

Ich persönlich schaue mir Reality-Shows nur selten an, aber ich denke, dass man sich so etwas vor allem zur Unterhaltung anguckt. Viele Reality-Shows versetzen die Teilnehmer in ungewohnte oder strapazierende Situationen. Die Zuschauer können sowohl diese mal lustigen mal peinlichen Momenten, als auch den Konflikten in der Gruppe folgen. Dabei haben sie das Gefühl, am Leben anderer Menschen teilzunehmen. Das ist vor allem für einsame Menschen wichtig, die sonst kaum soziale Kontakte haben.

versetzen, h.	(át)helyez vki vhová
ungewohnt	szokatlan
strapazierend	fárasztó
peinliche Momente	kínos pillanatok
r Konflikt, -e	konfliktus
folgen, i. + D	követ vmit
einsam	magányos

Warum spielen die Sensationsnachrichten eine so große Rolle bei manchen Kanälen?

Ich glaube, es geht einfach ums Geld. Diese Kanäle wollen hohe Einschaltquoten erreichen unabhängig davon, was sie senden. Hohe Kultur kommt bei weniger Menschen so gut an wie z.B. ein spannender Krimi, die Serien oder die Seifenopern. Das gilt meiner Meinung nach auch für die Nachrichtensendungen: die Redakteure dieser Kanäle wissen, wenn sie das Sensationsbedürfnis der Menschen befriedigen, können sie weiterhin viel Werbung ausstrahlen (und davon profitieren), weil auch die Nachrichten viele Zuschauer anziehen. Ob es gut ist oder nicht, ist eine andere Frage, aber es funktioniert. Wenn man Glück hat, findet man auch andere Kanäle mit anspruchsvollen Nachrichtensendungen und weniger Meldungen, die nur auf unsere niedrigsten Instinkte zielen.

e Einschaltquote, -n	nézettség
gut an|kommen, a, i. a bei + D	sikeres vkinél
r Redakteur, -e	szerkesztő
das Sensationsbedürfnis der Menschen befriedigen, h.	kielégíti az emberek szenzációéhségét
Werbungen aus|strahlen, h.	reklámokat sugároz
viele Zuschauer an|ziehen, o, h. o	sok nézőt vonz
e Meldung, -en	itt: tudósítás
auf unsere niedrigsten Instinkte zielen, h.	a legalapvetőbb ösztöneinket célozza

17. Warum wählen viele Eltern den Bildschirm als Babysitter?

Ich denke, die Eltern können mehrere Gründe dafür haben. Wenn man ausgehen möch und die Kinder schon größer sind, die man allein zu Hause lassen kann, kann Fernsehen d Rolle des Babysitters spielen. Ein anderer Grund, Kindern Fernsehen zu erlauben, ist oft, d die Mutter etwas im Haushalt zu erledigen hat. Hier wird das Gerät Hilfsmittel, den Alt zu organisieren. Aber viele Eltern gestatten den Kindern fernzusehen, weil sie es genieße zusammen gemütlich beim Fernsehen zu kuscheln. Ich denke, in vielen Familien, so war auch bei uns, gehört Fernsehen zum abendlichen Ritual dazu. Aber auch schlechtes Wet kann für viele Eltern ein Motiv sein, ihren Kindern Fernsehen zu erlauben, oder wenn d Kinder erkrankt sind.

erledigen, h.	elintéz vmit
s Gerät,- e	készülék
gestatten, h.	megenged vmit
kuscheln, h.	(oda)bújik vkihez
s Motiv, -e	indíték

18. Warum schauen sich so viele Filme und Sportübertragungen online an?

Filme online anzuschauen kostet nichts im Gegensatz zu den Kinokarten. Man kann d Film, den Zeitpunkt, die Gesellschaft selbst bestimmen und man kann den Film jederz stoppen, wenn man will. Zu diesem „Kinoabend" muss man nicht einmal das Haus verlasse was ein Vorteil ist, wenn man müde ist und keinen Bock mehr hat, irgendwo hinzugeh aber noch gerne etwas machen möchte. Bei Sportübertragungen kann es vorkommen, d sie nicht gesendet werden oder nur auf einem Kanal, den man nicht hat. Im Internet ka man sehr viele Sportereignisse als Live Stream verfolgen. Auch unterwegs kann man m seinem Smartphone oder Tablet z.B. Fußball Live Streams empfangen und ansehen.

im Gegensatz zu + D	ellentétben vmivel
nicht einmal das Haus verlassen (ä), ie, h. a	még a házat sem kell elhagynia
keinen Bock mehr haben	nincs kedve vmihez
senden, h.	közvetít vmit
Sportereignisse als Live Stream verfolgen, h.	sporteseményeket streamen keresztül követ

19. Wann hört man Radio?

Früher habe ich jeden Morgen beim Frühstück einen Teil des Morgenmagazins im Radi angehört, um mich über die wichtigsten Nachrichten, Verkehrsmeldungen und das Wetter z informieren. Ich denke, viele machen es so. Es ist auch typisch, dass man Radio hört, wen man mit dem Auto unterwegs ist, denke ich. Die meisten hören dann wahrscheinlich eh Musikradio, wo nicht zu viel gesprochen wird. Ich glaube, interaktive Sendungen könne noch infrage kommen oder solche, in denen man sich ein Lied wünschen oder schicke kann. Sicherlich hören viele auch (online) Radio auf dem Arbeitsplatz.



e Verkehrsmeldung, -en	közlekedési hírek
s Musikradio, -s	zene rádió
in Frage kommen a, i. o	szóba jön

Denken Sie, dass das Radio in letzter Zeit weniger populär ist? Warum?

Ja, ich denke schon. Ich glaube, dafür gibt es mehrere Gründe. Einerseits ist das Frühstücksfernsehen populär geworden, das viele dem Radio vorziehen. Andererseits haben viele Hausfrauen früher Radio gehört, während sie in der Küche gekocht oder die Wohnung aufgeräumt haben. Jetzt läuft der Fernseher im Hintergrund. Wenn man Musik hören möchte, braucht man auch nicht unbedingt das Radio, sondern benutzt sein Smartphone oder seinen Laptop. Also, ich denke, die anderen Medien haben das Radiohören in den Hintergrund gedrängt.

vor|ziehen, o, h. o A + D	előnyben részesít vmit vmivel szemben
in den Hintergrund drängen, h.	háttérbe szorít

Wie informieren Sie sich über die neuesten Nachrichten der Welt?

Ich informiere mich in erster Linie mithilfe des Internets. Die verschiedenen Nachrichtenportale aktualisieren ihre Seiten mehrmals am Tag. Auf diesen Seiten surfe ich mit meinem Smartphone täglich mehrmals. Morgens schalte ich den Fernseher ein, er läuft im Hintergrund, bis ich losgehe. Abends sehe ich mir manchmal die Nachrichten an, aber eher nur selten, weil ich, wie schon erwähnt, das Internet dazu benutze. Zeitungen lese ich auch ziemlich selten, oder nicht wegen der neusten Nachrichten. Radio höre ich nur im Auto, die Musikradios berichten auch über die neusten Nachrichten.

s Nachrichtenportal -e	hírportál
aktualisieren, h.	frissít, aktualizál
berichten, h. über + A	tudósít vmiről

Lesen Sie Tageszeitungen regelmäßig? Warum (nicht)?

a) Nein, ich lese fast keine Tageszeitungen. Es kommt vor, dass ich sie auf meinem Arbeitsplatz in der Kaffeepause durchblättere, aber das würde ich nicht Lesen nennen. Mich interessieren hauptsächlich die Nachrichten und ich denke, dass die Zeitungen die Ereignisse der Welt kaum verfolgen können. Wenn sie erscheinen, sind sie oft schon überholt. Die Welt produziert Nachrichten mit einer Geschwindigkeit, die die Tageszeitungen überfordert. Das kann nur das Internet. Und außer den Nachrichten findet man dort auch alles andere.

b) Ich lese gern Tageszeitungen, weil ich in denen alles finde, was mich interessiert. Für mich ist es kein Problem, wenn es noch neuere Nachrichten gibt, die kann ich auch morgen lesen. Mir ist es wichtig, dass ich die Zeitung in die Hand nehmen und unabhängig von der Technik studieren kann. Es mag vielleicht ein bisschen altmodisch erscheinen, aber für mich ist es absolut in Ordnung.

e Tageszeitung, -en	napilap

durch|blättern, h.	átlapoz
Ereignisse der Welt verfolgen, h.	követi a világ eseményeit
erscheinen, ie, i. ie	megjelenik
überholt	elavult
überfordern, h.	túl nagy követelményt támaszt vmivel szemben
altmodisch erscheinen, ie, i. ie	régimódinak tűnik

23. Welche Zeitungsrubriken bevorzugen Sie? Warum?

Ich lese zuerst immer die Schlagzeilen durch und dann beginne ich mit Politik. Mich interessiert eigentlich fast alles, so lese ich gern auch die Artikel der Rubriken Wirtschaft, Lokales, Kultur, Sport und Feuilleton. Das letzte enthält Beiträge zu Kultur-Themen wie Literatur, Theater, Musik, bildende Kunst und Film. Diese mag ich sehr. Was mich wenig interessiert, das sind die Annoncen, Werbungsanzeigen und Leserbriefe. Diese Teile überblättere ich.

e Zeitungsrubrik, -en	rovat
e Schlagzeile, -n	szalagcím
s Feuilleton, -s	tárcarovat, kultúrrovat
enthalten (ä), ie, h. a	tartalmaz
r Beitrag, ¨-e	itt: cikk
bildende Kunst	képzőművészet
e Annonce, -n	hirdetés

24. Abonnieren Sie eine Zeitung/Zeitschrift? Warum (nicht)?

a) Ja, ich abonniere meine Zeitungen und Zeitschriften, weil ich sie gerne in die Hand nehme und mir mein Frühstück ohne meine Lieblingstageszeitung nicht vorstellen kann. Ich glaube, es hat mehrere Vorteile, wenn man eine Zeitung abonniert. In diesem Fall kostet sie weniger. Außerdem muss man sich nicht um den Kauf der Zeitung kümmern, der Zeitungsträger stellt sie zu. So kann es nicht passieren, dass die Zeitung am Kiosk nicht mehr erhältlich ist.

b) Nein, ich abonniere keine Zeitungen, weil ich eigentlich alles online lese. Das hat mehrere Vorteile. So kann ich immer die aktuellsten Nachrichten lesen und immer up to date sein. Und dadurch schütze ich auch unsere Umwelt! Manchmal lese ich aber auch Printmedien. Wenn das Titelblatt oder das Cover einer Zeitschrift mein Interesse weckt, kaufe ich sie am Kiosk und lese sie zu Hause oder unterwegs im Zug oder im Bus.

abonnieren, h.	előfizet
r Zeitungsträger, -	újságkihordó
zu|stellen,h.	kézbesít
erhältlich	kapható
up to date sein	naprakész



s Titelblatt, ¨er	címlap
s Cover, -	képesújság címlapja
Interesse wecken, h.	felkelti az érdeklődését vkinek

Welche Vorteile haben Online-Zeitungen Printmedien gegenüber?

Ich meine, dass Online-Medien wie Webseiten, Newsletter, E-Magazine oder Podcasts heutzutage beliebter sind als die Printmedien. Auch Online-Zeitungen sind immer populärer. Sie haben viele Vorteile. Die Informationen, die sie vermitteln, werden regelmäßig aktualisiert und erreichen eine breite Masse. Meistens sind sie auch multimedial und interaktiv aufbereitet. Viele bevorzugen Online-Zeitungen, weil sie eine bessere Handhabung haben. Zeitungen brauchen nämlich oft viel Platz, wenn man sie liest. In einer Online-Zeitung kann man auch Artikel leichter überspringen, an denen man weniger Interesse hat. Und wenn man sich für unterschiedliche Themen interessiert, muss man nicht auf einmal mehrere Zeitungen kaufen, weil online all diese zur Verfügung stehen.

Informationen vermitteln, h.	információkat közvetít
eine breite Masse erreichen, h.	széles tömegeket ér el
eine bessere Handhabung haben	jobban kezelhető, használható

Welche deutschsprachigen Zeitungen und Zeitschriften kennen Sie?

Ich kenne mehrere deutschsprachige Zeitungen wie z.B. die FAZ, die Süddeutsche, Die Zeit oder Die Welt. Auch deutschsprachige Zeitschriften wie der Spiegel, der Stern, Focus, GEO oder Brigitte sind mir bekannt. Sie kann man auch in Ungarn bekommen, aber man kann sie auch online lesen. In der Schule haben wir in der Deutschstunde auch deutschsprachige Kinderzeitschriften gelesen. Wenn ich mich richtig erinnere, hieß die Zeitschrift Spatzenpost. Ich denke, dass deutschsprachige Zeitungen und Zeitschriften genauso gut das Fremdsprachenlernen unterstützen wie die fremdsprachigen Fernsehkanäle.

e Zeitschrift, -en	folyóirat
wenn ich mich richtig erinnere	ha jól emlékszem

Würden Sie bei einer Schülerzeitung mitmachen? Warum (nicht)?

a) Es gibt an vielen Schulen eine Schülerzeitung. Auch unsere Klasse hat unter der Leitung der Ungarischlehrerin in der Grundschule eine Schülerzeitung erstellt. Unsere Zeitung erschien drei Mal im Schuljahr. Obwohl wir viel Arbeit damit hatten, hat sie uns auch viel Spaß gemacht. Da ich auch damals gerne fotografiert habe, war ich mit meinem Freund für die Fotos und die Bilder verantwortlich. Wir haben immer über Themen berichtet, die für unsere Klasse wichtig waren. Im Gymnasium kamen die Redakteure aus verschieden Klassen. Wir hatten einen engagierten Chefredakteur und gute Redakteure. Da habe ich auch Interviews gemacht und sie editiert. Heute würde ich wahrscheinlich eher eine Online-Schülerzeitung gründen.

b) Auch an unserer Schule gab es eine Schülerzeitung, aber ich habe nie daran gedacht, dabei mitzumachen. Mich hat weder die Arbeit eines Reporters noch die eines Redakteurs

oder eines Fotografen gereizt. Nicht einmal die langen Redaktionssitzungen haben mich motiviert. Die Schülerzeitung habe ich mir aber immer gekauft. Sie hat uns nämlich über Themen informiert, die uns angingen.

eine Zeitung erstellen, h.	újságot készít
verantwortlich sein für + A	felelős vmiért
r Chefredakteur, -e	főszerkesztő
reizen, h.	vonz
e Redaktionssitzung,-en	szerkesztőségi megbeszélés/ülés
jn/etwas angehen, i, i. a	ami vkit/vmit illet

28. Welches Medium finden Sie am wichtigsten?

Für mich ist das wichtigste Medium eindeutig das Internet. Ich glaube, das Internet verfügt eigentlich über alle Funktionen der anderen Medien: Man kann am PC/Laptop, Tablet/Smathphone fernsehen, Radio hören, Zeitungen und Bücher lesen, chatten, skypen, telefonieren, spielen. Das kann kein anderes Medium. Und diese Funktionen stehen einem – wenn man WLAN hat – überall und jederzeit zur Verfügung. Das Internet ist schnell, informativ, unterhaltend, bietet auch soziale Netzwerke. Man kann im Internet auch lernen und arbeiten. Es hat unser Leben völlig verändert. Trotz der Gefahren und Nachteile ist es für meine Begriffe eine der größten Erfindungen der Menschheit.

verfügen h. über + A	rendelkezi vmivel
zur Verfügung stehen a, h. a + D	rendelkezésére áll vmi
unterhaltend	szórakoztató
soziales Netzwerk	közösségi hálózat
für meine Begriffe	szerintem
e Erfindung, -en	találmány

29. Welche Auswirkung hat das Internet auf die anderen Medien?

Ich glaube, eigentlich alle anderen Medien haben wegen des Internets an Bedeutung verloren. Das Internet verdrängt die Printmedien immer mehr, die Zahl der verkauften Zeitungen geht ständig zurück. Das Internet kann alles, was das Fernsehen und das Radio können, eigentlich viel mehr. Die Macht dieser Medien, mit der sie die Menschen so lange in unglaublichem Maße beeinflussen konnte, ist viel kleiner geworden. Es gibt nämlich auch einen anderen Kanal, wo man sich informieren und sich mit anderen interaktiv austauschen kann. Ich denke, das bedeutet eine neue Zeit in der Kommunikationsgeschichte der Menschheit.

an Bedeutung verlieren, o, h. o	veszít a jelentőségéből
die Printmedien verdrängen, h.	kiszorítja a nyomtatott sajtót
sich aus|tauschen, h.	beszélget

Sind Sie mediensüchtig? Warum (nicht)?

a) Ja, ich muss leider sagen, dass ich wahrscheinlich mediensüchtig bin. Medien beschäftigen mich sehr stark, auch wenn sie gerade nicht verfügbar sind. Ich brauche immer mehr Zeit für Medien, um mich wirklich gut zu fühlen. Wenn ich aus der Schule nach Hause komme, gehe ich immer direkt zum Fernsehen oder zum Laptop. Es fällt mir schwer, meine Mediennutzung zu kontrollieren, ich verbringe leider immer mehr Zeit mit ihnen, als ich es mir vorgenommen habe. Ohne meine Medien werde ich oft unruhig und reizbar, unausgeglichen oder aggressiv. Ich glaube, die Medien sind für mich häufig ein Weg, vor Problemen zu fliehen oder schlechte Gefühle zu bekämpfen. Ich denke, meine Leistungen in der Schule und auch meine zwischenmenschlichen Beziehungen sind schlechter geworden.

b) Ich glaube, ich bin nicht mediensüchtig. Oder nur ein bisschen, wie alle, weil ich denke, dass man es heutzutage kaum vermeiden kann. Ich benutze sowohl zur Arbeit, als auch zur Unterhaltung verschiedene Medien, aber ich kann mir mein Leben eigentlich lange auch ohne sie vorstellen. Ich habe meine Familie und Freunde, die mir sehr wichtig sind. Mich mit ihnen zu unterhalten, oder allein ein Buch zu lesen und sich über Gott und die Welt Gedanken zu machen, sind für mich solche Tätigkeiten, die mir viel bedeuten und zu denen ich keine Medien benötige.

mediensüchtig	médiafüggő
verfügbar	elérhető
e Mediennutzung	médiahasználat
vor|nehmen (i), o, h. o	elhatároz, tervez vmit
reizbar	ingerlékeny, indulatos
unausgeglichen	kiegyensúlyozatlan
bekämpfen, h.	leküzd vmit
vermeiden, ie, h. ie	elkerül vmit
sich über Gott und die Welt Gedanken machen, h.	mindenről elgondolkozik
e Tätigkeit, -en	tevékenység
benötigen, h.	szüksége van vmire

Aufgaben

...hör den Profis zu...

Track 64.

Sie hören einen Text zum Thema „Ein Tablet-Computer ist kein Babysitter". Dazu sollen Sie zehn Aufgaben lösen. Sie hören diesen Text nur einmal. Entscheiden Sie beim Hören, ob die Aussagen richtig oder falsch sind. Lesen Sie zuerst die Aufgaben. Sie haben dazu 60 Sekunden Zeit.

0. ~~Viele wünschen sich zu Weihnachten ein Tablet-PC.~~
1. Ein iPad ist ein geeignetes Spielzeug auch für Kleinkinder.
2. Für Kinder werden Tablet-PCs mit speziellen Apps zum Lernen und Spielen angeboten.
3. Kristin Langer meint, dass solche Geräte für Kinder unter drei Jahren nicht geeignet sind.
4. Thomas Rathgeb ist der Meinung, dass sich Tablet-PCs auch in Kindergärten benutzen lassen.
5. Experten sagen, dass die digitale Welt das Spielen im Garten und auf dem Spielplatz, Treffen mit Freunden oder das gemeinsame Lesen ersetzen kann.
6. Das Interesse der Kinder an diesen Geräten wird in den Familien geweckt.
7. Erst etwa Zehnjährige können mit diesen Geräten zielgerichtet umgehen.
8. Kinder mit elf oder zwölf Jahren sollten Apps und Spiele allein testen.
9. Ein guter Einstieg ist, wenn Kinder täglich mindestens 45 Minuten vor dem Bildschirm sitzen.

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
R									

...und diskutiere heiß!

Viele Eltern kaufen ihren Kleinkindern einen Tablet-PC. Sind Sie damit einverstanden? Warum (nicht)? Diskutieren Sie darüber. Sammeln Sie Argumente pro und contra. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Welche Funktionen hat ein Tablet-PC?
2. Welche Apps halten Sie auch für Kinder geeignet?
3. Welche Fähigkeiten kann man mit einem Tablet-PC entwickeln?
4. Welche nicht? Warum?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.



Kommunikation

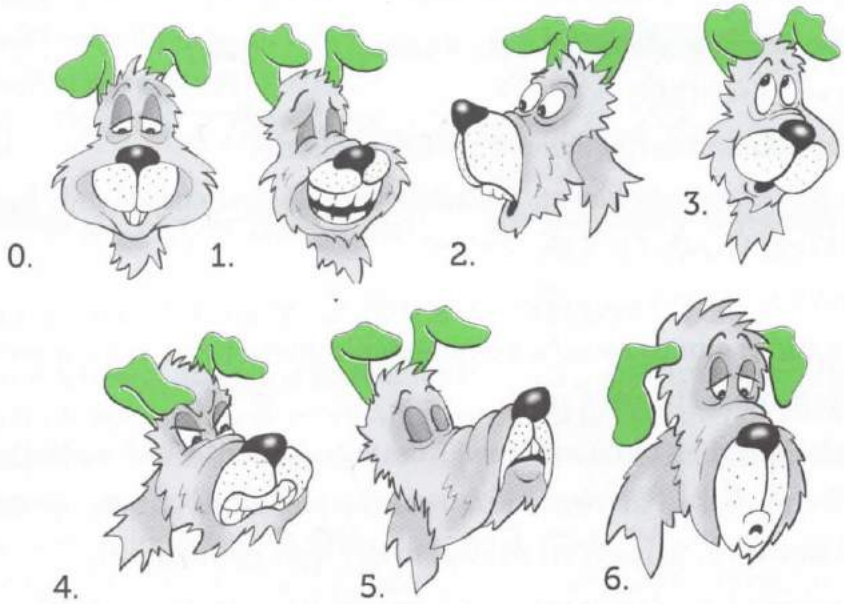
„Alle reden von Kommunikation, aber die wenigsten haben etwas mitzuteilen."

(Hans-Magnus Enzensberger)

Jetzt wird's bunt!

Nonverbale Kommunikation: Was Mimik verrät... Enträtseln Sie Hundeblicke. Welches Adjektiv passt zu welchem Bild?

A nachdenklich; B ratlos; C eingebildet; D überrascht;
E sorglos; F wütend; G zufrieden



0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.
E						

Frag dich schlau...

1. Sind Sie kontaktfreudig oder ein Kommunikations-Muffel?
2. Welche Rolle spielt Technik in der Kommunikation?
3. Welche modernen Kommunikationsmittel kennen Sie?
4. Was ist Ihr Lieblingskommunikationsmittel? Warum?
5. Welche Vorteile haben die modernen Kommunikationsmittel?
6. Entfremden uns moderne Kommunikationsmittel voneinander?
7. Welche Rolle spielt der Computer in der Kommunikation?
8. Wie unterstützt das Internet die Kommunikation?
9. Warum chatten viele gerne?
10. Skypen Sie gern? Warum (nicht)?
11. Warum steigt weltweit die Zahl der Blogs?
12. Schreiben Sie einen Blog? Warum (nicht)?
13. Warum erhöht sich weltweit die Zahl der eigenen Homepage?
14. Haben Sie eine eigene Homepage? Warum (nicht)?
15. Wie beeinflussen soziale Netzwerke die Kommunikation?
16. Worin besteht der Unterschied zwischen einer E-Mail und einem Brief?
17. Was machen Sie lieber: telefonieren oder simsen?
18. Versenden Sie oft eine MMS?
19. Welche Kommunikationsformen bietet ein Smartphone?
20. Nach welchen Kriterien entscheiden Sie sich, wenn Sie ein neues Handy kaufen wollen?
21. Ab wann macht ein Handy für Kinder Sinn?
22. Kann das Telefon das persönliche Treffen ersetzen?
23. Welche Unterschiede gibt es zwischen den Geschlechtern beim Telefonieren?
24. Welche Funktionen hat ein QR-Code?
25. Können Sie sich Ihr Leben ohne moderne Kommunikationsmittel vorstellen?
26. Welche Auswirkung haben moderne Kommunikationsmittel auf die Sprache?
27. Nennen Sie Beispiele für Missverständnisse in der Kommunikation.
28. Welche Rolle spielen Fremdsprachenkenntnisse in der Kommunikation?
29. Welche Rolle spielen Gestik und Mimik in der Kommunikation?
30. Wie kommunizieren Sie lieber: mündlich oder schriftlich? Warum?

...büffle artig und antworte cool... Track 65–70. ♫

Sind Sie kontaktfreudig oder ein Kommunikations-Muffel?

Ich bin eindeutig ein kontaktfreudiger Mensch. Ich gehe gerne auf andere zu. Ich akzeptiere, dass ein jeder sowohl positive als auch negative Eigenschaften hat, aber ich konzentriere mich immer auf die positiven. Ich bin von Natur aus optimistisch. Auch wenn ich mich nicht immer glücklich fühle, mache ich so, als ob ich das wäre, wenn ich mich mit anderen Menschen unterhalte. Bei Gesprächen höre ich wirklich zu, halte Augenkontakt, nicke mit dem Kopf und stelle Fragen. Ich nutze jede Möglichkeit, neue Leute kennen zu lernen, deshalb akzeptiere ich Einladungen auf Partys oder unterhalte mich gerne mit meinen Freunden in einem Café oder in der Schule.

Ich bin eindeutig ein Kommunikations-Muffel. Ich würde mich selbst als schüchtern und gehemmt bezeichnen. Deshalb vermeide ich soziale Interaktion. Auch die wenigen Einladungen, die ich bekomme, lehne ich ab. Ich lasse mir immer gute Entschuldigungen einfallen: Ich bin zu müde, ich muss am nächsten Tag früh aufstehen, ich muss lernen usw. Ich verbringe meine Freizeit am liebsten zu Hause mit meinem Tablet.

kontaktfreudig	barátkozó
r Kommunikations-Muffel, -	zárkózott, nem barátkozó ember
zugehen, i, i. a auf + A	közeledik vki/vmi felé
von Natur aus	természeténél fogva
Augenkontakt halten (ä), ie, h. a	szemkontaktust tart
mit dem Kopf nicken, h.	bólogat
schüchtern	félénk
gehemmt	gátlásos
sich bezeichnen, h. als + A	nevezi magát vmilyennek

Welche Rolle spielt Technik in der Kommunikation?

Ich bin davon überzeugt, dass in unserem Jahrhundert, wo wir in einer digitalen Gesellschaft leben, die Technik (auch) in der Kommunikation eine sehr bedeutende Rolle spielt. Überall hört man heutzutage über die Entwicklung der Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT). Sowohl in der mündlichen als auch in der schriftlichen Kommunikation ist die Anwendung von technischen Mitteln sehr verbreitet. Wenn man etwas erledigen will, greift man sofort nach seinem Handy oder Smartphone und telefoniert, simst, schickt eine E-Mail oder kauft online ein. In wenigen Minuten ist alles erledigt. Im Zeitalter der sozialen Netzwerke verbreiten sich die Informationen viel schneller als früher. Wir dürfen aber nicht vergessen, dass die digitalisierte Welt auch zur Entfremdung der Menschen führt.

digitale Gesellschaft	digitális társadalom
e Anwendung, -en	felhasználás
verbreitet	elterjedt
greifen, i, h. i nach + D	vmi után nyúl

s Zeitalter, -	korszak
e Entfremdung	eltávolítás, elidegenítés
führen, h. zu + D	vezet vmihez

3. Welche modernen Kommunikationsmittel kennen Sie?

Als modernes Kommunikationsmittel fällt mir zuerst das Handy ein, weil es kaum m aus unserem täglichen Gebrauch wegzudenken ist. Fast jeder Erwachsene hat mindes ein Gerät, und fast jedes Kind oder jeder Jugendliche hat ebenfalls eines. Ein wei modernes Kommunikationsmittel ist die E-Mail, die eine sehr schnelle und unkomplizi Möglichkeit bietet, Dateien, Bilder oder Briefe weltweit günstig zu verschicken. Chatro und soziale Netzwerke sind auch sehr beliebt. Sie ermöglichen, neue oder alte Freund treffen oder zu finden. Auch eigene Homepages oder Profile kann man erstellen und Kommunikationsmittel benutzen. Ich würde noch die Video-Portale erwähnen, mit de man interessante, künstlerische Videos abrufen, kreieren oder hochladen kann.

es ist kaum wegzudenken	szinte elképzelhetetlen
Dateien verschicken, h.	fájlokat küld
Profile erstellen, h.	profilt hoz létre
Videos ab|rufen, ie, h. u	videókat tölt le
Videos kreieren, h.	videókat készít
Videos hoch|laden, (ä), u, h. a	videókat tölt fel

4. Was ist Ihr Lieblingskommunikationsmittel? Warum?

Das ist eine schwere Frage. Das ändert sich nämlich von Zeit zu Zeit. Früher habe ich viel Ze den Chatrooms verbracht, weil ich ein kontaktfreudiger Typ bin. Aber heutzutage bevorz ich eher die sozialen Netzwerke. Ich besuche auch regelmäßig die Video-Portale, weil gerne Videos abrufe. Aber vielleicht ist mein neues Smartphone zurzeit die Nummer eins mich. Es ist nämlich ein richtiges Multitalent! Mit ihm wird das Internet mobil, es empfa E-Mails, verbindet sich mit sozialen Netzwerken und bietet auch Spiele zwischendurch ist auch Musik-, Videoplayer, Kamera und Navigationsgerät in einem. Und dank nützlich praktischer und unterhaltsamer Apps für Smartphone ist es ein richtiger Alleskönner.

r Chatroom, -s	csetszoba
die Nummer eins für mich	számomra a legjobb
s Multitalent	sokoldalú tehetség
zwischendurch	közben
s Navigationsgerät, -e	GPS
dank + G	vminek köszönhetően
s App, -s	applikáció, alkalmazás
r Alleskönner, -	mindent tudó



Welche Vorteile haben die modernen Kommunikationsmittel?

Die moderne Technik bietet viele Möglichkeiten, mit Freunden oder anderen Menschen schnell und eigentlich jederzeit Kontakt aufzunehmen. Diese Art von Kommunikation hat gegenüber dem traditionellen Treffen viele Vorteile. Sie ist im Allgemeinen viel schneller. Denken wir nur an die E-Mails. Früher dauerte es relativ lange, bis ein Brief angekommen ist, und auch auf die Antwort musste man noch einige Tage warten. Heute kann man die E-Mails sofort beantworten, wenn man online ist. Und seitdem es Handys gibt, sind die Menschen jederzeit erreichbar. Tablet und Smartphone ermöglichen, dass man alles bequem, im Handumdrehen von zu Hause erledigt. Aber ich denke, dass das persönliche Treffen weiterhin wichtig ist, wenn man andere Menschen richtig kennen lernen möchte.

Kontakt auf|nehmen (i), a, h. o	felveszi a kapcsolatot vkivel
e Art, -en	fajta
erreichbar	elérhető
ermöglichen, h.	lehetővé tesz
im Handumdrehen	pillanatok alatt

Entfremden uns moderne Kommunikationsmittel voneinander?

In den letzten Jahren haben sich die Informations- und Kommunikationstechnologien sehr verbreitet. Sie sind sehr beliebt, weil sie alles beschleunigen und oft vereinfachen. Sie haben viele Vorteile, trotzdem erscheinen sie für einige kalt und unmenschlich und sie befürchten, dass so die Kommunikation mit „realen" Menschen verloren geht. Viele denken, dass Netznutzer einsame, sozial isolierte Menschen sind, für die die moderne Technik eine Flucht ist. Da stimme ich nicht völlig zu. Ich meine, dass es auch gehemmte Menschen gibt, die durch moderne Kommunikationsmittel besser Kontakte schließen können. Wenn man aber nur mithilfe dieser Kommunikationsmittel kommuniziert, ist das Entfremden eine reale Gefahr. Solange man sich aber auch persönlich trifft, sehe ich diesbezüglich nicht so schwarz.

entfremden, h.	elidegenít, eltávolít
sich verbreiten, h.	elterjed
beschleunigen, h.	felgyorsít
befürchten, h.	tart vmitől
verloren gehen, i, i.a	elvész
isoliert	elszigetelt
e Flucht vor + D	menekülés vmi/vki elől
zu|stimmen, h.	egyetért vmivel
schwarz sehen (ie) a, h. e	sötéten látja a dolgokat

Welche Rolle spielt der Computer in der Kommunikation?

Seitdem sich der Computer verbreitet hat, spielt er eine sehr bedeutende Rolle in unserem privaten und beruflichen Leben. Er hat Alles beschleunigt und Vieles vereinfacht. Er bietet viele neue Formen der Kommunikation: Heute schreibt man eine E-Mail oder chattet, anstatt Briefe und Ansichtskarten zu schreiben oder Telegramme zu schicken. Das Erfinden

des Telefons hat unsere Kommunikationsgewohnheiten stark verändert. Seitdem es … nicht nur Festnetztelefone gibt, ist man überall rund um die Uhr erreichbar. Heute … man mithilfe des Computers kostenlos telefonieren, wenn man die entsprechende Soft… herunterlädt. Man braucht kein Festnetztelefon mehr, dessen Betriebskosten relativ h… waren. Auch beim Lernen oder Arbeiten ist der Computer von großem Nutzen. Ich kann … das Leben ohne Computer eigentlich nicht mehr vorstellen.

e Ansichtskarte, -n	képeslap
s Telegramm, -e	távirat
erfinden, a, h. u	feltalál vmit
e Gewohnheit, -en	szokás
herunter|laden (ä), u, h. a	letölt vmit
s Festnetztelefon, -e	vezetékes/vonalas telefon
von großem Nutzen sein	nagyon hasznos

8. Wie unterstützt das Internet die Kommunikation?

Das Internet bietet die Möglichkeit, unabhängig von Zeit und Ort Kontakte zu knüp… und auch zu pflegen. Im Internet kann man neue Leute kennen lernen, alte Freunde find… oder auch nach einer neuen Beziehung suchen. Heutzutage werden sogar Geschäftskont… im Internet aufgenommen und gepflegt. Denken wir nur an die E-Mails. Ich denke, … jeder Internetnutzer mindestens ein Emailpostfach hat. Das Emailschreiben hat teilw… das Briefeschreiben und auch das Telefonieren ersetzt. Und es gibt auch neuere Formen … Kommunikation im Internet wie Chat, soziale Netzwerke, oder Blogs. Die Möglichkeit … Kommunikation im Internet ist ein wichtiger und weit verbreiteter Bereich, der aus unse… täglichen Leben nicht mehr wegzudenken ist.

unabhängig von Zeit und Ort	helytől és időtől függetlenül
Kontakte knüpfen und pflegen, h.	kapcsolatot teremt és ápol
nach einer neuen Beziehung suchen, h.	új kapcsolatot keres
Kontakte auf|nehmen (i), a, h. o	felveszi a kapcsolatot
r Internetnutzer, -	internet használó
s Emailpostfach, ¨er	e-mail fiók
ersetzen, h.	pótol, helyettesít
soziale Netzwerke	közösségi oldalak

9. Warum chatten viele gerne?

Ich meine, dass der größte Vorteil vom Chatten ist, dass man mit Leuten kommuniziere… kann, die weit weg sind. Es gibt auch Menschen, die lieber schreiben, anstatt zu sprech… Für sie ist Chat eine ausgezeichnete Möglichkeit der Kommunikation. In den Chatroom… kann man neue Leute kennen lernen. Auch die Anonymität kann ein Grund dafür se… warum viele gerne chatten. Im Chatroom sieht man die Gesprächspartner nicht und … kann einigen Mut machen, sich zu äußern. Und man lernt auch schnell reagieren und tippe…



chatten, h.	csetel
e Anonymität	névtelenség
ein Grund dafür sein	oka vminek
Mut machen, h.	bátorít
tippen, h.	gépel

Skypen Sie gern? Warum (nicht)?

a) Ja, ich skype gern. Ich finde diese Möglichkeit einfach super! Seitdem ich eine Skype-Software im Internet kostenlos heruntergeladen habe, telefoniere ich sowohl im Inland, als auch im Ausland gratis. Dazu brauche ich kein Telefongerät, sondern nur einen Computer und eine Internetverbindung. Und natürlich ein Mikrofon und einen Lautsprecher, damit wir einander hören. Neuere Net-, Notebooks und Computer sind aber in den meisten Fällen bereits damit ausgestattet, und heutzutage kann man diese Software auch aufs Handy installieren. Beim Skypen finde ich besonders gut, dass man den Gesprächspartner auch sehen kann. Man kann auch chatten, sogar Gruppenchatten ist möglich. Und dabei kann man sich aussuchen, mit wem man chatten möchte. Und man kann selbstverständlich offline gehen, wenn man mal nicht chatten möchte.

b) Ich skype gar nicht. Meine meisten Freunde, Bekannten und Familienmitglieder verfügen nicht über Skype, deshalb lohnt es sich für mich eigentlich nicht, Skype einzurichten. Ich habe auch gehört, dass die Kommunikation mit Skype verschlüsselt abläuft, trotzdem ist sie nicht besonders sicher. Sie funktioniert nämlich auch deswegen so einfach und problemlos, weil diese Software Firewalls umgeht. Ich schreibe lieber eine E-Mail, rufe meine Freunde und Bekannten an oder treffe sie persönlich, wenn ich mit ihnen sprechen möchte.

skypen, h.	szkájpol
eine Software herunter|laden (ä), u, h. a	letölt egy szoftvert
gratis	ingyen
e Internetverbindung, -en	internetcsatlakozás
r Lautsprecher, -	hangszóró
aus|statten, h. mit + D	ellát vmivel
installieren, h.	telepít, installál
verfügen, h. über + A	rendelkezik vmivel
Skype ein|richten, h.	telepíti a skype programot
verschlüsselt	kódolva
die Firewall umgehen, i, h. a	megkerüli a tűzfalat

Warum steigt weltweit die Zahl der Blogs?

Es ist keine Frage, dass Blogs heute die Welt erobern. Ein Blog ist eigentlich ein öffentliches Tagebuch, das der Blogger auf einer Webseite führt. Blogger werden schnell als Experten in einem Spezialgebiet anerkannt. Blogleser kommen immer wieder auf ihre Lieblingsblogs zurück, um Neues zu lesen. Für Blogger ist ein weiterer Vorteil, dass sie ihren Blog überall

auf der Welt pflegen können. Soviel ich weiß, hat man am Anfang Blogs nur privat ge... heutzutage ist es aber fast schon normal, dass auch Unternehmen oder Freiberufler ... Blog oder eine Facebook-Seite haben.

r Blog, -s	blog
erobern, h.	meghódít
öffentliches Tagebuch	„nyilvános" napló, blog
r Blogger, -	blogíró, blogger
r Experte, -n, -n	szakértő
s Gebiet, -e	terület
anerkennen, h.	elismer vkit
r Blogleser, -	blogolvasó
r Freiberufler, -	szabadúszó

12. Schreiben Sie einen Blog? Warum (nicht)?

a) Ja! Schon als Kind habe ich Tagebuch geführt, und als ich über Bloggen gehört ... wusste ich sofort, dass es mein neues Hobby sein wird. Ich bin der Meinung, dass Blogg... verbindet, wirklich Spaß macht und man dabei jede Menge Menschen kennen lernt. Be... Bloggen geht es mir um den Austausch von Gedanken. Ich bin ein kontaktfreudiger T... der gerne seine Meinung äußert, aber der auch auf die Meinung der anderen neugi... ist. Vielen fällt es schwer, regelmäßig, d.h. täglich oder wöchentlich einen Blog-Artikel ... schreiben. Ich finde es aber gar nicht schwer, sondern eher unterhaltsam.

b) Ich lese relativ oft Blog-Artikel im Internet, aber ich bin noch nie auf die Idee gekomm... selbst einen zu schreiben. Einen Blog zu schreiben, regelmäßig mit Inhalten zu fü... und immer neue Themen zu erschließen, finde ich mühsam und ganz schön aufwän... Deshalb schreibe ich persönlich keine Blog-Artikel. Ich hatte nicht einmal Ausda... ein traditionelles Tagebuch zu führen. Bei einem Blog, was eigentlich ein öffentli... Tagebuch ist, das auch andere lesen, muss man auch die Erwartungen der Leser erfü... Dazu habe ich keine Lust.

Tagebuch führen, h.	naplót ír
verbinden, a, h. u	összeköt
Austausch von Gedanken	eszmecsere
r Blog-Artikel, -	blogbejegyzés
unterhaltsam	szórakoztató
auf die Idee kommen, a, i. o	eszébe jut
mit Inhalten füllen, h.	tartalommal tölt meg
neue Themen erschließen, o, h. o	új témákat tesz hozzáférhetővé
mühsam	fáradságos, vesződséges
aufwändig	itt: költséges
keine Ausdauer haben	nincs kitartása
die Erwartungen erfüllen, h.	megfelel az elvárásoknak

Warum erhöht sich weltweit die Zahl der eigenen Homepage?

Ehrlich gesagt, habe ich darüber noch nie nachgedacht. Ein Grund dafür ist vielleicht, dass man für das Erstellen und Bearbeiten einer eigenen Homepage keine besonderen Vorkenntnisse oder zusätzliche Software benötigt. Das Internet bietet zahlreiche Werkzeuge, die einem ermöglichen, kostenlos eine eigene Homepage zu erstellen, sowie Inhalte schnell und unkompliziert per Mausklick auf dieser Homepage zu platzieren und zu verschieben. Ich meine aber, dass vor allem Unternehmen eigene Homepages erstellen, um ihre Zielgruppen besser zu erreichen, Informationen über sich selbst zu vermitteln und Werbung für potenzielle Kunden produzieren lassen.

nach|denken, h. über + A	elgondolkozik vmin
eine eigene Homepage erstellen und bearbeiten, h.	saját weboldalt készít és fejleszt
Vorkenntnisse oder zusätzliche Software benötigen, h.	előzetes ismeretekre vagy kiegészítő szoftverekre van szükség
s Werkzeug, -e	itt: eszköz
per Mausklick	egy kattintással
platzieren, h.	elhelyez vmit vhol
verschieben, o, h. o	áthelyez vmit vhova
Informationen vermitteln, h.	információkat közöl

Haben Sie eine eigene Homepage? Warum (nicht)?

Ich habe keine eigene Homepage. Obwohl ich im Internet gesehen habe, dass man relativ einfach und kostenlos eine eigene Homepage erstellen kann, meine ich, dass so etwas vor allem Unternehmen benötigen. Das ist für sie eine digitale Visitenkarte oder ein digitales Aushängeschild, womit sie werben. So etwas brauche ich nicht. Ich habe eine eigene Facebook-Seite, wo mich meine Freunde erreichen können und wo ich Informationen, Bilder oder Videos über mich mitteilen kann. Über dieses soziale Netzwerk kann ich Leute kontaktieren, die ich will.

e Visitenkarte, -n	névjegykártya
s Aushängeschild, -er	cégér
werben, (i) a, h. o für + A	reklámoz vmit
mit|teilen, h.	közöl
kontaktieren, h. mit + D	kapcsolatba kerül

Wie beeinflussen soziale Netzwerke die Kommunikation?

Ich meine, dass die sozialen Netzwerke unsere Kommunikationsgewohnheiten stark verändert haben. Wenn man Mitglied eines sozialen Netzwerkes ist, ist man immer auf dem neuesten Stand. Man kommuniziert schnell, direkt und nicht nur rund um die Uhr, sondern auch rund um die Welt. Da die Anmeldung kostenlos ist, kann jeder dieses Kommunikationsmittel nutzen. Ein soziales Netzwerk ist perfekt, wenn man will, dass andere in sein Leben einen Einblick haben. Man kann immer den Freunden neue Nachrichten oder

Neuigkeiten schreiben oder Fotos hochladen, um zu zeigen, was erlebt hat. Da aber die Inh… nicht kontrolliert werden, kann man über sich selbst unehrliche Informationen ang… die zu Missverständnissen führen können. Zu den Nachteilen gehören noch Mobbing … Datendiebstahl, die einem das Leben schwer machen können. Und wenn man nur über d… Netzwerk kommuniziert, und auf persönliches Treffen völlig verzichtet, kann man sü… werden und die Realität verlieren.

auf dem neuesten Stand sein	jól informált
rund um die Uhr	éjjel-nappal
e Anmeldung, -en	csatlakozás, regisztrálás
einen Einblick haben an + D	betekintést nyer vmibe
unehrliche Informationen an|geben (i), a, h. e	valótlan információkat ad meg
zu Missverständnissen führen, h.	félreértésekhez vezet
s Mobbing	zaklatás
r Datendiebstahl, ¨e	adatlopás
süchtig werden	függővé válik

16. Worin besteht der Unterschied zwischen einer E-Mail und einem Brief?

Es gibt viele Unterschiede. Ich glaube, die E-Mail hat den Brief eigentlich ersetzt. E… E-Mail ist schnell, kostet nichts (wenn man sowieso einen Internetanschluss hat), man k… die Texte leichter handhaben, verschiedene Dokumente in Form von Dateien anfügen. D… Kommunikation ist rasch, flüssig, alles geht ruckzuck. Man braucht keinen Vermittler (… Post). Wenn es nötig ist, kann man die Briefe, Dokumente leicht auch an andere Perso… weiterschicken, aber auch drucken. Ich kann mir außer formellen Briefen kaum e… Situation vorstellen, in der der traditionelle Brief besser ist, es sei denn, man hat kei… Internetanschluss oder der Strom fällt aus.

der Unterschied besteht in + D	különbözik vmiben
einen Internetanschluss haben	van internetcsatlakozás
handhaben, h.	kezel vmit
Dokumente in Form von Dateien anfügen, h.	dokumentumokat fájlként csatol
rasch	gyors
alles geht ruckzuck	minden gyorsan, könnyedén megy
r Vermittler, -	közvetítő
der Strom fällt aus	nincs áram

17. Was machen Sie lieber: telefonieren oder simsen?

Ich telefoniere lieber und soviel ich weiß, bevorzugen meine Freunde auch das Telefonier… Es ist persönlicher, einfacher, praktischer. Es kann selbstverständlich Situationen geben, w… man eher eine SMS verschickt. Wenn man weiß, dass der andere beschäftigt ist und ihn nic… stören, aber über etwas informieren möchte, oder wenn man mit dem anderen aus einem



Grund eher nicht sprechen will, ihn aber trotzdem erreichen möchte – denken wir nur z.B. an Flirten. Simsen kann auch ganz romantisch sein, denke ich.

simsen h.	SMS-ezik
eine SMS verschicken h.	SMS-t küld
s Flirten, -	flört

Versenden Sie oft eine MMS?

Ich versende nicht besonders oft eine MMS. Obwohl heutzutage eigentlich alle Handys die Möglichkeit bieten, multimediale Nachrichten an andere Handys oder an normale E-Mail-Adressen zu schicken, nutze ich diese Möglichkeit nicht sehr oft. Wenn ich bei besonderen Anlässen Fotos/Selfies mache, schicke ich sie manchmal den Betroffenen weiter, aber jeder macht eigentlich seine Bilder. Ich glaube, die meisten laden die Fotos und Videos auf Facebook hoch. Ich auch.

r Anlass, ¨e	alkalom
s Selfie, -s	szelfi
r Betroffene, -n	érintett (személy)
Fotos auf Facebook hoch|laden (ä), u, h.a	képeket tölt fel a Facebookra

Welche Kommunikationsformen bietet ein Smartphone?

Mit Smartphones ist die mobile Kommunikation immer und überall möglich. Hauptsächlich telefonieren, chatten, simsen und mailen die Jugendlichen ohne Ende, sie sind fast nie offline. Verabredungen und Planungen kann man aber nicht nur am Telefon oder Face-to-Face besprechen. Apps machen es einem möglich, mit seinen Freunden einen Gruppenchat zu erstellen und sich dort auszutauschen. Die Gesprächsverläufe von SMS und Chatten werden gespeichert, was einem ermöglicht, später noch einmal die geschriebenen Nachrichten zu lesen. Das hat den Vorteil, dass man sich leicht vergewissern kann, wann man sich verabredet hat. Ich denke aber, dass SMS oder Chatten nie ein persönliches Gespräch ersetzen kann.

e Verabredung, -en	találkozó
einen Gruppenchat erstellen, h.	csoportos chatezést folytat vkivel
sich aus|tauschen, h.	(el)beszélget
r Gesprächsverlauf, ¨e	a beszélgetés menete
speichern, h.	tárol vmit
sich vergewissern, h.	megbizonyosodik vmiről
ersetzen, h.	pótol, helyettesít

Nach welchen Kriterien entscheiden Sie sich, wenn Sie ein neues Handy kaufen wollen?

Ich glaube, vor dem Kauf muss man sich darüber Gedanken machen, welches Handymodell man überhaupt erwerben sollte. Man muss zuerst überlegen, welche Funktionen für einen besonders wichtig sind. Wenn man ein Handy sucht, mit dem man nur telefonieren und SMS

schreiben möchte, so kann man zu einem preiswerten Modell ohne große Funktionsvielfalt greifen. Ich denke, in diesem Fall sollte man den Wert eher auf die Akkulaufzeit als auf die Ausstattung legen. Wenn man aber sein Handy gerne nutzt, auf dem Gerät Fotos und Videos gern anschaut oder wenn man ein begeisterter Spieler ist, so sollte man sich auf das Display und die Hardware-Komponenten konzentrieren. Dabei sollte man auch auf einen entsprechenden Prozessor achten. Natürlich sind der visuelle Eindruck, die Garantiezeit und der Preis auch wichtige Faktoren.

sich^{D} Gedanken machen, h. über + A	elgondolkozik vmin
erwerben (i), a, h. o	beszerez vmit
e Funktionsvielfalt	funkciógazdagság
greifen, i, h. i	nyúl vmihez
e Akkulaufzeit, -en	az akkumulátor élettartama
e Ausstattung, -en	(külső forma) kiállítás
begeistert	lelkes
s Display	kijelző
e Hardware-Komponente, -n	hardware komponens
sich konzentrieren h. auf + A	koncentrál vmire

21. Ab wann macht ein Handy für Kinder Sinn?

Ich glaube, Handys stehen auf der Wunschliste von Schulkindern weit oben. Viele Eltern denken auch: Wenn mein Kind ein Handy hat, kann ich es immer erreichen. Wenn irgendetwas passiert, kann das Kind einfach zum Handy greifen und Bescheid geben. Ich meine, Kinder bis 8-10 Jahre brauchen noch kein Handy. Ich kann mir für sie höchstens ein „Notfallhandy" vorstellen, damit die Eltern sich sicherer fühlen. Ich denke, ab 10-12 Jahren ist ein eigenes Handy o.k. Da können sie es schon richtig benutzen und für sie ist es dann auch ein ganz wichtiges Kommunikationsmittel mit den Freunden. Meiner Meinung nach kann ein Kind, das kein Handy von seinen Eltern bekommt, schnell zum Außenseiter werden. Das finde ich ganz schlimm. Ich halte es aber für ganz wichtig, dass man Regeln für die Handynutzung festlegt (möglichst noch vor der Anschaffung): z.B. sollten sie das Handy nicht aus Langeweile nutzen, weil es einerseits überflüssig ist, andererseits sehr teuer sein kann!

Bescheid geben (i), a, h. e	szól, üzen
r Notfall, ¨e	vészhelyzet
r Außenseiter, -	kívülálló (személy)
fest|legen, h.	megállapít
e Anschaffung, -en	beszerzés
aus Langeweile	unalomból
überflüssig	fölösleges

22. Kann das Telefon das persönliche Treffen ersetzen?

Es kommt darauf an. Man kann sehr viel auch per Telefon erledigen, private, aber auch offizielle Dinge. Das ist eben ein Riesenvorteil des Telefons, dass man nicht unbedingt alle

persönlich besprechen muss. Ich glaube, deswegen ist es eine tolle Erfindung. Aber es gibt selbstverständlich Situationen, Momente, wo Telefonieren nicht der beste Weg ist. Es gibt auch Themen, über die man nicht per Telefon sprechen sollte, z.B. ganz private oder peinliche Dinge. Da kann Telefonieren das persönliche Treffen nie ersetzen.

Es kommt darauf an.	Attól függ.
erledigen, h.	elintéz vmit
peinlich	kínos, ciki

Welche Unterschiede gibt es zwischen den Geschlechtern beim Telefonieren?

Nach meinen Erfahrungen telefonieren Frauen deutlich länger und häufiger als Männer. Frauen sind sozialer, das erscheint, glaube ich, auch beim Telefonieren. Ich habe früher auch eine Statistik darüber gelesen, die diese Behauptungen bestätigt. Männer sind im Allgemeinen schneller, sprechen kürzer, konzentrieren sich eher nur auf das Wesentliche, während sich Frauen gern auch per Telefon über andere Themen unterhalten und nicht nur darüber, weswegen sie angerufen haben.

e Behauptung, -en	állítás
s Wesentliche	a lényeg
r Anruf, -e	hívás

Welche Funktionen hat ein QR-Code?

Soviel ich weiß, kann man mit dem QR-Code (Quick Response = schnelle Antwort) Informationen so aufschreiben, dass man sie schnell finden und einlesen kann. QR-Codes werden auf mehreren Gebieten verwendet. Man benutzt sie z.B. als Fahrplanauskunft und Navigationshilfe an Haltestellen, sie erscheinen beim Check-in am Flughafen. Man findet sie auf Einkaufszetteln von Produkten, aber man kann sie auch als mobile Visitenkarte zuschicken. In der Werbung spielen QR-Codes eine immer wichtigere Rolle, weil man mit deren Hilfe schnell zusätzliche Informationen z.B. Produktvideos aufrufen kann. In vielen Museen werden die Codes eingesetzt, um den Besuchern zu ermöglichen, über das Internet erreichbare Informationen zu den einzelnen Ausstellungsobjekten abzurufen.

r Code, -s	kód
ein|lesen (i), a, h. e	beolvas
e Fahrplanauskunft, ¨-e	menetrend-információ
e Navigationshilfe, -n	navigációs segítség
e Visitenkarte, -n	névjegy
auf|rufen, ie, h. u	betölt, lehív
ein|setzen, h.	alkalmaz
ermöglichen, h.	lehetővé tesz
s Ausstellungsobjekt, -e	kiállítási tárgy

25. Können Sie sich Ihr Leben ohne moderne Kommunikationsmittel vorstellen?

Nein, ich glaube, dass das heute kaum möglich ist. Man musste sich der Entwicklung d modernen Technologien jederzeit anpassen, auch heute ist es so. Das bezieht sich auch a die Kommunikation und die Kommunikationsmittel. Wer heute ohne seinen PC, Lap Tablet, Handy zurechtkommen möchte, hat es wirklich schwer. Diese Kommunikationsmi machen unser Leben leichter, einfacher, lebendiger und bunter – wer möchte/könnte auf verzichten? Und warum?

e Entwicklung, -en	fejlődés
sich an|passen, h. + D	alkalmazkodik
sich beziehen, o, h. o auf + A	vonatkozik
zurecht|kommen, i.	elboldogul
es schwer haben, h.	nehéz dolga van
lebendig	élénk

26. Welche Auswirkung haben moderne Kommunikationsmittel auf die Sprache?

Wenn man moderne Kommunikationsmittel benutzt, schreibt man meistens zweckorientie deswegen sind die Mitteilungen schnell und knapp. Die Einschränkung bei einer SMS, m 160 Zeichen auszukommen, erfordert auch einen ökonomischen Umgang mit der Botschaft. Ich denke, die meisten Menschen drücken sich deshalb beim Schreiben von E-Mails, SM und Chat weniger gewählt aus als beim Sprechen. Ich glaube, vor allem Jugendliche ignorier eine gute Ausdrucksweise. Oft steht einem zum Schreiben nur wenig Zeit zur Verfügu so werden Wörter abgekürzt, häufig auch falsch geschrieben. Typisch ist, dass man Smile benutzt, sie kompensieren einigermaßen die fehlende Mimik. Groß- und Kleinschreibu Zeichensetzung weichen hier von den Normen der Rechtschreibung auch ab.

zweckorientiert	célorientált
e Mitteilung, -en	üzenet, közlemény
knapp	itt: rövid
e Einschränkung, -en	korlátozás
erfordern, h.	megkövetel vmit
ökonomischer Umgang	gazdaságos bánásmód
e Botschaft, -en	üzenet
sich gewählt aus|drücken, h.	választékosan fejezi ki magát
ignorieren, h.	figyelmen kívül hagy vmit
e Ausdrucksweise, -n	kifejezésmód
ab|kürzen, h.	lerövidít vmit
e Zeichensetzung, -en	központozás
ab|weichen, i, h. i	eltér vmitől
e Norm ,-en	norma, szabály
e Rechtschreibung, -en	helyesírás

Nennen Sie Beispiele für Missverständnisse in der Kommunikation.

Wenn Menschen miteinander kommunizieren, besteht immer die Gefahr, dass man sich falsch versteht oder das Gesagte anders interpretiert, als es der Andere gemeint hat. Missverständnisse können entstehen, wenn sich Gesprächspartner kompliziert oder mehrdeutig äußern oder wenn man sich widersprüchlich zu seiner Aussage verhält. Auch dieselbe Nachricht können verschiedene Leute anders interpretieren. Z.B. kommt es oft vor, dass man eine eigentlich neutral gestellte Frage als Vorwurf empfindet. Ich denke, Missverständnisse gehören zur Kommunikation. Wenn man genau zuhört und nachfragt, kann man sie zwar reduzieren, aber nicht ganz ausschließen.

s Missverständnis, -se	félreértés
die Gefahr besteht	fennáll a veszélye vminek
falsch verstehen, a, h. a	félreért vkit
das Gesagte anders interpretieren, h.	máshogy értelmezi az elhangzottakat
sich kompliziert, mehrdeutig äußern, h.	bonyolultan, félreérethetően beszél
sich zu seiner Aussage widersprüchlich verhalten (ä), ie, h. a	a mondottakhoz képest ellentmondásosan viselkedik
als Vorwurf empfinden, a, h. u	szemrehányásnak vesz vmit
nachfragen, h.	megismétli a kérdést
reduzieren, h.	csökkent vmit

Welche Rolle spielen Fremdsprachenkenntnisse in der Kommunikation?

Ich denke, Fremdsprachenkenntnisse spielen in der Kommunikation heute eine unheimlich große Rolle. Auch wenn man selbst keine Fremdsprachen spricht, kann man bestimmte Wörter, Ausdrücke (z.B. englische) in der täglichen Kommunikation nicht vermeiden: Man muss sie einfach verstehen. Aber ich bin davon überzeugt, dass man in dieser globalisierten Welt kaum zurechtkommt, wenn man keine Fremdsprachen beherrscht. Für das Studium sind diese Kenntnisse ebenso notwendig wie für die Arbeit. Heutzutage gibt es eigentlich auch fast keine Berufe, wo man ohne diese Kompetenz auskommt. Oder auch wenn man in Urlaub ins Ausland fährt, kann man viel mehr erfahren, kennen lernen und sich vielleicht auch besser fühlen, denke ich, wenn man die Sprache des Ziellandes kann.

vermeiden, ie, h. ie	elkerül vmit
ich bin davon überzeugt	meg vagyok róla győződve
Fremdsprachen beherrschen, h.	idegen nyelveken beszél
aus|kommen, a, i. o	boldogul

Welche Rolle spielen Gestik und Mimik in der Kommunikation?

Gefühle wie Glück, Angst, Überraschung, Trauer, Enttäuschung usw. rufen bei jedem Menschen nonverbale Körpersignale hervor. Diese Zeichen begleiten und verstärken die gesprochene Sprache. Ich habe gelesen, dass wir den Auftritt eines Menschen zu 55% nach seiner Körpersprache beurteilen. Mich hat auch sehr gewundert, dass der Gesprächspartner für diese Einschätzung vom ersten Blickkontakt an weniger als fünf Sekunden braucht. Ich

glaube, das erklärt, wie wichtig diese Kenntnisse über Gestik und Mimik sind. Ich denke, wenn jemand über diese Kenntnisse verfügt, kann man die anderen Menschen besser einschätzen, was ein großer Vorteil sein kann.

e Gestik	gesztus
e Mimik	mimika
e Trauer	gyász
e Enttäuschung, -en	csalódás
nonverbale Körpersignale hervor|rufen, ie. h. u	nonverbális jeleket vált ki
r Auftritt, -e	fellépés
beurteilen, h. A + nach + D	megítél vmit
es wundert mich	csodálkozom vmin
e Einschätzung, -en	megítélés
r Blickkontakt, -e	pillantás, szemkontaktus

30. Wie kommunizieren Sie lieber: mündlich oder schriftlich? Warum?

a) Ich habe immer lieber geschrieben. Auch in der Schule war ich schriftlich immer besser als mündlich. Ich war zu aufgeregt, hatte auch Hemmungen. Wenn ich etwas aufschreibe, kann ich übrigens auch meine eigenen Gedanken besser verstehen. Ich kann dann viel leichter über dieses Thema sprechen. Die schriftliche Kommunikation hilft mir, meine Ideen zu sortieren und sie besser auszudrücken. Ich weiß aber, dass es die mündlichen Äußerungen nicht immer ersetzen kann.

b) Ich kommuniziere lieber mündlich. Ich bin sowieso ein kommunikativer Typ, der gern redet. Ich glaube, ich habe einen großen Wortschatz, ich kann mich gewählt ausdrücken. Ich habe keine Angst, wenn ich vor einem Publikum sprechen muss. Wenn man etwas mündlich erledigt, bekommt man sofort eine Rückmeldung vom Partner, man kann sofort auch Missverständnisse klären. Schreiben ist umständlicher, dauert auch länger. Oft habe ich nicht die Geduld, eine lange E-Mail zu schreiben. Mündlich geht alles schneller und besser.

aufgeregt	izgatott
e Hemmung, -en	gátlás
sortieren, h.	elrendez vmit
mündliche Äußerung	szóbeli megnyilvánulás
gewählt	választékos
e Rückmeldung, -en	visszajelzés
Missverständnisse klären, h.	tisztázza a félreértéseket
umständlich	körülményes
e Geduld	türelem

Aufgaben

Hör den Profis zu...

Track 71.

Sie hören einen Text zum Thema „Körpersprache". Dazu sollen Sie zehn Aufgaben lösen. Sie hören diesen Text nur einmal.
Entscheiden Sie beim Hören, ob die Aussagen richtig oder falsch sind. Lesen Sie zuerst die Aufgaben. Sie haben dazu 60 Sekunden Zeit.

- ~~Nonverbale Signale sind eindeutig und man kann sie nie falsch verstehen.~~
- In wenigen Sekunden kann man eine Person einschätzen.
- Langes Anstarren drückt im Allgemeinen Aggressivität aus.
- Mimik verrät, was man wirklich denkt.
- Die Erkenntnisse der Forschung auf diesem Gebiet werden auch in der Filmindustrie Hollywoods verwendet.
- Der nach oben gestreckte Daumen bedeutet überall etwas Positives.
- Wenn wir sprechen, bewegen sich unsere Hände unbewusst.
- Aufgrund der Körperhaltung kann man auf den Charakter eines Menschen schließen.
- Für die richtige Distanz zu anderen Menschen haben wir ein feines Gespür, das kulturell bestimmt ist.
- Japaner sind distanziert.

	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
R									

...und diskutiere heiß!

Die Körpersprache entlarvt die Lügen. Aber warum lügen wir? „Keiner von uns könnte mit einem notorisch ehrlichen Menschen leben". Sind Sie mit Mark Twain einverstanden? Diskutieren Sie darüber! Sammeln Sie Argumente pro und contra. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

- Sind Sie immer ehrlich?
- Wann und warum lügen Sie?
- Tricksen Sie mit Lügen?
- Würden Sie gern mit einem notorisch ehrlichen Menschen leben? Warum (nicht)?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.

11. Wohnen



„Mein Haus ist meine Burg. "
(Sir Edward Coke)

Jetzt wird's bunt!

Finden Sie die Kuckuckseier.



A Reihenhaus, Hochhaus, Einfamilienhaus, Doppelhaus, Mehrfamilienhaus
B Teppich, Stehlampe, Gardine, Tischdecke, Couch
C Schrank, Stuhl, Schreibtisch, Stehlampe, Teppich
D gefliest, geschnitten, gekachelt, gestrichen, tapeziert
E kochen, grillen, backen, abwaschen, braten

11. Wohnen



„Mein Haus ist meine Burg. "
(Sir Edward Coke)

Jetzt wird's bunt!

Finden Sie die Kuckuckseier.



A Reihenhaus, Hochhaus, Einfamilienhaus, Doppelhaus, Mehrfamilienhaus
B Teppich, Stehlampe, Gardine, Tischdecke, Couch
C Schrank, Stuhl, Schreibtisch, Stehlampe, Teppich
D gefliest, geschnitten, gekachelt, gestrichen, tapeziert
E kochen, grillen, backen, abwaschen, braten

Frag dich schlau...

- Wie ist Ihre Wohnung?
- Wie ist Ihre Wohngegend?
- Wie ist Ihre Wohnung eingerichtet?
- Sind Sie damit einverstanden, dass die Einrichtung der Wohnung die Persönlichkeit des Besitzers widerspiegelt?
- Wohnen Sie in Ihrer Wohnung gern? Warum?
- Wie sind Ihre Nachbarn?
- Welche Haustypen kennen Sie?
- Welche Vor- und Nachteile haben diese Haustypen?
- Wie ist der ideale Haustyp für Sie?
- Wie ist die ideale Wohngegend für Sie?
- Warum wechselt man seine Wohnung?
- Welche Vor- und Nachteile hat eine Wohnung?
- Würden Sie eine Wohnung mieten oder eher kaufen? Warum?
- Was charakterisiert eine Wohnanlage?
- Was macht eine umweltfreundliche Wohnung aus?
- Haben/Möchten Sie einen Garten? Warum?
- Wie kann man sein Zuhause gemütlicher machen?
- Welche Hausarbeiten muss man in einem Haus oder in einer Wohnung verrichten?
- Würden Sie eine Haushaltshilfe engagieren?
- Welche Haushaltsgeräte sind in einer Wohnung unentbehrlich?
- Welche Arbeiten gibt es um das Haus?
- Wann und wie renoviert man eine Wohnung / ein Haus im Allgemeinen?
- Wie würden Sie Ihr Traumhaus einrichten?
- Würden Sie ein Haus bauen lassen oder kaufen? Warum?
- Was überlegen Sie beim Kauf einer Wohnung / eines Hauses?
- Wo kann man seine Wohnung verkaufen?
- Worauf muss man bei einem Umzug achten?
- Wo kann ein Schüler/Student wohnen?
- Würden Sie Ihre Wohnung / Ihr Haus vermieten? Warum?
- Welche Haustypen sind für die deutschsprachigen Länder charakteristisch?

✓ ...büffle artig und antworte cool... Track 72–77.

1. Wie ist Ihre Wohnung?

Wir wohnen in einem Mehrfamilienhaus, im zweiten Stock. Unsere Wohnung ist 82 m² gr... Wir haben vier Zimmer, eine Küche, ein Bad und eine Toilette. Sie ist meiner Meinung n... sehr schön und geschmackvoll eingerichtet. Wir mögen Naturfarben und Naturstoffe, des... gibt es bei uns überall Holzmöbel. In jedem Zimmer haben wir Parkett und schöne Tepp... An den pastellfarbigen Wänden hängen viele Bilder. Unsere Wohnung ist klimatisiert und d... meines Vaters mit vielen modernen Geräten (Hi-Fi-Anlage, LCD-Fernseher, Haushaltsger... ausgestattet. Mein Zimmer, das ich selbst eingerichtet habe, ist nicht groß, aber hell. Zum H... gehört leider kein Garten, aber wir haben eine Garage, wo unser Auto steht und wo wir v... abstellen können. Zur Wohnung gehören auch ein Balkon und ein Abstellraum im Keller.

s Mehrfamilienhaus, ¨er	társasház
geschmackvoll eingerichtet	ízlésesen berendezett
s Parkett, -e	parketta
ausgestattet sein mit + D	vmivel felszerelt
ab|stellen, h.	tárol vmit
r Abstellraum, ¨e	tároló helyiség

2. Wie ist Ihre Wohngegend?

a) Ich wohne in einer Großstadt, deshalb ist die Wohngegend, wo ich lebe, auch lebendig u... laut. Hier wohnen viele Paare mit Kleinkindern, die oft weinen und toben. Unsere Nachb... haben auch Hunde zu Hause, von denen immer einer anfängt zu bellen, und dann bell... die anderen selbstverständlich auch mit. Ein richtiges Hundekonzert! Unser Haus lie... sehr verkehrsgünstig, aber es bedeutet, dass wir oft mit starkem Verkehr rechnen müss... Obwohl wir nicht direkt in der Innenstadt wohnen, ist bei uns auch immer etwas los.

b) Unsere Wohngegend ist sehr ruhig und still. Ich wohne in einer Kleinstadt/in einem D... wo auch viele alte Leute leben. Sie sitzen gerne vor ihrem Haus und unterhalten sich über d... Wetter oder plaudern über dies und das. Hier kennt jeder jeden. Das hat sowohl Vor- als au... Nachteile. In unserer Kleinstadt/in unserem Dorf sind sehr schöne, gepflegte Gärten m... vielen Blumen und Obstbäumen. Die Straßen sind sauber und die Luft duftet nach Blum... Wenn man aber ins Kino oder Theater gehen möchte, muss man in die Stadt fahren.

lebendig	élénk
e Innenstadt, ¨e	belváros
immer ist etwas los	mindig történik vmi
verkehrsgünstig	közlekedési szempontból előnyös fekvésű
starker Verkehr	nagy forgalom
über dies und das plaudern, h.	mindenféléről fecsegnek
duften, h. nach + D	illatozik

Wie ist Ihre Wohnung eingerichtet?

Ich wohne noch zu Hause, bei meinen Eltern. Unsere Wohnung ist zwar gemütlich und bequem, aber nicht ganz nach meinem Geschmack, sondern eher traditionell eingerichtet. Wir haben große, massive, überwiegend braune Möbelstücke und gepolsterte Sessel. Das größte Zimmer ist unser Wohnzimmer. Die warmen, dunklen Farben der Wände, Gardinen, Kissen und des Teppichs sind auch aufeinander abgestimmt. Mir gefallen aber die eingebaute, indirekte Beleuchtung und das warme, einladende Ambiente. Auch unsere Küche ist groß und hell genug. Sie ist mit allen modernen Haushaltsgeräten ausgestattet. Zum Glück bezieht sich das auch aufs Bad. Mein Lieblingsort ist außer meinem Zimmer unser Balkon mit Pflanzen und Klappstühlen. Da lese ich gern.

zwar..., aber...	ugyan..., de...
gemütlich	meghitt, otthonos, kellemes
nach meinem Geschmack	ízlésem szerint
überwiegend	túlnyomórészt
gepolstert	kárpitozott
e Gardine, -n	függöny
s Kissen, -	párna
aufeinander abgestimmt sein	harmonizál
eingebaute Beleuchtung	beépített világítás
einladendes Ambiente	hívogató környezet
sich beziehen, o, h. o auf + A	vonatkozik vmire
r Klappstuhl, ¨e	összecsukható szék

Sind Sie damit einverstanden, dass die Einrichtung der Wohnung die Persönlichkeit des Besitzers widerspiegelt?

Ja, ich bin völlig einverstanden damit, dass die Einrichtung der Wohnung die Persönlichkeit des Besitzers widerspiegelt. Im Sinne von „my home is my castle", versucht jeder seinem Geschmack, seinem Stil und seinen Bedürfnissen entsprechend die Wohnung einzurichten. Natürlich spielen beim Einrichten auch Faktoren wie die Größe der Wohnung und vor allem das Einkommen eine Rolle. Viele meinen, dass vor allem die Details mehr über unsere Persönlichkeit aussagen: Wie sauber ist die Wohnung? Wie gut ist sie beleuchtet? Gibt es viele Bücher/Fotos oder wenige in der Wohnung? Was sind die auffälligsten Gegenstände in der Wohnung? Ich denke aber, dass nur das Gesamtbild einer Wohnung die Persönlichkeit des Bewohners widerspiegelt. Der Stil, die Zusammenstellung der Gegenstände und Materialien, die Farbwahl und die Art der Beleuchtung zusammen verraten viel über den Charakter des Besitzers.

s Bedürfnis, -se	szükséglet
s Detail, -s	részlet
auffällig	feltűnő
s Gesamtbild, -er	összkép

5. Wohnen Sie in Ihrer Wohnung gern? Warum?

Ja, ich wohne in meiner Wohnung gern. Ich bin schon aus dem Elternhaus ausgezogen, u habe eine kleine, aber gemütliche eigene Wohnung im zweiten Stock, die ich nach mei Geschmack und Stil eingerichtet habe. Sie liegt verkehrsgünstig, nicht weit vom Zentr Als ich noch auf der Suche nach der Wohnung war, habe ich mir mehrere angesehen. Di war Liebe auf den ersten Blick. Mir haben die Raumaufteilung und die Farbwahl sehr g gefallen. Ich musste beim Einzug in die Wohnung eigentlich nur für meine Möbel d richtigen Platz finden. Ich habe auch einen kleinen Balkon mit Blick auf einen schönen P In unserem Haus wohnen viele junge Leute, aber es gibt Gott sei Dank keine wilden Pa Mit den Nachbarn komme ich gut aus. Haustiere sind erlaubt, aber nur die alte Dame i Erdgeschoss hat eine weiße Perserkatze. Ich würde erst dann an einen Umzug denken, w ich später eine Familie gründen möchte. Dafür ist meine Wohnung nicht geeignet.

aus dem Elternhaus aus|ziehen, o, i. o	kiköltözik a szülői házból
Liebe auf den ersten Blick	szerelem első látásra
r Einzug in die Wohnung	beköltözés a lakásba
mit Blick auf + A	kilátással vmire
r Umzug, ¨e	költözés
eine Familie gründen, h.	családot alapít

6. Wie sind Ihre Nachbarn?

a) Ich habe wirklich Glück mit meinen Nachbarn. Sie sind sehr freundlich. In meinem St wohnt ein junges Paar mit einem Kleinkind. Als sie neu in unser Mehrfamilienhaus einzog stellten sie sich vor, und auch seitdem grüßen wir uns freundlich, wenn wir uns treffen, u wechseln einige Worte miteinander. Sie wissen, dass die Wände nicht besonders dick sin deshalb haben sie anfangs immer gefragt, ob das Kind nicht zu laut ist. Im Haus wohn auch einige junge Leute in Untermiete, die manchmal Partys machen. Aber sie warnen u immer rechtzeitig und sagen, wann sie anfangen und wie lange es ungefähr dauern wird. Und bisher haben sie die Party um die versprochene Uhrzeit beendet.

b) Ich habe Pech mit meinen Nachbarn. Ich treffe sie selten, aber auch so beeinträchtigen s mein Leben. Alle wissen, dass in Mehrfamilienhäusern die Wände und die Decken dü sind und den Lärm verstärken. Sie hören trotzdem sehr laut Musik. Auch viele Kind wohnen in unserem Haus, die immer Lärm machen. Mein Nachbar im zweiten St hat sogar einen Hund, der in seiner Abwesenheit immer bellt. Und ich kann auch schw verstehen, wie einige zum Führerschein gekommen sind, wenn sie nicht parken könne Der eine parkt so, dass ich mein Fahrzeug nicht mehr parken kann, der andere blockie die Einfahrt. Und dann habe ich die noch gar nicht erwähnt, die morgens früh oder sp nachts die Autotüren zu laut zuschlagen oder eben den Motor laufen lassen.

einige Worte wechseln, h. mit + D	néhány szót vált vkivel
in Untermiete wohnen, h.	albérletben lakik
das Leben beeinträchtigen, h.	megkeseríti vki életét
in seiner Abwesenheit	távollétében

die Einfahrt blockieren h.	elállja a bejáratot
die Autotür zu|schlagen (ä), u, h. a	becsapja a kocsi ajtaját
den Motor laufen lassen	járatja a motort

Welche Haustypen kennen Sie?

Seitdem die Menschen begannen in Häusern wohnen, gibt es viele unterschiedliche Haustypen. In Großstädten findet man neben vielen Wohnsiedlungen mit Hochhäusern auch Mehrfamilienhäuser und Reihenhäuser. Eher für Vororte sind Einfamilienhäuser und Doppelhäuser charakteristisch. Viele Großstadtbewohner haben auch einen Bungalow oder ein Wochenendhaus, wo sie sich erholen können. In kleineren Städten und Dörfern werden überwiegend Einfamilienhäuser gebaut. In Ungarn sind auf dem Lande noch Bauernhöfe zu finden. Viele deutschsprachige Städte sind für ihre Fachwerkhäuser berühmt. Ich denke, diese Haustypen zählen zu den bekanntesten.

e Wohnsiedlung, -en	lakótelep
s Mehrfamilienhaus, ¨er	társasház
s Reihenhaus, ¨er	sorház
r Vorort, -e	előváros
s Einfamilienhaus, ¨er	családi ház
s Doppelhaus, ¨er	ikerház
r Bungalow, -s	bungaló
s Wochenendhaus, ¨er	hétvégi ház
r Bauernhof, ¨e	tanya
berühmt für + A	híres vmiről
s Fachwerkhaus, ¨er	favázas ház

Welche Vor- und Nachteile haben diese Haustypen?

Meiner Meinung nach hat jeder Haustyp sowohl Vor- als auch Nachteile. Die meisten Menschen würden gerne in einem Einfamilienhaus mit einem schönen Garten wohnen. In diesen Häusern lebt nur eine Familie, im Allgemeinen ungestört von den Nachbarn. Ein Einfamilienhaus kann man ziemlich einfach erweitern, und zu einem Einfamilienhaus gehört immer ein Garten, den man aber pflegen muss. Die Betriebskosten sind in diesen Häusern aber höher als bei anderen Wohnformen. Vor allem in den Großstädten wohnen viele in einem Hochhaus einer Wohnsiedlung, in einem Mehrfamilienhaus oder in einem Reihenhaus. In diesen Häusern leben mehrere Familien in ihren eigenen Wohnungen, aber es gibt Räumlichkeiten, die sie gemeinsam benutzen. Die Bewohner dieser Häuser müssen sehr tolerant mit den Nachbarn umgehen. Wer auf einem Bauernhof wohnt, muss sich nicht nur um das Haus, sondern auch um die Tiere kümmern. Man muss diese Vor- und Nachteile genau abwegen, bevor man sich für den Kauf eines Hauses entscheidet.

e Betriebskosten	fenntartási költségek
e Räumlichkeit, -en	helyiség

9. Wie ist der ideale Haustyp für Sie?

Ich bin zurzeit Single, deshalb entspricht mir Hotel Mama ausgezeichnet. Sonst würde ich wahrscheinlich nach einer Wohnung nicht weit weg von der Innenstadt suchen, deren Miete ich noch bezahlen kann, weil ich gerne mit meinen Freunden ausgehe. Wenn ich jemanden kennen lerne, mit dem ich gerne zusammen leben möchte, können wir noch immer entscheiden, bei wem wir wohnen werden, oder ob wir lieber gemeinsam nach einer größeren Wohnung suchen. Später, wenn ich schon einen festen Arbeitsplatz und Familie habe, hätte ich natürlich am liebsten ein schönes Haus im Grünen, wo jeder einen Platz für sich hat, wohin er sich zurückziehen kann.

e Miete, -n	lakbér
sich zurück|ziehen, o, h. o	visszavonul, visszahúzódik

10. Wie ist die ideale Wohngegend für Sie?

Ich würde am liebsten eine Wohngegend wählen, die zentral und in der Nähe der Universität liegt. Der kurze Weg zur Innenstadt, wo ich mich in den Cafés oder Kneipen mit meinen Freuden treffen und unterhalten kann, wo ich einkaufen kann, macht mir eine Wohngegend ideal. Für mich ist zurzeit die Natur weniger attraktiv, da ich mich eher fürs Nachtleben interessiere. Später, wenn ich schon eine Familie habe, würde ich mich wahrscheinlich für eine Wohngegend entscheiden, die eher draußen liegt und ruhig ist. Dann wird für mich wichtiger sein, meine Ruhe zu haben und mich zurückziehen zu können. Dann wäre eine Wohngegend in der Nähe eines Parks oder eines Waldviertels das Beste für mich.

e Wohngegend, -en	lakókörnyezet
e Innenstadt, ¨-e	belváros

11. Warum wechselt man seine Wohnung?

Ich meine, dass es mehrere Gründe gibt, warum jemand seine Wohnung wechselt. Zuerst wechselt man die Wohnung, wenn man aus dem Elternhaus auszieht. Die meisten Menschen suchen aber nach einer neuen Wohnung, weil sie eine Familie gründen wollen oder ein Kind bekommen haben, und die alte Wohnung schon zu klein ist. Aber auch berufliche Gründe können zum Umzug führen. In Ungarn entscheiden sich immer mehr Ehepaare für die Trennung. Das kann auch ein Motiv für Wohnungswechsel sein. Es kommt heutzutage leider auch oft vor, dass sich die finanzielle Lage einer Familie verschlechtert und deshalb sie nicht mehr im Stande ist, die hohen Betriebskosten einer größeren Wohnung zu bezahlen. Die Familie muss die Wohnung wechseln. Und manchmal zieht man in eine andere Wohnung um, weil man sie geerbt hat.

ein Kind bekommen, a, h. o	gyereke születik
e Trennung	válás
s Motiv, -e für + A	indíték, ok
erben, h.	örököl

Welche Vor- und Nachteile hat eine Wohnung?

Wenn man nach den eigenen vier Wänden sucht, überlegt man, ob man ein Haus oder eine Wohnung wählt. Bei der Wahl spielt einerseits die Familienstruktur andererseits das Einkommen, bzw. die Lebensweise eine große Rolle. Diese Faktoren bestimmen auch, was man als Vor- und was als Nachteile empfindet. Für Singles und kinderlose Paare scheint eine zentral gelegene Wohnung besser geeignet als ein Haus im Grünen. Wenn die Wohnung im Stadtgebiet liegt, hat man günstigere Verkehrsverbindungen, mehr Unterhaltungsmöglichkeiten. Je nach Lage und Größe sind die Preise für ein Haus höher als für eine Wohnung. Wer in einer Wohnung lebt, teilt die Reparatur- und Renovierungskosten mit den anderen im Haus. Alles in allem bin ich der Meinung, dass die individuellen Faktoren eine bedeutende Rolle spielen, wenn man analysiert, welche Vor- und Nachteile eine Wohnung hat.

s Einkommen	jövedelem
e Reparatur- und Renovierungskosten (Pl)	javítási és felújítási költségek

Würden Sie eine Wohnung mieten oder eher kaufen? Warum?

Ein eigenes Haus ist für mich, wie für viele andere Menschen ein Lebenstraum. Ich könnte das mir aber, den meisten Menschen ähnlich, nur mit einem Baukredit leisten. Die Zinsen sind aber in Ungarn sehr hoch. Deshalb wenn ich aus Hotel Mama ausziehe, werde ich zuerst eine Wohnung mieten und versuchen, Geld zu sparen. Es hat auch Vorteile, wenn man eine Wohnung mietet: Man bleibt flexibel und soll sich über Reparatur- und Renovierungskosten den Kopf nicht zerbrechen. Trotzdem würde ich mit der Zeit am liebsten eine eigene Wohnung oder ein eigenes Haus kaufen. Wenn man einen festen Arbeitsplatz hat und vorhat, eine Familie zu gründen, will man auch ein Eigenheim. Zurzeit hängt es in Ungarn meiner Meinung nach vor allem von den Lebensumständen und nicht von der Einstellung zu dieser Frage ab, ob man eine Wohnung mietet oder kauft.

eine Wohnung mieten, h.	lakást bérel
r Lebenstraum, ¨-e	élete nagy álma/vágya
r Baukredit, -e	építési kölcsön
e Zinsen (Pl)	kamat
sich den Kopf zerbrechen (i), a, h. o über + A	töri a fejét
s Eigenheim, -e	saját otthon
e Lebensumstände	életkörülmények
e Einstellung, -en zu + D	hozzáállás vmihez

Was charakterisiert eine Wohnanlage?

Obwohl ich nicht in einer Wohnanlage lebe, denke ich, dass auch eine Wohnanlage, wie jede Wohnmöglichkeit, sowohl Vor- als auch Nachteile hat. Es liegt auf der Hand, dass Wohnanlagen ein Sicherheitsgefühl vermitteln, da sie meistens bewacht sind und weil man dort von Nachbarn umgeben ist. Man kann diese Häuser oder Wohnungen ruhig auch für längere Zeit alleine lassen. Sie erfordern weniger Pflege, denn das Rasenmähen, die Straßenerhaltung und vieles Andere wird ja von der Gemeinschaft übernommen. Es gibt Regeln, deshalb kann nicht jeder

einfach machen, was er will. Man muss deshalb darauf achten, ob es erlaubt ist, die Wohnung zu vermieten oder Haustiere zu halten. Eine Wohnung in einer Wohnanlage ist kein billiger Spaß.

e Wohnlage, -n	lakópark
es liegt auf der Hand	kézenfekvő, nyilvánvaló
s Sicherheitsgefühl	biztonságérzet
bewachen, h.	őriz
umgeben sein von + D	körülveszi vmi
s Rasenmähen	fűnyírás
e Straßenerhaltung	az utca rendbentartása
e Gemeinschaft, -en	közösség
e Regel, -n	szabály
kein billiger Spaß	nem olcsó mulatság

15. Was macht eine umweltfreundliche Wohnung aus?

Ich denke, dass in einer umweltfreundlichen Wohnung viel Wert darauf gelegt wird, wie man heizt, wie man Energie und Wasser spart. Beim Heizen sollte man statt Öl und Gas nach anderen Alternativen, wie z.B. Solarzellen und Geoenergie suchen und in solche Anlagen investieren. Wenn man Energie sparen will, soll man Energiesparlampen oder LED-Lampen verwenden, da kann man bei der Beleuchtung viel sparen. Die traditionellen Glühbirnen sind seit einigen Jahren auch in Ungarn verboten. Die Elektrogeräte sollte man nach dem Gebrauch ausschalten, statt sie im Stand-by-Betrieb laufen zu lassen. Auch richtiges Lüften kann den Energieverbrauch senken. Auch bewusster Wasserverbrauch (z.B. Duschen statt Baden) macht meiner Meinung nach eine umweltfreundliche Wohnung aus. Recycling und Mülltrennung sind auch wichtige Merkmale einer umweltfreundlichen Wohnung.

umweltfreundlich	környezetbarát
e Solarzelle, -n	napelem
investieren, h.	beruház, befektet
e Energiesparlampe, -n	energiatakarékos lámpa
e Beleuchtung	világítás
e Glühbirne, -n	villanykörte, izzó
nach dem Gebrauch aus|schalten, h.	használat után kikapcsol
im Stand-by-Betrieb laufen (äu), ie, i. au	készenléti üzemmódban van
s Lüften	szellőztetés
den Energieverbrauch senken, h.	csökkenti az energiafelhasználást
bewusst	tudatos
s Recycling	újrahasznosítás

16. Haben/Möchten Sie einen Garten? Warum?

a) Nein, zum Glück habe ich keinen Garten. Ich hätte sowieso keine Zeit, mich um die Pflanzen zu kümmern, Rasen mähen, Hecke schneiden usw. Ich stehe eher auf Tiere

ich habe eine Katze in meiner Wohnung. Sie kann ich überall mitnehmen oder meiner Freundin anvertrauen. Meine Mutter ist ein großer Gartenfan, aber ich habe von ihr diese Vorliebe irgendwie nicht geerbt. Ich kann mir gar nicht vorstellen, dass ich im Garten harke und dünge – ich bin einfach nicht der Typ dafür.

b) Ja, ich möchte sehr gerne in einem Einfamilienhaus mit einem großen Garten leben. Ich würde gern Kartoffeln, Karotten, Zwiebeln und andere Gemüsesorten anbauen und schöne Kirschbäume haben. Der wohlriechende Blumengarten könnte mir immer viel Freude bereiten. Aber was für mich ganz wichtig wäre, das ist ein gepflegter Rasen umgeben von einer schön beschnittenen Hecke. Kannen schleppen, Unkraut zupfen, Beete harken – das wären für mich keine Unannehmlichkeiten im Garten, sondern tolle Freizeitbeschäftigungen, die mein Leben schöner machen.

Rasen mähen, h.	füvet nyír
Hecke schneiden, i, h. i	sövényt nyír
stehen a, h. a auf + A	kedvel vmit
an|vertrauen h. D + A	rábíz vmit vkire
e Vorliebe, -n	különleges érdeklődés vmi iránt
harken, h.	gereblyéz
düngen, h.	trágyáz
an|bauen, h.	termeszt vmit
Freude bereiten h.	örömet szerez
gepflegter Rasen	ápolt fű
schön beschnittene Hecke	szépen vágott sövény
Kannen schleppen, h.	öntözőkannát cipel
Unkraut zupfen, h.	gazt gyomlál
Beete harken, h.	ágyásokat gereblyéz
e Unannehmlichkeiten, -en	kellemetlenség

Wie kann man sein Zuhause gemütlicher machen?

Ich denke, man kann sein Zuhause mit vielen kreativen Ideen ganz gemütlich machen. Es ist für mich ganz wichtig, wie die Wände gestrichen werden. Weiße Wände finde ich langweilig, harmonische, aufeinander abgestimmte Farben können den Räumen aber eine einzigartige Stimmung verleihen, meine ich. Es ist auch wichtig, welche Stoffe und Materialien man in den Räumlichkeiten hat. Ich bevorzuge Leder und Holz. Ich lege viel Wert auf die Möbel und Teppiche. Die Möbel müssen praktisch, aber auch bequem sein. Ich glaube, die Gardinen und Vorhänge spielen auch eine große Rolle dabei, wie man ein Zimmer findet und ob man sich dort wohl fühlt. Die Pflanzen und andere spezielle Dekorationen können ebenso im großen Maße dazu beitragen, dass man sein Zuhause ganz gemütlich findet.

s Zuhause, -	otthon
gemütlich	otthonos, kényelmes
Wände streichen, i, h. i.	falat fest
aufeinander abgestimmte Farben	egymással összehangolt színek

einzigartig	egyedi
verleihen, ie, h. ie	kölcsönöz vminek vmit
s Leder -	bőr
s Holz, ¨er	(anyag) fa
Wert legen, h. auf + A	súlyt helyez vmire
die Gardine, -n	függöny
r Vorhang, ¨e	sötétítő függöny
im großen Maße	nagymértékben
bei|tragen (ä), u, h. a	hozzájárul vmihez

18. Welche Hausarbeiten muss man in einem Haus oder in einer Wohnung verrichten?

Die Liste der Hausarbeiten ist eigentlich unendlich, unabhängig davon, wo man wohnt. Wenn man in einer Wohnung lebt, muss man täglich Betten machen, fegen, lüften, abwaschen, Wäsche waschen, bügeln, putzen, Staub wischen. Man muss wöchentlich den Boden wischen, Staub saugen, Spiegel putzen, Bad und Küche reinigen und Betten beziehen. Etwas seltener muss man aber auch den Kühlschrank abtauen und säubern, Spinnweben entfernen, Fenster putzen, im Kinderzimmer das Spielzeug aussortieren, Gardinen waschen und zeitweise eine kleine Generalüberholung im Keller, Dachboden und in der Garage vorteilhaft. Ich glaube, Waschen, Mülleimerausleeren, Einkaufen, Kochen, Blumenpflegen und Reparieren habe ich noch vergessen... Wenn man in einem Haus lebt, muss man noch den Garten pflegen (Rasen mähen, Hecke schneiden, gießen usw.), die Tonne wöchentlich an die Straße stellen und regelmäßig reinigen und im Winter Schnee räumen.

Hausarbeiten verrichten, h.	házimunkát végez
Betten machen, h.	beágyaz
fegen, h.	sepreget
lüften, h.	szellőztet
Boden wischen	felmos
Betten beziehen	áthúzza az ágyat
den Kühlschrank ab|tauen, h.	leolvasztja a hűtőt
Spinnweben entfernen, h.	leszedi a pókhálót
das Spielzeug aus|sortieren, h.	kiszelektálja a (fölösleges) játékokat
e Generalüberholung, -en	selejtezés
s Mülleimerausleeren, -	szemétkivitel
die Tonne an die Straße stellen, h.	kiteszi a kukát az utcára
Schnee räumen, h.	eltakarítja a havat

19. Würden Sie eine Haushaltshilfe engagieren?

Viele sagen, dass das ein Luxus ist, den sie sich nicht leisten können oder ein Zeichen von Faulheit. Andere denken, dass es unangenehm ist, wenn eine Fremde auf diese Weise einen Einblick in ihr Leben gewinnt. Ich denke aber, dass es viele Vorteile hat, wenn man eine Haushaltshilfe engagiert. Wenn eine Frau Vollzeit arbeitet und/oder (viele) Kinder hat,

kann man eine Haushaltshilfe benötigen, die einem unter die Arme greift. So kann man das Familienleben auch optimaler organisieren, denke ich. Oder wenn man eine größere Feier organisiert, kann das eine große Entlastung darstellen. Natürlich mögen viele nicht putzen, andere können es nicht besonders gut. Das ist für mich auch ein Grund für eine Haushaltshilfe. Es kann auch vorkommen, dass man in der Familie ein älteres Familienmitglied hat, das Hilfe braucht. Aber auch ein Baby im Haushalt bedeutet extra Arbeit. Und manchmal benötigt man einfach eine Auszeit. In diesen Fällen lohnt es sich auch, eine Haushaltshilfe zu engagieren.

eine Haushaltshilfe engagieren, h.	háztartási alkalmazott vesz fel
sich^{D} leisten können, h.	megengedhet magának vmit
einen Einblick gewinnen, a, h. o	bepillantást nyer vmibe
Vollzeit arbeiten, h.	teljes munkaidőben dolgozik
benötigen, h.	szüksége van vkire
unter die Arme greifen, i, h. i + D	segít vkinek
eine große Entlastung dar|stellen, h.	tehermentesít vkit
eine Auszeit benötigen, h.	kikapcsolódásra van szüksége
es lohnt sich zu + Inf.	megéri

Welche Haushaltsgeräte sind in einer Wohnung unentbehrlich?

Zu den wichtigsten Haushaltsgeräten gehören die Geräte zur Wäschepflege, z.B. die Waschmaschine, der Wäschetrockner und das Bügeleisen. Unentbehrliche Küchengeräte sind zum Kochen und Backen der Herd, der Ofen, die Mikrowelle, der Geschirrspüler, der Kühlschrank, die Gefriertruhe und solche Elektrokleingeräte wie das Handrührgerät, die Kaffeemaschine, die Espressomaschine, die Küchenmaschine, die Saftpresse, der Toaster oder der Wasserkocher. Man braucht oft einen Dosenöffner oder eine Küchenwaage. Außerdem dürfen Essbesteck, Töpfe und auch Küchentextilien nicht fehlen. Aber Raumklimageräte z.B. Ventilator, Klimaanlagen, Reinigungsgeräte z.B. Staubsauger; Beleuchtungsgeräte z.B. Stehleuchte, Schreibtischleuchte oder Haartrockner, Nähmaschine, Personenwaagen, digitales Fieberthermometer sind auch wichtige Haushaltsgeräte.

unentbehrlich	nélkülözhetetlen
r Wäschetrockner, -	szárítógép
e Gefriertruhe, -n	mélyhűtőszekrény
s Handrührgerät, -	kézi mixer
e Küchenmaschine, -	konyhai robotgép
e Saftpresse, -n	gyümölcscentrifuga
r Toaster, -	kenyérpirító
r Wasserkocher, -	vízforraló
r Dosenöffner, -	konzervnyitó
e Küchenwaage, -n	konyhai mérleg
s Essbesteck	evőeszköz
e Küchentextilien (Pl)	konyharuha
s Beleuchtungsgerät, -e	lámpa, világító eszköz

e Stehleuchte, -n	állólámpa
e Schreibtischleuchte, -n	íróasztallámpa
r Haartrockner, -	hajszárító
e Nähmaschine, -n	varrógép
e Personenwaage, -n	személyi mérleg
digitales Fieberthermometer	digitális lázmérő

21. Welche Arbeiten gibt es um das Haus?

Um ein Haus gibt es immer etwas zu tun, besonders wenn man einen größeren Garten h
Man muss am Haus immer wieder etwas renovieren oder reparieren: die Isolierung, d
Dach, den Zaun, das Tor, die Gartenmöbel – etwas geht immer kaputt. Im Frühling holt m
die Gartenmöbel aus der Garage, im Herbst bringt man sie wieder rein. Da muss man au
den Wasserhahn im Garten frostsicher machen. Im Garten muss man Rasen mähen, He
schneiden, Unkraut beseitigen, Sträucher schneiden, Obstbäume schneiden, Laub rech
düngen, bewässern, umgraben, harken usw.

e Isolierung, -en	szigetelés
r Zaun, ¨e	kerítés
den Wasserhahn im Garten frostsicher machen, h.	fagymentesíti a kerti csapot
Unkraut beseitigen, h.	gyomlál
Sträucher schneiden, i, h. i	megnyírja a bokrokat
Laub rechen, h.	összegereblyézi a lombot
bewässern, h.	öntöz

22. Wann und wie renoviert man eine Wohnung / ein Haus im Allgemeinen?

Ich denke, die meisten Menschen renovieren ihr Zuhause im Frühling oder im Somme
wenn das Wetter schön ist. Wenn man streicht, tapeziert oder sogar größere Arbeiten im
Haus vorhat, ist es wichtig, dass man nicht mehr heizen muss, aber lüften kann. Für di
Zeit der Renovierungsarbeiten ziehen viele ggf. in ihr Wochenendhaus oder zu Verwandt
Am häufigsten streicht man die Wände neu oder wechselt die Tapete, ein neues Parke
wird verlegt, neue Leuchter und Lampen werden montiert, das Bad, die Toilette werden ne
gekachelt, Bodenfliesen, Wasserhähne, die Badewanne, die Dusche, Waschbecken werde
ausgetauscht.

streichen, i, h. i	fest
tapezieren, h.	tapétáz
vor|haben, h.	tervez
heizen, h.	fűt
Parkett verlegen, h.	parkettázik

Leuchter montieren, h.	csillárt szerel
kacheln, h.	csempéz
e Bodenfliese, - n	járólap
r Wasserhahn, ¨e	vízcsap
s Waschbecken, -	mosdókagyló

Wie würden Sie Ihr Traumhaus einrichten?

Mein Traumhaus steht in einem Vorort einer Großstadt. Es ist ca. 120 m^2 groß. Zum Haus gehört ein Garten mit schönem Rasen und gepflegten Pflanzen, vielleicht auch ein kleiner Teich mit Goldfischen. Ein Swimmingpool wäre auch nicht schlecht. So, hier und auf der großen Terrasse könnte man sich ausruhen, spielen, grillen, die Zeit mit der Familie und Freunden genießen. In die Garage passen zwei Autos rein. Das Haus ist klimatisiert, geräumig, gemütlich und hell, mit allen nötigen Einrichtungen ausgerüstet. Die Möbel sind bequem. Wir haben ein großes Wohnzimmer, wo alle gemütlich zusammen sein und sich wohl fühlen können, aber jeder hat auch ein Zimmer für sich. Wir haben eine große Garderobe, ein Gästezimmer und zwei Badezimmer. Die Wände sind farbig gestrichen, wir haben überall Parkett oder schöne Bodenfliesen. Alles ist harmonisch, an den Wänden hängen schöne (abends beleuchtete) Fotos und Bilder. Mit den schönen, grünen Pflanzen haben wir auch ein Stück Natur im Haus.

r Vorort, -e	külváros
r Teich, -e	tó
geräumig	tágas
mit Einrichtungen ausgerüstet	berendezéssel ellátott
e Garderobe, -n	gardrób
beleuchtet	megvilágított

Würden Sie ein Haus bauen lassen oder kaufen? Warum?

Schwere Frage. Wer selbst baut, kann fast alles selbst bestimmen. Man kann das Grundstück wählen, die Architektur, die Raumaufteilung und die Innenausstattung mitgestalten. Bei Fertighäusern hat man diese Freiheit nicht, da muss man nehmen, was man findet. Das ist aber nicht unbedingt ein Nachteil: Die Preise sind im Allgemeinen niedriger als bei einem Neubau, man kann sogar ein Schnäppchen finden. Wenn man die finanzielle Seite betrachtet, ist die Wahl auch nicht viel einfacher. Es gibt große Unterschiede, was Alter, Pflegeaufwand, Renovierungszustand, Ausstattung und Lage betrifft. Hätte ich das Geld dazu, würde ich ein Haus bauen lassen.

Grundstück wählen, h.	telket választ
e Architektur, -en	architektúra, egy épület építészeti kialakítása
e Raumaufteilung	térelosztás
e Innenausstattung	belső kialakítás

s Fertighaus, ¨er	készház
r Neubau, -ten	új építésű ház
s Schnäppchen, -	jó vétel
r Pflegeaufwand, ¨e	a felújításhoz szükséges költségek
r Renovierungszustand, ¨e	felújítási állapot
e Ausstattung, -en	(műszaki/belső) berendezés
e Lage, -n	fekvés

25. Was überlegen Sie beim Kauf einer Wohnung/eines Hauses?

Ich glaube, man muss zuerst ein klares Bild davon haben, was für eine Wohnung und zu welchem Zweck man eigentlich sucht. Man muss auch seine Ansprüche mit den finanziellen Möglichkeiten vereinbaren können. Ich glaube, es ist zu entscheiden, ob man etwas Neues oder eher Altes sucht, welche Erwartungen man hat, was die Lage, die Größe, den Zustand der Wohnung, die Raumaufteilung, die technische Ausstattung angeht. Ich würde nachfragen, wie hoch die Nebenkosten sind, ob man mit dem Auto in der Nähe parken kann (wenn keine Garage zur Wohnung gehört) und wie die Nachbarn sind.

Ansprüche mit den finanziellen Möglichkeiten vereinbaren	az igényeket az anyagi lehetőségekkel összeegyezteti
r Zustand, ¨e	állapot

26. Wo kann man seine Wohnung verkaufen?

Man kann versuchen seine Wohnung selbst zu verkaufen oder sich an Immobilienmakler wenden. Die Malkerbüros verlangen zwar eine Gebühr, haben aber einen großen Kundenkreis, deshalb kann es sich lohnen, ein Büro mit dem Verkauf einer Wohnung zu beauftragen. Man kann aber selbst Wohnungsanzeigen in die Zeitungen setzen oder die Wohnung im Internet annoncieren.

sich an Immobilienmakler wenden, a, h. a	ingatlanközvetítőhöz fordul
eine Gebühr verlangen, h.	közvetítői díjat kér
r Kundenkreis, -e	ügyfélkör
beauftragen (ä), u, h. a	megbíz
Wohnungsanzeigen in die Zeitungen setzen, h.	lakáshirdetést ad fel az újságban
im Internet annoncieren, h.	az interneten hirdet

27. Worauf muss man bei einem Umzug achten?

Ich denke, man muss genügend Umzugkartons besorgen und den Kontakt mit einer Umzugsfirma aufnehmen und die Termine und die Formalitäten abklären (oder mit

Freunden alles besprechen). Man muss den Energie- und Wasserversorger benachrichtigen, einen Nachsendeauftrag bei der Post in Auftrag geben, das Telefon ummelden, das Konto umstellen. Nach dem Umzug muss man sich am Einwohnermeldeamt ummelden. Die Adressänderung muss man Versicherungen, dem Finanzamt, Banken, der Krankenkasse mitteilen und die neue Adresse für die Zeitschriften-Abos sollte man auch nicht vergessen.

Umzugkartons besorgen, h.	dobozokat beszerezni
den Kontakt mit einer Umzugsfirma aufnehmen (i), a, h. o	a költöztető céggel a kapcsolatot felvenni
die Termine und Formalitäten abklären, h.	az időpontokat és a formaságokat egyeztetni
den Energie- und Wasserversorger benachrichtigen, h.	az energia- és vízszolgáltatókat értesíteni
einen Nachsendeauftrag bei der Post in Auftrag geben (i), a, h. e	megbízást adni a postának a küldemények továbbítására
das Telefon ummelden, h.	módosítja a címet a telefon miatt
das Konto umstellen, h.	módosítja a címet a folyószámla miatt
sich am Einwohnermeldeamt ummelden, h.	bejelenti az elköltözést a lakossági bejelentő hivatalban
e Adressänderung, -en	címváltozás
e Versicherung, -en	biztosító
s Finanzamt, ¨er	adóhivatal

Wo kann ein Schüler/Student wohnen?

Wenn die Schüler/Studenten in der Stadt wohnen, wo sie lernen/studieren, wohnen sie meistens noch bei ihren Eltern. Wenn sie für das Lernen/Studium in eine neue Stadt ziehen, kann ihnen ein Schülerwohnheim/Studentenwohnheim helfen. Aber das Zusammenleben mit Kommilitonen in einer Wohngemeinschaft ist bei Studenten auch eine sehr beliebte Wohnform. Eine Studenten-WG kann helfen, schnell Anschluss zu finden und neue Leute kennen zu lernen. WGs sind wie moderne Netzwerke. Auch ausländische Studenten können eine Studenten-WG nutzen, um sich mit anderen auszutauschen und ihre Sprachkenntnisse zu verbessern. Wohngemeinschaften sind auch deswegen so beliebt, weil man so Geld sparen kann. Die Bewohner müssen aber immer aufeinander Rücksicht nehmen und Kompromisse schließen. Das ist nicht immer einfach. Es gibt aber auch Studenten, die allein oder mit dem Partner in einer eigenen Wohnung oder in einer Untermiete wohnen.

s Schülerwohnheim	kollégium (általános és középiskolásoknak)
s Studentenwohnheim, -e	kollégium (egyetemistáknak, főiskolásoknak)
r Kommilitone, -n, -n	évfolyamtárs
e Wohngemeinschaft, -en (WG)	lakóközösség (albérletben)
Anschluss finden, a, h. u	beilleszkedik
Rücksicht nehmen (i), a, h. o auf + A	tekintettel van vkire
Kompromisse schließen, o, h. o	kompromisszumot köt
in einer Untermiete wohnen, h.	albérletben lakik

29. Würden Sie Ihre Wohnung / Ihr Haus vermieten? Warum?

a) Ich würde meine Wohnung nie wieder vermieten. Ich habe damit schlechte Erfahrungen gemacht. Meine letzten Mieter haben die ganze Wohnung ruiniert, die Rechnungen nicht bezahlt und sind einfach verschwunden. Leider habe ich keine Kaution verlangt. Außerdem haben sich die Nachbarn ständig beschwert, weil sie angeblich große Partys gefeiert haben und oft sehr laut waren. Da sollte die Wohnung eher leer stehen.

b) Wir vermieten unser Haus schon seit vielen Jahren und wir waren immer zufrieden. Es ist natürlich eine gute Einnahme, auf der anderen Seite ist es besser, wenn ein Haus nicht leer steht, sondern bewohnt wird. Wir vermieten das Haus nur für längere Zeit und an Mietern, die von einem Immobilienvermittlungsbüro vermittelt werden. Wir verlangen eine Kaution von drei Monatsmieten. Wir haben ganz nette Menschen und Familien kennen gelernt.

vermieten, h.	bérbe ad
r Mieter, -	albérlő
die Wohnung ruinieren, h.	tönkreteszi a lakást
verschwinden, a, i. u	eltűnik
sich beschweren, h.	panaszkodik
e Einnahme, -n	bevétel
vermitteln, h.	közvetít
eine Kaution von drei Monatsmieten verlangen, h.	háromhavi lakbérnek megfelelő kauciót kér

30. Welche Haustypen sind für die deutschsprachigen Länder charakteristisch?

Sehr beliebt sind Einfamilienhäuser, die Wohnraum für eine Familie bieten. Viele wohnen aber in Mehrfamilienhäusern, die für mehrere Familien konzipiert sind. Viele bevorzugen Doppelhäuser, die Mehrfamilienhäuser für zwei Familien mit zwei unabhängigen Eingängen sind. Reihenhäuser umfassen mehrere aneinander gebaute Wohnhäuser, die gemeinsame Seitenwände haben. Sehr schön sind die alten, mittelalterlichen Fachwerkhäuser, die außen alt aussehen, innen aber modern ausgestattet sind. Ich glaube, das sind die verbreitetsten Haustypen. Außerdem gibt es noch Villen, Öko-Häuser, Energiesparhäuser, Bungalows, Landhäuser, Blockhäuser und Fertighäuser.

konzipieren, h.	kialakít vmit
s Fachwerkhaus, ¨er	olyan ház, amelynek favázas szerkezete a homlokzaton is megjelenik
e Villa, Villen	villa
s Öko-Haus, ¨er	ökoház
s Energiesparhaus, ¨er	energiatakarékos ház
r Bungalow, -s	egyszintes bungaló, hétvégi ház
s Landhaus, ¨er	vidéki (udvar)ház
s Blockhaus, ¨er	gerendákból épült ház, faház

Aufgaben

Hör den Profis zu...

Track 78.

Sie hören eine Sendung zum Thema Wohnen. Lesen Sie zuerst die Aufgabe. Sie hören dann den Text zweimal. Ergänzen Sie die Sätze beim Hören. Schreiben Sie in jede Lücke nur eine Information.

1. Das eigene Haus oder die eigene Wohnung ist für viele ein Lebenstraum, den man einmal erfüllen möchte.
2. Mietwohnungen sind vor allem für junge Menschen geeignet, für die _____ besonders wichtig ist.
3. Bei einem Umzug aus einer Eigentumswohnung muss man zuerst _____ finden, um finanzielle Doppelbelastungen zu vermeiden.
4. Viele denken an einen Umzug in eine Eigentumswohnung, wenn sie vor _____ stehen.
5. Wenn junge Menschen eine Eigentumswohnung kaufen möchten, brauchen sie Ersparnisse oder sie müssen _____.
6. Als _____ muss man alle Kosten von Reparaturen, Renovierungs- oder Wartungsarbeiten selbst bezahlen.
7. Wenn _____ ungünstiger wird, kann die Eigentumswohnung erheblich an Wert verlieren.
8. Eigentumswohnungen gelten als _____.

...und diskutiere heiß!

Was finden Sie besser? Eine Wohnung mieten oder eine Eigentumswohnung kaufen? Diskutieren Sie darüber. Sammeln Sie Argumente pro und contra. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Wann und warum mietet man eine Wohnung?
2. Warum wäre es besser, wenn es auch in Ungarn mehr Mietwohnungen gäbe?
3. Kennen Sie jemanden, der in einer Mietwohnung wohnt? Wohnt er dort gern? Warum (nicht)?
4. Warum wollen die meisten in Ungarn eine Eigentumswohnung besitzen?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.

12. Verkehr



„Fahre nie schneller, als dein Schutzengel fliegen kann."

(Peter Darbo)



Jetzt wird's bunt!

Können Sie die Verkehrswitze rekonstruieren?

0. Nach zehn Fahrstunden fragt Patrick seinen Lehrer: „Und, wie viele brauche ich noch, bis ich endlich fahren kann?"
Meint der Fahrlehrer mit resigniertem Blick: „Noch ungefähr drei."
Patrick kann es gar nicht fassen: „Was, nur noch drei Stunden?"

1. „Mit dem Bus fahre ich jetzt schon 15 Jahre."

2. Ein Polizist stoppt einen sehr rasanten Autofahrer: „Darf ich bitte Ihren Führerschein sehen?", fragt er höflich.

3. Woran erkennt man einen freundlichen Motorradfahrer?

4. Bei der ersten Fahrstunde sagt der Fahrschüler verwirrt: „Seltsam. Ständig laufen mir Fußgänger vors Auto."

5. Ein Mann muss so schnell wie möglich zum Bahnhof. Der Taxifahrer rast los wie ein Wilder. Ampel ROT – er drüber weg! Nächste Kreuzung wieder ROT – er wieder drüber weg. Die wieder ROT – er drüber weg. Und wieder und wieder. Dann zeigt die Ampel GRÜN. Der Taxifahrer tritt voll auf die Bremse. „Warum denn das – bei Grün?" fragt der Fahrgast.

6. „Was sind vier Mercedes an einer Kreuzung ohne Ampel?"

A „Wieso Führerschein?", fragt der Autofahrer, „ich denke, den bekommt man erst mit 18."

B Darauf der Fahrlehrer: „Wir fahren dann langsam mal vom Bürgersteig herunter."

C „Man muss vorsichtig sein, es könnte ein Kollege kommen."

D Krieg der Sterne.

E „Donnerwetter! Wo sind Sie denn da eingestiegen?"

F An den Fliegen zwischen Zähnen.

G ~~Klopft ihm der Lehrer auf die Schulter: „Mein Junge – drei Autos!"~~

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.
G						



Frag dich schlau...

- Welche Verkehrsmittel kennen Sie?
- Welche Verkehrsmittel gibt es in ihrem Wohnort?
- Welche Verkehrsmittel benutzen Sie am meisten?
- Was sind die Vorteile der öffentlichen Verkehrsmittel?
- Was sind die Nachteile der öffentlichen Verkehrsmittel?
- Was braucht man, um öffentliche Verkehrsmittel in Anspruch zu nehmen?
- Warum riskieren viele schwarz zu fahren?
- Welche Ermäßigungen kann man in den öffentlichen Verkehrsmitteln in Anspruch nehmen?
- Welche Vorteile hat U-Bahn?
- Was würden Sie am Verkehr in Ihrem Wohnort ändern?
- Welche Unterschiede sehen Sie zwischen den öffentlichen Verkehrsmitteln in Ungarn und in den deutschsprachigen Ländern?
- Wann und warum entstehen Staus in den Großstädten?
- Welche Vorteile bieten Autobahnen?
- Warum ist das Auto das beliebteste Verkehrsmittel?
- Haben Sie einen Führerschein? Warum (nicht)?
- Was überlegt man vor dem Kauf eines Autos?
- Was halten Sie von der Aktion „Autofreier Tag"?
- Warum ist es wichtig, dass möglichst wenige Berufstätige mit dem Auto zur Arbeit fahren?
- Warum nimmt man ein Taxi?
- Welche Probleme gibt es beim Parken?
- Was sind die häufigsten Unfallgründe?
- Welche sind die umweltfreundlichsten Verkehrsmittel? Warum?
- Wie populär ist Radfahren in Ihrem Wohnort?
- Was denken Sie über Motorradfahren?
- Fahren Sie gern mit Zügen? Warum (nicht)?
- Warum fliegen viele gern mit dem Flugzeug?
- Welche Wirkungen hat das Wetter auf den Verkehr?
- Wie soll man sich auf den Verkehr im Winter vorbereiten?
- Was denken Sie? Wie könnte man die Anzahl der Verkehrsunfälle reduzieren?
- Wie könnte man den Verkehr in Ungarn weiterentwickeln?

✓ ...büffle artig und antworte cool... Track 79–84

1. Welche Verkehrsmittel kennen Sie?

Ich kenne sowohl öffentliche als auch private Verkehrsmittel. Die öffentlichen Verkehrsmittel sind einerseits Teile des Stadtverkehrs, andererseits Teile des Nah- und Fernverkehrs. In den meisten Städten trifft man im Stadtverkehr Busse, O-Busse oder Straßenbahnen. U-Bahnen fahren in Ungarn nur in der Hauptstadt. Auch das Taxi ist eigentlich ein öffentliches Verkehrsmittel. Zum Nah- und Fernverkehr kann man außer Busse auch Züge, Flugzeuge oder Schiffe in Anspruch nehmen. Zu den privaten Verkehrsmitteln gehören das Auto, das Motorrad, und das Fahrrad.

öffentliche Verkehrsmittel	tömegközlekedési eszközök
r Stadtverkehr	városi/helyi közlekedés
r Nah- und Fernverkehr	távolsági közlekedés

2. Welche Verkehrsmittel gibt es in ihrem Wohnort?

a) Da ich in einer Großstadt wohne, gibt es bei uns im Stadtverkehr außer U-Bahn jede öffentliche und private Verkehrsmittel. Bei uns fahren viele Busse, aber in der letzten Zeit hat man einige gegen O-Busse ausgetauscht. Wir haben auch vier Straßenbahnlinien, die kreuz und quer durch die Stadt fahren. Viele entscheiden sich trotzdem für das Auto, obwohl es gar nicht so einfach ist, in der Innenstadt einen freien Parkplatz zu erwischen. Und das Parken ist auch nicht umsonst. Vor allem Jugendliche fahren gern Rad. Seit einigen Jahren gibt es immer mehr Fahrradwege in der Stadt, wo sie sicher fahren können. Und wir haben natürlich auch einen Bahnhof, wo viele Züge abfahren und ankommen.

b) Ich wohne in einer Kleinstadt / in einem Dorf, die/das nicht besonders reich an öffentlichen Verkehrsmitteln ist. Die meisten sind bei uns entweder mit dem Fahrrad oder zu Fuß in der Stadt / im Dorf unterwegs. Es lohnt sich nicht, mit dem Auto zu fahren, weil wir keine großen Entfernungen haben. Ein Bus verkehrt an Werktagen jede halbe Stunde, am Wochenende stündlich in die Großstadt in unserer Nähe, wo viele arbeiten oder lernen. Früher hatten wir auch einen Bahnhof, aber schon seit einigen Jahren ist er außer Betrieb.

(aus)tauschen, h. gegen + A	(ki)cserél vmit vmire
kreuz und quer	keresztül-kasul
erwischen, h.	elcsíp (megszerez)
umsonst	ingyen
reich sein an + D	gazdag vmiben
e Entfernung, -en	távolság
außer Betrieb sein	üzemen kívül van

3. Welche Verkehrsmittel benutzen Sie am meisten?

a) Wie ich schon erwähnt habe, wohne ich in einer Großstadt, wo viele Verkehrsmittel zur Verfügung stehen. Ich nehme oft den O-Bus, wenn ich zur Schule fahre. Ich muss dann

nicht umsteigen und nach einer Viertelstunde bin ich an meiner Schule. In der Innenstadt bin ich gern zu Fuß unterwegs, aber wenn die Straßenbahn eben kommt, steige ich ein. Ich fahre gern Rad, deshalb verzichte ich auf die öffentlichen Verkehrsmittel, wenn das Wetter schön ist. Beim Regen macht es aber keinen Spaß. Wenn wir in den Urlaub fahren, fahren wir mit dem Auto. Wenn die ganze Familie mitfährt, ist es eigentlich billiger, als eine Zugfahrt.

b) Wie ich schon erwähnt habe, wohne ich in einer Kleinstadt / in einem Dorf, wo fast keine öffentlichen Verkehrsmittel fahren. Deshalb bin ich überwiegend zu Fuß oder mit dem Fahrrad unterwegs. Wenn ich aber in die Stadt fahre, nehme ich den Bus. Ich könnte eigentlich mit dem Fahrrad fahren, aber morgens habe ich nicht immer Lust dazu. In der Stadt fahre ich oft mit der Straßenbahn oder mit dem O-Bus. So kann ich meine Ziele schneller erreichen.

zur Verfügung stehen, a, h. a	rendelkezésre áll
den O-Bus nehmen (i), a, h. o	trolival megy
um|steigen, ie, i. ie	átszáll
ein|steigen, ie, i. ie	beszáll
verzichten, h. auf + A	lemond vmiről
überwiegend	túlnyomórészt

Was sind die Vorteile der öffentlichen Verkehrsmittel?

Ich meine, dass die öffentlichen Verkehrsmittel vor allem in der Stadt ihre Vorteile zeigen. Es ist klar, dass sie meistens umweltfreundlicher und oft billiger sind, als das Auto und auch die Parkplatzsuche bleibt einem erspart. Großstädte haben auch eine hohe Haltestellendichte und gut ausgebaute Netzwerke. Straßenbahnen sind unabhängig von dem Autoverkehr, weil sie auf eigener Trasse fahren. Und wenn man die Möglichkeit hat, mit der U-Bahn zu fahren, steht man bestimmt nicht im Stau. Wenn man eine längere Zeit ohne Umsteigen fährt, kann man auch lesen, arbeiten oder lernen. Und man kann auch neue Bekanntschaften schließen.

umweltfreundlich	környezetbarát
ersparen, h.	megspórol
eine hohe Haltestellendichte haben	sok megálló van
auf eigener Trasse	saját nyomvonalon
im Stau stehen, a, h. a	dugóban áll

Was sind die Nachteile der öffentlichen Verkehrsmittel?

Obwohl öffentliche Verkehrsmittel eindeutig umweltfreundlicher sind, sind sie nicht so komfortabel und flexibel wie ein Auto. Sie haben oft Verspätung und man muss lange auf sie warten. Und Warten macht vor allem in der Kälte keinen Spaß. Die Massenverkehrsmittel sind oft überfüllt und man trifft lästige Leute. Oft hat man keinen Sitzplatz oder eben keinen Platz für sein Gepäck. Man muss meistens mehrmals umsteigen und eine Strecke noch zu Fuß gehen, um sein Ziel zu erreichen. Öffentliche Verkehrsmittel sind oft auch schmutzig. Einige Linien fahren sehr selten, und wenn man sie eben verpasst hat, muss man lange warten.

komfortabel	komfortos, kényelmes
flexibel	rugalmas

Verspätung haben	késik
s Massenverkehrsmittel, -	tömegközlekedési eszköz
lästig	kellemetlen, idegesítő, terhes
verpassen, h. A	lekésik vmit

6. Was braucht man, um öffentliche Verkehrsmittel in Anspruch zu nehmen?

Wenn man öffentliche Verkehrsmittel in Anspruch nehmen will, muss man entweder eine Fahrkarte oder eine Tages-/Wochen- bzw. Monatskarte kaufen, um nicht schwarz zu fahren. Fahrkarten kann man entweder an einem Kiosk oder an den Automaten kaufen. Auch beim Busfahrer kann man Fahrkarten kaufen, aber sie sind teurer. Die Fahrkarte muss man sofort nach dem Einsteigen entwerten. Fährt man regelmäßig mit diesen Verkehrsmitteln, lohnt es sich eine Monatskarte zu kaufen. Das ist günstiger. Wenn man mit den IC-Zügen fährt, muss man auch eine Platzkarte kaufen.

in Anspruch nehmen (i), a, h. o	igénybe vesz
schwarz fahren (ä), u, i. a	bliccel, jegy nélkül utazik
entwerten, h.	érvényesít
e Platzkarte, -n	helyjegy

7. Warum riskieren viele schwarz zu fahren?

Schwarzfahren hat zwei Bedeutungen: Man fährt ohne gültigen Fahrschein mit einem öffentlichen Verkehrsmittel oder man fährt ohne Führerschein Auto. Beide werden bestraft, trotzdem riskieren einige immer wieder, dabei erwischt zu werden. Viele die nur eine Haltestelle oder eine Station fahren, entwerten ihre Fahrkarte erst, wenn sie den Kontrolleur erblicken. Sie wollen eine Fahrkarte sparen. Anderen macht es vielleicht Spaß, schwarz zu fahren. Man muss aber zugeben, dass man manchmal wegen mangelhafter Kundeninformationen oder defekter Automaten schwarz fährt.

ohne gültigen Fahrschein	érvényes menetjegy nélkül
ohne Führerschein	jogosítvány nélkül
bestrafen, h. A (mit + D)	megbüntet
r Kontrolleur, -e	ellenőr
mangelhaft	hiányos

8. Welche Ermäßigungen kann man in den öffentlichen Verkehrsmitteln in Anspruch nehmen?

Die meisten Verkehrsbetriebe bieten verschiedene Ermäßigungen. Im Allgemeinen dürfen Kinder bis zum vollendeten 6. Lebensjahr in Begleitung und Senioren über 65 gratis, Schüler und Studenten zum halben Preis fahren. Auch Behinderte dürfen die öffentlichen Verkehrsmittel ermäßigt in Anspruch nehmen. Ebenso gibt es für Gruppen, meistens ab 10 Personen, Ermäßigungen. Die Großstädte bieten vor allem für Touristen oft günstige 24-Stunden-Karten oder 3-Tage-Tickets, die in diesem Zeitraum für alle öffentlichen Verkehrsmittel gültig sind.

e Ermäßigung, -en	kedvezmény
r Verkehrsbetrieb, -e	közlekedési vállalat
bis zum vollendeten 6. Lebensjahr	hat éves korig
r Senior, -en	idős ember
gratis	ingyen
zum halben Preis fahren (ä), u, i. a	féláron utazik
r/e Behinderte, -n	fogyatékkal élő
gültig	érvényes

Welche Vorteile hat U-Bahn?

Die U-Bahn ist wie die meisten öffentlichen Verkehrsmittel umweltfreundlicher als das Auto. Weil sie auf eigener Trasse unter der Erde fährt, ist sie vom oberirdischen Verkehr unabhängig. Dadurch bleibt man bestimmt nicht im Stau stehen. In einen U-Bahn-Zug passen gleichzeitig mehr Leute als in einen Gelenkbus oder in eine Straßenbahn, und diese Züge folgen ziemlich dicht einander. Wo mehrere U-Bahn-Linien ausgebaut sind, sind sie miteinander gut vernetzt, deshalb kann man sein Ziel schnell erreichen.

e Trasse, -n	nyomvonal
oberirdischer Verkehr	felszíni közlekedés
r Stau, -s	közlekedési dugó
r Gelenkbus, -se	csuklós busz
dicht	sűrűn, közvetlenül

Was würden Sie am Verkehr in Ihrem Wohnort ändern?

a) Ich wohne in einer Großstadt, wo es immer einen dichten Verkehr gibt. Obwohl ich kein Experte für dieses Thema bin, bin ich davon fest überzeugt, dass man unser Verkehrsnetz auch vernünftiger hätte ausbauen können. Wir haben viele Bus- und Straßenbahnlinien, aber sie sind nicht richtig miteinander koordiniert. Wenn man umsteigen muss, verpasst man oft den Anschluss. Und die Linien könnten auch in kürzeren Zeitabständen fahren. Wir müssen immer lange warten, was vor allem bei der Kälte sehr unangenehm ist. In vielen Bushaltestellen gibt es keine Bänke, wohin man sich hinsetzen könnte, bis der Bus ankommt. Und die Busse sind auch nicht besonders sauber, das würde ich auch gerne ändern.

b) Ich wohne in einer Kleinstadt/in einem Dorf, wo man überwiegend zu Fuß geht oder Rad fährt. Mit dem Bus fährt man nur in die Großstadt in unserer Nähe. Diese Busse könnten aber pünktlicher sein und häufiger fahren. Vor allem am Wochenende, wenn die Jugendlichen in die Stadt fahren, um sich dort zu amüsieren. Mit dem Verkehr in der Stadt bin ich im Großen und Ganzen zufrieden, aber die Verkehrsmittel könnten sauberer sein. Diese Änderungen würde ich gerne einführen.

r Experte, -n, -n	szakértő
s Verkehrsnetz, -e	közlekedési hálózat

koordinieren, h. A mit + D	összehangol vmit vmivel
r Anschluss, ¨e	csatlakozás
im Großen und Ganzen	nagyjából, összességében

11. Welche Unterschiede sehen Sie zwischen den öffentlichen Verkehrsmitteln in Ungarn und in den deutschsprachigen Ländern?

Obwohl die öffentlichen Verkehrsmittel Jahr für Jahr auch in Ungarn immer moderner werden, finde ich die Massenverkehrsmittel in den deutschsprachigen Ländern noch immer moderner, schöner und vor allem sauberer. Ich war schon mehrmals in Deutschland und in Österreich, wo ich mich immer gewundert habe, wie sie es schaffen, immer pünktlich abzufahren und anzukommen. Die Einzelfahrtkarten kosten mehr als in Ungarn, aber wenn man eine Wochen-oder Monatskarte kauft, braucht man keinen Ausweis, nur wenn man eine Ermäßigung in Anspruch nehmen will. Mich hat auch überrascht, dass die Wochen- und die Monatskarten übertragbar sind.

r Unterschied, -e	különbség
e Einzelfahrtkarte, -n	egy utazásra szóló vonaljegy
übertragbar	átruházható

12. Wann und warum entstehen Staus in den Großstädten?

Jedem von uns ist schon passiert, dass wir die Zeit im Auto totschlagen mussten, weil man gar nicht fahren konnte. In den Verkehrsmeldungen kann man oft von Staus auf der Autobahn hören. Es gibt mehrere Gründe dafür, wann und warum Staus entstehen. Meistens wegen eines Unfalles oder wegen Bauarbeiten bzw. Fahrbahnverengungen gerät man in einen Stau. Aber selbst die Tatsache, dass viele Autos gleichzeitig (z.B. in der Urlaubszeit oder im Spitzenverkehr) auf der Autobahn fahren, kann Staus verursachen. Auch die Senkung der Durchschnittsgeschwindigkeit kann zum Stau führen. In den Großstädten entsteht meiner Meinung nach auch dann Stau, wenn die Verkehrsampeln außer Betrieb sind und sich die Autofahrer nicht kooperativ genug verhalten.

e Zeit tot|schlagen (ä), u, h. a	agyonüti az időt
wegen Bauarbeiten	építési munkálatok miatt
e Fahrbahnverengung, -en	sávlezárás
in einen Stau geraten (ä), ie, h. a	dugóba kerül
r Spitzenverkehr	csúcsforgalom
e Senkung der Durchschnittsgeschwindigkeit	az átlagsebesség csökkenése
e Verkehrsampel, -n	közlekedési lámpa

13. Welche Vorteile bieten Autobahnen?

Obwohl man auch auf den Autobahnen ein Tempolimit einhalten muss, darf man schneller fahren, als auf den Landstraßen, deshalb erreicht man schneller sein Ziel. Die Autobahnen entlang sind auch Raststätten gebaut, wo man sich während der Fahrt erfrischen oder erholen

kann. Man muss aber zugeben, dass die Dienstleistungen an den Raststätten teurer sind als anderswo. Ich habe gehört, dass auch das Unfallrisiko auf den Autobahnen geringer ist, weil Fahrer besser aufpassen und aufmerksamer fahren.

s Tempolimit ein|halten (ä), ie, h.a	betartja a sebességkorlátozást
e Landstraße, -n	főútvonal
die Autobahnen entlang	az autópályák mentén
e Raststation, -en / s Raststätte, -n	autópályán pihenőhely mosdóval, étteremmel, vásárlási lehetőséggel
s Unfallrisiko, -s	balesetveszély

Warum ist das Auto das beliebteste Verkehrsmittel?

Es ist klar, dass öffentliche Verkehrsmittel umweltfreundlicher sind, aber wenn man ein Auto hat, ist es viel bequemer. Autos sind einfach flexibler und besser. Man hat kein unnötiges Warten, vor allem kein Warten in der Kälte und seltener Verspätung zur Arbeitsplatz. Man muss keine lästigen Leute, kein Gedränge, keine schreienden Kinder und kein nerviges Umsteigen ertragen. Und mit dem Auto kommt man genau zu dem Ort hin, an den man will. Deshalb ist das Auto das beliebteste Verkehrsmittel.

unnötig	szükségtelen, felesleges
s Gedränge	tolongás, tülekedés, tömeg
ertragen (ä), u, h. a	elvisel vmit

Haben Sie einen Führerschein? Warum (nicht)?

a) Ich habe selbstverständlich einen Führerschein, den ich mit 18 gemacht habe. Ich stamme aus einer Familie leidenschaftlicher Autofahrer, so war es eigentlich keine Frage, ob ich einen mache oder nicht. Ich habe das Gefühl, dass ich mit dem Führerschein mehr Freiheit habe, weil ich unabhängig von den anderen bin und dorthin fahren kann, wohin ich will. Mobilität ist heutzutage sehr wichtig, und auch bei Stellensuche ist es oft ein Vorteil, wenn man einen Führerschein besitzt.

a) Ich habe keinen Führerschein – und das ist auch gut so. Ich habe es auch nie versucht und ich will eigentlich keinen Führerschein haben. Ich bin immer überall hingekommen, obwohl ich nicht Auto fahren kann. Ich nehme entweder mein Fahrrad oder ich fahre mit dem Bus oder mit dem Zug. Dabei kann ich lesen oder die Landschaft bewundern. Andererseits kann ich Menschen leicht dazu bewegen, mich irgendwo hinzufahren. Ich mag Autofahren, aber ich lasse mich lieber fahren. Wahrscheinlich würde ich auch mit einem Führerschein diesen Weg wählen.

r Führerschein, -e	jogosítvány
leidenschaftlich	szenvedélyes
bewegen, o, h. o A + zu + D	rábír, rávesz vkit vmire

16. Was überlegt man vor dem Kauf eines Autos?

Ich würde zunächst mal überlegen, ob ich einen neuen oder einen Gebrauchtwagen kaufen sollte. Viele Argumente sprechen für beides. Man muss auch wissen, wie häufig man das Auto braucht, wie viele Kilometer im Jahr zurückgelegt werden. Wo fährt man meistens? In der Stadt oder eher meist auf der Autobahn? Wie viele Personen benutzen das Auto? Fährt man alleine oder mit der Familie und viel Gepäck? Wenn man z.B. viel mit der Familie unterwegs ist, lohnt es sich einen großen Diesel-Kombi zu kaufen, in dem alle Platz haben und der nicht viel Sprit verbraucht. Für die Stadt würde ich ein kleines (Mini)Auto kaufen, das weniger kostet (auch die Reparatur), wenig frisst und mit dem ich leicht parken kann.

r Gebrauchtwagen, -	használt autó
zurück|legen, h.	megtesz
viel Sprit verbrauchen, h.	sok üzemanyagot fogyaszt
fressen (i), o, h. e	itt: fogyaszt

17. Was halten Sie von der Aktion „Autofreier Tag"?

Ich halte diese Aktion am 22. September für eine gute Idee! An dem Tag kann man die öffentlichen Verkehrsmittel kostenlos in Anspruch nehmen. Ich denke sowieso, dass die Städte ihre Zentren nicht nur für die Dauer dieser Aktionen sperren sollten. Auf diese Weise kann man den öffentlichen Verkehr, Radfahren und Fußgängerverkehr fördern. Man kann die Treibhausgas, Kohlendioxid und andere Schadstoffe reduzieren, den Lärm verringern und im Allgemeinen den Umweltgedanken fördern. Ich bin also mit diesen Aktionen einverstanden.

für die Dauer dieser Aktionen sperren, h.	az akció idejére lezár vmit
s Treibhausgas, -e	üvegházhatást okozó gáz
s Kohlendioxid, -e	szén-dioxid
r Schadstoff, -e	károsító anyag
reduzieren, h.	csökkent vmit
Lärm verringern, h.	csökkenti a zajt
den Umweltgedanken fördern, h.	támogatja a környezettudatos gondolkodást

18. Warum ist es wichtig, dass möglichst wenige Berufstätige mit dem Auto zur Arbeit fahren?

Es würde die Natur weniger belasten. Weniger Kohlendioxid und andere Schadstoffe würden die Luft verpesten und man müsste weniger Lärm vertragen. Je mehr Autos unterwegs sind, desto größer ist die Umweltverschmutzung und man muss oft auch mit Staus rechnen. Das kann sehr unangenehm werden, die Fahrer werden nervös und oft sogar aggressiv. Man sollte also eher Busse und Bahnen nehmen, mit dem Fahrrad fahren oder eventuell zu Fuß gehen. Ich finde das eine gute Idee, wenn mehrere mit einem Auto zusammen zur Arbeit fahren, weil man so die Umwelt schützen kann.

belasten, h.	terhel, szennyez
die Luft verpesten, h.	szennyezi a levegőt

Lärm vertragen (ä), u, h. a	elviseli a zajt
mit Staus rechnen, h.	dugókra számít
die Umwelt schützen, h.	védi a környezetet

Warum nimmt man ein Taxi?

Ich glaube, man nimmt ein Taxi, wenn es sein muss, weil es ziemlich teuer ist. Wenn man sich in einer Stadt nicht auskennt, aber schnell zum Ziel kommen muss, oder wenn man z.B. vom Bahnhof/Flughafen zum Hotel kommen möchte (oder umgekehrt), lohnt es sich mit dem Taxi zu fahren. Für Kranke kann es auch eine Lösung sein, bequem und schnell zum Arzt zu fahren. Und in anderen unerwarteten Situationen, wo die Zeit drängt und ich schnell irgendwohin muss, kann ich mir vorstellen, dass ich ein Taxi nehmen würde.

sich auskennen, a, h. a	eligazodik vhol
umgekehrt	fordítva
die Zeit drängt	szorít az idő

Welche Probleme gibt es beim Parken?

Das grundlegende Problem ist, dass es viel mehr Autos gibt als Parkplätze. Deswegen muss man oft wirklich lange suchen, bis man einen Parkplatz findet, wenn überhaupt. Das kann sehr ärgerlich sein. Besonders in Großstädten ist Parken ein ziemliches Problem. Die Automaten sind manchmal ganz weit weg und Handy-Parken kann scheitern, wenn die App nicht funktioniert oder der Server down ist. Da kommt Freude auf! Die Parkhäuser bieten noch eine Möglichkeit zum Parken, aber dann muss man noch oft eine Strecke zu Fuß gehen.

grundlegend	alapvető
ein ziemliches Problem	jelentős probléma
scheitern, i.	meghiúsul
e App, -s	alkalmazás
der Server ist down	nem működik a szerver
Da kommt Freude auf!	Ilyenkor aztán van öröm!

Was sind die häufigsten Unfallgründe?

Mir fallen sofort zwei Gründe ein: Alkoholeinfluss und nicht angepasste Geschwindigkeit, also wenn man zu schnell fährt. Typisch ist leider, dass man von der Fahrbahn abkommt, zu schnell in einer Kurve fährt oder einen Fehler beim Überholen macht. Viele halten keinen Abstand, andere missachten die Vorfahrt oder sind beim Abbiegen nicht achtsam. Leider kommt es auch oft vor, dass man aus irgendeinem Grund unaufmerksam ist (z.B. im Auto telefoniert). Eine besondere Art von Unfällen sind die sogenannten Disco-Unfälle. Die Fahrer sind betrunken und/oder fahren unter dem Einfluss von Drogen. Leider kommen viele Jugendliche bei solchen Unfällen ums Leben.

r Alkoholeinfluss	alkoholos befolyás
nicht angepasste Geschwindigkeit	nem jól megválasztott sebesség

von der Fahrbahn abkommt	letér az útról
e Kurve, -e	kanyar
einen Fehler beim Überholen macht	előzés során hibázik
Abstand halten	betartja a követési távolságot
die Vorfahrt missachten	nem veszi figyelembe az elsőbbséget
beim Abbiegen nicht achtsam sein	nem körültekintő a lekanyarodás során
betrunken	ittas
unter dem Einfluss von Drogen stehen	kábítószer befolyása alatt áll
ums Leben kommen, a, i. o bei + D	életét veszti

22. Welche sind die umweltfreundlichsten Verkehrsmittel? Warum?

Die Frage ist gar nicht so einfach wie sie scheint. Nach Untersuchungen ist der Rei… das sauberste Verkehrsmittel. Dann kommen die Bahn und dann das private Auto. Flie… ist schlecht für das Klima, weil Flugzeuge am meisten umweltschädliche Treibhaus… ausstoßen. Mir fallen sofort die Elektroautos ein, aber wenn wir wissen, dass der grö… Teil des Stroms nicht aus erneuerbaren Energiequellen wie Wasser- und Wind… kommt, sondern durch fossile Energieträger wie Kohle oder Gas erzeugt wird, dann … sie wahrscheinlich auch nicht die perfekte Lösung. Wenn man wirklich umweltfreundl… fahren möchte, sollte man das Fahrrad nehmen.

umweltschädliche Treibhausgase aus|stoßen (ö), ie, h. o	környezetkárosító, üvegházhatást okozó gázokat bocsájt ki
erneuerbare Energiequellen	megújuló energiaforrások
fossile Energieträger	fosszilis energiahordozók
e Kohle, -n	szén
erzeugen, h.	előállít vmit

23. Wie populär ist Radfahren in Ihrem Wohnort?

Radfahren ist in den letzten Jahren ziemlich populär geworden. Obwohl die Zahl … Fahrradabstellanlagen noch vielerorts zu gering ist und die Verkehrssicherheit nicht übe… ausreichend ist, hat sich viel getan. Ich denke, viele sind vom Auto aufs Fahrrad umgestie… und auch in der Freizeit radeln immer mehr Personen. Man bräuchte noch mehr Radw… nicht nur in den Siedlungen, sondern auch die Landstraßen entlang. Radfahren ist bill… gesund und oft auch nicht (viel) langsamer als die anderen Verkehrsmittel, deshalb ist … immer beliebter.

e Fahrradabstellanlage, -n	biciklitároló
gering	kevés
hat sich viel getan	itt: sok minden történt
radeln, i.	kerékpározik
e Siedlung, -en	település

Was denken Sie über Motorradfahren?

a) Ich denke, für die meisten ist es ein Erlebnis, für viele sogar Selbstzweck. Man findet den Weg als Ziel. Wohin man fährt, ist eigentlich egal – Hauptsache, man fährt. Diese Leute empfinden Motorradfahren als Gegensatz zum Autofahren. Man hat nichts um sich herum, was einen von der Umwelt trennt. Man ist völlig frei, spürt den Wind, erlebt alle Gerüche. Motorradfahren ist eine Flucht aus dem Alltag, eine naturnahe Erfahrung. Wenn das Wetter mitmacht, ist Motorradfahren eine tolle Sache. Trotz der Gefahren genießt ein Motorrad jedoch auch zahlreiche Vorteile einem Auto gegenüber: geringere Kosten, zügiges Überholen, und man kann auch leichter Parkplätze finden. Man darf auch nicht vergessen, dass man unter den Fahrern Freunde finden und mit ihnen tolle Ausflüge machen kann.

b) Wenn ich ehrlich bin, muss ich sagen, dass ich Angst vor den Motorradfahrern habe. Ich denke, viele von ihnen fahren zu schnell, zu gefährlich, sie können auch andere in Gefahr bringen. Ich habe selbst schon einige erlebt, die die Autofahrer sogar provoziert haben und man hört immer wieder von ganz schlimmen Unfällen. Motorradfahren ist nichts für mich, ich kann aber verstehen, dass es ein tolles Gefühl sein kann. Wenn man sich an die Regeln hält und nur so schnell fährt, dass man das Motorrad immer kontrollieren kann, ist es wahrscheinlich ein großes Erlebnis.

r **Selbstzweck**	öncél
e **Flucht, -en**	menekülés
zügiges Überholen	könnyed előzés

Fahren Sie gern mit Zügen? Warum (nicht)?

a) Ja, ich fahre gerne mit Zügen. Ich genieße diese Zeit, weil ich während der Fahrt in aller Ruhe lesen oder an meinem Laptop arbeiten kann. Ich kann auch diese Zeit sinnvoll verbringen, und ich mag auch mich mit anderen Fahrgästen unterhalten. Die neueren Züge sind klimatisiert, bequem und meist pünktlich. Und Züge haben noch einen Vorteil Bussen gegenüber: hier kann man jederzeit aufstehen und sich ein bisschen bewegen. Wenn ich ins Ausland fahre, dann bevorzuge ich aber das Fliegen, weil es viel schneller ist.

b) Nein, ich nehme die Bahn nur, wenn ich keine andere Wahl habe. Die Züge sind meist überfüllt, haben Verspätung und leider sind sie oft schmutzig. Man kann auch nie wissen, mit welchen Leuten man zusammenfährt und es kann ganz anstrengend sein. Dazu kommt noch, dass man vom Bahnhof noch irgendwie zu seinem Ziel kommen muss und das alles einfach zu unbequem und umständlich ist. Ich fahre lieber mit dem Auto.

sinnvoll	értelmes
überfüllt	zsúfolt
Verspätung haben, h.	késik
umständlich	körülményes

Warum fliegen viele gern mit dem Flugzeug?

Fliegen ist sehr populär. Flugzeuge sind sehr schnelle und bequeme Transportmittel. Sie sind oft auch sehr preiswert (s. Billigflieger), auch deshalb können sie Urlaubsgefühle und

Abenteuerlust wecken. Mit dem Flieger kann man schnell Grenzen und weite Distanzen überwinden. Außerdem ist das Flugzeug das sicherste Verkehrsmittel. Man kann leider nur wenig Gepäck mitnehmen und auch hier sind oft zusätzliche Transfers notwendig. Die Kontrollen dauern manchmal sehr lange und Fliegen ist leider auch sehr umweltschädlich. Trotzdem ist Fliegen sehr beliebt.

preiswert	olcsó
r Billigflieger, -	fapados járat
Urlaubsgefühle und Abenteuerlust wecken, h.	a nyaralás és a kaland érzését kelti
Grenzen und weite Distanzen überwinden, a, h. u	határokat és nagy távolságokat hidal át

27. Welche Wirkungen hat das Wetter auf den Verkehr?

Das Wetter kann auf den Verkehr große Auswirkungen haben. Egal, in welcher Jahreszeit die Fahrer müssen diese Auswirkungen beachten und dementsprechend fahren. Großer Wind, heftiger Regen, Nebel, Schnee, Glatteis können die Verkehrsbedingungen ernsthaft beeinflussen und in kurzer Zeit verändern. Wenn man sie nicht berücksichtigt, kann es zu Unfällen, großen Sachschäden und Verletzungen führen.

heftiger Regen	heves esőzés
s Glatteis, -	(utakat borító) jég
berücksichtigen, h.	figyelembe vesz vmit
r Sachschaden, ¨	anyagi kár

28. Wie soll man sich auf den Verkehr im Winter vorbereiten?

Im Winter muss man mit der Kälte, den schlechten Straßenbedingungen und ungünstigen Sichtbedingungen rechnen. Das bedeutet, dass es oft länger dauert, bis man ankommt. Ich glaube, darüber müsste man sich im Klaren sein. Wenn man Auto fährt, muss man Winterreifen benutzen. Man muss daran denken, dass die Parklücke zugeschneit ist, und der Wagen nicht vor und nicht zurück kann. Da muss man den Wagen freischaufeln. Auf der verschneiten Straße muss man anders bremsen als gewohnt. Man müsste richtig reagieren können, wenn der Wagen in einer Kurve ausbricht. Diese Situationen können lebensgefährlich werden, deshalb lohnte es sich auf einer Teststrecke zu üben. Wenn man in die Berge fährt, ist es ratsam, sich vorher über die Wetterverhältnisse zu informieren.

ungünstige Sichtbedingungen	kedvezőtlen látási körülmények
Winterreifen benutzen, h.	téli gumit használ
die Parklücke ist zugeschneit	a parkoló hely hóval borított
den Wagen freischaufeln, h.	kiszabadítani az autót
bremsen h.	fékez
der Wagen bricht in einer Kurve aus	az autó kitör egy kanyarban
lebensgefährlich	életveszélyes
e Teststrecke, -n	gyakorlópálya

atsam	tanácsos
ich vorher über die Wetterverhältnisse informieren	előzetesen tájékozódik az időjárási körülményekről

Was denken Sie? Wie könnte man die Anzahl der Verkehrsunfälle reduzieren?

Auf diese Frage antwortet man im Allgemeinen, dass die Polizei mehr Radargeräte einsetzen (damit man nicht zu schnell fährt), die Fahrer öfter kontrollieren und strenger bestrafen sollte. Das ist sicherlich auch nötig, aber ich denke, dass man auch die Mentalität der Fahrer ändern sollte. Ich meine, damit sollte man im Kindergarten anfangen und in der Schule den Schülern bewusst machen, dass man die anderen und die Regeln auch im Auto sitzend berücksichtigen muss. Da geht es nämlich um Leben und Tod. Und dass es sich nicht lohnt, wegen eines kleinen Vorteils (z.B. eines Überholens) so viel zu riskieren und auch andere zu gefährden.

e Anzahl	vminek a száma
Radargeräte einsetzen, h.	traffipaxot használ
bestrafen h.	megbüntet vkit
bewusst machen h. + D + A	tudatosít vkiben vmit
es geht um Leben und Tod	élet-halálról van szó
s Überholen, -	előzés
riskieren, h.	kockáztat
gefährden, h.	veszélyeztet vkit

Wie könnte man den Verkehr in Ungarn weiter entwickeln?

Ich denke, man müsste den Zustand der Landstraßen verbessern. Die Schlaglöcher können am Fahrzeug große Schäden und außerdem Unfälle verursachen. Das wäre meiner Meinung nach ganz wichtig. Man sollte das Autobahnnetz und die Autostraßen weiter entwickeln. Außerdem sollte man Umgehungsstraßen und weitere Radwege bauen. Man sollte den Stadtverkehr modernisieren, umweltfreundliche Verkehrsmittel einsetzen. Man spricht immer wieder über die Einführung der Staugebühr. Ich glaube, das kann man nur dann verwirklichen, wenn man auch die Voraussetzungen dafür schafft. Der Bahnverkehr ist auch ein zu entwickelndes Gebiet. Wir bräuchten Strecken, wo die modernen Züge mit großer Geschwindigkeit verkehren könnten.

s Schlagloch, ¨er	kátyú
Schäden und Unfälle verursachen, h.	károkat és baleseteket okoz
e Umgehungsstraße, -n	elkerülő út
Einführung der Staugebühr	a dugódíj bevezetése
verwirklichen, h.	megvalósít
Voraussetzungen schaffen, h. für + A	megteremti a feltételeit vminek
ein zu entwickelndes Gebiet	fejlesztendő terület
e Strecke, -n	itt: vasúti szakasz

Aufgaben

...hör den Profis zu...

Track 85

Sie hören eine Sendung zum Thema Führerschein mit 17. Lesen Sie zuerst die Aufgabe. Sie hören dann den Text zweimal. Ergänzen Sie die Sätze beim Hören. Schreiben Sie in jede Lücke nur eine Information.

0. Fahranfänger mit 17 begehen weniger Unfälle als ihre „Kollegen", die ... Jahr älter sind.
1. Julia findet es sehr _____, wenn jemand am Anfang neben ... sitzt und Tipps gibt.
2. Fahrlehrer Michi meint, dass _____ beim Modell B17 natürlich ... nicht immer wie ein Fahrlehrer wirken soll.
3. Die jeweilige Begleitperson muss mindestens 30 Jahre alt sein, den Autoführerschein ... ununterbrochenen drei Jahren besitzen und darf im Verkehrszentralregister nicht mehr ... drei _____ haben.
4. Anna findet die Regelung _____ nicht so gut.
5. Der Führerschein mit 17 gilt nur _____.
6. Fahrlehrer Michi sieht eigentlich nur _____.
7. Die beiden Mädels würden B17 jederzeit wieder machen, weil sie so _____ konnten.

...und diskutiere heiß!

In Deutschland besteht die Möglichkeit, die Fahrprüfung mit 17 zu machen. Diskutieren Sie darüber. Sammeln Sie Argumente pro und contra. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Haben Sie einen Führerschein?
2. Wann haben Sie Ihren Führerschein gemacht?
3. Hat Ihnen am Anfang eine erfahrene Begleitperson geholfen?
4. Welche Erfahrungen haben Sie mit jüngeren Fahrern?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.

13. Reisen

„Das Reisen führt uns zu uns zurück."
(Albert Camus)



Jetzt wird's bunt!

In welchen Ländern waren diese Touristen?

- Helga und Hans waren in der ewigen Stadt.
- Klara machte einen Urlaub im Land der Pharaonen.
- Peter war im Land der aufgehenden Sonne.
- Stefan nahm am Oktoberfest teil.
- Daniel bewunderte den Eiffel-Turm.
- Ursula besichtigte die Akropolis.
- Thomas fuhr den Großglockner-Panoramaweg entlang.
- Robert fotografierte den Big Ben.

A _____ E _____
B _____ F _____
C _____ G _____
D _____ H _____

Frag dich schlau...

- Warum reisen die Menschen gern?
- Warum reisen Sie gern?
- Wann verreisen Sie gern? Warum?
- Wo machen Sie lieber Urlaub: im Inland oder im Ausland? Warum?
- Was macht einen Urlaubsort attraktiv?
- Wie entscheiden Sie sich für einen Urlaubsort?

7. Wo machen Sie lieber Urlaub: am Wasser oder in den Bergen?
8. Warum hat man Reisefieber?
9. Welche Vorbereitungen treffen Sie vor einer Privatreise?
10. Welche Vorbereitungen treffen Sie vor einer Gruppenreise?
11. Was muss man vor einer Auslandsreise erledigen?
12. Warum sind Sprachkenntnisse wichtig, wenn man ins Ausland fährt?
13. Welche Probleme können beim Urlaub auftauchen?
14. Was denken Sie über Last-Minute-Reisen?
15. Was bevorzugen Sie: Erholungsurlaub oder eher Aktivurlaub?
16. Welches Verkehrsmittel bevorzugen Sie, wenn Sie in Urlaub fahren?
17. Was halten Sie von Billigflügen?
18. Würden Sie an einer Schiffsreise gern teilnehmen? Warum (nicht)?
19. Wie finden Sie Trampen?
20. Wie kann man Unterkunft buchen?
21. Welche Unterkunft bevorzugen Sie? Warum?
22. Was denken Sie über das Campen?
23. Welche Probleme können bei der Unterkunft vorkommen?
24. Was denken Sie über Städterundreisen?
25. Haben Sie ein Traumland, wohin Sie unbedingt verreisen möchten?
26. Was sind die beliebtesten Urlaubsziele der ungarischen Touristen?
27. Was halten Sie vom Ökotourismus?
28. Welche sind die beliebtesten Reiseziele in Ungarn?
29. Welche sind die beliebtesten Reiseziele der Deutschen?
30. Waren Sie schon auf deutschem Sprachgebiet?

✓ ...büffle artig und antworte cool...

Track 86–91

1. Warum reisen die Menschen gern?

Ich denke, es gibt unterschiedliche Motive, warum man gern reist. Die meisten [illegible] wahrscheinlich, weil sie den Alltag vergessen und abschalten wollen. Sie möchten [illegible] erholen und dabei auch neue Leute und Kulturen kennen lernen bzw. ihre Sprachkenntnisse verbessern. Wir brauchen alle mal Abwechslung, eine Art Tapetenwechsel und neue Eindrücke! Man kann Vieles live erleben, was man früher nur vom Internet gekannt hat. Und ein altes Sprichwort sagt: Reisen bildet. Viele machen sich auf den Weg, um sich weiterzubilden oder an Konferenzen teilzunehmen. Sogar Dienstreisen machen einigen Spaß. Wir dürfen aber nicht vergessen, dass nicht alle Menschen gern verreisen. Vor allem diejenigen, die Veränderung nicht mögen, verzichten gerne auf diese Tätigkeit.

s Motiv, -e	ok
ab|schalten, h.	kikapcsol vmit
e Abwechslung	változatosság
r Tapetenwechsel	változatosság
r Eindruck, ¨e	benyomás
s Sprichwort, ¨er	szólás, mondás
sich auf den Weg machen, h.	útra kel
e Dienstreise, -n	üzleti út
e Veränderung, -en	változás
verzichten, h. auf + A	lemond vmiről

2 Warum reisen Sie gern?

Ich persönlich reise gern, weil ich gern neue Bekanntschaften schließe und auf andere Kulturen neugierig bin. Reisen ist für mich immer ein Abenteuer, weil ich nie genau weiß, was mich dort erwartet. Sogar die Planung und die Vorbereitung auf die Reise machen mir Spaß. Und Reisen ist auch eine Abwechslung für mich, wo ich vom Alltag abschalten kann. Ich reise vor allem in Länder, deren Sprache ich kenne. Ich finde es sehr interessant, eine andere Sprache zu sprechen und dadurch meine Sprachkenntnisse zu verbessern.

neue Bekanntschaften schließen, o, h. o	új ismeretségeket köt
neugierig sein auf + A	kíváncsi vmire
s Abenteuer, -	kaland

3 Wann verreisen Sie gern? Warum?

a) Ich verreise am liebsten im Sommer, weil ich gern am Meer Urlaub mache, wo ich die Meeresluft und den Sonnenschein genießen bzw. ein Sonnenbad nehmen kann. Der andere Grund dafür ist, dass ich eher im Sommer Zeit für einen längeren Urlaub habe. Bei schönem Wetter habe ich auch mehr Lust, die Sehenswürdigkeiten des Urlaubsortes zu besichtigen. In den anderen Jahreszeiten kann ich höchstens längere Wochenenden einplanen, wo ich z.B. einen Wellness-Urlaub mache. Ich finde es super, einige Tage in einem Wellness-Hotel zu verbringen, wo man bedient und verwöhnt wird.

b) Der Winter ist für mich die ideale Reisezeit. Die meisten strömen im Sommer ans Meer, es gibt überall Staus. Im Winter sind aber nur die Mutigsten unterwegs und diejenigen, die, wie ich, Schnee und Eis mögen. Ich fahre gern Ski, aber dazu stehen in Ungarn nur begrenzte Möglichkeiten zur Verfügung. Ich reise am liebsten nach Österreich. Dort gibt es fantastische Skipisten und die Natur ist auch wunderschön. Ich fahre immer mit meinen Freunden zusammen. Wir haben eine Pension entdeckt, die in der Nähe der Skipiste ist und wo wir immer sehr gut bedient sind. Wir gelten da als Stammgäste.

e Meeresluft genießen o, h. o	élvezi a tengeri levegőt
Sonnenbad nehmen (i) a, h. o	napfürdőzik
verwöhnen h.	kényeztet vkit

e Skipiste, -n	sípálya
als Stammgast gelten (i) a, h. o	törzsvendégnek számít

4. Wo machen Sie lieber Urlaub: im Inland oder im Ausland? Warum?

a) Ich mache lieber im Inland Urlaub. Damit kann ich nicht nur Geld sparen, da dieser Urlaub normalerweise weniger kostet, sondern auch mein eigenes Land besser kennen lernen. In Ungarn gibt es auch zahlreiche Sehenswürdigkeiten, die wir besichtigen können und auf die wir stolz sein können. Ich meine, dass man nicht nur im Ausland, sondern auch im Inland neue Leute und Landschaften kennen lernen kann. Es ist auch ein großer Vorteil, dass ich nicht so weit fahren muss, wenn ich auf Urlaub z.B. an den Plattensee fahren kann ich mich besser erholen und entspannen.

b) Obwohl es meistens mehr kostet, mache ich am liebsten im Ausland Urlaub. Da habe ich eher das Gefühl, dass ich unerreichbar bin, vom Arbeitsalltag richtig abschalten und mich wirklich erholen kann. Ich interessiere mich auch für neue Menschen und Kulturen, und freue mich immer, wenn ich die Gelegenheit habe, meine Sprachkenntnisse zu erweitern bzw. bei Muttersprachlern zu testen. Ich bin ein Feinschmecker und probiere immer Spezialitäten der ausländischen Küche am jeweiligen Ort. Kurz und gut: Ich stehe auf einen Auslandsurlaub, weil er mehr Abwechslung in mein Leben bringt.

Geld sparen, h.	pénzt spórol/takarít meg
e Sehenswürdigkeit, -en	látnivaló, nevezetesség
stolz sein auf + A	büszke vmire/vkire
sich entspannen, h.	ellazul
unerreichbar	elérhetetlen
die Gelegenheit haben zu + Inf	lehetősége van vmire
r Feinschmecker, -	ínyenc
kurz und gut	egy szó, mint száz
stehen, a, h. a auf + A	szeret vmit
Abwechslung ins Leben bringen, brachte, h. gebracht	változatosságot hoz az életbe

5. Was macht einen Urlaubsort attraktiv?

Was einen Urlaubsort attraktiv macht, hängt meiner Meinung nach in erster Linie davon ab, zu welchem Urlaubstyp man gehört. Menschen, die ihren Urlaub am liebsten am Meer verbringen und gern in der Sonne liegen, finden vor allem Urlaubsorte anziehend, die viele Strände besitzen, wo es immer sonnig ist. Leute, die sich eher für die Sehenswürdigkeiten und fremden Kulturen interessieren, bevorzugen Orte, die die Touristen mit vielen Kulturangeboten locken. Für Naturfreunde macht die schöne Landschaft einen Urlaubsort attraktiv. Was aber wahrscheinlich einen Urlaubsort immer populär macht, sind günstige Preise, abwechslungsreiche Unterhaltungsmöglichkeiten und nicht zuletzt die Gastronomie, die sich perfekt auf die Wünsche der Gäste einstellt.

attraktiv	itt: vonzó
in der Sonne liegen, a, h. e	napozik
r Strand, ¨-e	part, (természetes) strand
günstige Preise	kedvező árak
abwechslungsreiche Unterhaltungsmöglichkeiten	változatos szórakozási lehetőségek
e Gastronomie	konyhaművészet
sich ein|stellen, h. auf + A	felkészül vmire

Wie entscheiden Sie sich für einen Urlaubsort?

Bevor ich mich für einen Urlaubsort entscheide, überlege ich mir unterschiedliche Gesichtspunkte. In erster Linie muss ich entscheiden, wo ich Urlaub machen möchte (im In- oder Ausland, am Wasser oder in den Bergen), mit wem ich fahre (allein, zu zweit oder mit einer Gruppe) und was alles ich dort unternehmen will. Bei der Auswahl ist für mich auch wichtig, wie ich dort ankomme und wie lange die Fahrt / der Flug dauert. Der Preis ist natürlich auch von großer Bedeutung, deshalb suche ich immer eine preiswerte aber gemütliche Übernachtungsmöglichkeit, manchmal eine Pension abseits vom Massentourismus. Ich frage auch meine Freunde und Bekannten, wo sie Urlaub gemacht haben und ob sie mit dem Ort und dem Service zufrieden waren.

s Gesichtspunkt, -e	szempont
von großer Bedeutung sein	nagy jelentősége van
eine preiswerte aber gemütliche Übernachtungsmöglichkeit	egy olcsó, de kényelmes szálláslehetőség
eine Pension abseits vom Massentourismus	a túristáktól távol eső panzió
r/s Service, -s	szolgáltatás

Wo machen Sie lieber Urlaub: am Wasser oder in den Bergen?

a) Das ist für mich keine schwere Entscheidung: Ich mache eindeutig lieber am Wasser Urlaub. Das Wasser und die Meeresluft beruhigen und entspannen mich. Ich liege gern in der Sonne oder treibe Wassersport. Ich bin eine richtige Wasserratte. Meine Mutter sagt auch immer, dass ich früher schwimmen als laufen konnte. Das hängt vielleicht damit zusammen, dass ich in meiner Kindheit viel Zeit am Plattensee verbracht habe. Seitdem war ich natürlich auch am Meer. Besonders interessant fand ich, wie Ebbe und Flut wechseln.

b) Wenn ich wählen kann, stimme ich einem Urlaub in den Bergen zu. Ich wandere gern und bewundere die Berglandschaft und die Pflanzen im Wald. Die Luft und das Panorama sind auch einzigartig. Obwohl es manchmal sehr anstrengend ist, einen höheren Berg zu besteigen, entschädigt uns der Berg mit einer schönen Aussicht und mit der Ruhe auf der Spitze. Ich mag keine Hitze, deshalb fahre ich auch im Sommer lieber in die Berge, wo

es immer ein paar Grad kühler ist. Mein größtes Erlebnis war, als ich auf der Zug… stehen konnte. Dorthin bin ich natürlich mit der Seilbahn gefahren.

e Wasserrate, -n	ember, aki nagyon szeret úszni
e Ebbe	apály
e Flut	dagály
zu|stimmen, h. + D	megszavaz vmit
entschädigen, h.	kárpótol
mit der Seilbahn fahren (ä), u, i. a	függővasúttal utazik

8. Warum hat man Reisefieber?

Vor Beginn einer Reise kann man Reisefieber haben. Meiner Meinung nach gibt es meh… Gründe für diese innere Unruhe. Eine Reise ist immer ein Abenteuer und bringt Abwech… ins Leben. Man ist gespannt darauf, was einen am Urlaubsort erwartet, ob alles so ist, … man das im Internet/Reisekatalog gesehen hat, wie man sich das vorgestellt hat. Man h… alles eingepackt und nichts vergessen zu haben. Bei einer Gruppenreise ist man auch … die anderen neugierig und drückt die Daumen, keine unsympathischen und unangenehm… Leute in der Gruppe zu haben. Wenn man ins Ausland reist, stellt man sich immer wieder … Frage, ob man sich mit den Einheimischen verständigen kann. Diese Motive tragen dazu … dass man vor der Abreise im Reisefieber ist.

im Reisefieber sein i.	utazási lázban ég
innere Unruhe	belső nyugtalanság
gespannt sein auf + A	kíváncsi vmire
e Gruppenreise, -n	társasutazás
neugierig sein auf + A	kíváncsi
die Daumen drücken h. + D	szurkol, szorít vkinek
r/e Einheimische, -n	helybéli

9. Welche Vorbereitungen treffen Sie vor einer Privatreise?

Ich hole mir zuerst Informationen ein: Ich gehe ins Reisebüro, frage meine Bekann… studiere Prospekte oder ich suche einfach im Internet nach möglichen Reisezielen. Wenn … mich entschieden habe, reserviere ich zuerst die Unterkunft und kaufe die Fahrkarten … buche die Flugtickets. Bei einer Autoreise lasse ich das Auto überprüfen. Dann überlege … was alles ich einpacken soll und stelle eine Reiseapotheke zusammen. Wenn ich ins Ausla… fahre, überprüfe ich, ob ich ein Visum brauche und ob meine Dokumente gültig sind … welches Geld ich wechseln muss. Man darf auch nicht vergessen, eine Reisegepäckversiche… abzuschließen. Ich besorge einen Reiseführer über das gewählte Reiseziel, um mich in … fremden Stadt zurechtzufinden. Vor der Abreise spreche ich mit meinen Nachbarn … meinen Freunden und bitte sie, die Zeitungen aus dem Briefkasten zu holen und die Pflan… zu gießen. Ich stelle noch Haushaltsgeräte, Gas, Wasser und Strom ab.

Vorbereitungen treffen (i), a, h. o	előkészületeket tesz
Informationen ein|holen, h.	információkat szerez
die Unterkunft reservieren, h.	lefoglalja a szállást
Flugtickets buchen, h.	repülőjegyeket rendel
s Auto überprüfen lassen, h.	megnézeti az autót
Geld wechseln, h.	pénzt vált
Reisegepäckversicherung ab|schließen, o, h. o	utas- és csomagbiztosítást köt
einen Reiseführer besorgen, h.	beszerez egy útikönyvet
sich zurecht|finden, a, h. u	eligazodik vhol
die Zeitungen aus dem Briefkasten holen, h.	kiüríti a postaládát
Gas, Wasser, Strom ab|stellen, h.	elzárja a gázt, vizet, villanyt

Welche Vorbereitungen treffen Sie vor einer Gruppenreise?

Wenn man sich für eine Gruppenreise entscheidet, ist es wichtig, den richtigen Reiseveranstalter ausfindig zu machen. In diesem Fall muss man dann weniger Vorbereitungen treffen. Nachdem wir die Reise gebucht haben, plant und organisiert das Reisebüro alles: die Reise / den Flug, die Unterkunft, das Transportmittel im Land und bietet fakultative Programme, die man entweder in der Gruppe oder auf eigene Faust machen kann. Auch bei Gruppenreisen muss man die Reisedokumente auf ihre Gültigkeit überprüfen, und überlegen, was alles in den Koffer kommt. Es lohnt sich, eine Reiseapotheke zusammenzustellen. Wenn man ins Ausland reist, muss man natürlich auch Geld wechseln. Vor der Abreise sollte man Urlaubsadresse und Schlüssel bei Bekannten oder Nachbarn hinterlassen, sowie Haushaltsgeräte, Gas, Wasser und Strom abstellen.

den richtigen Reiseveranstalter ausfindig machen, h.	megtalálja a megfelelő utazásszervezőt
eine Reise buchen, h.	lefoglal egy utat
auf eigene Faust machen, h.	saját szakállára tesz vmit
die Reisedokumente auf Gültigkeit überprüfen, h.	ellenőrzi az útiokmányok érvényességét
Urlaubsadresse und Schlüssel hinter|lassen (ä), ie, h. a bei + D	otthagyja a címet és a kulcsokat vkinél

Was muss man vor einer Auslandsreise erledigen?

Es hängt davon ab, ob man eine Privat- oder eine Gruppenreise ins Ausland plant. Bei einer Privatreise muss man nämlich mehr Vorbereitungen treffen. Man muss nicht nur die Unterkunft reservieren und die Fahrkarten/Flugtickets besorgen oder das Auto kontrollieren lassen, sondern auch Geld wechseln und überprüfen, ob man ein Visum oder Schutzimpfungen braucht. Es ist auch wichtig, ob man einen Pass braucht, oder es ausreicht, wenn man über einen gültigen Personalausweis verfügt. Wenn man nicht mit einem Reisebüro fährt, lohnt

es sich, Reisegepäckversicherungen abzuschließen und sich über die Sitten und Bräuche Land zu informieren, um peinliche Situationen zu vermeiden.

erledigen, h.	elintéz
e Schutzimpfung, -en	védőoltás
r Pass, ¨e	útlevél
aus|reichen, h.	elég
gültiger Personalausweis	érvényes személyi igazolvány
peinliche Situationen vermeiden, ie, h. ie	kellemetlen szituációkat kerül el

12. Warum sind Sprachkenntnisse wichtig, wenn man ins Ausland fährt?

Ich denke, dass man vor allem dann Sprachkenntnisse bei einer Auslandsreise benötigt, wenn man nicht an einer Gruppenreise mit einem Reiseleiter teilnimmt, sondern eine Privatreise ins Ausland plant. Der Reiseleiter spricht nämlich immer die Sprache des Ziellandes, so braucht man höchstens dann aktive Fremdsprachkenntnisse, wenn man etwas auf eigene Faust unternehmen will. Bei einer Privatreise ist es aber notwendig, mindestens auf Grundstufe eine Fremdsprache zu beherrschen, die man auch im Urlaubsland versteht, sonst kann man nichts erledigen. Meiner Erfahrung nach sind die Leute viel offener und freundlicher, wenn sie sehen, dass man sich bemüht, mit ihnen in ihrer Sprache zu kommunizieren, auch dann, wenn die Grammatik fehlerhaft ist.

e Sprachkenntnis, -se	nyelvtudás
r Reiseleiter, -	idegenvezető
s Zielland, ¨er	célország
sich bemühen, h.	igyekszik
fehlerhaft	hibás

13. Welche Probleme können beim Urlaub auftauchen?

Leider können auch beim Urlaub Probleme auftreten, unabhängig davon, wie umsichtig man bei der Planung und der Organisation vorgegangen ist. Schon beim Flug können Probleme vorkommen: man verpasst den Flug oder das Flugzeug hat Verspätung. Es kommt leider auch oft vor, dass man das Gepäck, den Reisepass, den Personalausweis oder eben die Kamera verliert. Meistens hat man jedoch mit der Unterkunft Probleme: die Zimmer sind schmutzig und gar nicht so schön wie auf den Fotos im Internet/Katalog. Was das Essen betrifft, ist es wohl möglich, dass man sich den Magen verdirbt oder Verdauungsprobleme hat. Auch mit dem Frühstücksangebot kann man Ärger haben: Die Auswahl ist oft zu klein. Viele sind bei einer Gesellschaftsreise mit dem Programm unzufrieden, weil sie wenig Zeit für die Sehenswürdigkeiten haben. Wenn wir uns für ein beliebtes Reiseziel entschieden haben, müssen wir auch damit rechnen, dass die Stadt oder der Strand mit Touristen überfüllt ist. Vom Wetter ganz zu schweigen: unerträgliche Hitze oder regnerisches Wetter können einem den Spaß schnell verderben.

umsichtig vor|gehen, i, i. a	körültekintően jár el
den Flug verpassen, h.	lekési a repülőt

Verspätung haben	késik
s Gepäck verlieren, o, h. o	elveszti a csomagot
sich[D] den Magen verderben, (i), a, h. o	elrontja a gyomrát
Verdauungsprobleme haben	emésztési panaszai vannak
Ärger haben, h. mit + D	sok baja van vmivel/vkivel
mit Touristen überfüllt	turistáktól zsúfolt
ganz zu schweigen von + D	nem is szólva/beszélve vmiről/vkiről
unerträgliche Hitze	elviselhetetlen hőség
regnerisches Wetter	esős idő
den Spaß verderben (i), a, h. o +D	elrontja vkinek a szórakozását

4 Was denken Sie über Last-Minute-Reisen?

Wie alles, haben auch Last-Minute-Reisen sowohl Vor- als auch Nachteile. Der größte Vorteil dieser Reisen besteht darin, dass sie die Chance bieten, besonders kostengünstig in den Urlaub zu fahren. Ehrlich gesagt, habe ich diese Möglichkeit bisher noch nie in Anspruch genommen, aber ich habe es von anderen gehört, dass der Service (Komfort in den Zimmern, Speisen) trotz des geringen Preises der gleiche bleibt. Auch Swimmingpool und die eventuell vorhandenen Fitness- und Wellness-Einrichtungen stehen dem Last-Minute-Urlauber zur Verfügung. Er ist ideal für Urlauber, die nicht gerne eine Reise lange im voraus planen. Wer sich für einen solchen Spontanurlaub entscheidet, muss aber auch mit Risiko und Enttäuschung rechnen, weil man sich vorher nicht unbedingt ausreichend informieren konnte. Außerdem ist dieses Angebot nur für solche Urlauber interessant, die zeitlich flexibel sind. Bei einer Reise in exotische Länder sind häufig auch Schutzimpfungen und das Besorgen spezieller Visa und Papiere notwendig, was man in kürzester Zeit erledigen muss.

e Last-Minute-Reise, -n	last minute utazás
e Chance bieten, o, h. o zu + Inf	lehetőséget kínál vmire
kostengünstig	jutányos áron
in den Urlaub fahren (ä), u, i. a	nyaralni megy
ehrlich gesagt	őszintén szólva
in Anspruch nehmen (i) a, h. o	igénybe vesz
trotz des geringen Preises	az alacsony ár ellenére
mit Risiko und Enttäuschung rechnen, h.	számol a kockázattal és a csalódással
sich ausreichend informieren, h.	elegendő információt szerez

5 Was bevorzugen Sie: Erholungsurlaub oder eher Aktivurlaub?

a) Ich bevorzuge den Erholungsurlaub. Wenn ich im Urlaub bin, will ich mich erholen, ausruhen und von der Welt abschalten. Im Sommer faulenze ich am liebsten den ganzen Tag, liege am Strand in der Sonne, lese Bücher und tanke Energie. Wenn ich eine Erholungsreise mache, kann ich die Hektik und den Lärm loswerden, deshalb mag ich auch Wellness-Urlaub. Und wenn ich unbedingt etwas Sinnvolles machen will, besichtige ich die Sehenswürdigkeiten des Urlaubsortes. Mehr Abenteuer brauche ich aber nicht.

b) Ich mache am liebsten einen Aktiv-/Erlebnisurlaub, deshalb kommt bei mir e Erholungsurlaub gar nicht in Frage. Ich brauche auch während des Urlaubs Abwechslu und Spannung. Letztes Jahr habe ich deshalb einen Tauchkurs gemacht und habe versuch Jet-Ski zu fahren. Ich mache auch regelmäßig Fahrradtouren mit meinen Freund Extremsportarten mag ich ebenfalls. Rafting und Tandemsprung habe ich schon ausprobie sie haben mir Riesenspaß gemacht! Ich suche immer nach Abenteuern, deshalb habe ich noc vor, in diesem Sommer Freeclimbing, d.h. Bergsteigen ohne Hilfsmittel auszuprobieren.

r Erholungsurlaub, -e	pihentető üdülés
r Aktivurlaub, -e	aktív pihenés/üdülés
von der Welt ab|schalten, h.	kikapcsolja a világ zaját
den ganzen Tag faulenzen, h.	egész nap lustálkodik
Energie tanken, h.	energiát gyűjt
die Hektik und den Lärm los|werden, i.	megszabadul a kapkodástól és a zajtól
etwas Sinnvolles machen, h.	vmi értelmeset tesz
r Erlebnisurlaub, -e	élményüdülés
e Spannung, -en	izgalom
einen Tauchkurs machen, h.	búvártanfolyamot csinál
s Rafting	vadvízi evezés
r Tandemsprung, ¨e	tandemugrás
s Freeclimbing	free climbing, szabad hegymászás

16. Welches Verkehrsmittel bevorzugen Sie, wenn Sie in Urlaub fahren?

Es kommt darauf an. Wenn wir in Ungarn Urlaub machen, oder nach Wien oder na Kroatien fahren, nehmen wir das Auto, weil es am bequemsten ist. Wenn wir zum Flughafe möchten, weil wir ins Ausland fliegen, fahren wir mit der Bahn. Ansonsten fahren wi kaum damit. Fliegen finde ich schön und schnell trotz aller Unannehmlichkeiten (Warte Koffersuche usw.). Busfahrten mögen wir überhaupt nicht, weil sie sehr lange dauern un anstrengend sind. Einmal haben wir am Mittelmeer an einer Schifffahrt teilgenommen. Da war ein tolles Erlebnis, aber so teuer, dass man es sich leider nur selten leisten kann.

Es kommt darauf an.	Attól függ.
ansonsten	különben
trotz aller Unannehmlichkeiten	minden kellemetlenség ellenére
s Mittelmeer	Földközi-tenger
sich^{D} etwas leisten können, h.	megengedhet magának vmit

17. Was halten Sie von Billigflügen?

Ich denke, Billigflüge bieten eine gute Möglichkeit, kostengünstig ans Urlaubsziel zu kommen. Bei diesen Schnäppchenflügen ist es besonders wichtig, dass die Kunden frühzeitig buchen. Man muss auch wissen, dass die meisten billigen Flugangebote One-Way-Tickets sind, das heißt, den Rückflug muss man in diesem Fall separat buchen. Ich glaube, die Billigflieger sind wirklich eine gute Idee. Mich stört überhaupt nicht, dass bei diesen mei

Kurzstreckenflügen an Bord keine Verpflegung angeboten wird. Eins ist aber wichtig: Bei der Buchung sollte man genau das Kleingedruckte studieren, weil zum Flugpreis oft auch noch andere Kosten z.B. für das Gepäck, Treibstoff oder Versicherung hinzukommen. Aber trotzdem sind diese Angebote sehr günstig.

r Billigflug, ¨-	fapados járattal történő repülés
kostengünstig	költségkímélő
r Schnäppchenflug, ¨-e	olcsó repülőút
s One-Way-Ticket, -s	csak oda útra szóló jegy
r Rückflug, ¨-e	visszaút
separat	külön
r Billigflieger, -	fapados járat
r Kurzstreckenflug, ¨-e	kisebb távolságú repülőút
an Bord	fedélzeten
e Verpflegung, -en	ellátás
das Kleingedruckte studieren, h.	tanulmányozza az apró betűs részt
r Treibstoff, -e	üzemanyag

Würden Sie an einer Schiffsreise gern teilnehmen? Warum (nicht)?

Ja, auf jeden Fall! Eine tolle Kreuzfahrt wäre eine super Pauschalreise mit Vollpension. Ich würde gern an den verschiedenen Programmen (z.B. Schlagerabend, Wellness-Oase, Bingo, Open-Air-Kino, Kunstauktionen usw.) teilnehmen. Ich würde so gern auf dem Sonnendeck frühstücken und auf Städte blicken, die wir später besichtigen. Es wäre toll, für ein paar Stunden von Bord zu gehen, um in die echte Welt einzutauchen, und dann in dieses Paradies zurückzukommen. Ich kann mir nicht vorstellen, dass jemand so eine Reise nicht genießen würde. Seekrank wird hier keiner, das Meer ist fantastisch und Langeweile ist hier ausgeschlossen.

e Kreuzfahrt, -en	luxus hajóút
eine Pauschalreise mit Vollpension	szervezett, társas út teljes ellátással
auf dem Sonnendeck frühstücken, h.	a napozó fedélzeten reggelizik
von Bord gehen, i, i. a	elhagyja a fedélzetet
eintauchen, i.	belemerül vmibe
seekrank	tengeribeteg

Wie finden Sie Trampen?

Ich glaube, Trampen ist ein richtiges Abenteuer, das Vorteile, aber auch Nachteile hat. Trampen ist attraktiv, weil es sehr preiswert ist. Man sagt auch, dass man so nette Menschen kennen lernen kann. Aber leider auch nicht nur nette, es kann sogar gefährlich werden. Beim Trampen kann man nie wissen, wann, wie, und ob man am Ziel ankommt. Man muss oft ziemlich lange auf einen Autofahrer warten, der den Anhalter mitnehmen möchte. Man darf aber die ganz gefährliche Seite des Trampens auch nicht vergessen: betrunkene Fahrer, die (sogar tödliche) Unfälle verursachen können. Mädchen, Frauen können ganz peinliche, sogar gefährliche Situationen

erleben. Ich persönlich würde also nie auf die Idee kommen zu trampen. Auf Abenteuer dieser Art kann ich gerne verzichten, und auch das Risiko ist für mich einfach zu groß.

trampen, i.	autóstoppal utazik
preiswert	olcsó
r Anhalter ,-	autóstoppos
betrunkener Fahrer	részeg sofőr
Unfälle verursachen, h.	balesteket okoz
peinlich	kínos
auf die Idee kommen, a, i. o	eszébe jut vmi
s Risiko, Risiken	kockázat

20. Wie kann man Unterkunft buchen?

Früher ist man in ein Reisebüro gegangen, wenn man eine Unterkunft buchen wollte. Man konnte und kann auch heute direkt den Campingplatz, die Jugendherberge, das Motel, die Pension, die Ferienwohnung, das Appartementhaus oder das Hotel anrufen. Aber ich glaube, die meisten Leute buchen mittlerweile übers Internet. Hotels und Reisebüros haben in letzter Zeit in diesem Sinne an Bedeutung verloren. Der Grund: Im Internet findet man Portale, wo man verschiedene Alternativen schnell findet und wo diese Unterkunftsmöglichkeiten miteinander auch verglichen werden. Das macht dann die Suche und die Buchung ganz bequem, praktisch und preiswert. Und mit einem Smartphone geht es überall und jederzeit.

eine Unterkunft buchen, h.	szállást foglal
e Ferienwohnung, -en	nyaraló
mittlerweile	időközben
in diesem Sinne	ebben az értelemben
an Bedeutung verlieren, o, h. o	veszít a jelentőségéből
e Unterkunftsmöglichkeit, -en	szálláslehetőség
e Buchung, -en	foglalás

21. Welche Unterkunft bevorzugen Sie? Warum?

a) Ich bevorzuge die Appartementhäuser. Die sind im Allgemeinen perfekt ausgestattet, bequem und nicht so teuer wie die Hotels. Diese Unterkünfte bieten eigentlich normale Wohnungen mit allem, was man braucht und auch zu Hause benutzt (Kabel-Fernsehen, W-LAN usw.). Egal, ob wir Skiurlaub machen, in den Bergen wandern oder in eine Stadt fahren, wo wir einige Tage verbringen, buche ich die Unterkunft immer in einem Appartementhaus.

b) Ich genieße die Aufenthalte in Hotels, besonders gern mache ich Wellnessurlaub dort. Diese Hotels liegen oft in einer schönen, ruhigen Gegend. Man kann sich hier vom Alltagsstress gut erholen, indem man z.B. Spaziergänge, Wanderungen macht, reitet oder die Wellness-Dienstleistungen des Hotels (Swimmingpools, Whirpools, Fitnessräume, die Sauna usw.) in Anspruch nimmt. Ich lasse mich besonders gerne durch Massagen verwöhnen. Nach so einem Wochenende fühle ich mich wieder fit und voller Energie. Aber auch ohne Wellness bevorzuge ich die Hotels, weil sie meistens zentral liegen und am besten ausgestattet sind.

perfekt ausgestattet sein	tökéletesen felszerelt
r Aufenthalt, -e	tartózkodás
r Whirpool, -s	pezsgőfürdő
in Anspruch nehmen (i), a, h. o	igénybe vesz vmit
sich verwöhnen lassen (ä), ie, h. a	kényezteti magát

Was denken Sie über das Campen?

a) Ich bin kein richtiger Campingfan. Beim Campen muss man alles selbst machen: die Campingausrüstung zusammenpacken, mit dem Wagen/Wohnwagen zum Urlaubsort fahren und das Zelt aufbauen. Das ist oft aufwändiger als eine andere Reiseform. Das kann die Nerven ziemlich strapazieren und am Ende muss man das Gleiche noch einmal erledigen. Dazu kommt noch, dass man alle Mahlzeiten beim Campen selbst zubereiten muss. Man hat also wenig Komfort, mehr Mühe während des Urlaubs und wenn das Wetter nicht mitmacht, kann es ausgesprochen unangenehm, für mich sogar eine Katastrophe werden.

b) Ich genieße Campen sehr und alles, was dazu gehört: die Vorbereitung ist für mich immer eine aufregende Zeit und ich besorge alles mit großer Freude, was wir mitnehmen. Ich finde es auch toll, mit zwei drei Autos zusammen zum Urlaubsort zu fahren. Ich habe mit meinen Freunden tolle Urlaubsreisen gemacht, jedes Mal schönes Programm organisiert und abenteuerliche und romantische Abende am Meer und am Lagerfeuer vor den Zelten erlebt. Campen bedeutet für mich Freundschaft/Familie und Freiheit. Wir können alles – Programm, Mahlzeiten usw. – selbst bestimmen. Etwas Schöneres kann ich mir gar nicht vorstellen! Und Campen ist am billigsten – das darf man auch nicht vergessen.

s Campen, -	kempingezés
e Ausrüstung, -en	felszerelés
aufwändig	sok ráfordítást igénylő
das Zelt auf|bauen, h.	felveri a sátrat
die Nerven strapazieren, h.	megterheli az idegeket
eine aufregende Zeit	izgalmas időszak
abenteuerlich	kalandos
s Lagerfeuer, -	tábortűz

Welche Probleme können bei der Unterkunft vorkommen?

Es ist sehr unangenehm, wenn man aus irgendeinem Grund ein anderes Zimmer bekommt, als man gebucht hat. Verkehrslärm, laute Disko-Musik oder Lärm von einer Baustelle in unmittelbarer Nähe der Unterkunft können durchaus störend sein. Es können Probleme mit der Zimmerausstattung vorkommen: wenn man z.B. statt Meerblick nur Hinterhofatmosphäre genießen kann. Verdorbenes Essen, Kakerlaken oder ein Diebstahl im Hotelzimmer machen einen auch nicht besonders glücklich. Wenn die versprochenen Sport- und Freizeitprogramme ausfallen, kann man sich mit Recht beklagen.

e Baustelle, -n	építkezés
e Ausstattung, -en	felszereltség

r Meerblick	kilátás a tengerre
verdorbenes Essen	romlott étel
r Kakerlak, -en	csótány
r Diebstahl, ¨e	lopás

24. Was denken Sie über Städterundreisen?

Ich finde Städterundreisen sehr attraktiv. Wenn alles professionell organisiert ist, kann man viele Städte und Programme erleben. Es gibt auch hier verschiedene Kategorien, aber wirklich schöne und bequeme Reisen sind teuer. Die Flüge, die Transfers, die Unterkunft, die Eintrittskarten usw. sind ziemlich kostspielig. Man muss auch noch die Kosten der nicht im Preis inbegriffenen Leistungen in Betracht ziehen (persönliche Ausgaben, nicht im Preis inbegriffene Mahlzeiten usw.) Gegebenenfalls muss man auch ein Visum besorgen. Also, solche Reisen können unvergesslich sein, aber wenn man nicht aufpasst, ist auch ein Alptraum nicht ausgeschlossen.

r Transfer, -s	továbbutazás
kostspielig	költséges
die Kosten der nicht im Preis inbegriffenen Leistungen in Betracht ziehen, o, h. o	figyelembe veszi a programba nem tartozó szolgáltatások költségeit
ein Visum besorgen, h.	gondoskodik vízumról
unvergesslich	felejthetetlen
r Alptraum, ¨e	rémálom
ausgeschlossen	kizárt

25. Haben Sie ein Traumland, wohin Sie unbedingt verreisen möchten?

Ja, ich habe sogar mehrere. Weil ich schon öfters in Deutschland und Österreich war und diese Länder ein bisschen kenne, kann ich sogar sagen, dass ich gern da leben würde. Für einige Jahre auf jeden Fall. Ich reise auch immer sehr gerne in die deutschsprachigen Länder. Ich würde aber ganz gerne mal in die USA fahren. Mich würde dort alles interessieren: die Städte, die Landschaften, die Mentalität der Menschen, die Vielfältigkeit des Landes, alles. Und wie wir wissen, Paris ist immer eine Reise wert. Ich würde einmal gerne nach Griechenland fliegen. Die Hauptstadt Italiens möchte ich auch einmal besichtigen.

e Vielfältigkeit	sokszínűség

26. Was sind die beliebtesten Urlaubsziele der ungarischen Touristen?

Ich denke, der beliebteste Urlaubsort der Ungarn im Inland ist immer noch der Plattensee. Budapest ist auch sehr populär. Im Sommer fahren viele in solche Länder, wo man sich am Meer erholen kann. Kroatien, Griechenland sind sehr beliebte Urlaubsziele, aber auch die Türkei, Bulgarien, Tunesien, Italien, Spanien und Frankreich ziehen viele ungarische Touristen an. Ich habe gelesen, dass auch Deutschland und Österreich ganz wichtige Reiseziele der Ungarn sind.

an|ziehen, o, h. o	csábít, vonz vkit

Was halten Sie vom Ökotourismus?

Ökotourismus ist eine Form des Tourismus, die auf die Umwelt und die ansässige Bevölkerung weitgehend Rücksicht nehmen möchte. Man will also die Natur schonen und dem Urlaubsort weder mit der An- und Abreise, noch mit dem Verhalten am Ort schaden. Ich glaube aber, dass es nicht funktionieren kann. Wenn man diese Gebiete wirklich so bewahren möchte, wie sie sind, kommt meiner Meinung nach Tourismus nicht infrage. Ich denke, dass das Bestimmungswort „Öko" und das Wort „Tourismus" miteinander nicht viel zu tun haben: Tourismus bringt für die Zielgebiete solche Belastungen und Probleme mit sich, die eher nur schaden. Ich bin also gegen Ökotourismus.

die ansässige Bevölkerung	a helyi lakosság
Rücksicht nehmen (i), a, h. o auf + A	tekintettel van vmire
die Natur schonen, h.	óvja a természetet
s Verhalten, -	viselkedés
bewahren, h.	megőriz vmit
infrage kommen a, i. o	szóba jön
s Bestimmungswort, ¨er	előtag
e Belastung, -en	terhelés

Welche sind die beliebtesten Reiseziele in Ungarn?

Unter den beliebtesten Reisezielen muss man natürlich Budapest nennen. Die prunkvollen Paläste der Hauptstadt locken ebenso, wie die interessanten Museen. Das historische Burgviertel ist genauso sehenswert wie der Burgpalast, das Parlament oder der Heldenplatz. Weitere Städte mit großer touristischer Bedeutung sind Pécs, Visegrád, Eger, Szeged und Debrecen. Für viele Urlauber ist der Balaton (Plattensee) das Ziel Nummer Eins in Ungarn. Siófok kann man als lebhafteste Stadt im Sommer am Balaton bezeichnen, denn es zieht viele Touristen hierher. Siófok eignet sich als toller Ausgangspunkt für Ausflüge in die Umgebung oder für eine Fahrt über den Balaton mit der Fähre. Doch es gibt auch weitere Ziele zum Beispiel der Nationalpark Hortobágy, das Bükk-Gebirge oder der Nationalpark am Neusiedler See. Die Vielfalt von Angeboten für einen schönen Urlaub reicht vom Bade- und Wellness-Urlaub (Hévíz) über Kurangebote und Städtereisen bis zum Rad- Reiter- und Wanderurlaub. In der Großen Ungarischen Tiefebene kann man einen Reiterhofurlaub machen. Fans von Radtouren und Wassersport können einen schönen Urlaub am Theiß-See genießen.

prunkvoll	pompás
r Palast, ¨e	palota
locken, h.	csalogat vkit
s Burgviertel	várnegyed
lebhaft	élénk
bezeichnen, h. als	hív, nevez vmit vhogy
r Ausgangspunkt	kiindulópont
e Fähre, -n	komp
r Neusiedler See	Fertő-tó

e Vielfalt	sokszínűség
die Große Ungarische Tiefebene	Alföld
r Reiterhof, ¨e	lovas tanya
r Theiß-See	Tisza-tó

29. Welche sind die beliebtesten Reiseziele der Deutschen?

Die Deutschen sind reiselustig und können sich auch schöne Urlaubsreisen leisten. Abgesehen vom Urlaub in Deutschland sind Spanien und Griechenland ganz wichtige Reiseziele. Mallorca und die anderen Balearen-Inseln stehen ganz oben auf der Liste, aber auch Ägypten und die Türkei sind sehr populär. Außerdem sind Fernreisen gefragt. Die Deutschen fahren gern in den Karibikraum, aber die USA, Kanada sowie Mauritius und Mexiko sind ganz beliebte Reiseziele. Die Reiseziele ändern sich, aber ich glaube, die Sonne und das Meer wollen die Deutschen irgendwo immer genießen.

reiselustig	utazást kedvelő
abgesehen von + D	eltekintve vmitől
gefragt	keresett, népszerű
r Karibikraum	Karib-térség
die Sonne und das Meer genießen, o, h. o	élvezi a napot és a tengert

30. Waren Sie schon auf deutschem Sprachgebiet?

a) Nein, leider war ich noch nie im deutschem Sprachgebiet, oder besser gesagt nur auf Durchreise. Ich möchte aber auch eine längere Zeit in Deutschland verbringen, weil ich meine Deutschkenntnisse vertiefen und das Land ein bisschen kennen lernen möchte. Es ist noch nicht klar, wie ich es mache, weil die Sprachkurse ziemlich teuer sind. Aber irgendwie finde ich schon einen Weg.

b) Ja, ich war sogar schon mehrmals in Deutschland, Österreich und einmal auch in der Schweiz. Alle drei Länder haben mir sehr gefallen, ich habe tolle Städte und Landschaften gesehen und gute Erfahrungen gemacht. Es hat mir auch Spaß gemacht, dass ich mich mit den Menschen verständigen konnte. Ich habe vor, mindestens ein Semester in Deutschland oder in Österreich zu studieren. Ich könnte mir sogar vorstellen, dass ich nach dem Studium ein paar Jahre dort lebe.

auf Durchreise sein	átutazóban van
Deutschkenntnisse vertiefen, h.	elmélyíti a nyelvismeretét
sich verständigen können	meg tudja értetni magát vkivel
vor|haben, h.	tervez vmit

Aufgaben

...hör den Profis zu...

Track 92.

Sie hören eine Frau, die über das Trampen spricht. Lesen Sie zuerst die Aufgabe. Sie hören dann den Text zweimal. Entscheiden Sie beim Hören, worum es im Text geht und markieren Sie diese Aussagen mit einem X. Wenn sie über etwas nicht spricht, lassen Sie das Kästchen leer. Achtung! Sie dürfen insgesamt 9 Antworten ankreuzen.

Die Frau spricht darüber,

- ☐ dass Trampen in den letzten Jahrzehnten völlig aus der Mode gekommen ist.
- ☐ dass das Trampen als Reisemittel heutzutage wiederum äußerst attraktiv zu sein scheint.
- ☐ dass Trampen eine kostenlose und umweltfreundliche Art des Reisens ist.
- ☐ dass Tramper, kommunikativ, aufgeschlossen sind, Angst vor Fremden haben und selbstbewusst durchs Leben gehen.
- ☐ dass sich während der Fahrt immer interessante Gespräche entwickeln.
- ☐ dass Trampen ganz ungefährlich ist.
- ☐ wie sich trampende Frauen nicht kleiden sollten.
- ☐ dass Tramper die Landessprache sehr gut beherrschen sollen.
- ☐ dass die Trampbestimmungen der einzelnen Länder unterschiedlich sein können.
- ☐ was Tramper unbedingt mitnehmen sollten.
- ☐ wann man trampen sollte.
- ☐ wo man einsteigen sollte.
- ☐ dass man das Autokennzeichen per SMS an eine Freundin/einen Freund oder ein Familienmitglied senden muss.
- ☐ dass aufgeschlossenes Verhalten bei Frauen ein großer Vorteil ist.
- ☐ dass Trampen vor allem etwas für abenteuerlustige und kommunikationsfreudige Reisende ist.

...und diskutiere heiß!

Trampen ist eine kostenlose und abenteuerliche Art des Reisens. Würden Sie auch gerne trampen? Warum (nicht)? Diskutieren Sie darüber. Sammeln Sie Argumente pro und contra. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

- Sind Sie schon mal getrampt?
- Wann und warum trampt man?
- Würden Sie einen Tramper mitnehmen? Warum (nicht)?
- Welche Gefahren vom Trampen kennen Sie?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.

14. Kaufen und Mode

„Der Konsument ist der ewige Säugling,
der nach der Flasche schreit."

(Erich Fromm)



Jetzt wird's bunt!

Schon gehört? Verbinden Sie die Wörter mit den Definitionen.

0. Kaufsucht/Kaufrausch
1. Litfaßsäule
2. Konsument
3. Schnäppchen
4. Sortiment
5. Rabatt
6. Werbespot
7. Tante-Emma-Laden

A alle Waren aus einem Bereich, die ein Geschäft verkauft
B Erwerb eines Produkts oder einer Dienstleistung zu einem besonders günstigen Preis
C ein kurzer Film, mit dem für eine Marke, eine Ware oder eine Dienstleistung geworben wird
D eine Person, die etwas verbraucht, konsumiert
E eine in Deutschland und der Schweiz übliche umgangssprachliche Bezeichnung für ein kleines Einzelhandelsgeschäft, das Lebensmittel und weitere Produkte des täglichen Bedarfs anbietet
F eine psychische Störung bei Konsumenten, die als zwanghaftes Kaufen von Waren erscheint
G eine frei stehende Anschlagsäule, an die Plakate geklebt werden
H ein Preisnachlass vom Listenpreis einer Ware oder Dienstleistung

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
F							

Frag dich schlau...

- Gehen Sie gern shoppen? Warum (nicht)?
- Wofür geben Sie Ihr Geld aus?
- Was verstehen wir unter dem Begriff 'Konsumgesellschaft'?
- Welche Probleme können in einer Konsumgesellschaft entstehen?
- Warum werden viele Menschen kaufsüchtig?
- Wie kann man den Kaufrausch loswerden? Was schlagen Sie vor?
- Welche Wirkungen haben die großen Einkaufszentren auf unser Kaufverhalten?
- Warum sind die Einkaufszentren so populär? Gehen Sie oft hin?
- Welche Vorteile haben die kleineren Geschäfte?
- Heutzutage kauft man viel mehr Artikel, als man braucht. Sind Sie mit dieser Aussage einverstanden?
- Lohnt es sich auf Sonderangebote zu warten, wenn man etwas kaufen möchte? Warum?
- Haben Sie ein Lieblingsgeschäft? Warum mögen Sie es besonders?
- Was halten Sie von Einkaufszetteln?
- Womit ist die Beliebtheit der Secondhandläden zu erklären?
- Warum gehen viele gerne auf den Markt?
- Wie bezahlen Sie Ihre Artikel?
- Ist es eine gute Idee, eine Kreditkarte zu haben?
- Mit welchen Methoden versucht man die Kunden zum Kaufen zu verführen?
- Zu welchem Zweck macht man Werbung?
- Welche Formen der Werbung gibt es heute?
- Was macht eine gute Werbung aus? Haben Sie eine Lieblingswerbung?
- Werden Sie von Werbeanzeigen beeinflusst?
- Wie welche Vor- und Nachteile hat das Online-Kaufen?
- Was passiert, wenn die gekaufte Ware fehlerhaft ist?
- Worin unterscheiden sich die Kaufgewohnheiten der Frauen von denen der Männer?
- Ist es wichtig, der Mode zu folgen? Warum (nicht)?
- Wie würden Sie Ihren Kleidungsstil (früher und heute) charakterisieren?
- Was verrät die Kleidung von der Person?
- Welche Accessoires tragen die Frauen und die Männer? Tragen Sie gewöhnlich Schmuck oder Modeschmuck? Warum (nicht)?
- Was trägt außer der Kleidung und den Accessoires noch zum eleganten Outfit bei?

✓ ...büffle artig und antworte cool... Track 93–98

1. Gehen Sie gern shoppen? Warum (nicht)?

a) Ja, schon, ich kaufe sehr gern ein. Allein der Gedanke, shoppen zu gehen, macht mich glücklich. Es ist so schön, die Schaufenster anzusehen, etwas Neues zu entdecken und dabei auch die Gesellschaft meiner Freundin(nen) zu genießen. Aber ich kaufe manchmal auch Lebensmittel (na ja, wenn es nicht zu viel ist, das macht dann mein Vater am Wochenende mit einem Einkaufszettel). Er fährt dann mit dem Auto hin und erledigt den Großeinkauf. Meine Mutter geht gern auf den Markt. Sie ist der Meinung, dass man Obst und Gemüse nur dort kaufen darf: Das ist da wirklich frischer und preiswerter als in den Kaufhäusern.

b) Nicht wirklich, weil es ziemlich anstrengend und langweilig ist. Ich hasse es eigentlich, stundenlang nach einem bestimmten Kleidungsstück zu suchen (meine Freundin macht das so). Meine Einkäufe erledige ich schnell: ich gehe in ein großes Kaufhaus, dort finde ich bestimmt, was ich suche. Lebensmittel kaufe ich fast jeden Tag, Haushaltswaren dann, wenn sie alle sind. Übrigens: Ich bevorzuge Online-Kaufen. Da muss ich nicht Schlange stehen, man kann ja auch per Mausklick einkaufen. Ich überweise den Preis und die Ware wird geliefert. Einfacher geht's nicht! Ich wurde noch nie enttäuscht.

r Gedanke, -ns, -n	gondolat
die Schaufenster an|sehen (ie), a, h. e	kirakatokat nézeget
etwas Neues entdecken, h.	vmi újdonságot fedez fel
die Gesellschaft meiner Freundin(nen) genießen, o, h. o	élvezi a barátnője (barátnői) társaságát
r Einkaufszettel, -	bevásárlólista
den Großeinkauf erledigen, h.	hétvégi bevásárlást elintéz
e Haushaltsware, -n	háztartási cikk
etwas ist alle	elfogyott
Schlange stehen, a, h. a	sorban áll
per Mausklick ein|kaufen, h.	néhány kattintással bevásárol
den Preis überweisen, ie, h. ie	átutalja a termék árát
liefern h.	szállít

2. Wofür geben Sie Ihr Geld aus?

a) Ich muss sagen, dass ich leidenschaftlich gern shoppen gehe. Egal, ob allein oder mit Freundinnen zusammen gehe ich fast jeden Tag in die großen Einkaufszentren, die ich so toll finde. Allerdings muss ich bemerken, dass ich mit Geld leider gar nicht umgehen kann. So war es auch früher, ich konnte mit meinem Taschengeld nie auskommen. Wenn ich Geld in meinem Geldbeutel oder auf dem Konto habe, geht es los: Ich muss unbedingt neue Klamotten oder neuen Schmuck kaufen. Aussehen ist schon sehr wichtig für mich und Sparen ist leider nicht mein Ding. Zum Glück habe ich bisher keinen Ärger mit Schulden gehabt. Da passe ich schon auf!

Viele sagen, ich bin ein Einkaufsmuffel, deshalb ist es nicht so einfach, mich zum Kaufen zu verführen. Ich kann Menschen nicht verstehen, die stundenlang nach einer bestimmten Ware suchen und sich dabei super fühlen. Auch Mode ist mir ziemlich egal, aber ich muss zugeben, dass ich an der neuesten Technologie interessiert bin. Ich glaube, ich kann mein Geld gut einteilen und sparen. Ich habe jetzt vor, von meinem gesparten Geld den neuesten iPod zu kaufen. Das werde ich wahrscheinlich online erledigen.

leidenschaftlich	szenvedélyes
s Einkaufszentrum, -zentren	bevásárlóközpont, pláza
ich muss bemerken, dass...	meg kell jegyeznem, hogy...
um|gehen, i, i. a mit + D	bánik vmivel
mit dem Taschengeld aus|kommen, a, i. o	kijön a zsebpénzből
Geld in meinem Geldbeutel oder auf dem Konto haben	pénz van a pénztárcájában vagy a számláján
Sparen ist nicht mein Ding	a takarékoskodás nekem nem megy
Ärger mit Schulden haben	az adósság miatt gondjai támadnak
r Einkaufsmuffel, -	a vásárlást nem kedvelő személy
zum Kaufen verführen, h.	vásárlásra csábít
zu|geben (i), a, h. e	elismer, bevall
das Geld einteilen können, h.	be tudja osztani a pénzt

Was verstehen wir unter dem Begriff 'Konsumgesellschaft'?

In einer Konsumgesellschaft ermutigt man die Käufer möglichst viele (auch unnötige) Produkte zu kaufen, zu konsumieren und verschiedene Dienstleistungen in Anspruch zu nehmen. Je mehr die Konsumenten verbrauchen, desto besser! Die Kunden werden von der Werbung manipuliert. Viele von ihnen leiden an Kaufsucht und gehen deshalb jeden Tag von Geschäft zu Geschäft, um sich das nächste Schnäppchen zu holen. Sie kaufen die Produkte auch dann, wenn sie sie nicht brauchen oder sie sich nicht leisten können. Diese Käufer benutzen dabei ihre zahlreichen Kundenkarten. Man spricht oft über Erlebniseinkauf: Shopping wird zu einer Freizeitaktivität, zu einem Erlebnis, einem Lebensstil.

e Konsumgesellschaft, -en	fogyasztói társadalom
ermutigen, h.	bátorít
r Käufer, -	vevő
unnötige Produkte	szükségtelen termékek
konsumieren, h.	fogyaszt
verschiedene Dienstleistungen in Anspruch nehmen (i), a, h. o	különböző szolgáltatásokat igénybe vesz
r Konsument, -en, -en	fogyasztó
verbrauchen, h.	el-/felhasznál
manipulieren, h.	manipulál
an Kaufsucht leiden, i, h. i	vásárlásmániában szenved
von Geschäft zu Geschäft gehen, i, i. a	üzletről üzletre jár

sich^{D} das nächste Schnäppchen holen, h.	beszerzi a következő jó fogást/vételt
sich^{D} etwas leisten können	megengedhet magának vmit
e Kundenkarte, -n	törzsvásárlói kártya
r Erlebniseinkauf, ¨e	élményt nyújtó vásárlás

4. Welche Probleme können in einer Konsumgesellschaft entstehen?

Ich denke, dass Konsum auch positive Seiten hat: Er befriedigt wichtige Bedürfnisse, schafft Arbeitsplätze und trägt zum Wachstum der Wirtschaft bei. Die Konsumgesellschaft hat jedoch zahlreiche negative Konsequenzen für die Umwelt, die Menschen und die künftigen Generationen. Jedes Produkt muss produziert und transportiert werden, benötigt möglicherweise beim Gebrauch Energie und muss schließlich entsorgt werden. Wir dürfen aber die psychische Seite nicht vergessen. Die Wirkung der Werbung, die uns auch unbemerkt manipulieren, kann man nicht vermeiden. Sie kann auch ein Grund für Kaufsucht werden. Auch zur psychischen Seite gehört, dass bestimmte Produkte auch als Statussymbole gelten. Viele meinen: „Du bist, was du hast!", deshalb kaufen sich viele auch solche Produkte, die sie sich eigentlich nicht leisten könnten.

Bedürfnisse befriedigen, h.	szükségleteket kielégít
Arbeitsplätze schaffen, u, h. a	munkahelyeket teremt
zum Wachstum der Wirtschaft bei|tragen (ä), u, h. a	hozzájárul a gazdaság növekedéséhez
die Konsequenz, -en	következmény
künftig	jövendő
beim Gebrauch	használat/felhasználás során
entsorgen, h.	(veszélyes hulladékot) eltávolít/elszállít
vermeiden, ie, h. ie	elkerül
ein Grund für etwas sein	egy ok vmire
unbemerkt	észrevétlenül
als Statussymbole gelten (i) a, h. o	státuszszimbólumnak számít

5. Warum werden viele Menschen kaufsüchtig?

Viele Menschen werden kaufsüchtig, weil ihr Selbstwertgefühl sehr gering ist. Deshalb lassen sie sich leicht zum Kaufen verführen. Psychologen meinen, dass Kaufsüchtige Anerkennung und Bestätigung brauchen. Auch negative Gefühle wie Ärger und Stress verführen oft zum Kaufen. Für viele scheint nämlich Kaufen Lösung für ihre Probleme zu sein. Und dazu kommt noch, dass Kaufen in der Konsumgesellschaft akzeptiert ist und gefördert wird. Außerdem erleichtern Kreditkarten das Geldausgeben ebenso wie die Möglichkeit, 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche über das Internet Produkte zu bestellen.

kaufsüchtig	kényszeres vásárló, „boltkóros"
s Selbstwertgefühl	önbecsülés
sich zum Kaufen verführen lassen (ä), ie, h. a	hagyja, hogy vásárlásra csábítsák

r/e Kaufsüchtige, -n	kényszeres vásárló, „boltkóros"
Anerkennung und Bestätigung brauchen, h.	elismerésre és megerősítésre van szüksége
akzeptiert sein	elfogadott
e Kreditkarte, -n	hitelkártya

Wie kann man den Kaufrausch loswerden? Was schlagen Sie vor?

Wenn man den Kaufrausch loswerden möchte, muss man sich zuerst auf jeden Fall eingestehen, dass man süchtig ist und mit seiner Sucht etwas kompensieren will. Erst dann ist der Weg für eine Heilung frei. Betroffene sollten ihre Kredit- und Kundenkarten abschaffen, nur mit Einkaufszettel und Bargeld einkaufen, Spontankäufe vermeiden, den Dispositionskredit herabsetzen und nur mit jemandem zusammen einkaufen.

r Kaufrausch	vásárlási mánia
sich^{D} ein|gestehen, a, h. a	bevallja magának
süchtig	függő
kompensieren, h.	kiegyenlít, kompenzál
e Heilung, -en	gyógyulás
r/e Betroffene, -n	érintett
Kundenkarten ab|schaffen, h.	megszünteti a (törzs)vásárlói kártyákat
s Bargeld	készpénz
vermeiden, ie, h. ie	elkerül
den Dispositionskredit herab|setzen, h.	a folyószámlahitel összegét csökkenti

Welche Wirkungen haben die großen Einkaufszentren auf unser Kaufverhalten?

Wenn es früher um Einkaufen ging, wollte man wirklich nur etwas kaufen. Abhängig davon, was man brauchte, ging man in verschiedene kleinere Spezialläden. Es war manchmal sehr zeitaufwendig. Die Einkaufszentren haben dieses Kaufverhalten stark verändert. Hier ist alles unter einem Dach und man achtet auch darauf, dass die Kunden sich da wohl fühlen. Es wird sowohl durch Sonderangebote, Schlussverkäufe, Gewinnspiele, als auch durch Unterhaltungsmöglichkeiten und unterschiedliche Events erreicht. All das hat dazu geführt, dass der Umsatz der kleineren Läden im Zentrum stark zurückgegangen ist, weil sie die Mehrheit ihrer Kunden verloren haben. Es ist nämlich sehr schwer, mit dem großen Angebot und den oft niedrigeren Preisen der Einkaufszentren Schritt zu halten. Es ist ein Grund dafür, dass diese Geschäfte geschlossen werden.

r Spezialladen, ¨	szaküzlet
zeitaufwendig	időigényes
s Kaufverhalten, -	vásárlási szokások
unter einem Dach	egy helyen
s Sonderangebot –e	árleszállítás, akciós áru
r Schlussverkauf, ¨e	végkiárusítás

s Gewinnspiel, -e	nyereményjáték
r/s Event, -s	esemény
all das hat dazu geführt, dass...	mindez ahhoz vezetett, hogy...
der Umsatz ist stark zurückgegangen	nagymértékben csökkent a forgalom
Schritt halten (ä), ie, h. a mit + D	lépést tart vmivel

8. Warum sind die Einkaufszentren so populär? Gehen Sie oft hin?

Einkaufszentren gehören zu unserem Alltag. Sie sind sehr populär und haben eine gr… Wirkung auf unser Kaufverhalten ausgeübt. Warum das so ist, dafür gibt es meh… Erklärungen. Einerseits hat man dort eine große Auswahl an Einkaufsmöglichk… unter einem Dach. In der Regel findet man da auch eine angenehme Atmosphäre: sie s… klimatisiert, es duftet z.B. nach frischem, knusprigem Brot, schöne Musik spielt. Da m… man einfach reingehen. Einkaufszentren sind wie Einkaufsstraßen in der Innenstadt, … die Kunden mit Sonderangeboten, Preisnachlässen, Winter- und Sommerschlussverkä… locken, von Gewinnspielen oder Veranstaltungen ganz zu schweigen. Einkaufszentren s… auch deswegen so populär, weil die Kunden dort nicht nur Geschäfte, sondern auch K… Restaurants, Bars, Reisebüros, Internetcafés usw. finden.

eine große Wirkung auf unser Kaufverhalten aus|üben, h.	nagy hatással van a vásárlási szokásainkra
eine große Auswahl haben an + D	nagy/széles választék vmiből
in der Regel	általában
es duftet nach + D	vmilyen illat van
knusprig	ropogós
r Preisnachlass, ¨e	árengedmény
e Veranstaltung, -en	rendezvény
ganz zu schweigen von + D	nem is beszélve vmiről

9. Welche Vorteile haben die kleineren Geschäfte?

Es hat viele Vorteile, in verschiedenen kleinen Geschäften einzukaufen. Kleine Gesch… befinden sich auch in kleineren Städten und Dörfern, wo die Einkaufzentren ihre Prod… und Dienstleistungen nicht anbieten. Sie sind klein, ihre Auswahl ist nicht so groß, a… sie sind persönlich und übersichtlich. Auch deshalb kann man hier schnell einkaufen, w… ebenfalls wichtig ist. Oft entsteht eine freundliche Beziehung zwischen den Verkäufern u… den Kunden. Die Verkäufer legen gern die Waren zurück, wenn der Kunde den Wunsch h… Manchmal können Stammkunden ihre Rechnungen auch später begleichen. Die Fachgesch… können sich auf bestimmte Sortimente besser spezialisieren. In diesen Geschäften kann m… sich auch fachlich beraten lassen, wenn man alleine schwer eine Entscheidung treffen k… Leider gibt es immer weniger Geschäfte dieser Art.

eine Ware zurück|legen, h.	félreteszi az árut
r Stammkunde, -n, -n	törzsvásárló
die Rechnung begleichen, i, h. i	kiegyenlíti a számlát

s Fachgeschäft, -e	szaküzlet
sich beraten lassen (ä), ie, h. a	tanácsot kér
eine Entscheidung treffen (i), a, h. o	döntést hoz

Heutzutage kauft man viel mehr Artikel, als man braucht. Sind Sie mit dieser Aussage einverstanden?

Ja, das stimmt. Ich meine, das ist eine typische Erscheinung der Konsumgesellschaft. Dazu tragen mehrere Faktoren bei: vor allem die Einkaufszentren, deren Preisnachlässe, die Werbung und Einkaufsmöglichkeiten, die früher nicht zur Verfügung standen, wie zum Beispiel Versandhäuser oder Online-Kaufen. Auch die Produkte, die als Statussymbole gelten, die man also unbedingt haben muss, müssen erwähnt werden. Diese Betrachtungsweise führt nicht nur dazu, dass viele unnötige Produkte gekauft werden, sondern sie wirkt sich auch auf die menschlichen Beziehungen negativ aus.

e Erscheinung, -en	jelenség
r Faktor, -en	tényező
zur Verfügung stehen, a, h. a	rendelkezésre áll
s Versandhaus, ¨er	csomagküldő áruház, katalógus-áruház
s Statussymbol, -e	státuszszimbólum
e Betrachtungsweise, -n	szemléletmód

Lohnt es sich auf Sonderangebote zu warten, wenn man etwas kaufen möchte? Warum?

a) Ja, selbstverständlich! Die Konkurrenz ist groß, die Preise werden schon während der Saison reduziert. Da hat man die Möglichkeit, die zum halben Preis gekauften Klamotten noch in der aktuellen Saison zu tragen. So kann man sich modisch kleiden, ohne zu viel Geld ausgeben zu müssen. Das Problem ist eher, dass ich zu viele Sachen kaufe, weil sie so billig sind. Viele von ihnen ziehe ich dann nur einige Male an, und im nächsten Jahr sind sie schon wieder out…

b) Es wäre schön, Klamotten im Sonderangebot zu kaufen, und manchmal schaffe ich es auch. Aber ehrlich gesagt finde ich nur selten so etwas, was mir wirklich gefällt und auch gut steht. Entweder die Farbe, oder der Schnitt, oder die Größe stimmt nicht. Die wirklich guten Geschäfte sind da immer überfüllt und man muss ewig warten, bis eine Umkleidekabine frei wird. An der Kasse muss man auch sehr lange anstehen. Und das Schönste: Wenn ich manchmal etwas finde, was wirklich toll ist, dann stellt es sich heraus, dass diese Ware gar nicht reduziert ist…

e Konkurrenz, -en	konkurencia
während der Saison	a szezonban
e Preise reduzieren, h.	csökkenti az árakat
zum halben Preis	féláron
out sein	kimegy a divatból
r Schnitt, -e	szabás(vonal)

überfüllt	zsúfolt
e Umkleidekabine, -n	próbafülke

12. Haben Sie ein Lieblingsgeschäft? Warum mögen Sie es besonders?

a) Ich habe eigentlich kein Lieblingsgeschäft, aber ich gehe unterwegs nach Hause jeden Tag in den kleinen Tante-Emma-Laden um die Ecke. Der Laden ist zwar klein, aber ein überraschend großes Angebot an verschiedenen Artikeln. Er ist Tag und Nacht geöffnet und die beiden Verkäuferinnen sind sehr nett und hilfsbereit. Es ist eben nicht unpersönlich und hektisch wie in einem Supermarkt. Die Waren sind immer frisch und mit der Qualität bin ich auch sehr zufrieden.

b) Mein Lieblingsgeschäft ist eine Buchhandlung. Sie hat ein großes Sortiment. Man kann dort auch DVDs und CDs kaufen. Alte Platten führen sie auch. Wenn du etwas nicht findest, kannst du es dort bestellen. Ich mag die Atmosphäre sehr: viele junge Leute, kompetente Verkäufer und das gemütliche Café. Ich gehe manchmal auch dann hin, wenn ich nichts ergattern möchte, um mich einfach wohl zu fühlen, weil ich es einfach gut finde, dass ich mich hinsetzen und ein paar Bücher in aller Ruhe durchblättern kann.

r Tante-Emma-Laden, ¨	kisbolt
unterwegs nach Hause	útban hazafelé
Tag und Nacht geöffnet	éjjel-nappal nyitva van
unpersönlich und hektisch	személytelen és hektikus
auch alte Platten führen, h.	régi lemezeket is tart
ergattern, h.	megkaparint, megszerez
Bücher in aller Ruhe durch|blättern, h.	nyugodtan átlapozza a könyveket

13. Was halten Sie von Einkaufszetteln?

Einkaufszettel finden viele sehr hilfreich, weil es ihnen schon passiert ist, dass sie erst beim Auspacken der Einkaufstüten festgestellt haben, dass sie das Wichtigste vergessen haben. Andere meinen, dass sie mithilfe von Einkaufszetteln sogar Spontankäufen vorbeugen können. Ein Einkaufszettel sorgt auch für die richtige Menge und kann auch möglich machen, dass der Einkauf von anderen Personen durchgeführt wird. Heutzutage kann man die Einkaufslisten nicht nur auf Zetteln, sondern auch auf Handys mit ins Geschäft nehmen. Ich habe noch nie in meinem Leben einen Einkaufszettel geschrieben, aber für meine Mutter ist Einkaufen ohne Zettel unvorstellbar.

r Einkaufszettel, -	bevásárlólista
beim Auspacken der Einkaufstüten	a bevásárlószatyrok kipakolásakor
fest|stellen, h.	megállapít
Spontankäufen vor|beugen, h.	megelőzi a spontán vásárlásokat
für die richtige Menge sorgen, h.	gondoskodik a megfelelő mennyiségről
den Einkauf durch|führen, h.	elintézi a bevásárlást

Womit ist die Beliebtheit der Secondhandläden zu erklären?

Secondhandläden sind heutzutage sehr verbreitet, wofür mehrere Gründe sprechen. Wichtige Argumente sind, dass die Secondhand-Kleidung deutlich günstiger als Neuware ist und man mehrere Stücke für weniger Geld bekommt. Secondhand-Klamotten sind fast immer Einzelstücke, meist von sehr guter Qualität und oft kaum benutzt. Viele meinen, dass gebrauchte Kleidungsstücke für die Gesundheit unbedenklicher als Neuware sind, weil sie schon mehrmals gewaschen wurden. Der Spaß beim Einkauf in solchen Läden ist für viele von großer Bedeutung, und der Kauf von Secondhand-Kleidung ist auch ein Beitrag zum Umweltschutz.

r Secondhandladen, ¨	turkáló
verbreitet	elterjedt
s Einzelstück, -e	egyedi darab
von guter Qualität	jó minőségű
für die Gesundheit unbedenklicher	kevésbé ártalmas az egészségre
von großer Bedeutung	fontos, nagy jelentőséggel bír
ein Beitrag zum Umweltschutz	hozzájárulás a környezetvédelemhez

Warum gehen viele gerne auf den Markt?

Viele gehen gerne auf den Markt, weil man dort immer frische und gesunde Waren kaufen kann, die reich an Vitaminen sind und meist keine Konservierungsstoffe enthalten. Es ist hier zu jeder Jahreszeit eine breite Palette an saisonalen Obst und Gemüse verfügbar. Märkte sind auch wichtige Treffpunkte, wo Menschen über aktuelle Themen diskutieren können. Auch für diejenigen, die umweltbewusst einkaufen wollen, ist der Markt der beste Ort, weil hier regionale Produkte angeboten werden, die kürzere Transportwege benötigen. Mit dem Kauf der regionalen Waren betreibt man aktiven Umwelt- und Klimaschutz.

reich an Vitaminen	vitaminokban gazdag
keine Konservierungsstoffe enthalten (ä), ie, h. a	nem tartalmaz tartósítószert
eine breite Palette an + D	széles választék vmiből
verfügbar	elérhető
umweltbewusst	környezettudatos
aktiven Umwelt- und Klimaschutz betreiben	tesz a környezet és a klíma védelméért

Wie bezahlen Sie für Ihre Artikel?

a) Ich benutze fast immer meine Bankkarte. Das ist einfach, bequem und sicherer als Bargeld mitzunehmen. Es gibt kaum mehr Geschäfte, wo man mit der Bank- oder Kreditkarte nicht bezahlen kann. In diesem Fall kann man auch schnell Geld am Automaten holen. Außerdem besteht noch die Möglichkeit, mein Konto zu überziehen, wenn ich einen Dispositionskredit aufnehme. Außerdem habe ich auch eine Kreditkarte, die ich aber nicht gern in Anspruch nehme, weil die Zinsen sehr hoch sind. In den Geschäften werden

oft Konsumkredite und zinslose Kredite angeboten. Auch unsere neue Waschmaschine habe ich auf Konsumkredit gekauft.

b) Ich habe zwar eine Bankkarte, aber ich benutze sie fast nie. Ich weiß, es hat viele Vorteile, aber auch Gefahren. Ich kann mir den PIN-Code nicht merken, deswegen hatte ich schon peinliche Momente erlebt. Wenn ich sie aufschreibe, ist es auch keine Lösung: Wenn mir der Geldbeutel mit der Karte und der Nummer gestohlen wird, dann ist mein ganzes Geld weg. Ich bin altmodisch, ich weiß, und vertraue der modernen Technik sowieso nicht. Ich verdiene auch nicht viel und kann auf diese Weise mein Geld besser einteilen.

e Bankkarte, -n	bankkártya (betéti kártya)
e Kreditkarte, -n	hitelkártya
Geld am Automaten holen, h.	pénzt vesz fel az automatából
das Konto überziehen, o, h. o	túllépi a keretét
einen Dispositionskredit auf|nehmen (i), a, h. o	folyószámlahitelt vesz fel
in Anspruch nehmen (i), a, h. o	igénybe vesz
r Zins, -en	kamat
r Konsumkredit, -e	áruhitel
zinsloser Kredit	kamatmentes hitel
r PIN-Code, -s	PIN kód
peinliche Momente erleben, h.	kínos pillanatokat él át
stehlen (ie), a, h. o D + A	lop

17. Ist es eine gute Idee, eine Kreditkarte zu haben?

Eine Kreditkarte hat viele Vorteile. Das Beste dabei ist, dass man weniger Bargeld mitzunehmen braucht. Auch auf Reisen hat man es einfacher, zu bezahlen und an Geldautomaten Geld abzuheben. Ein nächster Vorteil ist, dass man in vielen Online-Shops mit Kreditkarte zahlen kann. Neben den zahlreichen Vorteilen gibt es auch einige Nachteile. Ein großer Nachteil der Kreditkarte ist die Gefahr, dass man mehr Geld ausgibt, als man tatsächlich hat. Leider nehmen nicht alle Geschäfte Kreditkarten an. Es ist auch ärgerlich, wenn Geldautomaten oder Terminals nicht funktionieren. Beim Bezahlen mit Karte im Internet können Kreditkartennummern gestohlen und missbraucht werden. Und natürlich muss man für Kreditkarten jährliche Gebühren zahlen.

an Geldautomaten Geld ab|heben, o, h. o	pénzt vesz fel az automatából
Kreditkarten an|nehmen (i), a, h. o	elfogadja a bankkártyát, lehet bankkártyával fizetni
missbrauchen, h.	visszaél
jährliche Gebühren zahlen	éves kártyadíjat fizet

18. Mit welchen Methoden versucht man die Kunden zum Kaufen zu verführen?

Die Unternehmen stehen im ständigen Konkurrenzkampf miteinander, deshalb versuchen sie mit allen Mitteln die Kunden zum Kaufen ihrer Produkte oder Dienstleistungen zu



verführen. Dabei stützen sie sich einerseits auf unterschiedliche Formen der Werbung, andererseits verlocken sie die Käufer mit Preisnachlässen und Sonderangeboten. Auch die Bedingungen der Einkäufe gestalten sie so, dass alles dafür spricht, dass man konsumiert.

im ständigen Konkurrenzkampf stehen, a, h. a mit + D	állandó konkurenciaharcban áll vkivel
sich stützen h. auf + A	támaszkodik vmire/vkire
alles spricht dafür, dass...	minden amellett szól, hogy...

Zu welchem Zweck macht man Werbung?

Täglich wird man mit der Werbung konfrontiert, sei es auf dem Weg zur Arbeit oder zur Schule, beim Einkaufsbummel in der Stadt, im Radio und Fernsehen oder in Zeitschriften. Immer häufiger stößt man auf groß angelegte Kampagnen. Werbung folgt zwei wichtigen Zielen: Einerseits möchten die Unternehmen ihre Produkte und Dienstleistungen bekannt machen, andererseits wollen sie potenzielle Käufer zum Erwerb dieser Waren und Dienstleistungen verlocken. Werbung kann man nicht vermeiden und sie manipuliert uns auch unbemerkt.

r Zweck, -e	cél
konfrontieren, h.	szembesül
auf groß angelegte Kampagnen stoßen (ö), ie, i. o	nagyszabású kampányokkal találkozik
zum Erwerb verlocken, h.	vmi megszerzésére csábít

Welche Formen der Werbung gibt es heute?

Werbung hat unterschiedliche Formen. Man findet sie als Werbespots im Fernsehen und Radio, auf der Straße in Form von Plakatwänden, Werbeplakaten und Litfaßsäulen. Auch Werbegeschenke wie zum Beispiel T-Shirts, Mützen, Becher, Kulis sind unter Kunden sehr beliebt. Ganz verbreitet auch Verkehrsmittelwerbung. Man sollte natürlich die Onlinewerbung auch nicht vergessen.

r Werbespot, -s	reklámfilm
e Plakatwand, ¨-e	utcai óriásplakát
e Litfaßsäule, -n	hirdetőoszlop

Was macht eine gute Werbung aus? Haben Sie eine Lieblingswerbung?

Eine gute Werbung ist auffällig, weil sie das Interesse weckt und die Aufmerksamkeit der Kunden auf sich lenkt. Sie ist informativ und überzeugend. Ich habe viele Lieblingswerbespots, aber am meisten gefällt mir Werbung, die kreativ und humorvoll sind. Ich finde es auch toll, wenn mich ein Werbespot überrascht, oder wenn er rätselhaft ist. Aggressive, nichts sagende Werbung kann ich aber nicht ausstehen.

auffällig	feltűnő
das Interesse wecken, h.	felkelti az érdeklődést
die Aufmerksamkeit auf sich lenken, h.	felhívja magára a figyelmet

überzeugend	meggyőző
rätselhaft	rejtélyes
nicht ausstehen können, h.	ki nem állhat vmit

22. Wie werden Sie von Werbeanzeigen beeinflusst?

Ich würde sagen, dass alle von Werbeanzeigen beeinflusst werden, weil wir ihnen [illegible] begegnen, und uns ihrer Wirkung nicht entziehen können. Sie manipulieren uns unbe[illegible] und oft denken wir gar nicht daran, dass wir etwas deswegen kaufen, weil wir eine Wer[illegible] über dieses Produkt oder diese Dienstleistung gesehen haben. Deshalb versuche ich, bew[illegible] nachzudenken, ob ich die gewünschte Ware wirklich brauche.

e Werbeanzeige, -n	reklámhirdetés
begegnen i. + D	találkozik vkivel
sich der Wirkung nicht entziehen können, h.	nem tudja kivonni magát a hatása alól
bewusst nach|denken, a, h. a	tudatosan elgondolkozik vmin

23. Welche Vor- und Nachteile hat das Online-Kaufen?

Online-Kaufen ist heutzutage immer beliebter. Bequemer geht's nicht: Computer hochfahren, Online-Shop besuchen, Produkt bestellen – und wenige Tage später bekommt man das gewünschte Produkt, häufig sogar kostenlos geliefert. Im Internet kann man 24 Stunden am Tag, 7 Tage in der Woche die Produkte seiner Wahl bestellen. Beim Online Shopping muss man sich nicht an einer Kasse anstellen, oder warten, bis sich endlich ein Verkäufer um einen kümmert. Man muss nicht von einem Shop zum anderen rennen, um die Preise zu vergleichen. Es gibt aber auch Schattenseiten. Die Ware kann nicht angefasst/ausprobiert/anprobiert werden. Besonders bei Kleidung ist das ein großer Nachteil. Auch die Versandkosten sind höchst unterschiedlich. Viele Online-Shops versenden allerdings auch versandkostenfrei. Reklamationen sind beim Online-Shopping möglich, aber sie sind umständlicher als sonst. Viele Konsumenten haben vor dem Online-Shopping Angst, weil sie um die Sicherheit ihrer Bankkonto-Daten besorgt sind.

Computer hoch|fahren (ä), u, i. a	bekapcsolja a számítógépet
e Schattenseite, -n	árnyoldal
e Versandkosten	postaköltség
versandkostenfrei versenden, h.	postaköltség nélkül küld
umständlich	körülményes
besorgt sein um + A	aggódik vmiért
e Bankkonto-Daten	bankszámlaadatok

24. Was passiert, wenn die gekaufte Ware fehlerhaft ist?

Es passiert manchmal, dass die Neuware fehlerhaft ist. In diesem Fall kann man bei dem Händler reklamieren. Jede Ware hat eine Garantie und eine bestimmte Garantiezeit. Man muss nur nachweisen können, dass man die Ware bei dem Händler gekauft hat. Im

Allgemeinen reicht dafür der Kassenbon. Abhängig davon, worin das Problem besteht, kann das Produkt gegen eine einwandfreie Ware umgetauscht oder repariert werden. Die dritte Option ist, dass man sein Geld zurückbekommt.

fehlerhafte Ware	hibás termék
r Händler, -	kereskedő
e Garantie, -n	garancia
nach|weisen, ie, h. ie	igazol
r Kassenbon, -s	(pénztári) blokk
gegen eine einwandfreie Ware um|tauschen, h.	kifogástalan árura cserél

Worin unterscheiden sich die Kaufgewohnheiten der Frauen von denen der Männer?

Beim Einkaufen lassen sich eindeutige Unterschiede zwischen dem Kaufverhalten von Männern und Frauen erkennen. Man sagt auch, Männer kaufen, Frauen shoppen. Was sie kaufen, ist auch unterschiedlich: Männer kaufen lieber Elektrogeräte, Frauen bevorzugen Kleidungsstücke. Männer benötigen grundsätzlich weniger Zeit beim Kaufen. Überhaupt gehen sie erst dann in ein Geschäft, wenn sie etwas brauchen. Frauen dagegen spazieren gerne zwischen den Regalen und schauen sich gerne Produkte an, die ihnen auch noch gefallen könnten. Je freundlicher, heller und ästhetischer der Laden, desto attraktiver ist er für Frauen. Frauen empfehlen auch gern Produkte weiter, von denen sie überzeugt sind. Diese Mundpropaganda ist oft wirksamer als teure Werbespots.

e Kaufgewohnheit, -en	vásárlási szokás
überzeugt sein von + D	meg van győződve vmiről
e Mundpropaganda	szóbeli propaganda

Ist es wichtig, der Mode zu folgen? Warum (nicht)?

Ich glaube, dass die Mode im Leben vieler Menschen wirklich sehr wichtig ist. Deshalb folgen sie der Mode und sind immer nach dem letzten Schrei gekleidet. Vor allem Frauen folgen der Mode, aber auch Männer stehen in Sachen Mode nicht abseits. Ich kenne sowohl große Modefans als auch Modemuffel. Ich bin damit einverstanden, dass das Aussehen wichtig ist, weil man oft nach seinem Outfit beurteilt wird. Aber ich denke nicht, dass man allen Modetrends ohne Bedenken folgen müsste, weil einen Menschen doch eher seine inneren Werte ausmachen.

nach dem letzten Schrei gekleidet	a legújabb divat szerint öltözött
abseits von + D	távol vmitől
r Modemuffel, -	a divatot nem követő ember
jn. nach seinem Outfit beurteilen h.	vkit megítél a kinézete alapján
ohne Bedenken	gondolkodás nélkül

überzeugend	meggyőző
rätselhaft	rejtélyes
nicht ausstehen können, h.	ki nem állhat vmit

22. Wie werden Sie von Werbeanzeigen beeinflusst?

Ich würde sagen, dass alle von Werbeanzeigen beeinflusst werden, weil wir ihnen überall begegnen, und uns ihrer Wirkung nicht entziehen können. Sie manipulieren uns unbemerkt und oft denken wir gar nicht daran, dass wir etwas deswegen kaufen, weil wir eine Werbung über dieses Produkt oder diese Dienstleistung gesehen haben. Deshalb versuche ich, bewusst nachzudenken, ob ich die gewünschte Ware wirklich brauche.

e Werbeanzeige, -n	reklámhirdetés
begegnen i. + D	találkozik vkivel
sich der Wirkung nicht entziehen können, h.	nem tudja kivonni magát a hatása alól
bewusst nach|denken, a, h. a	tudatosan elgondolkozik vmin

23. Welche Vor- und Nachteile hat das Online-Kaufen?

Online-Kaufen ist heutzutage immer beliebter. Bequemer geht's nicht: Computer hochfahren, Online-Shop besuchen, Produkt bestellen – und wenige Tage später bekommt man das gewünschte Produkt, häufig sogar kostenlos geliefert. Im Internet kann man 24 Stunden am Tag, 7 Tage in der Woche die Produkte seiner Wahl bestellen. Beim Online Shopping muss man sich nicht an einer Kasse anstellen, oder warten, bis sich endlich ein Verkäufer um einen kümmert. Man muss nicht von einem Shop zum anderen rennen, um die Preise zu vergleichen. Es gibt aber auch Schattenseiten. Die Ware kann nicht angefasst/ausprobiert/anprobiert werden. Besonders bei Kleidung ist das ein großer Nachteil. Auch die Versandkosten sind höchst unterschiedlich. Viele Online-Shops versenden allerdings auch versandkostenfrei. Reklamationen sind beim Online-Shopping möglich, aber sie sind umständlicher als sonst. Viele Konsumenten haben vor dem Online-Shopping Angst, weil sie um die Sicherheit ihrer Bankkonto-Daten besorgt sind.

Computer hoch|fahren (ä), u, i. a	bekapcsolja a számítógépet
e Schattenseite, -n	árnyoldal
e Versandkosten	postaköltség
versandkostenfrei versenden, h.	postaköltség nélkül küld
umständlich	körülményes
besorgt sein um + A	aggódik vmiért
e Bankkonto-Daten	bankszámlaadatok

24. Was passiert, wenn die gekaufte Ware fehlerhaft ist?

Es passiert manchmal, dass die Neuware fehlerhaft ist. In diesem Fall kann man bei dem Händler reklamieren. Jede Ware hat eine Garantie und eine bestimmte Garantiezeit. Man muss nur nachweisen können, dass man die Ware bei dem Händler gekauft hat. In

Allgemeinen reicht dafür der Kassenbon. Abhängig davon, worin das Problem besteht, kann das Produkt gegen eine einwandfreie Ware umgetauscht oder repariert werden. Die dritte Option ist, dass man sein Geld zurückbekommt.

fehlerhafte Ware	hibás termék
r Händler, -	kereskedő
e Garantie, -n	garancia
nach|weisen, ie, h. ie	igazol
r Kassenbon, -s	(pénztári) blokk
gegen eine einwandfreie Ware um|tauschen, h.	kifogástalan árura cserél

Worin unterscheiden sich die Kaufgewohnheiten der Frauen von denen der Männer?

Beim Einkaufen lassen sich eindeutige Unterschiede zwischen dem Kaufverhalten von Männern und Frauen erkennen. Man sagt auch, Männer kaufen, Frauen shoppen. Was sie kaufen, ist auch unterschiedlich: Männer kaufen lieber Elektrogeräte, Frauen bevorzugen Kleidungsstücke. Männer benötigen grundsätzlich weniger Zeit beim Kaufen. Überhaupt gehen sie erst dann in ein Geschäft, wenn sie etwas brauchen. Frauen dagegen spazieren gerne zwischen den Regalen und schauen sich gerne Produkte an, die ihnen auch noch gefallen könnten. Je freundlicher, heller und ästhetischer der Laden, desto attraktiver ist er für Frauen. Frauen empfehlen auch gern Produkte weiter, von denen sie überzeugt sind. Diese Mundpropaganda ist oft wirksamer als teure Werbespots.

e Kaufgewohnheit, -en	vásárlási szokás
überzeugt sein von + D	meg van győződve vmiről
e Mundpropaganda	szóbeli propaganda

Ist es wichtig, der Mode zu folgen? Warum (nicht)?

Ich glaube, dass die Mode im Leben vieler Menschen wirklich sehr wichtig ist. Deshalb folgen sie der Mode und sind immer nach dem letzten Schrei gekleidet. Vor allem Frauen folgen der Mode, aber auch Männer stehen in Sachen Mode nicht abseits. Ich kenne sowohl große Modefans als auch Modemuffel. Ich bin damit einverstanden, dass das Aussehen wichtig ist, weil man oft nach seinem Outfit beurteilt wird. Aber ich denke nicht, dass man allen Modetrends ohne Bedenken folgen müsste, weil einen Menschen doch eher seine inneren Werte ausmachen.

nach dem letzten Schrei gekleidet	a legújabb divat szerint öltözött
abseits von + D	távol vmitől
r Modemuffel, -	a divatot nem követő ember
jn. nach seinem Outfit beurteilen h.	vkit megítél a kinézete alapján
ohne Bedenken	gondolkodás nélkül

27. Wie würden Sie Ihren Kleidungsstil (früher und heute) charakterisieren?

a) Früher habe ich mich nicht besonders für Mode interessiert. Ich habe am liebsten T-Shirts mit Jeans getragen. Wenn ich mich unbedingt feierlicher kleiden musste, habe ich meinen einzigen schwarzen Anzug mit meiner einzigen Krawatte angezogen. Seitdem ich aber meine Freundin kenne, hat sich Vieles verändert. Für sie war Mode nämlich immer sehr wichtig. Obwohl sie nicht nur Markenklamotten trug, legte sie immer großen Wert darauf, dass sie und ihr Partner chick gekleidet sind. Seitdem kleide ich mich auch viel eleganter, was mir komischerweise ganz gut gefällt. Heutzutage gehören Hemden, elegante Hosen und Schuhe zu meiner täglichen Garderobe.

b) Ich habe mich wie auch meine Mutter immer für Mode interessiert. Sie hat nicht nur meinen Geschmack, sondern auch meine Einstellung zur Mode beeinflusst. Deshalb ist es für mich wichtig, dass ich mich dem Anlass entsprechend kleide, so dass ich mich dabei auch wohl fühle. Nicht einmal zu Hause würde ich abgetragene Klamotten anziehen. In jeder Saison kaufe ich mir einige modische Kleidungsstücke, deren Farbe und Schnitt meinem Stil entsprechen. Oft spielt auch der Stoff eine wichtige Rolle bei der Wahl. Um auf dem Laufenden zu sein, schaue ich mir immer die Modeseiten in den Frauenzeitschriften an.

Wert legen, h. auf + A	súlyt fektet vmire
komischerweise	különös módon
zu meiner täglichen Garderobe gehören, h.	a mindennapi ruhatáram részét képezi
e Einstellung, -en	hozzáállás
sich dem Anlass entsprechend kleiden, h.	az alkalomnak megfelelően öltözködik
abgetragene Klamotten	kinyúlt/kopott ruhák
r Schnitt, -e	szabás
auf dem Laufenden sein	naprakész

28. Was verrät die Kleidung von der Person?

Das alte Sprichwort „Kleider machen Leute" stimmt, obwohl wir alle wissen, dass die inneren Eigenschaften nicht zu vernachlässigen sind, wenn wir einen Menschen beurteilen. Auch in alltäglichen Situationen ist das Aussehen wichtig und entscheidet, wie wir uns anderen gegenüber verhalten. Wenn man aber Vorurteile hat, kann man die Menschen verkennen. Die Kleidung kann andererseits auch ausdrücken, dass man einer Gruppe angehört. Sie kann auch für bestimmte Berufe charakteristisch sein. Zusammenfassend können wir sagen, dass die Kleidung von der Person viel verrät, aber manchmal irreführend sein kann.

verraten (ä), ie, h. a	elárul
s Sprichwort, ¨er	szólás
vernachlässigen, h.	elhanyagol
einen Menschen beurteilen, h.	megítél egy embert
sich anderen gegenüber verhalten (ä), ie, h. a	viselkedik másokkal szemben
Vorurteile haben, h.	előítéletei vannak

Menschen verkennen, a, h. a	félreismeri az embereket
einer Gruppe an|gehören, h.	egy csoporthoz tartozik
irreführend	félrevezető

Welche Accessoires tragen die Frauen und die Männer? Tragen Sie gewöhnlich Schmuck oder Modeschmuck? Warum (nicht)?

In der Mode bezeichnet Accessoire kleine, modische Dinge, die meistens zur Kleidung dazugehören. Die Frauen haben Accessoires besonders gern. Schmuck und Modeschmuck machen Frauen noch attraktiver, deshalb sind Ketten, Ringe, Ohrringe, Armbänder wichtige Bestandteile ihres Outfits. Accessoires sind aber nicht nur „Frauensachen". Männer bevorzugen teure Uhren, Sonnenbrillen, Gürtel, Handschuhe und Manschettenknöpfe. Im Allgemeinen sind Accessoires nicht besonders wichtig für mich, weil ich eher ein praktischer Mensch bin, aber ich muss feststellen, dass manche Stücke einem Stil verleihen können.

s Accessoire, -s	kiegészítő
r Modeschmuck, -stücke	bizsu
der Bestandteil des Outfits	az öltözék része
r Manschettenknopf, ¨-e	mandzsettagomb
Stil verleihen, ie, h. ie + D	stílust kölcsönöz vkinek

Was trägt außer der Kleidung und den Accessoires noch zum eleganten Outfit bei?

Das elegante Outfit ist äußerst wichtig, weil es den ersten Eindruck stark beeinflusst. Dazu tragen nicht nur die Kleidung und die Accessoires bei. Egal, für welchen Look man sich entscheidet, am wichtigsten ist, dass man sich wohlfühlt. Denn wenn das nicht der Fall ist, wird man sein elegantes Outfit nicht genießen können. Man darf aber nicht vergessen, dass man vor allem gepflegt sein muss. Haar-, Gesichts- und Handpflege gehören auch zum eleganten Outfit. Ein Spritzer des Lieblingsparfüms bringt gute Laune und trägt auch zum eleganten und gepflegten Aussehen bei. Gepflegtes Outfit schafft nämlich Vertrauen und sorgt für ein selbstsicheres Auftreten.

den ersten Eindruck stark beeinflussen, h.	nagy mértékben befolyásolja az első benyomást
r Look, -s	kinézet, külső
gepflegt	ápolt
ein Spritzer des Lieblingsparfüms	egy csepp a kedvenc parfümből
Vertrauen schaffen, u, h. a	önbizalmat ad
für ein selbstsicheres Auftreten sorgen, h.	magabiztos fellépést ad

Aufgaben

...hör den Profis zu...

Track 99

Sie hören einen Bericht zum Thema Konsumgesellschaft. Dazu sollen Sie zehn Aufgaben lösen. Sie hören diesen Text nur einmal.
Entscheiden Sie beim Hören, ob die Aussagen richtig oder falsch sind. Lesen Sie zuerst die Aufgaben. Sie haben dazu 60 Sekunden Zeit.

0. ~~Die Kunden möchten nur einwandfreie Waren kaufen.~~
1. 40-50% aller Lebensmittel landen in Deutschland im Müll.
2. Nicht alle Waren sind den ganzen Tag in den Geschäften erhältlich.
3. Das Konsumverhalten der Deutschen hat positive Folgen.
4. Valentin Thurns Nachforschungen zeigen ein negatives Bild.
5. Krumme Gurken sind besonders beliebt.
6. Deutsche konsumieren im Jahr durchschnittlich ca. 250 Kilogramm Lebensmittel.
7. Anhänger und Aktivisten von „Containering" essen viele Fische.
8. Mit unverkauften Backwaren kann Energie produziert werden.
9. Wenn man die Lebensmittelverschwendung reduzieren würde, könnte man auch die Umwelt schützen.

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
R									

...und diskutiere heiß!

Was denken Sie, kann man einen Ausweg aus dem Wegwerf-Wahnsinn finden? Sammeln Sie Argumente pro und contra und diskutieren Sie darüber. Die Transkription und die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Was alles wirft man weg?
2. Welche Alternativen kennen Sie stattdessen?
3. Warum konsumiert man heute mehr als früher?
4. Kaufen Sie auch nur einwandfreie Waren?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.

15. Dienstleistungen

„Service heißt, das ganze Geschäft mit den Augen des Kunden zu sehen."
(Axel Haitzer)



Jetzt wird's bunt!

Wo kann man das hören? Ordnen Sie die folgenden Gesprächsformeln den einzelnen Dienstleistungen zu.

- ~~Die Speisekarte, bitte.~~
- Eine Gesichtsreinigung, bitte.
- Ich habe ein Doppelzimmer reserviert.
- Ich hätte gerne eine andere Haarfarbe.
- Ich möchte diesen Brief per Einschreiben aufgeben.
- Ich möchte ein Konto eröffnen.
- Ich möchte ein Päckchen aufgeben.
- Ich möchte mein Gehalt aufs Konto überweisen lassen.
- Kann ich einen Kredit aufnehmen?
- Wo inserieren Sie mein Haus?

in der Bank	im Hotel	im Immobilienbüro	auf der Post	im Restaurant	im Schönheitssalon
				0,	



15. DIENSTLEISTUNGEN

Frag dich schlau...

1. Welche sind die wichtigsten Dienstleistungen nach Ihrer Meinung?
2. Welche Dienstleistungen verlieren heutzutage immer mehr an Bedeutung? Warum?
3. Welche Dienstleistungen nehmen Sie regelmäßig in Anspruch?
4. Gehört Unterrichtswesen nach Ihrer Meinung zu den Dienstleistungen? Warum (nicht)?
5. Welche Dienstleistungen bietet die Post?
6. Welche Dienstleistungen bieten Banken?
7. Was denken Sie über e-Banking?
8. Sind Sie mit den Dienstleistungen Ihrer Bank zufrieden? Warum (nicht)?
9. Was geschieht, wenn die Kreditkarte gestohlen wird oder verloren geht?
10. Wie bezahlen Sie (Ihre Rechnungen) am liebsten? Warum?
11. Welche Dienstleistungen bietet ein Friseursalon?
12. Welche Dienstleistungen bietet ein Schönheitssalon?
13. Warum schließt man Versicherung ab?
14. Welche Dienstleistungen nimmt man in Anspruch, wenn man ein Auto besitzt?
15. Welche Telekommunikationsdienstleistungen kann man in Ungarn kaufen?
16. Welche Dienstleistungen bieten die Geschäfte außer dem Verkauf?
17. Welche Dienstleistungen findet man in den Einkaufszentren?
18. Warum lassen sich viele Menschen ihre Kleidungsstücke anfertigen?
19. Wann bringt man Kleidungsstücke in die chemische Reinigung?
20. Welche Dienstleistungen bieten Stadtwerke in Ihrem Wohnort?
21. In welcher Form wird Müll in Ihrem Wohnort beseitigt?
22. Welche Dienstleistungen bietet das Internet?
23. Welche Dienstleistungen bieten Hotels?
24. Welche Dienstleistungen bieten Restaurants?
25. Welche Dienstleistungen bietet Ihr Wohnort auf dem Gebiet des Sports?
26. Welche Dienstleistungen bietet das Gesundheitswesen?
27. Welche Dienstleistungen bieten Immobilienbüros?
28. Würden Sie die Dienstleistungen eines Immobilienbüros in Anspruch nehmen? Warum (nicht)?
29. Was können Sie machen, wenn Sie mit einer Dienstleistung unzufrieden sind?
30. Wie hat das Internet die Formen der Dienstleistungen verändert?



...büffle artig und antworte cool... Track 100–105. ♫

Welche sind die wichtigsten Dienstleistungen nach Ihrer Meinung?

Die Dienstleistungen gehören zu unserem täglichen Leben und erleichtern es. Wir unterscheiden soziale und kommunale Dienstleistungen. Zu den wichtigsten sozialen Dienstleistungen gehören u.a. die Kinderkrippe, der Kindergarten, die verschiedenen Schultypen und die ärztliche Versorgung. Unter kommunalen Dienstleistungen verstehen wir die Telekommunikation, die Banken, die Post, die Schönheitspflege, die Reparaturen oder die Reinigung. Auch Gas-, Wasser- und Stromversorgung sind Dienstleistungen, ohne die wir uns unser Leben wahrscheinlich gar nicht mehr vorstellen können.

e Dienstleistung, -en	szolgáltatás
e Kinderkrippe, -n	bölcsöde
r Kindergarten, ¨	óvoda
r Schultyp, -en	iskolatípus
ärztliche Versorgung	orvosi ellátás

Welche Dienstleistungen verlieren heutzutage immer mehr an Bedeutung? Warum?

Ich meine, dass heutzutage vor allem einige von den kommunalen Dienstleistungen an Bedeutung verlieren. Immer seltener geht man z.B. zum Schneider und lässt sich ein neues Kleidungsstück nähen. Man geht lieber in ein Kaufhaus oder in eine Boutique, auch dann, wenn die Waren nicht immer von bester Qualität sind. Und diese Geschäfte bieten oft an, dass sie die gekauften Kleidungsstücke kürzen oder im Bund enger oder weiter machen, wenn es nötig ist. Auch Reparaturen gehen heute aus der Mode. Reparaturbedürftige Sachen werfen die meisten weg und kaufen was Neues, anstatt das alte reparieren zu lassen. Deshalb haben Uhrmacher oder Schumacher immer weniger Arbeit.

an Bedeutung verlieren, o, h. o	veszít a jelentőségéből
r Schneider, -	szabó
von bester Qualität	legjobb minőségű
im Bund enger/weiter machen	bevesz/kienged a derekából
aus der Mode gehen, i, i. a	kimegy a divatból
reparaturbedürftig	javításra szoruló
r Uhrmacher, -	órás
r Schumacher, -	cipész

Welche Dienstleistungen nehmen Sie regelmäßig in Anspruch?

Ich nehme viele Dienstleistungen in Anspruch. Ich habe eine Kreditkarte, mit der ich eigentlich jeden Tag zahle. Ich gehe auch oft zur Post und zahle meine Rechnungen ein. Einmal im Monat gehe ich auch zum Friseur und zur Kosmetikerin, um gepflegt auszusehen. Manchmal gehe ich auch zum Schumacher, damit er die Absätze meiner Schuhe repariert.



Und ich nehme selbstverständlich auch die Angebote der Telekommunikation in Anspruch, ich benutze ständig mein Smartphone, surfe im Internet und sehe fern.

regelmäßig	rendszeresen
e Rechnungen ein|zahlen, h.	befizeti a számlákat
den Absatz reparieren, h.	megjavítja a cipősarkat

4. Gehört Unterrichtswesen nach Ihrer Meinung zu den Dienstleistungen? Warum (nicht)?

Es ist nicht leicht, diese Frage zu beantworten. Das Unterrichtswesen gehört zu den sozialen Dienstleistungen wie z.B. die ärztliche Behandlung. Trotzdem scheint es mir keine richtige Dienstleistung zu sein. Ich meine, dass Unterricht eigentlich mehr als eine Dienstleistung ist. Dafür wird auch gezahlt, wie für die anderen Dienstleistungen, aber ich sehe große Unterschiede zwischen der Hauptaufgabe einer Schule, einer Bank oder eines Schönheitssalons.

s Unterrichtswesen	közoktatás, köznevelés
ärztliche Behandlung	orvosi kezelés, ellátás

5. Welche Dienstleistungen bietet die Post?

Meiner Meinung nach hat die Post an Bedeutung verloren. Seit der Entwicklung der Telekommunikation kann man vieles via Internet erledigen, was man früher nur als Dienstleistung auf der Post in Anspruch nehmen konnte. Denken wir an die Briefe und an die Telegramme, die man früher nur dort aufgeben konnte. Heutzutage schreibt man eher eine E-Mail, anstatt einen Brief oder ein Telegramm zu schicken. Eher kauft die ältere Generation noch Glückwunschkarten oder schickt einen Brief per Luftpost. Die offiziellen Briefe werden noch als Einschreibebrief per Post geschickt und auch Pakete werden noch hier aufgegeben. Viele gehen auch noch heute zur Post, um ihre Rechnungen einzuzahlen. Trotzdem muss die Post immer wieder neue Dienstleistungen bieten. Auf der Post kann man heutzutage Versicherungen abschließen, Lose und auch andere Waren (Bücher, Spielzeug, Schokolad, usw.) kaufen.

via Internet erledigen, h.	interneten intéz el vmit
in Anspruch nehmen (i), a, h. o	igénybe vesz
s Telegramm, e	távirat
e Glückwunschkarte, -n	üdvözlőlap
per Luftpost	légipostával
als Einschreibebrief	ajánlott levélként
ein Paket auf|geben (i), a, h. e	csomagot küld
Versicherungen ab|schließen, o, h. o	biztosítást köt
s Los, -e	sorsjegy

15. DIENSTLEISTUNGEN



Welche Dienstleistungen bieten Banken?

Die Banken bieten viele Dienstleistungen. Zu den wichtigsten gehören meiner Meinung nach diejenigen, die die Bankinstitute im Alltag anbieten und durchführen. Man kann bei der Bank ein Konto eröffnen, Geld auf ein Konto überweisen oder eben Geld von einem Konto abheben. Man kann auch den Kontostand abfragen. Banken emittieren auch Kreditkarten, mit denen man sowohl im In-, als auch im Ausland zahlen oder an Bankautomaten Bargeld aufnehmen kann. Heutzutage bieten die Banken auch das Online-Banking als Dienstleistung. Auch Beratungsgespräche gehören zu den Dienstleistungen der Banken. Wenn man sein Geld gewinnbringend anlegen, ein Sparbuch eröffnen oder einen Kredit aufnehmen möchte, holt man Informationen ein, welches Angebot für einen am besten geeignet wäre. Diese Beratung findet oft telefonisch oder per E-Mail statt, weil man nicht immer Zeit hat, die Bank persönlich aufzusuchen. Auch der Kauf oder Verkauf von Wertpapieren zählt zu den Dienstleistungen der Banken. Und wenn ich mich nicht irre, kann man auch Versicherungen in der Bank abschließen.

Konto eröffnen, h.	számlát nyit
Geld auf ein Konto überweisen, ie, h. ie	pénzt utal a számlára
Geld von einem Konto ab|heben, o, h. o	pénzt vesz fel a számláról
den Kontostand ab|fragen, h.	lekérdezi az egyenleget
Kreditkarten emittieren, h.	hitelkártyát ad ki
Bargeld an Bankautomaten auf|nehmen (i), a, h. o	készpénzt vesz fel az automatából
s Beratungsgespräch, -e	tanácsadás
Geld an|legen, h.	pénzt fektet be
Sparbuch eröffnen, h.	takarékbetétet nyit
Kredit auf|nehmen (i), a, h. o	hitelt vesz fel
s Wertpapier, -e	értékpapír

Was denken Sie über e-Banking?

Heutzutage nutzen immer mehr Menschen e-Banking und erledigen ihre Bankgeschäfte bequem und praktisch zu Hause von ihrem Computer aus, und sie benötigen dazu nur einen Internetanschluss. So sparen sie oft nicht nur Zeit, sondern auch Geld. Der größte Vorteil von e-Banking ist, dass diese Dienstleistung rund um die Uhr zur Verfügung steht. Man kann sich auch die langen Warteschlangen am Bankschalter und die Parkplatzsuche ersparen. Beim e-Banking muss man aber ein paar Sicherheitsmaßnahmen beachten, um missbräuchliche Verwendungen zu vermeiden. Wenn man die Sicherheitsregeln berücksichtigt, kann man fast alle Funktionen der Bank auch online benutzen.

r e-Banking/Online Banking	e-bank
r Internetanschluss, ¨e	internetcsatlakozás
rund um die Uhr	éjjel-nappal
e Warteschlange, -n	sorbanállás
e Sicherheitsmaßnahme, -e	biztonsági intézkedés

missbräuchliche Verwendung	illetéktelen felhasználás
e Sicherheitsregeln berücksichtigen h.	betartja a biztonsági szabályokat

8. Sind Sie mit den Dienstleistungen Ihrer Bank zufrieden? Warum (nicht)?

Ich nehme nicht alle Dienstleistungen meiner Bank in Anspruch, die sie bietet, aber mit denen, die ich regelmäßig nutze, bin ich eigentlich zufrieden. Ich habe eine Kreditkarte, mit der ich sowohl im In-, als auch im Ausland zahlen oder eben Bargeld von meinem Konto abheben kann. Bisher hatte ich damit keine Probleme. Ich bekomme nach solchen Transaktionen immer eine SMS, die auch meinen aktuellen Kontostand enthält. Manchmal muss ich Geld überweisen. Mit e-Banking geht auch das wie am Schnürchen. Ich musste bisher noch keinen Kredit aufnehmen, so weiß ich nicht, wie hoch die Zinsen sind. Zurzeit bin ich also mit meiner Bank zufrieden.

e Transaktion, -en	tranzakció
wie am Schnürchen	mint a karikacsapás
e Zinsen (Pl)	kamat

9. Was geschieht, wenn die Kreditkarte gestohlen wird oder verloren geht?

Wurde die Kreditkarte gestohlen oder verloren, soll man die Karte sofort sperren lassen. Dafür gibt es eine Notrufnummer, die man anrufen sollte. Die Dienste sind normalerweise rund um die Uhr aktiv und im Inland kostenlos. Wenn man denkt, dass die Karte gestohlen wurde, sollte man danach die Polizei aufsuchen und eine Anzeige erstatten. Dann sollte man so schnell wie möglich mit der Bank Kontakt aufnehmen, den Verlust an der Bank melden, damit sie eine neue Kreditkarte ausstellt. Man muss aber damit rechnen, dass es meistens nicht kostenfrei ist.

stehlen (ie), a, h. o	ellop
die Karte sperren lassen (ä), ie, h.a	letiltatja a bankkártyát
e Notrufnummer, -n	segélyhívó száma
eine Anzeige erstatten, h.	feljelentést tesz
eine neue Karte aus|stellen, h.	új kártyát ad

10. Wie bezahlen Sie (Ihre Rechnungen) am liebsten? Warum?

Früher habe ich immer mit Bargeld bezahlt, aber seitdem ich eine Kreditkarte habe, benutze ich sie überall, wo sie angenommen wird. Ich finde diese Art des Zahlens sicherer. So muss ich nicht so viel Geld bei mir haben. Heutzutage kaufe ich oft online unterschiedliche Waren, die ich entweder online mit meiner Karte oder auf Rechnung bezahlen kann. Seitdem e-Banking auch in Ungarn möglich ist, zahle ich meine Rechnungen nicht mehr auf der Post ein, sondern überweise ich die Gebühren online.

s Bargeld	készpénz
auf Rechnung bezahlen, h.	utánvéttel fizet
e Gebühr, -en	illeték, díj



Welche Dienstleistungen bietet ein Friseursalon?

Friseursalons bieten viele Dienstleistungen an, die vor allem von Frauen in Anspruch genommen werden. Will man zum Friseur gehen, muss man sich meistens vorher anmelden, sonst muss man lange warten, bis man an die Reihe kommt. Die meisten gehen zum Friseur, weil sie gern eine neue Frisur hätten oder eben die Haare schneiden lassen wollen. Der Friseur oder die Friseuse wäscht zuerst die Haare, dann schneidet und trocknet oder föhnt sie. Vor allem Damen lassen ihre Haare aufdrehen oder färben. Es ändert sich Jahr für Jahr, welche Haarfarbe eben modisch ist, aber viele finden blonde Haare besonders attraktiv, deshalb lassen sie ihre Haare unabhängig von der Mode bleichen. Auch Dauerwelle lassen eher Frauen machen. Damit die Frisur besser hält, verwendet man Haarlack. Die meisten gehen im Allgemeinen zum gleichen Friseur oder zur gleichen Friseuse.

r **Friseursalon, -s**	fodrászszalon
sich an|melden, h.	bejelentkezik
an die Reihe kommen, a, i. o	sorra kerül
e **Haare schneiden lassen**	hajat vágat
e **Haare trocknen/föhnen, h.**	hajat szárít
e **Haare aufdrehen, h.**	becsavarja a hajat
färben, h.	fest
bleichen, i, h. i	kiszőkít
eine Dauerwelle machen/legen h.	dauerol

Welche Dienstleistungen bietet ein Schönheitssalon?

Schönheitssalons bieten mit traditionellen und exotischen Behandlungen Entspannung für Körper und Seele. Man kann sich von Kopf bis Fuß von den Kosmetikerinnen und Masseuren in einem Schönheitssalon verwöhnen lassen. Wie beim Friseursalon lohnt es sich auch hier, sich vorher anzumelden. In einem Schönheitssalon arbeiten Kosmetikerinnen, die das Gesicht reinigen, eine Maske auflegen, die Augenbrauen und die Augenwimpern färben, das Gesicht professionell schminken und auch Körperhaare entfernen. Hier kann man auch Maniküre und Pediküre machen lassen. Man kann eine Gesichts- oder Körpermassage haben. In vielen Schönheitssalons sind auch Friseure tätig, die nach Wunsch eine neue Frisur machen.

r **Schönheitssalon, -s**	szépségszalon
e **Behandlung, -en**	kezelés
Entspannung für Körper und Seele	kikapcsolódás testnek és léleknek
von Kopf bis Fuß	tetőtől talpig
e **Kosmetikerin, -nen**	kozmetikus
r **Masseur, -e**	masszőr
das Gesicht reinigen, h.	arcot tisztít
eine Maske auf|legen, h.	pakolást tesz fel
die Augenbrauen und die Augenwimpern färben, h.	befesti a szemöldököt és a szempillákat
schminken, h.	sminkel



e Körperhaare entfernen, h.	szőrtelenít
Maniküre/Pediküre machen lassen	manikűröztet/pedikűröztet

13. Warum schließt man Versicherungen ab?

Es gibt verschiedene Arten von Versicherungen. Die bekanntesten sind vielleicht die Risikolebensversicherung, die Hausratversicherung, die Krankenversicherung, die Kfz-Versicherung und die Reisegepäckversicherung. Jede Versicherung hat einen Sinn. Wer eine Risikolebensversicherung abgeschlossen hat, kann seine Familie absichern. Mit einer Hausratversicherung kann man den eigene Hausrat abhängig von den Leistungen des gewählten Paketes z.B. gegen Feuer, gegen Glasbruch, gegen Elementarereignisse oder gegen Einbruchdiebstahl versichern. Eine Krankenversicherung erstattet den Versicherten voll oder teilweise die Kosten für die ärztliche Behandlung. Eine Kfz-Versicherung ist obligatorisch, aber mit einer Vollkaskoversicherung sind alle möglichen Schäden am Auto versichert. Wenn man auf Reise geht, lohnt es eine Reisegepäckversicherung abzuschließen, um auf der Reise keine bösen Überraschungen zu erleben.

e Risikolebensversicherung, -en	életbiztosítás
e Hausratversicherung, -en	lakásbiztosítás
e Krankenversicherung, -en	betegbiztosítás
e Kfz-Versicherung, -en	kocsibiztosítás
e Reisegepäckversicherung, -en	utas- és csomagbiztosítás
r Glasbruch, ¨e	üvegkár
s Elementarereignis, -se	természeti csapás
r Einbruchdiebstahl, ¨e	betöréses lopás
r/e Versicherte, -n	biztosított
e Kosten erstatten, h.	megtéríti a költségeket
e Vollkaskoversicherung, -en	teljeskörű casco

14. Welche Dienstleistungen nimmt man in Anspruch, wenn man ein Auto besitzt?

Wenn man ein Auto besitzt, muss man eine Kfz-Versicherung abschließen. Da Fahrzeuge ohne Treibstoff leider nicht verkehren, muss man regelmäßig an Tankstellen tanken. Wenn man mit dem Auto unterwegs ist, nimmt man früher oder später auch die Autobahnen in Anspruch, für die man eine Vignette braucht. Auch das Parken kann ein Vermögen kosten, vor allem wenn man im Stadtzentrum parken muss. Ab und zu muss man das Auto auch in die Werkstatt bringen, um es überprüfen zu lassen oder auf die technische Überprüfung vorzubereiten. Und manchmal kommt es vor, dass man den Gelben Engel, d.h. den Pannendienst rufen muss.

r Treibstoff, -e	üzemanyag
verkehren i.	(jármű) közlekedik
früher oder später	előbb-utóbb
e Autobahn, -en	autópálya



e Vignette, -n	autópálya-matrica
ein Vermögen kosten, h.	egy vagyonba kerül
ab und zu	néha
e Werkstatt, ¨-e	műhely
technische Überprüfung (TÜV)	műszaki vizsga
Gelber Engel	Sárga Angyal
r Pannendienst, -e	autó-segélyszolgálat

Welche Telekommunikationsdienstleistungen kann man in Ungarn kaufen?

In Ungarn kann man unterschiedliche Telekommunikationsdienstleistungen kaufen. Seit langem besteht die Möglichkeit, einen Festnetzauschluss zu Hause zu besitzen. Man muss dafür eine Grundgebühr bezahlen. In jedem Monat erhält man eine Telefonrechnung, deren Summe davon abhängt, wie lange und wohin man telefoniert hat. Es gibt unterschiedliche Tarife für das In-und Ausland, sowie für Ortsgespräche. Heutzutage verzichten aber viele auf das Festnetztelefon, da sie ein Handy oder ein Smartphone haben, mit denen sie nicht nur telefonieren, sondern simsen, MMS schicken, Fotos machen oder eben spielen können. Die meisten Haushalte verfügen heute über einen Computer mit Internetanschluss. Zu den Telekommunikationsdienstleistungen gehören auch die vielen Kanäle des Kabelfernsehens, die man auch in Ungarn empfangen kann. Diese Dienstleitungen sind natürlich alle gebührenpflichtig.

e Telekommunikationsdienstleistung, -en	telekommunikációs szolgáltatás
e Grundgebühr, -en	alapdíj
gebührenpflichtig	díjköteles

Welche Dienstleistungen bieten die Geschäfte außer dem Verkauf?

Es kommt selbstverständlich darauf an, um was für ein Geschäft es geht, aber oft wird die Ware nach Hause geliefert, zu Hause montiert oder repariert. Wenn man Kleider kauft, und z.B. die Hose zu lang ist, wird sie gekürzt, andere Kleidungstücke werden genäht. Fast überall kann man mit der Kreditkarte bezahlen, aber oft kann man auch andere finanzielle Dienstleistungen in Anspruch nehmen. In größeren Warenhäusern gibt es eine Kinderbetreuung. Wenn man ein schönes Geschenk kauft, kann man es auch dekorativ verpacken lassen.

es kommt darauf an	attól függ
montieren, h.	szerel vmit
kürzen, h.	rövidít vmit
nähen, h.	varr vmit
e Kinderbetreuung, -en	gyermekmegőrző
verpacken lassen (ä), ie, h. a	becsomagoltat

17. Welche Dienstleistungen findet man in den Einkaufszentren?

In den Einkaufszentren werden im Allgemeinen vielerlei Dienstleistungen angeboten. Ich denke z.B. an den Schlüsseldienst, die Schusterei, die Schnellreinigung, den Copyshop. Man kann zum Friseur oder zur Post gehen, aber auch in den entsprechenden Büros Fragen bezüglich seines Kabelabonnements oder Handyrechnungen klären. Vielerorts findet man Internetcafes ebenso wie den Kundenbüros von Firmen, die verschiedene Dienstleistungen anbieten (Reisebüros, Immobilienmakler usw.). Hier findet man auch Restaurants, Bars, Kneipen, Konditoreien.

vielerlei	sokféle
r Schlüsseldienst, -e	kulcsmásoló
e Schusterei, -en	cipész
e Schnellreinigung, -en	gyorstisztító
r Copyshop, -s	fénymásolás
bezüglich + G	vmire vonatkozóan
s Kabelabonnement, -s	kábeltévé-előfizetés
r Immobilienmakler, -	ingatlanközvetítő
e Konditorei, -en	cukrászda

18. Warum lassen sich viele Menschen ihre Kleidungsstücke anfertigen?

Ein wichtiger Grund dafür ist meiner Meinung nach, dass auf diese Weise individuelle Kundenwünsche möglich sind. Man möchte vielleicht etwas wirklich Besonderes tragen, was kein anderer trägt. Oder einem passt die Konfektionsgröße nicht perfekt (oder gar nicht) und deswegen hat man keine andere Wahl als bestimmte Kleidungsstücke anfertigen zu lassen. Bei Menschen, die besonders reich (und berühmt sind), ist es auch irgendwie in, ganz individuelle Klamotten zu tragen, denke ich.

anfertigen lassen (ä), ie, h. a	készíttet vmit

19. Wann bringt man Kleidungsstücke in die chemische Reinigung?

Man hat auch Kleidungstücke, die man (z.B. wegen des Stoffes) zu Hause nicht waschen, reinigen kann. Ein anderer Grund, Kleidungstücke in die chemische Reinigung zu bringen, ist, dass sie schwer zu bügeln sind (Sakkos, Blazer). Wenn man einen Fleck entfernen lassen will, ist die chemische Reinigung ebenso eine gute Idee. Ebenso wenn man seine Klamotten färben lassen möchte.

e chemische Reinigung	patyolat
einen Fleck entfernen, h.	eltávolít egy foltot
färben, h.	fest

20. Welche Dienstleistungen bieten Stadtwerke in Ihrem Wohnort?

Die Stadtwerke in meinem Wohnort versorgen die Stadt mit Strom, Erdgas, Fernwärme und Trinkwasser und bieten Mobilität in Bussen und Straßenbahnen (öffentliche Nah- und

Fernverkehr). Sie betreiben auch die Bäder. Ehrlich gesagt weiß ich nicht, ob die Müllabfuhr von den Stadtwerken oder von einer privaten Firma betrieben wird.

e Stadtwerke (Pl.)	városi közművek
versorgen, h.	ellát vmit
e Fernwärme	távhő
e Müllabfuhr, -en	szemétszállítás

In welcher Form wird Müll in Ihrem Wohnort beseitigt?

Mein Wohnort ist in einzelne Abfuhrbezirke eingeteilt, die gemäß dem Abfuhrplan angefahren werden. An bestimmten Tagen wird der Hausmüll von Haushalten in Müllsäcken in Tonnen vor dem Haus deponiert. Die Leerung der Hausmülltonnen erfolgt wöchentlich. In Ungarn ist zurzeit die selektive Mülltrennung noch nicht weit verbreitet. Der Entsorgungsbetrieb bietet auch die Abholung von Weihnachtsbäumen an. Die Müllmänner tragen zur eigenen Sicherheit Warnwesten. Zwei Mal im Jahr findet die Sperrmüllabfuhr statt.

Müll beseitigen, h.	elszállítja a szemetet
r Abfuhrbezirk, -e	szállítási terület
gemäß dem Abfuhrplan	a szállítási tervnek megfelelően
an|fahren (ä), u, i. a	itt: egy adott területet bejár
deponieren, h.	otthagy, letesz vmit
e Leerung, -en	ürítés
selektive Mülltrennung	szelektív hulladékgyűjtés
r Entsorgungsbetrieb, -e	hulladékszállító cég
e Warnweste, -n	láthatósági mellény
e Sperrmüllabfuhr, -en	lomtalanítás

Welche Dienstleistungen bietet das Internet?

Das Internet ist ein weltweiter Verbund von Rechnernetzwerken. Es macht die Nutzung von Internetdienstleistungen wie WWW, E-Mail usw. möglich. Durch die sogenannten Social-Media-Plattformen wie Facebook, Twitter oder YouTube ist der Austausch von Inhalten unter den Nutzern ein wesentlicher Teil unseres Alltags geworden. Das Schlagwort Web 2.0 bedeutet, dass das Web interaktiver wurde und immer mehr Audio- und Videoelemente enthält. Ich persönlich surfe jeden Tag im Internet, lese die Online-Zeitungen, chatte, skype, checke und schreibe meine E-Mails, mache Recherchen, höre Musik, lade Fotos und Dateien auf Facebook hoch oder runter.

r Verbund, -e	(együttműködésre létrehozott) társulás
s Rechnernetzwerk, -e	számítógépes hálózat
Austausch von Inhalten	tartalmak megosztása
r Nutzer, -	felhasználó
Recherchen machen, h.	kutatást végez, keresgél
Dateien hoch- und herunterladen (ä), u, h. a	fájlokat tölt fel és le



15. DIENSTLEISTUNGEN

23. Welche Dienstleistungen bieten Hotels?

Die meisten Hotels bieten neben Unterkunft und Gastronomie zahlreiche andere Dienstleistungen. Die Gäste können ihren Schlüssel an der Rezeption rund um die Uhr bekommen, ihre Wertgegenstände im Tresor unterbringen. Private Parkplätze mit Videoüberwachung, kostenloses W-LAN, Konferenzräume, ein telefonischer Weckdienst, Souvenirläden, organisierte Programme, Wäscheservice, Friseursalons, Lesezimmer, Bar, Fitnessraum, Kasino, Autovermietung usw. stehen den Hotelgästen zur Verfügung.

rund um die Uhr	éjjel-nappal
Wertgegenstände im Tresor unterbringen **a. h. a**	az értéktárgyakat a széfben elhelyez
e Videoüberwachung, -en	kamerás megfigyelés
s W-LAN	wifi
telefonischer Weckdienst	telefonos ébresztés
s Wäscheservice	mosoda
e Autovermietung, -en	autóbérlés

24. Welche Dienstleistungen bieten Restaurants?

Viele Restaurants bieten die Möglichkeit, dass man dort auch größere Veranstaltungen organisieren kann. Firmen können ihre Partys ebenso in eleganten Restaurants stattfinden lassen wie Familien ihre Feste, ehemalige Schüler und Kommilitonen ihre Klassen- und Jahrgangstreffen. In vielen Restaurants kann man gleichzeitig internationale, ungarische oder diabetische Spezialitäten probieren. Oft befinden sich im Restaurant separate Räume, die auch für kleinere Feste sehr gut geeignet sind. Live-Musik, originelle Möbel und Speisekarten gehören oft zum Angebot der Restaurants. Man kann oft das Essen auch telefonisch bestellen und nach Hause liefern lassen.

e Veranstaltung, -en	rendezvény
s Klassen- und Jahrgangstreffen, -	osztály- és évfolyam-találkozó

25. Welche Dienstleistungen bietet Ihr Wohnort auf dem Gebiet des Sports?

In meinem Wohnort gibt es relativ viele Sportmöglichkeiten. Mehrere Sportplätze, Sporthallen, Schwimmbäder und Skateboardbahnen bieten die Möglichkeit, Sport zu treiben. Ich gehe oft in ein Fitnessstudio und spiele Tennis in einem Tenniszentrum. Hier kann man übrigens auch andere Sportarten treiben, z.B. Badminton und Squash, aber auch Kraftsport und Spinning sind hier möglich. Im Winter nehmen viele die Angebote der Kunsteisbahn in Anspruch.

e Skateboardbahn, -en	gördeszkapálya
r Kraftsport	súlyzós edzés
e Kunsteisbahn, -en	műjégpálya

15. DIENSTLEISTUNGEN



Welche Dienstleistungen bietet das Gesundheitswesen?

Das Gesundheitswesen bietet unterschiedliche Dienstleistungen. Mir fällt als erstes mein Hausarzt ein, an den ich mich auch manchmal wende. Der ärztliche Notdienst spielt auch eine wichtige Rolle, wenn man dringend Hilfe braucht, aber sein Hausarzt keine Sprechstunden hat. Ich denke, die Ambulanz ist ebenso wichtig wie die Behandlungen in den Krankenhäusern und Kliniken. Ich würde noch die Rolle der Sanatorien und Heilbäder hervorheben.

s Gesundheitswesen, -	egészségügy
der ärztliche Notdienst	orvosi ügyelet
Sprechstunden haben, h.	rendel
die Ambulanz, en	járóbeteg-ellátás
e Behandlung, -en	kezelés
s Sanatorium, Sanatorien	szanatórium
s Heilbad, ¨er	gyógyfürdő
hervor|heben, o, h. o	kiemel vmit

Welche Dienstleistungen bieten Immobilienbüros?

Neben der Vermittlungstätigkeit bieten Immobilienbüros den Kunden verschiedene Dienstleistungen rund um das Thema Immobilien. Sie haben ein breites Netzwerk und beraten ihre Kunden auch. Im Gespräch mit dem Kunden erkennen die Immobilienmakler individuelle Ansprüche und Wünsche, um so gemeinsam die richtigen Entscheidungen zu treffen. Sie beschäftigen sich auch mit der Schätzung und beantworten die Frage: Was ist meine Immobilie wert? Sie helfen auch dabei, den Miet- oder Kaufvertrag für eine Immobilie zu erstellen, um Missverständnisse oder gesetzliche Lücken zu vermeiden. Um Immobilien zu vermarkten, werben sie auch für sie.

s Immobilienbüro, -s	ingatlaniroda
e Vermittlungstätigkeit, -en	közvetítő tevékenység
Entscheidungen treffen (i), a, h o	döntést hoz
e Schätzung, -en	értékbecslés
was ist ... wert?	mennyit ér?
den Miet- oder Kaufvertrag erstellen, h.	a bérleti vagy az adásvételi szerződést elkészíti
Missverständnisse oder gesetzliche Lücken vermeiden, ie, h. ie	elkerüli a félreértéseket vagy a jogi hiányosságokat
vermarkten. h.	értékesít vmit
werben (i) a, h. o für + A	reklámoz vmit

Würden Sie die Dienstleistungen eines Immobilienbüros in Anspruch nehmen? Warum (nicht)?

a) Ja, auf jeden Fall. Diese Büros verfügen über einen großen Kundenkreis und viele Erfahrung auf diesem Gebiet. Deshalb denke ich, dass es sich lohnt, sich an sie zu wenden, wenn man

sein Zuhause verkaufen oder ein neues suchen möchte. Sie arbeiten selbstverständlich auch nicht kostenlos, aber ich meine, sie können einem auf der anderen Seite Zeit und Energie sparen, einen beraten und in den Einzelheiten helfen.

b) Nicht unbedingt. Ich würde zuerst versuchen, meine Wohnung selbst zu verkaufen. Man kann ja Anzeigen in Zeitungen setzen oder im Internet inserieren. Wenn man nicht unter Zeitdruck steht, die Wohnung zu verkaufen, kann man auf den Käufer warten, mit dem man sich über den Kaufpreis und andere Bedingungen optimal einigen kann. So kann man sich die Vermittlungsgebühr ersparen.

r Kundenkreis, -e	ügyfélkör
s Gebiet, -e	terület
e Einzelheit, -en	részlet
Anzeigen in Zeitungen setzen, h.	hirdetést ad fel újságban
inserieren, h.	hirdet vmit
sich einigen können über + A	meg tud egyezni vmiben
e Vermittlung, -en	közvetítés

29. Was können Sie machen, wenn Sie mit einer Dienstleistung unzufrieden sind?

Wenn man mit einer Ware oder Dienstleistung unzufrieden ist, wendet man sich an den Verkäufer oder Dienstleister und erklärt, aus welchem Grund man unzufrieden ist. Wenn die Argumente berechtigt sind, kann man erwarten, dass der Verkäufer die Ware repariert, ersetzt, einen Preisnachlass anbietet oder den Kaufpreis zurückerstattet. Wenn der Dienstleister die Reklamation unbegründet findet, oder er etwas anderes vorschlägt als man erwartet hat (zum Beispiel einen Preisnachlass an Stelle einer Rückerstattung des Kaufpreises), dann kann man abwägen, ob man auf den Vorschlag eingehen möchte oder nicht. Wenn kein Kompromiss möglich ist, muss man seine Forderung abschreiben und einen Brief mit den wichtigsten Unterlagen (dem Kassenzettel, der Rechnung oder dem Bestellschein) per Einschreiben an den Verkäufer/Dienstleister schicken. Wenn man keine oder eine nicht zufrieden stellende Antwort bekommt, kann man bei der Verbraucherschutzzentrale weitere Informationen erhalten.

r Dienstleister, -	szolgáltató
die Argumente sind berechtigt	jogosak az érvek
ersetzen, h.	itt: kicserél vmit
einen Preisnachlass anbieten, o, h. o	árengedményt ad
den Kaufpreis zurückerstatten, h.	visszatéríti a vételárat
die Reklamation unbegründet finden, a, h. u	megalapozatlannak találja a panaszt
abwägen, o, h. o	mérlegel vmit
auf den Vorschlag eingehen, i, i. a	elfogadja a javaslatot
e Forderung, -en	követelés
per Einschreiben	ajánlott levélként
e Unterlage, -n	dokumentum



r Kassenzettel, -	blokk
r Bestellschein, -e	megrendelőlap
eine nicht zufrieden stellende Antwort	nem kielégítő válasz
e Verbraucherschutzzentrale, -en	fogyasztóvédelmi felügyelet

Wie hat das Internet die Formen der Dienstleistungen verändert?

Ich glaube, die Verbreitung des Internets hat in allen Lebensbereichen zu grundlegenden Veränderungen geführt. Auch im Bereich der Dienstleistungen. Durch die Dienstleistungen im Internet kann man fast alles bequemer, schneller und auch billiger erledigen: sich orientieren, recherchieren, lesen, Musik hören, verschiedene Leistungen in Anspruch nehmen, kaufen, Kontakt halten, sich unterhalten, arbeiten usw. Die kulturelle Bedeutung dieser Entwicklung wird ab und zu mit der Erfindung des Buchdrucks verglichen.

e Verbreitung, -en	elterjedés
recherchieren, h.	keresgél, kutat
Erfindung des Buchdrucks	a könyvnyomtatás feltalálása

Aufgaben

...hör den Profis zu...

Track 106.

Sie hören einen Text zum Thema „Handwerker aus dem Netz". Dazu sollen Sie zehn Aufgaben lösen. Sie hören diesen Text nur einmal. Entscheiden Sie beim Hören, ob die Aussagen richtig oder falsch sind. Lesen Sie zuerst die Aufgaben. Sie haben dazu 60 Sekunden Zeit.

0 Corinna Büchner hat sich viel Geld gespart, weil sie bei einem örtlichen Fachbetrieb 200 Euro für die Verlegung des Laminats in ihrem Schlafzimmer gezahlt hat.

1 Myhammer ist ein Auktionsportal für Handwerksdienste.

2 Die Handwerkskammer und die Verbraucherzentrale warnen Kunden vor diesen Portalen.

3 Am Ende einer Auktion entscheidet sich der Auftraggeber immer für den billigsten Bieter.

4 Die Kunden wählen die Handwerker nach den Referenzen der Handwerker und Bewertung der früheren User aus.

5 Die Anzahl der täglich ausgeschriebenen Dienstleistungen auf der Webseite liegt über 300.

6 Die Mehrheit seiner Aufträge erhält Claus Swierczek über Myhammer.

7 Claus Swierczek hat Angst vor der billigen Konkurrenz.

8 Die Verbraucherzentrale schlägt den Kunden vor, vor der Auftragserteilung in jedem Fall die Handwerker persönlich zu kontaktieren.

9 Corinna Büchner war mit dem Handwerker aus dem Netz nicht zufrieden.

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
F									

...und diskutiere heiß!

Würden Sie „Handwerker aus dem Netz" kommen lassen? Warum (nicht)? Diskutieren Sie darüber. Sammeln Sie Argumente pro und contra. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Warum lässt man Handwerker kommen?
2. Wo findet man Handwerker?
3. Vertrauen Sie Handwerker aus dem Netz? Warum (nicht)?
4. Welche Vorteile hat das, wenn man Informationen von Handwerkern im Netz findet?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.



16. Gesundheit und Krankheit

„Gesund ist man erst, wenn man wieder alles tun kann, was einem schadet. "

(Karl Kraus)



Jetzt wird's bunt!

Was gehört zusammen? Finden Sie die Paare.

Begriffe	Definitonen
1 Essstörungen	A das biologische Abwehrsystem höherer Lebewesen
2 Genussmittel	B eine unangenehme, starke Belastung durch z.B. Probleme, zu viel Arbeit oder Lärm
3 Immunsystem	C ~~eine Verhaltensstörung, wo man ständig mit dem Essen beschäftigt ist~~
4 Stress	D ein unbeherrschbares Verlangen eines Menschen nach einer Substanz oder einer Tätigkeit
5 Suchtkrankheit	E z.B. Tabakwaren, Gewürz, Zucker, Alkohol

0.	1.	2.	3.	4.
C				

Frag dich schlau...

1. Was verstehen Sie unter Gesundheit?
2. Was tun Sie für Ihre Gesundheit?
3. Warum ist Bewegung so wichtig für unsere Gesundheit?
4. Was sind die häufigsten Krankheiten heute?
5. Welche Krankheiten bezeichnet man als Zivilisationskrankheiten?
6. Wie kann man Krankheiten vorbeugen?

7. Wie kann man das Immunsystem stärken?
8. Welche Kinderkrankheiten hatten Sie?
9. Warum kommt man ins Krankenhaus?
10. Welche zahnärztlichen Behandlungen kennen Sie?
11. Sind Sie wetterfühlig?
12. Welche Essstörungen kennen Sie?
13. Warum leiden vor allem Mädchen an Essstörungen?
14. Welche Suchtmittel und Suchtkrankheiten kennen Sie?
15. Welche Folgen haben Alkohol- und Drogensucht?
16. Was denken Sie über das Rauchen?
17. Warum konsumieren so viele Jugendliche Genussmittel?
18. Was kann man gegen die Suchtkrankheiten tun?
19. Was kann man für die seelische Gesundheit tun?
20. Welche Auswirkungen hat Stress auf die Gesundheit?
21. Welche Naturheilverfahren und Naturheilmittel kennen Sie?
22. Bei welchen Beschwerden helfen Naturheilmittel?
23. Haben Sie Erfahrungen mit alternativer Medizin?
24. Welche Dienstleistungen bieten Wellness-Hotels und Heilbäder an?
25. Warum gehen viele auch krank zur Arbeit?
26. Was denken Sie über das ungarische Gesundheitssystem?
27. Was denken Sie über Parasolvenz?
28. Würden Sie als Arzt arbeiten? Warum (nicht)?
29. Warum wandern heute viele Ärzte und Krankenschwestern aus?
30. Was denken Sie, leben die Ungarn gesund? Warum (nicht)?

✓ ...büffle artig und antworte cool... Track 107–112

1. Was verstehen Sie unter Gesundheit?

Wenn man das Wort Gesundheit hört, denkt man vor allem an die körperliche Gesundheit. Gesund ist, wer sich wohl fühlt, an keiner Krankheit leidet, keine Krankheitssymptome hat, nicht verletzt oder behindert ist. Für mich gehört aber auch die seelische Gesundheit dazu. Wer eine positive Lebenseinstellung und emotionale Sicherheit hat, wer sich freuen kann und menschliche Beziehungen aufbaut, bzw. pflegt, würde ich gesund nennen.

leiden, litt, h. gelitten an + D	vmilyen betegségben szenved
s Krankheitssymptom, -e	betegség jele



verletzt	sérült
behindert	fogyatékos, rokkant
seelische Gesundheit	lelki egészség
positive Lebenseinstellung	pozitív életfelfogás
emotionale Sicherheit	érzelmi biztonság
menschliche Beziehungen auf|bauen, h.	emberi kapcsolatokat épít ki
menschliche Beziehungen pflegen, h.	emberi kapcsolatokat ápol

2 Was tun Sie für Ihre Gesundheit?

a) Ich versuche so viel wie möglich für meine Gesundheit zu tun. Ich meine, dass es mir gelungen ist, eine gesunde Lebensweise zu führen. Ich ernähre mich gesund. Ich bin kein Vegetarier, aber ich esse Fleisch nur in Maßen, aber Obst und Gemüse können zu jeder Zeit kommen. Ich treibe gern Sport. Meistens gehe ich schwimmen oder joggen. Seelische Gesundheit finde ich auch sehr wichtig, deshalb versuche ich, Stress und Nervosität zu meiden und viel Zeit mit meiner Familie und meinen Freunden zu verbringen.

b) Ehrlich gesagt, mache ich nicht besonders viel für meine Gesundheit. Ich habe gute Gene geerbt, deshalb muss ich nicht lange überlegen, was ich essen darf. Ich würde schon sagen, dass ich mich abwechslungsreich und vitaminreich ernähre, aber auf Fastfood und Süßigkeiten will ich nie verzichten. In meiner Freizeit gehe ich gern an die frische Luft und bewege mich mit meinen Freunden, aber ich bin keine echte Sportskanone. Ich versuche mich so wenig wie möglich aufzuregen.

eine gesunde Lebensweise führen, h.	egészséges életmódot folytat
sich gesund ernähren, h.	egészségesen táplálkozik
Fleisch in Maßen essen (i), a, h. e	mértékkel eszik húst
Stress und Nervosität meiden, ie, h. ie	kerüli a stresszt és az idegességet
gute Gene erben, h.	jó géneket örököl
sich abwechslungsreich und vitaminreich ernähren, h.	változatosan és vitamindúsan étkezik
an die frische Luft gehen, i, i. a	kimegy a friss levegőre
e Sportskanone, -n	sportos ember
sich auf|regen, h.	felizgatja magát

3 Warum ist Bewegung so wichtig für unsere Gesundheit?

Ich bin davon überzeugt, dass Bewegung und Sport zu einem gesunden Lebensstil unbedingt dazugehören. Fachleute empfehlen, im Idealfall drei- oder viermal pro Woche mindestens 30 Minuten Sport zu treiben, um unser Immunsystem zu stärken, uns und unser Herzkreislaufsystem fit zu halten sowie Krankheiten vorzubeugen. Sport macht uns aber nicht nur körperlich sondern auch geistig fit. Durch regelmäßiges sportliches Training ist unser Gehirn besser durchblutet, und wir können es effektiver nutzen.

gesunder Lebensstil	egészséges életmód
s Immunsystem stärken, h.	erősíti az immunrendszert
s Herzkreislaufsystem	keringési rendszer
Krankheiten vor|beugen, h.	megelőzi a betegségeket
geistig fit	szellemileg friss
besser durchblutet sein	jobb a vérellátása

4. Was sind die häufigsten Krankheiten heute?

Man kann überall hören, dass Bluthochdruck und Rückenschmerzen Volkskrankheiten sind, deshalb meine ich, dass diese beiden ganz oben auf der Liste der am häufigsten diagnostizierten Krankheiten stehen sollten. Immer mehr leiden an Herz- und Kreislaufstörungen, Zuckerkrankheit, und auch die Zahl der Krebskranken erhöht sich Jahr für Jahr. Ich nehme an, dass wegen Stress immer mehr Menschen mit Schlaflosigkeit und Magenkrankheiten kämpfen, deswegen dürften diese auch zu den häufigsten Krankheiten unserer Zeit gehören.

r Bluthochdruck	magas vérnyomás
e Volkskrankheit, -en	népbetegség
e Herz- und Kreislaufstörungen	szív- és érrendszeri betegségek
e Zuckerkrankheit	cukorbetegség
r Krebs	rák (betegség)
e Schlaflosigkeit	álmatlanság
e Magenkrankheit, -en	gyomorbetegségek

5. Welche Krankheiten bezeichnet man als Zivilisationskrankheiten?

Zivilisationskrankheiten nennt man auch Wohlstandskrankheiten, weil sie vor allem in Ländern vorkommen, wo Wohlstand herrscht. Die verbreiteten Lebensstile, Verhaltensweisen und Umweltfaktoren der Bewohner dieser Länder führen zu diesen Krankheiten. Es ist nicht einfach, zu sagen, welche Krankheiten zu dieser Gruppe gehören, aber am häufigsten zählt man Bluthochdruck, Herzinfarkt, Zuckerkrankheit, Essstörungen, Allergien, Karies und Magengeschwür hierzu.

e Zivilisationskrankheit, -en	civilizációs betegség
r Wohlstand	jólét
r Herzinfarkt, -e	szívinfarktus
e Essstörungen	étkezési zavarok
e Allergie, -n	allergia
e Karies	fogszuvasodás
s Magengeschwür, -e	gyomorfekély

6. Wie kann man Krankheiten vorbeugen?

Heutzutage gibt es mehrere Möglichkeiten, wie wir Krankheiten vorbeugen können. Schon als Kleinkind bekommt man Schutzimpfungen gegen Kinder- und Infektionskrankheiten.



Es lohnt sich, regelmäßig an Vorsorgeuntersuchungen teilzunehmen und auch die Zähne kontrollieren zu lassen. Natürlich kann man durch ausgewogene Ernährung und regelmäßigen Sport Krankheiten vorbeugen. Und eine ganz einfache Vorbeugung fällt mir noch zum Schluss ein: Vor dem Essen, nach dem Essen Hände waschen nicht vergessen!

e Schutzimpfung, -en	védőoltás
e Infektionskrankheit, -en	fertőző betegség
an Vorsorgeuntersuchungen teil|nehmen (i), a, h. o	szűrővizsgálaton vesz részt
die Zähne kontrollieren lassen (ä), ie, h. a	ellenőrizteti a fogait
ausgewogene Ernährung	kiegyensúlyozott étkezés

Wie kann man das Immunsystem stärken?

Man hört überall viele Tipps, wie man das Immunsystem stärken kann. Die meisten empfehlen Vitamine, Sport oder eben Impfungen. Ich bin der Meinung, dass bestimmte Lebensmittel, Kräuter, Gewürze und Heilpflanzen unsere körpereigene Abwehrkraft nachhaltig stärken und uns vor Krankheiten effektiv und ohne Nebenwirkungen schützen können. Auch Getränke wie Kräutertee und Rotbuschtee können das Immunsystem stärken. Die gesunde Ernährung ist aber nur ein Punkt. Man soll ausreichend schlafen, sich regelmäßig bewegen und den Stress vermeiden.

e Abwehrkraft, ¨-e	védelem
nachhaltig	tartós
e Nebenwirkung, -en	mellékhatás
schützen, h.	óv, véd
ausreichend schlafen (ä), ie, h. a	eleget alszik
Stress vermeiden, ie, h. ie	kerüli a stresszt

Welche Kinderkrankheiten hatten Sie?

Ich weiß nicht, ob ich das Glück oder Unglück nennen soll, aber als Kind hatte ich fast alle Kinderkrankheiten, gegen die es damals noch keine Schutzimpfungen gab. Als ich noch den Kindergarten besucht habe, hatte ich Windpocken und Mumps. In der Schule wurde ich dann in der dritten Klasse mit Scharlach und später in der achten mit Röteln angesteckt. Gott sei Dank werden die Kinder in Ungarn gegen Keuchhusten und Kinderlähmung noch als Baby geimpft, deshalb können sie diese schweren Kinderkrankheiten nicht bekommen.

e Kinderkrankheit, -en	gyermekbetegségek
e Schutzimpfung, -en	védőoltás
e Windpocken (Pl.)	bárányhimlő
r Mumps	mumpsz
r Scharlach	skarlát
e Röteln (Pl.)	rubeóla, rózsahimlő
an|stecken, h.	megfertőz

r Keuchhusten	szamárköhögés
e Kinderlähmung	gyermekbénulás
eine Krankheit bekommen, a, h. o	elkapja a betegséget

9. Warum kommt man ins Krankenhaus?

In meinem Leben war ich nur einmal als Patient im Krankenhaus, als ich operiert wurde. Ich hatte Blinddarmentzündung. Eine schwere Operation wird immer im Krankenhaus durchgeführt. Auch Schwerkranke, oder Patienten, bei denen der Hausarzt keine eindeutige Diagnose stellen kann, und die man länger beobachten soll, kommen ins Krankenhaus. Aber ich denke, dass es im Allgemeinen von der jeweiligen Krankheit abhängt, ob man ins Krankenhaus eingewiesen wird oder nicht. Man geht auch dann ins Krankenhaus, wenn ein Baby auf die Welt kommt, von Schönheitsoperationen ganz zu schweigen.

r Patient, -en, -en	beteg, páciens
e Blinddarmentzündung, -en	vakbélgyulladás
eine Diagnose stellen, h.	megállapítja a diagnózist
jn ins Krankenhaus ein|weisen, ie, h. ie	kórházba utal vkit
von Schönheitsoperationen ganz zu schweigen	a szépészeti beavatkozásokról nem is beszélve

10. Welche zahnärztlichen Behandlungen kennen Sie?

Ich kenne verschiedene zahnärztliche Behandlungen. Am häufigsten geht man zum Zahnarzt, weil man Zahnschmerzen hat, oder einfach die Zähne überprüfen lässt. Wenn der Zahnarzt die Zähne kontrolliert, untersucht er den kranken Zahn, entfernt den Zahnstein, behandelt den Wurzelkanal und macht eine Zahnfüllung, wenn der Zahn ein Loch hat. Wenn er den Zahn nicht mehr retten kann, zieht er ihn. Vor allem bei Jugendlichen setzt er eine Zahnspange ein, wenn sie kein regelmäßiges Gebiss haben. Bei Älteren muss er eher eine Krone, eine Brücke einsetzen oder eine Prothese machen.

den Zahnstein entfernen, h.	eltávolítja a fogkövet
den Wurzelkanal behandeln, h.	kezeli a foggyökeret
eine Zahnfüllung machen	betömi a fogat
ein Loch im Zahn haben, h.	lyukas foga van
jm den Zahn ziehen, o, h. o	kihúzza a fogat
eine Zahnspange ein|setzen, h.	fogszabályzót tesz fel
kein regelmäßiges Gebiss haben	szabálytalan a fogsora
eine Krone ein|setzen, h.	koronát tesz a fogra
eine Brücke ein|setzen, h.	hidat tesz fel
eine Prothese machen, h.	műfogsort készít



Sind Sie wetterfühlig?

Obwohl ich beim trüben Wetter auch trauriger bin, würde ich nicht behaupten, dass ich wetterfühlig bin. Aber meine Mutter ist dem Wetter gegenüber sehr empfindlich. Sie spürt den Wetterwechsel immer im Voraus, manchmal schon zwei Tage vorher. Sie kann nicht ruhig schlafen, hat oft Kopfschmerzen und ist deshalb sehr ungeduldig und nervös. Sie sagt immer, dass heißes oder schwüles Wetter sie belastet. Bei Hitze fühlt sie sich kraftlos und kann sich nicht gut konzentrieren. Sie fühlt sich erst dann besser, wenn es kühler wird.

wetterfühlig sein	érzékeny az időjárásra
gegenüber dem Wetter empfindlich sein	érzékeny az időjárásra
den Wetterwechsel spüren, h.	érzi az időjárás-változást
belasten, h.	megterhel
sich kraftlos fühlen, h.	erőtlennek érzi magát

Welche Essstörungen kennen Sie?

Essstörungen gehören zu den sog. Zivilisationskrankheiten. Wer an dieser Krankheit leidet, ist ständig mit dem Essen beschäftigt. Für ihn bestimmt das Essen oder eben das Nicht-Essen das Leben. Die bekanntesten Formen sind Magersucht (Anorexie) und Bulimie. Leute, vor allem Mädchen und Frauen mit Magersucht leiden an einer Körperschemastörung: Obwohl sie Untergewicht haben, nehmen sie sich als zu dick wahr, deshalb verringern sie die Nahrungsaufnahme. Bei Bulimie treten Essanfälle auf, nach denen man Angst vor einer möglichen Gewichtszunahme oder Scham über den eigenen Kontrollverlust hat. Diese Gefühle führen zu einem anschließenden Erbrechen, deshalb wird diese Essstörung auch Ess-Brechsucht genannt. Zu den Essstörungen zählt auch die Fettsucht, wenn man essen muss, um sich wohl zu fühlen.

e Magersucht	anorexia
e Bulimie	bulimia
e Körperschemastörung	testképzavar
Untergewicht haben, h.	(kórosan) sovány
die Nahrungsaufnahme verringern, h.	csökkenti a táplálékbevitelt
r Essanfall, ¨-e	falási roham
e Gewichtzunahme	súlygyarapodás
r Scham	szégyen
s Erbrechen	hányás
e Fettsucht	kórós evés

Warum leiden vor allem Mädchen an Essstörungen?

Ich meine, dass heutzutage in unserer Gesellschaft von den Mädchen und Frauen wieder erwartet wird, dass sie attraktiv, schlank und jung aussehen sollen, wenn sie erfolgreich sein möchten. Für Mädchen und Frauen ist auch deswegen das perfekte Aussehen meiner Meinung nach noch immer wichtiger, als für Jungen und Männer, obwohl inzwischen immer mehr perfekt aussehende Männerkörper mit wohl geformtem Bizeps und Waschbrettbauch in den

Werbeanzeigen und Fernsehspots zu sehen sind. Mädchen verlangen mehr Aufmerksamkeit und Zuwendung als Jungen, deshalb unternehmen sie öfter eine Schlankheitsdiät, mit der sie manchmal nicht aufhören können.

r Waschbrettbauch	kocka has
verlangen, h.	(el)vár vmit
e Zuwendung	törődés
eine Schlankheitsdiät unternehmen (i), a, h. o	fogyókúrázik

14. Welche Suchtmittel und Suchtkrankheiten kennen Sie?

Ein Teil der Suchtmittel ist in Ungarn legal. Hierher gehören alkoholische Getränke, Kaffee und Zigaretten. Die meisten Suchtmittel sind aber illegale Drogen, die heutzutage leider auch bei uns immer verbreiteter sind. Vor allem die sog. Partydrogen wie z.B. Ecstasy, Speed, Mephedron und GHB aber auch weiche Drogen wie Marihuana und Haschisch werden konsumiert. Zu den Suchtkrankheiten werden auch Essstörungen, Spielsucht und Arbeitssucht gezählt. Aber auch Freizeitbeschäftigungen oder Medien können uns süchtig machen. Denken wir nur an Kauf-, Fitness-, Internet-, Handy- oder TV-Sucht.

s Suchtmittel, -	függőséget okozó szerek
e Suchtkrankheit, -en	függőség (betegség)
weiche Drogen konsumieren, h.	lágy drogokat fogyaszt
e Spielsucht	játékszenvedély (függőség)
süchtig machen, h.	függőséget okoz

15. Welche Folgen haben Alkohol- und Drogensucht?

Viele konsumieren Alkohol und Drogen, weil diese Mittel sie entspannen und ihnen gute Laune machen. Alkohol- und Drogensucht haben aber schwere Folgen. Man verliert die Kontrolle und wird schnell sowohl körperlich als auch psychisch abhängig. Diese Abhängigkeit kann nicht nur zu körperlichen Störungen, Angstzuständen und Halluzinationen, sondern sogar zum sozialen und beruflichen Abstieg und im Extremfall zu Konflikten mit dem Gesetz führen. Die Sucht verändert die Persönlichkeit, deshalb können alte Beziehungen kaputt gehen und man bleibt ganz einsam mit seiner Sucht.

die Kontrolle verlieren, o, h. o	elveszti az ellenőrzést
körperlich und psychisch abhängig	fizikailag és pszichésen függő
r Angstzustand, ¨e	szorongás
e Halluzination, -en	hallucináció
r Abstieg, -e	lecsúszás
im Extremfall	szélsőséges esetben
r Konflikt mit dem Gesetz	összeütközés a törvénnyel
die Persönlichkeit verändern, h.	megváltoztatja a személyiséget

16 Was denken Sie über das Rauchen?

Rauchen ist sehr schädlich für die Gesundheit. Es ist krebserregend und auch andere Krankheiten wie Bronchitis, Herzinfarkt können durch eine Schwächung des Immunsystems begünstigt werden. Rauchen hat sehr viele Todesopfer. Auch durch Passivrauchen sterben viele. Sportliche Höchstleistungen sind auch nicht möglich, wenn man raucht. Auch das Aussehen leidet unter den Zigarettengenuss. Die Haare und die Haut werden spröde, man altert visuell schneller, die Zähne werden gelb. Rauchen macht süchtig und diese Sucht kann sogar den Charakter verändern. Man wird unfreundlich und aggressiv, wenn man sich keine Zigarette anzünden kann. Außerdem ist Rauchen auch sehr teuer. Ich meine nicht nur die Schachteln, sondern auch die Heilung der Krankheiten, die Zigaretten auslösen.

krebserregend	rákkeltő
r Herzinfarkt, -e	szívinfarktus
Schwächung des Immunsystems	az immunrendszer gyengülése
s Todesopfer, -	halálos áldozat
spröde	száraz, sprőd
e Sucht, ¨-e	függőség
altern, h.	öregít
sich^{D} eine Zigarette an|zünden, h.	rágyújt egy cigarettára
e Schachtel, -n	doboz
aus|lösen, h.	kivált, okoz vmit

17 Warum konsumieren so viele Jugendliche Genussmittel?

Zu den Genussmitteln gehören zum Beispiel Kaffee, Tee, Kakao, Tabak und alkoholhaltige Getränke. Sie können im Allgemeinen eine allgemeine Leistungssteigerung bewirken. Der regelmäßige Konsum von Genussmitteln kann aber zur Schädigung von Organen führen. Ich glaube, viele Jugendlichen konsumieren Genussmittel aus demselben Grund wie die Erwachsenen: Sie schmecken gut, man fühlt sich besser, entspannter nach dem Konsum. Man hat mehr Energie und Kraft und weniger Hemmungen. Eine Tafel Schokolade oder ein großer Becher Eis kann einen trösten, ein bisschen Alkohol macht einem Mut. Und das braucht man manchmal, oder?

s Genussmittel, -	élvezeti cikk
r Tabak, -e	dohány
Leistungssteigerung bewirken, h.	fokozza a teljesítményt
Schädigung von Organen	szervek károsodása
trösten, h.	vigasztal vkit
jm. Mut machen, h.	bátorít vkit

18 Was kann man gegen die Suchtkrankheiten tun?

Was man tun kann, wenn man schon süchtig ist, ist wohl eine schwere Frage. Da braucht man wahrscheinlich schon einen Arzt. Ich könnte aber ein paar Punkte erwähnen, mit denen

man verhindern kann, dass man süchtig wird. Diese können übrigens auch dann helfen, wenn man schon süchtig ist, denke ich. Man braucht seelische Sicherheit, Anerkennung und Bestätigung. Beständigkeit und realistische Vorbilder können meiner Meinung nach auch gut tun. Bewegung, entsprechende Ernährung sind ebenso wichtig wie Freunde und ein verständnisvolle Umwelt. Und man muss Träume und Lebensziele haben – solche, von denen man die meisten auch verwirklichen kann – das ist mein Rezept.

seelische Sicherheit	lelki biztonság
e Anerkennung, -en	elismerés
e Bestätigung, -en	megerősítés
e Beständigkeit	állandóság

19. Was kann man für die seelische Gesundheit tun?

Schwere Frage. Dazu gehört Vieles. Ich denke, als erstes müsste man sich selbst annehmen können, über seine Stärken und Schwächen im Klaren sein. Man muss auch akzeptieren, dass man nicht immer in Bestform ist. Ich denke auch, dass Kommunikation sehr wichtig ist. Wenn man über seine Sorgen erzählen und seine Freude mit anderen teilen kann, fühlt man sich wohler. Bewegung, Sport, wenn man dabei richtig Spaß hat, spielen eine bedeutende Rolle, finde ich. So kann man den Alltagsstress besser ertragen. Ich meine auch, dass man immer wieder etwas Neues lernen sollte. So bekommt man neue Impulse, das Selbstwertgefühl steigt. Familie, Freunde, soziale Kontakte sind unglaublich wichtig. In diesen Kreisen erlebt man Zugehörigkeit und Bestätigung. Ich denke, man müsste möglichst auch etwas Kreatives machen. Und wenn man eine Krise hat, ist es normal, dass man (professionelle) Hilfe braucht, weil man das Problem allein nicht lösen kann. Das ist für mich kein Zeichen der Schwäche. Ganz im Gegenteil.

sich selbst annehmen können, h.	el tudja fogadni magát
über seine Stärken und Schwächen im Klaren sein	tisztában van az erősségeivel és a gyengeségeivel
über seine Sorgen erzählen, h.	mesél a gondjairól
Freude mit anderen teilen, h.	megosztja az örömét másokkal
das Selbstwertgefühl steigt	nő az önértékelés
Zeichen der Schwäche	a gyengeség jele

20. Welche Auswirkungen hat Stress auf die Gesundheit?

Man muss wissen, dass nicht jeder Stress gesundheitsschädigend ist. Wenn aber Stress zu einer Dauerbelastung wird, kann er die Leistungsfähigkeit einschränken und sich negativ auf die Gesundheit auswirken. Stress kann sowohl körperliche als auch psychische Symptome zur Folge haben. Zu den ersten körperlichen Symptomen können z.B. Rückenschmerzen, Kopfschmerzen, Bauchschmerzen, Müdigkeit, erhöhter Blutdruck gehören. In ganz schlimmen Fällen kann Stress auch zu eingeschränkter Leistungsfähigkeit, Herzinfarkt, Magen-Darm-Geschwür und Diabetes führen. Die psychischen Zeichen für den Stress können anfangs z.B. Schlafprobleme, Unwohlsein, Konzentrationsschwierigkeiten, Motivationsprobleme und Ängste sein.



gesundheitsschädigend	egészségkárosító
e Dauerbelastung, -en	tartós terhelés
die Leistungsfähigkeit einschränken, h.	korlátozza a teljesítőképességet
erhöhter Blutdruck	magas vérnyomás
r Diabetes	cukorbetegség

Welche Naturheilverfahren und Naturheilmittel kennen Sie?

Soviel ich weiß, werden alternativmedizinische Verfahren vor allem in Behandlungen bei einem Heilpraktiker oder in naturheilkundlich orientierten ambulanten Arztpraxen und Kliniken durchgeführt. Solche Methoden stellen die Einheit von Körper, Geist und Seele in den Vordergrund. Jeder kennt Akupunktur, eine Jahrtausende alte Therapieform aus dem Bereich der traditionellen chinesischen Medizin. Die Aromatherapie ist eine Therapieform, bei der man durch die Wirkung pflanzlicher Essenzen Körper, Seele und Geist in Einklang bringen kann. Das autogene Training ist eine autosuggestive Methode. Ziel dieser Entspannungsmethode ist, dass man durch dieses Verfahren sich zu jeder Zeit entspannen kann. Ich könnte noch u.a. das Fußbad erwähnen, das ein Bestandteil der Hydrotherapie ist oder z.B. Yoga. Die Naturheilmittel (Salben, Tinkturen oder Tees) bieten eine einfache und kostengünstige Alternative zu den herkömmlichen Arzneimitteln und sind sehr populär.

s Naturheilverfahren, -	természetgyógyászati eljárás
s Naturheilmittel, -	természetgyógyászati készítmény
r Heilpraktiker, -	természetgyógyász
durch|führen h.	elvégez vmit
Einheit von Körper, Geist und Seele in den Vordergrund stellen, h.	a test, a szellem és a lélek egységét állítja előtérbe
in Einklang bringen, a, h. a	összhangba hoz vmit vmivel
e Salbe, -n	kenőcs
e Tinktur, -en	tinktúra
herkömmlich	hagyományos
s Arzneimittel, -	gyógyszer

Bei welchen Beschwerden helfen Naturheilmittel?

Naturheilmittel und homöopathische Mittel können bei vielen Beschwerden und Erkrankungen helfen. Sie sind hilfreich bei Prellungen, Zerrungen und Verstauchungen. Sie wirken meines Wissens auch gegen Zahnschmerzen, Halsschmerzen und bei der Seekrankheit. Einige sind wirksam, wenn schon Gerüche Übelkeit verursachen oder wenn man sich bei Autofahrten im Gebirge unwohl fühlt. Wenn man unter Entzugsbeschwerden leidet, helfen sie ebenso wie bei Beschwerden in den Wechseljahren.

e Beschwerde, -n	panasz
e Prellung, -en	zúzódás
e Zerrung, -en	rándulás

e Verstauchung ,-en	ficam
e Seekrankheit	tengeribetegség
Gerüche Übelkeit verursachen, h.	a szagok rosszullétet okoznak
unter Entzugsbeschwerden leiden, i, h. i	elvonási tünetektől szenved
Beschwerden in den Wechseljahren	változókori panaszok

23. Haben Sie Erfahrungen mit alternativer Medizin?

Ich selbst habe keine Erfahrung mit alternativer Medizin gemacht. Ich habe gelesen, dass der Homöopath versucht, Mittel zu finden, die dem Patienten entsprechen. Homöopathen fragen Dinge, die Ärzte noch nicht gefragt haben. Das dauert lange und das geschieht auf eine einfühlsame Weise. Ich denke, die Menschen fühlen sich verstanden, und schon dadurch geht es ihnen besser. Meiner Meinung nach ist neben dem Placeboeffekt und dem natürlichen Heilungsprozess der Kontakt mit dem empathischen Arzt das entscheidende Mittel der Homöopathen. Studien zeigen auch, dass die Mittel der alternativen Medizin nicht besser wirken als Placebos. Viele sind aber ganz anderer Meinung und glauben fest an alternative Medizin.

einfühlsam	megértő
r Heilungsprozess, -e	gyógyulási folyamat

24. Welche Dienstleistungen bieten Wellness-Hotels und Heilbäder an?

Die Liste der Dienstleistungen der Wellness-Hotels und Heilbäder ist sehr lang. Ich erwähne nur die vielleicht bekanntesten wie Algenbad, Aromabad, Aromakabine, Aromatherapie, Atemgymnastik, Entgiftungskur, Lichttherapie, Maniküre, Pediküre, unglaublich viele verschiedene Massagen, Meditation, Sauerstofftherapie und Yoga. Aber wie gesagt, verwöhnen die Wohlfühlhotels ihre Gäste außerdem noch mit vielen weiteren Dienstleistungen. Ich bevorzuge das Aromabad.

e Atemgymnastik	légzésgimnasztika
e Entgiftungskur, -en	méregtelenítő kúra
e Sauerstofftherapie, -n	oxigénterápia
verwöhnen, h.	kényeztet vkit

25. Warum gehen viele auch krank zur Arbeit?

Ich glaube, die Antwort auf diese Frage ist relativ einfach: man hat Angst, dass eine Krankschreibung seinen Job gefährden könnte. Deshalb kuriert man sich nicht aus, sondern schleppt sich auch mit Gesundheitsproblemen ins Büro. Der Grund also: Angst um den Job. Das Problem ist dabei: wer krank zur Arbeit geht, ist weniger produktiv und steckt gegebenenfalls sogar seine Kollegen an. Die dann auch krank arbeiten werden…

e Krankschreibung, -en	betegállományba vétel
gefährden, h.	veszélyeztet vkit
sich auskurieren, h.	kikúrálja magát



sich auch mit Gesundheitsproblemen ins Büro schleppen, h.	egészségügyi problémái ellenére is bevánszorog az irodába

Was denken Sie über das ungarische Gesundheitssystem?

Ich glaube, das ungarische Gesundheitssystem ist überlastet und unterfinanziert. Die Wartelisten sind bei bestimmten Operationen sehr lang. Die Zustände in den Kliniken und Krankenhäusern entsprechen oft nicht den Standard des 21. Jahrhunderts. Die Parasolvenz ist in Ungarn ein Problem, das man sehr schwer lösen kann. Die Hausärzte, Fachärzte sind oft überlaufen. Wer es sich leisten kann, geht eher in eine Privatpraxis, um nicht lange warten zu müssen. Leider verlassen Jahr für Jahr viele Fachärzte und viel Fachpersonal Ungarn, weil sie im Ausland bessere Arbeitsbedingungen finden und auch deutlich anerkannter sind.

überlastet	túlterhelt
unterfinanziert	alulfinanszírozott
e Parasolvenz	hálapénz, paraszolvencia
überlaufen	túlterhelt
e Arbeitsbedingung ,-en	munkafeltétel
anerkannt	elismert

Was denken Sie über Parasolvenz?

Soviel ich weiß, zahlen die Ungarn mehr als ein Viertel der Gesundheitsausgaben schwarz. Die Parasolvenz ist weitgehend geduldet. Ich denke, sie ist sowohl für die Ärzte als auch für die Patienten demütigend. Der Arzt braucht das Geld, weil er mit seinem Gehalt nicht auskommt, der Patient glaubt, die entsprechende Behandlung nur dann zu bekommen, wenn er Schwarzgeld gibt. Das ist ein Teufelskreis, den man nur dann brechen kann, wenn die Gehälter der Ärzte ein entsprechendes Niveau erreichen und Parasolvenz verboten und bestraft wird. So sehe ich das.

e Gesundheitsausgabe, -n	egészségügyi kiadás
demütigend	megalázó
mit seinem Gehalt nicht aus|kommen, a, i. o	nem jön ki a fizetéséből
r Teufelskreis, -e	ördögi kör

Würden Sie als Arzt arbeiten? Warum (nicht)?

a) Nein, ich ganz bestimmt nicht! Ich kann sowieso kein Blut sehen. Außerdem denke ich auch, dass die Ärzte sehr viel arbeiten und zu große Verantwortung tragen müssen. Trotzdem verdienen sie nicht gut. Deswegen haben viele von ihnen nach der Arbeit im Krankenhaus noch private Sprechstunden. Alles in Allem: zu viel Stress, zu wenig Gehalt und Freizeit – für mich keine Kombination, die ich akzeptieren könnte. Und ich möchte auch nicht ins Ausland gehen, was viele Ärzte tun (müssen).

b) Ja, ich habe mir früher vorgestellt, dass ich Arzt werde. Ich denke, dass es sehr schön ist, anderen Menschen zu helfen, Leben retten zu können. Ärzte haben meiner Meinung nach einen Beruf, der besonders hohes Prestige hat. Als Arzt kann man auch forschen, das hat mich auch interessiert. Ich kenne natürlich auch die Schattenseiten, aber ich denke, diesen Beruf zu wählen, wäre auch keine Fehlentscheidung für mich gewesen.

Sprechstunden haben	rendel
Leben retten, h.	életeket ment
e Schattenseite, -n	árnyoldal
e Fehlentscheidung, -en	hibás döntés

29. Warum wandern heute viele Ärzte und Krankenschwestern aus?

Viele Ärzte und Krankenschwestern wandern aus, weil sie mit ihren Arbeitsbedingungen unzufrieden sind. Sie sind überlastet und deshalb oft auch überfordert. Ich kann sie eigentlich gut verstehen, weil ihre Möglichkeiten im Ausland wesentlich besser sind. Wenn sie gehen, können sie sogar das Zehnfache im Vergleich zu ihrem Gehalt in Ungarn verdienen und unter viel besseren Umständen arbeiten. Das hat natürlich sehr traurige Folgen für das Gesundheitssystem in Ungarn und die hier gebliebenen müssen auch ihre Kollegen ersetzen. Das ergibt eine schlimme Situation für alle.

aus|wandern, i.	kivándorol
wesentlich	lényeges(en)
das Zehnfache	a tízszerese
ersetzen,h.	pótol vkit
ergeben (i), a, h e	eredményez vmit
im Vergleich zu + D	összehasonlítva vmivel

30. Was denken Sie, leben die Ungarn gesund? Warum (nicht)?

Nein, ich denke, dass die meisten leider nicht gesund leben. Fettige Speisen, zu viel Alkohol, Rauchen, Stress und zu wenig Bewegung, Sport sorgen dafür, dass die Lebenserwartung in Ungarn im Vergleich zu den besser entwickelten Ländern niedriger ist. Ich glaube, es hängt auch mit der wirtschaftlichen Lage, dem Lebensniveau der Menschen zusammen, dass sie sich eine gesündere Lebensweise nicht erlauben können. Wie ich bemerkt habe, ist Gesundheit für die jüngeren Generationen wichtiger, viele leben gesundheitsbewusster als die Eltern.

e Lebenserwartung, -en	várható élettartam
wirtschaftliche Lage	gazdasági helyzet
gesundheitsbewusst	egészségtudatos

Aufgaben

...hör den Profis zu...

Track 113.

Sie hören jetzt einen Text zum Thema Lebenszufriedenheit. Lesen Sie zuerst die Aufgabe. Sie hören dann den Text zweimal. Beantworten Sie die Fragen beim Hören. Schreiben Sie zu jedem Punkt eine kurze Antwort.

1. Welches ist denn das glücklichste Lebensalter nach der Meinung der Glücksforscherin?
   Das (junge Erwachsenen)alter um Anfang 20.
2. Wann kommt der Tiefpunkt?
3. Was führt in diesen Lebensjahren zu Frust?
4. Was muss man tun, um sein Unglück zu verändern?
5. Sind nach den Studien Kinderlose oder Familien glücklicher?
6. Was sind die wichtigsten Glücksfaktoren für moderne Frauen in Deutschland?
7. Was sind die wichtigsten Faktoren eines erfüllten Lebens? Erwähnen Sie mindestens drei.
8. Welche Leute sind in der Regel glücklicher?
9. Welche Folgen haben zu viele Konsumgüter in einer Wohlstandsgesellschaft?

...und diskutiere heiß!

Nennen Sie die drei wichtigsten Faktoren, die Ihrer Meinung nach Ihr Leben glücklich machen. Stellen Sie sie den Anderen vor und diskutieren Sie darüber. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Macht Geld wirklich glücklich?
2. Welche Rolle spielen dabei die sozialen Kontakte (Freunde, Familie)?
3. Hat Gesundheit eine entscheidende Rolle?
4. Was macht glücklicher: Familie oder Karriere?

Vergleichen Sie Ihre Liste mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.

17. Essen und Trinken

„Man soll dem Leib etwas Gutes bieten, damit die Seele Lust hat, darin zu wohnen."

(Winston Churchill)



Jetzt wird's bunt!

Markieren Sie die auf dem Teller versteckten Wörter! Guten Appetit! Es gibt ein Kuckucksei!

Apfel, Frühstück, Gänsebraten, Kartoffel, Mineralwasser, Salat, ~~Schokolade~~, Trinkgeld, Wassermelone, Zwiebel

				Q	G	X	D	A						
			M	P	T	G	I	B	V	K	Z			
		Q	I	S	G	D	M	S	C	J	H	X		
	K	U	N	H	K	I	L	F	N	Z	V	U	W	
	A	Y	E	U	L	S	A	U	T	W	E	T	M	
X	R	Z	R	Q	S	C	H	O	K	O	L	A	D	E
J	T	R	A	F	R	Ü	H	S	T	Ü	C	K	T	T
Z	O	R	L	N	G	T	R	I	N	K	G	E	L	D
B	F	S	W	A	S	S	E	R	M	E	L	O	N	E
W	F	A	A	G	Ä	N	S	E	B	R	A	T	E	N
	E	L	S	R	G	J	R	B	D	N	A	Y	Z	
	L	A	S	Z	W	I	E	B	E	L	S	Y	T	
		T	E	M	V	Y	F	I	V	F	Y	F		
			R	X	S	A	P	F	E	L	Y			
				W	J	L	C	K						

Frag dich schlau...

1. Was verstehen Sie unter gesunder Ernährung?
2. Wie kann man bei Kindern ein gesundes Essverhalten fördern?
3. Warum ist Fastfood heutzutage so beliebt?
4. Warum kritisieren viele Fastfood?
5. Was denken Sie über Instant-Speisen?
6. Wann kaufen Sie Konserven und Tiefkühlkost?
7. Wie finden Sie das Kantinenessen?
8. Warum entscheiden sich viele für vegetarische Ernährung?
9. Was denken Sie über vegetarische Ernährung?
10. Was denken Sie über Bioprodukte?
11. Warum ernähren sich viele heute ungesund?
12. Was kann man gegen falsche Ernährungsgewohnheiten tun?
13. Sind Sie eine Naschkatze?
14. Was trinken Sie gern?
15. Was würden Sie an Ihren Essgewohnheiten ändern?
16. Ist Omas Küche wirklich die beste?
17. Ist es heute wichtig, kochen oder backen zu können?
18. Welche Küche bevorzugen Sie?
19. Wie oft gehen die Ungarn ins Restaurant?
20. Gehen Sie gern ins Restaurant? Warum (nicht)?
21. Nach welchen Kriterien wählen Sie ein Restaurant aus?
22. Welche Restaurants würden Sie Touristen in Ihrem Wohnort empfehlen?
23. Probieren Sie Spezialitäten aus, wenn Sie ins Ausland fahren? Warum (nicht)?
24. Können Sie in Ihrem Wohnort Spezialitäten anderer Nationen kosten?
25. Welche ungarischen Spezialitäten würden Sie ausländischen Touristen empfehlen?
26. Was ist charakteristisch für die ungarische Küche?
27. Welche Spezialitäten (Speisen und Getränke) der deutschsprachigen Länder kennen Sie?
28. Warum sind Kochsendungen so populär?
29. Wer kocht besser? Frauen oder Männer?
30. Was denken Sie über den Spruch „Liebe geht durch den Magen“?

...büffle artig und antworte cool... Track 114–119

1. Was verstehen Sie unter gesunder Ernährung?

Gesunde Ernährung ist für mich eine abwechslungsreiche Ernährungsweise, die meinem Organismus das gibt, was er wirklich braucht, und mit der ich wieder gesund werde, wenn ich krank bin bzw. mit der ich dauerhaft gesund bleibe. Ich ernähre mich gesund, wenn ich fünfmal am Tag Obst und Gemüse, viel Vollkornprodukte, etwas Fisch, aber Fleisch und Fett nur in Maßen esse. Auch eine ausreichende Menge von Milch und Milchprodukten gehört zur gesunden Ernährung. Wichtig ist auch, reichlich und regelmäßig Wasser, Kräutertees und verdünnte Fruchtsäfte zu trinken, weil das den Stoffwechsel in Gang hält.

gesunde Ernährung	egészséges táplálkozás
abwechslungsreich	változatos
s Vollkornprodukt, -e	teljes kiőrlésű termék
in Maßen	mértékkel, módjával
r Stoffwechsel	anyagcsere
in Gang halten (ä), ie, h. a	mozgásban tart

2. Wie kann man bei Kindern ein gesundes Essverhalten fördern?

Ich meine, dass es nicht ganz einfach ist, Kindern gesundes Essen nahezubringen. Das Wort gesund würde ich auf jeden Fall vermeiden, weil die meisten Kinder denken, was gesund ist, kann nicht gut schmecken. Ich meine, dass die besten Vorbilder die Eltern, die Großeltern und die Freunde sein können. Wenn Kinder sehen, dass sie gesunde Speisen mit Genuss essen, übernehmen sie dieses Essverhalten.

s Essverhalten, -	étkezési szokás
vermeiden, ie, h. ie	elkerül vmit
s Vorbild,-er	példakép
mit Genuss	élvezettel
übernehmen (i), a, h. o	átvesz vmit

3. Warum ist Fastfood heutzutage so beliebt?

Ich denke, dass es mehrere Gründe gibt, die Fastfood beliebt machen. Den meisten Menschen, vor allem Kindern und Jugendlichen schmeckt Fastfood einfach gut. Und die meisten Menschen sind bequem: Es ist einfacher, in ein Fastfood-Restaurant zu gehen, als sich ein „richtiges" Essen zu machen, weil es schneller geht. Der Gast bekommt das bestellte Essen in wenigen Minuten und diese Schnellrestaurants sind länger geöffnet. Fastfood kann man auch mit der Hand essen und in diesen Schnellrestaurants ist höfliches Benehmen nicht notwendig.

s Fastfood	gyorséttermi étel, gyorsétel
höfliches Benehmen	udvarias viselkedés

Warum kritisieren viele Fastfood?

Obwohl Fastfood-Produkte wie Hot Dog, Hamburger, Bratwurst heutzutage sehr beliebt sind, gibt es viele, die Fastfood kritisieren, weil es aus Halbfertigprodukten hergestellt wird. Man hält es für ungesund, weil diese Produkte nicht genügend Vitamine und Mineralstoffe enthalten, außerdem fett- und kalorienreich sind. Man hat außerdem eindeutig bewiesen, dass Fastfood auf Dauer gesundheitsschädigend ist und Übergewicht verursachen kann.

s Halbfertigprodukt, -e	félkész termék
r Mineralstoff, -e	ásványi anyag
kalorienreich	kalóriadús
auf Dauer	hosszú távon
gesundheitsschädigend	egészségkárosító
s Übergewicht	túlsúly

Was denken Sie über Instant-Speisen?

Instant-Speisen sind Fertigprodukte, die man schnell und bequem zubereiten kann. Sie sind sehr nützlich, wenn man keine Zeit oder keine Lust hat, etwas Richtiges zu kochen. Eine Tiefkühlpizza, eine Tüten- oder Dosensuppe kann einen vor dem Verhungern retten. Sie sind länger haltbar, aber teurer als selbst gekochte Speisen. Auf Dauer können sie auch gesundheitsschädigende Folgen haben, weil sie viele Zusatzstoffe enthalten, die einen dick machen können.

e Instant-Speise, -n	instant étel
zu|bereiten, h.	elkészít (ételt)
e Tiefkühlpizza, -s	gyorsfagyasztott pizza
e Tütensuppe, -n	zacskós leves
e Dosensuppe, -n	leveskonzerv
vor dem Verhungern retten, h.	megment az éhhaláltól
Folgen haben	következményekkel jár
r Zusatzstoff, -e	adalékanyag

Wann kaufen Sie Konserven und Tiefkühlkost?

Konserven und Tiefkühlkost gehören nicht zur gesunden Ernährung, aber sie sind Fertigprodukte, die man sehr gut benutzen kann, wenn man keine Zeit oder keine Lust hat, ein richtiges Essen zuzubereiten. Ich nehme oft Gemüse aus der Tiefkühltruhe, weil ich so nicht nur saisonal, sondern im ganzen Jahr frische Erbsen, Bohnen oder andere Gemüsesorten essen kann. Und da ich eine Naschkatze bin, kaufe ich oft auch Desserts tiefgekühlt.

e Konserve, -n	konzerv
e Tiefkühlkost	gyorsfagyasztott étel, mirelit
s Fertigprodukt, -e	készétel
e Tiefkühltruhe, -n	hűtőláda
e Naschkatze, -n	édességeket szerető ember

7. Wie finden Sie das Kantinenessen?

Obwohl ich als Schüler/in selten in die Kantine gegangen bin, habe ich von meinen Mitschülern gehört, dass das Kantinenessen nicht besonders gut schmeckt, und es kein reiches Angebot gibt. Es ist auch problematisch, wenn man an Lebensmittelintoleranz leidet. Die Kantinen sind darauf im Allgemeinen nicht vorbereitet. Ein großer Vorteil der Kantinen ist aber, dass sie Essen zu schülerfreundlichen Preisen bietet im Vergleich zu den Schnellrestaurants.

e Kantine, -en	menza
in die Kantine gehen, i, i. a	menzán ebédel
e Lebensmittelintoleranz, -en	ételallergia

8. Warum entscheiden sich viele für vegetarische Ernährung?

Viele entscheiden sich für vegetarische Ernährung, weil sie auf ihre Gesundheit achten wollen, und diese Form für gesünder halten. Statistiken zeigen, dass Vegetarier länger leben als Nicht-Vegetarier. Oft nennt man als Grund den ethischen Aspekt: Die Zustände in der Massentierhaltung sind überall bekannt. Und man kann auch immer wieder hören, dass wir in unserer Gesellschaft Fleisch nicht mehr zum Überleben brauchen, weil uns viele andere Lebensmittel zur Verfügung stehen.

r ethische Aspekt	etikai szempont
r Zustand, ¨-e	állapot
e Massentierhaltung	tömeges állattartás

9. Was denken Sie über vegetarische Ernährung?

a) Ich habe nichts dagegen, wenn sich jemand vegetarisch ernährt, aber ich persönlich würde es nicht tun. Ich mag Fleisch und kann mir mein Leben ohne Schnitzel oder Wurst nicht vorstellen. Meiner Meinung nach ist es die Natur des Menschen, Fleisch zu essen. Und es gibt Arten der vegetarischen Ernährung wie z.B. die vegane Ernährung, die ich einfach übertrieben finde. Ich habe gelesen, dass Vegetarismus auch zu Mangelerscheinungen und zu chronischen Krankheiten führen kann.

b) Ich finde es ganz okay, Vegetarier zu sein, und solange man sich ausgewogen ernährt, ist es ja auch nicht ungesund. Ich esse seit einigen Monaten vegetarisch. Ich bin den Tieren zuliebe Vegetarierin geworden. Ich will nicht, dass Tiere meinetwegen geschlachtet werden. Ich vermisse überhaupt nichts, es gibt mittlerweile sogar Veggie Wurst und Co. Ich bin aber der Meinung, dass es jeder machen sollte, wie er will!

e Mangelerscheinung, -en	hiánytünet
chronische Krankheiten	krónikus betegségek
sich ausgewogen ernähren, h.	kiegyensúlyozottan táplálkozik
den Tieren zuliebe	az állatok kedvéért
Tiere schlachten, h.	levágja az állatokat
vermissen, h.	hiányol vmit/vkit
e Veggi Wurst, ¨-e	vegetáriánusoknak készült kolbász

Was denken Sie über Bioprodukte?

Heutzutage sind Bioprodukte immer verbreiteter und beliebter. Sie enthalten keine Zusatzstoffe und sind gentechnisch nicht manipuliert. Durch den naturnahen Anbau haben sie eine bessere Qualität als die normalen Lebensmittel. Sie sind auch verträglicher als konventionell hergestellte Lebensmittel. Bioprodukte haben aber auch einige Nachteile: sie sind nicht so lange haltbar, nicht überall erhältlich und im Allgemeinen kosten sie mehr, als die konventionell hergestellten Lebensmittel.

s Bioprodukt, -e	biotermék
gentechnisch manipuliert	géntechnológiával módosított
verträglich	itt: emészthető

Warum ernähren sich viele heute ungesund?

Es gibt meiner Meinung nach unterschiedliche Gründe dafür. Einerseits ist das eine Geschmacksfrage, oder eine schlechte Gewohnheit: Einige können einfach auf das Fleisch oder eben auf etwas Süßes nicht verzichten. Andererseits spielt der Zeitfaktor eine wichtige Rolle. Viele haben keine Zeit fürs Kochen, deshalb verwenden sie Fertig- oder Fastfood-Produkte. Und es gibt viele, die aus Langeweile essen. Es ist aber auch ungesund, wenn man immer Diät hält, und so aussehen will, wie die Models in den Modemagazinen.

eine Geschmacksfrage	ízlés dolga
schlechte Gewohnheit	rossz szokás
verzichten, h. auf + A	lemond vmiről
aus Langeweile	unalomból
Diät halten (ä), ie, h. a	diétázik

Was kann man gegen falsche Ernährungsgewohnheiten tun?

Wenn man seine falschen Essgewohnheiten loswerden will, muss man sich Zeit für das Essen nehmen und sich abwechslungsreich ernähren. Auch die Kinder sollte man zur gesunden Ernährung erziehen. Man sollte Ernährungslehre als Schulfach oder als Lehrmaterial einführen. Man sollte die Menschen über die Risiken informieren und Werbekampagnen für die gesunde Ernährung organisieren. Auch Emotionen beeinflussen unser Essverhalten, deshalb kann es hilfreich sein, wenn man bewusste Ernährung mit Entspannungstechniken, autogenem Training und Anti-Stressübungen verbindet.

sich Zeit nehmen (i), a, h. o für + A	időt szakít vmire
sich abwechslungsreich ernähren, h.	változatosan táplálkozik
e Ernährungslehre	táplálkozástan
e Werbekampagne, -n	reklámkampány
e Entspannungstechnik, -en	relaxációs technika

13. Sind Sie eine Naschkatze?

a) Diese Frage kann ich mit einem eindeutigen „Ja" beantworten. Ich habe eine ausgesprochene Vorliebe für Süßigkeiten. Egal, ob es um Schokolade, Kekse, Eis oder eben Gummibärchen geht, würde ich mich am liebsten damit vollstopfen. Aber ich weiß, dass es nicht besonders gesund ist, deshalb versuche ich, meinen Süßigkeitskonsum in Maßen zu halten. Aber ich muss gestehen, dass ich Süßigkeiten nie aus meinem Essplan streichen könnte.

b) Nein, im Grunde genommen bin ich keine Naschkatze. Ab und zu esse ich auch ein Stück Schokolade, oder nach dem Hauptgericht ein Dessert, trotzdem fällt mir der Verzicht auf Süßes nicht schwer. Aber ich muss mich zusammenreißen, damit ich nicht zu viel Pasta esse, weil ich die besonders mag. Und sie können leider genauso schnell dick machen wie die süßen Leckereien.

Vorliebe haben für + A	kedvel vmit
sich voll|stopfen, h. mit + D	teletömi magát vmivel
r Süßigkeitskonsum, -e	édességfogyasztás
in Maßen halten (ä), ie, h. a	keretek között tart
ich muss gestehen	be kell vallanom
aus dem Essplan streichen, i, h. i	töröl az ennivalók közül
im Grunde genommen	alapjában véve
ab und zu	néha
r Verzicht, -e	lemondás
sich zusammen|reißen, i, h. i	összeszedi magát
e Leckerei, -en	nyalánkság

14. Was trinken Sie gern?

Zum Frühstück trinke ich am liebsten Kaffee oder Tee. Ich mag sowohl schwarzen Tee als auch Früchtetee. Kräutertee trinke ich vor allem, wenn ich krank bin. Die einzige Ausnahme ist der Pfefferminztee, den kann ich immer trinken. Ich mag auch frisch gepressten Orangensaft. Im Sommer trinke ich oft Eiskaffee oder Limonade. Alkoholische Getränke mag ich nicht besonders, aber auf dem Weihnachtsmarkt kann ich dem Punsch nicht widerstehen. Mit meinen Freunden gehen wir auch zum Wein- oder Bierfest, wo wir immer etwas Neues ausprobieren.

r Kräutertee	gyógytea
r Pfefferminztee	mentatea
frisch gepresster Orangensaft	frissen facsart narancslé
widerstehen, a, h. a + D	ellenáll vminek

15. Was würden Sie an Ihren Essgewohnheiten ändern?

Ich gehöre leider auch zu denen, die immer wenig Zeit für das Essen haben, deshalb nur selten fünf Mahlzeiten am Tag zu sich nehmen. Ich möchte mich in der Zukunft bewusster und gesünder ernähren. Ich esse viel Obst und Gemüse, aber ich trinke zu wenig Wasser. Ich werde

aufpassen und mehr Wasser, bzw. verdünnte Säfte trinken. Ich bin eine leidenschaftliche Naschkatze, aber ich versuche statt Milchschokolade Bitterschokolade zu essen.

fünf Mahlzeiten am Tag zu sich nehmen (i), a, h. o	naponta ötször étkezik
e Bitterschokolade, -n	étcsokoládé

6. Ist Omas Küche wirklich die beste?

Ja, ich glaube, es ist im Allgemeinen richtig. Auch wenn man später die Speisen anderer Küchen kennen lernt und sie sehr lecker findet, kann man diese mit den Gerichten von Oma nicht vergleichen. Sie sind nämlich wirklich einzigartig, kein anderer kann sie so zubereiten wie Oma. Ich kann mir aber vorstellen, dass nicht nur der Geschmack dabei eine ganz wichtige Rolle spielt, sondern auch die vielen Erinnerungen und Erlebnisse, die mit diesen Speisen verbunden sind.

einzigartig	egyedülálló, páratlan
r Geschmack, ¨er	íz
verbunden sein mit + D	kapcsolódik vmihez

7. Ist es heute wichtig, kochen oder backen zu können?

Ich denke, es ist jederzeit wichtig, dass man kochen oder backen kann. Wenn wir die traditionellen Familienrollen unter die Lupe nehmen, dann ist es für Frauen wichtiger, denke ich. Aber ich bin mir sicher, dass jede Frau dankbar und happy ist, wenn der Mann kocht/bäckt, wenn er es kann! Auf der anderen Seite kann man heute auch ohne dieses Können relativ gut zurechtkommen. Man bestellt eine Pizza oder kauft Fertiggerichte, die man nur noch zu erhitzen hat. Aus Zeitmangel oder Bequemlichkeit wählen heutzutage viele diese Form von „Kochen".

unter die Lupe nehmen (i), a, h. o	nagyító alá vesz, vizsgál vmit
zurecht|kommen, a, i. o	elboldogul
s Fertiggericht, -e	(gyorsfagyasztott v. konzerv) készétel
erhitzen, h.	felmelegít vmit
aus Zeitmangel oder Bequemlichkeit	időhiány vagy a kényelem miatt

8. Welche Küche bevorzugen Sie?

Ich persönlich bevorzuge die ungarische Küche, habe aber auch andere ausprobiert. Die Multikulti-Küche mit Spezialitäten anderer Länder ist auch nicht schlecht, ich habe auch da viele Favoriten. Ich mag besonders die italienische Küche (Pizza, Pasta), aber auch chinesische und griechische Spezialitäten esse ich gern. Ich sage aber aus Erfahrung, dass man mit den exotischen Küchen aufpassen muss: Wenn man sich an diese Speisen, Gewürze nicht so leicht gewöhnt, sollte man anfangs vorsichtig zugreifen, sonst kann man eine ganz schlimme Magenverstimmung erleben.

s Gewürz, -e	fűszer
zu|greifen, i, h. i	szed, nekilát
e Magenverstimmung, -en	gyomorrontás

19. Wie oft gehen die Ungarn ins Restaurant?

Im Vergleich zu den Deutschen z.B. nicht sehr oft, würde ich sagen. Nicht, weil man nicht gern gehen würde, aber ich denke, es hängt auch mit dem Lebensstandard zusammen. Wenn man es sich leisten kann, geht man gern mit der Familie oder Freunden ins Restaurant essen. Ich glaube, in Budapest oder den größeren Städten gibt es mehr Leute, die es sich erlauben können, aber ich befürchte, viele gehen gar nicht ins Restaurant oder nur ein- bis zweimal im Jahr, wenn man etwas Besonderes feiern möchte.

r Lebensstandard, -s	életszínvonal
sich^{D} leisten können, h.	megengedhet magának vmit
sich^{D} erlauben können, h.	megengedhet magának vmit
befürchten, h.	fél, tart vmitől

20. Gehen Sie gern ins Restaurant? Warum (nicht)?

a) Ich gehe nicht besonders gern ins Restaurant. Ich habe im Moment auch nicht die Zeit und das Geld dafür. Ich kann auch selber kochen und das ist einerseits viel billiger, andererseits kann ich da selbst bestimmen, was und wann ich essen möchte. So habe ich weder mit der unfreundlichen Bedienung, noch mit dem Trinkgeld Probleme. Ich gehe nur dann hin, wenn ich mit meinen Freunden etwas zu feiern habe, aber es kommt eher selten vor.

b) Ja, ich gehe sehr gern ins Restaurant. Ich mag einerseits neue Gerichte ausprobieren oder eben die alten, bewährten Speisen wieder kosten. Andererseits genieße ich die Gesellschaft, ich gehe nämlich nur mit meiner Familie oder Freunden ins Restaurant. Es ist toll, dass wir uns da voll aufeinander konzentrieren können, weil man sich nicht um das Essen, Tischdecken usw. kümmern muss. Man kann gemütlich essen und trinken und sich dabei mit netten Menschen wohl fühlen. Das ist schön!

e Bedienung,- en	kiszolgálás
s Trinkgeld, -er	borravaló
bewährt	bevált

21. Nach welchen Kriterien wählen Sie ein Restaurant aus?

Es gibt mehrere Kriterien, nach denen ich mich für ein Restaurant entscheide. Es ist selbstverständlich nicht egal, wie teuer es ist, für mich sind aber die Speisen, Getränke und die guten Getränke am wichtigsten. Ein großes Angebot muss das Restaurant haben, weil ich ein Feinschmecker bin, es muss sauber und elegant sein. Eine gute Stimmung ist auch unerlässlich. Schöne Beleuchtung und leise, nicht störende Musik finde ich auch beeindruckend. Die Bedienung muss höflich und kompetent ihre Arbeit verrichten und darf nicht verlegen werden, wenn ich bezüglich der Speisen oder Getränke Fragen stelle.



r Feinschmecker, -	ínyenc
unerlässlich	elengedhetetlen
beeindruckend	mély benyomást keltő
Arbeit verrichten, h.	a munkát végezni
verlegen werden, u, i. o	zavarba jön
bezüglich + G	vmire vonatkozólag

22 Welche Restaurants würden Sie Touristen in Ihrem Wohnort empfehlen?

In meinem Wohnort gibt es viele Restaurants. Ich selbst gehe eher selten hin, aber wenn wir ausländische Gäste haben oder ein Familienfest feiern, essen wir in einem. Es gibt mehrere, in denen man Fischspezialitäten essen kann, in einem anderen ist die Gulaschsuppe und die Bohnensuppe auf Jókai Art ganz prima. Aber bei uns kann man auch zum Italiener gehen oder chinesische, griechische, türkische Speisen probieren. Welches Restaurant ich empfehlen würde, hängt eigentlich vom Gast ab. Am liebsten würde ich ein Restaurant vorschlagen, wo man die Szegediner Fischsuppe kosten kann.

Bohnensuppe auf Jókai Art	Jókai-bableves
zum Italiener gehen, i, i. a	olasz étterembe megy
kosten, h.	megkóstol vmit

23 Probieren Sie Spezialitäten aus, wenn Sie ins Ausland fahren? Warum (nicht)?

a) Ja, das tue ich sehr gerne! Gastronomie ist für mich besonders wichtig, wenn ich ins Ausland fahre. Am liebsten probiere ich viele unterschiedliche Speisen aus, weil ich denke, dass man ein Land auch durch seine Küche einigermaßen kennen lernen kann. Ich würde nicht sagen, dass mir alles schmeckt, was ich im Ausland esse, aber das macht nichts! Essen in einem fremden Land ist auch ein wichtiger Teil meiner Entdeckungsreise, und was ich dort lecker finde, ergänzt dann meine Küche zu Hause.

b) Eher nicht. Ich habe es früher gemacht und habe leider schlechte Erfahrungen gemacht. Ich habe einen ziemlich empfindlichen Magen, also muss ich sehr aufpassen. Mit unbekannten Speisen bin ich im Ausland sehr vorsichtig, besonders wenn ich nicht weiß, welche Zutaten man benutzt hat. Bestimmte Gemüsesorten, Gewürze können meinen Aufenthalt total kaputt machen, so wähle ich eher die bewährten Gerichte, die ich schon kenne. Es tut mir eigentlich sehr Leid, weil ich ein neugieriger Mensch bin, aber da kann ich nichts machen.

einen empfindlichen Magen haben	érzékeny a gyomra
e Zutaten (Pl.)	hozzávalók
s Gewürz, -e	fűszer
r Aufenthalt, -e	tartózkodás
e Entdeckungsreise, -n	felfedezőút

24. Können Sie in Ihrem Wohnort Spezialitäten anderer Nationen kosten?

Ja, das kann man. Mein Wohnort hat ein ziemlich großes Angebot an Restaurants anderer Nationen. Mit meinen Freunden habe ich das schon probiert und wir haben eigentlich fast immer gut gegessen. Die serbischen Speisen haben mir z.B. besonders gut geschmeckt. In meiner Clique hat jeder seine Lieblingsspeisen, so suchen wir diese Restaurants regelmäßig auf oder wir bestellen das Essen bei ihnen zu einem Fußballabend.

e Clique, -e	klikk, baráti kör

25. Welche ungarischen Spezialitäten würden Sie ausländischen Touristen empfehlen?

Was Fleisch und Fisch betrifft, würde ich die ungarische Salami, Wurst, Gulasch, Gulaschsuppe, Fischsuppe, Leberwurst, Zander, Gänseleber, Hortobágyer Palatschinken und Paprikahuhn empfehlen. Außerdem muss man noch unbedingt die Bohnensuppe, Lángos (Fladen), Tarhonya (kleine Teigware als Beilage), Lecsó (Gemüsegericht aus Paprika, Zwiebeln und Tomaten, meist mit Würstchen), Túrós csusza (Topfenfleckerln), Kovászos uborka (Salzgurken) und Túrógombóc (Topfenknödel oder Topfenbällchen) probieren. Bei den Nachspeisen schlage ich Strudel, Dobostorte (Torte mit Schokokreme und Zuckerglasur), Esterházy-Torte, Rigó Jancsi (Tortenstück mit Schoko-Sahnecreme), Palatschinken, Schomlauer Nockerln, Kürtőskalács (Baumkuchen aus Hefeteig), Beigel (Mohn- und Nussrollen) und Túró-Rudi-Riegel vor. Schnaps, Zwack Unicum und Weine muss ein Tourist unbedingt trinken, wenn er in Ungarn Urlaub macht, würde ich sagen.

e Blutwurst, ¨-e	véres hurka
e Leberwurst, ¨-e	májas hurka
r Zander, -	süllő
e Gänseleber, -n	libamáj
s Paprikahuhn	paprikás csirke
e Bohnensuppe, -n	bableves
e Teigware, -n	tésztaféleség
r Strudel, -	rétes
e Zuckerglasur	cukormáz
Schomlauer Nockerln	somlói galuska
r Riegel, -	szelet
r Schnaps, ¨-e	pálinka

26. Was ist charakteristisch für die ungarische Küche?

Die ungarische Küche ist berühmt für ihre würzigen Speisen. Sie bietet vor allem einfache und sättigende Gerichte, die man mit Paprika, Zwiebeln und Tomaten zubereitet. Fisch, Fleisch, Gemüse und Obst gehören zu den wichtigen Elementen der landestypischen Gerichte. Das Essen in Ungarn ist deshalb auch vitaminreich. Außer Paprika und Zwiebeln sind Schmalz und Knoblauch charakteristisch für die originelle ungarische Küche. Ich glaube, Ungarns Küche bietet würzig-scharfes und deftiges Essen, leckere Süßspeisen und Desserts.

Charakteristisch sind auch die Weine. Das Spektrum reicht von trockenen, charaktervollen Weißweinen über trockene Rotweine bis zu kostbaren edelsüßen Tokajern.

würzig	fűszeres
sättigend	laktató
s Schmalz	zsír
r Knoblauch	fokhagyma
deftig	kiadós, laktató

27. Welche Spezialitäten (Speisen und Getränke) der deutschsprachigen Länder kennen Sie?

Soviel ich weiß, wird die deutsche und österreichische Küche vor allem von deftigen, traditionellen Speisen bestimmt. Es gibt aber keine einheitliche deutsche Küche, weil jede Region ihre eigenen Spezialitäten hat. Deutschland hat eine unglaublich große Vielfalt an Wurstsorten (z.B. Currywurst in Berlin, Weißwurst in Bayern). Bei den Gerichten fallen mir Spätzle, Maultaschen, Thüringer Klöße und Sauerbraten ein. Einmal habe ich Nordseekrabben probiert. Bei den Süßigkeiten denke ich an Lübecker Marzipan, Christstollen aus Dresden und Schwarzwälder Kirschtorte. Bier ist in Deutschland überall beliebt wie auch Wein. Außerdem wird häufig Kaffee getrunken, nicht nur zum Frühstück, sondern auch am Nachmittag als Kaffee und Kuchen. In Österreich habe ich schon Wiener Schnitzel, Tafelspitz, Linzer Torte, Sachertorte, Kaiserschmarren gegessen. Die Schweiz ist bekannt für Käse und Schokolade. Dort habe ich das Käsefondue lecker gefunden.

große Vielfalt an Wurstsorten	a kolbászfélék nagy választéka
e Krabbe, -n	rák

28. Warum sind Kochsendungen so populär?

Einerseits sind diese Sendungen extrem billig in der Herstellung und damit für die Sender sehr profitabel, denke ich. Andererseits finde ich, dass es die Zuschauer fasziniert, dass sie zusehen können, wie jemand arbeitet. Es scheint für sie sehr entspannend zu sein. Außerdem ist Essen für alle grundlegend und wichtig. Wenn man diese Sendungen sieht, kann man unbekannte Landschaften entdecken, Speisen, Gewürze kennen lernen, neue Kochideen bekommen, die man auch zu Hause ausprobieren kann.

e Herstellung, -en	előállítás
profitabel	nyereséget hozó
r Zuschauer, -	néző
faszinieren, h.	lenyűgöz vkit

29. Wer kocht besser? Frauen oder Männer?

Keine Ahnung! Wenn man Statistiken zum Thema lesen würde, würde man wahrscheinlich finden, dass die Frauen besser kochen. Aber ich glaube, dass die traditionelle Rolle der Frauen im Haushalt eine wichtige Rolle spielt. Heutzutage kochen immer mehr Männer, die auch Spaß am Kochen finden. Ich glaube, bei dieser Frage ist auch der Punkt wichtig, ob jemand

Tag für Tag kocht oder nur wenn man Lust dazu hat. Und noch etwas: Vielleicht kocht in einer Familie die Mutter sehr gut, aber für bestimmte Gerichte ist der Vater zuständig, weil er sie wirklich besser zubereiten kann als seine Frau.

zuständig sein für + A	illetékes

30. Was denken Sie über den Spruch „Liebe geht durch den Magen"?

Ich glaube, da ist etwas Wahres daran. Vielleicht war es früher noch wichtiger als heute, dass die Frauen gut kochen können und auch dadurch das Herz des Mannes gewinnen, aber ich denke, dass es auch heute noch viel bedeuten kann, wenn die Frau (oder der Mann!) sich in der Küche zu Hause fühlt. Für mich persönlich spielt es eher eine kleinere Rolle, aber ich habe viele Freunde, für die es wirklich wichtig ist trotz Fastfood, Fertiggerichte und Pizza.

Liebe geht durch den Magen.	A férfiak szívéhez a gyomron át vezet az út.
da ist etwas Wahres daran	van benne igazság
das Herz des Mannes gewinnen, a, h. o	elnyeri egy férfi szívét

Aufgaben

...hör den Profis zu...

Track 120.

Sie hören jetzt einen Text zum Thema „Gerichte mit Geschichte". Lesen Sie zuerst die Aufgabe. Sie hören dann den Text zweimal. Beantworten Sie die Fragen beim Hören. Schreiben Sie zu jedem Punkt eine kurze Antwort.

0. Was trug dazu bei, dass österreichische Landesspezialitäten zustande gekommen sind?
der interkulturelle Austausch

1. Wo hat das berühmte Wiener Schnitzel seinen Ursprung?

2. Was ist der berühmte Tafelspitz?

3. Was ist einzigartig am Rezept der Linzer-Torte?

4. Wodurch beeindruckt die Sachertorte?

5. Welche Speisen liebte Kaiser Franz Joseph?

6. Aus welchem Fleisch wird Fiakergulasch zubereitet?

7. Welche Speisen wurden nach der Familie Esterházy benannt? (Nennen Sie mindestens zwei.)

8. Welche Suppe ist aus der österreichischen Küche nicht wegzudenken?



...und diskutiere heiß!

Probieren Sie die Spezialitäten fremder Länder gern aus? Warum (nicht)? Diskutieren Sie darüber. Sammeln Sie Argumente pro und contra. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Haben Sie schon Spezialitäten fremder Länder ausprobiert? Welche?
2. Sind Sie neugierig auf die Esskultur fremder Länder? Warum (nicht)?
3. Mögen Sie ungewöhnliche Zutaten und Gewürze? Warum (nicht)?
4. Was ist gefährlich, wenn man unbekannte Speisen verzehrt?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.

18. Sport

„Ein Champion ist jemand, der aufsteht, wenn er nicht kann."

(Jack Dempsey)



Jetzt wird's bunt!

Lösen Sie das Olympia-Quiz.

0. Womit wurden Sieger der Olympischen Spiele in der Antike ausgezeichnet?

- **A** mit einer Goldmedaille
- **B** mit einem Blumenstrauß
- **C** mit einem Olivenkranz

1. Wer gilt als „Vater" der Olympischen Spiele der Neuzeit?

- **A** Jules Verne
- **B** Pierre de Coubertin
- **C** Franz Beckenbauer

2. Wo fanden 1896 die ersten Olympischen Spiele der Neuzeit statt?

- **A** in Paris (Frankreich)
- **B** in Athen (Griechenland)
- **C** in Berlin (Deutschland)

3. Frauen durften früher nicht an den Olympischen Spielen teilnehmen. Wann durften sie zum ersten Mal an den Start gehen?

A 1908 **B** 1900 **C** 1920

4. Womit wird das olympische Feuer entzündet?

A Sonnenstrahlen **B** Streichholz **C** Feuerzeug

0.	1.	2.	3.	4.
C				

Frag dich schlau...

1. Welche Rolle spielt Sport in Ihrem Leben?
2. Warum lohnt es sich, Sport zu treiben?
3. Sind Sie eher für Winter- oder Sommersportarten? Warum?
4. Hatten Sie Sportstunden gern? Warum (nicht)?
5. Sehen Sie sich Sportübertragungen im Fernsehen gern an?
6. Gehen Sie regelmäßig zu Sportwettkämpfen? Warum (nicht)?
7. Welche Sportarten sind besonders beliebt in Ungarn?
8. Was denken Sie über Extremsportarten?
9. Würden Sie eine Extremsportart ausprobieren? Warum (nicht)?
10. Was meinen Sie: Sind die Ungarn sportlich?
11. Gibt es ein ideales Alter, wenn man mit Sport anfangen möchte?
12. Welche Möglichkeiten haben Sie in Ihrem Wohnort Sport zu treiben?
13. Was denken Sie über Leistungssport?
14. Haben Sie einen Lieblingssportler?
15. Können Sie berühmte deutsche Sportler erwähnen?
16. In welchen Sportarten haben Österreicher und Schweizer besonders große Erfolge?
17. Was denken Sie über Doping?
18. Sport ist auch ein Geschäft. Sind Sie damit einverstanden?
19. Was sind die größten Sportereignisse der Welt?
20. Welche positiven Auswirkungen des Sporttreibens können Sie nennen?
21. Welche negativen Auswirkungen des Sporttreibens können Sie nennen?
22. Was macht einen guten Sportler aus?
23. Was denken Sie über virtuellen Sport?
24. Was sind die billigsten Sportarten?
25. Welche besonders teuren Sportarten kennen Sie?
26. Nach welchen Kriterien entscheiden Sie sich für eine Sportart?
27. Was denken Sie über die richtigen Sportfans?
28. Worin besteht der Unterschied zwischen Freizeit- und Profisport?
29. Was denken Sie über Kampfsportarten?
30. Was denken Sie über Auto- und Motorsport?

✓ ...büffle artig und antworte cool... Track 121–126

1. Welche Rolle spielt Sport in Ihrem Leben?

a) Sport spielt eine wichtige Rolle in meinem Leben. Obwohl ich kein Spitzensportler bin, versuche ich regelmäßig Sport zu treiben. Ich gehe dreimal in der Woche in ein Fitness-Studio und auch das Schwimmbad gehört zu meinen Lieblingsorten. Im Winter fahre ich jedes Jahr nach Österreich oder in die Slowakei, um Ski zu fahren. Meiner Meinung nach gehört Sport zur gesunden Lebensweise, und ich bemühe mich, so gesund wie möglich zu leben.

b) Sport spielt keine wichtige Rolle in meinem Leben. Ich habe weder Zeit noch Lust dazu. Ehrlich gesagt, bin ich kein sportlicher Typ. Schon in der Schule hatte ich die Sportstunden nicht besonders gern. Ab und zu spiele ich mit meinen Freunden Fußball, aber ich sehe mir lieber die Sportübertragungen im Fernsehen an. Ich spiele außerdem gern Schach, was auch eine Sportart ist.

r Spitzensportler, -	élsportoló
e Sportübertragung, -en	sportközvetítés

2. Warum lohnt es sich, Sport zu treiben?

Ich meine, dass es sich unbedingt lohnt, Sport zu treiben, weil Sportaktivitäten mehrere Vorteile haben. Wer Sport treibt, fühlt sich fit, ist leistungsfähiger und kann sich besser konzentrieren. Sport fördert die Ausdauer und die Disziplin. Auch für die Gesundheit ist Sport wichtig. Er stärkt das Immunsystem, wirkt positiv auf den Stoffwechsel und man kann auch abnehmen, weil man beim Sporttreiben Fett verbrennt.

leistungsfähig	teljesítőképes
die Ausdauer und die Disziplin fördern, h.	növeli a kitartást és az önfegyelmet
das Immunsystem stärken, h.	erősíti az immunrendszert
positiv auf den Stoffwechsel wirken, h.	pozitívan hat az anyagcserére
ab|nehmen, (i) a, h. o	lefogy
Fett verbrennen, verbrannte, h. verbrannt	zsírt éget

3. Sind Sie eher für Winter- oder Sommersportarten? Warum?

a) Ich treibe immer gern Sport, aber da der Winter meine Lieblingsjahreszeit ist, stehe ich mehr auf Wintersportarten. Obwohl man in Ungarn nicht besonders viele Möglichkeiten hat, Wintersport zu treiben, muss man nicht weit weg fahren, um hohe Berge zu finden, wo man Ski fahren kann. Skifahren habe ich von meinem Vater gelernt. Schon als Kleinkind war ich mit meiner Familie oft in der Slowakei und in Österreich, dort habe ich es gelernt. In Ungarn gibt es immer mehr Eislaufbahnen, wo man eislaufen kann. Dorthin gehe ich auch so oft, wie möglich.

b) Ich treibe gern Sport, aber Kälte mag ich nicht, deshalb stehen mir die Sommersportarten näher. Ich bin eine ausgesprochene Wasserratte, deshalb verbringe ich so viel Zeit im

Schwimmbad oder am Wasser, wie viel ich nur kann. Der strahlende Sonnenschein gibt mir Kraft, und ich tanke neue Energie. Beim Schwimmen kann ich abschalten und mich entspannen. Und am Ende lege ich mich hin und nehme ein Sonnenbad. Ich weiß, dass es kein Sport ist, aber ich mache mir daraus einen Sport, jeden Sommer eine schöne sonnengebräunte Haut zu kriegen. Die Sonnencreme vergesse ich natürlich nicht.

stehen, a, h. a auf + A	szeret vmit
e Wasserratte, -n	vizet kedvelő ember
der strahlende Sonnenschein	ragyogó napfény
neue Energie tanken, h.	feltöltődik
ein Sonnenbad nehmen (i), a, h. o	napfürdőzik
sich^{D} einen Sport daraus machen, h.	sportot űz vmiből
sonnengebräunt	napbarnított

4. Hatten Sie Sportstunden gern? Warum (nicht)?

a) Natürlich ja! Sport war eines meiner Lieblingsfächer in der Schule. Wir hatten drei Mal in der Woche Sport. In diesen Stunden konnten wir unterschiedliche Sportarten ausprobieren. Vor allem Ballspiele fand ich super. Eine Weile habe ich auch in der Handballmannschaft der Schule mitgespielt. Wir hatten einen fantastischen Sportlehrer, dem es gelungen ist, uns den Sport näher zu bringen. Auch heutzutage versuche ich so oft wie möglich, Sport zu treiben. Sport ist ein wichtiger Bestandteil meines Lebens geworden.

b) Wenn man mich damals gefragt hätte, was mein Lieblingsfach ist, hätte ich bestimmt nicht die Sportstunden genannt. Ich bin keine Sportskanone, und leider auch nicht besonders geschickt. Die Sportstunden waren für mich eine echte Qual, obwohl mich niemand ausgelacht hat und auch mein Sportlehrer sehr verständnisvoll war. Ich saß und sitze auch heute noch lieber am Computer, anstatt Sport zu treiben.

eine Weile	egy ideig
den Sport uns näher bringen, brachte, h. gebracht	megkedvelteti velünk a sportot
r Bestandteil, -e	alkotórésze
e Sportskanone, -n	sportos ember
geschickt	ügyes
e Qual, -en	kínszenvedés
aus|lachen, h. + A	kinevet vkit

5. Sehen Sie sich Sportübertragungen im Fernsehen gern an?

Dank der zahlreichen Sportkanäle haben wir ein großes Angebot an Sportübertragungen. Man überträgt alle wichtigen Sportereignisse von den Olympischen Spielen über Welt- und Europameisterschaften bis Champions-League-Spiele. Ich finde diese Übertragungen im Fernsehen oder manchmal im Internet sehr gut, weil das hohe technische Niveau ermöglicht, alles gut zu sehen und weil die Moderatoren und Experten im Studio mit ihren interessanten,

manchmal witzigen Kommentaren die Übertragungen genussvoller machen. Meine Lieblingsübertragungen sind die Champions-League-Spiele, ich bin ein großer Bayern-Fan.

e Sportübertragung, -en	sportközvetítés
r Sportkanal, ¨-e	sportcsatorna
s Sportereignis, -se	sportesemény
Olympische Spiele	olimpiai játékok
e Weltmeisterschaft, -en	világbajnokság
e Europameisterschaft, -en	Európa-bajnokság
e Champions-League	Bajnokok Ligája
r Moderator, -en	kommentátor
r Experte, -n	szakember
genussvoll	élvezetes

6. Gehen Sie regelmäßig zu Sportwettkämpfen? Warum (nicht)?

Seitdem es Sportübertragungen auf hohem technischem Niveau gibt, gehe ich seltener zu Sportwettkämpfen. Die vielen Kameras zeigen alles, deshalb meine ich, dass nur die richtigen Fans einer Mannschaft oder einer Sportart jedes Spiel und jeden Wettkampf im Stadion hautnah erleben möchten. Das ist natürlich ein unvergesslicher Moment, wenn man den Sieg der Lieblingsmannschaft live im Stadion miterlebt. Die Fans einer Mannschaft sitzen bis zum Ende des Spieles in einem Boot. Sie jubeln zusammen und sie leiden zusammen. Dieses Gefühl kann man zu Hause vor dem Fernsehen oder Computer sitzend nicht haben.

r Fan, -s	szurkoló
hautnah	testközelben
ein unvergesslicher Moment	feledhetetlen pillanat
jubeln, h. über + A	ujjongva örül vminek

7. Welche Sportarten sind besonders beliebt in Ungarn?

Das ist eine gute Frage. Die beliebteste Sportart in Ungarn ist wahrscheinlich immer noch der Fußball, obwohl unsere Nationalmannschaft leider gar nicht mehr zur absoluten Weltspitze gehört, wie bis zu den 60er Jahren. Prinzipiell sind die Sportarten beliebt, in denen unsere Spitzensportler Erfolg haben. Vor allem bei den Olympischen Sommerspielen sind unsere Sportler erfolgreich, besonders in den Sportarten Schwimmen, Wasserball, Handball, Fechten und Fünfkampf.

e Nationalmannschaft, -en	válogatott
zur Weltspitze gehören, h.	a világ legjobbjai közé tartozik
s Fechten	vívás
r Fünfkampf	öttusa

8. Was denken Sie über Extremsportarten?

Wie alles, haben auch Extremsportarten sowohl Vor- als auch Nachteile. Wer sich für diese Sportart entscheidet, kann Abenteuer und Spannung erleben und die Gefahr genießen. Aber weil diese Sportarten so gefährlich sind, ist auch das Unfallrisiko relativ hoch. Um das zu vermeiden, muss man eine entsprechende Ausrüstung kaufen, die im Allgemeinen nicht besonders billig ist. Diese Sportarten sind körperlich anstrengend, aber man kann dabei Stress abbauen und die eigenen Grenzen kennen lernen. Was ich noch für sehr gefährlich halte, dass Extremsport für einige zur Sucht werden kann.

e Extremsportart, -en	extrém sport
Abenteuer und Spannung erleben, h.	kalandokat és feszültséget él át
die Gefahr genießen, o, h. o	élvezi a veszélyt
s Unfallrisiko, -s/-risiken	balesetveszély
e Ausrüstung, -en	felszerelés
körperlich anstrengend	fizikailag megterhelő
Stress ab|bauen, h.	csökkenti a stresszt
die eigenen Grenzen kennen lernen, h.	megismeri a határait
zur Sucht werden	függőséget okoz

9. Würden Sie eine Extremsportart ausprobieren? Warum (nicht)?

a) Ja, gerne! Ich habe schon oft überlegt, ob ich an einer Rafting-Tour teilnehme. Ich habe im Internet gesehen, dass man in Österreich Touren für Einsteiger bis hinzu Extremrafting für Profis anbietet. Es kann eine unbeschreibliche Empfindung sein, wenn alle in einem Raft sitzen und gemeinsam gewaltige Wellen und rasante Stromschnellen durchpaddeln. Das steht unbedingt noch auf meiner Wunschliste.

b) Ich treibe gern Sport, aber Extremsportarten reizen mich nicht. Ich bewundere den Mut dieser Menschen, aber ich bin nicht der Typ, der immer auf der Suche nach dem Nervenkitzel ist und hohe Unfallrisiken eingeht. Auch „normale" Sportarten helfen mir, Stress abzubauen und mich fit zu halten. Und die meisten Extremsportarten kosten nicht nur viel Zeit, sondern auch eine Menge Geld, weil sie ohne entsprechende Ausrüstung und Training lebensgefährlich sind.

s Rafting	vadvízi evezés
r Einsteiger, -	kezdő
s Raft, -s	a vadvízi evezéshez használt gumicsónak
gewaltige Wellen und rasante Stromschnellen durchpaddeln, i.	nagy hullámokon és szédületes áramlatokon átevez
reizen, h.	vonz
den Mut bewundern h.	csodálja a bátorságát vkinek
r Nervenkitzel, -	izgalom
hohe Unfallrisiken ein|gehen, i, i, a	vállalja a nagy balesetveszélyt

10. Was meinen Sie: Sind die Ungarn sportlich?

Ungarn ist eine wahre Sportgroßmacht, die nicht nur hervorragende Einzelleistungen, sondern auch zahlreiche Mannschaftssporterfolge aufweisen kann. Trotzdem würde ich nicht sagen, dass die Ungarn besonders sportlich wären. Viele treiben in ihrer Freizeit Sport, aber man kann immer wieder in den Medien darüber lesen und hören, dass sich die ungarische Bevölkerung ungesund ernährt, wenig bewegt und dick geworden ist. Es ist eher die jüngere Generation, die der sportlichen Betätigung mehr Zeit widmet.

e Sportgroßmacht, ¨-e	sportnagyhatalom
e Einzelleistung, -en	egyéni eredmény
r Mannschaftssporterfolg, -e	csapatsportban elért siker
dick werden i.	elhízik
Zeit widmen h. + D	időt szán vmire

11. Gibt es ein ideales Alter, wenn man mit Sport anfangen möchte?

Ich meine, dass die Möglichkeiten zur sportlichen Betätigung sehr vielfältig sind. Für jeden Typ und für jedes Alter lässt sich der passende Sport finden. Sport hält fit und wirkt sich auch auf die Gesundheit aus. Einige nennen ihn Jungbrunnen, deshalb denke ich, dass man nie zu alt zum Sport sein kann. Und auch nicht zu jung. Schon 4-Monatige nehmen am Babyschwimmen teil und viele Kinder haben regelmäßiges Training. Meiner Meinung nach ist die Art und Weise wichtiger. Am besten fängt man klein an und steigert sich von Woche zu Woche.

r Jungbrunnen, -	a fiatalság kútja
s Babyschwimmen, -	babaúszás
klein an|fangen (ä), i, h. a	kicsiben kezdi
Art und Weise	módja vminek

12. Welche Möglichkeiten haben Sie in Ihrem Wohnort Sport zu treiben?

In meinem Wohnort habe ich eigentlich rund um das Jahr Möglichkeiten, Sport zu treiben. Es gibt Vereine, wo ausgebildete Trainer den Vereinsmitgliedern helfen, aber auch zahlreiche Sportplätze und Fitness-Studios warten auf die Menschen, die mit Sport etwas für ihre Gesundheit tun wollen. Im Winter kann man auch eislaufen, weil wir eine schöne Eislaufbahn haben. Im Sommer ist das Schwimmbad immer voll, weil sich viele fürs Schwimmen entscheiden. Außerdem kann man überall Menschen sehen, die joggen oder Fahrrad fahren.

r Verein, -e	egyesület
ausgebildeter Trainer	képzett edző
s Vereinsmitglied, -er	egyesületi tag

13. Was denken Sie über Leistungssport?

Ehrlich gesagt fallen mir eher Nachteile ein, wenn ich an den Leistungssport denke. Spitzensportler haben oft langweilige und monotone Trainingsstunden und dadurch wenig

Zeit für Privatleben, Schule, Studium oder Arbeit. Sie stehen unter großem Leistungsdruck, und das hohe Verletzungsrisiko darf man auch nicht vergessen, weswegen sie oft auch die Karriere aufgeben müssen. Um bessere Leistungen zu erbringen, nehmen einige auch Dopingmittel, die nicht nur verboten, sondern auch gefährlich sind. Es kann trotzdem ein unbeschreibliches Gefühl sein, wenn man auf der obersten Stufe des Siegerpodestes steht und die ungarische Nationalhymne ertönt.

r Leistungssport	versenysport
unter großem Leistungsdruck stehen, a, h. a	nagy teljesítménykényszer alatt áll
s Verletzungsrisiko	sérülésveszély
e Karriere auf|geben (i), a, h. e	feladja a karrierjét
Dopingmittel nehmen (i), a, h. o	doppingszereket szed
s Siegerpodest, -e	dobogó
e ungarische Nationalhymne	magyar himnusz

14. Haben Sie einen Lieblingssportler?

a) Mein Lieblingssportler ist Ferenc Puskás. Er ist meiner Meinung nach bis heute der größte ungarische Fußballspieler. Er hatte mehrere Spitznamen, aber in Ungarn war er als Puskás Öcsi bekannt. Er führte zwischen 1950 und 1954 die ungarische Fußballnationalmannschaft, die legendäre „Goldene Elf" als Mannschaftskapitän an, später spielte er in Spanien für Real Madrid. Er war nicht nur der erfolgreichste Torjäger aller Zeiten, sondern er begründete den Ruf der Rückennummer 10, die seit seiner Zeit meist der Spielgestalter einer Mannschaft trägt.

b) Ich interessiere mich nicht besonders für Sport, deshalb habe ich weder einen Lieblingssportler noch eine Lieblingssportlerin. Ich bewundere aber alle Spitzensportler, weil ich denke, dass alle Sportler etwas Hervorragendes auf ihrem Gebiet leisten. Ich schätze ihre Leistungsfähigkeit, Ausdauer und Disziplin. Sie müssen auf Vieles verzichten, um gute Ergebnisse zu erreichen. Das würde ich ganz bestimmt nicht schaffen.

r Spitzname, -ns, -n	becenév
r Mannschaftskapitän,-e	csapatkapitány
r erfolgreichste Torjäger aller Zeiten	minden idők legeredményesebb góllövő játékosa
r Spielgestalter, -	irányító
etwas Hervorragendes leisten, h.	kiemelkedő teljesítményt nyújt

15. Können Sie berühmte deutsche Sportler erwähnen?

Ich meine, dass Deutsche auch im Sport sehr gute Ergebnisse aufweisen. Was die Sportarten betrifft, fällt mir zuerst Fußball ein. Nicht nur die deutsche Nationalelf ist sehr erfolgreich, sondern die meisten deutschen Fußballvereine wie Bayern München oder Borussia Dortmund. Franz Beckenbauer kann auf seine Nachfolger sehr stolz sein. Michael Schumacher, der siebenmal Weltmeister geworden ist, Sebastian Vettel oder Nico Rosberg

sind als Formel 1-Fahrer wichtige Vertreter des deutschen Sportlebens. Unbedingt möchte ich an dieser Stelle noch zwei deutsche Tennisstars Boris Becker und Steffi Graf erwähnen, und die Schwimmerin Franziska von Almsick sollten wir auch nicht vergessen. Mir fallen noch der Basketballspieler Dirk Nowitzki und der Tischtennisspieler Timo Boll als berühmte deutsche Sportler ein.

e Nationalelf	nemzeti tizenegy
r Fußballverein, -e	futballegyesület
die Formel 1	Forma 1
r Vertreter, -	képviselő

16. In welchen Sportarten haben Österreicher und Schweizer besonders große Erfolge?

Mir fallen als erstes selbstverständlich die Wintersportarten ein, da beide Länder ausgezeichnete Bedingungen dafür bieten. Die verschiedenen Skisportarten (auch Skilanglauf, Skispringen), Eisschnelllauf usw. sind sehr populär. Hermann Maier, der „Herminator" war einer der besten Skirennläufer der Welt. Schlierenzauer oder z.B. Goldberger gehören zu den besten im Skisprung. Niki Lauda, ebenfalls Österreicher gewann drei Mal die Formel 1-Weltmeisterschaft. Der Schweizer Roger Federer ist für mich der beste Tennisspieler aller Zeiten. Hier muss man aber auch Martina Hingis bei den Damen und Stanislas Wawrinka unbedingt erwähnen.

r Skilanglauf, ¨-e	sífutás
r Eisschnelllauf, ¨-e	gyorskorcsolya
r Skirennläufer, -	műlesikló

17. Was denken Sie über Doping?

Ich glaube, Doping tötet den Sport. Sportliche Leistungen muss man sich erarbeiten, deswegen lehne ich die Legalisierung von Doping-Mitteln ab. Sport sollte meiner Meinung nach dopingfrei bleiben und dazu muss man leider Kontrollen, Dopingtests machen, weil die Versuchung des Erfolgs und des Geldes viel zu groß ist. Dazu kommt noch, dass die Legalisierung von Doping eigentlich Selbstmord wäre, weil diese Aufputschmittel zu fatalen Gesundheitsschädigungen führen können. Ich bin nicht naiv, und weiß, dass es Leistungssport ohne Doping wahrscheinlich leider nie geben wird. Aber ich bin davon überzeugt, dass man Doping auf gar keinen Fall zulassen sollte.

sich^{D} erarbeiten, h. + A	megdolgozik vmiért
dopingfrei	doppingmentes
e Versuchung, -en	kísértés
r Selbstmord, -e	öngyilkosság
s Aufputschmittel, -	doppingszer
zur fatalen Gesundheitsschädigung führen, h.	végzetes egészségkárosodáshoz vezet
ich bin davon überzeugt	meg vagyok győződve róla



18. Sport ist auch ein Geschäft. Sind Sie damit einverstanden?

Ja, das stimmt. Ob es richtig ist, oder nicht, ist eine andere Frage. Ich glaube, Geld und Sponsoren entscheiden im großen Maße, wer gewinnt. Die Sponsoren wollen durch Werbung ihre Produkte verkaufen. Und weil Sport etwas sehr Emotionales hat (statt Kriege kämpfen die Gladiatoren unserer Zeit, die Sportler in Sporthallen und Stadien miteinander), ist Sport ein unglaublich großes Geschäft, da er viele Zuschauer (also mögliche Käufer) anzieht. Und auch mit Freizeitsport können die Firmen viel Geld verdienen.

r Sponsor, -en	szponzor
etwas Emotionales haben	érzelmi töltése van
r Zuschauer, -	néző
an|ziehen, o, h. o	vonz vkit

19. Was sind die größten Sportereignisse der Welt?

Ich denke, zu den größten Sportereignissen der Welt gehören die Olympischen Spiele, die Fußball-Weltmeisterschaft und die Fußball-EM, die Champions League, das NFL Finale, der Super Bowl und das NBA-Finale in den USA, das 24-Stunden Rennen von Le Mans, das berühmteste Ausdauer-Automobilrennen der Welt, sowie die Formel-1-Rennen. Mir fallen noch die großen Grand-Slam-Tennisturniere und die Tour de France ein. Ich sehe mir im Fernsehen auch die Welt- und -Europameisterschaften in der Leichtathletik an.

e EM	Európa-bajnokság, Eb
s Rennen, -	futam

20. Welche positiven Auswirkungen des Sporttreibens können Sie nennen?

Wenn man sich regelmäßig bewegt, ist man fitter. Durch Sport kann man sein Aussehen verbessern (z.B. Übergewicht vermeiden), man fühlt sich aktiver und attraktiver. Man hat bessere Laune und man ist seelisch ausgeglichener: Sport steigert das Selbstwertgefühl. Beim Sport kann man auch nette Leute treffen, auch deshalb ist Sport eine gute Behandlung von Depressionen. Man schläft auch besser, wenn man Sport macht. Wer regelmäßig Sport treibt, hat ein geringeres Risiko an Herzkrankheiten oder Diabetes zu erkranken. Körperliche Aktivität senkt auch das Risiko von Darm-, Lungen oder Brustkrebs. Zusammenfassend würde ich sagen, dass Sport für ein längeres Leben und mehr Lebensqualität sorgt.

e Auswirkung, -en	hatás
Übergewicht vermeiden, ie, h. ie	elkerüli a túlsúlyt
seelisch ausgeglichen	lelkileg kiegyensúlyozott
das Selbstwertgefühl steigern, h.	fokozza az önbecsülést
geringeres Risiko haben	csekélyebb a kockázata
das Risiko von Darm-, Lungen oder Brustkrebs senken, h.	csökkenti a bél-, a tüdő- és a mellrák kockázatát
für mehr Lebensqualität sorgen, h.	jobb életminőségről gondoskodik

21. Welche negativen Auswirkungen des Sporttreibens können Sie nennen?

Sport kann auch negative Auswirkungen haben, das stimmt. Aber wenn man vorsichtig ist, ist das Risiko der unangenehmen Folgen nicht besonders hoch, finde ich. Muskelkater, Verletzungen oder Schmerzen gehören manchmal dazu, besonders wenn man es übertreibt. Wenn man Gesundheitsprobleme hat und trotzdem Sport macht, können die Beschwerden noch schlimmer werden oder noch weitere können dazu kommen. Aber ich finde, dass Sport viel mehr positive Auswirkungen hat als negative.

r Muskelkater, -	izomláz
e Verletzung, -en	sérülés
übertreiben, ie, h. ie	túlzásba visz vmit
e Beschwerde, -n	panasz

22. Was macht einen guten Sportler aus?

Ich glaube, ein guter Sportler muss gute körperliche Voraussetzungen mitbringen und Talent haben, wenn er erfolgreich sein will. Außerdem muss er fleißig und zielstrebig sein. Aber ich denke, dass die richtige Einstellung, die mentale Stärke noch entscheidender ist. Ein Profi gibt nie auf, egal, was passiert, er glaubt in jeder Situation unerschütterlich an sich selbst. Er respektiert seine Gegner und kann von ihnen lernen. Er gibt immer alles, konzentriert sich auf seine eigenen Stärken und analysiert die Schwächen seiner Gegner. Ein Profi ergreift in entscheidenden Momenten die Initiative und nutzt seine Chancen.

gute körperliche Voraussetzungen mitbringen brachte mit, h. mitgebracht	jó fizikai adottságokkal rendelkezik
Talent haben	tehetséges
zielstrebig	céltudatos
e Einstellung	szellemi tartás
unerschütterlich	rendíthetetlenül
respektieren h.	tisztel vkit
r Gegner, -	ellenfél
die Initiative ergreifen, i, h. i	megragadja a kezdeményezést

23. Was denken Sie über virtuellen Sport?

Ich glaube, dass virtueller Sport, auch Konsolensport genannt, mit dem richtigen Sporttreiben nicht zu vergleichen ist. Die körperliche Belastung ist dabei viel geringer, man verbraucht deshalb auch weniger Energie. Ich glaube also nicht, dass diese Programme das echte Training ersetzen können, aber das ist schon richtig, dass der Spaßfaktor auch echte Sportmuffel vom Sofa hüpfen lassen kann. Ich bevorzuge also die traditionelle Art vom Sporttreiben, aber der virtuelle Sport hat z.B. den Vorteil, dass man so auch solche Sportarten ausprobieren kann, die man sonst nicht kennen lernen würde. Außerdem kann ich mir vorstellen, dass diese Sportprogramme das echte Training ergänzen können.

verbrauchen, h.	fel-/elhasznál

ersetzen, h.	helyettesít vmit
r Sportmuffel, -	nem sportoló személy
vom Sofa hüpfen lassen (ä), ie, h. a	felugrasztja a kanapéról
bevorzugen, h.	előnyben részesít vmit

24. Was sind die billigsten Sportarten?

Ich denke, Sport ist teuer, egal, was man macht. Es gibt aber natürlich große Unterschiede. Ich glaube, Laufen und Schwimmen könnten relativ billige Sportarten sein im Vergleich zu den anderen. Mir fallen noch Badminton und Tischtennis ein oder vielleicht Tennis, aber nicht im Winter. Ich weiß nicht, ob man die Kartenspiele oder Schach als richtige Sportarten betrachten kann, darüber wird oft diskutiert. Generell würde ich sagen, dass Sportarten billiger sind, zu denen man nicht zu viel Spezialausrüstungen und besondere Bedingungen braucht.

e Ausrüstung, -en	felszerelés
e Bedingung, -en	feltétel

25. Welche besonders teuren Sportarten kennen Sie?

Segeln mit einem schnellen Hightech-Katamaran ist die teuerste Form des Segelsports, die sich nur Milliardäre leisten können. Die Boote für den America's Cup kosten oft mehr als 100 Millionen Dollar. Powerboating ist die nasse Formel 1. Diese Motorboote fahren Multimillionäre. Polo ist eine Mischung aus Reiten und Hockey. Die Pferde, die Ausrüstung, das Feld usw. kosten viel Geld. Bergsteigen ist auch sündhaft teuer. Um die entsprechende Kondition vor dem Bergsteigen zu erreichen (denken wir nur an eine Everest-Tour mit Höhenanpassung), muss man viel Zeit (und Geld) haben. Beim Heliskiing fliegt man mit dem Helikopter zum Startpunkt auf einen Berg, dann fährt man herunter. Man braucht auch einen guten Führer, um die Lawinengefahr zu vermeiden. Golf und Eis-Laufen in der Antarktis und am Nordpol darf ich auch nicht vergessen.

s Segeln, -	vitorlázás
e Mischung, -en	keveréke vminek
s Feld, -er	itt: pálya
s Bergsteigen, -	hegymászás
sündhaft teuer	méregdrága
e Höhenanpassung	alkalmazkodás a magassághoz
die Lawinengefahr vermeiden, ie, h. ie	elkerüli a lavinaveszélyt

26. Nach welchen Kriterien entscheiden Sie sich für eine Sportart?

Für mich sind zwei Dinge wichtig: Ich mag besonders die Ballsportarten, außerdem mag ich in einer Mannschaft mit anderen zusammen spielen. Teamgeist spielt bei mir eine große Rolle. Das bedeutet aber nicht, dass ich z.B. Tennis, Tischtennis oder Federball nicht gern spiele, aber Fußball, Handball und Basketball sind meine Topsportarten. Es ist mir eigentlich

egal, ob ich eine Sportart in einer Halle oder im Freien treiben kann. Ich mag beides. Bei der Wahl ist es natürlich wichtig, dass ich das Gefühl habe, dass ich bei dieser Sportart erfolgreich mitmachen kann. Wenn ich mich ungeschickt fühlen würde, würde ich eher etwas anderes machen.

r Teamgeist	csapatszellem
e Halle, -n	csarnok
ungeschickt	ügyetlen

27. Was denken Sie über die richtigen Sportfans?

Die richtigen Sportfans sind mir sehr sympathisch. Ich kann ihr Engagement verstehen, weil Sport etwas ganz Besonderes ist, was einen mitreißen kann. Die richtigen Anhänger tragen das Trikot ihres Lieblingsspielers und kaufen die anderen Fanartikel des Klubs. Sie unterstützen ihre Mannschaft sowohl bei Heim- als auch bei Auswärtsspielen. Ihr Kalender richtet sich nach dem Programm der Mannschaft. Richtige Anhänger sind keine gewaltbereiten Fans, die Sachen auf das Spielfeld werfen, Fackeln anzünden, Silvesterböller im Stadion loslassen, sich mit den Anhängern der gegnerischen Mannschaft oder mit der Polizei prügeln. Das sind die „Ultras" oder „Hooligans". Für die richtigen Fans ist faires Verhalten selbstverständlich, unabhängig davon, ob ihre Mannschaft verliert oder gewinnt. Sie mögen nämlich den Sport.

s Engagement, -s	elkötelezettség
mit|reißen, i, h. i	magával ragad vkit
s Auswärtsspiel, -e	idegenben játszott mérkőzés
r Anhänger, -	szurkoló
s Trikot, -	mez
gewaltbereit	erőszakos
Fackeln an|zünden, h.	fáklyákat gyújt
Silvesterböller im Stadion los|lassen (ä), ie, h. a	petárdákat gyújt a stadionban
sich prügeln, h. mit + D	összeverekszik vkivel

28. Worin besteht der Unterschied zwischen Freizeit- und Profisport?

Ich glaube, wenn man Freizeitsport treibt, sucht man nach Freude, Spaß, Geselligkeit, Entspannung und Gesundheit. Beim Leistungssport will man Medaillen und Pokale gewinnen, Rekorde aufstellen und auch Geld verdienen. Das Alter, das Geschlecht und die Leistung sind bei den Profis ganz wichtige Faktoren (nach einem bestimmten Alter ist z.B. professioneller Sport nicht mehr möglich), während sie beim Freizeitsport gewöhnlich keine entscheidende Rolle spielen. Wir haben regelmäßiges, planmäßiges Training und Wettkampfvorbereitung auf der einen, gelegentliches oder wöchentliches Üben/Spielen auf der anderen Seite. Der Freizeitsport trägt zur Erhöhung der Lebensqualität bei, während man bei den Profis Leistungsmaximierung erreichen will. Die Kosten von Freizeit- und Profisport sind miteinander auch nicht zu vergleichen.

e Geselligkeit, -en	társaság
s Geschlecht, -er	nem
planmäßig	tervszerű
e Wettkampfvorbereitung, -en	felkészülés a versenyre
gelegentlich	alkalomadtán
zur Erhöhung der Lebensqualität bei|tragen (ä), u, h. a	hozzájárul az életminőség javulásához
e Leistungsmaximierung	teljesítménymaximalizálás

29. Was denken Sie über Kampfsportarten?

Ich schätze die Kampfsportarten sehr, weil ich denke, dass nur sie (und Turnen) die vier wichtigen Faktoren beim Sport, wie Kraft, Ausdauer, Schnelligkeit und Flexibilität, gleichzeitig fördern können. Alle vier sind hier extrem wichtig, wenn man seinen Gegner besiegen möchte. Hände und Füße muss man bei diesen Sportarten gleichermaßen einsetzen, was bei den anderen Sportarten nicht der Fall ist. All das trägt dazu bei, dass man wirklich fit sein kann, wenn man eine Kampfsportart treibt.

e Kampfsportart, -en	küzdősport
s Turnen, -	szertorna
e Ausdauer	kitartás
e Flexibilität	rugalmasság, hajlékonyság, alkalmazkodóképesség
Hände und Füße gleichermaßen ein|setzen, h.	a kezet és a lábat egyformán használja

30. Was denken Sie über Auto- und Motorsport?

Ich denke, diese Sportarten sind sehr innovativ und treiben die technische Entwicklung unter Extrembedingungen voran. Vieles, was sich bei den knallharten Rennen gut bewährt, kommt später in Serienfahrzeuge. Die Rennen sind im Allgemeinen sehr spannend und spektakulär, deshalb ziehen sie viele Fans an. Auf der anderen Seite sind sie aber auch extrem gefährlich, teuer und gar nicht umweltfreundlich. Ich mag sie also nicht besonders, aber z.B. mein Freund ist ein großer Formel-1-Fan.

die technische Entwicklung voran|treiben, ie, h. ie	előreviszi a technikai fejlődést
knallhart	kőkemény
sich bewähren, h.	beválik
s Serienfahrzeug, -e	sorozatgyártással készülő jármű
s Rennen, -	verseny, futam
spektakulär	látványos

Aufgaben

...hör den Profis zu...

Track 127.

Sie hören eine Frau, die darüber spricht, warum Sport gute Laune macht. Lesen Sie zuerst die Aufgabe. Sie hören dann den Text zweimal. Entscheiden Sie beim Hören, worüber die Frau spricht und markieren Sie diese Aussage mit X. Wenn sie über etwas nicht spricht, lassen Sie das Kästchen leer. Achtung! Sie dürfen insgesamt 5 Antworten ankreuzen.

Die Frau spricht darüber,

- [ ] dass man sich nach dem Sport immer besser als vorher fühlt.
- [ ] dass nur Ausdauersportarten einen ausgeglichener und entspannter machen.
- [X] dass die Endorphin-Theorie umstritten ist.
- [ ] Endorphine lassen uns Belastung besser ertragen, weil sie sich eindeutig auf die Stimmung auswirken.
- [ ] wer Sport treibt, kann durch Glückshormone seine Stimmung heben.
- [ ] dass Sport Depressionen vorbeugen kann.
- [ ] wer vor wichtigen Prüfungen, Vorträgen oder Aufgaben Sport treibt, hat einen höheren Stresslevel.
- [ ] dass der Wohlfühl-Effekt durch Sport gut erforscht ist.
- [ ] dass Sport gefährlich ist, weil er einen in eine Art Rauschzustand versetzen kann.
- [ ] dass man durch Sport auf andere Gedanken kommen kann.
- [ ] dass Joggen die Konzentration steigert.
- [ ] dass man durch Sport zufriedener ist.
- [ ] dass ein 30 bis 40 Minuten langes Training ausreiche.
- [ ] wer mit Sport anfängt, soll zuerst seinen Hausarzt konsultieren.

...und diskutiere heiß!

Überzeugen Sie Ihren Partner/Ihre Partnerin von der positiven Wirkung des Sporttreibens. Diskutieren Sie darüber. Sammeln Sie Argumente pro und contra. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Wie wirkt sich Sport auf die körperliche Gesundheit aus?
2. Wirkt sich Sport auch auf die seelische Gesundheit aus?
3. Welche anderen Vorteile hat Sporttreiben?
4. Welche Sportarten sind für jedermann erreichbar?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.

19. Wetter und Umwelt

„Jeder schimpft auf das Wetter, aber keiner tut etwas dagegen."

(Mark Twain)



Jetzt wird's bunt!

Vom Winde verweht... Finden Sie die Paare.

0.	~~Der April macht~~	A	stehen lassen.
1.	Es regnet	B	aus der Sonne.
2.	Jemanden im Regen	C	trotzen
3.	Das ist Schnee	D	wie aus Eimern.
4.	Geh mir	E	von gestern.
5.	Wind und Wetter	F	aus den Segeln nehmen
6.	Jemandem den Wind	G	was er will.

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.
G						

Frag dich schlau...

1. Was ist Ihre Lieblingsjahreszeit? Warum?
2. Sind Sie wetterfühlig?
3. Wie informieren Sie sich über das Wetter?
4. Würden Sie in einem Land leben, wo es immer Sommer ist? Warum (nicht)?
5. Wie ist das Klima in Ungarn?
6. Hat sich Ihrer Meinung nach das Klima in Ungarn verändert?
7. Was halten Sie für die größten Umweltprobleme?

8. Welche Folgen hat der Klimawandel?
9. Wie wird die Luft verschmutzt?
10. Wie könnte man die Luftverschmutzung verringern?
11. Was für Folgen hat der Treibhauseffekt?
12. Welche Rolle spielen die Regenwälder?
13. Was sind die Ursachen und Folgen der Lichtverschmutzung?
14. Wie verschmutzt man den Boden?
15. Welche Folgen hat die Bodenverschmutzung?
16. Wie verschmutzt man Gewässer?
17. Welche Ursachen und Folgen hat Lärmbelastung?
18. Wie kann man Lärmbelastung vorbeugen?
19. Was sind die wichtigsten Folgen der Umweltverschmutzung?
20. Wie kann man Kinder umweltbewusst erziehen?
21. Was denken Sie über erneuerbare Energien?
22. Was denken Sie über Kernenergie?
23. Wie sparen Sie Energie im Haushalt?
24. Was tun Sie persönlich für die Vermeidung von Müll?
25. Warum ist selektive Mülltrennung von großer Bedeutung?
26. Was ist das Ziel von Recycling?
27. Welche Rolle spielen Naturschutzgebiete im Umweltschutz?
28. Welche Organisationen kämpfen für den Schutz der Erde?
29. Sind Sie ein engagierter Naturschützer? Warum (nicht)?
30. Wie groß ist Ihr ökologischer Fußabdruck?

✓ ...büffle artig und antworte cool... Track 128–133. ♫

1. Was ist Ihre Lieblingsjahreszeit? Warum?

a) Meine Lieblingsjahreszeit ist eindeutig der Sommer. Ich fühle mich immer besser, wenn die Sonne scheint. Bei Sonnenschein kann ich neue Kraft tanken. Ich muss mich nicht stundenlang warm anziehen, es reicht aus, wenn ich ein Sommerkleid oder einen Minirock mit einem Top trage. Im Sommer kann ich natürlich auch längere Reisen unternehmen, weil ich auf Urlaub bin. Viele beschweren sich über die Hitze, aber ich schwitze lieber, anstatt zu frieren.

b) Wenn es um die Lieblingsjahreszeit geht, kommt mir nur der Winter in den Sinn. Obwohl ich im Frühling geboren bin, halte ich mich für ein ausgesprochenes Winterkind. Ich warte immer ungeduldig auf den ersten Schnee und bewundere dann die schneebedeckten Straßen

und Häuser. Ich mache gern lange Spaziergänge wenn es schneit. Viele jammern über Kälte und Glatteis, aber ich genieße es, wenn Eisblumen am Fenster entstehen. Und im Winter kann ich endlich Ski fahren, was mein Hobby ist.

in den Sinn kommen	eszébe jut
sich^{D} neue Kraft tanken, h.	feltöltődik
sich beschweren, h. über + A	panaszkodik vmire
schwitzen, h.	izzad
jammern, h. über + A	siránkozik, nyavajog
s Glatteis	tükörjég
Eisblumen am Fenster entstehen, a, i. a	jégvirág nyílik az ablakon

2. Sind Sie wetterfühlig?

Soviel ich weiß, ist es für wetterempfindliche Menschen nicht einfach, sich an Temperaturschwankungen und Luftdruckänderungen anzupassen. Die Symptome einer bestehenden Krankheit, wie zum Beispiel einer Migräne, können sich auch verschlimmern. Menschen mit Asthma oder Rheuma leiden auch oft unter dem Wetter. Sie können Atembeschwerden oder Gelenkschmerzen haben. Ich würde nicht sagen, dass ich wetterfühlig bin, aber manchmal fühle ich mich wegen einer Front auch niedergeschlagen. Ich bin müde, habe gedrückte oder gereizte Stimmung und fühle mich ganz kraftlos. Es kommt selten auch vor, dass ich nicht schlafen kann, erschöpft bin oder Kopfschmerzen habe. Wahrscheinlich spüre ich dann doch den Wetterwechsel und leide unter dem Wetter.

wetterfühlig, wetterempfindlich	érzékeny az időjárásra
e Temperaturschwankung, -en	hőmérsékletingadozás
e Luftdruckänderung, -en	légnyomásváltozás
e Migräne, -n	görcsös fejfájás, migrén
sich verschlimmern, h.	rosszabbodik
unter dem Wetter leiden, i, h. i	szenved az időjárástól
Atembeschwerden oder Gelenkschmerzen haben	légzési vagy ízületi panaszai vannak
sich niedergeschlagen fühlen, h.	levertnek érzi magát
gedrückte oder gereizte Stimmung haben	nyomott vagy feszült a hangulata
den Wetterwechsel spüren, h.	érzi az időjárás-változást

3. Wie informieren Sie sich über das Wetter?

Es gibt heutzutage mehrere Möglichkeiten, wenn man sich über das Wetter informieren will. Am einfachsten ist es, wenn man zum Fenster hinausguckt und sich ansieht, wie das Wetter draußen ist. Das Wetter kann sich aber schnell ändern, deshalb ist ein sicherer Weg, wenn man sich den Wetterbericht oder die Wettervorhersage im Radio oder im Fernsehen anhört. Und man kann natürlich auch das Internet verwenden, wo auch mehrtägige Prognosen rund um den Globus zu finden sind. Es gibt auch Wetter-Apps für Handys, die man kostenlos herunterladen kann. Ich persönlich glaube der Wetter-App meines Handys.

zum Fenster hinaus|gucken, h.	kinéz az ablakon
der Wetterbericht, -e	időjárás-jelentés
e Wettervorhersage, -n	időjárás-előrejelzés
e Prognose, -n	előrejelzés

4. Würden Sie in einem Land leben, wo es immer Sommer ist? Warum (nicht)?

a) Ich würde sehr gerne in einem Land leben, wo es immer Sommer ist. Ich mag die Sonne, die Wärme, sogar die Hitze. Der Sommer ist meine Lieblingsjahreszeit. Dann könnte ich nicht nur mehr Zeit in der Sonne liegend verbringen, sondern auch Vieles mit Sonnenenergie antreiben. Ich weiß, dass die Sonnenstrahlen auch schädlich sein können, aber ich würde mich mit Sonnencreme, Sonnenbrille und Strohhut schützen, um keinen Sonnenbrand zu bekommen.

b) Ich kann mir gar nicht vorstellen, in einem Land zu leben, wo es immer Sommer ist. Ich bin den Wechsel der Jahreszeiten gewohnt, und ich meine, dass jede Jahreszeit etwas Schönes zu bieten hat. Obwohl Schneeschaufeln und Laubkehren nicht zu meinen Lieblingstätigkeiten gehören, möchte ich weder auf schneebedeckte Straßen im Winter noch auf bunte Blätter im Herbst verzichten. Und dann habe ich die schönen Frühlingsblumen noch gar nicht erwähnt.

mit Sonnenenergie an|treiben, ie, h. ie	napenergiával működtet
r Sonnenstrahl, -en	napsugár
einen Sonnenbrand bekommen, a, h. o	leég a napon
gewohnt sein A	hozzá van szokva vmihez
s Schneeschaufeln	hólapátolás
s Laubkehren	lombsöprés

5. Wie ist das Klima in Ungarn?

Ungarn liegt in Mitteleuropa, deshalb ist sein kontinentales Klima durch die Lage in der pannonischen Tiefebene und die schützenden Mittelgebirge geprägt. Dies äußert sich in hohen Temperaturunterschieden zwischen Sommer und Winter. Die Sommer sind heiß, die Winter relativ kalt. Im Winter fällt oft Schnee. Die Jahresdurchschnittstemperaturen liegen im Januar bei minus vier Grad, im heißesten Monat Juli bei 30 Grad. Ungarn ist insgesamt eher trocken, es fallen im Vergleich zu den Nachbarländern weniger Niederschläge.

geprägt sein	vmi által alakított, meghatározott
kontinentales Klima	kontinentális éghajlat
e Jahresdurchschnittstemperatur, -en	évi középhőmérséklet
r Niederschlag, ¨e	csapadék

6. Hat sich Ihrer Meinung nach das Klima in Ungarn verändert?

Ja, ich meine, dass der Klimawandel auch in Ungarn spürbar ist. Das Klima in Ungarn hat sich in den letzten Jahren stark verändert. Für Ungarn ist überwiegend das kontinentale



Klima charakteristisch, wo die Sommer warm und die Winter relativ kalt sind. Aber in den letzten Jahren mussten wir immer öfter mit extremen Wettererscheinungen wie Dürren und Stürmen rechnen. Ich habe das Gefühl, dass sich die Durchschnittstemperaturen auch Jahr für Jahr erhöhen.

r Klimawandel	éghajlatváltozás, klímaváltozás
extreme Wettererscheinungen	extrém időjárási jelenségek
e Dürre, -n	aszály, szárazság
r Sturm, ¨e	vihar
e Durchschnittstemperatur, -en	középhőmérséklet

7. Was halten Sie für die größten Umweltprobleme?

Ich meine, dass sich die Umweltprobleme heutzutage verschärfen. Zuerst fällt mir die Umweltverschmutzung als großes Umweltproblem ein. Man kann auch immer wieder etwasüber Klimawandel hören. Die Folgen der Erderwärmung kann man überall spüren. Die Sommer werden Jahr für Jahr trockener und wärmer. Den größten Umweltproblemen würde ich auch die Wasserknappheit und die giftigen Chemikalien zuordnen. Sehr problematisch finde ich, dass einzigartige Ökosysteme verschwinden und immer mehr Arten auf der sog. Roten Liste stehen.

sich verschärfen, h.	kiéleződik, elmélyül
e Umweltverschmutzung	környezetszennyezés
e Erderwärmung	a Föld felmelegedése
e Wasserknappheit	a vízkészletek csökkenése
giftige Chemikalien	mérgező vegyi anyagok

8. Welche Folgen hat der Klimawandel?

Ich denke, dass der Klimawandel vielfältige Auswirkungen auf Natur, Gesellschaft, Wirtschaft, und damit auch auf unser tägliches Lebens hat. Infolge des Klimawandels steigen die Durchschnittstemperaturen, und die Extremwettererscheinungen wie Stürme, Dürren oder Hitzesommer nehmen zu. Gebirgsgletscher und das Polareis schmelzen, deshalb steigt der Meeresspiegel. Das bedroht die Küsten und die Städte mit Überschwemmung. Die Erwärmung der Umwelt bedeutet auch für viele Tiere und Pflanzen eine Veränderung des Lebensraumes.

s Polareis	sarki jég
schmelzen (i), o, i. o	olvad
r Meeresspiegel	a tenger vízszintje
bedrohen, h.	fenyeget
e Küste, -n	part
e Überschwemmung, -en	áradás

9. Wie wird die Luft verschmutzt?

Seit der Industrialisierung wird die Luft immer mehr verschmutzt und die Luftverschmutzung nimmt leider vor allem in den Großstädten weiter zu. Es gibt zahlreiche Wege, wie man die Luft vergiften kann. In erster Linie sind die Ursachen für die schlechte Luftqualität der Autoverkehr und das Verbrennen von Kohle, Öl und Gas. Die Abgase, die anderen giftigen Gase wie Kohlenmonoxid und -dioxid, und die giftigen Stoffe wie Rauch, Ruß und Staub verschmutzen die Luft und zerstören das Ozon.

e Industrialisierung, -en	iparosodás
e Luftverschmutzung, -en	légszennyezés, levegőszennyezés
vergiften, h.	mérgez
e Kohle, -n	szén
s Abgas, -e	égéstermék, kipufogógáz
giftige Gase	mérges gázok
s Kohlenmonoxid, -e	szén-monoxid
s Kohlendioxid, -e	szén-dioxid
r Rauch	füst
r Ruß	korom
r Staub	por
s Ozon	ózon

10. Wie könnte man die Luftverschmutzung verringern?

Luftverschmutzung ist nicht nur in den Groß- und Industriestädten ein großes Problem, sondern überall, weil die Schadstoffe grenzüberschreitend über lange Entfernungen transportiert werden. Deshalb versucht man vor allem mit umweltpolitischen Maßnahmen gegen die Luftverschmutzung zu kämpfen. In der Industrie sollte man statt fossiler Brennstoffe verstärkt erneuerbare Energien einsetzen. Man baut den öffentlichen Verkehr aus und führt Tempolimits in belasteten Gebieten ein. Aber auch die einzelnen Menschen können viel für die saubere Luft tun, wenn sie weniger Auto fahren, mit Energie sparsam umgehen und alternative Energien bevorzugen.

r Schadstoff, -e	káros anyag
grenzüberschreitend	határokon átívelően
über lange Entfernungen	nagy távolságokra
umweltpolitische Maßnahmen	környezetpolitikai intézkedések
fossile Brennstoffe	fosszilis tüzelőanyagok
erneuerbare Energien ein|setzen, h.	megújuló energiákat alkalmaz
s Tempolimit, s-/e	sebességkorlátozás
in belasteten Gebieten	a károsodott területeken



11. Was für Folgen hat der Treibhauseffekt?

Soviel ich weiß, ist der Treibhauseffekt für das menschliche Leben eigentlich sehr wichtig, weil ohne ihn die Mitteltemperatur auf der Erde zu niedrig wäre. Das Problem besteht darin, dass die Menschen diesen Effekt verstärken, weswegen uns die globale Erwärmung droht. Von den wichtigsten Folgen müssen wir erwähnen, dass sich die derzeitigen Klimazonen verschieben, die Alpengletscher und das Polareis schmelzen, und Länder überschwemmt werden oder ganz verschwinden. Auch die Tropenwälder sind in Gefahr, weil sie aus Landgewinnungsgründen langsam verschwinden. Welche weiteren Schäden entstehen werden, ist davon abhängig, wie man in der Zukunft mit diesem Problem umgeht.

r Treibhauseffekt, -e	üvegházhatás
e globale Erwärmung	globális felmelegedés
sich verschieben, o, h. o	eltolódik
überschwemmen, h.	eláraszt, elönt
verschwinden, a, i. u	eltűnik
r Tropenwald, ¨er	trópusi őserdő
e Landgewinnung	területszerzés
weitere Schäden	további károk

12. Welche Rolle spielen die Regenwälder?

Der Regenwald hat eine enorm große Bedeutung für das Klima und den Wasserkreislauf der Erde. Er ist auch ein wichtiger Lebensraum für die Tiere und Pflanzenarten, die es dort millionenfach gibt und für die Menschen, die in der Nähe des tropischen Regenwaldes leben. Für sie ist er sogar ein wichtiger Arbeitsplatz. Der Regenwald bringt auch eine Vielzahl von Produkten und Früchten wie Ananas, Papaya, Mangos, Avocado, Banane oder eben die Kakaobohne hervor, ohne die wir uns unser tägliches Leben nicht mehr vorstellen könnten.

r Regenwald, ¨er	esőerdő
r Wasserkreislauf der Erde	a Föld vízkörforgása

13. Was sind die Ursachen und Folgen der Lichtverschmutzung?

Lichtverschmutzung wird auch Lichtsmog genannt, bedeutet die Zerstörung der Nacht durch künstliche Lichtquellen. Sie ist eine Begleiterscheinung der Industrialisierung. Sie ist meiner Meinung nach genauso gefährlich, wie andere Formen der Umweltverschmutzung, denn Licht beeinflusst sowohl den biologischen Rhythmus der Tiere, als auch den der Menschen. Die Lichtquellen und die Gebäudebeleuchtung verbrauchen viel Energie, die viele für unnötig halten.

e Ursache, -n	ok
e Lichtverschmutzung	fényszennyezés
e Begleiterscheinung der Industrialisierung	az iparosodás kísérő jelensége
beeinflussen h.	befolyásol vmit

r biologische Rhythmus	bioritmus
e Gebäudebeleuchtung, -en	épületvilágítás

14. Wie verschmutzt man den Boden?

Ich meine, dass man den Boden verschiedenen Gefahren aussetzt. Man spricht von Bodenverschmutzung, wenn der Boden durch Schadstoffe belastet ist. Die meisten Schadstoffe werden durch die Menschen produziert. Dies können Schwermetalle, Altlasten, Benzin und Ölreste, Abfälle von Fabriken und Hausabfälle oder Schutt von Baustellen, Pflanzenschutzmittel oder Düngemittel sein. Verschmutzung durch Unfälle und illegale Müllentsorgung zählen zu den größten Belastungsquellen. Gase aus Verbrennungsvorgängen werden in der Atmosphäre zu Säuren umgewandelt, die als „saurer Regen" die Böden versauern.

Gefahren aus|setzen, h. + A	veszélynek tesz ki vmit
e Bodenverschmutzung	talajszennyezés
belasten, h.	megterhel, károsít
s Schwermetall, -e	nehézfém
e Altlasten (Pl.)	veszélyes hulladék, azzal fertőzött terület
e Abfälle von Fabriken	ipari hulladék
e Hausabfälle	háztartási hulladék
r Schutt von Baustellen	építési törmelék
s Pflanzenschutzmittel, -	növényvédő szer
s Düngemittel, -	trágya
illegale Müllentsorgung	illegális hulladéklerakás
e Säure, -n	sav
saurer Regen	savas eső
versauern, h.	savassá teszi a talajt

15. Welche Folgen hat die Bodenverschmutzung?

Der Boden ist die wichtigste Grundlage für die Erzeugung unserer Nahrungsmittel, deshalb ist es sehr gefährlich, wenn wir den Boden verschmutzen. Wenn es zu einer Verschmutzung kommt, die für Menschen und Tiere gefährlich sein kann, spricht man von Kontamination. Im und direkt auf dem Boden lebt eine sehr große Anzahl und Vielfalt von Lebewesen, deren Lebensraum durch Bodenverschmutzung auch bedroht ist. In den Boden gelangende Schadstoffe werden dort oft weitertransportiert und gefährden dann auch das Grundwasser.

e Erzeugung, -en	létrehozás, előállítás, termelés
e Kontamination	szennyezés, szennyeződés
gefährden, h.	veszélyeztet vkit, vmit
s Grundwasser	talajvíz



16. Wie verschmutzt man Gewässer?

Bei Gewässerverschmutzung spricht man von der Verschmutzung von Oberflächengewässern (Flüssen, Seen, Meeren) und Grundwasser. Zu den größten Verschmutzern gehören die Fabriken und Städte, die die Umwelt durch ihre ungeklärten Abwässer verschmutzen. Die Schäden der Kanalisation können auch große Probleme bereiten. Wenn die Düngemittel der Landwirtschaft in Gewässer kommen, kann es Vergiftungen verursachen. Schwermetalle verschmutzen leider auch oft unsere Gewässer.

s Oberflächengewässer, -	felszíni vizek
ungeklärtes Abwasser	tisztítatlan szennyvíz
Schäden der Kanalisation	csatornakárok
e Vergiftung, -en	mérgezés

17. Welche Ursachen und Folgen hat Lärmbelastung?

Ich glaube, Straßenverkehr, Flug- und Schienenverkehr sind die Hauptursachen für Lärmbelästigung. Dazu kommen noch Freizeitlärm (z.B. bei einem Discobesuch) und Lärmbelastung am Arbeitsplatz (z.B. laute Maschinen), die Hörprobleme verursachen können. Wenn man dauernd Lärm ausgesetzt ist, kann es negative Folgen für die körperliche und geistige Leistungsfähigkeit haben. Kopfschmerzen, Gereiztheit, Aggressivität, Bluthochdruck können auftreten. Aber große Lärmbelästigung kann u.a. auch zu Gehörschäden, Kommunikations-, Lern- und Konzentrationsstörungen und zu erhöhtem Unfallrisiko führen.

Lärm ausgesetzt sein	zajnak van kitéve
e Leistungsfähigkeit, -en	teljesítőképesség
e Gereiztheit, -en	ingerültség
r Bluthochdruck	magas vérnyomás
auf|treten (i), a, i. e	fellép
r Gehörschaden, ¨	halláskárosodás

18. Wie kann man Lärmbelastung vorbeugen?

Es ist klar, dass man zu laute Umweltgeräusche und Lärm erzeugende Situationen nicht immer abschalten und vermeiden kann. Ich denke aber, dass es möglich ist, den Lärm zu reduzieren. Wenn man z.B. elektrische Geräte kauft, sollte man geräuscharme Modelle für den Haushalt und den Garten wählen. Ich glaube, man sollte auch an die Nachbarn denken: Staubsaugen kann man auch bei geschlossenen Fenstern, Rasen mähen sollte man vielleicht nicht am Wochenende nach dem Mittagessen. Man sollte das Radio, den Fernseher und die HiFi-Anlage leiser stellen oder ganz meiden. Soviel ich weiß, ist es überhaupt nicht ratsam, laute Musik über Kopfhörer zu hören. Außerdem kann man in vielen Berufen der Lärmbelastung vorbeugen, wenn man sich an die Lärmschutzverordnung hält. Veranstalter von Konzerten und Motorradrennen müssen die Vorschriften des Lärmschutzes ebenfalls einhalten.

(der) Lärmbelastung vor|beugen, h. + D	megelőzi a zajterhelést
Lärm erzeugende Situationen abschalten und vermeiden, ie, h. ie	figyelmen kívül hagyja és kerüli a zajos helyzeteket
geräuscharme Modelle	alacsony zajszintű modellek
Musik über Kopfhörer hören, h.	fejhallgatóval hallgat zenét
sich an die Lärmschutzverordnung halten (ä), ie, h. a	betartja a zajvédelmi rendelkezést
r Veranstalter, -	rendező, szervező
die Vorschriften des Lärmschutzes ein|halten (ä), ie, h. a	betartja a zajvédelmi előírásokat

19. Was sind die wichtigsten Folgen der Umweltverschmutzung?

Man verschmutzt die Umwelt u.a. durch Abgase, Abwässer, unterschiedliche Arten von Müll, giftige Schadstoffe, Lärm und Licht. Am meisten spricht man von Gewässer-, Luft- und Bodenverschmutzung. Die Umweltverschmutzung führt zum Klimawandel, weil die globale Erwärmung fatale Folgen hat (z.B. steigender Meeresspiegel, Veränderung der Meeresströmung, schmelzende Polkappen und Gletscher, Verschiebung von Klimazonen, stärkere oder häufigere Wetterextreme wie Überschwemmungen, Stürme und Dürren, Ausbreitung von Parasiten und tropischen Krankheiten, Waldbrände usw.). Die Umweltverschmutzung hat politische, wirtschaftliche und auch gesellschaftliche Folgen (z.B. Umweltflüchtlinge in Afrika, Rückgang der Erträge in der Landwirtschaft, negative Folgen im Tourismus, Infektionen durch Krankheitsüberträger und andere Gesundheitsprobleme usw.). Viele Folgen sind schon längst spürbar, aber ich denke, man muss leider in Zukunft auch noch mit anderen rechnen.

r Müll	szemét, hulladék
giftige Schadstoffe	mérgező károsító anyag
steigender Meeresspiegel	emelkedő tengerszint
e Meeresströmung, -en	tengeri áramlat
schmelzende Polkappen	olvadó sarki jégsapkák
Verschiebung von Klimazonen	a klímaövezetek eltolódása
Ausbreitung von Parasiten	a paraziták elterjedése
r Waldbrand, ¨e	erdőtűz
r Umweltflüchtling ,-e	környezetei katasztrófa menekültje
Rückgang der Erträge	a terméshozamok csökkenése
Infektionen durch Krankheitsüberträger	betegséghordozókon keresztül történő fertőzés

20. Wie kann man Kinder umweltbewusst erziehen?

Ich denke, die Rolle der Eltern ist am wichtigsten. Man muss ein Vorbild sein und zeigen, dass man den Umweltschutz ernst nimmt und dass man nicht mehr verlangt, als man selbst tut. Das gilt z.B. auch für Mülltrennung oder Energiesparen. Ich finde, man muss den Kindern

auch den Sinn und Zweck erklären, also z.B. warum es sinnvoll ist, das Licht auszumachen, wenn man aus dem Zimmer geht, oder warum man mit Duschen Wasser sparen kann. Das richtige Kaufverhalten (z.B. Verpackungen im Laden lassen, Mehrwegflaschen bevorzugen, die umweltfreundlichsten Produkte auswählen usw.) können die Eltern ihren Kindern auch spielerisch beibringen. Die Eltern oder die Schulen können für die Kinder Umweltschutzprojekte (z.B. Vogelbeobachtungen) oder Wettbewerbe organisieren, mit denen sie die Kinder für den Umweltschutz ebenfalls sensibilisieren können.

umweltbewusst erziehen, o, h. o	környezettudatosan nevel vkit
verlangen, h.	kér, elvár vmit
das gilt für Mülltrennung	ez érvényes a szelektív hulladékgyűjtésre
den Sinn und Zweck erklären, h.	elmagyarázza az értelmét és a célját
e Verpackung, -en	csomagolóanyag
Mehrwegflaschen bevorzugen, h.	előnyben részesíti a visszaváltható üvegeket
bei|bringen, a, h. a D + A	megtanít vkinek vmit
e Vogelbeobachtung, -en	madárles
sensibilisieren, h.	érzékennyé tesz vkit vmire, felhívja vki figyelmét vmire

21. Was denken Sie über erneuerbare Energien?

Zu den erneuerbaren Energiequellen gehören Bioenergie, Erdwärme, Wasserkraft, Meeresenergie, Sonnenenergie und Windenergie. Ich finde es wichtig, dass der Ausbau der erneuerbaren Energien durch Fördermaßnahmen in vielen Staaten unterstützt wird. Es freut mich, dass die erneuerbaren Energien einen immer größeren Teil des weltweiten Energiebedarfs decken. Ich kenne auch Nachteile – z.B. von Windkraftanlagen, sie werden vom Landschafts- und Naturschutz kritisiert –, aber ich denke, dass wir keine Wahl haben, wenn wir die fossilen Energieträger ersetzen, den Kohlendioxid-Ausstoß und somit den Treibhauseffekt verringern möchten. Wenn ich ein Haus baue, möchte ich auch eine Wärmepumpe mit Sonnenkollektoren einbauen lassen, damit ich Energie sparen kann.

erneuerbare Energiequellen	megújuló energiaforrások
e Erdwärme	geotermikus energia
r Ausbau	kiépítés
e Fördermaßnahme, -n	támogató intézkedés
den Energiebedarf decken, h.	fedezi az energiaszükségletet
e Windkraftanlage, -n	szélerőmű
die fossilen Energieträger ersetzen, h.	helyettesíti a hagyományos energiahordozókat
den Kohlendioxid-Ausstoß und den Treibhauseffekt verringern, h.	csökkenti a szén-dioxid-kibocsájtást és az üvegházhatást
eine Wärmepumpe mit Sonnenkollektoren einbauen lassen (ä), ie. h. a	napkollektoros hőszivattyúrendszert szereltet be

22. Was denken Sie über Kernenergie?

Schwere Frage. Kernenergie hat viele Vorteile. Die Erzeugung von elektrischer Energie durch Atomenergie macht es möglich, dass wir die Menge der mit fossilen Brennstoffen (Kohle und Erdöl) erzeugten Energie verringern. Das führt zu einer Reduzierung der Emissionen von schädlichen Gasen. Ein anderer Vorteil ist, dass man mit einer geringen Menge an Brennstoff große Mengen Energie erzeugen kann. Dazu kommt noch, dass die Produktion der elektrischen Energie konstant ist, was die Planung der Energieversorgung erleichtert. Und noch etwas: Atomenergie ist unabhängig von der Natur. Auf der anderen Seite sind Atomkraftwerke äußerst gefährlich. (s. Tschernobyl und Fukushima). Die heutigen Atomreaktoren funktionieren mit Kernspaltung. Bei einem Ausfall der Kontrollsysteme kommt es zu einer radioaktiven Kettenreaktion, die fast unmöglich aufzuhalten ist. Die Entsorgung der entstehenden radioaktiven Abfälle ist sehr kompliziert (Atommüll bleibt sehr viele Jahre lang radioaktiv und gefährlich). Außerdem ist der Bau eines Kraftwerkes extrem teuer, die Lebensdauer ist aber begrenzt. Leider sind Kernkraftwerke auch Angriffsziele für Terroristen. Und weil nur wenige Länder Uranminen haben, wird man von diesen Staaten abhängig. Alles in allem würde ich sagen, dass wir Atomkraftwerke eher abschaffen sollten.

e Kernenergie	atomenergia
r Brennstoff, -e	tüzelőanyag, hasadóanyag
s Erdöl, -e	kőolaj
e Emission, -en	kibocsátás, emisszió
die Planung der Energieversorgung erleichtern, h.	megkönnyíti az energiaellátás tervezését
s Atomkraftwerk, -e	atomerőmű
e Kernspaltung, -en	maghasadás
e Entsorgung, -en	(veszélyes hulladék) eltávolítása, elszállítása)
die Lebensdauer ist begrenzt	az élettartama korlátozott
s Angriffsziel, -e	támadási cél(pont)
e Uranmine, -n	uránbánya
ab|schaffen u, h. a	megszüntet, felszámol vmit

23. Wie sparen Sie Energie im Haushalt?

Wenn ich Elektrogeräte kaufe, achte ich auf die Effizienzklassen und ich nehme möglichst die Klasse A. Statt sie im Stand-by-Modus laufen zu lassen, schalte ich meine Geräte ab, weil Stand-by Strom und Geld kostet. Unnötige Lichter schalte ich immer aus und ich benutze Energiesparlampen. Ich koche mit Deckel, weil es so ein Drittel weniger Energie kostet. Darüber hinaus wähle ich den Topf immer passend zur Herdplattengröße aus. Statt Herdplatte benutze ich Wasserkocher, weil er schneller ist und weniger Energie benötigt. Lebensmittel kühle ich im Kühlschrank bei 6 bis 7 Grad, für die Gefriertruhe reicht eine Temperatur von minus 18 Grad. Ich wasche bei 40 statt bei 60 Grad und nur dann, wenn die Maschine voll ist. Dabei benutze ich die Sparprogramme und verzichte auf den Trockner. Ich nutze eine Spülmaschine, denn sie benötigt weniger Wasser als das Spülen mit der Hand und ich belade sie immer voll. Ich lüfte die Wohnung nur kurz, anstatt die Fenster stundenlang zu

kippen. Wenn ich von zu Hause weggehe, drehe ich die Heizung für die Nacht runter, 18-21 Grad reichen.

e Effizienzklasse, -n	hatékonysági fokozat
r Deckel, -	fedő
e Herdplattengröße, -n	főzőlapméret
r Wasserkocher, -	vízforraló
e Gefriertruhe, -n	mélyhűtő
r Trockner, -	szárító
voll beladen (ä), u, h. a	telirak vmit
lüften, h.	szellőztet
die Fenster kippen, h.	bukóra nyitja az ablakokat
die Heizung runter|drehen, h.	leveszi a fűtést

24. Was tun Sie persönlich für die Vermeidung von Müll?

Ich denke, die beste Methode ist, wenn man dafür sorgt, dass Abfälle erst gar nicht entstehen. Deshalb kaufe ich Produkte, die nicht verpackt sind oder lose Ware, für die ich die Behälter mitbringe. So spare ich z.B. die Eierkartons. Bevor ich ins Geschäft gehe, schreibe ich immer einen Einkaufszettel, um zu vermeiden, dass ich unnötige Dinge kaufe, die später in den Müll kommen. Ich kompostiere im Garten und kann so Abfälle recyceln und Blumendünger herstellen. Auch im Bad verzichte ich auf Einwegartikel, wie z.B. Rasierer. Ich nutze eine elektrische Zahnbürste. Ich kaufe Nachfüllpackungen, weil sie weniger Verpackungsmaterial haben und deswegen umweltfreundlicher sind, z.B. für Duschgel, Shampoo usw. Ich benutze Flüssigseife, weil sie weniger Verpackung hat und ergiebiger ist als Stückseife. Ich verwende wieder aufladbare Batterien und Akkus, z.B. für Fernbedienungen. Ich habe einen „Keine Werbung"-Aufkleber an meinem Briefkasten angebracht, um Papiermüll zu vermeiden. Und ich kaufe und verkaufe gebrauchte Dinge, weil ich auch auf diese Weise Müll vermeiden kann.

lose Ware	darabáru
r Behälter, -	tartó, doboz
recyceln, h.	újrahasznosít vmit
Blumendünger her|stellen, h.	virágtrágyát állít elő
e Nachfüllpackung, -en	utántöltő csomag
e Flüssigseife, -n	folyékony szappan
ergiebig	kiadós
aufladbar	tölthető
„Keine Werbung"-Aufkleber an dem Briefkasten an|bringen, a, h. a	„Nem kérek reklámot!" matricát ragaszt a postaládára

25. Warum ist selektive Mülltrennung von großer Bedeutung?

Ich denke darum, weil Abfälle eigentlich Rohstoffe sind, die man weiter verarbeiten kann. So kann man einerseits die Abfallmengen reduzieren und damit die Umwelt weniger belasten, andererseits auch Ressourcen schonen. Ich glaube, durch die Sortierung des Abfalls

kann jeder etwas für die Umwelt tun. Meines Wissens wird der Müll besonders in den deutschsprachigen Ländern selektiv getrennt, die meisten sortieren den Müll ganz bewusst. Wir in Ungarn haben auch schon Fortschritte auf diesem Gebiet gemacht, aber wir haben noch viel zu tun, denke ich.

r Rohstoff, -e	nyersanyag
Ressourcen schonen, h.	kíméli az erőforrásokat
Fortschritte machen, h.	halad, előrelép

26. Was ist das Ziel von Recycling?

Recycling verfolgt das Ziel, Abfallprodukte in möglichst großen Teilen wiederzuverwerten. Anders formuliert: man möchte die Ausgangsmaterialien als Sekundärrohstoffe verwenden. Man kann z.B. aus Schrott wieder Stahl herstellen und zwar ohne Qualitätsverlust. Man kann diesen Prozess sogar unendlich häufig wiederholen. Aber auch andere Industrieabfälle lassen sich entweder für den ursprünglichen Zweck oder für andere Zwecke in hohem Maße wiederverwerten.

s Recycling	újrahasznosítás
wiederverwerten, h.	újrahasznosít vmit
s Ausgangsmaterial, -ien	kiinduló anyag
r Sekundärrohstoff, -e	másodlagos nyersanyag
r Schrott	fémhulladék, ócskavas
r Stahl, ¨-e	acél
r Qualitätsverlust, -e	minőségveszteség

27. Welche Rolle spielen Naturschutzgebiete im Umweltschutz?

Ich habe gelesen, dass die Zahl der Naturschutzgebiete weltweit zunimmt. Sie spielen eine bedeutende Rolle im Umweltschutz, weil sie mehrere wichtige Aufgaben haben: Sie tragen zum Klimaschutz bei, helfen die Artenvielfalt erhalten und Ökosysteme schützen. Anders gesagt, sie dienen zur Aufrechterhaltung von Lebensräumen für Mensch und Tier. Mit diesen Absichten kann ich mich auch hundertprozentig identifizieren.

s Naturschutzgebiet, -e	természetvédelmi terület
zu|nehmen (i), a, h. o	nő, növekszik
e Artenvielfalt	a fajok sokszínűsége
r Lebensraum, ¨-e	élettér
e Absicht, -en	szándék
sich identifizieren, h. mit + D	azonosul vmivel

28. Welche Organisationen kämpfen für den Schutz der Erde?

Umweltschutzorganisationen konzentrieren sich auf den Natur- bzw. Umweltschutz. Eine der wichtigsten Umweltschutzorganisationen ist die Anti-Atomkraft-Bewegung. Sie kämpft gegen die Nutzung der Kernenergie und für die Verbreitung der erneuerbaren Energien. Wenn man



aber von Umweltschutz spricht, denkt man sofort an Greenpeace, weil diese Organisation sehr viele Fördermitglieder hat und oft aufsehenerregende, gefährliche Aktionen organisiert. Ihre Themen sind z.B. die globale Erwärmung, Überfischung, Gentechnik und die Zerstörung von Urwäldern. WWF (World Wide Fund for Nature) ist die größte Organisation der Welt, die meines Wissens in allen wichtigen Bereichen für Natur- und Umweltschutz kämpft.

e Bewegung, -en	mozgalom
e Verbreitung, -en	vmi elterjedése
s Fördermitglied, -er	támogató tag
aufsehenerregend	feltűnést keltő
e Überfischung, -en	túlhalászat
e Zerstörung von Urwäldern	az őserdők tönkretétele

29. Sind Sie ein engagierter Naturschützer? Warum (nicht)?

Also, ein besonders engagierter Umweltschützer bin ich nicht, aber ich tue, was ich kann. Ich versuche zu Hause Energie und Wasser zu sparen, wenn es gehen würde, würde ich auch den Müll selektiv sammeln, aber es ist bei uns leider noch nicht möglich. Die Batterien und Akkus gebe ich aber an Sammelstellen ab. Wenn ich kann, verzichte ich auf das Auto und fahre mit dem Rad. Ich benutze nur Mehrwegflaschen und kaufe Klamotten auch in Secondhandläden. Das sind meine kleinen Beiträge. Mein Freund erzieht aber seine Kinder viel umweltbewusster als ich. Er nimmt mit seiner Familie regelmäßig an verschiedenen Programmen teil, führt selbst Umweltschutzprojekte durch und organisiert sogar Medienkampagnen für den Umweltschutz.

engagierter Umweltschützer	elkötelezett környezetvédő
an Sammelstellen ab|geben (i), a, h. a	gyűjtőhelyeken ad le vmit
r Beitrag, ¨e	hozzájárulás
Umweltschutzprojekte durch|führen, h.	környezetvédelmi projekteket szervez
Medienkampagnen organisieren, h.	médiakampányt szervez

30. Wie groß ist Ihr ökologischer Fußabdruck?

Unter dem ökologischen Fußabdruck versteht man die Fläche auf der Erde, die seinen Lebensstil und Lebensstandard möglich macht. Diese Flächen braucht man z.B. zur Produktion seiner Kleidung, Nahrung, Energie, zur Entsorgung seines Mülls oder zum Binden des Kohlendioxids, das man produziert hat usw. Die Werte misst man in Globalen Hektar pro Person und Jahr. Der ökologische Fußabdruck ist also ein Bild, das unseren Ressourcenverbrauch beschreibt. Im Internet findet man viele Fußabdrucktests. Ich habe einen auch gemacht und es hat sich herausgestellt, dass mein ökologischer Fußabdruck leider nicht klein genug ist. Ich muss also einiges verändern und umweltbewusster leben.

ökologischer Fußabdruck	ökológiai lábnyom
e Fläche, -n	terület
e Nahrung, -en	táplálék
Binden des Kohlendioxids	a szén-dioxid megkötése

die Werte messen (i), a, h. e	értékeket mér
r Ressourcenverbrauch	forrásigény
sich heraus|stellen, h.	kiderül vmi

Aufgaben

...hör den Profis zu...

Track 134.

Kreuzen Sie die richtige Antwort a, b oder c an. Sie hören den Text zweimal. (Goethe Zertifikat B2 – Hörverstehen, Aufgabe 2)

0. Der Daily Mirror erschreckte die britische Öffentlichkeit 1961 mit der Nachricht, dass
- **A** der legendäre Riesenvogel „Dodo" von der Erde verschwinden kann.
- **B** der legendäre Riesenvogel „Dodo" in diesem Jahr ausgestorben ist.
- **C** viele Tierarten von der Erde verschwinden können.

1. Der WWF wurde ... gegründet.
- **A** in Großbritannien
- **B** in Kanada
- **C** in der Schweiz

2. Die Vision der Gründerväter war,
- **A** eine „Einsatzzentrale" zu erschaffen.
- **B** für bedrohte Tiere Geld zu sammeln.
- **C** mutige Naturschützer in die „Gefahrenzonen der Erde" zu entsenden.

3. Der WWF Deutschland gründete sich
- **A** 1961.
- **B** 1963.
- **C** 1968.

4. Eine zielgerichtete Projektplanung begann
- **A** 1968.
- **B** in den siebziger Jahren.
- **C** 1973.

5. Der erste Präsidenten des WWF war
- **A** Indira Gandhi.
- **B** Prinz Bernhard der Niederlande.
- **C** Prinz Philip, Herzog von Edinburgh.



6. Der WWF startete seine erste weltweite Kampagne für den Schutz
   - A tropischer Regenwälder.
   - B der Meeressäuger.
   - C der Meeresschildkröten.
7. Erste Meeresschutzgebiete wurden … eingerichtet
   - A 1975.
   - B 1976.
   - C 1980.
8. „Rainbow Warrior" ist
   - A der Name eines Greenpeace-Schiffes.
   - B der Name eines WWF-Schiffes.
   - C der Name einer Umweltschutzorganisation.
9. WWF ist seit 1986 die Abkürzung für
   - A World Wildlife Fund
   - B World Wide Fund
   - C World Wide Fund For Nature

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
C									

…und diskutiere heiß!

Würden Sie gerne an der Arbeit des WWF teilnehmen? Warum (nicht)? Diskutieren Sie darüber. Sammeln Sie Argumente pro und contra. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Haben/Hatten Sie Haustiere?
2. Haben Sie viele Pflanzen?
3. Was wissen Sie über die Arbeit des WWF?
4. Wie ist Ihrer Meinung nach der ideale WWF-Aktivist?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.

20. Wissenschaft und Technik



„Ich habe keine besondere Begabung, sondern bin nur leidenschaftlich neugierig. "

(Albert Einstein)

Jetzt wird's bunt!

Wer hat es erfunden/entdeckt?

0.	~~Benz~~	A	das Penicillin
1.	Eistein	B	das Dynamit
2.	Fleming	C	die Straßenbahn
3.	Gutenberg	D	die Dampfmaschine
4.	Koch	E	der Buchdruck
5.	Kopernikus	F	Nordamerika
6.	Nobel	G	die Relativitätstheorie
7.	Siemens	H	das erste moderne Automobil
8.	Watt	I	der Tuberkel-Bazillus
9.	Wikinger	J	das Sonnensystem

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
H									

Frag dich schlau...

1. Sind Sie damit einverstanden, dass Wissenschaft und Technik trockene Wissensgebiete sind? Warum (nicht)?
2. Warum sind die naturwissenschaftlichen Fächer heute nicht sehr populär?
3. Sind Sie ein Technikfreak? Warum (nicht)?

4. Welche Probleme kann die technische Entwicklung mit sich bringen?
5. Welche positiven Einflüsse üben die Technologien auf das Leben der Menschen aus?
6. Welche Gefahren der modernen Technologie könnten Sie nennen?
7. Ohne welche technischen Geräte könnten Sie sich Ihr Leben nicht vorstellen?
8. Auf welches technische Gerät könnten Sie ziemlich leicht verzichten?
9. Wie hat der Computer das Leben der Menschen verändert?
10. Welche Gebiete können Sie nennen, wo die Arbeit ohne Computer unvorstellbar ist?
11. Welche technischen Geräte erleichtern die Arbeit im Haushalt?
12. Wie ist wohl das Auto der Zukunft?
13. Wenn man nur zehn Lebensmittel hätte, um sich zu ernähren, welche wären das?
14. Welche bedeutenden Wissenschaftler und Erfinder der deutschsprachigen Länder fallen Ihnen ein? Warum?
15. Welche bedeutenden Wissenschaftler aus Ungarn fallen Ihnen ein? Warum?
16. Wer ist für Sie der größte Entdecker aller Zeiten?
17. Warum gibt es noch immer wenige Wissenschaftlerinnen?
18. Was ist die größte Erfindung für Sie?
19. Was halten Sie von der Techniknutzung von Senioren?
20. Was wissen Sie über die Industrieroboter?
21. Welche Rolle könnten Roboter in der Gesellschaft der Zukunft spielen?
22. Welche Fähigkeiten können sich Roboter wahrscheinlich nie aneignen?
23. Bei welchen Berufen sind Menschen durch Maschinen wahrscheinlich nie zu ersetzen?
24. Halten Sie die Weltraumforschung für wichtig? Warum?
25. Was denken Sie über Weltraumtourismus?
26. Würden Sie Ferien im All machen?
27. Warum ist Klonen eine faszinierende und zugleich eine umstrittene Wissenschaft?
28. Was denken Sie über Tierversuche?
29. Welche wissenschaftliche Forschung würden Sie persönlich am meisten unterstützen?
30. Warum treffen Science-Fiction-Autoren öfter mit ihren Visionen die Realität besser als Experten?



20. WISSENSCHAFT UND TECHNIK

✓ ...büffle artig und antworte cool... Track 135–140.

1. Sind Sie damit einverstanden, dass Wissenschaft und Technik trockene Wissensgebiete sind? Warum (nicht)?

Ich habe auch schon gehört, dass viele Wissenschaft und Technik für trockene Wissensgebiete halten, die viele scheuen. Obwohl ich persönlich kein Freak bin, bin ich der Meinung, dass sie sehr interessant und lehrreich sind und zur Allgemeinbildung gehören sollten. Seit dem 20. Jahrhundert spielen Wissenschaft und Technik eine immer größere Rolle im Leben der Menschen. Dank der Wissenschaft und Technik entdecken die Forscher jeden Tag etwas Neues und jeden Tag verändert sich die Welt – mindestens ein bisschen.

für trockene Wissensgebiete halten (ä), ie, h. a	száraznak/unalmasnak tartják
scheuen, h. A	kerül vmit
r Freak, -s	rajongó
lehrreich	tanulságos
e Allgemeinbildung	általános műveltség
r Forscher, -	kutató

2. Warum sind die naturwissenschaftlichen Fächer heute nicht sehr populär?

Man kann überall hören und lesen, dass die naturwissenschaftlichen Fächer nicht besonders beliebt sind. Den meisten fällt es schwer, diese Fächer zu lernen, und nur wenige entscheiden sich für ein naturwissenschaftliches Studium. Ein Grund dafür ist vielleicht, dass viele in der Schule nie besonders gut in Mathematik und Physik sind und nur wenige sich für diese Fächer interessieren. Man muss zu viele Fakten, Formeln und Definitionen auswendig lernen. Wenn man mehr experimentieren könnte und weniger Fakten büffeln müsste, würden wahrscheinlich mehr Schüler ihre Einstellung ändern.

die naturwissenschaftlichen Fächer	természettudományos tantárgyak
es fällt schwer + D	nehezére esik vkinek
r/s Fakt, -en	tény
e Formel, -n	képlet
auswendig lernen, h.	kívülről megtanul vmit
experimentieren, h.	kísérletezik
büffeln, h.	magol, biflázik
e Einstellung, -en	hozzáállás

3. Sind Sie ein Technikfreak? Warum (nicht)?

a) Ja, ich bin ein ausgesprochener Technikfreak. Ich interessiere mich sehr für Technik. Ich surfe immer im Internet und suche nach Neuigkeiten. Auch in meinem Zimmer gibt es zahlreiche technische Geräte: Laptop, LCD-Fernseher, Digitalkamera, Webcam.



Heimkino, um nur einige zu nennen. Ich kann mir mein Leben ohne sie gar nicht vorstellen. Die größte Erfindung ist für mich das Smartphone, weil ich so immer und überall erreichbar bin.

b) Ich bin alles, nur kein Technikfreak. Ich würde eher sagen, dass ich ein Elektronik-Muffel bin. Es bedeutet nicht, dass ich zu Hause keine technischen Geräte habe, aber ich versuche so wenig, wie möglich mit Technik umzugehen. Ich meine, dass uns diese Geräte zu bequem, zu faul, zu dick und zu dumm machen. Und ehrlich gesagt, kenne ich mich mit Technik auch nicht besonders gut aus und habe deshalb Angst davor, etwas falsch zu machen.

r Technikfreak, -s	a technika iránt szenvedélyesen érdeklődő ember
s Heimkino, -s	házimozi
immer und überall erreichbar sein	mindig mindenhol elérhető
r Elektronik-Muffel, -	aki nem rajong a technikai vívmányokért
sich aus|kennen, kannte aus, h. ausgekannt mit + D	nem ismeri ki magát

4. Welche Probleme kann die technische Entwicklung mit sich bringen?

Wer sich heute mit der neuen Technik nicht auskennt, kann im Alltagsleben auch Ärger kriegen. Meiner Meinung nach ist die technische Entwicklung vor allem für die älteren Menschen eine große Herausforderung. Die Geräte sind immer komplizierter, viele verstehen nicht einmal die Bedienungsanleitungen und haben Angst davor, dass sie das Gerät kaputtmachen. Dazu kommt noch, dass man die meisten Geräte gar nicht mehr (zu Hause) reparieren kann.

große Herausforderung	nagy kihívás
e Bedienungsanleitung, -en	használati utasítás

5. Welche positiven Einflüsse üben die Technologien auf das Leben der Menschen aus?

Ich bin der Meinung, dass die Technologie auf das Leben der Menschen viele positive Einflüsse hat. Vor allem in der Kommunikation gibt es große positive Änderungen. Die Kommunikation ist viel schneller geworden, weil man unter zahlreichen Kommunikationskanälen wählen kann, und die ganze Welt vernetzt ist. Auch beim Lernen hilft die Technologie. Denken wir nur an e-Learning. Die technische Entwicklung ermöglicht, dass nicht nur die Informationen, sondern auch die Menschen große Strecken in kurzer Zeit zurücklegen können. Man kann immer bequemer und umweltfreundlicher reisen. In der Medizin helfen bei der Arbeit der Ärzte sowohl neue diagnostische Geräte, als auch neue Therapien und Operationstechniken. Es gibt immer weniger unheilbare Krankheiten. Es ist mir bestimmt nicht gelungen, alles hier aufzuzählen, aber ich meine, dass auch diese Liste beweist, dass die technische Entwicklung viele Vorteile hat.

einen Einfluss aus|üben, h. auf + A	hatással, befolyással van vmire/vkire
unter zahlreichen Kommunikationskanälen wählen können, h.	számos kommunikációs csatorna közül választhat
große Strecken in kurzer Zeit zurück|legen, h.	rövid idő alatt nagy távolságokat tesz meg
neue diagnostische Geräte	új diagnosztikai eszközök
unheilbare Krankheiten	gyógyíthatatlan betegségek

6. Welche Gefahren der modernen Technologie könnten Sie nennen?

Ich meine, dass die technische Entwicklung auf den unterschiedlichsten Gebieten des Lebens neben den vielen Vorteilen auch Gefahren mit sich bringen kann. Dank der technischen Entwicklung bewegen sich die Menschen weniger: Sie fahren mit dem Auto anstatt Fahrrad zu fahren, sie fahren mit dem Lift anstatt Treppen zu steigen, sie sitzen vor dem Fernseher oder vor dem Computer anstatt Sport zu treiben. Als Folge gibt es immer mehr übergewichtige Menschen. Auch die menschlichen Beziehungen bedroht die technische Entwicklung. Die Menschen haben weniger Zeit füreinander, sie pflegen ihre Beziehungen überwiegend virtuell. In der Arbeitswelt wird die menschliche Arbeit durch Robotertechnik ersetzt, was zu Arbeitslosigkeit führen kann. Auch die Umwelt leidet an der technischen Entwicklung. Denken wir nur an die Lärmbelastung, an die Luftverschmutzung durch Abgase oder an die Lichtverschmutzung. Und die Gefahren der Gentechnologie oder der Militärtechnik habe ich noch gar nicht unter die Lupe genommen.

Treppe steigen, ie, i. ie	lépcsőzik
übergewichtige Menschen	túlsúlyos emberek
bedrohen, h.	fenyeget
e Lärmbelastung	zajártalom
s Abgas, -e	égéstermék, kipufogógáz
e Lichtverschmutzung	fényszennyezés
e Gentechnologie	géntechnológia
e Militärtechnik	haditechnika
unter die Lupe nehmen (i), a, h. o A	górcső alá vesz vmit/vkit

7. Ohne welche technischen Geräte könnten Sie sich Ihr Leben nicht vorstellen?

Ohne mein Smartphone mache ich keinen Schritt, seitdem ich es habe. Mit ihm kann ich alles erledigen: telefonieren, chatten, im Internet surfen, Musik hören, fotografieren, usw. Ich kann mir gar nicht vorstellen, was passieren würde, wenn ich es irgendwo verlieren würde... Auch unsere Mikrowelle finde ich unentbehrlich, weil ich ohne sie verhungern würde. Mit ihr kann ich aber in wenigen Minuten mein Essen aufwärmen.

e Mikrowelle, -n	mikrohullámú sütő
unentbehrlich	nélkülözhetetlen
verhungern, h.	éhen hal
das Essen auf|wärmen, h.	felmelegíti az ételt



8. Auf welches technische Gerät könnten Sie ziemlich leicht verzichten?

Das ist eine interessante Frage. Ehrlich gesagt, habe ich darüber eigentlich noch nie nachgedacht. Obwohl ich kein Medienfreak bin, benutze ich täglich viele technische Geräte. Vielleicht ist das Festnetztelefon unnötig, weil ich meistens mein Smartphone benutze. Auf den Fernseher und auf das Radio könnte ich auch leicht verzichten, weil ich auch auf meinem Laptop Filme sehen und Nachrichten lesen kann. Zum Musikhören greife ich wieder zu meinem Smartphone.

verzichten, h. auf + A	lemond vmiről
r Medienfreak, -s	a technikai vívmányokat kedvelő ember
s Festnetztelefon, -e	vezetékes/vonalas telefon

9. Wie hat der Computer das Leben der Menschen verändert?

Ich bin der Meinung, dass der Computer das Leben der Menschen grundlegend verändert hat. Vor allem seitdem einem auch ein Internetanschluss zur Verfügung steht, ist die Kommunikation schneller geworden und man kann Vieles auch von zu Hause sehr bequem, zu jeder Zeit online, per Mausklick erledigen. Der Computer erleichtert auch die Arbeit. Diese Erfindung hat aber auch Nachteile. Viele werden computersüchtig und in erster Linie hat die ältere Generation Schwierigkeiten mit der Computertechnik. Sie ist misstrauisch gegenüber neuen technischen Geräten.

grundlegend	alapvetően
r Internetanschluss, ¨-e	internetkapcsolat
zur Verfügung stehen, a, h. a	rendelkezésére áll vmi
per Mausklick	egy kattintással
süchtig werden von + D	rabjává válik vminek
Schwierigkeiten haben mit + D	nehézségei vannak vmivel
misstrauisch gegen + A / gegenüber + D	bizalmatlan, gyanakvó vmivel szemben

10. Welche Gebiete können Sie nennen, wo die Arbeit ohne Computer unvorstellbar ist?

Heute erleichtern uns verschiedenste Computermodelle und -programme den Arbeitsalltag. Wahrscheinlich wäre es auch ohne Computer möglich, aber wir sind es schon gewohnt, dass wir viele Informationen blitzschnell per Mausklick finden, und ein Haufen von Daten einfach abspeichern und verarbeiten können. Und man darf nicht vergessen, dass eine neue Generation, die Generation Y auf den Arbeitsmarkt drängt, die mit Computer, dem Internet und Handys aufgewachsen ist, sich mit dem Internet und den neuen Medien sehr gut auskennt, und sich die Arbeit ohne PC, Internet und Smartphone nicht mehr vorstellen kann.

Informationen finden, a, h. u	információt talál
Daten abspeichern, h.	adatokat tárol
Daten verarbeiten, h.	adatokat dolgoz fel
auf den Arbeitsmarkt drängen, h.	a munkaerőpiacra tódul

11. Welche technischen Geräte erleichtern die Arbeit im Haushalt?

Es gibt heutzutage Gott sei Dank viele technische Geräte, die die Arbeit im Haushalt erleichtern. Ich kann mir mein Leben ohne Waschmaschine und Mikrowelle gar nicht mehr vorstellen. Eine große Hilfe sind für mich der Wasserkocher, die Kaffeemaschine, die Spülmaschine, der Kühlschrank und der Staubsauger, von Bügeleisen und Küchenmaschine ganz zu schweigen. Auch viele Erfindungen der Unterhaltungselektronik und Computertechnik erleichtern unser Leben.

r Wasserkocher, -	vízforraló
e Kaffeemaschine, -n	kávéfőző
e Spülmaschine,-n	mosogatógép
s Bügeleisen, -	vasaló
e Küchenmaschine, -n	konyhai robotgép
e Unterhaltungselektronik	szórakoztató elektronika

12. Wie ist wohl das Auto der Zukunft?

Ich meine, dass ein Auto, das Zukunft hat, in erster Linie umweltfreundlich sein sollte und erneuerbare Energien tanken wird. Am besten wäre es, wenn es keine Abgase produzieren würde, dann könnte man etwas gegen die Luftverschmutzung tun. Es sollte auch leise fahren, damit man die Lärmbelastung verringert. Es sollte aber nicht nur leise, sondern auch sicher und relativ schnell fahren und für alle erschwinglich sein.

erneuerbare Energie	megújuló energia
e Luftverschmutzung	légszennyezés, levegőszennyezés
erschwinglich	elérhető, megfizethető

13. Wenn man nur zehn Lebensmittel hätte, um sich zu ernähren, welche wären das?

Das ist eine interessante Frage. Ich als Naschkatze würde natürlich zuerst die Süßigkeiten erwähnen, aber ich weiß, dass sie keine unentbehrlichen Nahrungsmittel sind, deshalb sollte ich auf sie verzichten. Äpfel würde ich unbedingt auswählen, weil sie sehr gesund sind und wie der Spruch besagt, ein Apfel am Tag erspart den Arzt. Auch Brokkoli würde ich wählen, weil ich gelesen habe, dass dieses Gemüse in jeder Form ein Superfood ist. Grundnahrungsmittel wie Brot, Kartoffeln, Reis, Milch, Eier, Fisch und Fleisch dürften auch nicht fehlen. Und Wasser würde ich auch nicht vergessen, weil das unser wichtigstes Lebensmittel ist.

e Naschkatze, -n	édességet szerető ember
s Grundnahrungsmittel, -	alapélelmiszer

14. Welche bedeutenden Wissenschaftler und Erfinder der deutschsprachigen Länder fallen Ihnen ein? Warum?

Es gibt zahlreiche Erfinder und Wissenschaftler, die aus den deutschsprachigen Ländern stammen. Den meisten fällt wahrscheinlich als erster Albert Einstein ein, der die



Relativitätstheorie erfand. Aber viele andere, aus unserem heutigen Leben nicht mehr wegdenkbare Erfindungen haben einen deutschen Erfinder. Denken wir nur an den Erfinder des Buchdrucks, Johannes Gutenberg oder an die Erfinder des Automobils Carl Benz und Gottlieb Daimler. Wenn wir schon bei den Autos sind, muss ich Rudolf Diesel erwähnen, der den gleichnamigen Verbrennungsmotor erfand. Die X-Strahlen entdeckte auch ein Deutscher, Konrad Röntgen. Heinrich Hertz entdeckte die Hertzschen Wellen, Robert Koch, der Begründer der modernen Bakteriologie und Mikrobiologie kam auf die Spur des Tuberkelbakteriums und des Choleraerregers. Dank Melitta Bentz haben wir den Kaffeefilter und aus der Gegenwart möchte ich noch den Entwickler des MP3-Standards zur Musikübertragung, Karlheinz Brandenburg nennen.

r Wissenschaftler, -	tudós
r Erfinder, -	feltaláló
e Relativitätstheorie	relativitáselmélet
r Buchdruck	könyvnyomtatás
r Verbrennungsmotor,	belsőégésű motor
r X-Strahl/Röntgen-Strahl, -en	röntgensugár
e Hertzschen Wellen	elektromágneses hullámok
r Begründer der modernen Bakteriologie und Mikrobiologie	a korszerű tudományos bakteriológia és mikrobiológia megalapítója
auf die Spur kommen a, i. o	felfedez vmit
s Tuberkelbakterium, -en	tuberkulózisbaktérium
r Choleraerreger, -	a kolera kórokozója
r Entwickler, -	fejlesztő

15. Welche bedeutenden Wissenschaftler aus Ungarn fallen Ihnen ein? Warum?

Viele Erfinder, Forscher und Nobelpreisträger sind ungarischer Herkunft. Als Erster möchte ich den Nobelpreisträger Albert Szent-Györgyi nennen, dessen Name in Ungarn mit aus Paprika gewonnenem Vitamin C verbunden ist. Er hat den Nobelpreis für Medizin bekommen. Auf dem Gebiet der Medizin ist Ignáz Semmelweis, der Retter der Mütter, der die Ursache des Kindbettfiebers entdeckte auch sehr bekannt. Von den Erfindern möchte ich László Bíró, den Erfinder des Kugelschreibers und János Neumann, den Erfinder der Rechenmaschine undbedingt erwähnen. Auch Ányos Jedlik hatte zahlreiche Erfindungen, von denen die bekanntesten vielleicht der Dynamo und das Sodawasser sind. Janos Irinyi entdeckte das lautlose und sichere Streichholz, Dénes Gábor entdeckte und entwickelte die holographische Methode, Oszkár Asbóth ist der Erfinder des Hubschraubers. Durch die Erfindung von Ede Teller wurde die Herstellung der Wasserstoffbombe möglich. Und die Liste könnte ich noch lange fortsetzen.

r Forscher, -	tudós
r Nobelpreisträger, -	Nobel-díjas
ungarischer Herkunft sein	magyar származású
der Retter der Mütter	az anyák megmentője
s Kindbettfieber	gyermekágyi láz

s Streichholz, ¨er	gyufa
r Hubschrauber, -	helikopter
e Wasserstoffbombe, -n	hidrogénbomba

16. Wer ist für Sie der größte Entdecker aller Zeiten?

Diese Frage kann ich leider nicht beantworten. Für mich ist es unmöglich, die Leistungen und die Bedeutung von z.B. Amundsen, Cook, Vasco da Gama, Kolombus, Livingstone, Pizarro oder von den anderen großen Entdeckern zu vergleichen. Oder doch! Ob er der größte ist, weiß ich nicht, aber neulich habe ich das tolle Buch von D. Kehlmann über den Entdecker und Naturforscher Alexander von Humboldt und den Mathematiker, Naturwissenschaftler und Astronom Carl Friedrich Gauss gelesen (Die Vermessung der Welt). Humboldts Reise in die Tropen Amerikas machte ihn weltberühmt. Er beschrieb die Natur in ihren inneren Zusammenhängen wie keiner zuvor, und wurde so auch zum Vater der modernen Ökologie. Für mich ist also Humboldt einer der größten Entdecker.

r Entdecker, -	felfedező
r Astronom, -en, -en	csillagász
e Vermessung, -en	felmérés
e Tropen (Pl.)	trópus(ok)
e Ökologie	környezettan, ökológia

17. Warum gibt es noch immer wenige Wissenschaftlerinnen?

Ja, trotz aller Initiativen ist in der Wissenschaft noch immer ein Geschlechterungleichgewicht zu beobachten, obwohl Studentinnen und Absolventinnen in vielen Ländern in der Überzahl sind. Ich habe auch gelesen, dass Männer im Durchschnitt mehr Fachartikel produzieren als Frauen und dass Artikel von Frauen weniger zitiert werden. Ich denke, die Gründe dafür könnten an Vorurteilen liegen oder an anderen Problemen, die mit Schwangerschaft und Kindererziehung zusammenhängen. Vielleicht stimmt das auch, dass sich Männer besser in ein Problem vertiefen können, während Frauen sich zur gleichen Zeit auf mehrere Dinge konzentrieren können. Frauen können sowieso noch nicht seit langem studieren. Aber so richtig weiß ich es nicht.

e Initiative, -n	kezdeményezés
s Geschlechterungleichgewicht	nemi egyenlőtlenség
in der Überzahl sein	többségben van
zitieren, h.	idéz vmit
s Vorurteil, -e	előítélet
e Schwangerschaft, -en	terhesség

18. Was ist die größte Erfindung für Sie?

Es ist eine schwere Entscheidung, nur eine Erfindung auszuwählen, die das Leben der Menschen nachhaltig verändert hat, weil es so viele gibt. Denken wir nur z.B. an die



Beherrschung des Feuers, den Ackerbau, die Metallverarbeitung, den Kompass, die Uhr, den Buchdruck, die Dampfmaschine, die Eisenbahn, die Fotografie, die Stromerzeugung, das Auto, den Rundfunk, das Penicillin, die Atomspaltung, den Computer und das Internet, die Weltraumrakete oder die Gentechnik. Ich würde aber sagen, dass eine der größten Erfindungen der Menschheit das Rad ist. Ich glaube, dass seine Bedeutung unbestreitbar ist. Fast überall, wo sich etwas bewegt, befinden sich Räder als Wagenrad, Mühlrad, Töpferscheibe, Zahnrad usw. Ohne das Rad würde Vieles nicht so funktionieren wie heute.

e Erfindung, -en	találmány
nachhaltig	tartósan
r Ackerbau	földművelés
e Metallverarbeitung	fémfeldolgozás
r Kompass, -e	iránytű
r Buchdruck	könyvnyomtatás
e Dampfmaschine, -n	gőzgép
e Atomspaltung, -en	maghasadás
unbestreitbar	vitathatatlan
s Mühlrad, ¨er	malomkerék
e Töpferscheibe, -n	fazekaskorong
s Zahnrad, ¨er	fogaskerék

19. Was halten Sie von der Techniknutzung von Senioren?

Ich denke, es ist sehr unterschiedlich. Es gibt Senioren, die sich für die neuen Technologien gar nicht interessieren. Was sie nicht kennen, z.B. Computer, Internet, Handy, ist und bleibt ihnen auch fremd. Ich kann sie übrigens auch verstehen. Andere tun aber alles, um auf dem Laufenden zu sein, was Techniknutzung betrifft. Ich finde das ganz wichtig, weil ich der Meinung bin, dass moderne Technologien Älteren eine Stütze im Alltag bieten können. Ich denke, dass die Zahl der Senioren, die die neuen Technologien Tag für Tag verwenden, immer größer wird.

auf dem Laufenden sein	tájékozott, naprakész
betreffen (i), a, h. o	illet vmit
e Stütze, -n	támasz, segítség

20. Was wissen Sie über die Industrieroboter?

Soviel ich weiß, sind Industrieroboter programmierbare Maschinen zur Montage oder Bearbeitung von Werkstücken. Man benutzt sie in sehr vielen Gebieten, z.B. bei der Automobilfertigung. Mit Robotern kann man die Betriebskosten reduzieren und die Produktqualität verbessern. Durch die Roboter sind auch die Arbeitsbedingungen besser. Mit ihnen kann man die Materialabfälle reduzieren und den Ertrag steigern. Wenn man in Roboter investiert, braucht man auch kleinere Produktionsflächen. Sie haben also sehr viele Vorteile, arbeiten präzise und verlangen keine Gehaltserhöhung.

zur Montage oder Bearbeitung von Werkstücken	a munkadarabok szereléséhez és megmunkálásához
e Produktqualität, -en	termékminőség
Materialabfälle reduzieren, h.	csökkenti a hulladékot
den Ertrag steigern, h.	fokozza a termelékenységet
investieren, h.	beruház vmibe
keine Gehaltserhöhung verlangen, h.	nem kér fizetésemelést

21. Welche Rolle könnten Roboter in der Gesellschaft der Zukunft spielen?

Das ist eine interessante Frage! Wenn ich an die Werke von Asimov und seine berühmten Robotergesetze oder einige Filme in diesem Bereich denke, erscheinen mir Roboter als natürliche Mitglieder der Gesellschaft: Soldaten, Erzieher, Gesellschafter, Arbeitskollegen oder eben ekelfreie Fachkräfte in der Kranken- und Altenpflege. Wenn sie auch noch die Emotionen und Gemütszustand der Menschen erkennen können, werden sie vielleicht leichter akzeptiert als man jetzt denkt.

s Gesetz, -e	törvény
r Erzieher, -	nevelő
r Gesellschafter, -	társalgó partner
ekelfrei	nem undorodó
e Pflege	ápolás
e Emotion, -en	érzés
r Gemütszustand, ¨-e	kedélyállapot

22. Welche Fähigkeiten können sich Roboter wahrscheinlich nie aneignen?

Ich nehme an, dass Roboter in Zukunft aufgrund von Erfahrungen lernen können, und sich wechselnden Umwelten anpassen werden. Vielleicht erwerben sie eine wirkliche Intelligenz, die der vom Menschen ähnlich ist und die sie dann sogar übersteigt. Ich kann mir also vorstellen, dass diese hochintelligenten Maschinen die Menschen bei zahlreichen Arbeiten ersetzen können. Ich denke aber, dass sie die manchmal auch für uns Menschen komplizierten, zwiespältigen, ambivalenten Gefühle nie richtig entschlüsseln werden. Also Fähigkeiten, die mit Emotionen zusammenhängen, werden für die Roboter schwer zu erwerben sein, denke ich.

sich^{D} an|eignen, h.	elsajátít vmit
an|nehmen (i), a, h. o	feltételez vmit
sich wechselnden Umwelten an|passen, h.	alkalmazkodik a változó környezethez
übersteigen, ie, h ie	túlszárnyal vmit
ersetzen, h.	helyettesít vkit
zwiespältig	ellentmondásos
entschlüsseln, h.	megfejt vmit



23. Bei welchen Berufen sind Menschen durch Maschinen wahrscheinlich nie zu ersetzen?

Da meiner Meinung nach Roboter menschliche Gefühle und Gemütszustände nie ganz erkennen und deuten können, weil sie so komplex sind, ist es für mich undenkbar, dass sie je solche Berufe ergreifen werden, bei denen die Emotionen eine bedeutende Rolle spielen. Dementsprechend werden sie höchstwahrscheinlich nie als z.B. Psychologe oder Psychiater, Babysitter oder Erzieherin arbeiten. Auf anderen Gebieten haben sie aber sehr gute Chancen.

deuten, h.	értelmez vmit
undenkbar	elképzelhetetlen
einen Beruf ergreifen, i, h. i	egy foglalkozást űz

24. Halten Sie die Weltraumforschung für wichtig? Warum?

Ja, selbstverständlich! Der Mensch möchte alles wissen und kennen lernen. Je mehr wir über den Weltraum wissen, desto besser können wir uns selbst verstehen, denke ich. Soviel ich weiß, haben Erdbeobachtungen aus dem Weltraum immer größere Bedeutung, weil man so z.B. für die Klimaforschung wichtige, präzise Daten sammeln kann. Die Asteroidenabwehr spielt auch eine wichtige Rolle, weil je besser wir den erdnahen Weltraum kennen, desto besser sehen wir die Gefahren voraus, die uns drohen können. Soweit ich weiß, gibt es Krankheiten, z.B. Krebs usw., die man unter den Bedingungen der Schwerelosigkeit untersuchen kann, um neue Therapien zu entwickeln. Das alles finde ich also ganz wichtig.

e Weltraumforschung	űrkutatás
e Erdbeobachtung, -en	Földmegfigyelés
e Asteroidenabwehr	aszteroidaelhárítás
r Krebs, -e	rák
e Schwerelosigkeit	súlytalanság

25. Was denken Sie über Weltraumtourismus?

Na ja, es muss etwas ganz Außergewöhnliches sein! Der erste Weltraumtourist ist 2001 ins Weltall geflogen. Charles Simonyi bezahlte sogar zwei Raumflüge. Die Ziele waren die Erdumlaufbahn als Flugereignis und der Besuch der Internationalen Raumstation (ISS). Soviel ich weiß, hat eine Firma vor, bald auch Flüge um den Mond herum anzubieten. Ich glaube, dass es noch eine Weile dauern wird, bis man ohne Weiteres ins All starten kann. Dieses einzigartige Erlebnis ist nämlich unglaublich teuer und extrem gefährlich. Ich nehme an, dass man auch gute Kondition haben muss, wenn man so eine Reise unternehmen möchte. Ich glaube also, dass es noch lange das Privilegium von ganz-ganz wenigen bleiben wird.

e Erdumlaufbahn	Föld körüli pálya
e Internationale Raumstation	Nemzetközi Űrállomás
r Mond	Hold
einzigartiges Erlebnis	egyedülálló élmény

eine Reise unternehmen, a, h. o	részt vesz egy utazáson
s Privilegium,- ien	privilégium

26. Würden Sie Ferien im All machen?

a) Ich weiß nicht, ehrlich. Angenommen, dass ich das Geld dafür habe und die Untersuchungen bestätigen, dass ich körperlich dafür geeignet bin... vielleicht... Aber man hat ein extrem hohes Risiko, nie wieder zurückzukommen. Also, ein definitives ‚nein' würde ich nicht sagen, aber ich müsste es schon überschlafen. Die Filme über das Weltall haben mich sehr beeindruckt, und ich denke, wenn man schon da oben war, sieht man alles anders als bisher. Es wäre schon eine schwere Entscheidung! Wie gut, dass es nie dazu kommen wird, nicht wahr? ☺

b) Das ist doch keine Frage! Wenn die Möglichkeit besteht, würde ich ganz bestimmt im All Urlaub machen. Mich haben die Sterne und Planeten immer fasziniert und ich wollte schon immer die Schwerelosigkeit erleben und die Erde von oben sehen. Das muss ein atemberaubendes Gefühl sein! Ich würde auch gerne einen Weltraumspaziergang machen. Als Kind hatte ich ein Fernrohr und bin öfters ins Planetarium gegangen. Schade eigentlich, dass diese Frage nur theoretisch ist!

s All	világűr
angenommen	feltéve
Untersuchungen bestätigen, h.	a vizsgálatok igazolják
geeignet sein für + A	alkalmas vmire
überschlafen (ä), ie, h. a + A	alszik egyet vmire
die Möglichkeit besteht	fennáll vminek a lehetősége
r Stern, -e	csillag
faszinieren, h.	elbűvöl vkit
atemberaubend	lélegzetelállító
einen Weltraumspaziergang machen, h.	űrsétát tesz
s Fernrohr, ¨e	távcső

27. Warum ist Klonen eine faszinierende und zugleich eine umstrittene Wissenschaft?

Ich denke, Klonen ist nichts Unnatürliches. Das Kopieren von Lebewesen ist auch in der Natur normal. Einige Zwillinge bilden sogar bei Menschen einen natürlichen Klon. In der Landwirtschaft hat das Klonen von Kulturpflanzen und Tieren eine sehr lange Tradition. Klonen ist also einerseits wirklich faszinierend, andererseits umstritten, weil man die ethischen Grenzen nicht immer leicht finden kann. Bei Pflanzen habe ich keine besonderen Bedenken, aber das Klonen von Tieren (bei z.B. Hausschaf 'Dolly' 1996) hat mich verwirrt. Das reproduktive Klonen von Menschen lehne ich ab, aber ich weiß nicht, was ich vom therapeutischen Klonen denken soll? Das ist also kein einfaches Thema.

s Klonen, -	klónozás
umstritten	vitatott



s Lebewesen, -	élőlény
ethische Grenzen	etikai határok
s Bedenken, -	fenntartás, kétség
ab|lehnen, h.	elutasít vmit

28. Was denken Sie über Tierversuche?

Man benutzt Tiere z.B. in der Arzneimittelforschung und testet die Schädlichkeit der neuen Medikamente an ihnen. Aber auch die chemische Industrie überprüft an Tieren, wie sicher z.B. neue Wasch-, Putz-, oder Lebensmittel sind. Hinter den Tierversuchen steht eigentlich eine gute Absicht: Man will die Menschen, die Verbraucher schützen. Das bedeutet aber leider, dass das Leben und der Tod der Versuchstiere qualvoll ist. Ich würde gerne sagen, dass man mit Tierversuchen aufhören sollte, aber ich befürchte, dass es nicht gehen wird.

r Tierversuch, -e	állatkísérlet
e Arzneimittelforschung, -en	gyógyszerkutatás
e Schädlichkeit	káros hatás
e Absicht, -en	szándék
r Verbraucher, -	fogyasztó
qualvoll	kínnal teli
befürchten, h.	tart vmitől

29. Welche wissenschaftliche Forschung würden Sie persönlich am meisten unterstützen?

Das ist auch eine schwere Frage, weil es so viel Forschunge gibt, die man mit mehr Geld unterstützen müsste. Ich persönlich würde vielleicht die Krebsforschung fördern, weil diese Krankheit sehr viele Menschen das Leben kostet. In meiner Familie gab es leider auch solche Erkrankungen, ich weiß also, worüber ich spreche. Ich hoffe sehr darauf, dass die Ärzte bald Krebsmedikamente finden können. Ich höre immer wieder über mögliche Mittel, aber ich wünsche mir, dass man Krebs so heilen könnte wie die anderen Krankheiten, die heute nicht mehr tödlich sind.

fördern h.	támogat vmit
e Erkrankung, -en	megbetegedés
heilen, h.	gyógyít vmit
tödlich	halálos

30. Warum treffen Science-Fiction-Autoren öfter mit ihren Visionen die Realität besser als Experten?

Interessanterweise haben Experten fast immer falsch gelegen, wenn sie eine Prognose über die Zukunft gestellt haben. Im Gegensatz zu ihnen haben aber Autoren mit unglaublicher Genauigkeit z.B. Roboter oder Smartphones prophezeit. Ich glaube, der Grund dafür dürfte sein, dass Experten einen Tunnelblick auf ihr Gebiet oder ein aktuelles Problem haben,

während Science-Fiction-Autoren sich nicht nur mit Detailfragen beschäftigen, sondern das Ganze im Blick haben. Sie müssen eine komplette Welt schaffen und dabei können sie ihrer Fantasie freien Lauf lassen. Das scheint gut zu funktionieren!

treffen (i), a, h. o	itt: eltalál vmit
r Experte, -n, -n	szakértő
falsch liegen, a, h. e	téved vmiben
im Gegensatz zu + D	ellentétben vkivel
mit unglaublicher Genauigkeit	hihetetlen pontossággal
prophezeien, h.	megjövendöl vmit
r Tunnelblick	csőlátás
das Ganze im Blick haben	az egészre koncentrál
eine komplette Welt schaffen u, h. a	egy egész világot teremt
der Fantasie freien Lauf lassen (ä), ie, h. a	szabadon engedi a fantáziáját

Aufgaben

...hör den Profis zu...

Track 141.

Sie hören eine Sendung über das Thema Zukunftsautos. Lesen Sie zuerst die Aufgabe. Sie hören dann den Text zweimal. Ergänzen Sie die Sätze beim Hören. Schreiben Sie in jede Lücke nur eine Information.

0. Wegen des Ölmangels sind wir heutzutage in der Geschichte des Autos zu einem wesentlichen Entscheidungspunkt gekommen.
1. Am Auto hat sich seit 1930 nicht mehr viel _____ verändert.
2. Im 21. Jahrhundert spielt _____ eine immer größere Rolle.
3. Da die Ölvorräte endlich sind und wir uns um die Umwelt Sorgen machen, sollten wir in der Zukunft auf _____ verzichten.
4. Bei Toyota hat man zuerst Hybridautos _____ gebaut.
5. Trotz intensiver Forschung bedeuten _____ der Batterien immer noch große Probleme bei den Elektroautos.
6. Ein kleines Auto mit zwei Sitzen und ohne Kofferraum ist für eine Familie _____
7. _____, bleiben wir in einer Übergangsphase, was die verschiedenen Antriebe betrifft.



...und diskutiere heiß!

Würden Sie ein Elektroauto kaufen? Warum (nicht)? Diskutieren Sie darüber. Sammeln Sie Argumente pro und contra. Die folgenden Fragen können Ihnen dabei helfen:

1. Sind Sie ein umweltbewusster Autofahrer?
2. Was kann ein umweltbewusster Autofahrer für die Umwelt tun?
3. Welche Vorteile haben Elektroautos?
4. Welche Faktoren hindern die Verbreitung der Elektroautos?

Vergleichen Sie Ihre Argumente mit dem Vorschlag im Lösungsschlüssel.

TRACKLIST

Track	Kapitel	Fragen und Antworten
1.	Intro	–
2.	1. Das Individuum und Kontakte	1–5.
3.		6–10.
4.		11–15.
5.		16–20.
6.		21–25.
7.		26–30.
8.		Hörverstehen
9.	2. Familie	1–5.
10.		6–10.
11.		11–15.
12.		16–20.
13.		21–25.
14.		26–30.
15.		Hörverstehen
16.	3. Lebensweise	1–5.
17.		6–10.
18.		11–15.
19.		16–20.
20.		21–25.
21.		26–30.
22.		Hörverstehen
23.	4. Schule und Sprachenlernen	1–5.
24.		6–10.
25.		11–15.
26.		16–20.
27.		21–25.
28.		26–30.
29.		Hörverstehen
30.	5. Arbeit und Beruf	1–5.
31.		6–10.
32.		11–15.
33.		16–20.
34.		21–25.
35.		26–30.
36.		Hörverstehen

Track	Kapitel	Fragen und Antworten
37.	6. Feste und Feiertage	1–5.
38.		6–10.
39.		11–15.
40.		16–20.
41.		21–25.
42.		26–30.
43.		Hörverstehen
44.	7. Freizeit und Hobbys	1–5.
45.		6–10.
46.		11–15.
47.		16–20.
48.		21–25.
49.		26–30.
50.		Hörverstehen
51.	8. Kultur und Unterhaltung	1–5.
52.		6–10.
53.		11–15.
54.		16–20.
55.		21–25.
56.		26–30.
57.		Hörverstehen
58.	9. Medien	1–5.
59.		6–10.
60.		11–15.
61.		16–20.
62.		21–25.
63.		26–30.
64.		Hörverstehen
65.	10. Kommunikation	1–5.
66.		6–10.
67.		11–15.
68.		16–20.
69.		21–25.
70.		26–30.
71.		Hörverstehen

TRACKLIST

Track	Kapitel	Fragen und Antworten
72.	11. Wohnen	1–5.
73.		6–10.
74.		11–15.
75.		16–20.
76.		21–25.
77.		26–30.
78.		Hörverstehen
79.	12. Verkehr	1–5.
80.		6–10.
81.		11–15.
82.		16–20.
83.		21–25.
84.		26–30.
85.		Hörverstehen
86.	13. Reisen	1–5.
87.		6–10.
88.		11–15.
89.		16–20.
90.		21–25.
91.		26–30.
92.		Hörverstehen
93.	14. Kaufen und Mode	1–5.
94.		6–10.
95.		11–15.
96.		16–20.
97.		21–25.
98.		26–30.
99.		Hörverstehen
100.	15. Dienstleistungen	1–5.
101.		6–10.
102.		11–15.
103.		16–20.
104.		21–25.
105.		26–30.
106.		Hörverstehen

Track	Kapitel	Fragen und Antworten
107.	16. Gesundheit und Krankheit	1–5.
108.		6–10.
109.		11–15.
110.		16–20.
111.		21–25.
112.		26–30.
113.		Hörverstehen
114.	17. Essen und Trinken	1–5.
115.		6–10.
116.		11–15.
117.		16–20.
118.		21–25.
119.		26–30.
120.		Hörverstehen
121.	18. Sport	1–5.
122.		6–10.
123.		11–15.
124.		16–20.
125.		21–25.
126.		26–30.
127.		Hörverstehen
128.	19. Wetter und Umwelt	1–5.
129.		6–10.
130.		11–15.
131.		16–20.
132.		21–25.
133.		26–30.
134.		Hörverstehen
135.	20. Wissenschaft und Technik	1–5.
136.		6–10.
137.		11–15.
138.		16–20.
139.		21–25.
140.		26–30.
141.		Hörverstehen

TARTALOMJEGYZÉK

Előszó 5

1. Das Individuum und Kontakte 7

2. Familie 23

3. Lebensweise 38

4. Schule und Sprachenlernen 55

5. Arbeit und Beruf 73

6. Feste und Feiertage 92

7. Freizeit und Hobbys 107

8. Kultur und Unterhaltung 122

9. Medien 140

10. Kommunikation 155

11. Wohnen 172

12. Verkehr 190

13. Reisen 205

14. Kaufen und Mode 222

15. Dienstleistungen 239

16. Gesundheit und Krankheit 255

17. Essen und Trinken 270

18. Sport 284

19. Wetter und Umwelt 299

20. Wissenschaft und Technik 316

Tracklist 332